# imburgs agblad

aterdag 16 april 1994 — 76e jaargang nr. 89.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75



Brinkman en de vrouw van Caesar

Lubbers knuffelt D66 bijna dood
**PAGINA 5**

Alle bijbanen van Statenleden
**PAGINA 16**

Jos Verstappen 'slechts' negende
**PAGINA 19**

Golfprofs richten vizier op Limburg
**PAGINA 24**

Vincent Rousseau, de 'Witte Afrikaan'
**PAGINA 24**




● Vincent Rousseau


Maastrichtse pater ontvlucht geweld Rwanda
**PAGINA 25**




● Pater Leon Gadet.


Afscheid van 'n vliegende kraai
**PAGINA 27**

Uijen brengt diepe rust in Tweede Kamer
**PAGINA 29**

Reeks boeken over dood van kinderen
**PAGINA 33**

Meubels moeten een ziel hebben
**PAGINA 37**

Ideeën kijkers goed voor serie
**PAGINA 41**

Programma's voor het weekeinde
**PAGINA 43 EN 45**


## Psychiaters willen nu weg

Van onze verslaggever

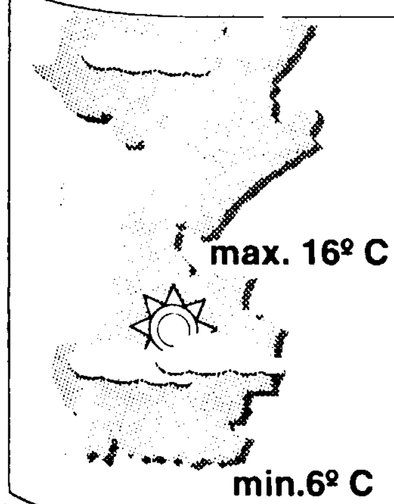
HEERLEN – De vier met de directie in onmin levende psychiaters van Welterhof zien geen toekomst meer bij het Heerlense psychiatrisch centrum. Twee van de vier, A. van Oosten en C. de Blécourt, dienden gisteren al bij de kantonrechter een verzoek tot ontbinding van hun arbeidsovereenkomst in en koppelden hieraan een schadevergoeding van in totaal respectievelijk 425.000 en 465.000 gulden.

Hun collega's E. Stassen en H. Dilis kondigden gisteren aan binnenkort eveneens stappen te ondernemen om hun arbeidscontract te ontbinden omdat een vruchtbare samenwerking niet langer mogelijk is. De directie van Welterhof had al eerder om ontbinding van de arbeidsovereenkomst gevraagd. Over dat verzoek boog kantonrechter H. van Oppen zich gistermorgen.

De hoogte van de geëiste schadevergoedingen deed advocaat mr. I. Bakers van Welterhof echter in schamper gelach uitbarsten. „Volkomen belachelijk en volstrekt irreëel," meende hij.

Van Oosten en De Blécourt werden vorige maand op staande voet ontslagen, nadat zij geweigerd hadden een loyaliteitsverklaring te ondertekenen. Dilis en Stassen werd ontslag aangezegd. Het ontslag op staande voet is door rechtbank nietig verklaard. Uitspraak volgende week.


Zie verder pagina 15
● 'Toekennen claim dupeert patiënten'


**HOGERE TEMPERATUREN**
Behalve enkele wolkenvelden krijgen we vandaag zonnige perioden en kan de temperatuur oplopen tot 15 à 16 graden. De oostelijke wind is matig. Morgen wordt met een zuidelijke stroming een storing naar onze omgeving gestuurd. Er is dan ook veel bewolking, waaruit wat lichte regen kan vallen. De temperatuur komt dan niet hoger dan 13 graden. 's Nachts daalt het kwik tot 6 graden.

VANDAAG:
zon op: 06.39 onder: 20.35
maan op: 09.38 onder: 01.14
MORGEN:
zon op: 06.37 onder: 20.37
maan op: 10.35 onder: 02.00

## Politie gaat handel in vrouwen te lijf



## *Herkeuring van arbeidsongeschikten pakt dramatisch uit*

# Helft wao'ers verliest uitkering

Van onze parlementaire redactie

AMSTERDAM – Ruim de helft van de arbeidsongeschikten verliest bij de herkeuring zijn wao-uitkering. Nog eens ongeveer één op de tien keert met een lagere uitkering huiswaarts. Vier van de tien houden wat ze hebben. Dat blijkt uit een handmatige telling bij de GAK-districtskantoren waar de herkeuringen worden verricht.

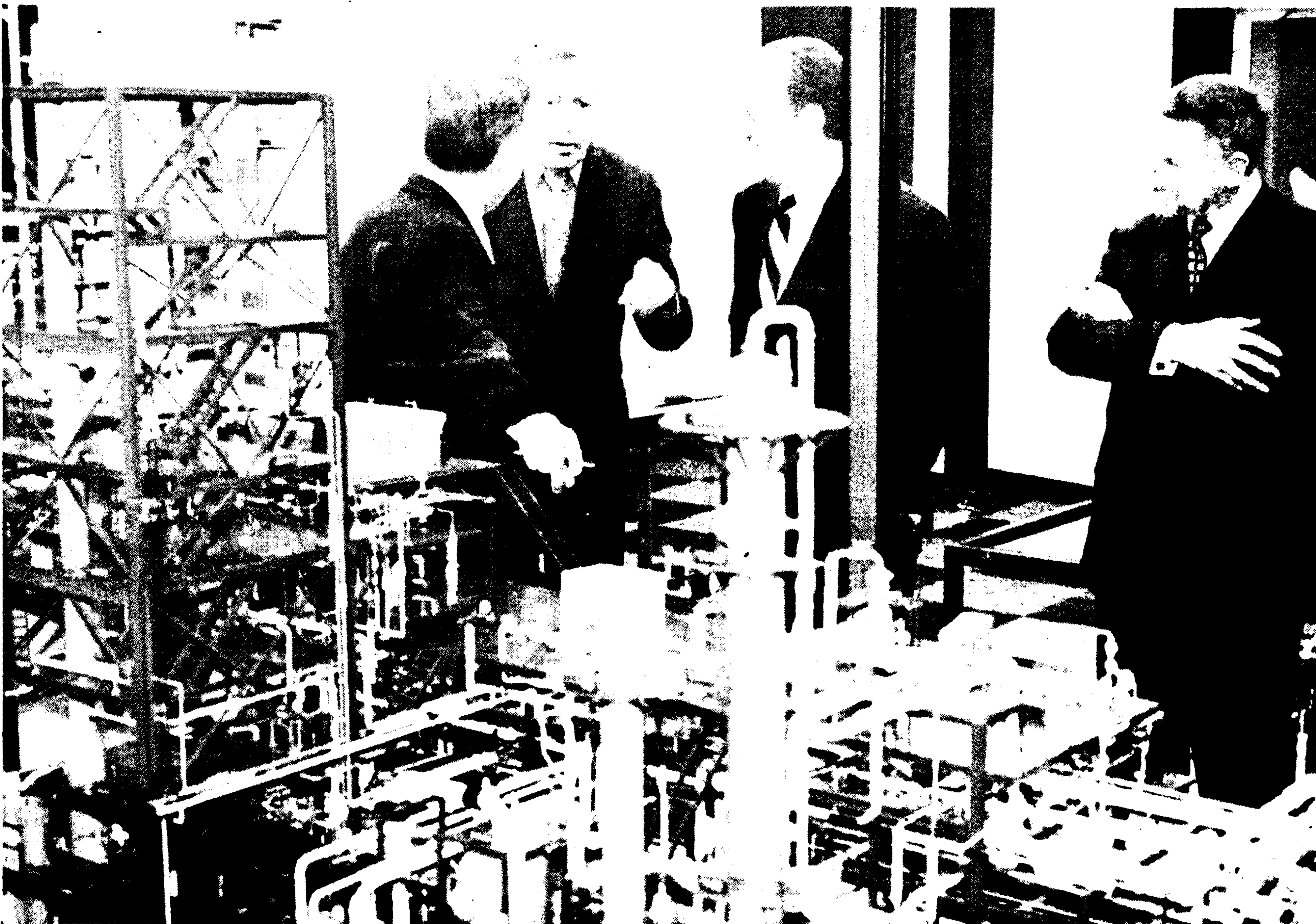
Voor nieuwe arbeidsongeschikten gelden sinds 1 augustus de veel strengere keurings- en uitkeringsregels. Desondanks bleek onlangs het aantal wao'ers over geheel 1993 nog licht te zijn gestegen.

Voor mensen die al staan geregistreerd als arbeidsongeschikt, zijn de nieuwe regels echter zeer ingrijpend. Op 1 januari zijn de wao-keuringsartsen begonnen aan de herkeuring van deze mensen voorzover ze nog geen 50 jaar oud zijn. Het is ongeveer de helft van het totale aantal arbeidsongeschikten. „Ik doe de hele dag niet anders dan mensen goedkeuren," aldus een keuringsarts.

Dat blijkt ook uit de cijfers die GAK-topman Boersma eerder deze week vertrouwelijk liet circuleren: tegen de 60 procent van de mensen die worden herkeurd, gaat naar huis met een lagere of zelfs helemaal geen wao-uitkering meer. Als deze tendens maatgevend is voor alle wao'ers die de komende jaren worden herkeurd, dan zullen op termijn ruim 200.000 arbeidsongeschikten weer geschikt worden verklaard.

Dat komt dan niet omdat ze van hun klachten genezen zijn, maar omdat ze onvoldoende mankeren om over de 'drempel' van de veel strengere keuringsregels te komen.

Deze mensen zullen in eerste instantie in plaats van wao een ww-uitkering krijgen en vervolgens vrijwel zeker in de bijstand belanden omdat ze er niet in slagen om werk te vinden.



● *Prins Claus kreeg gisteren bij een maquette uitleg over de werking van de op kolenvergassing gebaseerde elektriciteitscentrale.*
Foto: JAN-PAUL KUIT

# SEP legt tal van nieuwe bossen aan

Van onze redactie economie

BUGGENUM – De Samenwerkende Elektriciteits Produktiebedrijven (SEP) gaan 150.000 hectare nieuw bos planten in Nederland en in het buitenland. Daarmee wil de SEP een bijdrage leveren aan de terugdringing van het broeikaseffect.

De bossen worden, via de opgerichte Stichting Face, niet alleen in Nederland, maar ook in Centraal-Europa en tropische landen in Azië, Latijns-Amerika en Afrika aangelegd. Dat heeft ir. N. Ketting van de SEP-dochter Demkolec gisteren bekendgemaakt bij de opening van de Willem Alexander Centrale in het Middenlimburgse Buggenum.

Met de aanplant van de enorme hoeveelheid nieuw bos denkt de SEP ongeveer vijftien procent van de door de Nederlandse elektriciteitscentrales geproduceerde kooldioxyde te compenseren en om te zetten in zuurstof.

'Buggenum' mag zich sinds gisteren de grootste elektriciteitscentrale ter wereld noemen die gebaseerd is op het principe van kolenvergassing. Prins Claus was bij de feestelijke opening aanwezig en mocht de centrale op symbolische wijze in werking stellen door na afloop van een videoshow een handeltje te bewegen. Het ministerie van Economische Zaken stelt dertig miljoen gulden beschikbaar voor verder onderzoek naar het verfijnen van de kolenvergassing om energie op te wekken, zo maakte minister Andriessen gisteren bij diezelfde gelegenheid bekend. Andriessen toonde zich bijzonder trots over de opening van de centrale.


Zie verder pagina 15
● Industrie moet eveneens dertig miljoen betalen


## Neergeschoten

SITTARD – Bij een schietpartij aan de Bloemenweg in Sittard is gisteravond rond kwart over zes een 19-jarige jongen (P.M.) ernstig gewond geraakt. De vermoedelijke dader, de 50-jarige buurman L. van K., is aangehouden en ingesloten.


Zie verder pagina 15
● Burenruzie over erfafscheiding

k

## 'Tekens en ketens' in Het Domein te Sittard

# Kunstenaars spelen met waardigheid en macht

DOOR PIETER DEFESCHE

SITTARD – Kunsttentoonstellingen komen op veel manieren tot stand. Allereerst zijn er de initiatieven van de kunstenaars, die al of niet in groepsverband hun werk willen tonen – en aan de man brengen – vervolgens de activiteiten van de galerieën die hetzelfde beogen, vooral het laatste, de tentoonstellingen van musea, die een kunsthistorisch doel beogen, en die van stichtingen met opvoedkundige idealen. Onder de presentaties die door een nieuwe beroepsgroep – die van de 'tentoonstellingsmakers' – tot stand zijn gebracht, neemt die in 'Het Domein' van Sittard een bijzondere plaats in: zij is bedacht door een privé persoon, niet eens (meer) galeriehoudster. Iemand die weliswaar thuis is in het museumwezen in en rond Rotterdam, maar dat toch uit particuliere motivatie.

Een onafhankelijk persoon dus, niet geplaagd door beleidsnota's en wars van structuren en vergaderingen: „Ik wil het liefst zoveel mogelijk alleen doen. Zelf het concept bedenken, uitwerken en verder geen discussies." De woorden zijn van Threes Moolhuysen-Coenders, Schiedam, vanuit een jeugdervaring geïnteresseerd gebleven in sieraden en design en bij uitstek thuis in de wereld van ontwerpers.
Met dat gegeven in handen mag je wat bijzonders verwachten. Je mag ook wel verwachten dat de hoogstpersoonlijke trekjes bij de realisering niet zullen ontbreken. De al vermelde jeugdherinnering bijvoorbeeld. Herinnering uit Sittard, aan kerkelijke en burgerlijke overheden, waaronder vader, versierd met ambtsketen. Een kinderportret van zes zusjes in identieke uitdossing opent de lijvige catalogus. De familie, man, broer, schoonzusters ontbreekt ook niet in de daarin opgenomen fotoreeks van sieraden en dragers, van Michaël Ferron.



● *'Professional person' van Stephan H. White.*

Bijzonder is zeker het concept: het ging om een onderzoek of er zoiets denkbaar is als een waardigheidsteken voor de Euroburger van straks. Ook de uitvoering was bijzonder: er zijn vijftig kunstenaars aangeschreven, ontwerpers, edelsmeden, maar een enkele beeldhouwer, uit Nederland, België, Engeland, Duitsland en Polen. En er zijn er zevenenzeventig komen aanzetten, met produkten in een enorme variatie. Ook de verpakkingen die erbij zijn ontworpen variëren: van ingenieus tot indrukwekkend. De presentatie levert dan ook een boeiend beeld op. Zij is - anders dan in Arnhem, waar zij eerder was - uitgebreid met de foto's van Michaël Ferron uit de catalogus, op groot formaat.

### Variatie

De eerste die opvalt is die van theatermaker Gerardjan Rijnders, het hoofd op het naakte bovenlijf gestoken door een ongemakkelijke schijf van plexiglas, waarin zo'n honderd rode rozen steken in kleine vaasjes.
De enorme variatie is er niet alleen in opvattingen over sieraden en waardigheidstekens, maar ook in inschatting van de bereidheid van de nieuwe Euroburger om ermee rond te lopen, in navolging bijvoorbeeld van zeezeiler Daniël Perez, die een drietal kussens in wankel evenwicht op het hoofd houdt, vervaardigd uit hout, koper, bont, suède, en fluweel.
Zo ziet men mevrouw Teerhuis-Kes in de uitdossing van Sijtje Boes met een pakket van cirkelvormige dweilen in de hand, een werk van Renate Volleberg uit Venray, waaraan nog fluweel en porselein is toegevoegd. De enorme variatie in benutte materialen is hiermee al aangegeven: de catalogus vermeldt naast zilver berkentriplex, gestoomd beukenhout, gips, rubber, lood, zijde, agaatstenen, leder, rijstpapier, tombak, spinakerdoek, knoken, sleutels, klompenagels, rozendoorns en puur goud.

Een al even gevarieerd beeld geeft het tableau de la troupe van alle mannelijke en vrouwelijke proefpersonen; zij hebben vaak een eigen creatieve inbreng, zoals de danser Jean-Luc Beaupère die hoog boven de grond zwevend in zwembroek, zijn waardigheidsteken in de hand houdt.
Naast Threes Moolhuysen zelf treft men zo uiteenlopende persoonlijkheden aan als de rechter Greta Beins, de coiffeur Frans Leyger, de kleuter Noah Ferron, de fotograaf Paul Huf, de 'professional person' Stephan H. White, gekleed in weinig leer en kettingen, de vroedvrouw Gerry Bär, twee vermoedelijke boksers, de communicatie-adviseur Paul Mertz en de hond Gyula.
De vrijheid die de opdracht – zo men daar al van kan spreken – toeliet heeft de variatie in interpretatie zeker bevorderd en dat moet allerminst worden bertreurd: er zijn nauwelijks twee objecten te zien in dezelfde trant en er valt aan de bijna honderd bedenksels wel een paar uur kijkwerk te besteden.

### Halssieraden

Van het oorspronkelijk beeld van een ambtsketen afgeleid vallen een stuk of wat halssieraden te signaleren. Voorzover zij zich van dat beeld niet al te ver verwijderen blijken ze nog draagbaar: Hans Coenders draagt er een met grote ernst en ook de hoogleraar Fons Elders draagt zijn door Gijs Bakker uit een vierkant en een cirkel geformeerd halssieraad met onverschrokkenheid.
Een ander halssieraad, door Martina Czunzeleit uit Bonn gemaakt van rubber en lange gemene stekels, is aan museumdirectrice Liesbeth Corstius aangeboden bij een heuglijke gebeurtenis. Het kan de minzaamheid van haar persoonlijkheid nauwelijks aantasten.
Ambtsketens zijn er verder nog van vinyl en goudverf, van rubber en glas, en van – wie had daar ooit van gehoord – verzilverd gasbeton.

Maar enkele objekten blijven dichtbij het idee van een verenigd Europa. Iemand zaagde de twaalf lidstaten uit aan de hand van een Bosatlas en reeg ze aaneen met een zijden draad. Verder zijn er alleen cirkels en sterren om ernaar de verwijzen. Men mag dan ook stellen dat het thema te hoog gegrepen was om niet tot humor te doen vervallen: er wordt met waardigheid en macht nogal ludiek omgesprongen. Het omslag van de catalogus waarop een zwarte haan prijkt met een soort ei aan een ketting om de hals spreekt al (voor een) boekdeel.

Gewoon grappig en onbekommerd zijn twee veelkleurige kistjes met deurtjes, op de rug te dragen aan schouderbandjes, van Marianne Smits uit Oud-Beyerland. Ze hebben veel aandacht van groepen kinderen die rondlopen onder geleide – kennelijk in het kader van een educatief project. Verderop zijn ze in hun eigen ateliers bezig met pogingen om het geëxposeerde te evenaren. De geldkraag van Evelyn van de Loock uit Keulen kunnen zij uiteraard niet imiteren – daarvoor ontbreken de nodige bankbiljetten. Voor het overige slagen zij opvallend. Dat mag men tijdens een museumweekend zonder bijgedachten en zelfs met vreugde constateren.

**exposities**

## Spoor IV in Tracé

MAASTRICHT – Onder de titel 'Spoor IV' exposeren vier kunstenaars in galerie Tracé, Alexander Battalaan 31 in Maastricht: Rob Bijleveld (beelden), Marjan Lahnstein (schilderijen), Anke van Nederveen Meerkerk (tekeningen) en Jan Kleingeld (grafisch werk). De expositie is samengesteld door schilder/beeldhouwer Nicolaas Dings. Zijn leiddraad transit/verplaatsen, wat in het werk van deze kunstenaars een verbindend facet is.
De beeldhouwwerken van Rob Bijleveld zijn werken in transit: tunnels, façades. De plaats van bestemming moet nog worden bereikt, de wachtkamer blijft een leeg vertrek.
Marjan Lahnstein maakt haar reis vanuit de historie naar de toekomst. Zij maakt gebruik van oude iconografische elementen en rangschikt deze in een persoonlijk kader tot een nieuwe samenhang.

Anke van Nederveen Meerkerk maakt met haar tekeningen The Lady is a tramp en Boze Bloemen een reis door de psyche. Haar werk is te 'lezen' als een visueel dagboek, een neerslag van emoties, verlangens, hoop en pijn: de ondraaglijke lichtheid van het bestaan.
In het grafische werk van Jan Kleingeld heerst orde en rust. Alles heeft zijn plek, elke letter zijn functie. Zijn reis speelt zich af tussen aankomst en vertrek. Hij verwerkt letterlijk taal tot suggestieve tekstbeelden die hun betekenis niet zonder meer prijsgeven.
De expositie in galerie Tracé wordt vanmiddag om 16 uur geopend. Ze is te bezichtigen op donderdag van 14 tot 18 uur, vrijdag en zaterdag van 12 tot 17 uur. Tot en met 14 mei.

## Schilderijen en beelden in Tsant

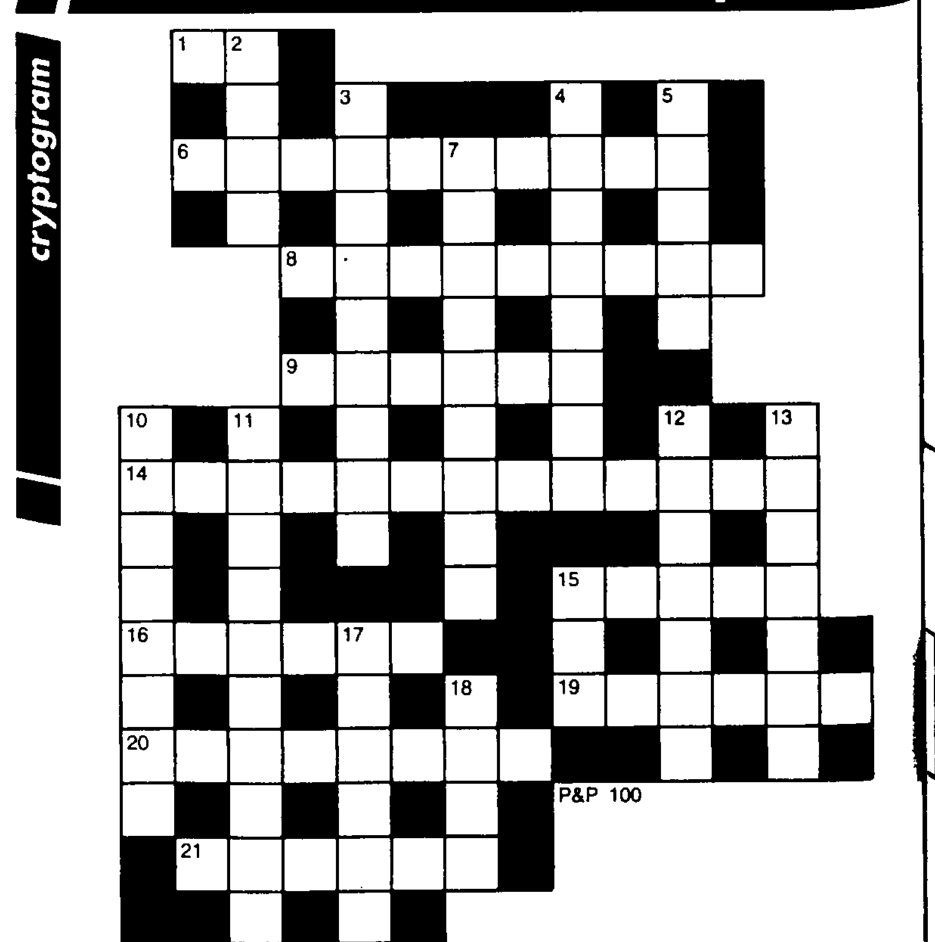
NUTH – Olieverven van Wim Mestriner en keramische beelden van Albert Wehrens zijn vanaf morgen tot en met 1 mei te zien in galerie Tsant, Rozenstraat 49 in Nuth-Vaesrade. Open donderdag en zondag van 14 tot 17 uur.
In zijn olieverven op papier geeft Wim Mestriner een persoonlijke impressie van vooral de natuur. Met vrolijke kleuren en in vrije vormen geeft hij uiting aan een optimistisch levensgevoel.
Albert Wehrens toont gepolychromeerde keramische beelden. Uitgaande van botstructuren komt hij tot vormen die doen denken aan strakke negerplastieken of abstracte moderne beelden.



● *The Lady is a tramp, tekening van Anke van Nederveen Meerker.*

**puzzel**

**cryptogram**

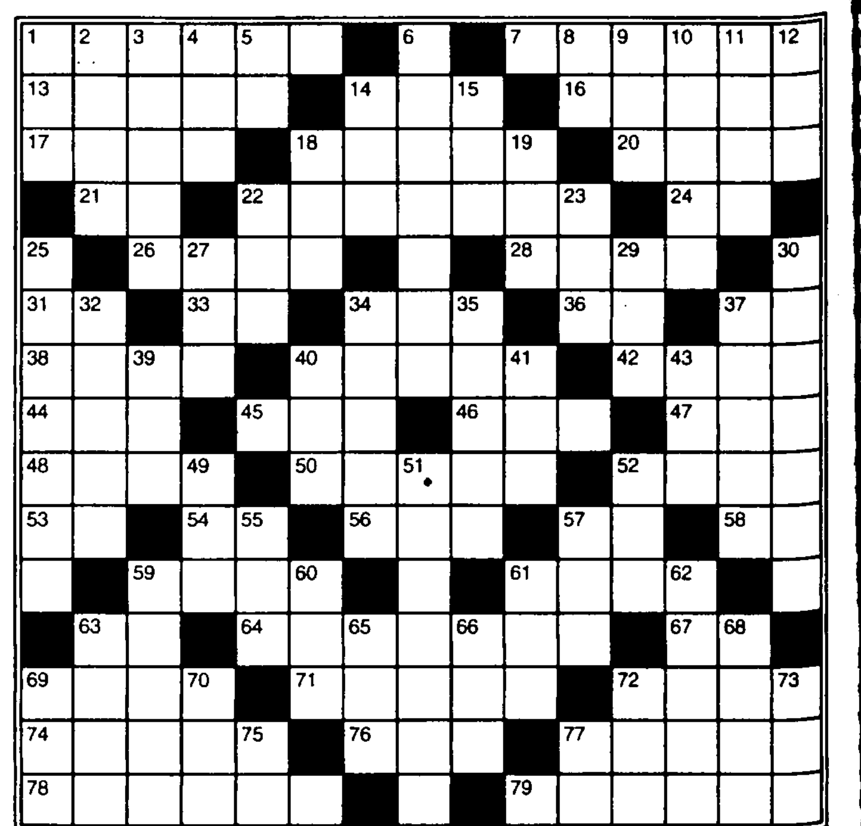


P&P 100

HORIZONTAAL: **1** Goed in 't ziekenhuis (2); **6** Club van een discjockey (10); **8** (Z)waailicht (9); **9** Groentebed gegroet (6); **14** Een heel klein stukje zojuist gekocht (13); **15** Moe is voor de wal een dame (5); **16** Ik hoorde dat zij die plaats bezat (6); **19** In plaats van schenken (6); **20** Gekwelde steltloper (8); **21** Brutale mannetjes (6).

VERTIKAAL: **2** Materiaalstop (4); **3** Zeker een rund op het continent (9); **4** Doorgang die dicht blijft (8); **5** Blok aan het been (5); **7** Stoppend met dik worden (9); **10** Brits vorst (8); **11** Soort kiezen (10); **12** Een loopvogel o.a.? (7); **13** Kletsen over paddestoelen (7); **15** Voel jij er geen steek van? (3); **17** Proef een oud slotwoord (6); **18** Computerbeest (4).

**kruiswoordraadsel**



P&P E2217

| 37 | 35 | 51 | 1 | 31 | 45 | 10 | 47 | 8 | 74 | 77 | 11 | 7 | 41 | 65 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | | | | | | | | | |

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** luchtbel; **7** flard; **13** voorbeeld; **14** persbureau; **16** huidopening; **17** kegelvormig; **18** kledingstuk; **20** koeiemaag; **21** pers. vnw.; **22** zeker; **24** en dergelijke; **26** oevergewas; **28** haardos; **31** spil; **33** neon; **34** vogel; **36** stannum; **37** dieregeluid; **38** vrl. dier; **40** de helft; **42** uitwas; **44** weigering; **45** elasticiteit; **46** indien; **47** loot; **48** deel van Sumatra; **50** kalmte; **52** foedraal; **53** plus; **54** getijde; **56** speelkaart; **57** plaats; **58** selenium; **59** vervoermiddel; **61** kader; **63** tegenover; **64** vogelverschrikker; **67** en andere; **69** slede; **71** bijb. plaats; **72** meisjesnaam; **74** werkelijk; **76** kleefmiddel; **77** binnenstad; **78** bekende; **79** waterbekken.

VERTIKAAL: **1** mondstuk; **2** bijb. fig.; **3** schaakstuk; **4** ongebonden; **5** oosterlengte; **6** luchtsluis; **8** selderij; **9** wolpluis; **10** laan; **11** slot; **12** onderricht; **14** vogel; **15** schil; **18** slaghout; **19** zicht; **22** pijn; **23** zoen; **25** banier; **27** Zwits. riv.; **29** visnet; **30** vermaak; **32** zuigdop; **34** merkteken; **35** eivormig; **37** gratificatie; **39** mager; **40** haag; **41** ieder; **43** vistuig; **49** Europeaan; **51** wijs; **52** boom; **55** zangstem; **57** zeer; **59** bouwwerk; **60** soort onderw.; **61** jong dier; **62** muziekterm; **63** stap; **65** kledingstuk; **66** insekt; **68** tegen; **69** woonboot; **70** lidw.; **72** godin; **73** voorz.; **75** vr. maat; **77** vogel.

**oplossing gisteren**

**OPLOSSING E 2004**

HORIZONTAAL: **1** lotsbeschikking; **13** as; **14** tree; **15** odol; **16** re; **17** ANC; **18** fez; **19** te; **21** tas; **23** mat; **25** Ba; **26** steek; **28** bad; **30** kreet; **32** teil; **33** honig; **35** orde; **36** er; **37** elan; **39** kalm; **41** en; **42** ogen; **43** romp; **44** uk; **46** roze; **48** zege; **49** on; **51** Uria; **53** eisen; **55** loze; **57** rotan; **59** kus; **60** genot; **61** WP; **62** fok; **64** pen; **65** Ne; **66** ora; **68** iel; **69** Ra; **71** kris; **72** eren; **74** m.i.; **75** kruisbestuiving.

VERTIKAAL: **1** laatste; **2** os; **3** S... braak; **5** eens; **6** sec; **7** hof; **8** iden... kozak; **10** kl; **11** nr.; **12** gelaten; ... eter; **21** telegraaf; **22** man; **24** tro... melen; **25** bede; **27** ei; **28** bon; **29** ... **31** er; **33** Hanze; **34** garen; **38** Leo... log; **44** uurwerk; **45** krop; **47** eik; ... zes; **49** ozon; **50** netelig; **52** it; **54** ... **56** in; **58** Noors; **60** gelei; **63** krib; ... Peru; **67** Ase; **68** iet; **70** ar; **71** Kl... NV; **74** m.n.

**Winwoord: ZOETWATERBEKK...**

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
*Limburgs Dagblad* B.V.

**Directie:**
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

**Hoofdkantoor:**
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

**Telefoon:**
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

**Fax:**
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

**Banken:**
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

**Rayonkantoren:**
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577

**Abonnementsprijzen:**
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

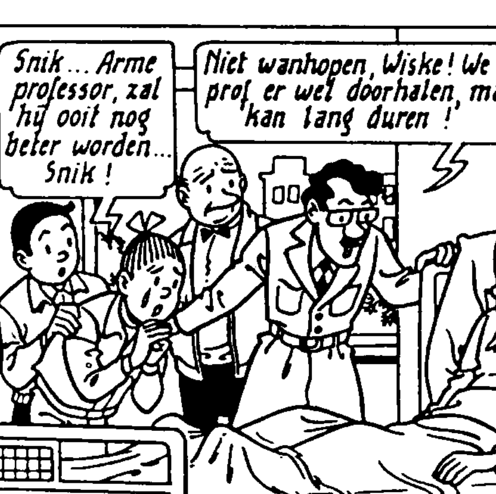
## het aruba-dossier


















## de rechter










## recept

# Kumquats in siroop

Kumquats, de kleine ovale sinaasappelachtige vruchten kunnen met schil en al gegeten worden. De smaak van de kumquat kan variëren van friszuur via enigszins wrang tot kruidig zoet. Lekker is om ze te pocheren in een suikersiroopje.

ca. 200 gram kumquats, 1 dl water, 100 gram suiker, 1 zakje vanillesuiker, evt. sinaasappellikeur

Was de kumquats onder de warme kraan en snijd ze in de lengte in vieren. Wip de 'pitjes' eruit met de punt van een mes. Breng het water aan de kook met de suiker, en de vanillesuiker, roer tot de suiker volledig is opgelost en laat het stroopje zonder deksel ongeveer 10 minuten koken. Voeg de in parten gesneden kumquats aan de siroop toe en laat ze ongeveer 3 minuten in het stroopje koken. Neem de pan van het fornuis en laat de vruchten in de siroop afkoelen. Serveer de kumquats (eventueel besprenkeld met likeur) bij vanilleijs of bij voorbeeld een griesmeeldessert.



ROTTERDAM – Problematisch gedrag van kinderen in de puberteit vertoont geen duidelijke samenhang met hun lichamelijk ontwikkelingsniveau. Dit concludeert D. van Hoeken in een proefschrift over puberteit en probleemgedrag, waarop zij binnenkort in Rotterdam promoveert.

Bij haar onderzoek waren 2.600 elfjarige scholieren uit Rotterdam betrokken. Schoolartsen gingen na hoever hun lichamelijke ontwikkeling was gevorderd.

Van de meisjes was 80 procent al in de puberteit. Van de overige 20 procent was een klein deel al helemaal volgroeid. Bij jongens gebeurt dat gemiddeld anderhalf jaar later. Van hen vertoonde 40 procent dan ook nog

# Weinig invloed puberteit op gedrag jongere

geen kenmerken van seksuele rijping, terwijl de lichamelijke puberteit bij de meeste anderen net begon.

Eventuele gedrags- en gevoelsproblemen werden geïnventariseerd met twee vragenlijsten, waarvan de ouders er één en de jongere zelf de andere invulde. Het soort problemen liep uiteen van nagelbijten tot zelfmoordgedachten. Het aantal problemen viel mee. De kinderen meldden er meer dan de ouders.

Zowel leken als gedragsdeskundigen en artsen gaan er meestal vanuit dat er verband bestaat tussen puberteit en probleemgedrag. Van Hoeken heeft zo'n verband niet gevonden. Bij het eventueel toenemen van probleemgedrag in de puberteit kunnen lichamelijke veranderingen wel van belang zijn, maar dan in samenhang met bijvoorbeeld verandering van school of met andere belangrijke gebeurtenissen in het leven van de jongeren.

*Voorlopig besluit tijdens formatie verder uitgewerkt*

# Kabinet wil bijna 1,7 miljard extra korten

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet wil er dit jaar en volgend jaar voor een totaalbedrag van bijna 1,7 miljard gulden extra wordt bezuinigd. Daarnaast moet minister De Vries (Sociale Zaken) 1,5 miljard gulden aan bezuinigingen zien te vinden binnen de sociale zekerheid. Het gaat hierbij om voorlopige besluiten, die deze zomer tijdens de formatie van het nieuwe kabinet opnieuw aan de orde moeten komen.

De departementen die veel investeren moeten volgens de plannen 638 miljoen gulden inleveren: zij krijgen geen volledige financiële compensatie voor de toenemende prijsstijgingen. Hierdoor worden vooral Defensie, Vrom, Verkeer en Waterstaat, Economische Zaken en Landbouw getroffen.

Alle ministeries tezamen moeten daarnaast 819 miljoen gulden minder uitgeven. Dat bedrag wordt 'verdeeld' aan de hand van het begrotingstotaal van elk afzonderlijk departement. Dit betekent dat de omvangrijkste begrotingen het meest worden gekort. Op die manier komt bijvoorbeeld Onderwijs op een bezuinigingsbedrag van 262 miljoen en Sociale Zaken op ruim 100 miljoen. Provincies en gemeenten zullen in totaal 80 miljoen gulden minder rijkssteun tegemoet kunnen zien. Voor de lonen van ambtenaren wil het kabinet 219 miljoen gulden minder uittrekken. Het ministerie met de meeste ambtenaren (Financiën) moet hierbij het meeste inleveren.

Volgens premier Lubbers hebben de bewindslieden grote moeite met de opgelegde extra kortingen. Daarom is gekozen voor voorlopige besluiten die deze zomer nader uitgewerkt moeten worden. Het kabinet heeft bij de besluitvorming gekeken naar de verkiezingsprogramma's van de politieke partijen. Daarin worden extra bezuinigingen uiteenlopend van 8,8 miljard gulden (PvdA) tot 18,4 miljard gulden (CDA).

Lubbers verheelde niet dat de nu genomen besluiten vooral voor de PvdA een probleem kunnen gaan vormen. De extra kortingen op de uitgaven komen immers bovenop de doelstellingen voor de komende vier jaar. Er is dus minder geld over voor lastenverlichting.

## Slopend overleg afgerond



● *Directeur-generaal Peter Sutherland van de Gatt (rechts) wordt innig omhelsd door de Amerikaanse minister van Handel Mickey Kantor na het succesvol afronden van de wereldhandelsbesprekingen, gisteren in de Marokkaanse stad Marrakesj. De blijdschap van de twee is begrijpelijk, want de bij tijd en wijle slopende onderhandelingen hebben liefst zeven jaar geduurd. Vertegenwoordigers van 125 landen zetten hun handtekening onder de slotakte van de Uruguay-ronde, zoals de besprekingen zijn gedoopt. De bepalingen in het akkoord beslaan niet minder dan 20.000 pagina's. Behalve de slotakte lag ter ondertekening het oprichtingsverdrag van de Wereldhandelsorganisatie (WTO), die zo snel mogelijk vanaf 1 januari 1995 de Gatt (Algemene Overeenkomst inzake Tarieven en Handel) moet vervangen.*

Foto: REUTER

# Regering wil komst van asielzoekers met giften voorkomen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet wil door het geven van geld aan bepaalde landen, die staten ertoe bewegen asielzoekers die via hen naar Nederland zijn gekomen, terug te nemen. Het gaat daarbij om zogenoemde veilige 'derde' landen: landen buiten de Europese Unie waarmee geen overeenkomsten bestaan om asielzoekers die van daaruit hier komen, terug te nemen.

De plannen staan in een voorstel van staatssecretaris Kosto (Justitie) dat bij de Raad van State voor advies ligt. Het is de bedoeling dat de regeling nog dit jaar van kracht wordt. Het gaat bij de veilige 'derde' landen om andere staten dan de zogenoemde veilige landen. Dat zijn landen van waaruit asielzoekers rechtstreeks naar ons land komen, maar die zo veilig worden geacht dat ze meteen teruggestuurd kunnen worden. Onder veilige 'derde' landen worden staten verstaan die als land van doorkomst fungeren voor asielzoekers.

Kosto is er echter van overtuigd dat de betrokken landen nooit vrijwillig zullen besluiten de asielzoekers uit Nederland terug te nemen als het niet hun eigen staatsburgers zijn. Daarom wil de staatssecretaris het Duitse model gaan hanteren. Nederland geeft de betrokken staten een som geld om hen in staat te stellen de asielzoekers zelf op te vangen. Dat geld kan worden opgebracht uit besparingen die hier ontstaan doordat er minder asielzoekers opgevangen hoeven te worden.

Het systeem geldt alleen voor landen buiten de EU. In de EU zijn al afspraken gemaakt dat asielzoekers in het eerste land van aankomst worden opgevangen en bij doorreis ook naar dat land teruggestuurd kunnen worden.

## Melk goedkoper

DEN HAAG – De drie grote Nederlandse zuivelcoöperaties zijn in een prijzenslag over consumptiemelk verwikkeld geraakt. Campina Melkunie in Zaltbommel heeft de prijs voor halfvolle melk met een stuiver verlaagd tot 1,12 gulden. Coberco in Zutphen en Friesland Frico Domo in Leeuwarden volgen de prijsverlaging. De prijsverlaging van de coöperaties is het gevolg van een actie van het levensmiddelenconcern Schuitema. Dat wil een groter marktaandeel veroveren. Spar en C1000 verkochten daarom deze week in het zuiden van het land hun halfvolle melk voor 99 cent. De prijsverlagingen gelden overigens niet alleen voor consumptiemelk, maar ook voor andere zuivelproducten zoals yoghurts.

## Veel FNV'ers aanhanger CD

DEN HAAG – De aanhang van de centrum-democraten onder vakbondsleden is in de afgelopen vier jaar toegenomen van een half tot drie procent. Die stijging komt vooral voor rekening van FNV'ers.

Onder hen is de aanhang gegroeid van 0,9 naar 3,5 procent. Bij het CNV kiest 1 procent voor de CD (was nul bij de vorige Kamerverkiezingen). Deze cijfers komen uit een onderzoek van het bureau Interview in opdracht van het blad FNV Magazine. Landelijk ligt het percentage CD-stemmers momenteel op 3,9 procent (was 0,9). De PvdA verliest fors aan aanhang onder vakbondsleden. De partij blijft nog wel nummer één onder deze groep kiezers, maar zakt van 41,4 naar 27,1.

## punt uit

**● Oudste**

De oudste man van Nederland, R. Pelgrom uit Velp, is donderdag overleden. Pelgrom zou op 24 april 108 jaar geworden zijn. Dat heeft een woordvoerster van de gemeente Rheden gisteren bekendgemaakt.

**● Fusie**

Avéro Centraal Beheer (AVCB Groep) breidt dit jaar zijn positie als ziektekostenverzekeraar sterk uit. Dankzij een fusie met verzekeraar Zilveren Kruis en overneming dit jaar van Het Groene Land (Drenthe, Overijssel, Gelderland, Flevoland) ontstaat met ruim 2,4 miljoen verzekerden één van de grootste partijen op dit terrein in ons land.

**● Zieken**

Chronisch zieke mensen komen steeds moeilijker aan een baan en als ze er een hebben, kost het vaak moeite deze te houden. Werkgevers zijn bang dat deze mensen hen op kosten jagen en nemen het zekere voor het onzekere en trekken een gezonde werknemer aan.

**● Vloot**

Rusland en Oekraïne zijn het gisteren eens geworden over de verdeling van de omstreden Zwarte-Zeevloot. Afgesproken is dat Oekraïne ongeveer vijftien tot twintig procent van de circa driehonderd schepen krijgt, in plaats van de helft. De rest van zijn aandeel zal Oekraïne aan Rusland verhuren omdat het dat niet nodig heeft.

**● Bidden**

Paus Johannes Paulus II heeft christenen, joden en moslims uitgenodigd om in het jaar 2000 samen op de berg Sinaï te bidden. De historische bijeenkomst moet volgens de paus ook worden benut om tweeduizend jaar kerkgeschiedenis kritisch te bekijken, zoals de Inquisitie en de godsdienstoorlogen.

**● Uitstel**

Rusland heeft de ondertekening van het Partnerschap voor Vrede met de Navo voor onbepaalde tijd uitgesteld. Rusland uit zo zijn ongenoegen over de Navo-luchtaanvallen in Bosnië.

**● Advies**

Leden van het CDA-bestuur hebben lijsttrekker Brinkman begin deze week geadviseerd op te stappen als commissaris bij Arscop BV. Het dagelijks bestuur respecteert evenwel dat de nummer één op de CDA-verkiezingslijst heeft besloten deze adviezen te negeren.

## Vredesmacht VN wordt verdubbeld

NEW YORK – Ongeveer vijftig landen hebben de Verenigde Naties in totaal 70.000 manschappen voor vredesoperaties toegezegd. Hiermee reageren zij op de oproep van de secretaris-generaal van de VN, Boutros Ghali, om een „parate strijdmacht" te vormen, opdat de VN makkelijker tot vredesoperaties kunnen overgaan. De aan de VN ter beschikking gestelde manschappen zullen de ongeveer 70.000 blauwhelmen versterken die nu al wereldwijd in zestien landen voor VN-vredesoperaties zijn ingezet.



## VN overwegen terugtrekking uit Rwanda

KIGALI – De Veiligheidsraad zal binnenkort een beslissing nemen over de aanwezigheid van VN-troepen in het door burgeroorlog geteisterde Rwanda. Dat heeft secretaris-generaal Boutros Ghali van de Verenigde Naties gisteren in Madrid verklaard.

België ging een stap verder. De regering in Brussel verklaarde dat de Verenigde Naties hun vredesmacht uit het Centraalafrikaanse land moeten terugtrekken, omdat zij wegens het voortdurende geweld hun taak niet kunnen uitvoeren. De regering voegde eraan toe dat ruim 1.500 onderdanen inmiddels uit Rwanda zijn vertrokken en dat de evacuatie bijna geheel is voltooid. Brussel zei donderdag al dat het Belgische contingent van 420 man wordt teruggetrokken uit de 2.500 blauwhelmen tellende vredesmacht. Brussel nam dit besluit nadat tien Belgen waren vermoord.

## Voorwaarden Kok aan deelname van VVD aan regering

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De VVD moet afzien van het mini-stelsel in de sociale zekerheid. Ook het plan het minimumloon af te schaffen of fors te verlagen moet van tafel. Alleen onder die voorwaarden zal een kabinet met de VVD mogelijk zijn. PvdA-leider Kok zegt dit in FNV-Magazine. Volgens de sociaal-democraat zal de VVD echter snel eieren voor haar geld kiezen omdat de partij anders zichzelf uitschakelt.

Kok meent dat in 1995 ook bij een keuze voor werk boven inkomen, de koppeling kan worden hersteld. Daarbij gaat hij wel uit van een volgehouden loonmatiging door de vakbeweging. Om dat te bereiken wil hij met vakbonden en werkgevers komen tot een sociaal pact. Dat voorziet in lastenverlichting en overheidsinvesteringen in de economie in ruil voor loonmatiging en banen.

Kok wil in het sociaal pact verder afspraken maken over herverdeling van werk, korter werken en het aan het werk zetten van uitkeringstrekkers in de maatschappelijke dienstverlening, zorgsector, veiligheid en openbaar toezicht. Zo kunnen zij in ruil voor de uitkering ook iets voor de samenleving terugdoen.

*Al vijf Nederlandse blauwhelmen in Bosnië vermist*

# Gorazde bijna helemaal in handen van Serviërs

Van onze redactie buitenland

DEN HAAG – De Oostbosnische moslim-enclave Gorazde staat op het punt te vallen. Volgens de VN in Sarajevo hebben de Bosnisch-Servische troepen gisteren alle strategische punten in de stad veroverd. Eerder op de dag hadden ze enkele buitenwijken in handen. VN-personeel was gisteravond bezig de stad te verlaten, terwijl stroomen vluchtelingen uit de veroverde wijken naar de binnenstad trokken. De moslim-verdediging was bijna geheel weggeslagen.

Onder de ongeveer 20 VN-waarnemers in Bosnië die door de leiding van de vredesmacht als 'vermist' worden aangemerkt, bevinden zich inmiddels al vijf Nederlanders. Met drie Unmo's is de afgelopen dagen geen radiocontact meer geweest.

De totale groep Unmo's die onder 'huisarrest' staat, is nog veel groter en wordt geschat op 53. Met het merendeel van hen is echter nog wel telefoonverkeer mogelijk. Het VN-hoofdkwartier in Zagreb leidt uit die contacten af dat de Unmo's het onder de gegeven omstandigheden redelijk goed maken. De waarnemers met wie het contact is verbroken, worden door Zagreb als vermist beschouwd.

Van de Nederlandse majoor Van Baal is het langst niets meer vernomen. Het laatste radiocontact met hem dateert van gisterochtend. Hij verblijft vermoedelijk in een Bosnisch-Servische commandopost in Sjeversko, maar bevestiging daarvan is er niet.

Luchtmacht-kapitein Bennema wordt vastgehouden in het gebouw waar hij doorgaans werkt. Ritmeester Van Zanten is opgehaald op zijn werkadres en overgebracht naar een Servische kazerne.

Het aantal vermiste Nederlanders liep gisteravond op tot vijf, toen bekend werd dat opnieuw twee kapiteins in de buurt van Sarajevo al meer dan twaalf uur geen radiocontact meer hebben gehad met hun hoofdkwartier. Hun vermissing is bevestigd door hoge Nederlandse militairen in Zagreb en Den Haag. De namen van de betrokkenen worden niet vrijgegeven.

De VN-Veiligheidsraad heeft de Bosnische Serviërs inmiddels gemaand de vastgehouden blauwhelmen vrij te laten. De Raad voegde eraan toe dat nieuwe acties tegen VN-personeel „ernstige consequenties" kunnen hebben. Minister Kooijmans (Buitenlandse Zaken) heeft zijn bezorgdheid over de gijzeling van VN-personeel overgebracht aan het VN-hoofdkwartier in New York. Niettemin heeft Den Haag er vertrouwen in dat de VN een oplossing voor de gijzelingen zullen vinden.

Het Situatie Centrum van Defensie in Den Haag kreeg gisteren ongeveer tweehonderd telefoontjes van familieleden van VN-militairen, die informeerden naar de situatie waarin de Nederlandse eenheden verkeren. Er zijn momenteel ruim drieduizend Nederlandse militairen betrokken bij de VN-taak in ex-Joegoslavië.

De zorg van het thuisfront geldt met name de VN-waarnemers en de Unprofor-militairen die zich bevinden op grondgebied dat wordt gecontroleerd door de Bosnische Serviërs, of dat onder bereik staat van hun artillerie.

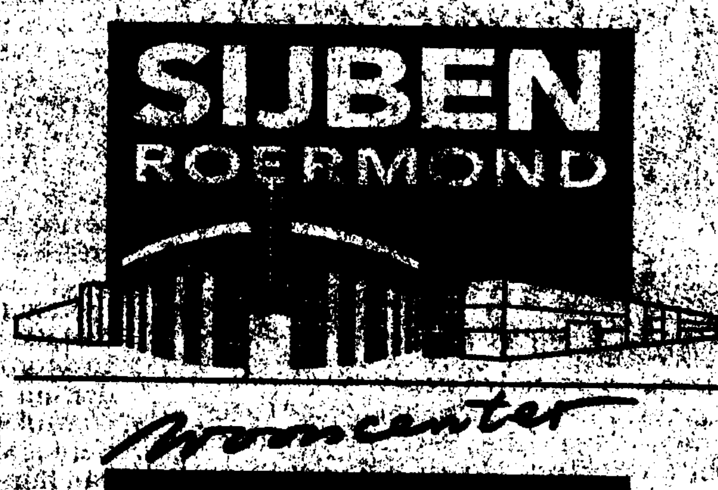
Verschillende mensen wilden gisteren van het Situatie Centrum weten of het verlof van hun familielid in Bosnië doorgang kan vinden. Dat is met name een probleem voor de Nederlanders die zijn gestationeerd in de moslim-enclave Srebrenica. Deze eenheden krijgen momenteel geen toestemming van de Bosnische Serviërs om de enclave te verlaten.

# *Topkreaties van beroemde ontwerpers voor bodemprijzen!*

OPRUIMING

TOONZAALMODELLEN

Meubeldesigners zijn net als kunstenaars. Ze koesteren hun ontwerpen en zien niet graag dat hun kreaties voor bodemprijzen aan de man worden gebracht. Helaas ontkomt Sijben er niet aan regelmatig de kollekties te wisselen en moeten van tijd tot tijd <u>toonkamermodellen worden opgeruimd</u>. Jammer voor de ontwerpers, fijn voor u want nu kunt u first class zitten voor economy prijzen! Op de bovenste etage van ons design-colosseum zijn tientallen meubelen, van topmerken als B&B Italia, Leolux, Cassina, Interlübke, Ligne Roset, Pastoe, Rolf Benz, Montis etc., drastisch afgeprijsd.




Met excuses aan Gerard van den Berg, Gerrit Rietveld, Vico Magistretti, Charles Rennie Macintosh, Eileen Gray, Frank Lloyd Wright en anderen.

P.S. Snel komen levert het meeste voordeel op!

**Openingstijden:**

Maandag 13.00 - 18.00 uur.

Di. t/m vr. 9.00 - 18.00 uur.

Za. 9.30 - 17.00 uur.

Donderdag koopavond.

Maasnielderweg 33, Roermond. Tel.: 04750-15141

# Elco Brinkman en de vrouw van Caesar

DOOR RIK IN 'T HOUT

a vijf weken geleden reisde Elco Brinkman naar erpenzeel, voor een spreekbeurt. Maar de CDA-rekker ging niet rechtstreeks naar het zaaltje er de Hervormde Kerk dat voor hem gereserd was. Hij legde eerst aan bij het huis van een re V. Deze man verklaarde later op de avond voor een tv-camera, dat hij Brinkman naar de el van Gelderland' had gehaald. „Daar heb ik perlijk mijn best voor gedaan." CDA-woordvoerder Wester legde desgevraagd uit dat die bewuste en oom was van Janneke en dat Elco gewoon een lieverplichtinkje was nagekomen.




an de onderwerpen die Elnkman die avond in Scherel aansneed, was criminali-. We hebben gedacht de pen jaren: het geboefte zit l in de grotere stad en in de grote steden. Dus breng het ware je inzet daarnaar. u, boeven zijn kennelijk el slim, die gaan dus vers naar het platteland. Een an de misdaad vindt heleiet op straat plaats. Die zit n in een keurig net bedrijf, ensen met witte boorden omputers en noem maar

KRO-programma Reporter dit deel van de Scherpenrede van Brinkman geom de zakelijke banden CDA-lijsttrekker met Ars-V af te schilderen als bizar licht misdadig. Maar als er leit voor Brinkmans ond in deze kwestie, zijn het geciteerde zinnen uit de raak. Het zou toch wel hondsbrutaal geweest zijn van de CDA-aanvoerder om zo'n verhaal te houden in Scherpenzeel, terwijl hij wist dat uitgerekend in dit dorp een eigen (aangetrouwde) oom zich bezig hield met witte-boorden-criminaliteit.

Want de hierboven aangeduide V. is niemand anders dan een broer van Arie V., de ex-textielhandelaar die door de officier van justitie in Arnhem verdacht wordt van fiscale fraude op grote schaal. En Brinkman zou niet alleen hondsbrutaal maar ook nog eens hardstikke gek moeten zijn geweest om commissaris te worden bij Arscop BV. Want op het moment dat hij de benodigde handtekeningen zette in Scherpenzeel, was Brinkman al aangewezen als opvolger van Lubbers en kon hij vermoeden dat hij ooit tot het hoogste ambt van het land geroepen zou worden.

Zo'n toekomst gaat iemand toch niet op het spel zetten voor die povere 7500 gulden per jaar die een commissariaatje bij Arscop BV oplevert. Het kan dus bijna niet anders dan dat de CDA-leider, zoals hijzelf heeft verklaard, alleen maar commissaris is geworden om de familie van Janneke een pleziertje te doen.

## Toch wel

Was er dus reden voor Reporter om zo'n ophef van dit bijbaantje van Brinkman te maken? Toch wel, ja. Want hoe onschuldig Brinkman ook is, zijn naam had gewoon nooit in één adem genoemd mogen worden met die van oom Arie, die volgens twee voormalige werknemers altijd een pistool draagt, in een speciaal daarvoor in zijn pakken aangebrachte zak. Nu dat wel is gebeurd, berokkent Brinkman niet alleen zichzelf maar ook zijn partij, die het al zo moeilijk had, en de gehele vaderlandse politiek onherstelbare schade.




De Romeinze keizer Augustus heeft ooit z'n echtgenote ter dood laten brengen. Niet omdat zij hem ontrouw was geweest, maar omdat men zei dat zij dat geweest was. „Caesars vrouw is altijd van onbesproken gedrag," legde Augustus uit. „Op het moment dat zij dat niet meer is, houdt zij op Caesars vrouw te zijn".

Vertaald naar de twintigste eeuw, waarin beschaafde landen de doodstraf hebben afgeschaft, wil dit zeggen: een hooggeplaatst persoon behoort zich ook tegen de schijn te behoeden. Ik heb zelf een CHU-wethouder gekend van een middelgroot plaatsje in Overijssel die in het café nooit iets anders dronk dan een glaasje prik. De Franse cognac, waar hij een groot liefhebber van was, savoureerde hij alleen thuis. Hij wilde niet het risico lopen dat iemand ooit zou kunnen gaan zeggen dat hij een drinker was.

Als Brinkman heeft nagelaten de achtergronden van het BV'tje van oom Arie diepgaand te onderzoeken, hoewel dat al eerder moeilijkheden had gehad met de FIOD, is hij naïef. En zou hij dus uit eigen beweging moeten terugtreden. Want op een naïeve lijstrekker zit het CDA niet te wachten, net zomin als het land gebaat is bij een naïeve, domme minister-president.

Als Brinkman ook nog te naïef is om dat in te zien, wordt het tijd dat het CDA zonder zijn medewerking een andere kandidaat-premier naar voren schuift. Dat hoeft niet per se weer Ruud Lubbers te zijn, want die wil veel te graag naar Brussel.

Naar het schijnt is Kamervoorzitter Wim Deetman zich al aan het warm lopen. Een beetje te saai, deze voormalige CHU'er? Dan dient bedacht dat de oersaaie Drees voor Nederland oneindig veel meer heeft betekend dan de flamboyante maar toch ook naïeve Den Uyl.

# Lubbers probeert D66 dood te knuffelen

DOOR HILDEBRAND B. BIJLEVELD

RKRADE – Premier bers heeft in ieder geval lkt dat de verkiezingsd nu echt ontbrand is. ging even onverwacht origineel: hij omhelst en duwt de PvdA ferm zich af.

strateeg uit het Torentje had erkiezingsprogramma's nog goed gelezen. Dat blijft bij nooit zonder resultaat. Sternog: bij de start van de CDA-ezingscampagne in Kerkrawam hij tot een opzienbae conclusie: hij maakt zich n over de PvdA en ziet groovereenkomsten tussen D66 DA.
remier hield het niet bij een delijke knik richting de poe oldtimer Van Mierlo. Nee, werd een omhelsing. Lubstond er zelf van te kijken: staat programmatisch zo t bij het CDA, dat het tijd t de 'krachten te bundelen'.



politieke liefdesverklaring e lente vraagt uitleg. Want het Lubbers niet, die D66 n de coalitie met de PvdA ? En was Lubbers aanvank niet zo enthousiast bij eerezing van het PvdA-verkieprogram dat hij er zelfs e oortjes' van kreeg?

premier heeft waarschijnlijk gebroed op een mogelijkde aandacht van de interne perikelen rond Brinkman leiden. Die heeft hij gevoneffectief en berekenend. betoog van Lubbers komt et volgende neer. De strijd meer werkgelegenheid t alleen als de arbeidskosnaar beneden gaan. Dat zal en door de lastendruk (sopremies en belastingen) te gen. Om dat mogelijk te en, zal bezuinigd moeten den. Volgens de premier wil de PvdA echter veel minder bezuinigen dan D66. Daardoor kunnen de arbeidskosten bij de PvdA minder verlaagd worden, waardoor de werkgelegenheid onvoldoende wordt gestimuleerd.

## Bedragen

De premier noemde geen bedragen. En dat was al verdacht. Als het verschil tussen D66 en de PvdA erg groot is, mag de strateeg zich best een paar miljard rijk rekenen met D66 om de nieuwe relatie voeten in aarde te geven. Liefde maakt tenslotte blind.

Nu moet gezegd worden dat verkiezingsprogramma's met begrotingscijfers nauwelijks met elkaar vergeleken kunnen worden. Het zijn dus globale aanduidingen. Maar wie net als Lubbers de programma's van D66 en PvdA naast elkaar legt komt ook bij herlezing tot de conclusie dat beide partijen precies evenveel aan lastenverlichting doen, namelijk tussen de vier en vijf miljard gulden. De PvdA bezuinigt daarnaast acht miljard en D66 tien miljard. Maar vervolgens geeft D66 weer 3,1 miljard extra uit aan mooie idealen en de PvdA investeert op de kop af twee miljard in leuke dingen voor de mensen. Verschil: één miljard. Zo'n bedrag op de totale rijksbegroting van ruim 500 miljard kan toch geen reden zijn voor een partnerruil?

Lubbers is niet klaar. Hij wijst op een ander onderwerp: de WAO. De PvdA heeft genoeg van die discussie en wil geen veranderingen meer. Maar Lubbers had zondag, voorafgaand aan het hockey, kennelijk even de radio aanstaan waardoor hij hoorde dat Van Mierlo bereid is de WAO (opnieuw) te herzien. Omdat het CDA daar ook voor kiest, leek Lubbers inderdaad reden te hebben de Democraten van Hans



● *Ruud Lubbers*

van Mierlo aan te prijzen. Alleen vreemd dat Lubbers dat nooit eerder had gelezen. Het stond namelijk al in het eerste concept-verkiezingsprogramma van D66.

## Sleutelpositie

De handkus van Lubbers moet dus misschien heel anders uitgelegd worden. Hij heeft er lang over kunnen nadenken, want het was in Kerkrade zijn eerste optreden. Dat maakt een diepere bedoeling achter het noemen van de WAO aannemelijk. De reden dat de PvdA veel stemmen heeft verloren aan D66 ligt in de herziening van de WAO. Veel PvdA-kiezers zijn gaan zweven na de ingrepen in de WAO. Met het accent dat Lubbers op het D66-standpunt legt, zouden die 'bedrogen PvdA-stemmers' gaan beseffen dat de PvdA hen weliswaar deze kabinetsperiode heeft laten zitten, maar in ieder geval niet alvast een tweede onaangename bijstelling in het vooruitzicht stelt, zoals D66 doet. In dit opzicht kan de PvdA zich met recht en reden opwerpen als dé partij die arbeidsongeschikten rust aan het front belooft. Zoals het sociaal-democraten betaamt.

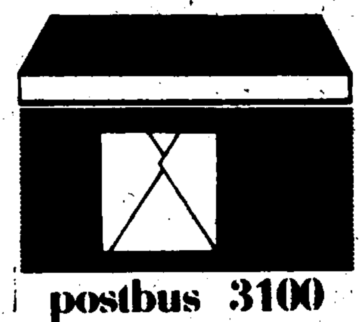
Wat zou Lubbers bewegen D66-stemmers in de armen van de PvdA te drijven? Misschien is het de angst de sleutelpositie in het centrum van de politiek te verliezen. Lubbers kon het wel eens te druk vinden in het midden. De positie van de VVD is helder. Die partij wil rigoureus bezuinigen op de sociale zekerheid en de individuele huursubsidies. En afgezien van een mooi nummer voor de AOW'ers, staat de VVD toch een verlaging van de uitkeringen met tien procent voor. „En daar krimpt mijn hart bij," zo verklaarde Lubbers met geprangd gemoed.
De VVD staat dus gewoon rechts. Maar D66 is ver naar het midden opgeschoven. Jan Terlouw zei het enkele jaren al eens spottend in een interview: „D66 begint bijna een christelijke partij te worden." Lubbers lijkt dat ook te zeggen: wie D66 stemt, stemt bijna CDA.

## Vaag

Politiek is optiek. Lubbers maakt van die theorie gebruik door een nieuw beeld te schetsen. Wie progressief is stemt PvdA. Wie de sociale zekerheid ouderwets wil saneren kan bij de VVD terecht. En wie het veilige midden begeert, nestelt zich in het CDA. Als de ideologiën sterven, blijft immers alleen het links-rechts schema in de politiek over om te profileren. Wat is dan beter D66 neer te zetten als vage middenpartij, die zich verder nauwelijks onderscheidt en waar je alle kanten mee op kunt, zelfs die van het CDA?

Dan is ook het verhaal van Brinkman beter te volgen die in Kerkrade de geesten vervoerde met de 'geïnspireerde politiek van het midden' of woorden van gelijke strekking. Het is Lubbers woensdagavond in ieder geval gelukt, de verkiezingspolemiek op gang te brengen. Na twaalf jaar de verschillen tussen partijen te hebben weggepoetst probeert hij vlak voor zijn vertrek en de verkiezingen tegenstellingen nieuw leven in te blazen. De enige partij die daarin niet erg past is D66. Vandaar dat Lubbers die partij namens het CDA in een vrolijke omhelsing vastklemt. Daar moet D66 als vernieuwingspartij het tamelijk benauwd van krijgen.






In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort, zakelijk en actueel zijn. Te lange brieven worden ingekort of niet geplaatst. Een brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden ook niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen.

## ● Kirkels/CDA

Met verbazing heb ik kennis genomen van de oproep van deken Kirkels aan zijn gelovigen om niet meer te gaan stemmen of in ieder geval niet meer op het CDA. Vroeger was er terecht veel commentaar op de kerk omdat stemadviezen werden uitgebracht. Nu worden anti-adviezen door deze deken aan de gelovigen meegegeven. Dat is op zijn minst net zo verwerpelijk. Ik kan begrijpen dat katholieken op sommige beleidsterreinen teleurgesteld zijn in de politiek van het CDA. Het moet echter duidelijk zijn dat het CDA het in Nederland niet alleen voor het zeggen heeft. Steeds weer moeten concessies gedaan worden aan coalitiepartijen. Het is zeer onredelijk om CDA-politici hiervoor te verketteren. Deken Kirkels geeft er blijk van een bijzonder intolerant en onverdraagzaam mens te zijn. Ik denk niet dat Limburgse gelovigen op zijn vorm van reli-fanatisme zitten te wachten. Als Kirkels katholieke CDA-kiezers oproept op de kleine christelijke partijen te stemmen moet hij er ook eerlijk bijzeggen wat sommige in deze groeperingen over de RK Kerk denken. Als hij de mensen oproept om helemaal niet te gaan stemmen moet hij zich realiseren dat een lage opkomst altijd in het voordeel van extreme partijen als de CD is. Ondanks de vaak gerechtvaardigde klachten over het beleid is voor katholieke kiezers het CDA eigenlijk de enige acceptabele keus. Is CDA-leider Brinkman deze week niet uitgebreid bij bisschop Wiertz op bezoek geweest? Het zal toch zeker niet de bedoeling zijn van de katholieke kiezers in Limburg dat het CDA uit de regering vliegt, dat de PvdA grootste partij wordt en Wim Kok premier?

**SITTARD** **Jo Spätgens**
*(Door redactie ingekort)*

## ● Onderwijs

Kies voor de leraar in de klas! Naar aanleiding van publicaties over de installatie van een zogenaamd 'Forum voor vitaal leraarschap' (o.a. gelezen in het Limburgs Dagblad van vrijdag 18 maart en de NRC van donderdag 17 maart) het volgende: Naast ouders zijn leraren de belangrijkste opvoeders, begeleiders, vertrouwenspersonen van jonge mensen. Tien tot zestien jaar lang zijn zij met het fenomeen school, klas, leraar 'opgescheept' (min of meer verplicht). In deze belangrijke tijd van groei, puberteit, adolescentie heeft de leraar de kans hen op weg te helpen, te vormen, met 'oude' en nieuwe waarden te confronteren, hun vrijheid in goede banen te leiden, hun verantwoordelijkheids- en plichtsbesef te ontwikkelen. Voor dit vak of beroep heeft de leraar ooit bewust gekozen, een of meerdere vakken geleerd, didaktiek, psychologie en pedagogie gestudeerd. Vervolgens komt hij in de klas voor een langere stageperiode en als het hem dan nog altijd bevalt voor vast.
Elke les, elk uur, elk jaar is een nieuwe ontmoeting met en uitdaging door jonge mensen, altijd nieuwe mensen: qua leeftijd, motivatie, humeur, gesteldheid, interesse, kennis, kunde, aanleg, talent! Waar, in welk beroep vind je zulk 'materiaal', zulke kansen? In plaats van zich met een voortdurende aanpassing, vernieuwing, verbetering van de lerarenopleidingen bezig te houden, in plaats van de leraren het besef en de bevestiging te geven dat hun werk in de klas gewaardeerd wordt gaat men van ministeriële zijde uit van apathie, tegenzin, demotivatie, verveling en soortgelijke negatieve gevoelens. Op alle mogelijke manieren probeert men hun het leraarschap aantrekkelijker te maken waarbij de nadruk ligt op de noodzaak hen regelmatig uit die klas – waar het toch allemaal om begonnen is – te halen. Deze klas wordt door de voorzitter van het nu voor een miljoen per jaar(!) in het leven geroepen 'Forum' – mevrouw Quint – zelfs als een 'harnas' beschouwd. Als zij dat zo ervaren heeft hoort zij inderdaad niet in die klas thuis, moet zij er ook niet meer naar terug, maar moet zij er vooral – na haar Tweede Kamerlidmaatschap – vanaf blijven. Net zoals die andere ondeskundige niet-leraren of niet-vakmensen die in het zogenaamde 'Forum' zitting hebben. Beste minister Ritzen! Met respect voor al uw goede bedoelingen, stop dat geld in het onderwijs; begin met de opvolging van de adviezen in het rapport 'Van Es'; verhoog het salaris van de leraar, zorg voor een beter aanzien; laat de oudere leraar de jongeren coachen, zijn ervaringen doorgeven; maar laat hem ook door de ontmoeting met de jonge en nieuwe leerkracht en diens ideeën ervaring opdoen. Hoe en waar? Heel eenvoudig: in de school, in de klas, met jonge mensen, met zijn vak. Verbeter de lerarenopleiding: stuur de ervaren krachten, de 'oude rotten', naar deze opleidingen, laat hen didaktiek geven vanuit hun ervaring, vanuit hun praktische psychologie en pedagogie. Laat de geleerden hoogstens een mogelijke inspiratiebron voor vernieuwing en verandering zijn, zorg ervoor dat zij niet de dagelijkse praktijk vanuit en met hun theorieën idealiseren en onmogelijk maken. Eigenlijk zou het verantwoordelijke politici duidelijk moeten zijn dat men met meer politie, rechters, cellen, bewakers, regels en wetten achter de feiten van een maatschappelijke achteruitgang in alle mogelijke opzichten aanloopt. Begin beneden, bij de jeugd, in de opvoeding, in het onderwijs.

**HEERLEN** **dr. Werner Janssen**
*(Door redactie ingekort)*

## ● Cityhopper

Naar aanleiding van de ramp met de Cityhopper het volgende: onlangs heb ik op het ZDF de drie kwartier durende reportage 'Zündstoff: Das Risico fliegt mit', gezien betreffende de handel in slechte vliegtuigonderdelen. Bij het zien ervan lopen je de rillingen over de rug als je je bewust wordt van het feit wat er allemaal over onze hoofden vliegt. Er werden tientallen voorbeelden aangehaald van ondeugdelijke namaakonderdelen, geleverd met vervalste eenheidscertificaten. Iedereen die over een telefoon beschikt kan handelen in vliegtuitonderdelen. Een oude, makkelijk te stelen, stroomgenerator voor een jet past in iedere kofferruimte van een auto en brengt met nieuwe valse identiteitspapieren 120.000 dollar op. Dat er gestolen wordt blijkt uit de schade van 140.000.000 dollar alleen al in Miami als gevolg van diefstal van vliegtuigonderdelen. Een afgedankte remschijf van een Jumbojet werd met een slijpmachine dusdanig bewerkt (door een vrachtwagen-remmendienst die geen enkele vergunning had vliegtuigonderdelen te bewerken) dat zij op de nieuwe rem van een kleiner type vliegtuig zou moeten passen. Als klap op de vuurpijl liet men zien dat matrasveren ter waarde van twee kwartjes dienst moesten doen als hoogwaardig materiaal voor het aandrijfmechanisme. Zelfs in nieuwe vliegtuigen van grote vliegtuigbouwers worden valse delen geplaatst. Deze zijn wereldwijd in gebruik. Boeing zwijgt desgevraagd.
Valse, gestolen en veranderde onderdelen zijn ongehinderd in de vloten van internationale luchtvaartmaatschappijen vermeerderd. Zij die hun mond open doen over dit soort zaken worden op een zijspoor gezet of zelfs ontslagen, terwijl juist deze mensen toekomstige rampen zouden kunnen voorkomen. Het is geen ver-van-ons-bed-show, want in deze reportage werden in verband met valse en defecte onderdelen namen genoemd als KLM, Swiss Air, Lufthansa, Air France en British Airways.

**BUNDE** **A. Bemelmans**
*(Door redactie ingekort)*

## ● Heinrichs

In de krant van 29-03-'94 las ik het stukje van de heer H. Robroeks over de heer Heinrichs. Met deze schrijver ben ik het geheel eens.

**LANDGRAAF** **T.H. Jongen**

## ● Brunssum

Toen het dagelijks bestuur van de gemeente Brunssum in zijn geheel vastzat was er bij mij toch een soort blijde verwachting dat wij nu misschien met goed fatsoen af zouden komen van het centrumplan, de ondergrondse parkeergarage, het gokpaleis, de vernieling van het Vijverpark en een aantal droevige geheimen die zij wellicht voor ons nog in het vet hebben staan. Want er zullen maar weinig Brunssummers voorstander zijn van al die escapades, die allemaal in one richting worden 'omgebogen'. Zoals er bijvoorbeeld een half miljoen gulden gemeenschapsgeld is uitgegeven voor een nog te bouwen gokpaleis terwijl er op vakantiehulpjes moet worden bezuinigd omdat er geen geld zou zijn.

**BRUNSSUM** **J. Bethmer-Herkax**

Limburgs Dagblad
# piccolo's

**In de Cramer 37, Heerlen**
**Postbus 3100, 6401 DP Heerlen**
**Postbank: 1035100**
**Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935**
**Fax: 045-739204 of 739364**

**Piccolo's**
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

**Reuzepiccolo's**
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,90.
Afwijkende tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

**Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.**

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

**Telefonisch opgeven**
***045-719966***
**Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.** Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

**Schriftelijk opgeven**
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

**Persoonlijk opgeven**
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

***Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.***
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

## Personeel gevraagd

### Diversen personeel

**Het Limburgs Dagblad vraagt BEZORG(ST)ERS voor**
## Heerlen
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt U tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Limburgs Dagblad, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen. Telefoon: 045-739330.

**A.N.N. BV**
Een jong, dynamisch bedrijf zoekt enthousiaste
**Verkoopadviseurs m/v**
Voor haar nieuwe vestiging in Limburg
- uitstekende provisieregeling
- part-time mogelijk
- geen kosten
Bel 070-3230181, ook in 't weekend.

Dames gevraagd voor
**schoonmaakwerkzaamheden**
in morgen- en middaguren.
Zonder ervaring onnodig te reageren.
**Sportcentrum Geleen**
Tel. 046-753048, tijdens kantooruren.

Van der Velde Werving en Selectie zoekt voor DE BOEKENCLUBS:
**ECI en NBC**
**Enthousiaste vertegenwoordigers m/v**
Wij bieden:
- EEN LEUKE BAAN IN EEN GEZELLIG TEAM.
- een gedegen interne training in theorie en praktijk
- goede doorgroeimogelijkheden
- uitdagende salarisvoorwaarden én prima secundaire arbeidsvoorwaarden.
Wij vragen:
- leeftijd tussen de 19 en 28 jaar
- een opleiding op middelbaar niveau
- enthousiasme en inzet
- een commerciële instelling

Indien u op zoek bent naar een nieuwe uitdaging binnen een modern bedrijf dan is dit uw kans.
Uitsluitend schriftelijke reakties, onder vermelding van referentienummer EB-948, voorzien van recente pasfoto, kunt u binnen 8 dagen richten aan:
Van der Velde Werving en Selectie Salesfuncties, Postbus 45, 5480 AA Schijndel, t.a.v. dhr. H. van der Velde.

**Promotion en Sales Services**
WIJNEN TIMMERS
biedt aan enthousiaste telefonistes
**leuke bijverdiensten**
op free-lance basis. De werkzaamheden kunnen thuis verricht worden op door Uzelf in te plannen uren! Gevraagd wordt: heldere, vriendelijke stem, leeftijd tussen 25 en 50 jaar, woonachtig in Zuid-Limburg. Bel ons geheel vrijblijvend tijdens kantooruren:
PROMOTION EN SALES SERVICES, 045-754088
MIRBACHSTRAAT 4, 6367 CW VOERENDAAL
Lid van DMIN (Direct Marketing Instituut Nederland).

Gevraagd vulploeg MEDEWERKERS m/v. voor avonduren. BV Kepu Z.B. Telefoon 045-210606.

New Line Modelagency. Hèt adres voor een praktijkgerichte opl. tot MANNEQUIN/dressman. Telef. 046-524433 / 526574.

New Line Modelagency zoekt FOTOMODELLEN. Tel. 046-524433 / 526574.

New Line Modelagency zoekt erv. MANNEQUINS/dressmen. Telefoon: 046-524433 / 526574.

Gevraagd jonge VROUW voor reklame en promotion aktiviteiten, voor buitendienst, goede verd. mog. Br. o.nr. B-05369, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

New Line Studio's. Het adres voor een praktijkgerichte opleiding tot VISAGISTE (-e). Bel voor meer informatie: 046-524433.

KAPPER/ster gevr. voor verschillende filialen. Inl. Mudo Kappers, 04450-4224.

Gevraagd WERKSTER voor de ochtenduren, voor privéhuis, liefst middelbare leeftijd. Telef. 043-216940.

INSTRUCTEUR/TRICE gevr. voor autorijschool voor de kring Heerlen. Lfst. met ervaring. Tel. 045-443638.

Duitse fam. zkt. gepens. TUINMAN, 1 dag p.wk. Omg. Hoensbroek. ☎ 045-210632.

Restaurant Geleenhof, Heerlen vraagt WERKSTER voor drie morgens per wk. en afwashulp voor 's avonds op afroep. Geen zwartwerk. Tel. 045-718000, niet tussen 12.00-14.00 uur.

Ned. gezin, 2 kinderen 7 en 10 jr., Belgische Ardennen, zkt. jonge VROUW ter ondersteuning bij de div. huish. werkzaamh. en verzorging kind., m.i.v.zo spoedig mog., voor 6 mnd. tot 1 jaar. Rijbewijs noodzakelijk. Telef. 00-32.80-786058.

Gevraagd COMMERCIËLE mensen, full- of parttime. 045-326867 of 220898.

Vakkundig VERANDERATELIER (Pomp) kan nog opdrachten aannemen. Postbus 449, 6460 AK Kerkrade.

SPORTINSTRUKTEUR/TRICE gevr., full-time. Aerobic, Fitness, Call. etc. Br.o.nr. B-05385, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

HANDELSVERTRETER gesucht für chemische Produkte an Industrie/Gewerbe. Chem. Scheins, Postf. 1208, D-52013 Aachen.

### Bouwvak personeel

**HAAN INDUSTRIAL SERVICES**
**Haan Industrial Services BV**
Heeft op korte termijn werk voor
**Montagemedewerkers, Bankwerkers, Pijpfitters, Lassers**
Reacties: Tijdens werkdagen: ☎ 043-650735.

Gevraagd met spoed ploegen
**metselaars**
**timmerlieden**
**IJzervlechters**
**Tegelzetters**
Tel. 080-240313.

**Vakbekwame metselaars**
handlangers gevraagd.
BOUWBEDRIJF ZUID B.V., Klimmen. 04405-1988.

SPOED!
**Metselaars en timmerlieden**
Voor Duitsland, hele week van huis. 00-32.89865537.

SPOED!
**Uitvoerder**
metselwerken,
**Torenkraan-machinist**
Voor Duitsland, hele week van huis. 00-32.89865537.

Gevr. ploegen ELEMENTENLIJMERS voor grensgebied Duitsland, sociaal fonds verzekerd, zonder ervaring onnodig te solliciteren. Zeebregts Elementenbouw, tel. 04997-73254.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projecten in Duitsland erv. BETONTIMMERLIEDEN. ☎ 04499-4899. Na 13.00 u. 04499-4479.

Isoking c.v. gevestigd in België zoekt IMPORTEUR voor nieuwe produkten, zonder concurrentie, voor bouwsektor waaronder: gereedschap voor bouwvakkers, kunststof deksels voor rioolputten. Bel: 09-32.89502262, fax: 09-32.89502263.

Dringend gevraagd VOEGERS. Telefoon 046-525658 of 09-49.24561215.

### Chauffeurs

Duitse fam. zoekt serieuze CHAUFFEUR met eigen auto voor 2x daags retour Hoensbroek-Herzogenrath tijdens schooldagen. Omg. H'broek. ☎ 045-210632.

### Horeca pers.

Gevraagd BUFFETHULP voor sportkantine. Telef. 045-310872.

Snackbar 't Cadetje vraagt voor het seizoen mensen voor de FRITURE, min. 18 jaar, met eigen vervoer, part-time of vaste job. Aanm. na tel. afspraak: 04406-13649. Grote Str. C 5, Valkenburg.

HEINEKEN Hoek vraagt gastheren/-vrouwen voor bediening voor weekends. Aanmelden na tel. afspraak: 04406-12795, Grote Straat C 13, Valkenburg.

Restaurant RATSKELLER. Wij zoeken dringend zelfstandig werkende koks en leerling koks, ook vragen wij serveersters, kelners en afwashulpen. Wij bieden een 5 daagse werkweek. Telef. reacties 00-49-241.35001. Vragen naar souschef dhr. Rutjens of dhr. Kreutzen.

Friture Marpe vr. FRITUREHULP met ervaring. Persoonlijk melden v.a. 16.00 u. Holzstraat 126, Kerkrade.

Gevr. voor PIZZERIA in Kerkrade: 1 part-time of 1 full-time hulp en voor friture 1 part-time of 1 full-time hulp. ☎ 045-353735, maandag en vrijdag 9.00-14.00 u.

Cafétaria/Snackbar vraagt part-time MEDEWERKSTERS, plm. 17-25 jaar. Geen ervaring vereist. Aangepaste tijden i.v.m. school of studie eventueel mogelijk. Telefoon 045-213451.

Lunchroom "DE POFFER" M'tricht vraagt voor direkt parttime serveersters, afwashulp en toiletjuffr. Soll. na tel. afspr. 043-219156.

Voor de avonduren gevraagd nette SERVEERSTER. Hotel Geuldal Houthem. Telef. 04406-40210

Gevr. assistent KOK m/v voor het seizoen. Soll. na tel. afspr. Lunchroom/restaurant de Koffiepot, Grotestr. Centrum 37, Valkenburg. Tel. 04406-12017.

Palma Palace vraagt nette TOILETJUFFROUW. Tel. 045-719414.

Gevr. ervaren BUFFETBEDIENDE voor zaterdags 12.30 uur tot 17.30 uur tegen min. loon. Schriftelijke reakties voor 23 april aan: Postbus 294, 6430 AG Hoensbroek.

Ervaren vr. FRITUREHULP gevr., leeftijd tot ca. 40 jaar. Tel. 045-351757.

**RIGOLETTO**
Haarmode Sittard zoekt voor haar nieuw te openen filiaal te Heerlen, zelfstandig werkende
**Kapper(-ster)**
Inl. 046-529143, dhr. Wagemans. Maandag na 13.00 u.

Uitzendbureau U.S.W.F. zoekt vakbekwame WINKELSLAGERS voor de regio Brabant/Limburg. Voor inlichtingen 01880-42500.

Gevraagd jonge VERKOOPSTER voor groentenzaak, full-time, omg. Beek/Geleen. Tel. 046-372180.

### Medisch personeel

Gevraagd voor zo spoedig mogelijk jonge vriendelijke
**gedipl. tandartsassistente/ mondhygiëniste**
met kennis van Duitse taal voor mooie, moderne praktijk in Aken-centrum.
Tevens vragen wij een stagière die in Duitsland de opleiding tot tandartsassistent wilt volgen.
Tandarts M. Tomko, Karlsgraben 23, 52064 Aachen.
Telefoon 00-49.241-404033.

## Personeel aanbod

Dakdekkersbedrijf kan nog DAKWERK aannemen. Bel voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-226377, b.g.g. 226688.

TEGELZETTER neemt werk aan. Telefoon 045-415265.

Goedkoop BEHANGEN en verven. Telef. 045-217893.

## Hobby/D.h.z.

METAALDETEKTORS. Jac. Köhlen, Rijksweg Noord 104, Sittard. 046-513228/514862.

## Speelgoed

Te koop aangeboden LEGO. ☎ 045-212634.

## Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

VAKKUNDIGE reparaties van alle merken was-droogautomaten. 04405-2148.

DIEPVRIES en koelkast reparaties, zonder voorrijkosten. 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

## Mededelingen

Bel ik wil met je knuffelen, ik mis je en ook in bed! Je knuffelbeerin Sijlvia! Tel. 085-......

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.



THUISWERK, m/v, geen R.G.T.-form. Voor gratis brochure schrijven aan: N.G. Postb. 28, 5110 AA, Baarle-Nassau (postz. bijsl. a.u.b.)

### Huishoudelijk personeel/Oppas

KINDEROPVANG gevr. voor 2 jongens van 2 en 4 jaar voor maandag-, dinsdag-, donderdag- en vrijdagmiddag van 12.30-16.30 u. Lfst. vrouw met schoolgaande kinderen, i.b.v. auto. Gaarne schrift. reacties naar Mevr. M. Eijdems, Heistr. 44, 6372 XX Landgraaf.

Duitse familie zoekt HULP in de huishouding, 2½ dagen per week. Omgeving Hoensbroek. ☎ 045-210632.

Gezocht huish. HULP voor 12 uur per week, gewend om met kinderen om te gaan. Werkzaamheden zijn: schoonmaken, boodschappen doen en koken. Tel. 045-425462 (Heerlerbaan).

POETVROUW gevr. voor 2 halve dagen p. week of in avonduren. ☎ 04406-16239.

OPPAS gevr. voor 2 kinderen (3 en 5 jaar), maandag t/m vrijdag van 10.00-14.00 uur. Tel. 045-253803.

OPPAS gevraagd voor onze 2 kinderen (6 en 8 jaar), die tevens na school een goede begeleiding kan geven aan onze kinderen, werktijden in overleg. Schriftelijke reacties naar Eygelshoven, VW Poelmanstraat 185, 6417 EM Heerlen.

HULP in de huish. gevraagd voor 1 of 2 halve dagen per week. Schrift. reacties naar Eygelshoven, VW Poelmanstraat 185, 6417 EM Heerlen.

### Winkelpers.

I.v.m. uitbreiding team gevraagd vriendelijke VERKOPER of verkoopster, lft. 18 jaar, 38 uur, Mavo-niveau voor verkoop kaas en fijne vleeswaren in winkelcentrum Op de Kamp, Landgraaf. Soll. telefonisch 045-326633 dhr. Delboeuf of mevr. Joosten.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

### Technisch personeel

**ENCON ingenieursburo**
heeft plaats voor:
**Tekenaars m/v**
&
**Tekenaars Konstrukteur m/v**
&
**Konstrukteurs m/v**
MTS/HTS nivo
Machinebouw, Apparatenbouw
Staalbouw en Staalkonstrukties
Piping, AC/CV, Civiele installaties.
Bereidheid tot detachering.
Cad-ervaring is een pré. Werkveld: Euregio & Brabant.
Ervaring: noodzakelijk.
Schrijf t.a.v.: PZ, Akerstraat 154, 6417 BR Heerlen.

**MITEL ingenieursburo**
heeft plaats voor:
**Landmeters m/v**
&
**Tekenaars Leidingenregistr. m/v**
MTS nivo
Analoge tekenervaring in de disciplines:
gas, water, telekom, Cai, LS, MS, etc.
Bereidheid tot detachering. Cad-ervaring is een pré.
Werkveld: Euregio & Brabant. Ervaring: noodzakelijk.
Schrijf t.a.v.: PZ, Akerstraat 154, 6417 BR Heerlen.

## Winkel & Kantoor

**Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-**
Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Telef. 045-443961.

**Kantoormeubelen**
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN
NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, white-borden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend van ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

**Ter overname:**
goed-renderende snoepspeciaalzaak in het centrum van HEERLEN. Tevens verkoop van tabak en wenskaarten. Inlichtingen na 19.00 uur: 045-719616.

**Aanbieding Kantoorstoelen**
vb. Rock II Za ƒ 165,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen
**Rockmart**
kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Te k. stalen of houten LEGBORDSTELLING, nieuw uit voorraad, hg. v. 2 tot 3 mtr, diepte van 30 tot 80 cm. incl. 5 legborden p.mtr. Rockmart Kantoormeubelen Kissel 46 A, Heerlen. ☎ 045-723142.

Te koop electronische TYPEMACHINE, z.g.a.n., ook als printer te gebr. Telef. 04406-40207.

## Communie

Te koop COMMUNIECOLBERTJE, kleur zwart/wit-ruitje ƒ 100,-. Telef. 045-224071.

## Landbouw

**Doenrade**
Te koop 1,87.60 Ha. pachtvrij bouwland.
Rentmeesterskantoor van Oppen.
Sint Rochusstraat 6 - 8
6241CD Bunde 043-641271.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Inkoop, verkoop en verhuur van gebruikte paardetrailers en aanhangwagens. BARTELS, Hommerterweg 256, Amstenrade. ☎ 04492-1870.

Te k. SCHARRELKIPPEN. Custers Dieteren, Ziltstr. 20. Telefoon: 04499-1341.

Te koop jonge LEGKIPPEN tegen de leg. Vaesrade 43, Nuth. ☎ 045-241284.

WEIDEVEE te koop gevraagd, ook stieren en zoogkoeien. F. Weerts, Wylre. Telefoon 04450-1577.

Uw adres voor de allerbeste FOKSTIEREN en vleesvee. J. Franssen, Colmond 33, Ubachsberg. ☎ 045-752532.

Te koop 4 r. Steketee en Rumptstadt aanaarder; 4 r. Grüse aardappelpoter; 3 mtr. Steketee cultivator met verkruimelrol; 4 banden + velgen 9,5 x 32 / 70%; PZ-maaier CM-215; Bogballe hefmest; Rumptstadt 9t cultivator; Rau combi-zaadbedcombinatie 2,80 mtr; 12 mtr. Douven veldspuit; div. fronttanks 400 en 500 ltr.; 21 mtr. Douven veldspuit Profi; Fähse bietenplanter; 6 r. Schmötzer schoffel; MB trac 800. FRISSEN b.v., Houthem/Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-40338.

Te koop 2 Dewulf, R 8000 T en R 6000 T, zelfrijdende bietenbunkerladers; 1 kleine R-6 bietenrooier; 1 Mengele hakselaar 6600, is inruil op nieuwe Mengele Mammut 7800 Hakselaar. FRISSEN b.v., Houthem/Valkenburg a/d Geul. Tel. 04406-40338.

Te k. 2 drachtige SCHAPEN, uitgeteld in mei. Telefoon 045-725911.

Te koop 2 Cormix TRACTOREN 15 en 25 PK; 2 Ferguson 35 pk; 1 Deutz 15 pk; 1 tuinfrees 7 pk. Telef. 04498-54836 tussen 12.00 en 13.00 uur en na 19.00 uur.

Te k. 1 jaarling HENGSTVEULEN van Esteban. Telef. 04406-42235.

Te koop Swifter SCHAPEN en lamm. Mareheiweg 1, Ransdaal. Tel. 04459-1323.

Te koop rood bonte weide-STIEREN plusm. 10 mnd. Telefoon 045-443952.

Te k. 15-jarige br. STERMERRIE, stokm. 1.64, prima fok en recreatiepaard, ƒ 3.500,-; 12-jarige zw. Basis keurmerrie, stokm. 1.64, zeer mak onder zadel en in tuig, ƒ 6.000,-; 2-jarige NRPS merrie drachtig a.t. 2-8-'94, ƒ 2.200,-. Stalling mogelijk. 04455-1373.

SCHAPEN te koop: 14 lammeren en 12 ooien. In een koop. Tel. 04492-5001.

## Geldzaken

**Zo gemakkelijk is geld lenen.**
Gewoon via de telefoon
bij uw eigen gevolmachtigd intermediair.
En met de garantie dat u zeker voordeliger leent bij NIVO.

LAGE LASTEN DOORLOPEND KREDIET.

| Kredietlimiet | theor. loopt. mnd. | per maand | rente per maand | effectieve rente per jaar |
|---|---|---|---|---|
| ƒ 20.000,- | 98 | ƒ 300,- | 0,820 | 10,3 % |
| ƒ 30.000,- | 98 | ƒ 450,- | 0,820 | 10,3 % |
| ƒ 50.000,- | 94 | ƒ 750,- | 0,785 | 9,8 % |
| ƒ 80.000,- | 94 | ƒ1200,- | 0,785 | 9,8 % |

PERSOONLIJKE LENING.

| kredietsom | looptijd | per maand | effectieve rente/jaar |
|---|---|---|---|
| ƒ 10.000,- | 60 mnd | ƒ 209,- | 9,8 % |
| ƒ 25.000,- | 96 mnd | ƒ 371,- | 9,8 % |
| ƒ 45.000,- | 120 mnd | ƒ 579,- | 9,8 % |
| ƒ 75.000,- | 120 mnd | ƒ 965,- | 9,8 % |

* Andere bedragen en looptijden mogelijk.
* Geen informatie bij uw werkgever.
* Speciaal hoge leningen voor tweeverdieners.
* Meestal kwijtschelding bij overlijden.
* Toetsing en registratie BKR in Tiel.

**Bel vrijblijvend Nivo**
**038-226935.**
(van 09.00 - 21.00 uur).

## Proficiat!

**Eindelijk !!!! Trouwen**
Van Harte Gefeliciteerd.

**D'r Heinz**
Ziet Abraham
Proficiat van Mia, Jack en Ietje.

Hartelijk Gefeliciteerd
**35 jr getrouwd**
Van de Kinderen.

**Fatamorga**
Het groot verjaarda
48 Jaar, jeetje......
dat gaat dus naar H
toe, zet dus je klo
maar bij het vuur. H
zeker pas gezellig
er niet zijn?
Nou doeiii
D. Dap & B. Bo

Ja At, du has 'm g

**Proficiat**

Met een PICCOLO Limburgs Dagblad uw oude spulletjes kwijt. Piccolo's do wonderen... Probee Tel. 045-719966.

## Landbouw en Veeteelt

**Landbouwers opgelet!!!**
Voor het zaaien en rooien van uw bieten hebben wi voldoende ruimte, tevens voor het zaaien van uw ma loonwerkzaamh. Een goed adres F. Jeurissen 04499

TUINMACHINES gebruikt o.a.: Ferrari 2-wielige trekker 8 PK met freesbak, Wheel Horse maaitraktor 11 PK met maaier 90 cm, MC Cormic smalspoor traktor, Bobcat schranklader 17 PK, Frontmaaier 16 PK maaibreedte 1,32 m. Ook voor nieuwe machines. Lozeman Tuinmachines B.V., Markt 14, Lottum. 04763-2341.

Te k. HENGSTVEULEN 1 jr., d.bruin (Acrobaat x Angeline xx) inr. mog. ☎ 045-443732.

Te koop van fokker RUIN, zadelmak, ming Rossini x Pr Tevens 1½ paards Telef. 045-751896.

Te k. Arabische H met pap., 3 jaar. Tev. pony's. Tel. 045-412107

Te k. Shetland PON maat, aangespanne nw. tuig; New Forest jr. met pap.; ant. ko rouche). Tel. 046-33 g.g. 043-642596.

## Bedrijven/Transacties

**Te koop videotheek-interieu**
plus films. Tel. 046-529511.

Landelijke
**Groothandel in merk-condoom**
en aanverwante artikelen zoekt contact met:
**Ondernemende en actieve vertegenwoordigers / zakenmensen**
Die in hun gebied condooms kunnen verkopen aan c sexhuizen etc. Ervaring met deze handel is belangr zonder dit onnodig te solliciteren.
Van gegadigden wordt een serieuze instelling verwach de bereidheid zich 100% in te zetten.
Geboden wordt een zeer goede marge en een eigen bied waarvoor na gebleken geschiktheid en result exclusiviteit wordt gegeven, gratis monsters en recl materiaal.
Alle brieven worden vertrouwelijk behandeld.
Br.o.nr. B-05384, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heer

Ziet u de bui al hangen?
Dreigt er een
**Faillissement?**
Laat ons kijken of er nog wat te redden valt!!
Overname van uw bedrijf tegen complete vrijwaring.
Inl. 08811-65884 Fax.
08811-65872 tel.
Vragen naar Dhr. Heyl.

Te k. HANDELSPAND, 3 jr. oud, nu autohandel, gesch. voor alle doeleind., Genk Zd. België. ☎ 00-32.89-364425.

Nederlandse BED opgelet! Wij beant uw telefoon, fax, ad tie enz. Kort gezegd, uw medewerkers in Kontor Burodiensten, nology Zentrum, Am paplatz, D-52068 Ak 00-49241-963-1600.

SPAARBRIEFBEURS hoven ☎ 040-457080. te verzilvering van papieren aan toonde vies voor discreet sp verband met EG-m len. Boschdijk 363.

## Auto's

### Diversen

**Autoparck Kerkrade BV**
- Mitsubishi Colt Eli kl. rood 12.000 km
- Ford Scorpio 29 GLi automatic Sedan
- Ford Siërra Sedan 20 inj. CL
- Ford Siërra CL 1600 Sedan robijnroodmet
- Ford Siërra CL blauw diverse extra's
- BMW 316 inj. M 40 Edition kleur zwart
- Alfa 75 IE Alfarood diverse opties
- Renault 25 TS grijsmetallic zeer mooi
- Opel Kadett 1400i Sedan kleur wit
- Citroën BX Cannes 1e eig. veel extra's
- Mazda 626 1800 DX Sedan
- Volvo 440 Luxe signaalrood
- VW Golf 1800i Manhattan automatic
- Ford Orion 1600 injectie CL
- Nissan Terrano 2.4i benz. 4wd luxe 5-p. uitv.
- Citroën BX RE kleur rood
- Nissan Micra signaalrood 1e eigenaar
- Nissan Sunny SLX Sedan grijsmetallic
- Opel Kadett 1600 D stationwagen. Supermooi!
- Ford Siërra Sedan CL perfecte staat
- Ford Escort Bravo 1400 CL 5-d. 1e eig. mooi
- Toyota Corolla Lift Back nw. model signaalrood
- Opel Ascona HB 5-drs. blauwmet.
- Peugeot 305 benzine stationwagen
- Opel Kadett 1300 Sport veel acc.
- Fiat Uno 75 IE signaalrood
- Ford Escort 1400 Ghia blauwm. uitmunt. cond.
- Seat Ibiza Van diesel kl. wit
- Ford Siërra Laser 5-drs. bruinmetall.
- Ford Siërra 2.0 S automatic blauwmet
- Opel Kadett GT signaalrood
- Peugeot 205 Luxe diesel
- Nissan ZX 280 sportwagen blauwmet
- Ford Siërra XR4i 2.8 Sport
- Ford Siërra Ghia 2.0 6 cyl. 1e eig. automaat
- Opel Corsa 1000 TR robijnrood
- Opel Ascona 1600 mooie auto
- VW LT kampeerauto geheel compleet t.e.a.b
- BMW 530 nw. mod. alle extra's lichte lakschade

* alle auto's ANWB gekeurd
* volledige garantie + ANWB garantplan
* onderhoud en keuringen
* inruil en financiering

**Autoparck Kerkrade BV**
Locht 44. Tel. 045-426424.

Voor Piccolo's zie verder pagina 10

*verdubbeling van nettowinst*

# Vendex wil naar beurs

...RDAM – De nettowinst van het detailhandels- en ...nconcern Vendex International is bijna verdubbeld ...24 tot f 246 miljoen. De verliesgevendheid van de wa...keten Vroom en Dreesmann is voorbij. Het concern ...ch nu sterk genoeg serieus te werken aan introductie ...aandelen op de effectenbeurs.

...tijdstip van de beursgang ...ectievoorzitter mr. J.M. ...isteren op een persconfe...gal vaag, maar aan het ... hoeft niet te worden ge... „Wij hebben altijd gezegd ...gezond concern te willen ...n dat zijn we nu. Mis... we zullen besluiten maar ...van het concern naar de ...rengen", aldus Hessels.

...ppels zijn uit het Vendex ...erdwenen en met de zor...s gaat het weer een stuk ...e Vendex top heeft flink ...uden in het allegaartje van ... Staal Bankiers is ver... de belangen in Brazilië, en ... de grote verliezen in dat ...n sterk afgebouwd. Opge... Hessels ook over de be... van de postorderactivitei... kostte Vendex het afgelo... 140 miljoen gulden, „maar ...oor waren gegaan hadden ...erden miljoenen guldens ...verliezen", lichtte Hessels ...uit toe.

...nhuizen, jarenlang een zor...e, zijn ook weer op de weg ... Het bedrijfsresultaat, dat laat zien wat de warenhuizen verdiend hebben op de verkopen, steeg van 32 miljoen gulden tot 60 miljoen gulden. Aan het totale bedrijfsresultaat dragen de warenhuizen nu twintig procent bij. Een jaar eerder was dat nog maar twaalf procent. De verliesgevende produkten, vooral meubels, elektronica en doe het zelfartikelen, zijn uit het assortiment gehaald en vervangen door bijvoorbeeld modekleding.

Bij de speciaalzaken is de trend ook gunstig. Het bedrijfsresultaat steeg met 15 miljoen gulden tot 80 miljoen gulden. Dixons is uit de verliezen en de Kijkshop expandeerde vrolijk verder. Bij de modeketens sprong vooral Kien eruit. De recessie legde deze keten, die zich toelegt op betaalbare mode, geen windeieren. Ook de supermarktketens deden het weer uitstekend volgens de directie.

● *Het Nederlandse Paviljoen zoals dat dit jaar voor de vijftiende keer gebouwd wordt op de Hannover Messe.*

# Disney-topman beurt anderhalf ton per uur

NEW YORK - Topman Michael Eisner van het Amerikaanse amusementsconcern Walt Disney Company heeft vorig jaar met zijn inkomen alle records verbrijzeld. Hij incasseerde maar liefst 203 miljoen dollar (f 390 miljoen), verreweg het grootste bedrag dat een bestuurder van een beursgenoteerde onderneming ooit verdiende. Dit betekent dat Eisner per uur omgerekend f 150.000 toucheerde, een bedrag waarvoor een normale sterveling jaren moet ploeteren.

Volgens het Amerikaanse weekblad Business Week kwam het overgrote deel van Eisners inkomen binnen via het verzilveren van opties op aandelen. Dergelijke opties zorgen bij veel bedrijven in de Verenigde Staten voor uiterst lucratieve secundaire arbeidsvoorwaarden. Het normale salaris van Eisner, inclusief bonussen, bedroeg vorig jaar 'slechts' 750.000 dollar.

Met de resultaten van Disney heeft het astronomische inkomen van Eisner weinig te maken. De winst van het concern kelderde in 1993 met 63 procent tot ongeveer 300 miljoen dollar, niet eens zo veel meer dan de topman in zijn eentje overhield.

Eisner steekt op de jaarlijkse ranglijst van Business Week met kop en schouders uit boven de andere topverdieners in het Amerikaanse bedrijfsleven. Op de tweede plaats komt Sanford Weill van het financiële concern Travelers. Hij moest het vorig jaar doen met 52,8 miljoen dollar. Derde is Joseph Hyde van de auto-onderdelenhandel Autozone met 32,2 miljoen dollar.

# Amstenraadse standbouwer naar Hannover

AMSTENRADE - De Limburgse standbouwer Oscar Chiaradia Studios in Amstenrade bouwt binnenkort voor de vijftiende keer het Holland Paviljoen op de grootste industriebeurs ter wereld. 34 vooraanstaande Nederlandse high tech-bedrijven zullen zich op de Hannover Messe presenteren.

De reclame-campagne van de Nederlandse bedrijven wordt eveneens een zaak van de Amstenraadse publiciteitsonderneмer.

De Hannover Messe begint op 20 april aanstaande en telt ieder jaar weer een half miljoen bezoekers en achtduizend exposanten. Het Amerikaanse ministerie voor Buitenlandse Handel behoort tot de klantenkring van Oscar Chiaradia Studios.

# Textielsector wil zaterdag als werkdag

ALMELO - De werkgevers in de textielindustrie willen de zaterdag als een gewone werkdag beschouwen waarover geen extra toeslagen betaald hoeven worden. Ze hebben dat gisteren voorgesteld in het eerste gesprek met de vakbonden over een nieuwe cao voor de 20.000 werknemers in de textielindustrie. Het zaterdagwerk is ook bij andere cao-onderhandelingen (Philips, verzekeringsbranche) punt van discussie.

De textielwerkgevers willen ook de mogelijkheid hebben af te wijken van de bestaande afspraken in de cao over arbeidsduurverkorting. Als het personeel in de industrie tijden meer moet werken dan normaal, willen de werkgevers dat zonder overleg met de vakbonden doorvoeren. De lonen in de textiel stijgen, als het aan de werkgevers ligt, tot 1 januari 1996 niet.

## munt uit

**● AT&T**

De 3400 werknemers van AT&T (telecommunicatie) krijgen volgend jaar een loonsverhoging van 1,5 procent, terwijl ze dit jaar op nul blijven staan. Dat is vastgelegd in de nieuwe, tweejarige bedrijfs-cao. AT&T start dit jaar een distributiecentrum in Heerlen.

**● Pomp**

De 3500 werknemers in de brandstoffenhandel gaan voortaan 37 in plaats van 38 uur per week werken. Dat is vastgelegd in een nieuwe cao, die loopt van 1 januari 1994 tot 1 mei 1996. Verder krijgen de werknemers in december van dit jaar een eenmalige uitkering van 1 procent. Op 1 januari 1996 gaan de lonen blijvend met 2,5 procent omhoog.

**● HBG**

De Hollandsche Beton Groep HBG heeft het belang in collega-bouwer Volker Stevin teruggebracht tot 24,25 procent. Begin dit jaar lag dit percentage nog op 42,5 procent en enkele maanden later op 35,4 procent.

**● Stuwdam**

China krijgt van de Wereldbank twee leningen van totaal 570 miljoen dollar voor de bouw van een stuwdam in de Gele Rivier. De dam, die een hoogte van 154 meter krijgt, moet zowel de watertoevoer en de drinkwatervoorziening in de Xiaolangdi-regio regelen als energie opwekken. Als gevolg van de bouw moeten 180.000 Chinezen verhuizen.

**● Satellieten**

Het Amerikaanse lucht- en ruimtevaartconcern McDonnell Douglas heeft een order van meer dan 400 miljoen dollar ontvangen van het elektronicabedrijf Motorola voor de bouw van 40 satellieten. Motorola heeft ze nodig voor de opbouw van een werldwijd netwerk van draadloze telefoons.



*Kunstgreep PTT houdt winst per aandeel op peil*

# Verwatering, verwarring, KPN

DOOR WILCO DEKKER

DEN HAAG - Alles bij Koninklijke PTT Nederland (KPN) staat dit jaar in het teken van de aanstaande gang naar de beurs. Zelfs een boekhoudkundige kunstgreep wordt niet geschuwd om, nog geen twee maanden voor het historische moment, verwatering van de winst per aandeel te voorkomen. 'Feiten, cijfers, KPN' roept één van de vele reclames van het voormalige staatsbedrijf, maar 'Verwatering, verwarring, KPN' lijkt hier meer op zijn plaats.

achtergrond

Wat is er aan de hand? De (nog) enige aandeelhouder van KPN, de staat, kreeg vorig jaar aan vorderingen, leningen en dergelijke nog 1,9 miljard gulden van het bedrijf. Om die plooi nog voor de beursgang van juni glad te strijken, besloten beide partijen in goed overleg de schuld om te zetten in zes miljoen nieuwe KPN-aandelen voor de staat. Daardoor stijgt het aantal KPN-aandelen met vijftien procent, van 40 miljoen naar 46 miljoen stuks.

Zo'n constructie is niet ongebruikelijk en wordt in de 'haute finance' wel vaker tot ieders tevredenheid toegepast. De staat heeft er zes miljoen aandelen bij die na de beursgang misschien met een leuke winst verkocht kunnen worden. KPN is van de met een flinke rentelast gepaard gaande schuld af. Het bedrijf kon dinsdag bij de presentatie van het jaarverslag over 1993 dan ook prachtige cijfers laten zien: de winst was bijna acht procent gestegen tot liefst 1795 miljoen gulden.

## Indrukwekkend

Op dat indrukwekkende winstcijfer is niets af te dingen. Wel op de winst per aandeel. Die was volgens het jaarverslag van Koninklijke PTT Nederland in 1993 gestegen tot 38,98 gulden per aandeel, van 36,14 gulden per aandeel in 1992. Beide cijfers blijken echter gebaseerd op de KPN-winst gedeeld door 46 miljoen KPN-aandelen.

Dat is vreemd, want KPN had in 1992 slechts 40 miljoen aandelen uitstaan. De zes miljoen nieuwe aandelen zijn er pas eind 1993 bijgekomen. Wordt de KPN winst over 1992 gedeeld door 40 miljoen, dan blijkt de winst per aandeel dat jaar 41,60 gulden te zijn in plaats van 36,14 gulden. De winst in 1993 is dus met acht procent gestegen, maar de winst per aandeel is met zes procent gezakt. De winst verwatert, simpelweg doordat er zes miljoen nieuwe aandelen bijgekomen zijn.

De winst van 1795 miljoen gulden blijft fraai, maar beleggers vinden vooral de winst per aandeel een goede graadmeter van de financiële prestaties van een bedrijf. Voor een daling van de winst per aandeel zijn ze allergisch. En juist dat dreigde bij KPN te gebeuren, uitgerekend in dit historische jaar van de gang naar de beurs.

Daarom heeft KPN de hele operatie nu maar vast in de cijfers van vorig jaar verwerkt. Dat mag. Het is niet gebruikelijk, maar het is ook niet verboden. De cijfers mogen op een andere basis berekend worden, als dat er maar duidelijk bij gezegd wordt. Dat is ook gebeurd, zegt KPN nu. Op pagina 51 en 82 van het jaarverslag.

## Achteraf

Dat is een wel erg bescheiden plekje voor zo'n belangrijke ingreep. De Nederlandse financiële pers keek er deze week bijvoorbeeld massaal overheen. De analisten van banken en andere financiële instituten, de professionele 'KPN-watchers', zagen het wel. Ze vinden de KPN-ingreep niet meer dan logisch en verstandig. Daling van de winst per aandeel moet voorkomen worden, helemaal vlak voor een gang naar de beurs. Wel vinden de analisten de constructie „ongebruikelijk" en spreken ze van een boekhoudkundige „kunstgreep".

Van de zijde van de professionele belegger dus geen kwaad woord. Maar KPN hoopt straks niet alleen op de gunst van grote beleggers als banken en pensioenfondsen. Het bedrijf wil graag dat KPN straks een 'volksaandeel' wordt. Voor professionele analisten mag het gegoochel met de winst per aandeel dan gesneden koek zijn, de 'kleine belegger' leest er al snel overheen en proeft wellicht een vervelende bijsmaak.

KPN had de constructie dan ook wel prominenter en helderder toe mogen lichten, al was het maar uit welbegrepen eigenbelang. Het bedrijf moet toch al opboksen tegen de constante verdenking dat de fraaie winstcijfers te danken zijn aan de veel te dure postzegels en telefoontikken die zowel korter als prijziger worden. Een tegen de irritatiegrens hangende reclamecampagne moet dat beeld bestrijden. Een miljoenen verslindende operatie om vertrouwen te wekken, die door een boekhoudkundige kunstgreep een lelijke knauw krijgt.

# ...esduizend ...ogers voor ...etaal-cao

...HT – Veel bedrijven in de ...ndustrie lagen gisteren stil ...de actiedag die de Indus... FNV had uitgeroepen om ...ter de cao-onderhandelin...etten.

...esduizend werknemers uit ...lfstak trokken naar een ma...e van de bond in de Ut... Veemarkthal. „De metaal ...moe van het steeds maar ...die moeten voeren", riep ...ndustriebond-voorzitter Bé ...Weg.

...rhandelingen over de nieu...aal-cao worden maandag ...Belangrijkste conflict in het ...is de vut (in de metaal aan...als de 'sum'). Werkgevers ... premie die daarvoor moet ... opgebracht, beperken tot ...ent. De bonden willen iets ...an.

...kgevers menen de beper...kunnen bereiken door het ...af te schaffen waarbij me...nemers met vut kunnen als ...dienstjaren hebben opge...De bonden willen die rege...er gehandhaafd zien. Zij ...t ze in de onderhandelin...ot genoeg compromissen ...n geweest.

## beurs

# ...tisch

...RDAM – De aandelen...h Amsterdam sloot gisteren ...n kleine winst van 1,43 pun...425,12. Veel beleggers dekten ...het laatste moment hun aflo... termijncontracten, onder...e op de index van top-5-aan...n de AEX-index. Die bereik...d 16.00 uur een hoogte van ...om daarna – als gevolg van ...niek van de optiehandel – ...e zakken, in dit geval tot iets ...de 425. In totaal werd er voor ...miljard aan aandelen verhan...e obligatiemarkt was flauw. ...astrente-waarden deden ge...d ongeveer dertig cent min...nnelijk was de renteverla... heel West-Europa en ook in ...and op donderdag al in de ... ingecalculeerd. Er ging ...2,2 miljard om.

...sterdam zette Philips, één ... top vijf fondsen, een voor ...oen opmerkelijke prestatie ...oor een gulden in koers om...gaan tot f 56,60. Het hoog...eau van de dag was f 57,20. ... afloop van de optiecontrac...ild' was, liet de koersontwik... van Heineken zien. De bier... sloot op f 237, maar het ...nbord had ook noteringen ...235,20 en f 243,50 laten zien. ...gingen tot een hoogte van ..., maar sloten op f 207,50, ...nst van f 4,30. Unilever ging ...210,30, maar eindigde op ..., een plus van veertig cent. ...nciële waarden gaven hoog... bij flinke omzet. ABN Amro ...h tachtig cent ontglippen op .... ING een dubbeltje op .... Amev gaf na publikatie van ...stcijfers (Fortis) van donder...e kwartjes prijs op f 77,50. ...emieconcern Gist-brocades ...et negentig cent omlaag tot .... Océ-van der Grinten, die ...rdag een sterke winststijging ...het eerste kwartaal meldde, ...r tachtig cent en streek neer ...3,30.

**Hoofdfondsen**

| Hoofdfondsen | v.k. | sk |
|---|---|---|
| ABN Amro Hold. | 66,40 | 65,60 |
| ABN Amro A.in F. | 90,30 | 90,30 |
| ABN Amro L.Gr.F. | 180,60 | 180,60 |
| ABN Amro Obl.Grf. | 203,70 | 203,70 |
| Aegon | 99,50 | 99,90 |
| Ahold | 48,80 | 48,30 |
| Akzo Nobel | 226,00 | 228,70 |
| Alrenta | 255,40 | 255,40 |
| Amey cert. | 78,00 | 77,50 |
| Bols Wes. c. | 41,50 | 40,80 |
| CSM cert. | 70,90 | 70,90 |
| Dordtsche Petr. | 189,80 | 193,80 |
| DSM | 131,40 | 130,00 |
| Elsevier | 169,80 | 170,20 |
| Fokker cert. | 17,30 | 17,30 |
| Gist-Broc. cert. | 52,70 | 51,80 |
| Heineken | 235,50 | 237,00 |
| Heineken Hold. | 207,50 | 211,00 |
| Hoogovens nrc | 63,20 | 63,20 |
| Hunter Douglas | 82,20 | 81,50 |
| ING c. | 84,60 | 84,50 |
| KLM | 50,20 | 50,70 |
| Kon. KNP BT | 49,90 | 49,80 |
| Kon. Olie | 203,20 | 207,50 |
| Nedlloyd | 73,80 | 74,90 |
| Océ-v.d.Gr. | 87,10 | 86,30x |
| Pakhoed cert. | 52,20 | 51,50 |
| Philips | 55,60 | 56,60 |
| Polygram | 78,10 | 79,80 |
| Postb.Beleggf. | 63,00 | 63,00 |
| RG Florente F. | 130,90 | 130,70 |
| Robeco | 126,10 | 126,20 |
| Rodamco | 61,60 | 61,60 |
| Rolinco | 125,20 | 125,20 |
| Rorento | 94,50 | 94,20 |
| Stork | 48,20 | 49,40 |
| Unilever cert. | 208,30 | 208,70 |
| Van Ommeren nrc | 49,70 | 50,50 |
| Ver.Bezit VNU | 180,30 | 182,30 |
| Wolters-Kluwer | 113,90 | 113,50 |

**Avondkoersen Amsterdam**

ABN Amro 65,70 (65,60)
Ahold 48,40-48,50 (48,30)
Kon. Olie 207,50-209,00 (207,50)
Nedlloyd 75,30 (74,90)
Philips 56,50-56,80 (56,60)
Unilever 208,50-208,80 (208,70).

**Binnenl. aandelen**

| | | |
|---|---|---|
| Aalberts Ind. | 77,00 | 77,00 |
| ABN AmroHld.prf.c. | 6,66 | 6,67 |
| ABN Amro pref. | 66,00 | 66,00 |
| ACF-Holding c. | 50,00 | 49,80 |
| Ahrend Groep c. | 141,50 | 141,50 |
| Asd Options Tr. | 19,70 | 19,50 |
| Asd. Rubber | 2,90 | 3,00+ |
| Ant. Verff. | 426,00b | - |
| Atag Hold. cert. | 152,00b | 153,00x |
| Athlon Groep | 70,00 | 70,00 |
| Athlon Groep nrc | 69,70 | 69,70 |
| Aut.Ind.R'dam | 89,00 | 90,00 |
| BAM Groep | 108,80 | 110,00b |
| Batenburg | 140,00 | 140,00 |
| Beers | 161,00 | 161,00 |
| Begemann Groep | 56,50 | 56,80 |
| Belindo | 292,00 | 292,00 |
| Blydenst.-Will. | 28,80 | 28,80 |
| Boer De Winkelb. | 68,80 | 69,00 |
| Borsumy Wehry | 169,00 | 169,00 |
| Boskalis cert. | 48,30 | 48,30 |
| Braat Beheer | 34,00 | 34,10 |
| Breevast | 9,30 | 9,40 |
| Burgman-Heybroek | 1550,00l | 1540,00 |
| Calvé-Delft pref | 895,00 | 895,00 |
| Calvé-Delft cert. | 1380,00 | 1385,00 |
| Cap Volmac | 21,60 | 21,10 |
| Cindu Intern. | 97,50 | 98,50 |
| Claimindo | 289,00l | 287,80 |
| Content Beheer | 24,60 | 24,60 |
| Credit LBN | 43,00 | 45,00 |
| Crown v.G. cert. | 154,00 | 155,00 |
| CSM | 69,70 | 71,00 |
| Delft Instrum. | 24,70 | 24,40 |
| Dorp-Groep | 44,00l | 44,00l |
| Draka Holding | 41,00 | 41,90 |
| Econosto | 24,30 | 24,10 |
| EMBA | 187,90 | - |
| Eriks Holding | 115,50 | 114,00 |
| Flexovit Int. | 74,00 | 74,00 |
| Frans Maas cert. | 51,80 | 52,50 |
| Fugro McClelland | 37,20 | 37,20 |
| Gamma Holding | 103,00 | 104,50 |
| Gamma pref. | 6,80 | 6,80 |
| Garzarelli $ | 12,00 | 12,00 |
| Getronics | 48,00 | 48,30 |
| Geveke | 36,00 | 36,40 |
| Giessen-de N. | 483,00 | 487,00 |
| Goudsmit | 28,00 | 28,00 |
| Grolsch cert. | 52,00 | 52,00 |
| Grolsch div'94 | - | - |
| GTI-Holding | 176,00 | 178,00 |
| Hagemeyer | 147,00 | 146,00 |
| HAL Trust B | 21,40 | 21,40 |
| HAL Trust Unit | 21,60 | 21,60 |
| HBG | 313,00 | 315,00b |
| Hes Beheer c. | 20,10 | 20,40 |
| Heijmans | 52,30 | 52,20 |
| Hoek's Mach. | 85,00 | 83,50 |
| Holl. Colours | 75,10 | 75,10 |
| Holl.Sea S. | 0,41 | 0,41 |
| Holl. Ind. Mij | 69,90 | 70,50 |
| Hoop Eff.bank | 11,00 | 11,10 |
| Hunter D.pref. | 2,05 | - |
| IHC Caland | 40,00 | 39,20 |
| Internat.Muell. | 87,00 | 88,50 |
| ING | 8,12 | 8,11 |
| Kas-Associatie | 65,00 | 65,00 |
| Kempen & Co | 14,30 | 14,20 |
| Kiene Holding | 132,00b | 135,00b |
| Kondor Wessels | 47,90 | 47,90 |
| KBB | 108,20 | 110,00 |
| Kon. Sphinx | 58,80 | 59,60 |
| Koppelpoort | 435,00 | 434,00 |
| Krasnapolsky | 163,00 | 163,00 |
| Landré & Gl. | 45,00 | 45,00 |
| Macintosh | 63,70 | 64,00 |
| Maxwell Petr. | 173,00 | 179,00 |
| Moeara Enim | 1650,00 | 1735,00 |
| M.Enim OB-cert. | 89,00 | 90,00 |
| Moolen Holding | 45,60 | 46,40 |
| Mulder Boskoop | 43,00 | 42,00 |
| Multihouse | 2,10 | 2,20b |
| Naeff | 450,00l | - |
| NAGRON | 95,00 | 94,80 |
| Nat. Inv. Bank | 122,20 | 122,50 |
| NBM-Amstelland | 17,50 | 17,40 |
| NEDAP | 62,00 | 62,00 |
| Nedcon Groep | 40,10 | 40,00 |
| NKF Holding | 205,00 | 205,00 |
| Ned.Part.Mij | 54,10 | 54,10 |
| Ned.Springst. | 5800,00 | - |
| Norit | 22,00 | 22,40 |
| Nutricia VB cert | 79,50 | 79,50 |
| Nijv.-Ten Cate | 87,00 | 85,50x |
| OPG cert. | 48,40 | 48,70 |
| Orco Bank cert. | 90,30 | 90,00 |
| OTRA | 295,00 | 296,00 |
| Philips Electronics | - | - |
| Philips div'94 | 54,90 | 55,80 |
| Pirelli Tyre | 18,50 | 18,60 |
| Polynorm | 177,00 | 178,00b |
| Porc. Fles | 26,30 | 26,30 |
| Randstad | 77,90 | 78,00 |
| Reesink | 117,00 | 111,00x |
| Rothmans Int. | 4,00 | 3,95 |
| Roto Smeets Boer | 42,50 | 42,00 |
| Samas Groep | 55,80 | 55,80 |
| Sarakreek | 13,90 | 13,90 |
| Schuitema | 1890,00 | 1885,00 |
| Schuttersveld | 40,80 | 40,80 |
| Smit Intern. | 37,80 | 37,90 |
| St.Bankiers c. | 17,80 | 17,80 |
| Stad Rotterdam c. | 43,70 | 44,00 |
| Telegraaf De | 164,50 | 163,00 |
| Textielgr.Twente | 69,00 | 69,00 |
| Tulip Computers | 16,10 | 16,00 |
| Tw.Kabel Holding | 186,00 | 185,00 |
| Ubbink | 119,00 | 115,00 |
| Union | 40,80 | 40,70 |
| Vereenigde Glas | 620,00 | - |
| Volker Stevin | 89,00 | 89,50 |
| Vredestein | 18,50 | 18,50 |
| Wegener | 107,50 | 107,80b |
| West Invest F. | 13,70 | 13,70 |
| West Inv.F. wb | 68,00l | 68,00l |
| Wolters Kluwer | 460,00 | - |
| Wyers | 28,90 | 29,00- |

**Beleggingsinstellingen**

| | | |
|---|---|---|
| ABN Amro Aand.F. | 101,00 | 100,50 |
| ABN Amro Amer.F. | 77,40 | 77,50 |
| ABN Amro Eur. F. | 91,30 | 91,80 |
| ABN Amro Far E.F. | 83,40 | 83,50 |
| ABN Amro Neth.F. | 120,00 | 120,50 |
| ABN Amro rent.div | 160,50 | 160,50 |
| Aegon Aandelenf. | 48,50 | 48,30 |
| Aegon Spaarplus | 5,00 | 5,00 |
| Aldollar BF $ | 30,70 | 30,80 |
| Alg.Fondsenbez. | 273,00 | 268,50x |
| Alliance Fund | 10,20 | 10,20 |
| Amvabel | 109,30 | 107,90 |
| Asian Cap.F.$ | 60,80 | 60,80 |
| Asian Tigers F. | 112,10 | 113,20 |
| Asian Select. F. | 108,90 | 109,00 |
| Austro Hung. F. | 8,30 | 8,10 |
| Bemco RentSel. | 64,10 | 64,10 |
| Bever Holding | 4,70 | 4,70 |
| CL Aandelenfonds | 102,50 | 102,40 |
| CL Liq.Groeifonds | 100,50 | 100,60 |
| CL Obl.Dividendf. | 122,00 | 121,40 |
| CL Obl.Waardef. | 133,70 | 133,30 |
| Delta Lloyd Inv. | 38,40 | 38,40 |
| DP America Gr.F. | 35,50 | 34,80 |
| EGF Investm. | 172,00 | 172,00 |
| EMF Rentefonds | 84,80 | 84,80 |
| Eng-Holl.Bel.Tr. | 21,50 | - |
| Eng-Holl.Bel.T1 | 10,60 | - |
| Envir.Growth F. | 46,00 | 45,80 |
| Esmeralda part. | 41,00 | 40,60 |
| Eur.Ass. Trust | 9,60 | 9,60 |
| EMS Growth Fund | 107,40 | 107,50 |
| EMS Income Fund | 102,80 | 102,70 |
| EMS Offsh. Fund | 107,90 | 107,70 |
| EOE Index Fnd | 453,00 | 456,00 |
| Euro Growth Fund | 67,00 | 66,00 |
| Euro Spain Fund | 8,30 | 8,60 |
| Far East Sel.F. | 91,50 | 91,50 |
| Gim Global | 66,70 | 65,70x |
| Groeigarant | 1,38 | 1,39 |
| Holland Fund | 91,00 | 91,50 |
| Holl. Eur. Fund | 64,80 | 64,80 |
| Holl. Obl.Fonds | 137,50 | 137,50 |
| Holl. Pac. Fund | 146,50 | 147,40 |
| Holl. Sel.Fonds | 100,70 | 100,70 |
| Hooge Huys Hypf. | 132,80 | 134,20 |
| ING Bnk Dutch F. | 62,20 | 62,60 |
| ING Bnk Geldm.F. | 60,20 | 60,20 |
| ING Bnk Glob.F. | 56,50 | 56,60 |
| ING Bnk Oblig.F. | 38,20 | 38,20 |
| ING Bnk Spaard.F. | 103,60 | 103,61 |
| ING Bnk Rentegr.F | 134,80 | 134,80 |
| ING Bnk Vastg.F. | 25,80 | 25,80 |
| INB Bnk Verre Oost. | 50,00 | 50,00 |
| Innovest | 72,00 | 71,00 |
| Interbonds | 517,00 | 517,00 |
| Intereffekt 500 | 31,20 | 31,30 |
| Intereffekt wt | 48,30 | 49,40 |
| Intereffekt Yen Value | 94,90 | 94,90 |
| Investa part. | 86,00 | 86,00 |
| IS Himal.Fund $ | 17,30 | 17,00 |
| IS Himal.Fund c. | 9,00 | 9,00 |
| Jade Fonds | 228,50 | - |
| Japan Fund | 23,90 | 24,00- |
| Jap.Ind.Alpha F. | 7060,00 | - |
| Jap.Sect.Rat.Yen | 5400,00 | - |
| Korea Pac.Tr. $ | 11,30b | 11,50b |
| Leveraged Cap | 61,80 | 61,70 |
| Liquirent | 53,70 | 53,70 |
| Mal.Capital F.$ | 14,40 | 14,50 |
| Mees Obl.Div.F. | 129,40 | 129,20 |
| Mexico Income F. | 20,80 | 20,30 |
| Mondibel | 83,10 | 82,90 |
| Nat.Res.Fund | 79,90 | 80,40 |
| New Asia Fund | 10,80 | 11,20 |
| Nomura Warr. F. | 0,33b | 0,33b |
| Obam, Belegg. | 333,50 | 333,50 |
| OAMF Rentefonds | 12,10 | 11,90 |
| Orange Fund | 28,30 | 28,30 |
| Pac.Dimensions | 125,00l | 125,00 |
| Pac.Prop.Sec.F. | 38,00l | 38,00l |
| Pierson Rente | 130,80 | 130,50 |
| Postb.Aandelenf. | 50,40 | 50,50 |
| Postb.Obl.f. | 53,90 | 53,90 |
| Postb.Verm.gr.f. | 62,70 | 62,70 |
| Rentalent Bel. | 171,80 | 171,60 |
| Rentotaal NV | 40,60 | 40,60 |
| RG America F. | 141,50 | 141,00 |
| RG Divirent F. | 54,60 | 54,60 |
| RG Europe F. | 137,00 | 137,10 |
| RG Hollands Bezit | 100,10 | 100,00 |
| RG Nettorente F. | 104,20 | 104,20 |
| RG Pacific F. | 149,30 | 150,00 |
| RG SP Groen | 65,10 | 65,20 |
| RG SP Blauw | 64,40 | 64,30 |
| RG SP Geel | 63,60 | 63,60 |
| Rodin Prop.$ | 75,00 | 75,00 |
| Rolinco cum.p | 97,00 | - |
| Schrod.Int.Pr.F | 31,20 | 31,20 |
| Sci/Tech $ | 17,20 | 17,20 |
| Suez Liq.Grf. | 197,50 | 197,50 |
| Technology Fund | 17,20 | 17,20 |
| Tokyo Pac.Hold. | 266,00 | 265,00 |
| Trans Eur.Fund | 95,80 | 95,00x |
| Transpac.F. | 405,00 | 408,00 |
| Uni-Invest | 22,50 | 21,00 |
| Unico Inv.Fund | 74,80 | 74,50 |
| Unifonds DM | 32,20 | 32,20 |
| Vaste Waard.Ned | 59,90l | 59,90l |
| VastNed | 114,30 | 114,00 |
| VIB NV | 58,80 | 58,60 |
| VSB Aand.F. | 103,60 | 103,40 |
| VSB Mix Fund | 65,10 | 65,30 |
| VSB Obl.Groeif. | 112,30 | 112,30 |
| VSB Rente Fonds | 112,60 | 112,30 |
| WBO Intern. | 80,80 | 78,50x |
| Wereldhave NV | 115,70 | 115,50 |
| ZOM Florida F. $ | 32,00 | - |
| Zonnespectrum | 9,40 | 9,40 |

**Parallelmarkt**

| | | |
|---|---|---|
| ABF | 124,30 | 124,30 |
| ARTU Biolog. | 3,80 | 3,80 |
| ASN Aandelenf. | 53,90 | 53,70 |
| Austria Global | 1200,00 | 1200,00 |
| AXA E&L Belegg.1 | 96,40 | 96,20 |
| AXA E&L Belegg.2 | 94,40 | 94,20 |
| AXA E&L Belegg.3 | 116,00 | 116,00 |
| AXA E&L Belegg.4 | 91,60 | 91,40 |
| AXA E&L Kap.Rente | 120,00 | 120,00 |
| Besouw Hold. | 31,00 | 31,00 |
| Biogrond Belegg. | 10,40 | 10,40 |
| Comm.Argeus F. | 94,80 | 94,50 |
| Comm.Benacus F. | 96,20 | 96,00 |
| Comm.Cea F. | 95,00 | 94,90 |
| De Drie Electr. | 18,60 | 18,60 |
| Delta Ll.Dollarf. | 61,30 | 60,90 |
| Delta Lloyd ECU | 58,40 | 58,20 |
| Delta Lloyd Mix | 75,20 | 75,10 |
| Delta Lloyd Rent | 62,60 | 62,40 |
| Free Record Shop | 27,20 | 27,20 |
| German City Est. | 35,00 | 34,70 |
| Gouda Vuurvast | 65,00 | 66,80 |
| Groenendijk | 33,10 | 33,10 |
| Helvoet Holding | 26,20 | 25,20 |
| Inter/View Eur. | 5,80 | 5,80 |
| Management Share | 1,55 | 1,55 |
| Neways | 9,20 | 9,70 |
| Ohra Aand.F. | 67,20 | 66,80 |
| Ohra Liq.Grf. | 53,60 | 53,60 |
| Ohra Obl.Df. | 59,90 | 59,80 |
| Ohra Obl.Grf | 56,50 | 56,50 |
| Ohra Onr.G.F. | 68,80 | 68,90 |
| Ohra Totaal F. | 62,70 | 62,00 |
| Pan Pac. Winkel | 3,70 | 3,40 |
| P & C Groep | 108,80 | 108,80 |
| Pie Medical | 4,90 | 4,80 |
| Pitcher | 46,00 | 46,00 |
| Rood Testhouse c. | 4,50 | 4,20 |
| Satcom Hold. | 11,30 | 11,30 |
| Simac Techniek | 16,80 | 16,80 |
| Suez Gr.Fund | 54,00 | 54,00 |
| VHS Onr. Mij | 4,10 | 4,00 |
| Wolff | 47,90 | 47,90 |

**Parallel top-15**

| | | |
|---|---|---|
| Alanheri | 37,00 | 37,00 |
| Bergh. Pap. | 47,50 | 47,00 |
| DICO Intern | 80,70 | 80,70 |
| EHCO KLM | 34,50 | 34,50 |
| Gelderse Pap. | 73,30 | 73,30 |
| Grontmij | 66,50 | 66,40 |
| Kühne+Heitz | 47,60 | 47,00 |
| LCI Comput.Gr. | 3,00 | 3,10 |
| Melle, van nrc | 99,50 | 101,00 |
| Nedschroef Hold. | 74,30 | 74,30 |
| Ordina Beheer | 17,40 | 17,40 |
| Sligro Beheer | 84,00 | 84,00 |
| Vilenzo | 41,70 | 41,70 |
| Weina | 46,90 | 46,90 |
| Weweler | 35,10 | 35,10 |

**Wall Street**

Door een technische storing in New York zijn gisteravond geen Amerikaanse koersen binnengekomen.

**Adwieskoersen**

| | | |
|---|---|---|
| amerik.dollar | 1,850 | 1,970 |
| austr.dollar | 1,32 | 1,44 |
| belg.frank (100) | 5,20 | 5,50 |
| canad.dollar | 1,32 | 1,44 |
| deense kroon (100) | 27,10 | 29,00 |
| duitse mark (100) | 109,00 | 113,00 |
| engelse pond | 2,80 | 2,94 |
| finse mark (100) | 33,35 | 35,85 |
| franse frank (100) | 31,25 | 34,00 |
| griekse dr. (100) | 0,66 | 0,84 |
| hongkong dlr.(100) | 21,50 | 25,50 |
| ierse pond | 2,56 | 2,81 |
| ital.lire (10.000) | 10,80 | 12,50 |
| jap.yen (10.000) | 100,50 | 106,50 |
| noorse kroon (100) | 24,40 | 26,90 |
| oost.schill. (100) | 15,68 | 16,18 |
| port.escudo (100) | 1,00 | 1,18 |
| spaanse pes. (100) | 1,26 | 1,46 |
| turkse lira (100) | 0,0030 | 0,0075 |
| zuid.afr.rand | 0,45 | 0,59 |
| zweedse kr. (100) | 22,70 | 25,20 |
| zwits.fr. (100) | 129,75 | 134,25 |

**Wisselmarkt**

| | |
|---|---|
| amerik.dollar | 1,91825-1,92075 |
| antill.gulden | 1,0650-1,0850 |
| austr.dollar | 1,3830-1,3930 |
| belg.frank (100) | 5,4485-5,4535 |
| canad.dollar | 1,38775-1,39025 |
| deense kroon (100) | 28,605-28,655 |
| duitse mark (100) | 112,2100-112,2600 |
| engelse pond | 2,8280-2,8330 |
| franse frank (100) | 32,775-32,825 |
| griekse dr. (100) | 0,7170-0,8170 |
| hongk.dollar (100) | 24,7750-25,0250 |
| ierse pond | 2,7420-2,7520 |
| ital.lire (10.000) | 11,725-11,775 |
| jap.yen (10.000) | 184,950-185,050 |
| nwzeel.dollar | 1,0650-1,0950 |
| noorse kroon (100) | 25,865-25,915 |
| oostenr.sch. (100) | 15,9500-15,9600 |
| port. escudos (100) | 1,0790-1,1190 |
| spaanse pes. (100) | 1,3720-1,3820 |
| zweedse.kr. (100) | 24,215-24,265 |
| zwits.frank (100) | 132,515-132,565 |
| e.c.u. | 2,1670-2,1720 |

**Goud en zilver**

Goud onbewerkt 23.050-23.650, vorige 23.300-23.900, bewerkt 25.250 laten, vorige 25.500 laten.

Zilver onbewerkt 290-360, vorige 290-360, bewerkt 400 laten, vorige 400 laten.

**Indexen**

| | | |
|---|---|---|
| EOE-index | 423,00 | 425,12 |
| cbs koersind | 284,30 | 286,00 |
| Dow jones | 3661,47 | -1,78 |

**Optiebeurs**

| | serie | | omzet | v.k. | s.k. |
|---|---|---|---|---|---|
| abn amro | c apr | 62,50 | 2614 | 3,00 | 3,40b |
| abn amro | c apr | 65,00 | 867 | 1,40 | 1,10 |
| abn amro | p apr | 67,50 | 1981 | 1,30a | 1,90 |
| abn amro | p apr | 70,00 | 1000 | 3,70 | 3,90 |
| aegn | c apr | 100,00 | 835 | 0,50 | 0,70a |
| ah | c apr | 47,50 | 806 | 1,40 | 1,30 |
| akzo | c apr | 220,00 | 739 | 5,50b | 7,00 |
| bew | p apr | 42,50 | 700 | 1,20 | 1,00 |
| d/fl | c apr | 180,00 | 1165 | 1,70 | 1,85 |
| d/fl | c jun | 190,00 | 800 | 4,70a | 4,30b |
| dsm | c apr | 110,00 | 2507 | 21,20b | 21,00 |
| dsm | c apr | 130,00 | 750 | 1,00 | 1,90 |
| dsm | c jul | 115,00 | 2285 | 17,50b | 17,00a |
| els | p apr | 170,00 | 606 | 1,70 | 0,20 |
| eoe | c apr | 390,00 | 870 | 34,00b | 30,00 |
| eoe | c apr | 400,00 | 1171 | 24,00 | 28,00 |
| eoe | c apr | 410,00 | 1125 | 14,00b | 18,00 |
| eoe | c apr | 415,00 | 755 | 10,00 | 13,00 |
| eoe | c apr | 420,00 | 1706 | 5,00b | 8,90 |
| eoe | c apr | 425,00 | 2725 | 1,50b | 2,90 |
| eoe | c apr | 430,00 | 744 | 0,20 | 0,10 |
| eoe | c mei | 425,00 | 946 | 6,50b | 6,30 |
| eoe | c mei | 430,00 | 1906 | 5,00 | 4,90a |
| eoe | c mei | 435,00 | 836 | 3,00 | 3,30a |
| eoe | p apr | 425,00 | 1772 | 1,00 | 0,10 |
| eoe | p mei | 405,00 | 1700 | 4,50 | 4,00 |
| eoe | p mei | 410,00 | 1006 | 6,00 | 5,50 |
| eoe | p mei | 430,00 | 706 | 16,30 | 15,00 |
| eoe | p jul | 420,00 | 1106 | 14,00 | 14,00 |
| eoe | p okt | 420,00 | 1036 | 19,50 | 18,50b |
| hoog | c apr | 60,00 | 981 | 3,30 | 3,00 |
| ing | c apr | 80,00 | 700 | 4,50 | 4,00b |
| ing | c apr | 85,00 | 3502 | 0,30 | 0,20 |
| ing | p apr | 85,00 | 932 | 0,90 | 0,40 |
| klm | c apr | 47,50 | 943 | 2,80 | 3,20 |
| klm | c apr | 50,00 | 1912 | 0,40 | 1,00a |
| kpbt | c apr | 50,00 | 2400 | 0,20 | 0,10 |
| nedl | c apr | 70,00 | 677 | 4,00 | 3,90 |
| olie | c apr | 200,00 | 1045 | 3,00 | 8,10 |
| olie | c apr | 205,00 | 850 | 0,00 | 2,00 |
| olie | c apr | 210,00 | 1004 | 0,10 | 0,10 |
| olie | c jul | 210,00 | 710 | 3,50 | 5,40 |
| phil | c apr | 47,50 | 1981 | 8,00 | 9,20a |
| phil | c apr | 50,00 | 1960 | 5,50 | 6,70 |
| phil | c apr | 55,00 | 4082 | 0,90 | 1,00 |
| phil | c jul | 55,00 | 958 | 3,50 | 4,20 |
| phil | c jul | 60,00 | 747 | 1,00b | 1,90 |
| phil | c okt | 60,00 | 1062 | 3,00 | 3,40 |
| phil | c o05 | 20,00 | 1104 | 35,00 | 36,70 |
| unil | c apr | 210,00 | 1451 | 0,40 | 0,10 |

| | |
|---|---|
| a=laten | g=bieden+ex.div. |
| b=bieden | h=laten+ex.div. |
| c=ex-claim | k=gedaan+ex.cl. |
| d=ex-dividend | l=gedaan+ex.d. |
| e=gedaan+bieden | v=slotkoers vorige dag |
| f=gedaan+laten | x=slotkoers gisteren |

# Vakantie & Recreatie

RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie.
Met een betaalde oplage van ruim 1.700.000 exemplaren, goed voor een bereik van 4,2 miljoen reislustige Nederlanders
Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
Sluitijd woensdag 16.00 uur. Kaderadv. mits gereserveerd donderdag 10.00 uur.

Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484 Advertentiecombinatie van 44 Regionale Dagbladen.

## WADDENEILANDEN

Terschelling-Ameland, T.H. stacaravans 2 slaapk. voll. inger. Vrij voor 16-7 na 27-8. Inl: 05180-1206 n.o. zond.

TERSCHELLING, 2 en 4 pers. appartementen met alle comfort, centr. gelegen v.a. ƒ 360,- p.w. Inl. 02503-32226.

Texel De Koog, ***HOTEL BOSCHRAND, 4-en 5 dgs. arr. luxe kamer d/t + tv, ƒ 229,-/ƒ 299,- HP Inl.:02220-17281.

●TERSCHELLING-OOSTEREND● ****appartementen 2 tot 4 pers. Vrij tot 8 juli en na 19 aug.:Tel. 05620-9099

TERSCHELLING - OOSTEREND
Luxe 2-pers. appartementen evt. met sauna. Midw. of weekend v.a. ƒ 205,- Tel: 05620-8981 of 2948.

GRATIS PRIJSOPGAVE van uw advertentie bel: 072 - 196596 of fax: 072 - 196484

Terschelling: direct gel. aan de rand van bos en duin ***Hotel-Café-Rest. BORNHOLM. Alle kamers v.v. eigen terras, d.t. of b.d.t., ktv en tel. Inl. 05620-2266.

** HOTEL OP DIEK **
Texel, 5- en 8-daagse fietsarrangementen op luxe kamer,incl.: diner en fiets v.a. ƒ 299,-. Tel. 02220-19262.

AMELAND, HOTEL NOORDZEE
Uitgebreide arrangement-mogelijkheden
B.v. 3 dagen v.a. ƒ 99,- p.p.
Bel voor informatie: 05191-42228.

TERSCHELLING - MIDSLAND Zeer luxe stacaravan 10 x 350 3 slk, douche, toilet, TV, video, voortent met 4e slk. max. 5 pers. Tel. 058-160739 b.g.g. 05103-61840.

CALIFORNIë OP TEXEL
Boek nu een luxe***** verblijf op Texels mooiste plek, ruim app. met slpk., badk., met whirlpool, Residentie Californië: tel. 02220-16626.

PINKSTEREN, TEXEL NATUURLIJK
Bel nu voor een komfortabele bungalowvakantie op 5**** park, sub.zwembad, rekr.prog., manège, supermarkt: DE KRIM / TEXEL: 02220-16666.

TEXEL
3-daags FIETSARRANGEMENT
(2 n.) vanaf ƒ 116,- L.O.
Incl. fiets/kaarten. Kamer met bubbelb. mog.
***Hotel 't Koogerend
Info + reserv.: 02220-13301

EIEREN VOOR JE GELD
3 midweeknachten voor slechts ƒ342,75 p.p. half pension
Wind, vogels, strand, lezen, winkelen, fietsen, zeehonden, tennis, solarium, juist bad, zwemmen, sauna. Kortom volop genieten tegen een zeer gunstig tarief!
Deze aanbieding is geldig tot 30 april a.s.
Hotel Opduin Texel
02220-17445
- waar men terugkomt -

TEXEL NATUURLIJK!
Lekker genieten van een wandeling door het gezelige bos of uitwaaien langs het brede strand.
Komfortabele bungalows, voor 4-6 pers. of luxe stacaravans en chalets.
Kindvriendelijk.
VAKANTIECENTRUM DENNENOORD
Postbus 12, 1790 AA Den Burg
02220 - 12423

"AMELAND", kom er even uitwaaien. App. 2-3-4 p. met badk. en ktv. : 05191-42166.

Kamperen op Terschelling
Huur 'n ingerichte tent!
PRIMAKAMP 05620-8583.

Ameland keurige voll. ing. comf. stacar 05160-13466

VLIELAND, 2-5 p. app. Nog vrij juni-aug.: 05700-34550.

TERSCHELLING: Te huur div. stacar's :05620-8344

## GRONINGEN

"Camp. 't PLATHUIS" in mooi Westerwolde bij de VESTING BOURTANGE, rust en ruimte. HEMELVAART en PINKSTEREN nog vrije plaatsen. Tel:05993-54383.

Verrassende nieuwe sensatie in Zuid-Oost Groningen: Parc Emslandermeer + Villapark Weddermeer. Bos, water, overdekt zwembad, tennissen, golfen, speeltuinen, kanoën, vissen, wandelen, fietsen enz. v.a. ƒ 250,-. Info Hogenboom Recreatie 02977-45797.

't Westerkwartier
Kamperen bij de boer!
Prima voorz. car. t.h. 4 'a 5 pers. Inl. „Reydeheerd" 05945-49024.

Hoe bereikt u 4,2 miljoen reislustige lezers?
Bel 072 - 196596

## FRIESLAND

Camping Het GOUDMEER, ruime pl. rondom zwem-vis-, en roeivijver. Car's t.h., korting op jaarpl.: 05160-88281.

"Minicamping" ruimte en rust, watersport, viswater. Seizoenplaatsen v.a. ƒ 450,-. Huur een voll. inger. caravan v.a. ƒ 250,- p.w. Tel. 05130-31485/31839

## Friese meren

Verhuur van bungalows en open zeilboten. Bij het huren van een bungalow van 25-3/9-5; 27-5/8-7; 19-8/28-10, een zeilboot of visboot gratis erbij. Vraag kleuren folder: Sjerp de Vries-Terhorne, :05668-9265. fax:05668-9261.

Balk, Eernewoude en Makkum. T.h. villa's a.h. water. Alle watersporten en fac. kort. 55+ 14 = 12, 21 = 14. Gids info Hogenboom Recreatie : 02977-45797.

Sneekermeer/Goingarijp. Luxe vakantiewoningen te huur. Anwb/Cwo zeilschool. Juli en aug. leeftijd 11-13/ 15-19 jr. Hemelvaart-/Pinksterencursus zeilen voor volwassenen tevens opleiding voor zeilinstructeur/trice (leeft. min 17 jr.) SURFZWERFKAMP met nieuwe BIC materiaal 15-19 jr. Watersportcentrum 'T GARIJP te Goingarijp:05668-9396 fax. 9452.

BAKKEVEEN comf. stacar. kl.tv,. toilet. 05920-47917 in overleg mid.wk/w'kend.

OLDEBOARN Midd. Frl. 2 zomerh. inger. voor 4 pers. Tel. 05663-1373.

Nederlands grootste REGIONALE dagbladcombinatie voor uw vakantieadvertentie.
Bel 072-196596

Een Ballonvaart
Boven mooi Friesland!
LOFTSILER-Joure
Boekingen: 05138-13097.

Fax uw advertentie naar: 072 - 196484 voor een gratis prijsopgave

## DRENTHE

Diana Heide...
de familiecamping bij uitstek voor een echte gezinsvakantie!
Ook voorzien van alle faciliteiten.
Er is in de vakantieperiodes een recreatieteam, dat de kinderen een onvergetelijke vakantie bezorgt. Dat alles temidden van 1.500 ha staatsbossen.
Wij sturen u graag informatie.
DIANA HEIDE
CAMPING · NATUURRESERVAAT
Amen 53, 9446 TE Amen (Rolde), Tel. 05920-89297

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erkend Luxe bung's t.h. Vraag kl.folder: 020-6459541 of 6413940.

Nog stacaravans vrij voor 22-7 en na 12-8.: 05612-1368.

GEEN PRETPARK luxe 5* bung's met grote tuin aan bos. Ideaal wandel- fietsgeb. Voor rustzoekers :05280-65803.

ZUIDLAARDERMEER
Kampeerterrein-Jachthaven Meerwijck
Strandweg 2, 9606 PR Kropswolde.
Verdraaid leuke gezinscamping door: strand, strandbad, surfen, roeien, kanoën, restaurant, jeugdruimte, ruime plaatsen. Vraag folder!! 05980-23659.

ZILVERBERK PARKEN, ook in Drenthe! Bel nu voor de gratis brochure 033-560303.

NW. BALINGE, de Breistroeken. HET park voor de rustgenieters HET HELE JAAR DOOR!! Ook fietsverh. Vraag folder W. Hutten, tel. 05282-1238.

RECREATIEPARK ERMERSTRAND
Nieuwe camping en chaletpark aan grote plas met witte stranden Erm: 05915-64041 fax: 64013 / N34-afslag Sleen.

Havelte, z.w. Dr. de Parel van Drenthe
sportief ontspannen en volop rust en ruimte. Vraag info. aan: VVV Havelte. 05214-1222, b.g.g. 1270.

Camping 'De Tip' Schoonoord, **** 5 vl. aan bos. 15 wandel en 20 fietsroutes overdekt zwembad, sauna, tennis, enz. Ook chalets te huur .Inl. :05918-1279.

Hotel-Pension ●NATHALIA●. Gezellig en Gastvrij ! ook fam. reünies tot 25 pers. BORGER, tel. 05998-34791.

LUNSBERGEN - DRENTHE
Uw zomerbungalow goedkoper dan ooit:
3 weken = 2 weken betalen in de periode 1-22 juli en 12 aug.-2 sept. 1994! Uitstekende moderne bungalows in kindvriendelijke parken en een nieuw restaurant. RUST, RUIMTE EN NATUUR.
Bel nu Lunsbergen in Borger: 05998-36565.

Geniet van de rust in Drenthe
Vakantie en het Drenthse landschap. Vrijst. luxe bungalows op Het Zuiderveld en De Brinkskamp in Geesbrug (driehoek Emmen-Coevorden-Hoogeveen). Volop vertier voor jong en oud: speeltuin, tennis, minigolf, peuterbad, bistro. Gratis kleurenfolder: 05249-1350, of kom zelf kijken: KROONVAKANTIES bv, Witte Menweg 4a, 7917 TK Geesbrug. Nieuw: waterrecr.park De Bloemert (Zuidlaardermeer).

ZUID-WOLDE, t.h. alleenstaand ruim 6 p. zomerh. omgeven door vele ha. eigen bos en hei 08370-16885

APPELSCHA zomerhuisjes t.h. Tel. 05162-2832.

Bij RUINEN, rand bos en hei, bung's : 05280-63599.

## OVERIJSSEL

Hotel-Restaurant „ 'T WAPEN VAN OOTMARSUM" Een persoonlijke ervaring in huiselijke sfeer. Tel. 05419-91500. Spec. Voorjaarsarr. folder.

●SPEC. AANBIEDING!● Holten, DE LINDENBERG, ANWB***/*****. 50+ ook voor u na 22-4 nog mog. Gratis kl.fold. Borkeldsweg 57, 7451 TA Holten: 05483-61364.

**Denekamp, Bung.park BAVELDS DENNEN**. T.h. 6 pers. luxe bungalows, vrij gelegen op 900 m² incl. overdekt zwembad, tennisbaan, midgetgolf. Vraag vrijbl. info. Prima fietsmogelijkheden. Tel:05413-52393.

OMMEN, T.h. inger. stacar's op vak.centr. Besthmenerberg, overd. en buitenzwemb., april v.a. ƒ 155,-, mei ƒ 195,-, juni ƒ 230,-, Vrij voor 30-7, na 13-8: 05274-1267.

OMMEN, aan de Lemelerberg, 4-pers. stenen vakantiehuisjes te huur vrijst. in bos v.a. ƒ 215,- p.w. en in hoogseiz. ƒ 495,- p.w. incl. gas/licht/water. Tel: 070-3251454.

Ommen, 't Reggehuus. T.h. 2- 5- en 6 pers. bungalows in de bossen. Restaurant, buitenzwembad, kinderboerderijtje, wandelen, fietsen enz. Prijs v.a. ƒ 195,-. Gids info Hogenboom Recreatie 02977-45797.

HOTEL TUBBERGEN *** in Tubbergen, Voorjaarsfietsarr. in het mooie Twents-Duitse grensgeb. met GRATIS FIETS. 5 dgn. (4 n.) ƒ 310,-. Brinkheerdag ƒ 190,-. 8 dgn (7 n.) slechts ƒ 499,-. HP. 4-gangendiners alle kmrs. do/wc/tv. reserv.: 05493-1480.

HOTEL MOSBEEK
te Vasse (Ootmarsum)
APRIL-AKTIE
Voor info: 05418-80481.

OMMEN, bosbung's 2-10p. 55+, zwemb.: 05291-52926.

## GELDERLAND

CAMPING DE VLINDERHOEVE ****
in Gorssel (GLD.) Grens Veluwe Achterhoek, Voor vakantie of seizoen. Ook 6 pers. stacaravans te huur. ( m.u.v. 23-7 tot 6-8.). Folder? Bel 05733-1354.

Hotel "De Lochemse Berg" ***
VOORJAARSKRIEBELS??
Kom naar ons gezellig familiehotel op de Lochemse Berg en geniet v.d. ontluikende natuur. Alle kmrs. v.v. do/wc en tel. Voor Inl. of Folder: Tel 05730-51377.

SPECIALE AANBIEDING Ermelo Veluwe, stacar. vrij. 14-5 tot 20-5 6 dgn ƒ 225,-, 25-5 tot 2-7 ƒ 284 p.w., 2-7 tot 16-7 ƒ 484 p.w. all-in. Tel. 03410-16357 ook zondag.

WILD ZIEN? KOM NAAR DE VELUWE!
Camping bungalowpark Krimdal Hoenderloo, biedt rust, ruimte en natuur. Speciaal voor jonge gezinnen en rustgenieters. Geen honden! Tel. 05768-1650.

RECR. CENTR. "HET EIBERNEST"(ACHTERHOEK)
Verhuur van 2-11 pers. Bungalows, stacaravans en Kampeerplaatsen. Inl. + gratis kleuren folder Kerkdijk 1 7152 DB Eibergen. Tel. 05454-71268/71269, fax 76331.

Fietsen, wandelen....... NATUURLIJK in WINTERSWIJK!! Hotel "DE LINDEBOOM" *** Winterswijk/Brinkheurne. Midweek- & weekarrangem. op H.P. basis. Kamers D/T. Prijs ƒ 345,- & ƒ 568,75 p.p. Bel: 05430-63295.

Ruime kampeerplaatsen, vakantiewoningen, overdekt zwembad 30°C met sauna, tennisbanen, midgetgolf, bowlingbanen, recreatieplas, sportarrangementen en horeca met diverse dagrecreatiemogelijkheden.
CAMPING- en RECREATIECENTRUM
DE TWEE BRUGGEN

HOENDERLOO T.H. Luxe stacar's ruim en cpl. ingericht, d/w.c/tv, Direct a.h. wildreservaat v.a.. ƒ 325,- p.w., jaarpl. voor (sta)car's v.a. ƒ 1550,-. Fold.: 05768-1600.

VORDEN, t.h. 2 luxe vakantie-appartementen op SVR boerderijcamping in bosrijke omgeving. Inl. 05752-6680.

"De Bosrand" luxe APPARTEMENTEN o.a. met bubbelbad en openhaard. Tevens kampeerpl. overdekt verw. zwembad, fietsverh. etc. Veluwe, Vaassen: 05788-71343.

3-4-......8 daagse vakantie Veluwe
GRATIS: tennisbaan, midgetgolf, zwembad, etc. en fietsen t.h. Inl. Hotel Bosoord, Loenen tel. 05765-1264 / 2193.

NUNSPEET. Ruim APP. (100m²) voor 4 pers., deel van villa, veel comfort en privacy. Rustiek gel. nabij dorpskern, bossen, golfbaan en Randmeer. 03412-57215.

In de ACHTERHOEKSE BOSSEN tussen Ruurlo en Zelhem rustig gelegen park. Verhuur van nieuwe ZEER LUXE vrijstaande bungalows met 3 slaapkamers. GEEN Disco-Bingo: WEL restaurant, bar, terras, tennis, midgetgolf, verwarmd buitenbad enz. Buiten schoolvakanties 10% korting voor 55+ gezelschappen. Info/brochure: 08342-1513 of 2958.

Vakantiecentrum Dennenhoek in de Veluwse bossen heeft Vakantie bungalows, kampeerpl. op park met verw. zwembad, tennisb., sportveld, restaurant, bar, winkel enz. Inl. Parallelweg 25, 3849 ML Hierden / Harderwijk 03413-1415.

De speciale RDP-PAGINA
ZOMERVAKANTIE
verschijnt op 28 mei a.s.
Sluitijd 16.00 uur 25 mei
Reserveer tijdig!
072 - 196596

## NOORD-HOLLAND

Noord-Holland (Nrd) van kust tot kust.......
voor een aktieve strandvakantie in het "schoonste" stukje Nederland
VVV
Postbus 10, 1759 ZG Callantsoog
Tel. 02248 2348 / Fax 02248 1540

HET MOOISTE DEEL VAN DE NOORDZEEKUST.
Vraag brochure VVV Bergen-Bergen aan Zee. Ook 3-dgs. arrangement "Bergen Uit de Kunst" v.a. ƒ 116.50 p.p. Fietsen/wandelen/museum. Tel. 02208-12400/13100. Fax 13890 of 13173.

St. Maartenszee t.h. luxe bung's aan zee nabij subtrop. zwemparadijs ook w'kend en midweek. tel. 02246-1596

KAMPEREN BIJ ZEE
Natuur-Zwemparadijs-Attraktiepark
Ook bungalows te huur voor w'kend en midw. Brouwer Rekreatie, St. Maartenszee: 02246-3109.

Rekreatiepark "DE WATERSNIP" Petten. Camping en Bungalowpark. Vele faciliteiten aanw. Luxe 6 pers. nieuwe bungalows. Uitgebreide kleurenfolder 02268-1432.

T.h. luxe 4 en 6 pers. nieuwe appartementen. Nog vrij voor 23/7 en na 6/8, bij Callantsoog. 02247-1281 fax 3054.

T.h. 4 tot 6 pers. STACARAVAN, compleet ingericht op 3*** camping, redelijk dicht bij bos, zee, duinen, surf- en viswater. Vrij tot 23/7 en 13/8. Tel. 02260-12785.

Terug naar de kust? 3***-camping met vele fac., dicht bij bos, zee, duinen, surf- en viswater heeft nog enkele plaatsen vrij voor uw sta- of tourcaravan. 02260-12785.

Bung's in St. Maartenszee onder de duinen, sfeervol. Fietsroutes! Midweek en weekend mogelijk. 02246-1500.

VVV NOORDZEE KUST DE EGMONDEN
●● Vraag de gids aan. ●●
Bestel hem nu via Egmond aan zee 02206-1362/3162 Fax. 5054. Egmond Binnen tel.:1310, fax 5329. Egmond aan de Hoef tel.:1015, fax 1015.
U wordt DIREKT geholpen! OOK DIREKT RESERVEREN!

Luxe-, Comfort- of Comfort Plusplaatsen
Nieuw aangelegd terrein!!!
verdeeld in kleine vakken, met 4-6-10 Amp. elektra, TV-aansl. enz. Tevens diverse arrangementen en KORTING IN VOOR- EN NASEIZOEN!
Rekreatie-team in het hoogseizoen. Incl. Hemelvaart/ Pinksteren. Riant natuurbad, eigen supermarkt, horeca, sportvelden, jeux de boule-banen, div. speeltuinen.
TEVENS VERHUUR VAN LUXE STACARAVANS!
(vrij tot 16 juli; na 20 augustus)
Bel voor info. of (gratis) folder: Strandbad-Camping "De Woudhoeve" - Egmond Tel. 02206-1744 fax 5139.

WIJK AAN ZEE, app. 2-5 pers., 300 m. van zee, v.a. ƒ 390,- p.w. Inl.: 02517-5956.

EGMOND AAN ZEE T.h. zomerh. 4 pers. 100 m. van zee + duin. Tel. 02206-5437

MEDEMBLIK bij ijsselmeer Pens. Opperdoes L/O ƒ 35 p.p. Ook app. 02274-5082.

Bel 072 - 196596 en vraag de RDP-brochure aan!

## ZUID-HOLLAND

LOGIES + ONTBIJT: ƒ 55,-
p.p. in tweepers. 3-sterrenkamer met douche, wc, ktv, minibar en tel. Hotel "Rijnland"***"Hoogmade" (bij A4, tussen A'dam en Den Haag) Kerkstraat 37, 2355 AE Hoogmade. Tel. 01712-8000. Fax. 2222.

Noordwijk a/zee HOTEL DE GOLF**, gezellig fam. hotel, 2 min. lopen v.h. strand, één wk geheel verzorgd v.a. ƒ 377,- p.p.wk. Bel. Fam. van Beelen Tel. 01719-12535.

OUDDORP AAN ZEE. Voorjaar op de Kop van Goeree, vraag nu onze gids aan! VVV Ouddorp, Postb. 6, 3253 ZG Ouddorp. Tel. 01878-1789. Fax. 3783.

U WILT EEN ADVERTENTIE OP DEZE PAGINA?
B E L : 072-196596

## ZEELAND

U ZOEKT, WIJ VINDEN!!!
DOMBURG - OOSTKAPELLE
Mooie stranden, uitgestrekt bos- en duingebied, maar ook gezellig centrum en wandelboulevard. Geschikte accommodatie in alle klassen, ook luxe appartementen direct aan het strand. Bel de VVV Domburg-Oostkapelle, 01188-1342.

MEIVAKANTIE OP DE ROOMPOT
Strand, zee, zon en een subtropisch zwemparadijs. Nu met voordeel: luxe 4-pers. bungalow met bruisbad of sauna ƒ 750,- .KAMPEREN 6-5 t/m 11-5 nog mogelijk!
Bel 01107-4200 Roompot Recreatie.

VAKANTIEPARK HOF DOMBURG
500 m. van zee en de gezellige badplaats Domburg met luxe bungalows, zwemparadijs, kuurcentrum, sauna, sportfaciliteiten etc. Bel voor aantrekkelijke arrangementen en de prijzen in april en mei: 01188-3210.

BRESKENS, bungalows te huur aan zee, strand en duin. NAPOLEON HOEVE ***** 01172-3500
Overd. zwembad, reuze glijbaan. cafe rest. tennisbaan.

VERHUUR VAN LUXE INGER. BUNGALOWTENTEN in Zeeland en de Biesbosch.
KOKO HOLIDAYS 01100-32301.

't ZEEPE - ZEELAND
Uw zomerbungalow goedkoper dan ooit: ƒ 200,- korting. Nu voor ƒ 825,- 6 pers. bungalow van 24 juni-1 juli 1994. Uitstekende moderne bungalows in kindvriendelijke parken. RUST, RUIMTE EN NATUUR.
Bel nu 't Zeepe in Burgh-Haamstede: 01115-1698.

DE SCHAAPSKOOI - VELUWE
Kies op de veluwe uw bungalow in rust, ruimte en natuur. Hemelvaart: 10 dagen 10-tallen activiteiten voor jong en oud: ƒ 750,- van 6 mei-16 mei 1994. Pinksteren: ƒ 650,- van 16 mei-23 mei 1994 voor uw actieve Pinksterdagen.
Bel nu De Schaapskooi in Epe: 05780-16204.

(Noordzeepark) Ouddorp aan Zee
te huur luxe 5***** bungalows plm. 500 mtr. van zee.
Speciale arrangementen in de maanden april/mei en oktober.
Voor reservering plus info, tel. 01878-3099/3211.

MIDWEEKARRANGEMENT
Inclusief 3x overn. met ontbijtbuffet, 2x viergangendiner, 1x 'l'Europe à Table'-menu en een bezoek aan een asperge-stekerij.
4-daags arrangement
ƒ 297,- p.p. halfpension
Aankomst iedere maandag of dinsdag 2-27/5/94.
Kinderen tot 3 jr. gratis, tot 12 jr. 50% korting (bij ouders op kamer).
BINNEN/BUITENZWEMBAD, solarium, sauna, tafeltennis, biljart, hotelfietsen, tennis, midgetgolf, prachtige omgeving, 300 m. VAN ZEE.
Best Western Hotel****
DE ZEEUWSE STROMEN
Duinwekken 5 - Renesse aan Zee - 01116-2040.

Ooit in het voorjaar erop uit geweest voor zó weinig geld?
Dan nú naar Aquadelta in Zeeland.
BUNGALOWS EN APPARTEMENTEN. Kom snel naar Zeeland en profiteer van deze last-minute aktie! Geniet van de natuur en àlle binnen- en buiten-recreatie voor groot en klein. NIEUW: Zwembad met 35 m. superglijbaan en kinder-waterspeelplaats (gratis). Midweek: app. 2 p. ƒ 240 all-in, 4 p. ƒ 310 all-in! Weekend: app. 2 p. ƒ 225 all-in, 4 p. ƒ 340 all-in! Boek DIREKT, want de mogelijkheden zijn beperkt. Informeer naar Hemelvaart/Meivakantie.
BEL 01113-1940 AQUADELTA RECREATIE, BRUINISSE.

RUIME KAMPEERPLAATSEN
&
*gerieflijke Bung's
*recreatieprogramma
*grote visvijver
STELLEPLAS RECREATIE
Heinkenszand-Zeeland
TELEFOON: 01106-2260.

Luxe 4-10 p. bung's/stacar. dichtbij zee: 01100-21839

Hotel HUYS TER SCHELDE Koudekerke diversen arrangementen, b.v. diner - fietsarr. v.a. ƒ 83,50 p.p. Voor info. 01185-3003.

SCHOUWSE KUST luxe 4-6 pers. chaletcaravans en campingpl. Tel. 01115-1639.

## NOORD-BRABANT

HEMELVAART- EN PINKSTER- ARRANGEMENT
7 TOT 24 MEI F 310,- ALL IN !
Ideale 4**** ANWB gezinscamping. LUXE KAMPEERPLAATSEN v.v. elektra, water, riolering, cai., gelegen aan zwem- en surfwater. Moderne sanitaire voorzieningen. Uitgebr. aktiviteitenprogr. Vraag snel de uitgebr. kleurenfolder.
* 7 dagen per week geopend.
Kranenmeerweg 23, 5724 PN Asten
Tel. 04936 - 92398 Fax. 91493
Tevens nieuwe stacaravans te huur.
CAMPING STRANDBAD OOSTAPPEN

Wegens enorm succes
100 NIEUWE 6 pers. STACARAVANS te huur.
Aan zwem- en surfmeer.
Vraag snel uitgebreide folder.
CAMPING OOSTAPPEN, ASTEN.
Tel. 04936-92398. Fax 91433.

VRIJETIJDSPARK HILVARENBERG: voor de fijnste kampeer- of bung.vakantie! Gelegen aan het Speelpark en Safaripark Beekse Bergen te Hilvarenbeek: 013-360032

TROPISCH ZWEMBAD
Dit op eigen terrein (gratis)
Uw vakantie in gastvrij Brabant. Fraaie omgeving, fietspaden, bossen en vennen. o.a. Modern sanitair, wasserette, rest. en vele faciliteiten. Honden toegest. foto folder bij Camping de WITTE PLAS Molendreef 5 Schijf. Aan Belg. grens.Tel/fax.01654-1768 en 1889. Geen verhuur.

● ● CHAAM ● ● Bungalowverhuur 't Boswachtertje te midden van 2400 ha. natuurgebied. Prettige huisjes voor 'n doevakantie. Inl 01619-1215

T.h. in Woensdrecht 4-5 pers. caravan op boerderijcamping. Inl. 01646-12419.

Omgeving HILVARENBEEK in het hartje van 'n prachtig natuurgebied, heeft v.a. Pinksteren kampeermogelijkh. Ideaal voor het gezin. Tevens stalling voor paard. Fiets- en wandelroutes verkrijgbaar, dichtbij Beekse Bergen, Safari en Efteling. Bel voor info. 013-341665.

## LIMBURG

HULSBERG Hotel/Pension van SOMEREN. Kamers met do/wc. Gezellige bar, biljart, speelt., terras, eigen parkeerpl., fiets aanw., 2 km van Valkenburg. Inl. 04405-1646

Gezell. GEZINSCAMPING nabij Valkenburg biedt aan: 4-6 pers. stacar. v.a. ƒ 375,- p.w. all-in. Acc.: zwemb., speeltuin, kinderboerderij, pony's, bar. Inl. 04492-1822.

Gulpen, EXCLUSIEVE LANDHUIZEN in parkachtige tuin. 10-30 p. en bung's 2-8 p. Ook w'kend/midwk 04450-1180.

Valkenburg "BERGZICHT" *** Gezell. 2 pers. app. boer. omg. 300 m. van centr. Voor inl. of fold. 04406-12119.

ZILVERBERK PARKEN, ook in Limburg! Bel nu voor de gratis brochure 033-560303.

SCHIN OP GEUL. Hotel De Kroon 1 week HP Kamer/douche/toilet voor 2 pers. ƒ 875,-. Vr. onze folder 04459-1518.

HOTEL AUSTEN, VALKENBURG
Spec. WEEKEND-ARR. incl. warm-koud buffet, Welkomst-drankje, gratis entree Holland casino + fietshuur v.a. ƒ 145,- tot ƒ 165,- p.p. Vraag brochure/folder en ons spec. PINKSTER-ARRANGEMENT.Tel. 04406-13692.

Slenaken, Hotel LA BONNE AUBERGE in het mooie Zuid-Limburgse heuvelland a/h riviertje de Gulp. Heeft nog kamers vrij! Nu met 10% korting. Bel snel 04457-3541.

VALKENBURG, app./hotel "DE HEEK", rustig gelegen. Kamers met do/wc/tv. Div. leuke arr. Tel. 04406-15177.

●● VVV HEUVELLAND-ZUID-LIMBURG ●●
Epen-Eys-Mechelen-Slenaken-Wittem

Za 23 april: Amstel Gold Race (ook op tv)
Prachtige opnamen van uw vakantiegebied in ons heuvelland. Info. en accommodatie-brochure: 04455-1346.

STA-CARAVANS TE HUUR. Camping HIGH CHA[...] Oirsbeek, 12 km v. Valkenburg. Voordeel van 2[...] 9 juli. stacar. v.a. ƒ 650,- all-in voor 2 wk. Nog v[...] 23/7. Voordelig kamp.arr. met Hemelv./Pink. 04[...]

Pinksterweekend in Limburg
Stacaravans te huur op gezellige familie-camp[...] zwembad, kantine, sportvelden en speeltui[...] activiteiten. Stacaravans tijdens Pinkster[...] v.a. ƒ 225,- all-in. Vraag folder....... 04492-[...]

Geulhem-Houthem Valkenburg a/[...]
HOTEL LAMERICHS, rustig gelegen in Geul[...] verzorgt voor u : een vakantieweekreis per [...] ƒ 580,- p.p. p.wk. Per eigen auto of per trein ƒ [...] p.p. p.wk. (per trein) afgehaald aan station Maa[...] week voll. pension in hotel incl. 3 bustochten v[...] naar Belg., Duitsl., Luxemburg. Grote lift, all[...] bad/wc of do/wc. Vr.prospectus of bel nu 0440[...]
Geulhemmerweg 27, 6325 PH, Berg en ter [...]

Pension DELAHAYE Sibbe, 3 km van Valkenburg, l.o. ƒ 210 p.p.p.w. Gelegen bij natuurres. Eigen zwembad en park. Tel. 04406-13821.

***VALKENBUR[...] 8-dgs reizen mei [...] v.a. ƒ 530,- p.p. me[...] en brengen per bu[...] HP/3 bustocht/kmr[...] vele extra's. Hotel [...] Bondshotel ANWB[...] 6 pers. v.a. ƒ 500,[...] Gratis folder 0440[...]

Hotel/Pension ORANJE in Valkenburg, VP v.a. ƒ 56,50 p.p. p.d. Inl. 04406-13094.

## DIV. BINNENLAND

VAARVAKANTIES VOOR AKTIEVE 50 + e[...] 8 dgn over Nederl. wateren. ƒ 735,- p.p. volp.[...] aktiviteitenbegeleid. Qualitours 030-625811 (li[...]

KLEINE GROENE CAMPINGS 070-3202598.

## VAKANTIEWONINGRUIL

Vak.woningruil in Nederl. Met vak.woningruil ka[...] een op vak. Het IWB regelt alles voor u. Ook als [...] OPPAS voor uw woning zoekt. Gratis info. 0578[...]

## WATERSPORT

ZEIL"ZWERF"VAKANTIES
Geheel verzorgd, deskundig begeleid!
Info. PREGO 04704-7099.

## IJSLAND

ASKJA REIZEN, O[...] de IJslandspeciali[...] reizen naar Groen[...] 055-789959 (Lid SG[...]

## STEDENREIZEN

POLEN - TSJECHIE: Per luxe bus 8 dgn. hotel H[...] excursies. Prijs ƒ 355,- p.p. Info: Euro 90 Tel. 077-[...]

## FIETSVAKANTIES

PS. VAKANTIES. Luxe kampeer/fietsvakanties in[...] rijk. Bagage/tentopzet service, afstanden v. jon[...] en uitgebr. routebeschrijf. v.a. ƒ 290,- Tel: 01804[...]

70 FIETSHOTELVAKANTIES in 10 landen met [...] vervoer. Eigen-Wijze Reizen. Tel. 053-303435.

## ACTIEVE VAKANTIES

AVONTUURLIJKE ZEIL ZWERFTOCHTEN langs [...] stranden van Sardinië. 2 wk zeilen, surfen en ca[...] zeilen. Al v.a. ƒ 475,-. AMFIBIE TREKS 015-62[...]

UCPA Sportieve vakanties
Surf, catamaran, duiken, raft, golf, kayak, te[...] Uniek in NL! Brochure? BIZZ:050-144255 (ANVR/[...]

Scuba diving, voetreizen, island hopping, fly & d[...] rondreizen. Bel voor de aktieve reisgids [...] FUTURE LINE TRAVEL, 020-622.28.59. ANVR/S[...]

GROOTZEIL ZEEREIZEN Enkhuizen op trad. vloot o.a. zeilen bij Denemarken van 7 - 14 dg. 02280-15712.

Uiterste inleverti[...] advertentie [...] WOENSDAG 16.0[...]

## JONGERENVAKANTIES

PLUTO REIZEN div. jeugd- en jongerenreizen [...] binnen- en buitenland. Vr. broch. Tel. 020-614041[...]

●● EEN LANGE HETE ZOMER..... ●●
Razendvoordelige bus- en vliegreizen v. jong[...] incl. camping of hotel al vanaf ƒ 195,- [...] Brochure? BIZZ TRAVEL 050-144255 (SGR/AN[...]

Actieve kindervakantieweken met ponys e.a. dier[...] jr. De Gele Broek 05939-2806. Ook t.h. groepsacc.[...]

RUITERKAMPEN voor de jeugd op het Friese pla[...] Schitterend!!! Je wilt elk jaar weer!!! Vraag nu een folder. Tel. 05158-31315.

JONGEREN-CAMPING-REIZEN incl. bus, evt. met tent, v.a. ƒ 195,-. Busreistours ook mogelijk. Lid SGR. Tel. 010-2330513.

Zeilschool PEAN[...] Goed in jeugdva[...] Optimist-, (8-12 jr[...] surf- en combiweke[...] en 15-17 jr.). ANWB[...] Tehuis erkend. 0566[...]

## BELGIË / LUXEMBURG

T.H. Voll. inger. stacaravans op camping aan zw[...] viswater i/d ARDENNEN (GOUVY): 03407-71422 of[...]

T.h. Voll. inger. stacaravans op camping aan zw[...] viswater in de ARDENNEN (GOUVY) 03407-71422[...]

TE HUUR AANGEB.: Voll. inger. stacaravans op c[...] KNOKKE, 600 meter van zee. Tel: 03407-71422 of[...]

TE HUUR AANGEB.: Voll. inger. stacaravans op c[...] KNOKKE, 600 meter van zee. Tel: 03407-71422 [...]

VAK. CHALETS te huur in Belg. an Franse Ard[...] Weekend. v.a. ƒ 199,-, week. v.a. ƒ 299,-. INTER CHALET Tel :010-4730319.

camping „HOHENBUSCH" **** A.N[...]
verwarmd zwembad, luxe sanitair
GRATIS FOLDER. Tel. 09-3280227523.

ARDENNEN STACARAVANS en Chalets op **** p[...] huur per week of weekend Inl. EUROCAR 04406-[...]

STA-CARAVANS te huur in de Belgische Ardenn[...] ƒ 250,- all-inn. p.w.: 04459-1598. Bezet van 16-7 t/[...]

ARDENNEN. keurige comf. bung. (Dinant) 05160-13466.

## OOSTENRIJK

Voor uw ZOMERVAKANTIE IN TIROL/VORARLB[...] Prima app. Billijke prijzen. 05920-45337.

## SCANDINAVIË

Rondreis LAPLAND, 29 dg ƒ 1850, ASHRAF 020-6[...]

Prima Noorse Fjorden CRUISE ƒ 519,-. Zie bij ruim "Cruises" in deze krant! Reisbureau Patrijs ANVR/SGR 05275/3025.

VAK.WON. i.h. natuu[...] ne westen huren? [...] u toch! Gratis ov[...] Jan Planting, 6190 B[...] Noorwegen

## HONGARIJE

2000 VAKANTIEWONINGEN:* Mevo Reizen 05725[...]

BUDAPEST: 7-daagse busreis v.a. ƒ 399,-; 4-da[...] vliegreis v.a. ƒ 740,-! Afwisselende 8-daagse r[...] Budapest, Eger, Balatonmeer en Pécs v.a. [...] Prachtige 12-daagse RONDREIS met o.a. Bu[...] Eger, Balatonmeer en Pe'cs v.a. ƒ 998,-. Ook binne[...] nog vertrek mogelijk! Gratis reisgids? Bel [...] SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

## SLOVENIË

KRANJSKA GORA [...] ment. en hotels. Au[...] Teo Reizen 04[...] Rekro Reiz. 010-414[...]

PANNONIA Travel voor inger. car./tent/camp./app./hotel/won. 08347-83988.

## akantie & Recreatie

Informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar,
...tiecombinatie van 44 Regionale Dagbladen. Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484

### FRANKRIJK

...rz. won. Normandië/Bretagne/Midd.zee. Ook in ...OGSEIZ. Interzon-Vakanties 080-241064. SGR

...nger. bung.tenten op camping a.d. Franse West... 2 wk ƒ 450,- PALMARES Tentvak. 05753-1048.

...SME T.h. inger. bung.tenten + caravans + ap... + landh. NATUROCAMP: 05423-88830.

...NE CLUB FRANCE. Les Vacances 'Relax'. Uw ... caravan/bung. staat klaar op 12 ****campings ...eid door Frankrijk. Gratis brochure 033-950745.

...rl STACARAVANS op **** park a.d. Côte d' Azur ...eter v. strand, Inl. EUROCAR 04406-42600.

...BUNGALOWS, APPARTEMENTEN EN HUIZEN ...sche Kust, Middellandse Zee en Binnenland. ...el Autovakantie-gids: 070-35.033.09 (lid SGR).

...ST. TROPEZ. Nieuwe stacaravans op ****cam... v. strand + stacar's in Fréjus op ****camping ...zwembad/tennis. **CARAZUR** 077-517117.

...E BAS MEYGNAUD in het Noorden v.d Dordogne ...n Zuiden van Brantôme rustige schaduwrijke ...met zwemb. speelveld en bar. Carla en Fred ...ten u van harte welkom. Inl. 05928-14221.

...LUXE stacaravans en bungalowtenten op ...TOP-CAMPINGS. Gratis gids. VACANSOLEIL. Tel. 04990-60777, (lid SGR/ANVR).

...RELAXVAKANTIES door de 'Tuin van Frankrijk', ...glooiende Loiredal (150 km na Parijs). Prettige ...n (ca. 50 km) met alle tijd voor de vele beziens...heden. Komfortabel want uw inger. (bungalow-) ...klaar en uw bagage wordt vervoerd. Kampings ...bad. Juli/aug. 8 dgn v.a. ƒ 290,- p.p., 15 dgn (7 ...7 rustdagen) v.a. ƒ 469,-... 010-2141228 (24 uur).

...n zonnige vakantie in Frankrijk!
...vakantie in het echte Frankrijk! Maak uw keuze ...ng. parken (o.a. VILLAGE LE CHAT) en 3 mobil...rken. Gratis kl.folder: 05249-1350. Krovac ...kanties bv., W. Menweg 4a, 7917 TK Geesbrug.

...e busreis PARIJS met heel veel Parijs maar ook: ..., Fontainebleau, Vauxle-Vicomte en Chartres ...v.a. ƒ 499,-! Veel vertrekdata, ook nog ...kt) plaats op 30-4, 7-5 & 21-5! Gratis reisgids! ...SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 ...uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

...ENCAMPING incl. ... vanaf ƒ 199,- in ... Spanje, Italië, ... Corfu. Holiday ...20-6916020 SGR.

...WATERMOLEN ...0,- p.p.p.w. 0033- ...05173-41700.

...T Ingerichte ten... voor u klaar op ...met veel akt. Bel: ...071-146431 (lid SGR).

...won., gîtes, bung. ... mobilhomes Gr. ...jour en France: ...00 SGR.

...ENREIZEN busr. ...direct a.h. strand. ...way 033-618600.

...NT A TENT ...kampeervakanties ...n Midd. Frankr., ...n Luxemburg. ...65-1071, Postbus ...00 AA in Loenen.

...RAVEL huizen, vil... en bung.parken. ...de: 050-265100.

KAMPEERVAKANTIES, in luxe bungalowtenten en caravans. In voor- en naseizoen 2 weken v.a. ƒ 489,-. EUROSPORVAC Tel. 078-414562.

Z-Fr.Gard. v. part. 4 p.bung v.a ƒ 325,- p.w. 075-213368.

Dé compl. inger.bung.tent op de mooiste Franse plekjes! TENTSETTERS Folder Bel 071-146431 (lid SGR)

**NATURISTEN**
KAMPEER-VAKANTIES T.h luxe bung.tenten op Franse naturistencampings. Bel Bon'Nature: 085-629694.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

JONGERENREIZEN Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

DORDOGNE/LOT: huisjes/kamers + ontbijt. Privé-zwembad. (Ned. gezin) Tel: 00.33-65.41.48.59.

### DUITSLAND

...rgen en bossen! ...sion, Hochsauer... 09-49.2991.200.





BOPPARD, Gezell. Holl. fam. ANWB-hotel dir. a.d. Rijn. Alle kamers met do./wc/telef./ktv met RTL-4. HP v.a. DM 48,- p.p.p.d. v.a. 7 nachten. Hotel Bergschlösschen alle kamers met do./wc/ktv/RTL-4.Kamer met ontbijt v.a. DM 38,- p.p.p.n. v.a. 7 nachten. Bel (wij spr. Ned.) of schrijf ons even voor een folder:
HOTEL L'EUROPE***
Mainzerstr. 4, D-56154 Boppard.
Tel. 00-496742-8020 Fax. 802802. Fam. A. Potharst.

**HOTEL HESBORNER KUCKUCK**
NEDELANDS HOTEL IN HET MOOIE SAUERLAND
18 km van Winterberg. Het best geoutilleerde hotel ter plekke. Comf. inger., ANWB AA-erk. hotel beschikt over: 53 k., lift, gr. verw. zwembad, sauna, sol., kegelb., bilj. Uniek gel. a.d. voet v.d. Bollerberg (758), midden i. d. bergen en bossen van HOCH-SAUERLAND. Nodigen wij ook u uit een plezierige ontsp. vakantie bij ons door te brengen! V.a. 7 dgn DM 420,- HP incl.keuzemenu, ontb. sal.buffet. Hoge kind-korting. Oelfestr. 22, D59969 Hallenberg/Hesborn. Tel:0049-2984.475. NL.gespr. Fax 573



### SPANJE

10 Dagen ROSAS v.a. ƒ 599,-. Overn., heen- en terugreis. Data: 9-5 + 26-9 + 10-10 RAPIDE TOURS/05921-43300.

GRATIS GIDS 10/17 dgn. 2-9-20-23 mei htl Mar Ski aan zee ƒ 249,-, htl Alhambra** ƒ 269,-, juni v.a. ƒ 299,-, camp. juli ƒ 319,-. BOOSTEN BUSREIZEN SGR 045-227777.

APP. ELVIRA 4 - 6 pers. in BLANES de plaats v. uw Hemelv./Pinkst./Zomervak.v.a. ƒ 295,- pw.. 01646-14180.

HEERLIJK weer daar! Zin om even naar toe te gaan? Nou en of! Met die super-Freelinebus eventjes 10 daagjes eruit met fijn hotelletje erbij. Het kost bijna niks, kijk maar: Pineda ƒ 259,-, Calella ƒ 269,-, Lloret ƒ 289,-, Tossa ƒ 309,-, Malgrat ƒ 309,-, Blanes ƒ 299,-, Salou ƒ 299,-, Benidorm ƒ 339,-. Alles met half pension. Royal Cl. plus ƒ 40,-. Data: 22, 29 apr. en 13 mei (op 29 apr. en 13 mei geen Royal Classtoeslag). Is dat voordeel of niet. Freeline 04970-16461 (lid ANVR/SGR) 24 uur p. dag.

BARCELONA: 8-daagse reis incl. goed hotel, halfpension, excursies en Nederlandse reisleiding v.a. ƒ 649,-! Vertrek 23/4 & 7/5, 21/5 & 28/5! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

ANDALUSIE: 8-daagse Vliegrondreis met o.a. Cordoba, Sevilla en Granada v.a. ƒ 1299,-. 12-Daags RONDJE SPANJE met o.a. Madrid, Barcelona, Toledo & Burgos v.a. ƒ 1099,-. Beide reizen ook nog (beperkt) plaats in mei en juni! Gratis reisgids! Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

EURO 90 Run op Spanje wij hebben beslag kunnen leggen op extra kamers in onze accomodaties. April-mei hotel VP v.a. ƒ 299,-, app. ƒ 275,-. Juni hotel VP v.a. ƒ 339,-, app. ƒ 295,-. Juli-aug: hotel VP v.a. ƒ 353,- HP ƒ 349,-. Sept.-okt. hotel VP ƒ 299,- app. ƒ 249,- Uw kind kan al mee voor ƒ 165,-. Eigen auto korting ƒ 100,- p.p. Vraag onze gratis folder tel. 077-548884.

SOLMAR winstpakkers, busreis. Htl. Papi**, Malgrat, gemoedelijk gastvrij familiair htl, gunstige ligging. Vertrek 2-9-16-23-30 mei 10 dgn. ƒ 275, 17 dgn. ƒ 435/479, volp. 6-10-13 juni 10 dgn. ƒ 299 enz. Camping vakanties, incl. staangeld naar kwaliteit camping in Salou. Vertrek 8 juli 13 dgn ƒ 385, 29 juli + 1-5-8-12-15 aug. 10 dgn. ƒ 335, 17 dgn. ƒ 445. Dit zijn slechts enkele van onze vele mogelijkheden. Hoogseizoen nog beperkt plaats. Lees alles in gratis folder, bel 040-480560 (ook eigen auto). Bijk.kosten: Royal Class ƒ 40, gar.f. ƒ 15, adm.kosten ƒ 5.

***WINSTPAKKERS***
SALOU: aparthotel Almonza Playa, in het centrum gelegen. Basis HP (buffetvorm). Vertrek: 29 april, 2 mei 10 dgn. nu ƒ 249,- Toeslag Royal Class ƒ 50,- p.p. retour. Info bij uw ANVR of V&D-reisburo of bel SNOEYINK BUSREIZEN 05413-53200 )lid ANVR/SGR).

COSTA BRAVA-Blanes. Vakantiewoningen te huur. CodaB Reizen: 050-415210.

JONGERENREIZEN busr. + tent direct a.h. strand. Break Away 033-618600.

ROSAS app. bootligplaats app./villa a.h.strand CBS auto-busreis 04929-64555.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

JONGERENREIZEN Camp./hotels incl. bus v.a. ƒ 225,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.

**SIROCO Benidorm**
Gezellig en verzorgd
Vertrek 13 mei .. 20-27 mei
10 dagen ƒ 350,- ..... ƒ 375,-
17 dagen ƒ 475,- ..... ƒ 495,-
24 dagen ƒ 625,- ..... ƒ 695,-
App. incl. luxe busreis.
Ook vliegreizen mogelijk
Ook nog mog. in juli en aug.
01820-84555
Bel voor 'n folder. Lid SGR.

### ITALIË

GARDAMEER-TIGNALE. 'Panorama La Forca' T.h.luxe 4/6 pers. app. in bosrijke omg., 600 m boven meer met zwembad, balkon op Zuiden, uitz. op meer. 01814-2427.

**'CAMPING FLORENZ'**
Lido degli Scacchi-Adriatische Zee. Het ligt 30 km. ten noorden van Ravenna en 100 km. ten zuiden van Venetië, direct aan zee met privéstrand, restaurant, bar, pizzeria, supermarkt, speelhal, bioscoop, dansav., warme douches. De totale oppervlakte bedraagt 60.000m² en 480 staanplaatsen (80 staanpl. liggen direct aan het strand). Huur tenten en caravans. Camping Carnet 5% korting. Inl.: fam. Oeldrich-Akkermaat. Tel. 072-120485.

TOSCANE: 10-daagse reis incl. kunst-inleiding v.a. ƒ 825! Wekelijks vertrek, ook nog (beperkt) plaats op 22/4 en in mei! Tussen Rome & Florence: 9-daagse reis met o.a. Rome, Florence, Siena, Assisi & Arezzo ƒ 799! Wekelijks vertrek, ook nog (beperkt) plaats op 30 april en in mei! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

VENETIE: 8-daagse excursiereis v.a. ƒ 699,-! Veel vertrekdata, ook nog (beperkt) plaats op 23/4, 7 & 21/5! 12- en 15-daagse bus-rondreizen langs o.a. Florence, Rome en Venetië v.a. ƒ 999. Veel vertrekdata, ook binnenkort nog (beperkt) mogelijkheden! ROME & LAZIO: 8-daagse vlieg-excursiereis v.a. ƒ 1099. 15-Daagse vlieg-rondreis SICILIE & ZUID-ITALIE v.a. ƒ 1895! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

Goede vak.woningen LEVICO- EN CALDONAZZOMEER. Prachtig en veelzijdig gebied. Bel Tempo Vakanties-gids: 074-777377.

Italiaanse Meren, bloemenriviëra, of TOSCANE vak.h. Nedl. park, zwemb. Tel. 05905-91386 fax 91911

**AUTOVAKANTIES**
MEREN EN RIVIERA
Vakantie Valsugana
02155-27475 (gratis gids)

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

JONGERENREIZEN Camping incl. bus v.a. ƒ 199,-. Go Go Tours 010-4142599 SGR/ANVR.



### DENEMARKEN



VAK.HUIZEN, appart. hotels en campings. Gr.gids. 02208-98876/046-525002 'Natuurlijk Denemarken'.

T.H. part. gezel. zomerhuis aan Noordzee. Ned. spr. Tel. 09-4574415965.

KOPENHAGEN: afwisselende 6-daagse reis v.a. ƒ 699! Veel vertrekdata, ook nog (beperkt) plaats op 7/5 en 4/6! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

### GR. BRITTANNIË / IERLAND



**Albion, het complete Britain programma**
Van een weekendje Londen tot een verzorgde vakantie in de Engelse Countryside.
De 40 pagina's tellende kleurenbrochure haalt u bij uw ANVR reisburo of bel ALBION 01140-16188.

Zuid-Engeland: 8-daagse excursiereis v.a. ƒ 949,-. LONDEN & Cambridge 6-daagse unieke excursiereis met top hotel v.a. ƒ 698! Veel vertrekdata, ook nog (beperkt) plaats op 7 & 21 mei! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

COTTAGE HOLIDAYS Vak.woningen in Engeland, Schotland, Wales en Ierland. Vraag gratis brochure: 072-121783.

**RDP Vakantie & Recreatie**
is Nederlands grootste dagbladcombinatie. Via een betaalde oplage van 1.322.963 exemplaren bereikt u 3,3 miljoen reislustige Nederlanders.



### POLEN

POLEN! 9-daagse reis langs GDANSK, Warschau en Kraków al v.a. ƒ 899! Ook nog plaats op 7 en 21 mei! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 anvr/sgr.

### TSJECHIË / SLOWAKIJE

Ruim 400 Top vak. bung's JUBO Reizen 015-618313 SGR.

DE BETERE BUNGALOWS, VILLA'S & CHALETS
Op de mooiste plekjes ** Volop keus ** All-In Prijzen
Topic Travel Autovakantie-gids: 070-35.033.09 (lid SGR).

TJECHIE/POLEN 8 dgn bus, uitstekend hotel met binnen zwembad, tennisbaan enz. h.p. excursies naar o.a. Dresden, Praag, Wroclaw ƒ 595,- p.p.
MEVO REIZEN HOLTEN: 05725-1547.

PRAAG IS ONZE SPECIALITEIT, vertrek iedere wo. en za. 6, 7 en 10 dgn. v.a. ƒ 285,- incl. reis, hotel en exc. Gr. 4,7,11 mei nog mog. Reisgids bij M.C.T: 043-258484.SGR

TSJECHIË brochure, voor al uw huisjes, hotels, pendels, low budget- en excursiereizen. 10 dgn al v.a. ƒ 289,-. Info: GEBO REIZEN 020-6189966 of 05280-67000.

Wekelijks vertrek: PRAAG 6- en 7-daagse nachtbusreizen v.a. ƒ 279,-! 7-daagse excursiereis met eigen *** HOTEL CAROL v.a. ƒ 599,-! 8 daagse verzorgde excursiereis v.a. ƒ 649,-! Lang Weekend Vliegreis v.a. ƒ 599,-. Ook binnenkort nog vertrek mogelijk. Gratis reisgids! Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

PRAAG & MORAVIE: schitterende 12-daagse reizen met o.a. PRAAG maar ook BRNO, WENEN en de HOOGTEPUNTEN van MORAVIE v.a. ƒ 998,-! Weer vertrek mogelijk v.a. 18/5! WENEN, BUDAPEST & PRAAG 12-daagse rondreis v.a. ƒ 1198,-! Weer vertrek mogelijk v.a. 5/5! Gratis reisgids? Bel SPECIALE REIZEN CENTRALE 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

VAK. WONINGEN t.h. in Tsjechië en Slowakije. Kamers met eigen keuken en badkamer in centrum v. Praag. INTER CHALET Tel:010-4730319.

PRAAG-C., pension, km./badk. + bew. parking l/o ƒ 38,-. Vak.huizen hele land. BoB Travel: 02290-39762.

RECREA-Tsjechië: huizen/hotels/pensions..(lo ƒ 19,-) Gratis kl. gids: 05780-13992.

### GRIEKENLAND

Aktieve rondreis GRIEKENLAND 22 dgn ƒ 1795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

Voor JONGEREN. Camping met luxe ingerichte tent aan/bij strand en disco's. Bel Camping Holidays 020-6910619 of 071-232020 SGR

CORFU en SAMOS VAKANTIEWONINGEN EN PENSIONS 2-8 p. Alle vlak bij zee v.a. ƒ 135,- p.w. Evt. vlucht v.a. ƒ 525,- p.p. Vraag de gratis brochures met uitgebreide beschrijvingen van de vakantiewoningen en veel kulturele, historische en algemene informatie over de twee groenste eilanden van Griekenland.
**ROSS HOLIDAYS**
08894-24848 lid SGR.

### TURKIJE

RONDREIS Turkije: 15 dagen Istanbul/Klein Azië ƒ 1595. Vertr. 31-5 nu ƒ 100,- korting! Bel Delta Reizen: 071-146649 (lid SGR).

### RUSLAND

Prachtig RUSLAND: 10-daagse vliegreis met o.a. Moskou, St. Petersburg, Soezdal, Novgorod en Tver v.a. ƒ 1875. Moskou & St. Petersburg: 8-daagse vliegexcursiereis v.a. ƒ 1549. St. Petersburg & Suzdal/Moskou: schitterende 10-daagse bus-rondreis v.a. ƒ 1199! Veel vertrekdata, ook nog (beperkt) plaats op 3/6! Gratis reisgids? Bel Speciale Reizen Centrale 050-120100 (24 uur per dag) of 020-6202121 ANVR/SGR.

ST. PETERSBURG v.a. ƒ 457,- 7 d. cruise ms Anna Karenina, Kiel- St. Petersburg v.v. 16 juli en 27 aug. Geen visum! Havenrechten excl. Reisbureau Patrijs ANVR/SGR 05275-3025.

RDP is de grootste dagbladcombinatie, 44 regionale dagbladen met een betaalde oplage van 1.728.912 exemplaren! Bel 072 - 196596 of fax 072 - 196484

### INDONESIË

Rondreis JAVA-BALI 30 dgn ƒ 3980,-. Kl. groepen met Ned. reisl. Overwinteren Bali/Lombok. Senioren 60+ reizen. Smaragd Reizen. 02280-12231.

24 dagen Java-Bali ƒ 2.775,-/31 dag. Sumatra-Java-Bali ƒ 3.390,- incl. tickets/vol pension/verv./hotels/excursies STICHTING AHA TOURS 05980-95830 / 03440-19515.

CULTUUR, NATUUR, AVONTUUR EN NIET DUUR. Het Stichting "Het Schone Streven" naar Indonesië 23 Dgn Java/Bali ƒ 2800,- of 30 dgn Sumatra/Java/Bali ƒ 3300,- incl. V.P., excur., ret.ticket KLM-Garuda. 058-137706;05220-55026;078-174654;077-517133; 072-335316 033-632101.

25-daagse Verzorgde reis Sumatra/Java/Bali ƒ 3295,- 9 en 23 mei nu ƒ 100 korting! DELTA REIZEN: 071-146649 (lid SGR).

### AZIË

SRI LANKA 9 dgn. strand ƒ 1399,-. Rondreis ƒ 1789,- v.a. Brussel. SEAC 010-4716777 (SGR).

CHINAWINKEL KONING AAP biedt 45 verschillende reisroutes aan voor kleine groepen door o.a. China, Tibet, Mongolië, Japan, Pakistan, Nepal, Vietnam, Laos, Cambodja, Burma, Indonesië, Jemen en Oman. Bel voor een brochure of reservering voor een presentatie. Tel: 020 - 6226934. Fax: 020 - 6380774. Lid VAR/SGR.

Avontuurlijke rondreis INDONESIE 23-44 dgn. v.a. ƒ 2895,-. Rondreis India/Nepal 27 dgn. v.a. ƒ 2795,-. Rondreis Zuid-India 27 dgn. ƒ 2595,-. Rondreis Thailand 26 dgn. ƒ 2495,-. Rondreis Vietnam 25 dgn. ƒ 3195,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400 Lid SGR.

21-Daagse rondreis SRI LANKA: ƒ 2695,-. Individueel met privé auto v.a. ƒ 895,-. Bel Delta Reizen: 071-146649 (SGR).

Unieke 21-daagse rondreis Nepal/Bhutan ƒ 5395,-. Bhutan indiv. v.a. ƒ 2995,-. Brochure: DELTA REIZEN, 071-146649 (lid SGR).

Moghuls en Maharadjahs: 18-daagse verzorgde reis India ƒ 2595,- Delta Reizen 071-146649 (lid SGR).

### AUSTRALIË / N. ZEELAND

Individueel Rond de wereld ƒ 4.995,- 2 dgn. L.A., 4 dgn. Fiji Eilanden, 15 dgn. huurauto Nw.-Zeeland, 3 dgn. Cairns/Barrier Reef Cruise, 2 dgn. Singapore BARRON & DE KEIJZER TRAVEL. Tel: R'dam. 010-4780000. A'dam: 020-6258600. Lid SGR.

### AFRIKA

Avontuurlijke rondreis KENIA 24 dgn. ƒ 3095,- incl. vliegreis, safari etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400. Lid SGR.

Parijs-Kenia met 4x4 truck 6/12/18 wkn. v.a. ƒ 1600/. Vertrek 15 juni JUAKALI 01650-62397/033-946367.

### MIDDEN-OOSTEN

20-Daagse hotelrondreis door fascinerend IRAN ƒ 4295,-. Bel Delta Reizen: 071-146649.(lid SGR).

### MIDDEN-AMERIKA

Rondreis: MEXICO-Guatemala-Belize. 30 dgn ƒ 3295 Div. vertrekdata DISCOVER Folder: 020-6854506 SGR.

### LATIJNS AMERIKA

Aktieve rondreis Ecuador 27 dgn. ƒ 3195,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? DJOSER 071-126400. Lid SGR.

AVONTUURLIJKE RONDREIZEN door Mexico 30 dg ƒ 3250/ Guatemala, Honduras 31 dg ƒ 3695/ Costa Rica 28 dg ƒ 3650/ Ecuador 31 dg ƒ 3195/ Peru, Bolivia, Chili 30/37 dg ƒ 3650/ Patagonië 29 dg ƒ 4550/ Brazilië 29/36 dg ƒ 3950/ Z-Amerika ekspedities 10/24 wk v.a. ƒ 4250. Ook trips in Afrika/Azië. ASHRAF 020-6232450. Lid VAR/SGR.

### CRUISES

**ZOMER CRUISES**
8 dagen in de zon met MS. "AYVAZOVSKIY"
ITALIE * GRIEKENLAND * TURKIJE
vertrek op elke zondag van juli t/m oktober
v.a. ƒ 999,-
bel voor info en folder direct naar de rederij
EUROCRUISES 043-250808

Cruise ST. PETERSBURG ƒ 457,-. Zie bij rubriek "Rusland" in deze krant! Reisbureau Patrijs ANVR/SGR 05275-3025.

**FANTASTISCHE CRUISE AANBIEDINGEN**
alle prijzen p.p. in 2 p. hut/vol pension
* ACHILLE LAURO*** LAST MINUTE AANBIEDING
- op 3/5 en 16/6 12 dgn van Genua naar Napels, Sicilië, Egypte, Israël, Cyprus, Rhodos, Athene en Capri en
**NU v.a. ƒ 995**
havengelden ƒ 195, busreis ƒ 295, vliegen ƒ 739
- op 18/5 8 dgn van Genua naar Barcelona, Cadiz, Tanger, Malaga en Genua v.a. ƒ 729
- gehele zomer 12 d. cruises v.a. ƒ 1395
* MONTEREY**** MIDD. ZEE - LAST MINUTE
- op 23/5 6 dgn v.a. ƒ 498 - bus royal class ƒ 295
- op 28/5, 4/6 en 11/6 8 dgn v.a. ƒ 699
* THE AZUR**** 23/4, 30/4, 7/5 en 14/5 8 dgn MIDD.ZEE Genua, Menorca, Cartagena, Tanger, Marbella, Malaga, Almeria, Alicante, Ibiza, Barcelona, Genua incl. busreis v.a. ƒ 999 (23/4) en ƒ 1079 andere data
* CUNARD PRINCESS**** alle 11, 12 en 15-d. cruises MIDD.ZEE in prijs verlaagd incl. vliegreis v.a. ƒ 1779
Vraag ook naar ons grote CRUISE KOMPAS en naar de aanbiedingen voor de EUROPA, STATENDAM, WIND SONG, VISTAFJORD, SAGAFJORD, KARELIYA, LE PONANT, AMERIKANIS etc., etc.
Ook aanbiedingen voor CARIBBEAN CRUISES
**CRUISE TRAVEL**
telef. 03418-60700* ANVR/SGR
ook vaak weekend/'s avonds bereikbaar.

Prima Noorse FJORDEN cruises, ƒ 519,- 7/14 d. MS Baltica, Kiel naar Noorse fjorden of Noordkaap. 17/6, 8/7, 19/8. V.a. ƒ 519,- in 4 p. hut. Excl. havenrechten. Reisbureau Patrijs ANVR/SGR 05275-3025.

### REISGENOTEN

De REISGENOTEN-krant Gratis info: 040-128601.

### CARIBISCH GEBIED

ISLA MARGARITA, de parel in de Caribbean, 30 km voor de kust van Venezuela. Een klein budget ter plaatse is voldoende, het is daar SPOTGOEDKOOP. Uw vlucht incl. hotel heeft u al voor v.a. ƒ 1099,-. (9 Dagen). GOGO TOURS 010-4331751 ANVR/SGR.

### NEDERLANDSE ANTILLEN

De GROOTSTE KEUZE in Vak.app. met EXTRA goedk. vluchten op zonnig ARUBA, BONAIRE, CURACAO en SINT MAARTEN, bij CARE Tel:02260-15519.

Super aanbod per KLM Curaçao, Princess Beach 1 wk v.a. ƒ 1950,- Sonesta Beach 1 wk v.a. ƒ 1995,- St Maarten, Port de Plaisance 1 wk ƒ 2050,- INTERLINE Travel 02153-15587 SGR.

### DIV. BUITENLAND



### FRIESLAND



**Gewijzigde sluittijd**
In verband met Hemelvaartsdag is de sluittijd voor de plaatsing van zaterdag 14 mei gewijzigd in
**Dinsdag 10 mei 16.00 uur.**
Voor meer info. bel 072-196596.

SOLO VOLVO AUTO'S

Uw adres voor exclusieve auto's

| | |
|---|---|
| BMW M5 uniek leerint. macaoblauwmet. | 1990 |
| BMW 635 CSi leerint. "Hartge" diam.zwartmet. | 1979 |
| BMW 325i M schuifdak antracietgrijsmet. | 1985 |
| BMW 320i schuifdak bronzitbeigemet. | 1986 |
| BMW 318i nieuw model edition glanszwart | 1988 |
| BMW 318 cirrusblauwmet. | 1987 |
| BMW 318 vuurrood | 1985 |
| BMW 320i schuifdak balticblauwmet. | 1984 |
| BMW 320i nieuw model vuurrood | 1983 |
| Mercedes 300E automaat diamantzwartmet. | 1986 |
| Mercedes 190E 2.3-16V diamantzwartmet. | 1985 |
| Mercedes 190E 2.6 zeer apart antrac.bruinmet. | 1987 |
| Mercedes 190E 5-bak antraciet bruinmet. | 1987 |
| Mercedes 280S automaat groenmet. | 1982 |
| VW Golf GLi cabrio stuurbekr. vuurrood | 1986 |
| VW Golf GTi 16V special uitv. diamantzw.met. | 1988 |
| VW Golf GTi vuurrood | 1984 |
| VW Passat Variant 1.8i CL diamantzwartmet. | 1989 |
| Opel Kadett 2.0 GSi sneeuwwit | 1987 |
| Opel Kadett 1.8 GSi grijsmet. | 1984 |
| Opel Kadett 1.2 S blauw | 1980 |
| Hyundai scoupé GTi blauwmet. | 1991 |
| Ford Escort XR3i glanszwart | 1984 |
| Ford Escort 1.6L 5-bak sneeuwwit | 1985 |
| Fiat Panda 45S sneeuwwit | 1986 |

FRANSSEN AUTO'S

Parallelweg 1, Spaubeek. Telefoon 04493-1896.

VW Passat combi 2.0i '92, veel extra's; VW Passat 1.8i autom. '91; VW Golf 1.4i 3-drs. '94; Invento TD '93; Opel Vectra 2.0 GL '92 nieuw model; Omega 2.6i combi autom. '93; Astra Combi 1.6i '92; Astra 1.6i combi '93; Kadett 1.3 4-drs Sedan '86; Volvo 240 GL '83. Garage BUISMAN Stenen Brug 6, Landgraaf (Ind.terrein Strijthagen). ☎ 045-323800. Inruil en financiering mogelijk, 1 jaar garantie.

Te koop gevr. alle merken AUTO'S. Bet. hoogste prijs!! ☎ 045-416239 tot 21. u. open.

Math. KOENEN biedt te koop aan: 50 tot 100 auto's v. a. ƒ 500,- tot ƒ 8.000,-, alles APK, inr., financ. mog. Peugeot 205 D. Handelsweg 1, Susteren. Tel. 04499-5204.

Autohandel De KROON biedt aan: Peugeot 205 GTI uitgebouwd; Fiësta '87 ƒ 7.750,-; Golf 1.6 ƒ 5.500,-; Golf GTi 16V '86 ƒ 11.750,-; Corsa ƒ 4.450,-; 2x Peugeot 205 ƒ 6.950,-; 3x Siërra v.a. ƒ 3.600,-; Kadett '85 ƒ 3.750,-; Galant '86 ƒ 4.950,-; Escort diesel ƒ 5.250,-; Escort 1.3 ƒ 3.750,-; Kever ƒ 6.250,-. Inr. mog. Anjelierstr. 128A, Heerlerheide, ☎ 045-213021.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Schamerweg 3, Maastricht. 043-634978.

KIJKZONDAG bij Autoparc Maastricht. Elke zondag kijkzondag van 12 tot 16 uur. Meer dan 300 occasions. Maastricht, Molensingel Randwyck wijk 29, langs autoweg A2 afslag AZM.

Met bovaggarantie, ANWB gekeurde auto's: Vectra 2.0 GLS automaat '89 met stuurbekr. ƒ 20.950,-; Opel Omega 2.4i stationcar LPG '90 ƒ 21.750,-; Opel Astra 1.4i '92 ƒ 22.750,-; Ford Siërra 1.6 '87 ƒ 7.900,-; Opel Corsa 1.3 '87 ƒ 9.750,-; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 11.950,-; Mercedes 190 E automaat '86 ƒ 21.950,-; Opel Kadett GSi 2.0 16 V '90 ƒ 24.950,-; Opel Vectra 18i stuurbekr. '91 ƒ 23.750,-; Opel Kadett 1300 '87 ƒ 8.750,-; Opel Kadett 1300 '88 ƒ 10.750,-; Opel Kadett 1600i 5-drs '90 ƒ 16.950,-; Peugeot 305 stationcar '86, ƒ 5.950,-; Ford Escort 1400 CL '87 ƒ 8.900,-; Nissan Sunny 16i '90 ƒ 14.950,-; Volvo 340 Sedan '87 ƒ 6.980,-; Opel Kadett 5-drs 16Si '87 ƒ 9.750,-. WEBER, Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. 045-314175.

jurgen autocentrum

| | |
|---|---|
| Mercedes 190 E 1.8 donkerblauw | 02-'91 |
| Mercedes 190 E 2.0 zwartmetallic | 11-'86 |
| Mercedes 190 E 2.0 rookzilvermet. | 06-'88 |
| Mercedes 190 D 2.0 automaat d.blauw | 10-'87 |
| Mercedes 190 D 2.0 perlmuthgrijsmetallic | 09-'91 |
| Mercedes 190 D 2.0 antrac.met. | 11-'91 |
| **Mercedes C 250 D autom., wit** | **nieuw** |
| Mercedes 230 TE (combi) autom., antr. | 05-'86 |
| Mercedes 230 TE (combi) roodmetallic | 11-'86 |
| Mercedes 230 TE (combi) antraciet VAN | 04-'87 |
| Mercedes 260 E perlm.grijs | 01-'88 |
| Mercedes 300 SE autom., zwartmetallic | 01-'88 |
| Mercedes 280 SL automaat rood | 01-'81 |
| Mercedes 300 SL autom., zwartmet. | 06-'86 |
| Mercedes 300 SL autom., rookzilver | 07-'85 |
| Nissan Micra 1.2 super S zwartmet. | 03-'90 |
| Nissan Micra 1.0 LX 3-drs. rood | 11-'92 |
| Nissan Sunny 1.3 en 1.4, 3-drs. | 4x vanaf 1988 |
| Nissan Sunny 1.4 en 1.5, 4-drs. | 4x vanaf 1989 |
| Nissan Sunny Florida 1.6 LX zilvermet. | 11-'90 |
| Nissan Sunny 1.6 SLX coupe rood | 01-'88 |
| Nissan Primera 2.0 SLX 4-drs. d.rood | 07-'91 |
| Nissan Primera 2.0 SLX rood, airco | 06-'91 |
| Nissan Primera 2.0 diesel LX 4-drs. d.grijs | 04-'91 |
| Nissan 100 NX SLX d.grijs metallic | 06-'91 |
| Nissan 100 NX SLX + p.grijs metallic | 06-'91 |
| Nissan 300 ZX d.grijs, turbo | 06-'87 |
| Nissan 300 ZX Twin-turbo, autom., zilver | 01-'92 |
| Alfa Romeo 33 Quadrifoglio 1.7 - 16V, wit | 03-'91 |
| Alfa Romeo 75 1.8 rood | 01-'90 |
| Citroën BX 1.4 E rood | 05-'90 |
| Daihatsu Charade 1.3i TX rood | 01-'90 |
| Fiat Uno 45 zilvermet. | 01-'87 |
| Ford Escort 1.4 Bravo rood | 12-'92 |
| Honda Concerto 1.5i rood | 03-'92 |
| Mazda 323 1.3i LX sedan zilvermet. | 06-'89 |
| Opel Kadett 1.2 LS 4-drs. d.groen | 05-'86 |
| Porsche 911 SC concoursstaat | 05-'78 |
| Porsche 928 S, autom., d.paarsmet. | 06-'84 |
| Seat Toledo 1.8 GLX, zilvermetallic | 01-'93 |
| Seat Ibiza 1.2 GL zilvermet. | 05-'89 |
| Seat Ibiza 1/2 XL rood | 06-'89 |
| Toyota Corolla 1.3 DX automaat beigemet. | 04-'85 |
| Toyota Corolla 1.3 SLX 5-drs., wit | 06-'87 |
| VW Golf Cabrio rood, sportv., leer | 02-'88 |
| VW Golf 1.3 groenmetallic | 01-'87 |
| **4x4 TERREINWAGENS + BEDRIJFSWAGENS** | |
| Nissan Patrol 3.3 diesel hardtop, geel kent. | 12-'88 |
| Nissan Patrol R 2.8 diesel, grijs kent. volg. wet '94 | 02-'91 |
| Nissan King cab. 2.5 D dub.cab. rood | 12-'93 |
| Nissan Urvan 2.5 D LWB, wit | 10-'90 |
| **MOTOR** | |
| Suzuki DR 350S wit, off-the-road, 350 km | 07-'93 |

3-24 maanden garantie.
Alle auto's voorzien van nationale autopas.
Langheckweg 32-40, Kerkrade, Industrieterrein Dentgenbach.
045-452570

Quadflieg Daihatsu

Terreinauto's:
Daih. Feroza Sportrack '93
Suzuki Vitara Cabrio JLX
Jeep geel kent. '90
Suzuki Samoray geel kent. '90
Isuzu Trooper '88 geel kent.
Isuzu Trooper geel kent. '84

Automatics
Hyundai Pony '86
VW Jetta '83
Toyota Corolla '86 veel acc.

Diesels
BMW 524TD 147.000km '89
Charade turbo diesel '89
Honda Civic stat.car '84

ANWB-gek. auto's
Toyota Celica GSi '91
Golf cabrio USA-uitv. '86
Opel Kadett 1.8 GT '88
Opel Vectra 1.6 '91
Mondeo 1.6 CLX 5-drs '93
Nissan Sunny 1.6 SLX '89
Ford Orion 1.4 CL '91
Ford Siërra 2.0 CL 4-drs '88
Ford Siërra zwart '88
Ford Siërra 2.0 CL '88
Ford Siërra 1.6 blauw '90
Ford Escort 1.4 CL 3-drs '86
Ford Escort 1.4 CL 5-drs '87
Ford Escort 1.3 5-deurs '83 '84 '85
Escort Bravo 1.4CL 5-d '88
Charade TS Breeze '91
Daih. Charade 1.3 TX '89
Opel Corsa 1.3i '89
Kadett 1.2 S sportuitv. '85
Opel Kadett Club '88
Opel GTi '69
Audi 100 2.3 E nw. type '91
VW Passat 1.8 GL '90
Golf Manhatten zwart '89
VW Polo Coupé '90
VW Golf Tour '88
VW Golf Manhattan 1.6 '89
VW Passat 1.8i 5-drs '86
Volvo 360 GLS Sedan '86
Honda Civic 1.3 S '89
BMW 316 beige '85
Mazda 626 1.8 LX '90
Citroën AX Sport '87
Citroën 1.4 BX '85
Mini 1000 XE '88
Suzuki Swift 1.3 GLX ? 89
FSO Prima 1.5 SLT '88
Diverse inruilers v.a. ƒ 1.000,-.
Reeweg 112, Landgraaf
Telefoon 045-321810.

Te k. Daihatsu CUORE '83; Kadett '82; Ascona '87; Rekord '82; alles met APK. Telef. 045-225774.

DAIHATSU Charmant LE 1.6, bwj. 1983, APK 8-'94, prijs ƒ 2.300,-; Ford Siërra 2.0 TL bwj. 1984, APK 8-'94, LPG/benzine, prijs ƒ 3.250,-. Telef. 045-219761.

Te k. BMW 320 ƒ 500,-; Opel Kadett City ƒ 200,-. Telef. 045-327102.

Te k. SUZUKI Alto, 4-deurs, '86, 68.000 km., rood, ƒ 6.750,-; Daihatsu Charade '83, d.groen, ƒ 2.750,-; Suzuki Alto '83, automatic, metallicbruin, ƒ 2.975,-. Garage Martens BV, Kerkstr. 92, Landgraaf, ☎ 045-314096.

Autohandel de ANJELIER heeft voor u plm. 20 occasions v.a. ƒ 600,- tot ƒ 8.500,-. Oude Roderweg 4, De Beitel richting crematorium. Telefoon 045-231448 of 06-52870500.

Prijs en kwaliteitsbewuste kopers, kopen de betere betrouwbare occasion bij "AUTO LEON"! Let op: Rijksweg Noord 172, Geleen. Telef. 046-757542 of nr. 06-52.984734.

Te k. FORD Mustang 6-cyl., bwj. '80, ƒ 2.500,-; Kadett, bwj. '80, ƒ 1.100,-. Beiden APK. Retersbekerweg 21, Klimmen.

!!!! APRIL doet wat hij wil !!!! Maar onze kwaliteit blijft. Dus voor een keurige occassion met een A.N.W.B. Techno overzicht en met de Nationale autopas en een goede garantie (zelfs tot 2 jaar mogelijk) naar autobedrijf G.G. Ons bedrijf is gevestigd op de Heerenweg 284/286 Heerlen. (Grote weg Heerlen-Brunssum.) ??? ?????? Tot ziens ?????????? ?

AUTO'S, u belt, wij kopen!! Ook 's avonds met vrijwaringsbewijs. ☎ 045-427671.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Volvo 340 D 5-drs. '89; VW Transporter '87; Citroën AX 10E '87; Toyota Celica cabrio '82; Citroën CX 2.5 RD Turbo '86; Subaru Justy SL '85; Porsche 944 i.z.g.st. '83; Ford Siërra 2.0 Laser 11-'86; Nissan Sunny 15 GL combi '85; VW Golf 1.8 GTi '83; Peugeot 305 GL Break '83; Citroën BX 19 TRD '84; Ford Siërra 20 L V6 '83; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; Opel Ascona 1.6S '82; Opel Corsa 12 S TR '84; VW Golf 1.6 CL '81; Opel Kadett 16 D 5-bak '82; Peugeot 104 GL '83; VW Kever '73; Ford Taunus 16 L Combi '80; BMW 315 '82; Lancia Beta 2.0 i.z.g.st. '82; Opel Kadett 13S '80; Vauxhall (Manta) 1.6S autom., '79; Ford Fiësta 13S ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. 045-224425. Geopend v. 10-18 uur, zat. 10.00-17.00 uur.

Autohandel O.K. CARS: Honda CRX 16V '86; Opel Kadett stationcar 1.6 diesel, '87; Corsa HB '84; 2 x Kadett '86-'88; Jeeps: Daihatsu Taft, '83; Mercedes 280 S '85; Ford Siërra '86; Golf GTD '87; Audi 100 autom. '81; BMW autom. 1.6 '83; Toyota Corolla LB 1.6 '84; Toyota Celica ST 1.6 '75; Escort XR3i '84. Verlengde Lindelaan 23, Oirsbeek. Telefoon: 04492-5782.

Te koop AUDI 80 bwj. '89 zeer mooi ƒ 19.500,-; Suzuki bwj. '89 cabrio opknapper. Telefoon 045-459553.

Ink./verk. goede gebr. AUTOBANDEN. Passartweg 39, Heerlen. ☎ 045-222675.

Autocentrum P. VEENSTRA: Ford Siërra 2.0 CLXi 5-drs. '91 veel access. ƒ 22.600,-; Mazda 626 GLXi 2.2 '91 ƒ 21.500,-; BMW 316i Edition '90 ƒ 22.500,-; Opel Corsa 1.3i type '90 ƒ 11.900,-; VW Golf 1.6 GT '87 ƒ 9.750,-; Mazda 626 2.0 GLX '88 ƒ 12.400,-; Nissan Sunny 1.3 Trend '87 ƒ 7.250,-; Fiat Uno 60 '87 ƒ 6.750,-; Toyota Starlet '87 ƒ 8.750,-; Opel Omega 2.0i GL t. '92 ƒ 24.500,-; Opel Kadett 1.6i '91 ƒ 18.500,-; Opel Kadett 1.3 GL '87 ƒ 9.500,-; Fiat Panda 1000 XLi '90 ƒ 9.850,-; Toyota Corolla 1.3 SR '87 ƒ 8.750,-; Toyota Corolla 1.3 SLX 4-drs. '87 ƒ 8.500,-. Bovaggarantie, inruil, financiering. Autocentrum P. Veenstra, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Telef. 045-752999.

Auto KALDENBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! ☎ 045-411572.

Off. FSO Dealer. Autobedrijf P. van DIJK & Zn. Nieuw FSO Prima 1.5 SLXi v.a. ƒ 17.995,- ook in luxe GLXi en 1.9 diesel en 1.9 diesel pick-up; Mazda 323 F 1.8 GT '91, ƒ 29.750,-; Ford Mondeo 1.6 CLX, 8-'93 ƒ 34.750,-; Audi 100 2.3E automaat '90 ƒ 29.750,-; Audi 80 1.6 div. access. '91 ƒ 26.750,-; VW Passat 1.8 GL '90 ƒ 20.750,-; Peugeot 605 SLi '91 ƒ 27.750,-; Peugeot 309 1.6 GLX autom. '93 ƒ 23.750,-; Peugeot 205 Look '93 ƒ 16.900,-; Alfa Romeo 75 '92 ƒ 19.750,-; Fiat Tempra 1.6i SX '91 ƒ 18.750,-; Opel Astra 1.4, 5-drs, 0 km 11-'93 ƒ 26.900,-; Ford Siërra 2.0i Solar '93 ƒ 27.750,-; Ford Siërra 2.0 CL Sedan '92 ƒ 24.750,-; Ford Siërra 1.6 CL Sedan '89 ƒ 14.250,-; Ford Orion 1.4 CL div. access. '92 ƒ 22.750,-; Ford Fiësta 1.1 Finesse '89 ƒ 11.750,-; Ford Scorpio 2.0i CL aut. '88 ƒ 18.750,-; Scorpio 2.0 GL '87 ƒ 9.750,-; Renault 25 TX 2.2i '91 ƒ 26.750,-; Suzuki Swift 1.3 GL 5-drs. '91 ƒ 14.750,-; Citroën BX 1.4 '87/'88 v.a. ƒ 5.750,-; Volvo 340 3-drs '86 ƒ 5.750,-; Opel Ascona 1.6 '84 ƒ 3.750,-; BMW 316 '85 ƒ 7.250,-; Fiat Ritmo 60 '85 ƒ 2.750,-. Inruil, financiering. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf en APK keuringsstation. P. van Dijk & Zn., Hompertsweg 33, Landgraaf. Tel. 045-311729.

## Alfa

Te k. Alfa ROMEO 33 16V 1.7I, bwj. '91, APK gekeurd, met veel extra's, pr.n.o.t.k. ☎ 045-273553 na 18.00 uur.

Te koop ALFA 75, bwj. '86, met alle extra's, vraagpr. ƒ 5.600,-. ☎ 045-415417.

Te koop ALFA 33, nw. mod., bwj. 8-'90, in prima staat, pr. ƒ 13.500,-. Tel. 046-708508.

Te k. ALFA 33 1.4 IEL, bwj. 10-'92, c.v., stuurbekr., vr.pr. ƒ 17.500,-. Burg. Franssenstraat 66, Kerkrade.

Te k. ALFA 33 1.7 IE, LPG, l. m.-velgen, veel extra's, okt. '91, ƒ 20.000,-. 045-223471.

## Audi

Te koop AUDI 100 2.3, nw model, bwj. '91, 1e eig., onderh.boekje. 045-270999.

Audi 80 1.8S, aut. 9-'90, LPG onderb., ƒ 21.950,-. Auto Weekers, 04906-1387.

Te koop AUDI 80 1.8S, 90 PK, bwj. '89, i.z.g.st., 35.000 km, ƒ 18.750,-, inr. mog. Telef. 045-427289.

Aanbieding: AUDI coupé GT5E bwj. 10-'87, APK 10-'94, km.st. 65.000, i.z.g.st. met vele extra's, prijs ƒ 14.200,-. 04454-63286.

Te koop AUDI 80 LS 1600 cc, bwj. '80, blauw, i.g.st., ƒ 1.450,- en fietsdrager en 4 res.banden. ☎ 046-752293.

## Austin

Te k. Austin PRINCESS, bwj. '79, opknapper, ƒ 250,-. Telefoon 046-520183.

Koopje! Austin METRO, rood, '86, als nieuw, grijs kent., ƒ 1.500,-, van part. Telef. 043-641408/642173.

## BMW

Te k. BMW 320i, bwj. '83, verl., 15" velgen, div. extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 045-321608.

BMW 316 1800, bwj. 5-'84, APK 2-'95, ƒ 5.250,-. Tel. 045-274394 na 16.00 u.

Te koop BMW 323i, bwj. '78, 6 cylinder, lichte schade, moet met spoed weg, ƒ 800,-. Tel. 04455-2371.

BMW R 100 RT, blauwmet., i.st.v.nw., '86, km.st. 42.000, ƒ 16.000,-. ☎ 045-221279.

Moet weg! BMW 325i, d. rood, met centr. vergr., sp. velgen, 120.000 km., bwj. 10-'85, ƒ 12.900,-. Tel. 046-516866, na 17.30 581536.

Te koop BMW 318i, bwj. 10-'91, graniet, 29.000 km, div. extra's w.o. alarm en colorline enz., showroomstaat, pr. n.o.t.k. Tel. 045-426111.

Te koop BMW 320i bwj. '85, diamantzwart, alle extra's, zeer mooi, ƒ 8.250,-, APK '95, inruil kleine auto mog. Tel. 046-511422.

Te koop zeldzame BMW M535i, geheel gerest., bwj. '80, supersnelle auto met alle extra's, vaste pr. ƒ 7.500,-. Tel. 04746-5272.

BMW 316i edition lagunegroen, bwj. 11-'90, Necam LPG-inst., veel extra's, vr.pr. ƒ 17.750,-. Tel. 046-339340.

BMW 316i M 40, bwj. '89, als nieuw, vr.pr. ƒ 15.950,-. Inr. mogelijk. Tel. 046-338857.

BMW 520i, bwj. '89, met onderhoudsboekje. Telefoon 045-224946, Kouvenderstraat 47, Hoensbroek.

BMW 316, bwj. '83, nw. mod., APK 4-'95, lm-vlgn., verl., ƒ 4.500,-. 045-751880.

I.v.m. ontv. bedrijfsauto, te k. BMW 316i, met cruise-control, bwj. '88. ☎ 045-455524 tussen 17.00 en 22.00 uur.

Te k. BMW 316i, bwj. '89, dolfijngrijs, sportvelgen, schuifd., trekh., verl., i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel.: 045-720465.

Te koop BMW 327i, 210 Pk, bwj. 4-'86, diamantzwart, ƒ 18.000,-. Tel. 045-222177.

Te koop BMW 320i, juli '91, 45.000 km, inruil kleine auto mogelijk. Kouvenderstr. 181 Hoensbroek. ☎ 045-212537. Na 18.00 u. 04492-5716.

Te koop BMW 316 bwj. '84, APK 12-'94, antracietmetallic, kantel/schuifdak, verl. shadowline, in nw.st. vr.pr. ƒ 4.950,-. Telef. 04902-14537 b.g.g. 046-374597.

BMW 730i, bwj. '88, blauwmet., TÜV 5-'95, 120.000 km, 1e eigen., zeer compl., met kat., vr.pr. DM 21.000,-. Tel. 00-49.240573049 dagel. van 9.30-16.00 uur; zat., zond. en 's avonds 00-49. 241523752.

## Cabriolet

BMW 320i Baur Cabriolet, '85, vraagprijs ƒ 19.750,-. Tel. 04759-1781.

Te k. FORD Escort cabrio 1.6i, bwj. '85, zwart, vr.pr. ƒ 10.000,-. Tel. 045-221997.

VW GOLF 1.8 GLi Cabriolet, '83, vraagprijs ƒ 10.900,-. Tel. 04759-1781.

Cabriolet GOLF 1.6 GL, bwj. 6-'86, i.z.g.st., ƒ 15.950,-. Inr. event. 045-316940.

MAZDA MX 5, bwj. '90, rood, Hardtop, stuurbekr., stereo, sportuitv., vr.pr. ƒ 37.500,-, inr. bespreekbaar. Tel. 045-414659 of 04454-64840.

## Chevrolet

Chevrolet CORVETTE, T.P. I. Targa, bwj. '86, i.z.g.st. Telefoon 04405-3829.

Chevrolet CORSICA 2.2i LT, airbag, ABS, bwj. 7-'92, 26.000 km, vaste prijs ƒ 26.500,-. Telef.: 045-751913 tussen 17-18 uur.

## Chrysler

CHRYSLER DEALER
American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

## Citroën

DEALER
Autobedrijf Van Roosmalen BV
Rijksweg 113, Gulpen
Telefoon 04450-1450.

Eurocasions zoals het hoort

Tot ƒ 10.000,-
Peugeot 305 SR 1983
Nissan Micra 1983
Peugeot 309 1986
Citroën Visa 1.1 RE 1986
Citroën BX 1.4 1986
Fiat Panda 1000 CL 1989
Suzuki Alto GL 1987
Seat Marbella 1989
Opel Kadett 1.3 GL 1987

Tot ƒ 20.000,-
Toyota Carina II 1.6 1989
Citroën BX 1.4 RE 1988
Citroën BX 1.4 Inj. 1989
Citroën AX 1.1 TGE 1990
Citroën BX 1.6 RE 1989
Citroën BX 1.4i 1989
Nissan Bluebird 2.0 1989
Citroën AX 1.1 TGE 1991
Citroën AX 1.1 TRE 1988
Citroën AX 1.1 TGE 1992
Citroën AX 1.1 First '92
Mazda 626 2.0i LX 1990
Ford Escort 1.6 1989

Tot ƒ 30.000,-
Opel Kadett 1.8 1991
Citr. ZX 1.6 Avantage 1992
Toyota Camry 2.0 1991
Citroën BX Cannes 1991
Audi 100 1988
Peugeot 405 1.6 1992
Ford Siërra 1.8 TD 1991
Citroën 1.6i Progress 1991
Citroën ZX 1.4 Reflex 1992
Daih. Applaus 1.6 GTi 1991
Mazda 323 F 1.6 GLX 1991

Stationcars
Citroën BX 1.9 TZi 2-1990
Renault 21 1.7GTS 10-1991

Rij nu betaal later
Uw aktieve Citroëndealer

Autobedrijf SONDAGH BV

☎ 045-223300

Bijz. excl. CITROËN XM 2.0i Comfort, 3-'91, diamantzw., luxe grijs vel. inter., airco, APK 3-'95, infrarood centr. lock, electr. rmn., stuurbekr., 4 hoofdst., get. gl., 5-bak, dealeronderh.b. aanw., nw. staat, vaste prijs ƒ 23.750,-. Tel. 045-325921.

Te k. unieke CITROËN 2CV, compleet uitgebouwd, + diverse extra's, bwj. '81, vr.pr. ƒ 6.000,-, inr. of ruil motor mog. Telef. 04742-3635.

Te koop CITROËN BX 1.4E, bouwjaar '88, rood, z.g.a. nw., pr.n.o.t.k., inruil mogelijk. Tel. 045-228370.

BX 1600 TRS, '84, APK, perf. auto, ƒ 2.850,-. Achter de Heggen 51, Hulsberg.

Te koop BX 19 GT, bwj. '85, 18.500 km, ƒ 4.500,-. Tel. 045-451839.

Te koop CITROËN BX 16 RS, type '85, APK '95, in nieuwstaat. Rimburgerweg 1C, Brunssum.

Te k. CITROËN C15 diesel, bwj. 12-'85, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4.250,-. Tel. 046-519707.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Te k. van part. CITROËN CX, bwj. 10-'85, grijs, i.z.g.st. Moet weg! Vaste prijs ƒ 3.500,-. Tel. 04754-83464.

Zeer mooie BX 16 TRi, bwj. 10-'86, APK 10-'94, nwe. banden, uitlaat, accu, ƒ 7.500,-. Tel. 045-424838.

## Daihatsu

DAIHATSU DEALER
Garage Ruud Tiems
Geleen, Zaanstr. 16
Tel. 046-753010

Te koop Daihatsu CHARADE, bwj. '83, (motorprobleem), vr.pr. ƒ 600,-. Tel. 043-652009.

## Ford

Ford DEALER
Lautenslager bv Heerlen
Breukerweg 201
Tel. 045-23 20 30.

Te koop Ford ESCORT Estate 1300 L bwj. '81, rood, met trekh. en APK 4-'95, pr. ƒ 2.900,-. 04406-14664.

Te k. Ford GRANADA 2.8 Ghia, defecte transmissie, verder in perfecte st., t.e.a.b. Tel. 045-230071.

Te k. Ford ESCORT 1.6L, bwj. '82, trekhaak, i.g.st., vr. pr. ƒ 2.250,-. ☎ 04493-1375.

Te k. van part. FORD Scorpio Ghia 2.4i, bwj. 2-'88, 194.000 km., donkerrood, ABS, 5 versn., electr. ramen, etc., in perf. st., ƒ 9.950,-. ☎ 04406-42037 na 18.00 uur.

Ford ESCORT 1100 Bravo, bwj. 1983, APK, ƒ 2.250,-. ☎ 045-724993

Te k. mooie Ford SIËRRA 2.0 GL, 5-deurs, met schuifdak, trekhaak, sportv. enz., kleur zilvergrijsmet., bwj. '84, vr.pr. ƒ 5.250,-. W. de Rijkestraat 11, Kakert-Landgraaf.

Te koop Ford ESCORT 1.6 CL bwj. eind '86, i.z.g.st. kl. rood, vr.pr. ƒ 8.000,- incl. div. extra's. Telef. 045-753340.

Te k. Ford ESCORT 1.4 CL, m. '87, geh. uitgeb., kleur rood, zeer mooi, pr.n.o.t.k. Telef. 04750-31233.

Te koop Ford SIËRRA 2.0 IS, bwj. '85, speciale uitv., i.z.g. st., pr.n.o.t.k. 045-220625.

Te koop Ford FIËSTA 1.1 S, bwj. '84, goudmet., 78.000 km, i.z.g.st. 046-377589.

FORD Escort diesel, model CL, '88, 5-bak, APK, 5-drs., z. mooi, inr. mog., ƒ 6.750,-. Tel. 045-454087.

"Zien is kopen" SIËRRA 1.8, bwj. '86, in perfecte staat. Telefoon: 045-252179.

Te koop Ford ESCORT XR3i, zwart, bwj. '88, incl. ANWB-keuringsrapp., vr.pr. ƒ 14.250,-. Tel. 045-318107.

Te koop Ford SIËRRA 2.0 GL 5-bak, 5-drs, schuifd., LPG met of zonder, bwj. '84, ƒ 3.650,-. Tel. 045-317675.

Te k. Ford ESCORT XR3i, bwj. 11-'86, kl. rood, ABS, ƒ 9.250,-. Tel. 043-641926.

Ford ESCORT 1300 GL, bwj. '79, i.z.g.st., APK 4-'95, weinig km, vraagprijs ƒ 950,-. Tel. 04492-4534.

Ford ESCORT 1600 Diesel, bwj. '88, pr. ƒ 7.250,-. Tel. 046-527118.

Te k. Ford SIËSTA XR 2, bwj. 12-'82, in goede staat, pr.n.o.t.k. Tel. 04492-2927.

Ford CAPRI 2.0 S V6, APK 10-'94, prijs ƒ 2.750,-. Tel. 045-423520.

Te koop ESCORT 1.3L, 8-'82, i.z.g.st., ƒ 2.250,-. Tel. 046-524330 of 521092.

ESCORT Turbo RS, m. '88, wit, verlaagd, LM-vlg., sch. dak, getint enz., achterschade. ƒ 7.250,-. ☎ 045-312044.

Te koop Ford ESCORT RSi, bwj. '83, APK, in nw.st., ƒ 4.950,-. Tel. 045-461266.

Te koop Ford SIËRRA 2.0, bwj. '86, div. extra's, vr.pr. ƒ 6.250,-. Inruil mogelijk. Telef. 04459-1469.

Ford ESCORT 1.6 Bravo, '84, 5-bak, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-320315.

Ford SIËRRA 2.0 Laser, roodmet., RS-vlgn. met spoiler, bwj. '85, vr.pr. ƒ 7.200,-. Tel. 04498-56381 na 15.00 uur.

Te koop Ford ESCORT 1400, wit, sp. vlg., spoiler, alles in kl. gespoten, bwj. '87, pr.n.o.t.k. Tel. 046-518224.

Te koop Ford FIËSTA, bwj. 1979, pr. ƒ 800,-. Tel. 046-752019.

Te koop Ford ESCORT, i.z. g.st., nieuwe APK, vr.pr. ƒ 1.850,-. Tel. 045-708674.

Te koop Ford SIERRA 2.0 L, bwj. '85, ƒ 4.750,-. Tel. 045-225320.

ESCORT type 1.6 L, automaat, '85, 5-drs., rood, ƒ 4.750,-. Tel.: 045-424128.

FORD Escort 1.3, bwj. '83, 4-drs., trekh., boekjes aanw., ƒ 2.950,-. ☎ 04405-3250.

Te k. Ford SIËRRA 1.8 TD, bwj. '90, schuifdak, d.grijsmet., km.st. 140.000, ƒ 12.500,-. ITH Techniek. Tel. 045-413214.

Ford FIËSTA 1.1, bwj. '86, rood, in nieuwstaat, ƒ 6.500,-. Tel. 045-217268.

Nieuw adres? Vertel 't ons één maand van tevoren.

Haal de PTT Post Verhuisset op het postkantoor of bel 06-0417 (gratis); dan verhuist uw post met u mee.

Wij zorgen ervoor. PTT post

## Fiat

FIAT DEALER
Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

Autobedrijf Klankstad BV
Kaalheidersteenweg 185
Kerkrade. Tel. 045-41 39 16.

Te k. Fiat PANDA, bwj. '85, APK 31-12-1994, pas nieuwe accu + beurt, prima, zuinig autootje, vr.pr. ƒ 1.950,-. ☎ 04404-1695.

Te koop FIAT Lancia Elite Y. 10, bwj. '89, vraagprijs ƒ 8.500,-. Tel. 045-460177.

Te k. FIAT Tipo, bwj. '90, 24.000 km., ƒ 15.000,-. Tel. 045-454319.

Te k. FIAT 127, i.g.st., bwj. '82, rood. Tel. 045-245360.

Te koop Fiat UNO 60 S, bwj. '87, kleur rood, 3-deurs, ƒ 4.750,-. Tel. 045-325818.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 10x Fiat Panda vanaf | '82/'83 | ƒ | 700,- |
| 16x Fiat Uno vanaf | '85/'93 | ƒ | 2.900,- |
| Fiat Regata 85 super do.blauw | 1987 | ƒ | 4.900,- |
| Fiat Tipo 1.4 IE zilvergrijs | 1991 | ƒ | 16.900,- |
| Fiat Tipo 1.4 IE AGT roodmet. | 1991 | ƒ | 20.900,- |
| Fiat Tipo 1.4 IE DGT rood nov. | 1989 | ƒ | 15.900,- |
| Fiat Tipo Turbo Diesel zeegroenmet. | 1991 | ƒ | 19.900,- |
| Fiat Tempra 1.6 SX bl.gr.met. nov. | 1992 | ƒ | 25.900,- |
| Alfa 75 1.8 IE grijsmet. nov. | 1990 | ƒ | 18.900,- |
| Citröen AX 1.1 TGE wit | 1992 | ƒ | 16.900,- |
| Ford Escort wit oktober | 1985 | ƒ | 5.900,- |
| Ford Siërra stationcar diesel | 1989 | ƒ | 15.900,- |
| Honda Aerodeck LPG roodmetallic | 1988 | ƒ | 14.900,- |
| Mitsubishi Tredia | 1983 | ƒ | 2.900,- |
| Mazda 121 1.3 GLX rood | 1991 | ƒ | 17.900,- |
| Mazda 626 GLX zilver | 1983 | ƒ | 3.900,- |
| Peugeot 205 XR beige | 1987 | ƒ | 9.900,- |
| Renault 21 GTS d.grijsmet. nov. | 1986 | ƒ | 6.900,- |
| Seat Ronda grijsmetallic | 1984 | ƒ | 2.500,- |
| Seat Toledo 1.6CL wit | 1992 | ƒ | 22.900,- |
| Volvo 340 automaat wit | 1983 | ƒ | 3.900,- |
| Volvo 340 wit nov. | 1985 | ƒ | 4.900,- |

Inruil- Financiering - Bovaggarantie
CREUSEN HEERLEN
OFFICIEEL DEALER
FIAT LANCIA
Parallelweg 34, Heerlen
Telefoon: 045 - 742121

Te koop Fiat UNO 55S, bwj. '83, 5-bak, i.z.g.st. ƒ 1.950,-. Telefoon 04493-4929.

Te koop Fiat UNO 60S, bwj. '88, vr.pr. ƒ 7.900,-. Telefoon 04492-5584.

Te koop Fiat PANDA 34 type '82, R.D.V.W. '94, prijs ƒ 1.500,-. Tel. 045-451292.

Te koop Fiat PANDA 1000 IE, bwj. '89, 48.000 km, i.z.g. st., pr.n.o.t.k. ☎ 04455-1408.

Mooie kleine FIAT 133, bijna 20 jr. oud, 1 jr. APK, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-225913.

Fiat UNO 1.1, model 60S, '90, radio, 5-bak, z. mooi, ƒ 6.750,-. Tel. 045-454087.

Fiat UNO 60 S, bwj. sept. 1986, 5-versn., APK '95, ƒ 4.400,-. Tel. 045-753564.

Van 1e eig. Fiat PANDA 1.0 S IE, bwj. '90, zwart, ƒ 8.750,-. Tel. 045-217268.

## Honda

HONDA DEALER
Autobedrijf Rotor BV
Heerlerbaan 229, Heerlen
Tel. 045-41 69 00.

(Afslag Geleen McDonald's)
CROMBAG
☎ 046 - 74 62 60

Te koop HONDA CRX, bwj. '84, vr.pr. ƒ 7.500,-. ☎ 045-352870.

Te k. HONDA CRX 1.6i 16V, kl. rood, alle extra's, bwj. '86, auto verk. in topconditie, vr. pr. ƒ 11.500,-. ☎ 045-325180.

ACCORD 2.0 EX, model '92, st.bekr., gas/benz., c.v., get. glas, i.z.g.st. ☎ 04409-3574.

Honda CIVIC 1.5 GL 11-'85, stuurbekr., wit, ƒ 6.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Honda CIVIC 1.4 GL, 11-'88, rood, zeer mooi, ƒ 11.750,-. Tel. 04498-57064.

Te koop zeer aparte Amerik. uitgeb. HONDA Prelude EX, bwj. '83, zilvermet., extra's, nwe. banden en velgen, stuurbekr., electr. schuifdak en A.B.S., APK. Zien is kopen. Vr.pr. ƒ 7.750,-. Telefoon 046-524273.

Te koop HONDA Acc. 2.0 EX, '86, i.z.g.st., 1e eig., pr. ƒ 9.500,-. Tel. 045-352568.

Te k. HONDA Civic Sedan 1.4 GL, bwj. '88, i.pr.st., prijs n.o.t.k. Tel. 045-275811.

Te k. HONDA Civic Sedan 1.4 GL, bwj. '88, i.pr.st., prijs n.o.t.k. Tel. 045-275811.

## Hyundai

HYUNDAI DEALER
Auto Vaessen Heerlen
Beitel 19
Tel. 045-42 40 10.

Hyundai PONY 1.5 GL, bwj. '90, 3-drs., rood met voorschade ƒ 4.250,-. Telefoon 045-312044.

## Jaguar

Jaguar Sovereign V12, bwj. 3-'89, blauw, schade, km.st. 95.000, ƒ 32.500,-. Auto WEEKERS. ☎ 04906-1387.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

## Lancia

DEALER
Automob.bedrijf Creusen BV
Parallelweg 34, Heerlen.
Tel. 045-74 21 21.

## Jeep

Jeep DEALER
American-Cars Schimmert
Groot Haasdal 6
Tel. 04404-1888.

Te k. SUZUKI Jeep SJ410, bwj. '84, geel kenteken, zomer- en winterkap, brede banden met chrome velgen, plus 5 reservebanden, prijs ƒ 7.750,-. Tel. 045-741708.

Te koop Jeep M38 A1 NEKAF, bwj. 1956. Tel. 045-224899.

Nissan Patrol GR, '92, '91, '90; R '91, '87, '86;: Pajero '87; Wrangler '89 ook ombouw geel, grijs kent. TEXACARS 4X4. ☎ 04702-3040.

## Lada

Wij kopen alle LADA'S en ook andere auto's. Telefoon: 045-423973.

## MG

Te k. MG-B, chroombumper, bwj. '74, met overdrive, gedeeltel. spuitklaar, div. nieuwe onderdelen, vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 046-516062.

## Mazda

mazda DEALER
Mazda Caubo Kerkrade
Langheckweg 2.
☎ 045-46 46 46.

Te koop MAZDA 626 GLX 1.6 coupé, 10-'85, pr. ƒ 5.500,-. Tel. 04451-2372.

Te koop MAZDA 626 Coup 2.0, vele extra's, vr.pr. ƒ 5.250,-. Tel. 045-421508.

MAZDA 626 LX 2.0 D Sedan, 10-'89, stuurbekr., el. ramen, c.v. ƒ 12.500,-. 046-529176.

MAZDA 626 4-drs., LPG met APK, ƒ 550,-. Tel. 045-222372.

MAZDA 323, APK sept. '94, vraagprijs ƒ 575,-, i.z.g.st. Tel. 045-320315.

MAZDA RX 7, '87, alle denkb. extra's, rood, i.nw.st. ƒ 17.500,-. 045-424128.

Te k. MAZDA 323 F, bwj. '90, kl. rood, ƒ 18.500,-. Tel. 046-758214.

Te k. MAZDA 323 F 16i, rondom spoiler, bwj. 9-'90, 44.000 km., rood, ƒ 24.500,-. Tel. 04746-5687.

Te koop i.v.m. bedrijfs-auto MAZDA 323 F 1.6i GLX, bwj. '91, km.st. 77.000, kleur steelgrey, div. extra's, vr.r. ƒ 22.000,-. Te bevr. na 18.00 uur. 045-440901.

## Mercedes

DEALER
SMEETS Mercedes Benz
Heerlen 045-754575
Maastricht 043-613200
Geleen 046-757575

Te k. MERCEDE[...] pers. camper [...] te na 17.00 uur 04[...]

MERCEDES 1[...] bwj. '85, i.z.g.st., [...] extra's. ☎ 044[...] 04406-42758.

MERCEDES 3[...] bwj. eind '85, [...] Corisbergweg 3[...] na 18 uur

Te koop MERCE[...] bwj. 11-'87, kleu[...] grijsmetallic, met[...] tra's, km.stand [...] 045-443650/045-42[...]

Te koop MERC[...] TE stationcar, [...] bwj. '86, ƒ 25.0[...] 046-376835.

MERCEDES 200[...] tioncar, bwj. [...] blauw, in nw.st. [...] ƒ 24.500,-. Tel. [...] of 319252.

Te koop MERCE[...] bwj. '88, vr.pr. [...] Tel. 045-322762 / 3[...]

Te k. 200 MER[...] sel, wit, strakke [...] ƒ 16.500,-. 04405-3[...]

MERCEDES 190E[...] 176.000 km., [...] ƒ 28.000,-. ☎ 045-[...]

MERCEDES 200 [...] bwj. '88, nwe. [...] ƒ 16.750,-. Tel. 045[...]

MERCEDES 190, [...] extra's, (iets [...] ƒ 8.750,-. Tel. 046-[...]

MERCEDES 300 [...] aut., schuifd., al[...] ƒ 32.000,-. 046-529[...]

MERCEDES 190 [...] grijsmetallic, verla[...] velgen, leer inter[...] afgewerkt, pr. [...] Telefoon 045-41773[...]

## Mitsubi[...]

Te koop MITSUB[...] bwj. '91, km.st. [...] rood, vr.pr. ƒ 20[...] BTW. Telef. 046-58[...]

MITSUBISHI Land[...] 1.5 GL, APK '95[...] ƒ 4.800,-. Tel. 0445[...]

## Morris

Te koop MINI M[...] bwj. '83, APK, vee[...] ke auto, vr.pr. [...] Telef. 045-224879.

Te koop MINI M[...] '89, blauwmet. in [...] pr. ƒ 7.900,-. 046-52[...]

## Nissan/Da[...]

NISS[...] DEAL[...]
Nissan Ga[...] Schoenma[...]
Limbrichterweg 78[...]
Tel. 046-51 2[...]

Jurgen Autocent[...]
Langheckweg 36, [...]
Tel. 045-452[...]

Te koop Nissan [...] 1.6 5-drs. bwj. '87[...] km, vr.pr. ƒ 6.000[...] 04493-4754 na 15.00[...]

Te k. Nissan SUNN[...] bwj. 10-'83, autom[...] we banden, APK[...] ƒ 2.750,-. Tel. 045-3[...]

Te koop Nissan S[...] D, bwj. 7-'92, [...] 65.000 km. ☎ 04754-[...]

Nissan MICRA 1.0[...] APK 4-'95, 3-drs., [...] ƒ 5.000,-. Tel. 04454-[...]

Voor Piccolo[...] zie verder pag[...]

SCHAEPKEN[...] AUTOBEDRI[...]

Keuze uit 150 occasions, [...]

| | | |
|---|---|---|
| Audi 80 Turbo Diesel | 89-90 | |
| Audi 80 1.8 S, Secret, wit | 89 | |
| Audi 80 1.8, CV, blauw, stuurbekrachtiging | 89 | |
| BMW 320i, "Hartge", 68.000 km! | 86 | |
| Citroën BX Toulouse, d.blauw | 91 | |
| Citroën BX 19 TD, diesel, rood | 90 | |
| Daihatsu Charade 1.3i, zwartmet. | 93 | |
| Fiat Panda 1000 S i.e., zwart | 91 | |
| Ford Escort 1.3 CL, 1.4 Bravo | 85-86-87-88-89 | v.a. |
| Ford Escort 1.8 autom., zilver | 84 | |
| Ford Fiesta 1.1 | 86-87-89-90 | v.a. |
| Ford Sierra 1.6 +1.8 + 2.0 | 86 t/m 91 | v.a. |
| Ford Sierra 2.0i Azur, zilver | '91 | |
| Lancia Y10 Fire, 29.000 km, grijsmet. | 90 | |
| Mazda 626, 2.0 GLX, rood | 88 | |
| Mazda 626 Diesel, blauwmet. | 91 | |
| Opel Vectra 1.7 diesel, div. extra's, antraciet | 90 | |
| Opel Vectra 2.0i GLS aut., alle extra's, wit | 90 | |
| Opel Vectra 1.6 +1.8+2.0, div. uitv. | 88-91 | v.a. |
| Opel Vectra 1.6i GL, antraciet, 25.000 km | 92 | |
| Opel Kadett 1.3 S, 1.6 S, 1.6 diesel | 82 t/m 90 | v.a. |
| Opel Manta 1.8 S GT div. extra's, zilver | 85 | |
| Opel Omega 2.0i CL, blauwmet. | 90-91 | v.a. |
| Peugeot 205 1.1 XE, rood | 88 | |
| Peugeot 405 GR 1.9i, zwart | 90 | |
| Porsche 944, airco., leer etc., USA uitv. | 85 | |
| Porsche 924 2.0 spv., ww, zilvermet. | 79-85 | v.a. |
| Renault 19 GTR, 5-drs., rood | 91 | |
| Renault 21 GTL, 5-drs., zilver | 89 | |
| Renault 25 TS, blauwmet. | 90 | |
| Subaru Justy 1.2 GL II, 5-drs., antraciet | 90 | |
| Suzuki Alto GL | 86 | |
| Toyota Starlet 1.0 SXL, rood | 88 | |
| Toyota Corolla 1.8 D Liftback, blauwmet. | 90 | |
| Volvo 440 GLI, wit | 90 | |
| VW Golf CL diesel | 86-87-90 | v.a. |
| VW Golf benzine, div. uitv. | 85-86-87 | v.a. |
| VW Jetta 1.6, 4-drs., wit | 86 | |
| VW Passat, 5-drs., diesel, zilver | 86 | |
| VW Transporter, diesel, bestel | 2x 89 | |
| VW Transporter, diesel, T4, nw. mod., wit | 91 | |

Stationcars

| | |
|---|---|
| Citroën BX TGD, d.blauwmet. | 90 |
| Ford Sierra 1.8 CLX, LPG, zilver | 89 |
| Ford Escort 1.8 CL D, blauwmet. | 90 |
| Lada 2105 GL, beige | 90 |
| Mercedes 230 TE, div. extra's, blauw | 90 |
| Opel Kadett Caravan 1.6 D, rood | 86 |
| Opel Kadett 1.7 D, geel | 90 |
| Opel Kadett 1.6i, LPG, d.blauw | 90 |
| Opel Omega 2.3 D, wit | 90 |
| Peugeot 405 GLI, wit | 90 |
| Peugeot 405 GLD, blauw | 90 |
| Renault 21 Nevada, LPG, wit | 91 |
| Toyota Landcruiser 4.0, diesel, lwb, wit | 86 |
| VW Passat VR6, airco, etc., blauwmet. | 92 |
| Volvo 240 GL, LPG, d.grijsmet. | 86 |

50 inruilauto's vanaf ƒ 1.000,- - ƒ 5.000,-

## Nissan/Datsun

Nissan PRIMERA LX 2.0D, 6-'91, antraciet f 17.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

NISSAN Stanza 1.6 HB, bwj. '84, 3-drs., APK 4-'95, pr. f 2.850,-, inruil mogelijk. Telefoon 045-222372.

Koopje! DATSUN 280 ZX Targa, '82, APK, sportvelgen, i.g.st., vr.pr. f 6.250,-. Telef. 045-728919.

## Oldtimers

Div. FIAT'S 500 w.o. 2 deuren verkeert v.a. f 1.750,-. Tel. 045-258082/311088.

Te koop geresf. Opel COMMODORE 25 S coupé, i.z.g. st., bwj. '67, schuifdak, f 6.000,-. Tel. 04405-2391.

Te koop 2x Opel REKORD B, bwj. '65. Opknappers. Horsch, Rötscherweg 54. Tel. 045-316896.

Te koop OPEL Rekord C 1700, bwj. '69, APK 7-'94, i. z.g.st. Met veel dubbele onderd. Vraagprijs f 3.950,-. Tel. 045-417725 na 18.00 u.

## Opel



Opel MANTA GTE 2.0 bwj. '87, sportwielen, Abbart uitlaat, verlaagd, Recardo-interieur, Spiders, APK '95, f 7.750,-. In staat van nieuw. Telefoon 045-323178.

Te koop Opel KADETT Combi 1.3 N, bwj. '81, APK 9-'94, f 1.650,-. 045-717888.

Te koop Opel OMEGA LPG, bwj. '87, f 6.500,-. Telef. 04404-2726.

Opel ASCONA 16 S, 1986, vr.pr. f 4.500,-. Corisbergweg 34, Heerlen, na 18 uur.

KADETT coupé bwj. '78, APK 4-'95, i.g.st. vr.pr. f 1.350,-. 04405-3453.

Opel OMEGA station 2.3D, bwj. '87, rijdbare lichte schade f 4.250,-. 045-312044.

WELLING Opel biedt aan: Volvo 440 1.8 DL '93; Ford Escort 1.8 D Van '92; Astra 1.4i GL '91/'92; BMW 316i '86; Astra 5-drs. stationwagon 1.6 SI '93; Astra 5-drs. stationwagon 1.6i GLS '92; Kadett 5-drs. stationwagon 1.6i '89; Vectra 4-5-drs. '90/'92; Hyundai Pony 1.5 L 3-drs. '91; Calibra 2.0i '91; Kadett 3-4-5-drs. '85-'91; Frontera Sport 2.0i '93 en nog veel meer. Inruil en financiering mogelijk. Welling Opel, Haefland 2, Brunssum. ☎ 045-257700.

Te koop Opel CORSA 1.2 S, bwj. '85. Tel. 04459-2132.

Te k. Opel KADETT D 1200, bwj. '81, nieuwe koppeling en remmen, APK 5-'95, gebr. als 2e auto, uiterste prijs f 2.000,-. ☎ 04455-2615.

Te k. Opel SENATOR 3.0E CD, i.z.g.st., vraagprijs f 2.750,-. ☎ 04492-5473.

Te k. Opel MANTA GTE, bwj. '84, kleur antraciet, i.z.g.st. Telef. 04750-17335.

Opel KADETT 2 L GSi Cabrio, electr. kap, bwj. '87, f 19.900,-. ☎ 04405-2708.

Te k. Opel KADETT 12S, bwj. '80, APK 3-'95, vr.pr. f 1.250,-. ☎ 045-230320.

KADETT 1.6 GT sport, bwj. '86, APK gek., antracietmet., pr. f 6.800,-. ☎ 04705-2371.

Opel CORSA 1.2 TR, Sedan, bwj. '84, APK gek., i.z.g.st., f 3.600,-. ☎ 04450-3617.

CORSA 1.3 S, 3-drs, bwj. '85, 5-versnell., zonnedak, alu-velgen, in prima st., vr.pr. f 6.100,-. Tel. 045-271693.

Opel KADETT 13 Club, bwj. 4-'87, i.z.g.st., vr.pr. f 7.750,-. Tel. 045-726572, na 14.00 uur.

Te K. KADETT GSi, 130 PK, event. te ruil tegen racemotor. Tel. 045-323324.

Opel ASCONA 1.6 S automatiek, bwj. 10-'82, APK tot 10-'94, 100% in orde, f 2.800,-. Tel. 04454-62092.

Te koop Opel REKORD 2.0 S, bwj. '79, met APK, vr.pr. f 825,-. Tel. 04405-4005.

Opel KADETT 12 N, bwj. '81, vraagprijs f 1.000,-. Tel. 045-227450.

Te koop Opel KADETT, bwj. '83, i.g.st., f 2.000,-. Tel. 04492-1304.

Te koop Opel KADETT 13 Station, bwj. 11-'87, met APK '95, rood, 5-deurs, f 7.950,-. Tel. 045-320457.

Opel KADETT GSi, in nw.st., div. acces., sp.velgen, 130 pk, vr.pr. f 10.450,-. Inr.mog. Steenkoolstr. 11, H'broek

Opel OMEGA 1.8, 10-'87, trekhaak. Telefoon 04454-64716 of 045-455030.

VECTRA 16i GL '93; Astra 14i GL '93; Vectra 18i GL '91; Vectra 18 SGL '89; Kadett 1.3 Club '89; Kadett Sedan 1.3 S '86; Kadett 1.3 S '86; Corsa 1.2 S Sport '86; Kadett 12S '84 en '81; Escort 1.3 CL '87 en '81. Denneman Automobielbedr., Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Opel REKORD 2.0 LS, bwj. '87, antraciet, veel extra's, APK '95, als nw., f 5.950,-. Steinadestr. 52, Schaesberg.

Opel OMEGA CD 2.0 i, nw. model '92, alle extra's, in staat van nieuw, f 22.750,-. Tel. 043-254462.

OPEL Kadett type D 1.3, '81, APK 4-'95, i.g.st., sunroof, pr. n.o.t.k. 04450-4233.

Te koop Opel KADETT Station, '85, 1.6 D, kl. zwart, pr. n.o.t.k. Tel. 045-426543.

Te koop ASCONA 1.6 diesel, bwj. '83, 4-drs, APK-gek. tot 7-4-'95. Vr.pr. f 3.000,-. Telef. 045-724154.

Opel KADETT GSi 1.8 E, bwj. '85, zwart, 15" lm.velgen, in perfecte st., vr.pr. f 11.500,-. Tel. 045-258369.

Te koop Opel MANTA A, bwj. '72, APK 3-'95, i.z.g.st., vr.pr. f 4.750,-. Tel. 045-225215.

Te koop Opel KADETT 13i, bwj. 12-'89, m. '90, vr.pr. f 10.950,-. Tel. 045-729226.

Opel KADETT 1.6 S, 9-'87, antr.grijs, gar. gest., 2e eig., bijz. mooi en goed, van part. Tel. 045-458904.

Te koop Opel KADETT GSi, wit, bwj. '85, 1e eig., in staat van nieuw, vr.pr. f 8.750,-. Telef. 04492-4166.

Opel RECORD 2.0, stationcar, geen APK, bwj. '82, veel acces., stuurbekr. etc. f 550,-. Tel. 045-458610.

Te koop KADETT C, bwj. '78, APK 10-'94, nwe banden, pr. f 1.250,-. Tel. 045-721988.

Te k. Opel KADETT 1.3, bwj. 4-'87, 3-drs., APK 5-'95, kl. wit, met trekh., km. 102.000, vr.pr. f 8.500,-. 045-311931.

Te koop Opel KADETT Club 1.3 S, bwj. '85, 3-drs. Telefoon 046-750758.

Te k. Opel KADETT City met APK, f 750,-. Tel. 045-230564.

KADETT E 16 S, 5-drs., bwj. '85, nieuw model '86, f 4.500,-. Tel.: 045-753564.

Te k. zeer mooie KADETT TD, zwartmet., bijna '89. Tel. 04454-61480/61471.

Te koop Opel KADETT Sedan 1.3S, bwj. '86, f 5.500,-. Telef. 045-414386.

Te koop Opel KADETT C type '78 12N, APK, i.z.g.st. vr. pr. f 775,-. 045-314967.

## Peugeot

Te k. PEUGEOT 205 XRD '85, APK 3-'95, pr. f 4.500,-. ☎ 045-462190 of 453701.

Te k. PEUGEOT 205 GLD, bwj. '87, APK, wit, sunroof, 170.000 km, pr. f 6.500,-. Tel. 04493-3342.

Te k. van part. PEUGEOT 205 GTi 1.9 Griffe, bwj. '91, groenmet., ABS, stuurbekr., leder int., schuifdak, sportwielen, el. ramen enz. Prov. weg Zd. 73, Oirsbeek.

PEUGEOT 405 GLX Diesel, stationcar, grijs kent., bwj. '92, diamantzw., stuurbekr., centr. vergr., alarm, in st.v. nw., incl. BTW, f 11.500,-. Tel. 046-512315.

PEUGEOT 205 Accent, rood, m. '87, in abs. nw.st., f 6.850,-. 045-729036.

Te koop PEUGEOT 403, bwj. '61, opknapper, vr.pr. f 1.350,-. Tel. 046-516062.

Te koop PEUGEOT 205 XEi, bwj. 12-'89, donkerrood, 80.000 km, in zeer goede st., 1e eigenaar en boekjes, f 9.700,-. Tel. 04498-55008.

Te k. PEUGEOT 205 XRD, bwj. '87, Duitse auto, pr. f 5.000,-. 046-519707.

PEUGEOT 205 XE 1.1 Accent, bwj. '88. W. Feyts Auto's, Vaesrade 61, Vaesrade. Tel. 045-243317.

PEUGEOT 205 GL 1600, bouwjaar 11-'88, pr.n.o.t.k. Tel. 043-470450 na 18.00 u.

## Pontiac

Te koop PONTIAC Sunbird bwj. '81, 1e eig. Dr. L.T.H. Wietenstr. 17, Brunssum. Telef. 045-255304.

## Porsche

Te k. PORSCHE 928S, automatic, bwj. '81, zeldzaam mooi, orig. km. 118.000, met alle denkbare opties, o.a. Becker Mexico, airco., electr. ramen, vraagpr. f 22.750,-. Telef. 04750-27574.

PORSCHE 924, bwj. '82, weinig km., i.z.g.st., honingraat velgen. Tel. 045-429133 na 18 uur.

Te koop PORSCHE 928 S, bwj. '80, bruinmet., airco, electrische ramen, stoelen en schuifdak, lm-velgen, stoffen bekl., nwe. banden en schokdempers, vraagprijs f 17.250,-. Duitse auto. Tel. 04752-5581.

Te k. PORSCHE 924, bwj. '84, APK 11-'95, f 12.950,-. Inr. mog. Tel. 045-255784.

Porsche 944, bwj. 9-'84, rood, 95.000 km., f 16.950,-. Auto WEEKERS Telefoon 04906-1387.

PORSCHE 944 Targa S2, 7-'85, wit, sportvlgn., inr. mog., f 17.500,-. 046-529176.

Te k. PORSCHE 944 airco, afn.dak USA uitv. '85, pr. auto f 19.560,-.045-351397.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

## Renault



RENAULT 25 TX, LPG, bwj. 8-'88, nw. model, f 9.450,-. ☎ 04405-2708.

Te k. RENAULT 19 GTR Chamade 1.4 kat., bwj. 10-'90, 46.000 km., centr. p. plus electr. r., pr. f 14.000,-, in st. v. nw. ☎ 045-316247.

Te k. RENAULT 5 TR, bwj. '88, wit, schadevrij, i.z.g.st.!!, pr. f 8.000,-. ☎ 045-451810.

Te koop RENAULT 21, bwj. '87, LPG, i.z.g.st., vr.pr. f 7.500,-. ☎ 045-250765.

Te koop RENAULT 5 GT turbo, bwj. '86, paarlemoerwit, sunroof, i.g.st., vr.pr. f 6.750,-. Tel. 045-252772.

Te koop RENAULT 25 GTX, bwjr. '88, APK gekeurd, pr. f 9.850,-. Tel. 045-741904.

Renault ESPACE DX Turbo D, 9-'87, met.blauw, f 21.950,-. Auto Weekers. Telef. 04906-1387.

Renault ESPACE 2.2 GTX, 6-'91, groenmet., f 29.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Te k. RENAULT 9 GTL, bwj. '82, APK, f 950,-; Renault 11 GTL, bwj. '84, APK, f 2.900,-.Tel. 045-410223.

Te koop RENAULT 11 GTL, bwj. '87, 100%, nieuwe banden en grote beurt, f 5.600,-. Tel. 045-322872.

## Rover



Te k. ROVER 820i, bwj. '88, in prima staat, vraagprijs f 12.000,-. ☎ 04743-1989.

## Saab

Te koop SAAB 9000 CD turbo bwj. '91, km.st. 58.000, dealer onderhouden, kl. blauw, veel extra's, vr.pr. f 42.500,-. 046-583643.

Schitterende SAAB 900 Turbo APC, m. '84, 5-drs., electr. ramen/spiegel/schuifd., f 5.000,-. Tel. 043-646938.

## Seat



Seat IBIZA 1.2 XL, 9-'89, model '90, 37.000 km, vr.pr. f 12.000,-. Tel. 046-521827.

Te koop Seat MARBELLA, bwj. '88, kl. rood, in nw.st., f 5.900,-. Tel. 045-255092.

Te koop Seat IBIZA 15 GL, kleine rappe auto, bwj. '85, met voorschade, pr.n.o.t.k. Telefoon: 04492-2104.

## Subaru

Te koop Subaru LEGACY 1.8 GL combi, bwj. 1991, vr. pr. f 24.500,-. ☎ 045-727193

## Suzuki



Te koop Suzuki ALTO automaat, bwj. '89, 18.000 km., f 10.900,-. ☎ 04405-2708

Te koop Suzuki ALTO, bwj. '91, rood, f 9.500,-. ☎ 04405-2708.

Te koop Suzuki SWIFT 1.3 GL, met ANWB aankooprapport, rood, bwj. '93, f 18.400,-. ☎ 04405-2708.

SUZUKI SJ 410, i.z.g.st., '82, APK, geel kent., cabrio, vr.pr. f 5.250,-. Tel. 045-428652.

Te k. Suzuki ALTO '83, APK 3-'95, f 2.350,-. Rumpenerstr. 116, Brunssum, ☎ 045-271844 tijdens winkeluren.

Suzuki VITARA cabrio, geel kent., bwj. 2-'92, zwart, 36.000 km., zeer aparte uitv., nw.pr. f 56.500,-, nu f 37.500,-. Tel. 045-454939.

Te k. SUZUKI Swift 1.0 GL, bwj. '90, i.z.g.st., km.stand 38.000, vr.pr. f 12.000,-. Telefoon 046-377381.

SUZUKI Carry Minibus, geel kent., bwj. '85, APK 3-'95, f 3.950,-. Tel. 045-222748.

SUZUKI Jeep SJ 410, 4WD, bwj. '83, geel kent., Hard Top, APK 2-'95, i.g.st., nieuwe bnd., vr.pr. f 6.000,-. ☎ 046-526725. B. Schrijnenstraat 46-3, Sittard.

Te k. SUZUKI SJ 410 Cabriolet en winterkap, inr. kl. diesel mog. ☎ 045-445334.

Te koop SUZUKI Samurai bwj. '91, km.st. 37.000, pr. f 15.750,-. 045-314901.

## Talbot

Talbot HORIZON 1.5 GLS, in prima staat, bwj. 1984, 73.000 km, bruinmet., 5-deurs, mistlampen, electr. ramenap., velgen brede banden, vraagprijs f 4.950,-. Tel. 045-257213.

## Toyota



Toyota COROLLA 1.3 DX, bwj. '85, APK 3-'95, i.z.g.st., f 5.650,-. Tel. 04454-62092.

Toyota COROLLA, bwj. eind '87, nw. model, verl., sportvelgen, APK, pr. f 10.000,-. Tel. 045-429695.

Toyota COROLLA HB, bwj. '91, kl. rood, als nieuw, vr.pr. f 20.000,-. Tel. 046-746405.

Te koop Toyota CELICA 1.6 STi 16V, wit, bwj. '90 (nieuw model), 1e eigenaar, 69.000 km, vraagprijs f 25.000,-. Tel. 04492-5004.

Te koop TOYOTA Corolla station 18 D, bwj. '86, pr.n.o. t.k. Tel.: 045-423927.

Toyota CELICA 1.6 STi, zwart, juni '90, vraagprijs f 26.000,-. Tel. 045-310269.

## Trabant

TRABANT 601, bwj. '84, i.z. g.st., met radio, f 450,-. Laanderstr. 85, Heerlen, na 16.00 uur.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

## Volkswagen

GOLF GL turbo-D, 5-drs., met alle opties, 10-'93, nog 7 maanden fabrieksgarantie, nw.pr. f 45.000,-, wegens omstandigh. voor slechts f 35.000,-. ☎ 04454-66296.

Te k. VW PASSAT Variant, eind '88, nw. model, techn. 100%, alarm, dakrailing, trekhaak, wit, ☎ 043-649373.

Te k. GOLF diesel CL, bwj. '86, kleur beige, vraagpr. f 6.250,-. ☎ 045-458026.

Te k. VW KEVER, bwj. '73, 1e eigenaar, 135.000 km., vraagpr. f 2.500,-. Telef. 00-49.2454-1544/045-312381.

Te koop GOLF diesel Manhattan, bwj. '89, i.z.g.st., met extra's. Tel. 04406-41142.

Te k. VW PASSAT 1.8 GL Variant "stationwagon", bwj. '90, km.stand 71.000, metalliczwart, met vele extra's. Telef. 04450-2090.

Te koop i.v.m. bedrijfsauto VW PASSAT Variant 1.8 90 PK, LPG, Rossometallic, designpakket w.o. electr. schuifdak, airbags, alu. velgen,hoofdsteunen achter etc., bwj. 6-'93, 42.000 km, f 12.000,- beneden huidige nieuwprijs. Tel. 045-444488.

Te k. STOELEN, bank en deurpanelen van VW Golf GTi 16V, zeer mooi en in perf. staat, vr.pr. f 450,-. Telef. 045-351982.

Te koop GOLF GTi, bwj. eind '84, 5-drs, vele extra's, vr.pr. f 8.400,-. 045-225839.

Te k. van part. VW GOLF Pasadena 1600, bwj. '92, 3-deurs, rood, 5 versn., fabrieksschuifdak, 27.000 km., lichte schade plm. f 750,- (deur), vr.pr. f 15.750,-. ☎ 043-641406/642173.

Te koop VW PASSAT diesel (automaat), bwj. '87, 15" velgen, c.s.s., getinte ramen, i. z.g.st. Telef. 045-323347.

VW type Golf 1.6 CL, rood, '85, l.m.-velgen, bijz. mooi, f 5.950,-. 045-424128.

Te k. VW JETTA 1.8CL, bwj. '85, brede bumpers, electr. schuif/kanteld., 04458-1690.

VW KEVER 1303 S, bwj. '73, schuifdak, kl. groen, i.g.st., vr.pr. f 1.150,-. ☎ 045-313206.

Te koop KEVER, bwj. '84, km.st.51.000, APK 6-1-'95. Telefoon 045-752237.

SIROCCO GTi, 82 KW, bwj. mei '84, beigemet., Kamei uib.set, radio/cass., i.z.g.st., f 6.250,-. Tel. 046-512315.

Te k. VW Jetta Pacific 1600, 10-'90, radio, donkerbl.met., centr. vergr., z. mooi, extra's, f 17.200,-. Tel. 045-318110.

Te koop VW KEVER, i.z.g. st., bwj. '73, vr.pr. f 3.750,-. Tel. 045-241643.

Te koop VW JETTA 1.6 CL, bwj. '85, in uitstekende staat, t.e.a.b. Tel. 045-328831.

VW GOLF 1.3 CL, zeer mooi, 100%, bwj. m. 1985, pr. f 5.250,-. Tel. 045-727169.

Te k. VW KEVER 1303, bwj. '72, APK gekeurd, in staat v. nieuw, f 3.250,-. Ariensstr. 2, Kakert-Schaesberg.

VW GOLF 1600, bwj. '79, APK 9-'94, vr.pr. f 1.250,-. Tel. 045-319125.

Te koop VW SANTANA, bwj. '83, gek. okt. '94, vr.pr. f 1.500,-. Nederlandlaan 83, Heerlen. Tel. 045-220146.

VW GOLF GTi, 16V, bwj. '86, zwart, alu velgen,f 8.750,-( BPM vrij). Tel. 045-741932.

Te k. GOLF GTi, bwj. '84, 15" velgen, vele extra's, f 6.350,-; Pirelli banden met velgen. Corisbergweg 60, Heerlen.

Te k. Alpine witte Golf GTi 1.8, bwj. 8-'85, div. extra's, dikke bumpers, ATS-win., sportuitl., verl., alarm, radioversterker, APK, f 12.500,-; VW GOLF GTi, schitterend mooi, div. extra's,rood, f 2.900,-. Te bevr. Rootveldstr. 28, Ransdaal.

GOLF GTi 1600 cc, bwj. eind '81, lm-velgen, radio/cassette, APK gek., inruil mogelijk. Tel. 046-757430.

Te k. mooie GOLF 1600 cabriolet, '79, APK, nieuw gespoten, etc., vr.pr. f 6.850,-. Telef. 045-728919.

VW SCIROCCO GT, 2-'84, spoilers, sportvlgn., 5-bak, f 7.500,-. 046-529176.

Te koop VW GOLF GTi bwj. '83, i.z.g.st. vr.pr. f 5.200,-. Telef. 045-229481.

VW GOLF GTi 16-V, 12-'88, alle extra's, f 10.000,- (BP. N. f 3.000,-). 046-529176.

Te koop GOLF GTi, bwj. 4e kw. '91, kleur wit, 5-deurs, schuifdak, radiocassette, slechts 28.000 km gelopen, APK 4-'95, uitst. cond., schadevrij, vraagprijs ca. f 25.000,-. 04458-2211.

Te k. VW GOLF 16-V, bwj. '87, in orgin. st., f 11.000,-. Tel. 045-259793.

Te koop GOLF Diesel, bwj. '81, APK 3-'95, 100% OK, f 1.600,-. Tel. 045-211740.

Te koop VW PASSAT GLD, bwj. '81, APK tot dec. '94, auto verkeert in uitst. st., vr. pr. f 2.250,-. 04492-4575.

Te k. zwarte VW GOLF Cabrio 1.8i, bwj. '89, alle extra's, bijzonder mooie auto, vr.pr. f 19.500,- excl. f 3.600,- BPM. Tel. 045-421306/06-52979061.

Te k. zwarte VW GOLF, nieuw model, 90 PK, 1½ jaar oud, 70.000 km, pr. f 26.500,-, nw.pr. f 37.000,-. 04498-60007.

Te koop wegens sterfgeval zeldzaam mooie GOLF D, kleur rood, vele extra's, gerev. motor, 15" sportvelgen, leer interieur, enz. enz. Julianastr. 24 C, Merkelbeek.

Te k. VW KEVER cabriolet, bwj. 1972, origineel Karmann, i.z.g.st., vr.pr. f 14.500,-. 045-312558. Reeweg 139, Landgraaf.

Te koop VW PASSAT Variant TD, bwj. '83, diverse extra's,f 3.500,-. Tel. 045-354553, (antw.app.)



Te k. GOLF GTi Edition 1, bwj. 12-'90, zeer exclusief, pr.n.o.t.k. Tel. 04492-2927.

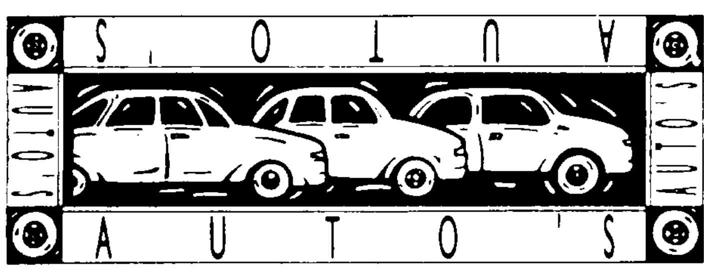
Te koop VW GOLF GTi, bwj. '85, verlaagd, LM-velgen, electr. schuifdak, enz., prijs f 8.700,-. Tel. 045-270140.

VW GOLF, bwj. '81, APK 4-'95, i.g.st., vr.pr. f 950,-. Vignonstr. 32, Heerlen.

GOLF diesel CL, bwj. '86, wit, 3-drs., links achter schade, f 6.750,-. Telefoon 045-312044.

Te koop VW GOLF, rood, '85, lm. velgen, 1800 cc, pr.n. o.t.k. Tel. 045-224135.

Voor Piccolo's zie verder pagina 12




## Volvo

**VOLVO DEALER**

**Autobedrijf Volvo Klijn**
Strijthagenweg 123
Kerkrade. Tel. 045-45 80 00.

VOLVO 340 Winner 1.4, 5-'84, LPG, wit, sportvlgn., ƒ 3.500,-. 046-529176.

Te k. VOLVO 460 GL, bwj. '90, ƒ 14.500,-. Options: trekh., sunr. 04499-2809.

Te k. VOLVO 440 GLT B, juni '91, 40.000 km., ƒ 21.000,-. Caeciliahof 25, N'hagen. 045-320345.

Te koop VOLVO 740 GL, diesel, stationcar, antr.met., bwj. '88, APK 2-'95, airco, 209.000 km, i.z.g.st., ƒ 19.500,-. 04454-65082.

Te koop VOLVO 343 DL, bwj. '79, APK okt. '94, ƒ 600,-. Tel. 045-425387.

VOLVO 460 GLE Inj., kleur wit, bwj. '90, in uitstekende staat, met veel extra's, ƒ 15.500,-. ☎ 045-410056.

Te koop prachtige VOLVO 340 5-gang, APK gek., bwj. '83, vr.pr. ƒ 1.800,-. Telef. 045-428778.

Te koop van part. VOLVO 760 GLE, turbo intercooler, i. z.g.st., bwj. '84. 045-427038.

VOLVO 340, bwj. '86, 5-drs., grijsmetallic, APK 1-'95, ƒ 4.250,-. Tel. 046-518575.

VOLVO 340 DL, bwj. '87, 5-drs., 5-bak, APK, ƒ 5.750,-. Poelderstr. 1, Sittard.

Te koop VOLVO 340 Spec., LPG install., 5-deurs, i.z.g.st. Telef. 04404-1722.

Te koop VOLVO 340, bwj. '84, alles 100%, ƒ 2.250,-. Telefoon: 045-416291.




### Volvo

| | |
|---|---|
| 340 DL 1.7 wit achterspoiler 5-versn. | 1987 |
| 340 DL 5-drs. wit, 5-versn. | 1989 |
| 344 GL 1.7 antraciet LPG | 1988 |
| 364 GLi blauw grijsmet | 1988 |
| 364 GL 2.0i rood | 1988 |
| 440 DL 1.7 donkergrijs | 1990 |
| 440 DL 1.8i rood spoiler | 1991 |
| 440 GL 1.7 Highway blauwmet. | 1991 |
| 440 GLT 1.8i zwart P.S. electr. ramen | 1992 |
| 440 GL smokezilver | 1989 |
| 440 Sunray d.grijs | 1991 |
| 460 GL 2.0i blauwmet. executive | 1992 |
| 460 GL blauw sportvelgen | 1991 |
| 744 GL leer electr. schuifdak | 1987 |
| 744 GL automaat wit | 1985 |
| 744 GLe zilvermet. cruisecontrol | 1986 |
| 744 GL blauwmet. Blackline | 1989 |
| 850 GLT rood electr. ramen | 1992 |
| Geselecteerd ander merk | |
| Fiat Uno blauwmet | 1988 |
| Ford Escort rood schuifdak spoiler | 1990 |
| Nissan Sunny Wagon | 1992 |
| Nissan Sunny SLX coupe | 1988 |
| Opel Kadett 1.6 GT grijsmet. | 1989 |
| Citroen BX Beauville wit | 1991 |
| Suzuki Swift GL blauwmet. | 1991 |
| Stationcars | |
| Volvo 740 GL 2.3 Estate LM schuifdak | 1987 |
| Volvo 740 GL 2.3 Estate wit | 1987 |
| Volvo 740 GLE 2.3 Estate LM zilver | 1989 |
| Volvo 740 GL 2.3 grijsmet. | 1989 |
| Volvo 245 Polar LPG LM 30.000 km. | 1993 |

Volvo Klijn Kerkrade, Strijthagenweg 123. Tel. 045-458000.
Volvo Klijn Heerlen BV, De Koumen 7. Tel. 045-220055.

Van Volvo medew. VOLVO 440 GL, bwj. mei '93, rood, 12.000 km, in nieuwst., zeer compleet. Tel. 045-244858.

Te koop VOLVO 66 L automaat, bwj. mei 1980, kl. groen, met achterschade, motor 100% in orde, 98.000 km., pr.n.o.t.k. ☎ 045-421309 na 20.00 uur.

Te k. VOLVO 245 GL, bwj. '81, met schuifdak en niveauregeling, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-421105.

VOLVO 340, augustus '90, i. pr.st., schadevrij, slechts ƒ 8.950,-. 046-512138.

VOLVO 460 GLE inj., '91, kleur smokegrijs, 40.000 km. Telefoon 04498-54961.

Te koop VOLVO 440 DL, bwj. '91, LPG, i.z.g.st., ƒ 14.750,-. Tel. 04959-3203.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

## Sloopauto's

Te koop gevraagd sloop- en SCHADE-AUTO'S. Autosloperij Marxer. ☎045-720418.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen te koop ☎ 046-512924/046-519637

RAPIE vraagt loop- sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. ☎ 045-423423.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen. Joep Wolters. Telef. 045-411480.

## Bedrijfswagens




**Verhuur vrachtwagens tot 19 ton**
AutoRent Bastiaans, Spoorsingel 50, Heerlen.
Bel voor prijslijst 045-724141.

TOYOTA Hi-Ace, '88; Mercedes 207 D bestel; Mercedes 207 dubb. cabine; Mercedes 508 D 4.10; Mercedes 809 D open; Mercedes 813 D open; Mercedes 814 D meubel; Mercedes 1217 D meubel licht gev.; Volvo FL 4 meubel pl. laadlift; Mitsubishi L 300; Citroën verkoopauto; VW LT 35 D meubel; VW LT 35 D open; Renault Express 1600 D. W. Feyts Auto's, Vaesrade 61, Vaesrade. Tel. 045-243317.

Te k. v. part. busje NISSAN Vanette, 1985, 93.000 km, ƒ 4.550,-. Tel. 045-317493

VW BESTELBUS, grijs kent., 1973, dakluik en zijramen, defecte motor, overigens i.g. st., ƒ 1.350,-. 046-745282.

Te koop MERCEDES 410, bwj. '89 met meubelbak, in st.v.nw. Tel. 045-244153.

BEDRIJFSWAGENCENTRUM Echt, Ampereweg 2, Echt, Industrie de Berk. Het adres voor bestelbussen, personenbussen en Pick Up's. Keuze uit 85 stuks. Inruil en garantie mogelijk. Tel. 04754-87933 of 87455.

TOYOTA Hi-Ace Diesel dubbel cabine, 8-'87, ƒ 9.950,-. Auto Weekers. Telef. 04906-1387.

MITSIBISHI L300D, bwj. '87, i.z.g.st., ƒ 7.900,-. Tel.: 045-229584 of 224967.

TOYOTA Lite-Ace, '89, benz./gas, i.z.g.st. ƒ 7.750,-. 045-229584 of 224967.

## Auto onderdelen en accessoires

In- en verkoop schade-auto's
**Autodemontage Deumens**
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken.
Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482.
Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

Te k. MOTORBLOK VW Golf 1.6 diesel, pr. ƒ 500,-. Zelf uitbouwen. 045-253155.

Te koop Ford-MOTOR 2.3 benz., 6 cyl., 35.000 km., incl. versnellingsbak, ƒ 1.000,-. Tel. 04450-2497.

Manta/Ascona B vr.baak en middenconsole t.b.v.radio/instrum. en cass. opb.syst., samen ƒ 100,-. 045-272579.

Gevraagd: ALLESDRAGER voor Primera 1.6. Telef. 045-322621.

SEC KAP van Mercedes 190, zonder gril, ƒ 450,- en div. andere. 04405-3453.

Te koop DASHBOARD VW Golf II compl. met klok en schakelaars, prijs ƒ 125,-. Tel. 045-222369.

## Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Grote AANHANGWAGEN/oplegger, 12m. lang met kraan in het midden, 3 assen, luchtverging. Tel. na 19 uur 00-32.80.339183.

Te koop GEVRAAGD aanhangwagen dubbelasser geremd. Tel. 04499-1416.

## Sport & Spel

Grote verzameling GOLFBALLEN á ƒ 1,- per stuk te koop. Br.o.nr. B-05380, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

## Motoren en scooters

**Motorhuis Maastricht**
A. Battalaan 88 Maastricht.

| | | | |
|---|---|---|---|
| H.D. Wide Glide Anniversary | 1993 | ƒ | 45.000,- |
| H.D. Softail Custum | 1988 | ƒ | 32.500,- |
| H.D. FXB SturGis | 1984 | ƒ | 28.500,- |
| H.D. FXR Low Rider | 1984 | ƒ | 25.000,- |
| H.D. FXR Low Rider zonder blok pl. versnellingsbak met papieren | 1986 | ƒ | 7.750,- |
| H.D. Super Glide 1200 | 1977 | ƒ | 21.500,- |
| H.D. Sportster 1000 | 1981 | ƒ | 13.500,- |
| H.D. Sportster 1000 | 1975 | ƒ | 13.500,- |
| H.D. Sportster 1000 | 1972 | ƒ | 12.500,- |
| Honda Super Magna | 1988 | ƒ | 12.500,- |
| Honda VT 500 Custom | 1987 | ƒ | 8.500,- |
| Honda XR 600 R | 1986 | ƒ | 4.500,- |
| Honda CB 400 N | 1981 | ƒ | 3.750,- |
| Suzuki GSXR 1100 | 1991 | ƒ | 17.500,- |
| Suzuki GSX 1100 ES | 1988 | ƒ | 10.750,- |
| Suzuki GSX 1100 F | 1989 | ƒ | 14.750,- |
| Suzuki GS 450 L | 1981 | ƒ | 3.750,- |
| Suzuki GS 750 | 1978 | ƒ | 1.750,- |
| Kawasaki EN 500 Vulcan | 1991 | ƒ | 10.750,- |
| Kawasaki LTD 305 | 1990 | ƒ | 4.750,- |
| Kawasaki KLR 600 | 1984 | ƒ | 4.500,- |
| Yamaha XJ 650 Maxim | 1982 | ƒ | 5.750,- |
| BMW R 100 RT | 1979 | ƒ | 8.750,- |

Tel. 043-214160.
Alle motors boven ƒ 5.000,- 3 mnd. BOVAG Garantie.

KAWASAKI VULCAN VN 1500 A. Juni 1993. NIEUWSTAAT!!! 1900 km!! Fabrieksgarantie.
**Creusen Heerlen.**
Fiat - Lancia Dealer
Tel. 045-742121.

**Moto-Guzzi**
G65C, 1984
**Moto Guzzi**
V65SP 1986
Autobedrijf van Neer, Zandweg 160, Heerlen.
Tel. 045-416023.

Te koop KAWASAKI Z1000 H, bwj. '81, vr.pr. ƒ 5.450,-. In z.g.st. ☎ 045-723973.

Te koop KAWASAKI 500 EN Shopper, blauw, 4.500 km, bwj. '92, vraagprijs ƒ 9.800,-. Telef. 04744-1306.

Te k. AUTOBANDEN, alle maten en merken tegen lage prijs, o.a. 195/50x15 Fulda ƒ 140,- all-in; ook motorbanden. ☎ voor prijs Bandenspecialist Abel, 045-314027.

Te k. div. motoren: H.D., racers, Custom. DEZA motoren B.V., Rotterdamstraat 98, Heerlen. 045-708781.

Te k. HONDA Transalp + acc., kl. paars, bwj. '92, pr. ƒ 12.500,-. ☎ 046-372530.

Huur nu uw CHOPPER, Dream's verhuurcentrum Heerlen-Noord. Jongmansweg 39. Heerlerheide. Tel. 045-214942 b.g.g. 06-52759767/045-210575.

MOTORTOERRIT door M.C. Gilgamesj, 24 april a.s. Vertrek café Drieluik, Heerlerbaan 107, Heerlen, 10.00-11.30. Info: 045-228560. Tevens zijspanrijders gevraagd voor 14e Mijnstreekrun, Hemelvaartsdag 12 mei.

HONDA GL 1000, bwj. '75, type Boulevard Solo, pr.n.o.t.k. Tel. 045-708786 b.g.g. 045-273333.

Te koop YAMAHA Teneré, bwj. '83, plus kofferset, ƒ 4.500,-. Tel. 045-740373.

SUZUKI GSX 1100 F, bwj. '92, km.st. 8.000: Honda Goldwing GL 1200, bwj. '87, km.st. 38.000 mls. Inl. Auto Aarts, Hamstr. 211, Kerkrade. Tel. 045-412545.

Te koop SUZUKI VS 800cc Intruder, bwj. 1-'94, 1200 km. met fabrieksgarantie, vaste prijs ƒ 16.000,-. Telef. 046-758214.

Te koop HONDA Rebel 450, bouwjr. '88, 19.000 km met toebehoor, prijs n.o.t.k. Tel. 045-254562.

Te k. BMW K75 RT, kl. metall.rood, km.st. 5.500, bwj. 6-'93, pr.n.o.t.k. ☎ 04499-4344.

**Shoei**
Bij ons de nieuwe collectie 1994 Shoei helmen in voorraad. Ook diverse spetterende aanbiedingen in helmen en kleding. AKTIE: Shoei helm van ƒ 740,- nu voor ƒ 395,-, zolang de voorraad strekt. Kom vandaag naar onze goed gesorteerde kledingshop, ook zijn wij exclusief dealer van DAINESE.
**Rekers Motoren**
Heerlen-Noord. Telef. 045-215375.

**Rekers Motoren**
Heeft voor u een 200 gebruikte motoren staan met Bovag garantie in onze occasionhal bij de zaak. Verder ook dealer van alle merken en bijna alles uit voorraad leverbaar. Sinds deze week ook uw DUCATI-DAELER voor Limburg. Dus waar moet u zijn?
**Rekers Motoren**
Heerlen Noord. Telef. 045-215375.

Te k. BMW K100RS, m. '86, met. rood, 30.000 km., pr. ƒ 10.950,-. ☎ 04459-1490.

Te koop KAWASAKI ZL 900, bwj. '85, km.st. 27.000, pr. ƒ 8.000,-, inruil race-motor mogelijk. Tel.: 045-726676.

Te k. HONDA Super Magna, 1987, rood, i.nw.st., pr. ƒ 12.000,-. 04743-1341.

Te koop BMW 60/7, '81, rood, i.g.st., vr.pr. ƒ 6.500,-. Telefoon 04498-57982.

25x Suzuki INTRUDER 700, 750 en 1400, bwj. '86 tot '93. Telef. 04970-15307.

SUZUKI GSX 1100R 8-'89, antraciet ƒ 12.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

YAMAHA RD 350 LC, bwj. '83, watergekoeld, RDW-gek., km.st. 19.000, ƒ 2.200,-. Tel. 045-420146.

HONDA CB 450 S, bwj. '87, 19.000 km, rood, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-425573.

Te koop leren MOTORPAK, 2-delig, maat 48, oranje/blauw, in zeer goede staat, ƒ 100,-. Tel. 045-445067.

YAMAHA Virago 535, bwj. '92, 1e eigen., 2.600 km, in absolute nieuwstaat, pr. ƒ 8.950,-. 04406-14307.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

SUZUKI GSX 400 F, 10-'92, zwart, pr.n.o.t.k. Moet weg. Telefoon: 045-270661.

Te koop MALAGUTI 50 cc, automaat, 1 jaar oud, vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 045-210461.

Te koop VESPA scooter PX 200 E, bwj. 1984, i.z.g.st., veel access., km.st. 36.000 ƒ 2.750,-. Tel. 046-375131.

**EXCLUSIEVE KOMBINATIES IN EXCLUSIEVE MATEN**

Kunt u helemaal niet of maar moeilijk slagen in de gangbare konfektiematen en wilt u toch modieus gekleed gaan? Breng dan eens een bezoek aan Vanja.

Vanja is volledig gespecialiseerd in maten die u in geen enkele normale herenmodezaak aantreft. Alles is er perfekt op elkaar afgestemd, zodat ook in uw maat exclusieve kombinaties mogelijk zijn.

Wij zijn u graag van dienst.

VOOR DIKKE, KORTE & LANGE MANNEN
**Vanja** HERENKLEDING

Venloseweg 6, 6041 BX Roermond. Telefoon 04750-33108
's Maandags geopend van 13.00-18.00 uur.
Donderdag koopavond. Voldoende parkeerplaats in de buurt.

HARLEY '42 ƒ 8.500,-; Moto Guzzi '87 ƒ 4.500,-; motor met zijspan 750 cc Boxer '49 ƒ 2.750,-; DKW RT 200 ƒ 1.950,-; motor 750 cc Boxer '52 ƒ 1.650,-; Harley blok ƒ 750,-; los zijspan vanaf ƒ 400,-. Tel. 013-340384 of 440869.

Te koop SUZUKI 250 GT, i.z. g.st., bwj. 1976, ƒ 1.750,-. Boomvarenerf 4, Heerlen.

Te koop HONDA Shadow VT500C, bwj. '85, kl. zwart, in nieuwstaat. ☎ 045-727831.

YAMAHA XT 600, 1989, rood/wit, ƒ 4.850,-. ☎ 046-519501.

Te k. KAWASAKI GPX 600R, bwj. '91, km.stand 10.000, kleur zwart, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 10.750,-. Telef. 045-465218, b.g.g. 045-457503.

Te k. HONDA XL 600 R Off the Road, km.st. 24.000, in zeer goede staat, ƒ 4.500,-. Vijlen, tel. 04454-64698.

Te k. HARLEY Davidson Sportster, bwj. '79, 1000 cc., vr.pr. ƒ 7.000,-. 04408-3583.

Te k. zwarte Honda MAGNA 750cc, 10.450 km., i.z.g.st., veel chroom. 045-324102.

Te k. Honda SHADOW VT 700 Shopper (USA), zwart, V-twin, waterkoeling, cardan, showroom cond., incl. helm, scherm en manual, nog geen 10.000 mijl gelopen, ƒ 9.475,-. Tel. 046-520574.

YAMAHA FJ 1200, bwj. '91, 12.000 km, in nw.st., vr.pr. ƒ 15.750,-. Tel. 045-320801.

Te k. SUZUKI 600 GSX-F, bwj. '90, in perfecte staat, incl. koffer, vr.pr. ƒ 9.250,-. Telef. 04743-1989.

HONDA CBR 600 F, bwj. '91, km.st. 5.000. Tel. 045-425629.

CHOPPER Honda Shadow VT 1100 C, nw.st., bwj. '89, ƒ 16.000,-. 045-322111.

HONDA Super Magna 750 cc, bwj. '87, pr. ƒ 11.250,-. Tel. 046-527118.

SUZUKI GSX 600 F, bwj. '89, d.blauw, 24.000 km., ƒ 8.950,-. Tel. 04493-4929.

Te koop SUZUKI GSX 750 bwj. '81, 70.000 km, kl. rood, i.g.st. ƒ 4.250,-. Telef. 045-724071 na 12.00 uur.

Te k. YAMAHA FZR 600, i.z. g.st., bwj. '90, vr.pr. ƒ 12.500,-. 045-319125.

Te koop YAMAHA XJ 650 Maxim, bwj. '82, i.z.g.st. Tel. 045-455622.

Te koop HONDA GB 750 K 7, bwj. '79, prijs ƒ 2.500,-. Telefoon: 04499-4284.

HONDA Sbadow VT 1100, bwj. '85, met blok '89, kl. zwart, i.z.g.st., pr. ƒ 10.500,-. 04498-58607. Weidestr. 11, Grevenbicht.

Te k. YAMAHA Maxim XJ 750 XN, bwj. '85, watergekoeld, 105 pk, kleur d.rood. Extra's: valbeugels en Sissybar. Zeer mooi en i.z.g.st. Prijs ƒ 9.500,-. Zien = kopen! ☎ 04750-40700 na 17.00 u.

YAMAHA XV 1100, 2.400 miles, bwj. '92, i.nw.st., pr. ƒ 15.500,-. 045-241220.

CHOPPERS? Maas motoren!! waar anders? Jongmansweg 51A Heerlen. Di. t/m vr. 12.00-18.00u. Zat. 10.00-17.00u. ☎ 045-229236.

HONDA CB 900 FII, bwj. '79, vraagprijs ƒ 4.750,-. Tel. 045-320315.

HONDA CBX 550 F, bwj. '85, 26.000 km, vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 046-511779.

YAMAHA XT 500, bwj. '82, alu. tank en gouden vlgn., in nw.st. 045-425996 na 18u.

Te koop KAWASAKI ZL 900 Eliminator, bwj. '86. Zien is kopen!!! Telef. 045-413611.

Te k. KAWASAKI 650, bwj. '70; Kawasaki GPX 1100i; Honda CPX 650 16V bwj. '83. Verl. Lindelaan 23, Oirsbeek.

Te k. 2 Peugeot KINDERRENFIETSEN tot 12 jaar en moderne witte tafel 1.20 t.e. a.b. 045-416937 Kerkrade.

Te koop VESPA Scooter incl. windscherm, beenplaten, vaste pr. ƒ 950,-. Telefoon 04493-2958.

Te k. YAMAHA RD, bwj. '87, pr. n.o.t.k, tevens 80 CC blok. 04498-59168.

Te k. Vespa CIAO, bwj. '93 met sterwielen, in nw.st., ƒ 850,-. ☎ 045-319474.

Te koop VESPA Ciao, zwart/wit, sterwielen, bwj. '90, ƒ 750,-. Tel. 045-754147.

Te koop zwarte PUCH Maxi, i.g.st. ƒ 600,-. Telef.: 045-426755.

Voor uw fiets of BROMFIETS moet U bij Toma Cycles zijn, ook voor vakkundige reparaties! Industriestr. 48, Kerkrade, ☎ 045-413017.

Te k. PUCH Maxi, bwj. '84, prijs ƒ 375,-. Telefoon 045-230320.

!! Nu uit voorraad !!: Puch TYPHOON Duo bromscooter in de kleur zwart, ƒ 4.595,-. Rens Janssen, Ganzeweide 54, Heerlen, ☎ 045-211486.

## (Brom)fietsen

**Goedkope bromfietsverzekering**
zonder versnelling ........ ƒ 155,- incl
met versnelling ........ ƒ 485,- incl
**Assurantiebedrijf Offermans**
Kaalheidersteenweg 107, Kerkrade-West. ☎ 045-410500

Te koop DAMESSPORTFIETS merk Gazelle, lichtblauw, 10 versn., z.g.a.nw. ƒ 395,-. Telef. 04498-56645.

Te k. MOUNTAINBIKE Trek-USA 970, Shimano Deore XT '94, 2 mnd. oud, voor de helft v.d. prijs. ☎ 046-511407.

Te koop SNORSCOOTER, vr.pr. ƒ 1.000,-, bwj. '91. Telefoon 045-219702.

Te koop RACE-FIETS Moto-Becane, in zeer goede staat, ƒ 275,-. Tel. 045-246059.

MOUNTAINBIKE te koop ƒ 125,-; jongensfiets 10-12 jaar. Finefrau 89, Kerkrade. Telef. 045-460424.

Ruime keuze BROMSCOOTERS en bromfietsen. ATB-, race- en Hybridefietsen. Overjarige fietsen, zeer speciale prijs. Oakley-brillen. Bert Rekers, Willemstr. 85 Heerlen. Tel. 045-726840.

Te k. MT5-onderdelen o.a. motorblok, voorwiel, frame, tank etc. Tel. 045-412145 na 18.00 uur.

Te koop PUCH snorfiets, ƒ 650,-, inruil mogelijk. Tel. 045-222372.

Vespa CIAO, bwj. '93, ƒ 1.150,-. Telefoon 045-222372.

Communie City-bike fietsen 6-versn. ƒ 389,-, 18-versn. ƒ 429,-; Hybride fietsen 6-versn. ƒ 398,-, 12-versn. ƒ 429,-; d.- of h.fiets trommelrem 3-versn. ƒ 495,-; City-bike fietsen 18-versn. ƒ 595,-; div. ATB-fietsen model '94. Keuze uit meer dan 200 fietsen. Eigen werkplaats. Inruil mog. Olthof TWEEWIELERSPECIAALZAAK, Marisstr. 14, Geleen-Zuid. Tel. 046-749237.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

Bromfiets-VERZEKERING met versnelling nu ƒ 262,50 per jaar, bij Janssen, Ganzeweide Heerlen, tel. 045-211486.

NIEUW! Nieuw model pa Ciao, blauw, zwarte wielen ƒ 1.825,-. Gesp. betaling mogelijk. Grote lectie communiefietsen. serveer tijdelijk. Tw lers Jan Rekers, H broek. Telef. 045-212537.

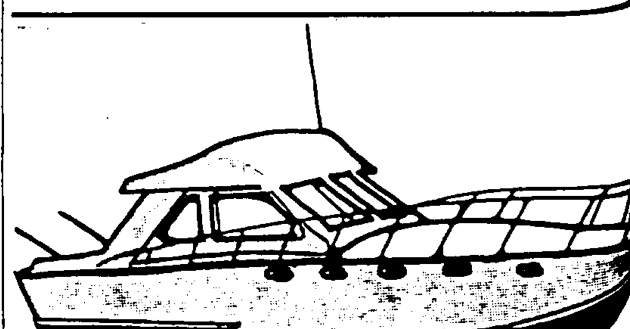
VESPA Ciao met sp sterwielen en voorvork, '90. Zien is kopen. 229584 of 224967.

Te koop VESPA Ci snorbrommer, z.g.a.nw. 045-321231,.

Te koop SNORFIETS pa Gilera ƒ 525,- en Peugeot 102, bwj. '68. 045-423312.

## Vakantie en Rekreatie

### Zeilen/Boten/Surfen



Wegens verbouwing
**SPORTBOTEN voor sterk gereduceerde prijzen**
in- en outboards, Invader, Four-Winns, Dynasty, Free-Fi Sit-Fire, Beekman.

reparatie-service in- en outboardmotoren.

Kalle en Bakker Maashaven Watersport BV, Willem Alexander Haven (Maashaven) ROERMOND. Tel. 04750-18686; telefax 04750-10459.

**Surf Occasion Beurs**
Vrijdag 22 april, zaterdag 23 april, zondag 24 april. Van 10.00-18.00 u.
Inbreng artikelen van zondag 17 t/m donderdag 21 april
Wanneer u gebruikte surfplanken, zeilen, gieken, maste pakken naar onze zaak brengt gaan wij ze voor u verkop voor een prijs die u bepaalt.
**Pee Jee Surfing**
Groeneweg 2 B, Herten. Tel. 04750-19249.
* Na verkoop ontvangt u een waardecheck.

Te koop DUIKERS-UITRUSTING, geheel compleet. Telefoon: 045-211067.

SURFPLANK Mistral Garda 3-3 m., zeil 5-7 m., trapeze, voetbanden en mastrail ƒ 750,-. Tel. 045-311747.

Te koop SURFPLANK, 2 masten, zeilen, trapeze en allesdrager ƒ 250,-, z.g.a. nw. ☎ 045-327861 na 18 uur.

Te k. SURFZEILEN Topsails 3.3 m2 ƒ 150,-; Nelson 4.5 m2 ƒ 75,-; Neil Pryde 4.4 m2 ƒ 250,-. ☎ 04499-3647.

### Campers

Te koop Hymer fabrieks CAMPER, 4-5 pers., bwj. '82, van alle extra's voorzien, i.z.g.st., moet gezien worden, ƒ 32.000,-. Tel. 043-643636.

Te k. KAMPEERBUS VW LT 28 benz., 4 à 5 slaapl., verh. dak, t.e.a.b. Tel. 045-422618 b.g.g. 04451-1479.

### Zeeland

VROUWENPOLDER land: 2 tot 4 pers. ap ment te huur op boerd km van Veersemeer Noordzee-strand, voor na seizoen extra voo Tel. 01189-1227.

Grote 'woning in dorp Zuid-Beveland met tuin, 7 km. van V.-meer km. van Nrd. Z.str. Inl. 01100-15797.

### Limburg

MECHELEN. Gezellige vak. app. te huur. Te caravan, aan bosrand legen. Tel. 04455-1457.

Te koop 6-pers. CHALET camping Hommelheide Susteren. Tel. 045-25554

Voor Piccolo's zie verder pagina 2

Limburgs Dagblad Regionaal
...erdag 16 april 1994 Pagina 13
...geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

# Limburgs afval wordt in Zeeland gestort

Van onze verslaggever

...HINNEN – De provincie ...burg gaat afval, dat tijdelijk ... langer naar de regionale ...tplaats in Schinnen kan wor... gebracht, naar de afvalber... 'Midden-Zeeland' in het ...striegebied Vlissingen-Oost ...sporteren. Hoewel Gedepu... ...de Staten van Zeeland hier... formeel nog toestemming ...eten geven, reden gistermid... al twaalf Limburgse vracht...gens 'Midden-Zeeland' bin...

...ermiddag werd nog druk ...leg gevoerd in het Regionale ...loverlegorgaan Zuid-Neder... (RAOZ) waar vertegenwoordigers van de provincies Zeeland, Brabant, Limburg en Zuid-Holland alle mogelijkheden op een rijtje zetten. Inzet van dat overleg was de vraag welke afvalbergingen tijdelijk in aanmerking komen voor afval dat niet meer in Schinnen gestort kan worden. Daarbij maakte de provincie Limburg gebruik van de zogeheten calamiteitenregeling. Die treedt in werking als een provincie met de stortcapaciteit in de problemen komt. In Schinnen is dat momenteel het geval. „In Zeeland kunnen kunnen we ad-hocproblemen op afvalgebied tijdelijk oplossen. Bovendien willen we, als dat tenminste mogelijk is, voor langere tijd in Zeeland gaan storten. Want de Raad van State zal pas over vier à vijf weken uitspraak doen in de kwestie Schinnen. En zolang moeten we toch afval kunnen blijven storten."

Door de perikelen op de regionale stortplaats in Schinnen hangt de exploitant van deze afvalberging, het streekgewest Westelijke Mijnstreek, een tijdelijke sluiting boven het hoofd. Omdat de Raad van State in Den Haag een aantal protesten tegen het verlenen van een nieuwe afvalstoffenvergunning nog niet heeft behandeld, komt de exploitatie in gevaar. De stortcapaciteit is al met dertig procent verminderd. Hoewel het streekgewest het vorige week voor elkaar kreeg dat de stortplaats nog twee weken open kan blijven voor afval uit de Westelijke Mijnstreek, is de provincie naarstig op zoek naar alternatieve bestemmingen voor afval uit Noord-Limburg. Dat wordt namelijk ook al geruime tijd in Schinnen gestort.

# Burgemeesters Matti en Mans nemen afscheid

Van onze verslaggevers

BRUNSSUM/KERKRADE – De nieuwe waarnemer Jan van 't Hooft van Brunssum heeft gisteren net als zijn voorganger Jo Matti kritiek geleverd op het optreden van justitie tegen het voltallige (voormalige) college. Van 't Hooft noemde het optreden tijdens het paasweekeinde 'mensonterend.'

Gemeentesecretaris Jo Cuijpers en de vier ex-wethouders Rien de Bruijn, Goof Janssen, Toon Pierik en Hennie de Boer alsmede burgemeester Henk Riem werden aangehouden door justitie en enkele dagen vastgehouden op verdenking van valsheid in geschrifte.

Matti die tijdens een buitengewone raadsvergadering na een jaar afscheid nam van Brunssum, ging tevens in op de kritiek van sommigen op zijn emotionele uitspraken over het justitie-optreden. Matti noemde toen het optreden van justitie een paardemiddel. Matti: „Volgens sommigen had ik meer afstand moeten bewaren. Ik blijf echter mezelf. Ik heb het voor het college opgenomen." Matti voorspelde wel dat Brunssum nog moeilijke tijden voor de boeg heeft, 'vooral over enkele maanden op publicitair gebied'. De rechtszaak over de valsheid in geschrifte dient naar verwachting over enkele maanden.

Matti wilde bij zijn afscheid niet verder ingaan op de kwestie Riem en de zaak met het vervalsen van collegebesluiten omdat de zaak onder de rechter is.

De chaotische raadsvergadering van afgelopen dinsdag noemde waarnemer Matti 'het dieptepunt in zijn 42-jarige loopbaan'. Matti greep tijdens die raad enkele keren in omdat hij vond dat raadsleden te ver gingen met hun uitlatingen. Matti beschouwt het als de grootste teleurstelling van het afgelopen jaar dat hij de blokvorming in de raad niet heeft weten te doorbreken. De sfeer binnen het college is volgens hem daarentegen goed geweest.

Zie verder pagina 15
● Advies aan Mans: 'Nooit waarnemen'

## Man mishandelt buscontroleurs

MAASTRICHT – Een 33-jarige inwoner van Bunde heeft in een Maastrichtse stadsbus twee controleurs geslagen en geschopt. Hij werd donderdagmiddag door de Maastrichte politie aangehouden op de Appiushof. De controleurs wilden de Bundenaar een boete geven. Hij werd hier zo kwaad over dat hij om zich heen begon te meppen.

## Bedaz hoort partijen AZM

MAASTRICHT – De Bedrijfscommissie voor de Academische Ziekenhuizen (Bedaz) heeft gisteren de Medezeggenschapsraad (MR) en de Raad van Bestuur van het Academisch Ziekenhuis Maastricht gehoord over de geplande reorganisatie van een aantal afdelingen. De MR stelde bij de Bedaz een beroep in toen bleek dat de Raad van Bestuur het negatieve advies niet had overgenomen. Het geschil betreft een door de Raad van Bestuur voorgestelde samenvoeging van de verloskamers en de kraamkamers. De MR is hier tegen. De Bedaz doet binnenkort een bindende uitspraak.

## Dertig mille voor India

GELEEN – De actie van de Geleense scholengemeenschap St.-Michiel voor lichamelijk en geestelijk gehandicapten in het in Centraal India gelegen Hyderabad heeft 30.000 gulden opgeleverd. Dat geld werd bijeen gelopen door ongeveer 800 gesponsorde leerlingen, docenten en ouders. Een deel van het geld gaat naar de plaatselijke scoutinggroep St.-Tarcisius.

## Hiddema prikkelt Hirsch Ballin

MAASTRICHT – Tot 'verbijstering' van minister Hirsch Ballin van Justitie heeft de Maastrichtse advocaat mr. Theo Hiddema in het tv-discussieprogramma De Kloof gepleit voor het vrijgeven van de hele hasjhandel. Volgens Hiddema worden met het vrijgeven van softdrugs heel veel criminele organisaties direct in hun beurs geraakt. De raadsman hield de minister voor dat elke bende van een beetje omvang met de hasjhandel snel, zonder veel risico kapitaal vergaart. De minister is tegen alle liberalisering en vindt dat ook de softdrugs harder bestreden moeten worden.

## Belgische horeca tegen btw-bon

HASSELT – De Vlaamse en Waalse horecabonden hebben gisteren een fel protest aangekondigd tegen de maatregel dat een restaurantbezoeker een btw-bon moet vragen. Doet hij dat niet, dan riskeert hij een boete van 55 gulden. Voorzitter A. Nulens van Horeca Wallonië vindt dat de bezoekers van de 26.000 restaurants in België op een onverantwoordelijke manier worden geïntimideerd en gechanteerd. De horecabonden zijn woedend, temeer daar de maatregel per 1 juli wordt uitgebreid naar bezoekers van cafés en snackbars. Ze vinden dat de Belgische regering de consument ten onrechte laat functioneren als belastinginspecteur. Hierdoor wordt België een btw-politiestaat, aldus de bonden. Uit protest tegen de maatregel, die sinds 1 april van kracht is, houden cafés en restaurants op maandag 18 april hun lichtreclames gedoofd.

## Overval bleek grap

VENLO – Een 35-jarige Venlonaar zorgde gistermorgen in een bank aan de Spoorstraat in Venlo voor opschudding. Hij liep de bank binnen en riep: „Dit is een overval, ik wil geld," en hield daarbij een hand onder zijn jack. Een van de personeelsleden alarmeerde onmiddellijk de politie, die toevallig in de buurt van de bank was. Bij aankomst kwam de patrouille de overvaller buiten tegen. Na een ondervraging bleek de Venlonaar slechts een grapje te hebben willen uithalen. Op het politiebureau werd hij ernstig onderhouden over zijn optreden.

## Twee gewonden op A2 bij Born

BORN – Bij een aanrijding op de snelweg A2 bij Born zijn gisteravond twee mensen gewond geraakt. Ze moesten per ambulance worden overgebracht naar het ziekenhuis. Een van de auto's sloeg over de kop en belandde in de greppel. Over de oorzaak van het ongeval was gisteravond laat nog niets bekend. Het ongeluk gebeurde bij tankstation Het Anker in de rijrichting Maastricht. Na de aanrijding ontstond een file tot aan de afslag Roosteren.

o/z

*...itkering voor ongeveer 1700 silicose-patiënten*

# ...omités ex-mijnwerkers ...blij met extra miljoenen

Van onze verslaggever

...ERLEN – De Stichting Si...se Oud-Mijnwerkers en het ...ekomitee Ereschuld Mijn...kers zijn verheugd over ...kabinetsbesluit om 25 mil... gulden extra beschikbaar ...ellen voor een eenmalige ...elastingvrije uitkering van ...tig mille aan ex-mijnwer... met stoflongen. Eerder ...het kabinet voor dat doel ...6 miljoen uit. Volgens de ...dige gegevens komen 1500 ...1700 oud-mijnwerkers voor ...silicose-uitkering in aan...king. Aanvankelijk werd ...egaan van maximaal 180 ...mijnwerkers.

...itter J. Pleumeekers van de ...ting Silicose Oud-Mijnwerkers ...content' over het besluit van ...kabinet. De Heerlense burge... onderhandelde deze week ...oonlijk met staatssecretaris J. ...ge (Sociale Zaken) over de ...e van het bedrag. Ook het Ak...itee Ereschuld Mijnwerkers ... Voorzitter J. de Wit van het ...omité vindt dat het resultaat ...het belangrijkste deel op het ... van de stichting mag worden ...even. „Maar ook de acties die ...ebben gevoerd, hebben daar...eker bijgedragen," aldus De ...

## ...tevreden

...ctiecomité is desondanks nog ...helemaal tevreden omdat een ...aantal oud-mijnwerkers toch ...voor de eenmalige uitkering in ...erking komt. Bovendien vindt ...ctiecomité nog steeds dat ook ...wen van ex-mijnwerkers een ...e-uitkering moeten krijgen. ...moment hebben weduwen ...alleen onder bepaalde voor...en recht op.

...e Stichting Silicose Oud-Mijn...rs hebben zich inmiddels ...oud-mijnwerkers gemeld en er ...en nog steeds aanvragen wor...gediend. Alle ex-mijnwerkers ... worden gekeurd door prof. ... Wouters van het Academisch ...enhuis in Maastricht.

## ...orwaarden

...criteria waaraan de oud-mijn...rs moeten voldoen om voor ...silicose-uitkering in aanmer... te komen, worden over enkele ...en gepubliceerd in de Staats...ant. Voorwaarden zijn onder ... dat de ex-mijnwerkers min... vijf jaar ondergronds hebben ...kt en dat de ziekte niet gro...deels in een buitenlandse mijn is ...elopen. Bovendien moeten zij ... silicose voor minstens dertig ...nt in hun functioneren be...t zijn. In bepaalde gevallen ... ook ex-mijnwerkers die ...der dan vijf jaar ondergronds ...en recht op een uitkering. Het ... van twintigduizend gulden ...wordt verdeeld op basis van de ...itkering of op het pensioen.

*denk je eindelijk te kunnen gaan rentenieren moet je toch nog op de kleintjes letten*

**punaise**

## Topambtenaar adviseert AZM

MAASTRICHT – Drs. H. Brinkhof, directeur personeel en organisatie van de provincie Limburg, is door de raad van bestuur van het Academisch Ziekenhuis Maastricht aangezocht als tijdelijk adviseur.

Brinkhof ondersteunt de raad een dag per week bij de invoering van de nieuwe personeelsorganisatie in het ziekenhuis. Die reorganisatie verloopt tot nog toe problematisch. Begin maart verbrak het Academisch Ziekenhuis het contract met het interim-hoofd personeel en organisatie drs. P. Gerlof. Hij was sinds mei vorig jaar via het adviesbureau Coopers en Lybrand ingehuurd om de reorganisatie ter hand te nemen. Het vertrek van Gerlof betekende de vierde wisseling in vijf jaar tijd. In juni verwacht de raad van bestuur van het AZM een nieuw hoofd personeel en organisatie voor te kunnen stellen. Tot die tijd fungeert Brinkhof als adviseur en het huidige hoofd arbeidszaken L. Knip als waarnemend hoofd.

## Streekgewest helpt Tsjechische regio

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg is begonnen met het opstellen van een ontwikkelingsplan voor die Tsjechische regio. In Tsjechië bestaan nog geen ontwikkelingsplannen.

Trutnov kampt met veel problemen, op het gebied van economie, toerisme en het sluiten van de mijnen, waar ook Limburg mee kampt.

Het Streekgewest denkt met haar ervaringen op die gebieden de Tsjechen te kunnen helpen en oplossingen aan te dragen die in Limburg goede effecten hebben gehad.

Een delegatie Tsjechen vertoefde de afgelopen week in Heerlen op uitnodiging van het Streekgewest Oostelijk-Zuid Limburg (OZL). Samen hebben ze een begin gemaakt met het ontwikkelingsplan.

Het verdwijnen van het communisme in Oost-Europa betekende de geboorte van een nieuwe markt voor het Westen. Via het Europese uitwisselingsproject Ouverture kunnen contacten worden aangegaan met, in dit geval, Tsjechië. In september is een bijeenkomst in Trutnov om het project af te ronden.

'Kunst in de wei'



● Een karikatuur van een stadion op het kleedlokaal van Standaard in Maastricht-west. – Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

# Sportieve graffiti op kleedlokalen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Bekende graffiti-kunstenaars zijn aan de slag geweest in het Maastrichtse Sportpark-west. Peter Stallinga bewerkte de dug-out bij het honkbalveld en Hajo Coumou en Maarten van Viegen de kantines van RKVVL, Standaard, Polaris en HSCM. Hun scheppingen worden zondag onthuld in het kader van de manifestatie 'Kunst in de wei', een initiatief van het PvdA-raadslid Mia Ebbelink. De onthullingen vallen samen met de uitreiking van de Limburg-Cup aan de honkbalkampioen. Dat gebeurt door de nieuwe PvdA-wethouder Veronica Dirksen.

De gemeente Maastricht is met haar graffiti-beleid een landelijk voorbeeld geworden. Op tal van plaatsen hebben jonge graffiti-kunstenaars, die daartoe een opleiding kregen, ware meesterwerken geschapen. Dat gebeurde onder andere op fabrieksmuren, parkeergarages en sportgebouwen. Graffiti verfraait nu Maastricht en het graffitivandalisme in de stad is beteugeld.

Wethouder Raymond Leenders (PvdA), die het graffiti-beleid al enkele jaren onder zijn hoede heeft, hield over de gemeentelijke opzet al diverse inleidingen in het hele land.

*Directie Geerhorst: bezoektijden wettelijk vastgelegd*

# Nog veertig opstandige gevangenen in staking

Van onze verslaggever

SITTARD – Veertig langgestrafte gedetineerden in de Sittardse gevangenis De Geerhorst blijven weigeren aan het werk te gaan of hebben zich ziek gemeld. Dat zijn er dertig minder dan donderdag. Vijf gevangenen, die de directie omschrijft als de stichters van de onrust, zijn overgeplaatst.

De staking brak donderdag uit als protest tegen de vermindering van bezoektijd. Directeur J. Gorissen wijst erop dat de gevangenen niet in hun rechten beknot worden. Volgens hem is de bezoekregeling wettelijk vastgelegd en dat hebben de gevangenen niet in hun rechten bekneld. maar betekent dat niet dat bewoners van De Geerhorst minder bezoek kunnen ontvangen dan waar ze wettelijk recht op hebben (twee uur per week). Tot nu toe konden de gevangenen vaker bezoek ontvangen, met name op zondagen. Dit extra bezoek was alleen mogelijk, doordat een deel van de gevangenen niet of nauwelijks bezoek kreeg.

Bovendien moeten bezoekers zich zelf voortaan aanmelden voor het zogeheten relatiebevorderend bezoek (zonder toezicht). Tot nu toe maakten gedetineerden die afspraak. De vrouwen ervaren het als vernederend dat zij toestemming moeten vragen voor het intieme bezoek. „We voelen ons als hoeren behandeld," zegt een van de vrouwen, die anoniem wil blijven. Directeur Gorissen kan zich voorstellen dat vrouwen zo reageren. Deze maatregel is echter nodig omdat bezoek dat door de gevangenen was opgegeven, niet altijd kwam opdagen. Daardoor ging mankracht verloren. Gorissen wil dat vrouwen door de bezoekers zelf een aanvraag te laten indienen. „Dat kan telefonisch, maar ook schriftelijk. Ik weet dat er vrouwen zijn die daar moeite mee hebben, maar ze moeten toch over deze drempel heen."

Gorissen ontkent dat de nieuwe maatregel door Justitie is opgelegd. Het besluit is genomen om doelmatiger te kunnen werken. 'Daartoe worden de afspraken voor bezoekuren gebundeld, zodat minder toezicht nodig is. „We hebben minder personeel, dus dat moeten we zo efficiënt mogelijk inzetten."

Daarnaast was er een andere bezoekregeling nodig, omdat de Geerhorst sinds kort ook gevangenen herbergt die in voorarrest zitten. Zij hebben niet alleen minder recht op bezoek, maar mogen ook niet in contact komen met andere gedetineerden. Dat vereist twee aparte bezoekstromen.

# In Valkenburg alleen nog betaald parkeren

Van onze verslaggever

VALKENBURG – Binnenkort zal in Valkenburg geen enkele gratis parkeerplaats meer te vinden zijn. De gemeente heeft namelijk een plan opgesteld waarin het parkeren totaal geregeld wordt.

Wie met de auto naar Valkenburg gaat mag zijn voertuig aan de rand van de plaats op een grote parkeerplaats neerzetten en moet dan te voet verder naar het centrum. Extra bewegwijzering leidt de bezoeker naar de diverse attracties. Om ervoor te zorgen dat de bezoekers zich hier aan houden, worden de tarieven van het parkeren in het centrum van Valkenburg verhoogd en mag er in woonwijken helemaal niet meer geparkeerd worden. Behalve door mensen die daar wonen en een vergunning hebben.

Parkeren op een grote parkeerplaats aan de rand van Valkenburg gaat ongeveer drie gulden per dag kosten. In het centrum betaal je dat per uur. „We willen de bezoekers op grote borden uitleggen dat het centrum duur is om te parkeren en de buitenkant goedkoop, op die manier willen we de toeristen dwingen met hun auto uit het centrum te blijven," aldus een woordvoerder van de gemeente.

Verder studeert Valkenburg op een oplossing voor de files die op zomerse dagen in de middag ontstaan door verkeer dat vanuit Zuid-Limburg via Valkenburg naar de autoweg Heerlen-Maastricht rijdt. Door de opstoppingen zijn de attracties en hotels in Valkenburg op die dagen slecht bereikbaar.

In het najaar wil het gemeentebestuur met voorstellen komen.

**Enige en algemene kennisgeving**



*Mijn taak is volbracht,*
*uw onderlinge liefde moet blijven.*

Na een leven dat getekend werd door eenvoud, goedheid, bezorgdheid, eerlijkheid en liefde is toch nog onverwacht op 69-jarige leeftijd, in zijn eigen vertrouwde omgeving van ons heengegaan voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

# Christiaan (Jey) Visschers

echtgenoot van

## Trina Kuijpers

Stein: Trina Visschers-Kuijpers
Stein: Hub Visschers
Martha Visschers-Geyen
Tamara en Patrick
Etienne en Esther
Stein: Gus Visschers
Mien Visschers-Klein Tuente
Jane
Familie Visschers
Familie Kuijpers

6171 CD Stein, 14 april 1994
Heerstraat Noord 15

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag 19 april a.s. om 11.00 uur in de H. Jozefkerk te Stein-Kerensheide waarna aansluitend de begrafenisplechtigheid zal plaatsvinden op de r.-k. begraafplaats Kerensheide aldaar.

Samenkomst in de kerk waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Op maandag 18 april zal Jey bijzonder worden herdacht in de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.

U kunt persoonlijk van hem afscheid nemen op zaterdag en zondag van 15.00 tot 16.00 uur en maandag van 17.30 tot 18.30 uur in het uitvaartcentrum van Dela, Vouershof 1 te Geleen.

---



*Door een waas van tranen*
*komt de glimlach van herinneringen.*

Moegestreden, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons gedaan en betekend heeft, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

# André Wolfs

echtgenoot van

## Maria Kathagen

Hij overleed in de leeftijd van 72 jaar.

Kerkrade: Maria Wolfs-Kathagen
Kerkrade: Lia Wolfs
Kerkrade: Wim Wolfs
Dorothy Wolfs-Boerboom
Morris
Kaka
Kerkrade: Hans Wolfs
Düren (D): Friedhelm Reimar
Familie Wolfs
Familie Kathagen

[illegible] Kerkrade, 14 april 1994
Meuserstraat 68

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 19 april a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Kerkrade-Haanrade, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

De avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op maandag 18 april om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---



Geheel onverwacht hebben wij betroffen, heden afscheid moeten nemen van onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

# Jakob Evertz

weduwnaar van

## Netta Dierks

Hij overleed in de leeftijd van 75 jaar.

Kerkrade: G.T. [illegible]-Evertz
[illegible]
Brigitte - Wim
Landgraaf: A. Evertz
[illegible]
[illegible]
Familie Evertz
Familie Dierks

Kerkrade, 14 april 1994
Corr.adres: [illegible] 37
[illegible] CD Landgraaf

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 19 april 1994 om 11.00 uur in de parochiekerk Maria Goretti te Rolduc, waarna aansluitend op de begraafplaats Schifferheide.

Voor vervoer is gezorgd.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.

De dierbare overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis op maandag 18 april om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Er is gelegenheid tot afscheidnemen in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

---

† Geertruida (Truus) [illegible], 87 jaar, [illegible], [illegible] 76A, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 18 april om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Wyckerveld-Maastricht.

† [illegible], 73 jaar, echtgenoot van Mia [illegible], Past. [illegible] 58, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats heden, zaterdag 16 april om 13.00 uur in de parochiekerk van St. Theresia te Maastricht.

† May Lebeijk, 81 jaar, weduwe van Joseph [illegible], Corr.adres: [illegible] 97, Maastricht. De uitvaartdienst heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

---



Tot onze diepe droefheid is na een kortstondig ziekbed, toch nog onverwacht van ons heengegaan mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader, groot- en overgrootvader

# Wiel Limpens

echtgenoot van

## May van Noothoorn

Hij overleed in de leeftijd van 79 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Sittard: May Limpens-van Noothoorn
Sittard: Mia Willems-Limpens
Frits Willems
Irma en Rick, Robin, Mick
Wil en Marion
Familie Limpens
Familie Van Noothoorn

6163 XS Sittard, 15 april 1994
Jans Kamperweg 2

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 19 april om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Wehrerweg.

Er is geen condoleren.

Maandag om 18.45 uur wordt de rozenkrans gebeden en aansluitend de h. mis gelezen in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 16.00 tot 16.45 uur.

Mochten wij nog iemand zijn vergeten, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving wordt beschouwd.

---



Na een dapper en geduldig gedragen lijden is toch nog onverwacht van ons heengegaan onze lieve broer, zwager, oom en neef

# Martin Handels

Hij overleed in de leeftijd van 51 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Uit aller naam:
Familie Handels

6411 HA Kerkrade, 15 april 1994
Kruisstraat 97

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 20 april a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Kerkrade-Holz, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene dinsdag 19 april om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman Uitvaartcentra, Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.

In plaats van bloemen liever een bijdrage op rek.nr. 12817 van het Koningin Wilhelmina fonds (kankerbestrijding) te Amsterdam.

Zij die geen kennisgeving [illegible] gelieven deze annonce [illegible] beschouwen.

---

†

*Deze dankbaar [illegible]*
*zachte tijd. [illegible]*
*Teruggekeerd [illegible] God.*
*Dit leven.*
*Deze mens.*

# Jan op den Buijs

echtgenoot van

## Liesje Meijs

weduwnaar van

## Gerrie Meijs

Hij overleed op 65-jarige leeftijd.

Heerlen: Liesje op den Buijs-Meijs
Dedemsvaart: Mariëlle en Dick
Peters-op den Buijs
Marcia en Daniëlle
Loosdrecht: Hans en Laura
op den Buijs-Matthes

6418 JL Heerlen, 14 april 1994
Maaierhof 1.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 19 april 1994 om 14.00 uur in de St. Andreaskerk, Palestinastraat te Heerlen.

De begrafenis-bijzetting zal plaatsvinden op woensdag 20 april a.s. om 14.00 uur op de algemene begraafplaats aan de Rading te Loosdrecht.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 13.40 uur.

Avondwake maandag 18 april a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Jan is opgebaard in het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30 Heerlen.

Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 16.30-17.00 uur.

---

## Dankbetuiging

Voor de belangstelling, het medeleven bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

# Teus Mazier

danken wij u allen hartelijk.

Mevrouw I. Mazier-Schmidt
kinderen en kleinkinderen

April 1994

---

## OVERLEDEN

† Wim Janssen, 52 jaar, echtgenoot van Ine Bongers, Edmond Jaspastraat 2, 6074 CC Melick. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 18 april om 11.00 uur in de parochiekerk St. Andreas te Melick.

† Anna Meurkens, 82 jaar, weduwe van Bèr Hurkmans, Vogelsbleek 20, Weert. Corr.adres: M. Hurkmans, Ch. v. Bourbonstraat 18, 6006 CG Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden dinsdag 19 april om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Keent-Weert.

Vervolg familieberichten zie pagina 20

---

Na een leven van zorg en aandacht voor allen die hem dierbaar waren is tot onze grote droefheid onverwacht van ons heengegaan mijn lieve man, onze vader, schoonvader, opa en zoon

# Theo Boosten

Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Ereburger van de stad Heerlen

echtgenoot van

## Jeanne Diederen

Hij overleed in de leeftijd van 65 jaar.

Heerlen: J. Boosten-Diederen
Hoensbroek: Manon Mantelaers-Boosten
Hans Mantelaers
Bob
Heerlen: Nicole van Dongen-Boosten
Harold van Dongen
Sven, Lars
Heerlen: mevr. T. Koenen-Boosten
Familie Boosten
Familie Diederen

6413 CB Heerlen, 14 april 1994
Schuttenkampstraat 2

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 19 april om 11.00 uur in de H. Corneliuskerk te Heerlen-Heerlerheide, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondwake voorafgegaan door het rozenkransgebed, maandag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Er is gelegenheid om van Theo afscheid te nemen zondag van 14.00 tot 15.00 uur en maandag van 18.00 tot 19.00 uur in uitvaartcentrum Dela te Heerlen, Grasbroekerweg 20.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Wegens overlijden is ons bedrijf
dinsdag de gehele dag **gesloten.**

# Modehuis Boosten

## Akerstraat Noord 156, Hoensbroek

---

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van

# Th. Boosten

We wensen de familie veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.

Gertie, Kees
Leroy, Dave

---

Het gemeentebestuur van Heerlen heeft met diep leedwezen kennis genomen van het overlijden van

# Theo Boosten

[illegible]
voor de gemeente Hoensbroek hem toe te kennen de erepenning in zilver van de gemeente Hoensbroek.

We gedenken de heer Boosten met respect en waardering.

Het gemeentebestuur van Heerlen,
drs. J.B.V.M. Pleumeekers, burgemeester
drs. J.G.H. [illegible], [illegible]

---

Het bestuur van S.V. Roda J.C. heeft met grote verslagenheid kennis genomen van het plotselinge overlijden van

# Theo Boosten

Wij gedenken hem in grote dankbaarheid vanwege zijn vele verdiensten voor het Nederlands voetbal en zijn warme sympathie voor S.V. Roda J.C.

Bestuur, directie, medewerkers
en spelers van Roda J.C.

---

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van ons erelid

# Theo Boosten

Wij wensen zijn echtgenote en kinderen veel sterkte in deze moeilijke tijden.

Bestuur, ereleden, leden van verdiensten en
leden Scheidsrechtersvereniging
De Mijnstreek, Heerlen.

---

# Theo

je was een fijne mede-ondernemer van de Akerstraat.
Zo blijf je in onze herinnering.
Wij wensen Jeanne en de familie veel sterkte in deze moeilijke dagen.

De ondernemers en bewoners
Akerstraat-Noord, Hoensbroek.

---

Bedroefd namen wij kennis van het overlijden van de heer

# Theo Boosten

erebestuurslid van onze Harmonie

Wij betuigen ons medeleven en dankbaarheid aan zijn echtgenote, kinderen en familie.

Bestuur, dirigent, erebestuur,
beschermvrouw, damescomité en alle leden
Harmonie St.-Gerardus, Heksenberg Heerlen.

---

Op donderdag 14 april jl. overleed, voor ons nog vrij onverwachts, onze voorzitter de heer

# Theo Boosten

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan ons comité bewezen. Zijn gedachtenis zal steeds bij ons blijven voortleven.

Namens het comité Voetbal Gala Heerlen
Thijs Wijnen, Ben Mesters, Frans v.d. Laar,
Piet Smeets, Boy Politiek, Hendrik Moonen,
Wiel Quaedackers, Driek v. 't Hooft, Egon Lennie,
Leo Berendsen, Lambert Verdonk

---

†

*Zijn stoel is leeg,*
*zijn stem is stil.*
*Wij zeggen Heer,*
*het was Uw wil.*

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven he[...] geven, delen wij u mede dat op 96-jarige leeftijd toch nog onver[...] van ons is heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der [...] onze goede vader, schoonvader, opa en oom

# Gerard Hendrik Paulissen

Oud-leraar Technische school Pastoor Jacobs

weduwnaar van

## Elise Quanjel

Sittard: Jan Paulissen
Loes Paulissen-Kurver[...]
Maurice, Manon, Nonja[...]
Hulsberg: Arthur Paulissen
José Paulissen-Herma[...]
René, Nicole
Sittard: Jeanny Leentjens-Paul[...]
Julius Leentjens
Mariëlle
Petra en Bert
Familie Paulissen
Familie Quanjel

Sittard, 15 april 1994 „De Baenje",
Corr.-adres: Kastanjelaan 33, 6131 KA Sittard.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal pla[...] ben op dinsdag 19 april a.s. om 10.30 uur in de dekenale ker[...] St.-Petrus (Grote Kerk) te Sittard.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk co[...] leren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijden[...] rozenkransgebed gevolgd door de avondwake van maandag 18 a.s. om 18.40 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium [...] ben Heinseweg te Sittard dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven [...] annonce als zodanig te beschouwen.

---

Wegens sterfgeval is onze zaak

# Foto Jan Paulissen

## Putstraat 92 te Sittard

dinsdag 19 april a.s. **de hele dag gesloten.**

---

†

*Als het leven een lijden is,*
*komt de dood als een verlos[...]*

Verdrietig, maar vooral dankbaar voor de vele mooie herinneri[...] geven wij u kennis van het overlijden van onze lieve moeder, sch[...] moeder, oma en overgrootmoeder

# Marjanna Nowak-Wawszola

[illegible]uwe van

## Ignacy Nowak

Zij overleed in de leeftijd van 88 jaar.

[illegible]: Wally en Piet Ernst-Nowak
[illegible]: Nathalia † en Bèr Franssen-Now[...]
[illegible]: Edward Nowak †
[illegible]: Lex en Kees Nowak-Verheijen
[illegible]: John Nowak
Haar dierbare klein- en achterkleinkinderen

Klimmen, bejaardenpension „Het Dal", 15 april 1994.
Corr.adres: [illegible], 6432 JM Hoensbroek.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woe[...] 20 april om 10.00 uur in de parochiekerk H.H. Martelaren van [...] dam te Heerlen-Sittarderweg, waarna om 11.30 uur de crematie[...] tigheid zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen Imsten[...] weg 10.

Samenkomst in de kerk met gelegenheid tot schriftelijk condol[...]

Avondmis is dinsdag om 19.00 uur in eerder genoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in het Uitvaartcentrum D[...] Heerlen, Grasbroekerweg 20.

Gelegenheid tot rouwbezoek zondag van 14.00 tot 15.00 uur, [...] dag en dinsdag van 18.00 tot 19.00 uur.

Wilt u indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te sturen de[...] nonce als zodanig beschouwen.

---

†

Na een leven van zorg en aandacht voor allen die hem dierbaar w[...] is tot onze grote droefheid geheel onverwacht van ons heenge[...] mijn zorgzame man, dierbare vader, schoonvader, opa, schoon[...] broer, schoonbroer, oom en neef

# Giovanni Stulin

echtgenoot van

## Elena Qualizza

Hij overleed in de leeftijd van 59 jaar.

Heerlen: Elena Stulin-Qualizza
Heerlen: Luciano Stulin
Jolanda Stulin-Buddingh
Michelle, Stephanie
Heerlen: mevr. A. Stulin
Brunssum: Mirella Dohmen-Stulin
Ger Dohmen
Nicolle, Sandra
Familie Stulin
Familie Qualizza

6414 TS Heerlen, 14 april 1994
Italiëlaan 98

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 18 apr[...] 11.00 uur in de kerk van Gerardus Majella te Heerlen-Heksen[...] gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats Heerle[...] de.

Samenkomst in de kerk waar gelegenheid is tot schriftelijk con[...] ren.

Avondwake zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen persoonlijke kennisgeving mochten hebben ontva[...] gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het pl[...] linge overlijden van onze mede-tuinder

# Giovanni Stulin

Zijn inzet en toewijding voor onze vereniging zijn voor een ieder [...] ons een groot voorbeeld geweest.

Tuinvereniging Paskart-De W[...]

## Proces Maasvervuiling kost hof meer tijd

N BOSCH – Het gerechtshof en Bosch heeft meer tijd nodig voor de uitspraak in het proces dat vijf Nederlandse milieu-organisaties tegen het Belgische bedrijf Cockerill Sambre hebben aangespannen wegens vervuiling van de Maas. Het hof wilde aanvankelijk volgende week dag uitspraak doen, maar door de gecompliceerdheid van de zaak' wordt dat 31 mei.

Stichting Reinwater en vier andere milieu-organisaties houden Cockerill verantwoordelijk voor een pieklozing in de Maas in Luik van kankerverwekkende polycyclische aromatische koolwaterstoffen (PAK's) vorig jaar november. „De vervuiling was met het blote oog te zien," betoogde advocaat mr. Van den Biesen namens de milieu-organisaties op 8 maart voor het gerechtshof.

Cockerill ontkent de lozing. Het bedrijf verwijt Reinwater dat het alleen stroomafwaarts monsters heeft genomen en niet stroomopwaarts. Het bedrijf zet bovendien vraagtekens bij de manier waarop Reinwater de monsters heeft genomen.

Cockerill zegt in Luik en de andere vestiging in Charleroi per jaar slechts 150 kilo PAK's te lozen. Volgens Reinwater gaat het om ongeveer negenhonderd kilo. De milieu-organisaties eisen dat Cockerill de beste beschikbare technologie gebruikt. Dan kunnen de lozingen sterk worden teruggedrongen tot twintig kilo per jaar.

PAK's vormen een groot milieuprobleem in ons land, zeker omdat een belangrijk deel van het westen van het land van de Maas afhankelijk is voor haar drinkwater. De vervuilende stoffen hechten zich aan zwevende stofdeeltjes en worden zo getransporteerd naar Nederland. Door bezinking worden de waterbodems zwaar verontreinigd.



● *Op de schietpartij in Sanderbout kwamen veel nieuwsgierigen af.* Foto: PETER ROOZEN

## Burenruzie over erfafscheiding

Vervolg van pagina 1

SITTARD – De 50-jarige Van K. raakte P.M. aan zijn hoofd. De jongen werd met spoed naar het Sittardse ziekenhuis overgebracht.

Hij was gisteravond nog buiten bewustzijn.

De aanleiding tot de schietpartij was een langslepende burenruzie over de afscheiding van een erf. De schietpartij vond plaats achter de woningen. Het wapen is gevonden en in beslag genomen.

*atenlid CDA: 'In België regelen ze dit bij glas bier'*

# Aanleg dijken Maas lukt pas over jaren

Van onze verslaggever

STRICHT – Als het lopenderzoek van de Commissie tien naar verwachting zal zen dat dijken moeten en aangelegd om het overingsgevaar van de Maas in urg te beteugelen, gaat het r ettelijke jaren duren eer r daadwerkelijk liggen. Dat n onvermijdelijk gevolg de even lange als strenge elijke-ordenings- en miprocedures die in Nedergelden, ook als het gaat om end noodzakelijke dijleg.

e Maasoevers in Limburg zeeerstkomende jaren nog niet n zijn bedijkt, kwam gisteren lijk aan het licht in de vaste commissie voor Ruimtelijke ning. Daar debatteerden de es van Provinciale Staten achvolgens over de aanpak van milieu-effectrapportage (MER) het natuurontwikkelingsplan maas en het door GS afgekon interimbeleid om de woningop overstromingsgevoelige en langs de rivier sterk aan n te leggen.

-fractiewoordvoerder Jan Niesindt het ronduit onverteerbaar e eerste dijken langs de Lime Maas er op zijn vroegst pas enkele jaren zullen liggen. mij is dit het failliet van de heid. Ik druk het misschien wat uit, maar de Limburgse burhet in elk geval zo uitleggen varen. Terwijl de Belgen dit zaken achter een glas bier re- moeten wij misschien nog ar wachten eer de dijkaanleg sklaar is."

**drovend**

puteerde Piet Hilhorst, partijot van Niesten, gaf ruiterlijk at de vereiste procedures rond uw van dijken tijdrovend zijn. een dringend advies van de missie Boertien zal daar niets kunnen veranderen. „De wet ft nu eenmaal voor dat er voor anleg van een dijk een MER worden opgesteld. Dat is in rband erg vervelend, maar het vermijdelijk."

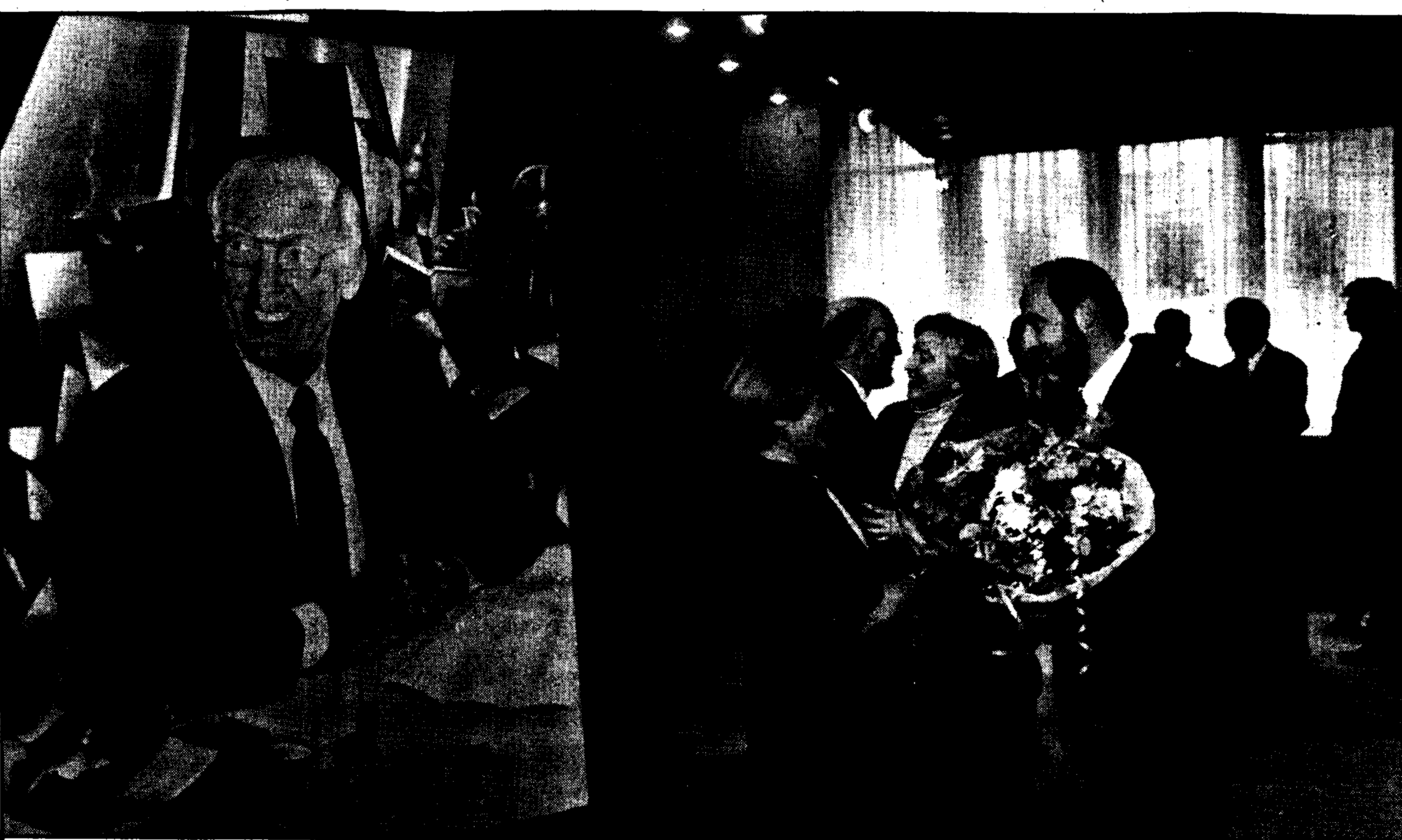
député benadrukte overigens klem dat de provincie op geen e manier verantwoordelijk is de mogelijk noodzakelijke van dijken. „Wij zijn daar abniet toe in staat en het is min onze taak. Dat is nou eenhet werkterrein van andere nties. Uit de discussie zoals die nu gevoerd wordt, kan de inontstaan dat wij als provincie' les moeten gaan doen om het romingsgevaar te keren. Ik opnieuw: wij kúnnen geen aanleggen, en wij zúllen dat niet doen."

**temming**

anks de nodige kritische kantingen, betuigden de Statenes gisteren hun instemming e door GS afgekondigde oekawoningbouw in de eind vorig overstroomde Maasoevergebiezoveel mogelijk te beteugelen. n afwachting van definitieve egelen. Gedeputeerde Hilbeklemtoonde dat de provinichting Maasoevergemeenten l adviserend te werk gaat'. waar moeten GS formeel toening geven voor de woningplannen (meestal in de vorm een verklaring van geen be), maar het zijn uiteindelijk de enten zelf die de bouwvergunverstrekken en de bouwvoorften vaststellen, aldus Hilhorst.

-fractiespecialist Cyril Lebens schuwde het college met klem de benarde positie die de gee Born wordt opgedrongen in plannen van de provincie om els de winning van (minimaal) ljoen ton grind de Grensmaas te vormen tot een uitgestrekt rgebied. Na afloop van de ning zullen daar twee grote, dieindplassen ontstaan.

## Wisseling van de wacht



● *Stadtdirektor Helmut Lesmeister van Herzogenrath (met bloemen) neemt afscheid van Jan Mans en zijn echtgenote. Links een schilderij van A. Dritty dat Mans kreeg geschonken van het personeel* Foto: DRIES LINSSEN

## Advies aan Mans: 'Nooit waarnemen'

Vervolg van pagina 13

BRUNSSUM/KERKRADE – Matti liet blijken dat de gebeurtenissen aan het eind van zijn loopbaan hem zeer aangegrepen hadden. „Ik ben er nog niet helemaal overheen. Stel je ook voor: op 1 april 's nachts om kwart over een belt de officier van justitie mij op. Ik zit half slaapdronken op bed en hoor tot mijn verbijstering dat het voltallig college in verzekerde bewaring is gesteld. Dan stort je wereld in." Matti noemde die nacht een van de twee nachten in zijn 42-jarige loopbaan die hem het meest zullen bijblijven. De andere is de nacht van Schmelzer in 1966. Die maakte hij als griffier van de Tweede Kamer van zeer nabij mee.

De gemeente Brunssum had voor hem een aardige verrassing in petto: zijn tuin in Weert wordt binnenkort volgeplant met vlijtige liesjes. Loco-burgemeester Dieudonné Akkermans en gemeentesecretaris Cuijpers prezen de persoonlijke aanpak van de waarnemer.

Zo'n vijftien kilometer verderop drukte loco-burgemeester van Kerkrade Ton Zeeuwen de vertrekkende Jan Mans gisteren op het hart nooit waarnemend burgemeester te worden. „U kunt zien wat je dan kunt meemaken," zei Zeeuwen verwijzend naar Matti. PvdA-fractievoorzitter Hans Bosch vergeleek Mans met Mick Jagger: „Beiden zijn even oud, zijn creatief en ambitieus en beiden zijn *rolling stones*." Een *rolling stone*, omdat Mans veel oppakt, vluchtig is, nergens wortel schiet en niet door roest wordt aangetast.

Mans benadrukte in zijn afscheidsrede nogmaals de noodzaak van grensoverschrijdende samenwerking richting Duitsland (Herzogenrath en Aken) en richting Heerlen, Brunssum en Landgraaf. Eén nieuwe grote gemeente in plaats van deze vier acht hij noodzakelijk. „En daarin hoeft de eigen identiteit van Kerkrade niet verloren te gaan."

Met betrekking tot de drugsproblematiek trok hij voor het laatst in Kerkrade de stoute schoenen aan. „Als de nationale overheden het niet kunnen aanpakken, dan moeten we in de Euregio de regelgeving maar aanpassen. Laten de wetgevers en rechters dan maar zeggen wat we fout doen."



● *De vertrekkende en de nieuwe waarnemend burgemeester van Brunssum: Jo Matti (l) en Jan van 't Hooft* Foto: DRIES LINSSEN

*Van Lennep noemt Welterhof zieke organisatie*

# 'Toekennen claim dupeert patiënten'

Vervolg van pagina 1

HEERLEN – Als de kantonrechter zou besluiten de psychiaters Van Oosten en De Blécourt en in hun kielzog Dilis en Stassen een hoge schadevergoeding toe te kennen, gaat dat ten koste van de patiëntenzorg in Welterhof. Dat hield advocaat Bakers de kantonrechter gisteren voor.

„Welterhof is een gebudgetteerde instelling waar veel geld in omgaat, maar altijd te weinig geld is. Elke cent die naar beide heren gaat betekent er eentje minder voor de patiëntenzorg. Welterhof moet toch al flinke kosten maken om de functies van de betrokken psychiaters waar te nemen. De tendens om zo maar hoge vergoedingen te verlenen aan mensen die eruit vliegen is gelukkig weer wat afgenomen. De Blécourt en Van Oosten hebben het volledig aan henzelf te wijten. Bovendien is er een tekort aan psychiaters en is voldoende ander werk voorhanden," meende Bakers.

Zijn collega G. Roeters van Lennep, de raadsman van de psychiaters, meldde zich gehouden te hebben aan de gangbare normen bij de berekening van de schadevergoeding. Naast inkomensschade eisen de twee psychiaters elk ook 25.000 gulden immateriële schade. Dat bij De Blécourt niet alleen de drie jaar bij Welterhof, maar ook de zeseneenhalf jaar van zijn vorige baan in Winterswijk was meegenomen, noemde hij volstrekt logisch. „De Blécourt is daar bijna letterlijk weggehaald, omdat hij de enige was die de a-opleiding voor psychiaters in Welterhof zou kunnen opzetten."

Tijdens het kort geding over het ontslag op staande voet op 22 maart hing raadsvrouwe C. Lemmens van Welterhof de vuile was al buiten. Haar vervanger Bakers deed het gisteren nog eens dunnetjes over. Van Oosten, die opnieuw het zwijgen over een klacht over seksueel misbruik door een van zijn medewerkers werd verweten, maakte zich volgens Bakers schuldig aan ronselpraktijken door patiënten van Welterhof naar zijn privépraktijk te verwijzen. Er zouden nog veel meer klachten binnen zijn gekomen dan in het kort geding gemeld.

Verder betichtte Bakers Van Oosten van samenwerking met een obscure psycholoog die zijn patiënten op kosten joeg door hen onder meer op Tenerife te behandelen.

**Chaos**

De Blécourt werd beschuldigd van totaal disfunctioneren. „Hij zorgt alleen maar voor chaos. Ontslagbrieven uit 1992 zijn nog steeds niet geschreven, terwijl patiënten intussen al weer opnieuw zijn opgenomen en weer ontslagen. Huisartsen en vervolgbehandelaars weten zo van niets. Dat is volstrekt ontoelaatbaar." Bakers adviseerde De Blécourt bovendien om alleen nog maar te solliciteren naar banen als gewoon psychiater. „Voor het leiden van een opleiding is hij werkelijk totaal ongeschikt. Daarvoor zijn voldoende bewijzen voorhanden."

De beschuldigingen van Bakers richting Van Oosten deden Roeters van Lennep in woede ontsteken. „Het is volstrekt ontoelaatbaar dat hier ronselpraktijken geïnsinueerd worden," foeterde de advocaat die het wel heel toevallig noemde dat de verslagen van de nieuwe klachten allemaal op 12 april, een dag voor de zitting van gisteren, waren gedateerd. Roeters van Lennep herhaalde nog eens dat de directie van Welterhof allerlei beschuldigingen bij elkaar zou hebben geharkt. „Mijn cliënten maakten zich alleen zorgen over de medische verantwoordelijkheid die in de nieuwe structuur van Welterhof niet goed geregeld is. Daarover wilden zij binnen die organisatie praten, maar dat is niet mogelijk gebleken." Hij noemde Welterhof een zieke, bijna neurotische organisatie.

Bakers was het daar natuurlijk niet mee eens tijdens de uiterst grimmige zitting. Hij wijt het uit de hand gelopen conflict aan de drang van de psychiaters om 'heer en meester te zijn in hun eigen koninkrijkjes en God te willen spelen voor hun patiënten'.

## Vaker cursus auto en alcohol

MAASTRICHT – Het aantal automobilisten dat een alcohol-verkeerscursus volgt om strafvermindering te krijgen bij een veroordeling wegens rijden onder invloed, stijgt in Zuid-Limburg nog steeds. In andere delen van het land neemt het aantal cursisten juist af.

„Maar dat betekent beslist niet dat de zuiderling gemakkelijker met een slokje op in de auto stapt dan andere Nederlanders," haast directeur J. Reerink van de Reclassering Zuid-Limburg zich te zeggen. Volgens hem is de reden puur 'administratief'. „In Zuid-Limburg is wat later begonnen met de alcohol-verkeerscursussen dan in de rest van het land." Deelnemers worden bewust gemaakt van de gevolgen en gevaren van alcoholgebruik via films en gesprekken.

*Mr. Wisse van Open Universiteit in juristenblad:*

# 'Klikplicht nader uitwerken'

DOOR ROB PETERS

HEERLEN – Om verdere misverstanden en problemen te voorkomen wordt het tijd een 'klikplicht' nader in het ambtenarenreglement te omschrijven. Dit als meer doeltreffend instrument teneinde de integriteit van het ambtenarenkorps een openbare dienst te bewijzen. Een dergelijke plicht voor ambtenaren, die fraude en corruptie bij hun collega's vermoeden, bestaat in feite niet. Het ambtenarenreglement spreekt slechts in algemene termen over mogelijkheden om bij plichtsverzuim op te treden.

Dat schrijft mr. Cees Wisse, docent staats- en bestuursrecht aan de Open Universiteit in het jongste nummer van het Nederlands Juristenblad.

Aanleiding voor de dissertatie van Wisse zijn onder andere brieven van de griffier van de provincie Limburg uit april 1993 en het college van B en W van Maastricht uit november 1993 waarin in het kader van de corruptiehausse ambtenaren werden 'uitgenodigd' misstanden te melden.

Volgens Wisse spreekt het vanzelf dat het dienstbelang meebrengt dat ambtenaren kunnen worden gedwongen mee te werken aan de bekendwording van strafbare feiten binnen de overheidsinstelling. Elke ambtenaar is immers verplicht misdrijven te melden waarvan hij bij het uitoefenen van zijn ambt kennis krijgt. De vraag is alleen hoe en op welke manier. Tegenover dat algemene belang staat immers ook het individuele belang van de ambtenaar. Dat betekent dat de werkgever bijvoorbeeld later moet aantonen dat de ambtenaar door te zwijgen zich schuldig maakte aan plichtsverzuim. Van een ambtenaar kan immers, en uitspraken van de Centrale raad van Beroep bewijzen dat, ook niet worden verlangd dat hij zich voortdurend bezighoudt met het in de gaten houden van mogelijk corrumperende of frauderende collega's. Dat zou gemakkelijk tot desintegratie van de ambtelijke dienst kunnen leiden, waarschuwt Wisse, zonder te ontkennen dat het uiteraard in ieders belang is dat strafbare handelingen worden bestreden.

Wisse vindt overigens dat het opleggen van straffen aan ambtenaren die geen actie óndanks kennis over bijvoorbeeld fraude hebben ondernomen, tot een minimum moet worden beperkt. Wisse vindt dat in een gezonde organisatie ambtenaren via functioneringsgesprekken in het juiste spoor kunnen worden gehouden.

## Industrie moet eveneens dertig miljoen betalen

Vervolg van pagina 1

BUGGENUM – Economische Zaken stelt de voorwaarde dat de industrie eveneens dertig miljoen gulden beschikbaar heeft voor het Industrieel Ontwikkelingsprogramma Kolenvergassing. Volgens Andriessen heeft deze nieuwe wijze van energieopwekking (gemalen kolen worden niet gestookt, maar vergast) de toekomst.

De centrale in Buggenum, die 850 miljoen gulden heeft gekost, is een zogenoemd demonstratie-project dat zicht de komende drie jaren moet bewijzen. Uiteindelijk zal in het jaar 2002 een nieuwe kolenvergasser moeten worden gebouwd naar het beeld en de (Shell) technologie van 'Buggenum'. Die nieuwe kolenvergasser zal een aanzienlijk hoger vermogen hebben (600 megawatt) dan de gisteren geopende (250 megawatt).

Andriessen meldde gisteren zonder veel terughoudendheid dat die nieuwe kolenvergassingsinstallatie in Borssele zal komen. Eerder deze week liet directeur N. Ketting van de Samenwerkende Elektriciteits Produktiebedrijven (SEP) echter nog weten dat vier lokaties nog altijd in de race zijn. Daartoe behoren buiten het gebied Borssele ook de gebieden rondom de Eemscentrale, Amercentrale en de Maasvlakte.

*Eerste Belgische politievoorlichter Marc Geerits:*

# 'Belgische justitie is conservatief bolwerk'

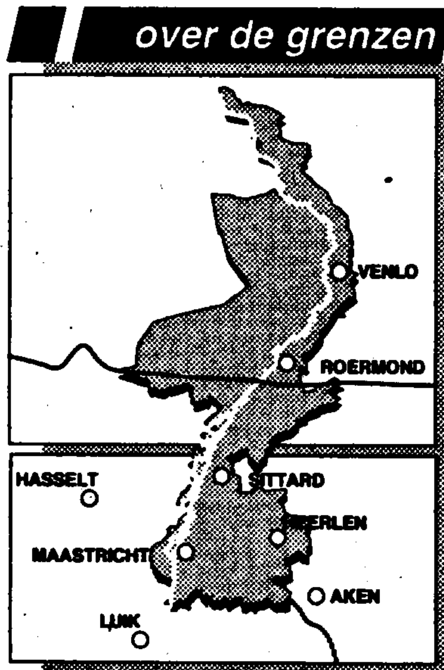
DOOR MATH WIJNANDS

GENK – In Nederland al vele jaren volkomen normaal, maar in België gaat het nog om pionierswerk. Voorlichting door de politie. Marc Geerits (43), persvoorlichtiger van de gemeentepolitie Genk, is bijna een jaar geleden als eerste politievoorlichter in zijn land aangesteld. „Justitie is altijd een huis des conservatisme geweest. Daar wordt nog vaak in de schaduw gewerkt. Ik probeer daar verandering in te brengen," aldus Marc Geerits.

„U moet begrijpen dat dat hier in België allemaal heel gevoelig ligt. Hier ligt de relatie pers-politie heel anders dan in Nederland. Jarenlang dachten de autoriteiten dat ze pottekijkers gewoon weg konden sturen. Daar komt nu langzaam verandering in," zegt de pionier.

Vorig jaar juni kwamen de autoriteiten van het 170 mannen en vrouwen tellende gemeentelijke politiekorps Genk tot het besef dat openheid in deze moderne tijden dringend noodzakelijk is. Marc Geerits van het permanentiekorps Genk (dat wil zeggen 24 uur in dienst) werd aangesteld als politievoorlichter. Hij werd voor zijn opleiding naar Nederland gestuurd, naar de kaderschool voor de gemeentepolitie in Zutphen. De opleiding duurde welgeteld een week.

over de grenzen




## Fikse job

Geerits: „Mijn taak is het om op zo objectief mogelijke wijze informatie te verstrekken over het werk van de politie. Een van de aspecten is persvoorlichting. Bij jullie in Nederland loopt dat allemaal heel goed, daar heb ik veel geleerd. Maar u moet begrijpen dat ik dat niet zomaar kan imiteren. Hier gelden gewoon andere wetten, zijn de relaties en de cultuur anders. Ik moet dus alles wat ik geleerd heb, vertalen naar de Belgische situatie. Dat is een fikse job,"

Wie denkt dat de eerste politievoorlichter van België zich helemaal kan concentreren op zijn nieuwe taak, komt bedrogen uit. Hoewel de 'glasnost' voorzichtig doordringt tot de justitie-burelen, wil men daar nog geen functionaris fulltime voor opofferen. Marc Geerits werkt dan ook tevens voor een deel bij het permanentiekorps en is voor een deel provinciaal verbindingsofficier, verbonden aan de gouverneur. Dat laatste wil zeggen dat hij een coördinerende functie heeft tussen de drie Belgische politie-instanties: de rijkswacht, de gemeentepolitie en de gerechtelijk politie.

## Imago

Desondanks zou er werk in overvloed kunnen zijn voor een voorlichter. Want de Belgische politie kampt met het slechtste imago in West-Europa. De 'hermandad' bij onze zuiderburen is de laatste jaren met grote regelmaat opgeschrikt door schandalen. Bijvoorbeeld de onthulling dat de koelbloedige moordenaars in de Bende van Nijvel hoge politiefunctionarissen zouden zijn. Het justitieel onderzoek naar de Bende werd vaak in de politiebureaus tegengewerkt en zelfs werden bewijzen vernietigd. Bovendien kwamen vaak andere vormen van corruptie naar buiten en bleek de politiek in Brussel geen controle meer te hebben op het politiewerk. Voorts blijkt de rechtspositie van de politiefunctionarissen zo slecht te zijn dat geregeld stakingen uitbreken, terwijl in Luik enkele jaren geleden zelfs agenten in hongerstaking gingen. Het is slechts het topje van de ijsberg.

Al die gebeurtenissen hebben niet bepaald ontzag en respect voor de politie bij de burgers ingeboezemd. Het zou in ieder geval een grootscheepse voorlichtingscampagne rechtvaardigen. Maar de – vaak oudere – notabelen bij de Belgische justitie voelen weinig voor dergelijke moderne ontwikkelingen.



● *De eerste politievoorlichter van België Marc Geerits.* Foto: FRITS WIDDERS

Marc Geerits over zijn eerste ervaringen: „Ik heb justitie vaak moeten provoceren om iets los te krijgen. Ze vonden het allemaal maar vreemd, want normaal bepaalde de procureur des konings (vergelijkbaar met de Nederlandse officier van justitie red.) wat wel en niet naar buiten mocht. Maar het loopt inmiddels buiten verwachting goed. Ik krijg nu goede medew Men ziet in dat de openhei werkt."

Het pionierswerk van Marc vindt inmiddels navolging. „ andere plaatsen wordt Genk voorbeeld gesteld. En in Has Antwerpen worden zelfs soo ke projecten opgestart," s tevreden vast.

DOOR LAURENS SCHELLEN

*Provinciebestuurders goed voor 211 bij- en erebaantjes*

# Limburgse Statenleden 'klussen' er op los

MAASTRICHT – De 63 leden van het Limburgs provinciebestuur zijn onder minstens twee gemeenschappelijke hoedjes te vangen. Anno 1994 heeft het 'bronsgroene' Statenlid door de bank genomen een – goed tot bovenmodaal – betaalde job én hij of zij grossiert in onbezoldigde bij- en erebaantjes. Maar ook geldelijk beloonde nevenfuncties zijn geen uitzondering. Opgeteld nemen Limburgs provinciale volksvertegenwoordigers het respectabele aantal van 211 bijbanen (zowel betaald als pro deo) voor hun rekening.

Onbetwiste topscorer is CDA-Statenlid Jean van der Linden. De landbouwer uit Eijs vervult op de kop af zeventien nevenfuncties, voor het leeuwedeel in de agrarische sector. Van der Linden wordt – op ruime afstand – gevolgd door twee partijgenoten: de Maastrichtse aannemer Louis Daems is goed voor tien bijbanen (waaronder het SER-lidmaatschap en een commissariaat bij Baron Hotels), één meer dan ingenieur Piet Veugen uit Sittard. Laatstgenoemde moet de 'bronzen plak' overigens delen met VVD-gedeputeerde Michel Lodewijks.

Dat zijn de meest in het oog springende uitkomsten van een serie rekensommetjes die – voor het eerst – kunnen worden gemaakt op basis van officiële gegevens van de provincie Limburg. Deze gedetailleerde en dus alleraardigste blik in de 'maatschappelijke keuken' van de Limburgse Statenleden is sinds kort mogelijk op grond van de onlangs gewijzigde Provinciewet. Voor de goede orde: het nu gepresenteerde overzicht vermeldt niet welke nevenfuncties nu precies betaald worden en welke niet.

Zowel over de hoofd- als bijbanen van het kleine gilde provinciebestuurders in Limburg vallen wetenswaardige conclusies te trekken. Zo blijken de zes Statenleden van de VVD er gemiddeld de meeste bijbanen op na te houden: bijna vijf stuks. De 31 provinciebestuurders die namens het CDA de Statenfauteuils bezetten, moeten het door de bank genomen met een nevenfunctie minder doen. Ook al vanwege het feit dat de drie zoëven genoemde christendemocraten de bijbanen-ranglijst aanvoeren, zijn de individuele verschillen binnen deze (veruit grootste) Statenfractie echter behoorlijk.



● *CDA-Statenlid en landbouwer Jean van der Linden uit Eijs is topscorer met zeventien nevenfuncties.*

De vijf fractieleden van Partij Nieuw Limburg (PNL) vervullen gemiddeld bijna drie bijbanen, nog altijd één meer dan hun drie collega's van Groen-Links. De provinciebestuurders van PvdA en D66 komen er veruit het bekaaidst vanaf met gemiddeld anderhalve nevenfunctie.

Ook omtrent de aard van de bijbanen valt een en ander op te merken. Het bedrijfsleven blijkt, met afstand zelfs, het meest succesvol in het strikken van Limburgse Statenleden voor een commissariaat of bestuursfunctie. Voor bijbaantjes in de sector welzijn daarentegen zijn de provinciale parttime-politici het minst te porren.

De fictieve prijs voor de meest markante bijbaan wordt gebroederlijk gedeeld door dr. Rien Alfenaar (PvdA) en diens CDA-rivaal Peter Savelsbergh. Alfenaar, in het dagelijks leven octrooigemachtigde bij DSM, brengt zijn spaarzame vrije uurtjes hoofdzakelijk door als trainer van de Maastrichtse Langlaufclub, terwijl conrector Savelsbergh minstens even bekend is als aanvoerder van de Raad van Prinsen in zijn woonplaats Kerkrade.

En dan de hoofdbanen van de geachte afgevaardigden. De meeste Statenleden (bijna dertig procent) hebben hun voornaamste broodheer gezocht en gevonden in de particuliere sector, waarbij vooral de bouwwereld een opvallend grote aantrekkingskracht blijkt uit te oefenen.

Anders dan vaak verondersteld, verdient slechts een klein deel (nog geen vijf procent) van de Limburgse provinciebestuurders zijn brood in de agrarische sector. Dat die zonder uitzondering van CDA-huize zijn, mag echter geen verrassing heten.

En passant wordt nu ook het 'publieke geheim' bevestigd dat de Rabobank nogal wat Limburgse Statenleden van vooral christendemocratische signatuur op de loon- en bestuurslijst heeft staan. Een snelle optelsom wijst uit dat het in totaal om acht provinciebestuurders gaat: zes CDA-ers en twee coalitiegenoten van de VVD.

nieuws analyse

DOOR ROB PETERS

*'Meesteres' koopt 'slavin' af met 1500 gulden*

# SM-beelden van moeder ingezet bij voogdijzaak

OBBICHT/KERKRADE – In het toch al alleen voor kenners toegankelijke SM-wereldje is zwijgen meer dan goud. Indiscretie betekent schade in een sexbranche waar grof geld voor goed werk wordt betaald.

Waarschijnlijk daarom ook kwamen de raadslieden van zowel 'SM-meesteres' Lady Tessa uit Obbicht als 'slavin' Ursula S. (43) uit Kerkrade onder het strenge oog van kantonrechter mr. A. Verheezen snel tot een vergelijk.

Ursula tekende eind 1992 een contract waarin ze 'haar corpus gratis beschikbaar' stelde aan Lady Tessa. Nu kocht de 'meesteres' met 1500 gulden haar eens zo willige en voordelige 'slavin' af. Ook beloofde zij plechtig dat geen foto's of video-opnamen van Ursula meer in omloop worden gebracht.

Want juist de ontdekking dat wel degelijk opnamen van sessies in de Obbichtse gruwelkamers de ronde doen, had Ursula S. er toe gebracht naar de rechter te stappen.

## Doorgesluisd

De niet direct voor Libelle of Sesamstraat geschikte opnamen werden ook doorgesluisd naar Kinderbescherming en kinderrechter. Gewezen vriend Horst G. van Ursula S., die op duistere wijze beslag had weten te leggen op het belastende materiaal, bereikte er mee dat het 11-jarige dochtertje van Ursula niet langer op bezoek bij haar moeder mag.

„Met geen geld is dat leed te betalen," zegt Ursula, alvorens de schadevergoeding te accepteren. Het voortijdig einde van een civiele procedure dus. Maar toch duurde die behandeling lang genoeg om een aardige blik achter de schermen van een bizar wereldje te verschaffen.

Ursula S. komt er ook bij rechter Verheezen rond voor uit. Zij genoot als zij 'het spel' mocht spelen. In november 1992 verkocht zij daarom ook letterlijk haar ziel aan het echtpaar De B. dat onder de naam 'lady Tessa voor al uw verlangens en SM-dromen' al enige naam had gemaakt.

## Onderdanig

„Zij stelde haar lichaam ter beschikking maar niet om later zichzelf terug te zien op de cover van een videoband," voerde haar raadsman J. Goltstein aan. Mr. Habets die Lady Tessa bijstond hield vol dat Ursula wel degelijk wist dat de camera's draaiden. „Het is bovendien een grafisch geen ... van ... zij ... als ..." 

„Zij stelde haar lichaam ter beschikking..." 

Want klanten houden er helemaal niet van hun eigen afbeelding plotseling in de etalage van een sexshop aan te treffen, zo werd keurig uitgelegd. „Zij is zelfs mee geweest naar een afnemer in Rotterdam. Maar die keurde de film af omdat de belichting niet goed zou zijn. Er zijn nog wel plannen gemaakt om andere films in Turkije te maken," liet de Lady een tipje van de sluier op.

De 'slavin' bestreed die stelling. Er was wel gefilmd, maar het echtpaar De B. had gezegd dat dit alleen voor het eigen archief zou worden gebruikt. „Er is toch niemand die trots is dat hij zo op straat ligt. Dat is een inbreuk op de privacy en dus een onrechtmatige daad," aldus Goltstein.

## Kinderporno

Even dreigde de zitting onvriendelijk te worden toen beschuldigingen over de tafel vlogen dat in het Obbichtse SM-walhalla ook kinderporno zou zijn vervaardigd. Ursula had meermalen naaktfoto's van haar dochtertje in de bus gevonden en daaruit de conclusie getrokken dat Horst G. en het echtpaar ook in die zaken handelden.

'De Lady' wees die beschuldiging hooghartig van de tafel. Zoals zij ook ontkende meegewerkt te hebben aan de produktie van compromitterend materiaal voor de kinderrechter. Dat kon ook in haar opzicht alleen het werk van Horst G. zijn, die mogelijk tijdens een van zijn bezoeken bij de Lady de banden met zijn ex-vrouw had gestolen. Een lezing die Ursula S. uiteindelijk accepteerde.

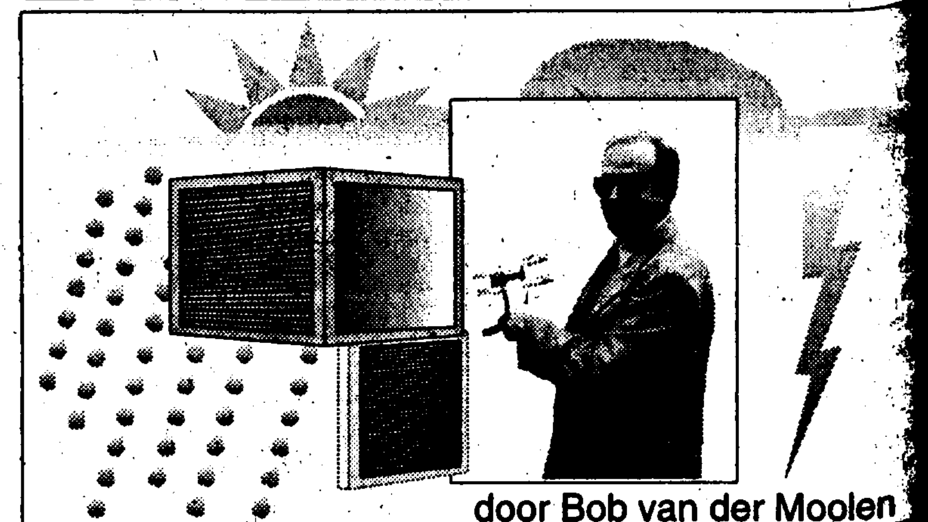
Kantonrechter mr. Verheezen liet duidelijk merken wat hij van de SM-business denkt. „U vraagt mij toch hopelijk niet deze vuilakkerij, deze opnamen, te bekijken," vroeg hij de raadslieden met enige afschuw wijzend op een pakje opnamen. Hij dreigde de beide partijen 'een aantal moeilijke bewijsopdrachten op te leggen' indien het in tien minuten niet zou lukken een vergelijk te vinden.

Van de gevraagde vijf mille, bleef uiteindelijk 1500 gulden over.

Ursula S. wil nu ook haar ex-vriend aanpakken in een poging haar kind weer te mogen zien. Ook al wil dat kind na het zien van de foto's van haar moeder even niets meer van haar weten.



limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

# Lente in de wachtkame

Dat een depressie bepaald niet altijd een 'eendagsvlieg' is maar z vaak een levensduur heeft van drie tot tien dagen, werd in de afg pen week weer eens goed duidelijk gemaakt. Het aangekondi lenteweer bleef in Limburg nagenoeg achterwege en geheel tege verwachting in hield het koude en vaak onaangename weer ge stand. Dezelfde storing die ons verleden zaterdag met veel hagel sneeuw een complete winterdag bezorgde, werd boven Midd Europa opgenomen in een andere kern van lagedruk. Dit syste voerde warme lucht naar het noorden waar het in contakt kwam koude poollucht uit het noorden. In dergelijke klimatologische standigheden wordt de levensduur van een depressie niet al aanmerkelijk verlengd, maar wordt tegelijkertijd ook sterk ge veerd. De gevolgen, plaatselijk meer dan 100 mm neerslag en d door grote overstromingen in Duitsland, werden op tv getoond. de neerslag viel het in Limburg erg mee (deze week nauwelijks millimeter, elders in Nederland plaatselijk meer dan twintig milli ter) maar de temperatuur bleef ver onder het gemiddelde voor april. Alleen toen de zon wat langer kansen kreeg, werd met mo een 'normale' dagwaarde van rond dertien graden bereikt. Zodoe zit de lente bij ons nog altijd in de wachtkamer. Voor de land tuinbouw was het weer in de afgelopen week met name in Limb niettemin van groot belang; het bleef vrijwel droog en de wind een goed drogend karakter.

April staat nu eenmaal bekend om uitersten in het weer. Enkele t fende voorbeelden: Op 11 april 1978 was het in grote delen van derland een witte wereld toen plaatselijk meer dan vijftien centi ter sneeuw viel terwijl het op 19 april 1969 nog acht graden vroo Groningen. In 1991, dus enkele jaren geleden, was het met tempe turen boven de twintig graden, volop lente en konden we met na in Limburg heerlijk van zes 'warme' dagen profiteren. Tot slot w het in Maastricht op 18 april 1949, dus precies 45 jaar geleden, dertig graden zelfs tropisch warm.

## Halverwege

Vandaag is de lente tot op de helft gevorderd, maar heeft in het heel niet aan de verwachtingen voldaan. Weliswaar is lente 1994 vandaag niet de koudste van de laatste jaren, maar is verreweg de natste geweest. Van de 46 dagen heeft het op 33 dagen gereg en daarbij hebben de regenmeters in totaal al tussen de 130 en mm opgevangen. Onderstaand overzicht geeft u een beeld wat lente tot vandaag in Limburg heeft gepresteerd met vergelijkin van voorgaande jaren.

| | Norm. | 1990 | 1991 | 1992 | 1993 | 1994 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Gem. etmaaltemp. | 8.2 | 9.8 | 7.6 | 7.0 | 7.5 | 8.4 |
| Hoogste temperatuur | 22.3 | 23.7 | 19.2 | 19.7 | 21.9 | – |
| Warme dagen | 4 | 6 | 0 | 0 | 1 | 5 |
| Vorstdagen | 7 | 4 | 2 | 14 | 6 | 14 |
| Neerslag in mm | 61 | 38 | 85 | 32 | 135 | 85 |

## Weekeindeweer

De luchtdruk begon gisteren te stijgen boven onze omgeving m tegelijkertijd daalden de barometers in Zuid-Europa. Deze ontwik ling wijst bepaald niet op het spoedig arriveren van de zo bege lente. Vandaag kan deze wel even uit de wachtkamer komen om de weerkaarten hoop geven op een droge, zonnige zaterdag met te peraturen rond de vijftien graden. Mogelijk dat zondag de bewolk vanuit het zuidoosten weer gaat toenemen, maar met een beetje luk houden we het nog droog. Een stevige wind zal schraal aanv len.

weerspreuk

*'Sneeuw in april is geen nood, zware nachtvorst maakt v meer dood'.*

Het zou op verschillende plaatsen nogal wat moeizaam verlopen, de reorganisatie bij de politie. Wat wil je als een log apparaat met zijn eigen structuurtjes en cultuurtjes voor de buitenwereld geruisloos moet veranderen in een modern bedrijf, dat flexibel, klantvriendelijk en efficiënt diensten levert. Maar hoe ver de korpsbazen achter de schermen ook zijn gevorderd, er zijn inderdaad meer petten op straat. Geheel conform de belofte. De petten bewegen zich te voet, op vier wielen, maar steeds meer ook op twee wielen. Dichter bij de burger dank zij citybikes.

## in het nieuws

*Politie op fiets staat dichter bij de burger*

# 'En die bromfietser pakken we wel op 'n andere manier'

DOOR BENTI BANACH

KERKRADE – Een belangrijk wapen voor de politie in de strijd om de gunst van de burger is de *citybike*, het jongere broertje van de *mountainbike*. Op verschillende plaatsen wordt gesurveilleerd op de fietsen. In Kerkrade rijden agenten gemiddeld tien uur per week op dit moderne rijwiel door hun eigen wijken. Daarbij beschikken de dienders over een setje handboeien, een dienstpistool, een portofoon en over 21 versnellingen.

Agent Jos Coervers en agent Martin Hermans beginnen hun route vanaf het prefab-bureau Kerkrade-Centrum in de Onze Lieve Vrouwestraat. De versnelling staat laag. Ofschoon het frisjes is, is de zon doorgebroken. Ideaal fietsweer zou Jean Nelissen zeggen. „Maar door een buitje laten we ons echt niet tegenhouden," klinkt het ridderlijk. Haast is er niet bij. Coervers en Hermans rijden zonder gerichte opdracht. „Het is geen normale surveillance. We moeten contacten leggen, dingen regelen, klachten afhandelen, dat soort werk. Vooral jezelf laten zien," zegt Hermans. „Kennen en gekend worden is ons parool," luidt het statement van Coervers.

Voor een verkeerslicht heeft een jongen op een fiets zich iets te ver naar voren opgesteld. „Ga eens terug, je brengt niet alleen jezelf maar ook anderen in gevaar," spreekt Hermans hem toe. De jongen rolt zijn fiets terug tot hij achter de stopstreep staat. Hermans later: „Zoiemand toespreken doe je op een fiets sneller. Je hebt eerder contact. Als je in de auto zit, kun je moeilijker stoppen. Want je moet erop letten dat je het overige verkeer niet ophoudt." En je moet eerst het raampje opendraaien.

### Zendertje

„21-06 kunnen jullie assisteren bij een inval op de Haanraderweg?" schalt het zendertje dat aan de riem van agent Jos Coervers hangt door de stille straten van de wijk Holz. Een in zichzelf gekeerde voetganger schrikt op. Coervers trapt soepel verder en luistert met veel belangstelling naar de dienstmededeling. Hij weet echter: „Die boodschap is niet voor ons, die is voor de patrouille in de auto. Wij op de fiets worden nooit opgeroepen door het hoofdbureau."

Natuurlijk omdat je zelfs met zeven tandwielen voor en drie achter nog geen boef op een Solex kunt bijhouden, maar meer omdat Coervers en collega Martin Hermans thuishoren in de wijk en daar hun gezicht moeten laten zien. Officieel heten ze *territoriaal aanspreekpunt*, maar ze verkiezen de term *wijkagent* boven dit soort oorlogsjargon. Wijkagent, omdat ze beiden twee of drie wijken van Kerkrade onder hun hoede hebben. Daar houden ze ook hun maandelijkse spreekuren.

„Hee, hebben jullie niks beters te doen dan rond te fietsen," roept iemand uit een bestelbusje. Het is grappig bedoeld, maar toch. Coervers: „In het begin werden we uitgelachen. Zeiden ze dat we dat niet lang vol zouden houden. Maar dat ging over na twee dagen. Nee, we krijgen nu alleen nog maar zeer positieve reacties." Het 'hoi' klinkt dan ook opvallend vaak, vanaf de stoep, vanuit een rijdende auto.

De twee groeten terug. „Die respons krijg je niet als je in een auto zit."



● *Martin Hermans (l) en Jos Coervers lopen door het voetgangersgebied. „Wij moeten het voorbeeld geven."*

Foto: CHRISTA HALBESMA

Missen ze hun auto en de bijbehorende luxe en beschutting niet? „Fietsen kost kracht," weet ook Coervers, „maar dat heb je ervoor over. Zeker als je betrokken bent bij je wijk. Kijk, op de fiets krijg je veel meer mee, je hoort meer, je staat dichter bij de mensen. Dat geeft echt voldoening." Ze zien niet alleen meer door de afwezigheid van een carrosserie. Hermans: „Je kunt met de fiets op plekken komen waar de auto niet komt. Daar wonen óók mensen."

En de snelheid van de auto? Hermans: „Die heb je niet nodig. Ja, iemand die aan het crossen is op een bromfiets hou ik niet bij, maar die krijg ik wel op een andere manier te pakken. Kijk, je moet niet de straat opgaan met de instelling dat je alles wilt pakken. Het gaat om het aanspreken. En met echt grote zaken krijg je hier niet maken. Het zijn de klachten, de problemen waar mensen mee zitten."

De twee naderen het voetgangersgebied in het centrum van Kerkrade. Ze stappen voorbeeldig af. „Sinds we hier surveilleren met de fiets aan de hand, zie je ze veel minder rondfietsen," merkt Hermans op. Niet zonder trots. Twee jongens stappen schuldbewust af zo snel ze de dienders opmerken. Hermans werpt hun nog een waarschuwende vaderlijke blik toe. „Wij hebben toch een ontheffing om hier te fietsen?," vraagt Coervers aan Hermans als hij voortijdig wil opstappen. „Ja, maar wij moeten het voorbeeld geven."

Moet oom agent nu ook banden plakken? „Dat doet onze onderhoudsman, daar zijn wij te duur voor."

## bioscopen

**● HEERLEN**

**Royal:** The pelican brief, dag. 18.15 en 21 uur, za en zo ook 15 uur. **Rivoli:** Schindler's list, dag. 20 uur, za en zo ook 14 uur. **Maxim:** In the name of the father, dag. 18.15 en 21 uur. Free Willy, za zo 14 en 16 uur, wo ook 14 uur. **H5:** Cool runnings, dag. 14.30 18.30 en 20.45 uur, za 23.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Aladdin, (ned) vr en wo 14.15 uur, za en zo ook 14.15 en 16.15 uur. Philadelphia, dag. 18 en 20.30 uur, do ma di 14.15 uur, za ok 23.30 uur. On deadly ground, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.15 uur, za 23.30 uur. Sister act 2, dag. 14 18.30 uur, do t/m zo 21 uur, za en zo ook 16.15 uur, za 23.30 uur. The piano, ma t/m wo 21 uur. Mrs. Doubtfire, dag. 14 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.15 uur. Premiere sneak preview, za 23.15 uur.

**● LANDGRAAF**

**Autokino:** Mrs. Doubtfire, vr en za 21 en 23.15 uur, zo ook 21 uur.

**● MAASTRICHT**

**Mabi:** Schindlers list, dag. 20 uur, za zo en wo ook 14 uur. Free Willy, dag. 18.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Wayne's world 2, dag. 21 uur. In the name of the father, dag. 18.15 21.15 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. The pelican brief, dag. 18 en 21 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. **Ciné-K:** Fearless, dag om 21 uur. **Cinema-Palace:** Philadelphia, dag. 18 en 21.15 uur. Aladdin (ned), za zo en wo 14.30 uur. Mrs. Doubtfire, dag. 18 uur, za zo en wo ok 14.30 uur. Remains of the day, dag. 21 uur. Sister act 2, vr t/m wo 18 en 21.30 uur, za zo en wo ook 14.30 uur. Premiere sneak preview, ma 21 uur. **Lumière:** El mariachi, dag. 20 uur. Mephisto, dag. 20.30 uur. Naked, dag. 22 uur. Bad lieutenant, do t/m za 23 uur.

**● GELEEN**

**Roxy:** On deadly ground, dag. 20.30 uur. The pelican brief, dag. 20.30 uur. Free Willy, za zo en wo 14 uur.

**● SITTARD**

**Forum:** Schindler's list, dag. 20 uur, za zo en wo 14 uur. Sister act2, dag. 20.30 uur, za en zo 14 uur.

**● ECHT**

**Royal-MicroRoyal:** The pelican brief, do t/m di 20.30 uur, zo ook 14.30 uur. Wayne's world 2, do t/m di 20.30 uur, zo ook 14.30 uur. The three musketeers, vr en za 20.30 uur, zo ook 14.30 en 20.30 uur.

**● ROERMOND**

**Royal:** The pelican brief, do t/m wo 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. Free Willy, za zo en wo ook 14.30 uur. **Royaline:** The three musketeers, do en zo t/m wo 20.30 uur, vr t/m za 19 en 21.30 uur, za zo en wo 14.30 uur, zo ook 16.30 uur.

## in de theaters

**● HEERLEN**

**ma. 18/4:** theater: Music theater London met Figaro
**di. 19/4:** theater: Jasperina de Jong met Een vrouw van niets
**wo. 20/4:** theater: Velvets Schwarzes theater met Alice in wonderland (19 uur)

**● KERKRADE**

**za. 16/4:** muziek: Heerlens Salon Orkest Da Capo
**zo. 17/4:** muziek: Harmonie St. Aemiliaan met Concert a la carte
**wo. 20/4:** opera: Opera van Krakau met Nabucco van Verdi

**● SITTARD**

**za. 16/4:** cabaret: Duo cabaret met: Reinder van der Naald met Volg de pijlen, Bert Klunder en Mylou Frenken met Varkens wassen
**zo. 17/4:** muziek: Stoopkes met De Jeneversuite

**● MAASTRICHT**

**za. 16/4:** muziek: Limburgs Symphonie Orkest

**● ROERMOND**

**za. 16/4:** literair: Literair festijn (19.30 uur)
**zo. 17/4:** muziek: hafa concert (11.30 uur)
**di. 19/4:** cabaret: Seth Gaaikema met De wereld is stapelgek, nu wij nog
**wo. 20/4:** theater: Jasperina de Jong met Een vrouw van niets

**● WEERT**

**za.16/4:** show: Angela Groothuizen met Spelen
**wo. 20/4:** cabaret: Titus Tiel Groenestege en Han Römer met De olifantsdracht

**● VENLO**

**za. 16/4:** opera: Music Theater London met Don Giovanni
**zo. 17/4:** dans : Introdans Educatief met Donder Op (14.30 uur)
**ma. 18/4:** cabaret: Plank met Kommil Foo
**di. 19/4:** dans: Het folkloristisch danstheater met De reizigers
**wo. 20/4:** musical: De Creche Band met Lekker vies (14.30 uur)

*Tenzij anders aangegeven beginnen de voorstellingen om 20.00 uur, behalve Maastricht dat om 20.15 uur begint.*

*Verzekeringen en hypotheken aardig goedkoper*

# 'Oom agent' wordt steeds vaker in de watten gelegd

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/VENLO – De SNS-bank in Venlo heeft het beste voor met de agenten in de politieregio Noord. Centraal Beheer drukt de 1700 collega's in Limburg-Zuid aan 'haar' borst'.

'Oom agent' wordt steeds vaker in de watten gelegd sinds hij werknemer is van een 'middelgroot regionaal opererend bedrijf'. Een verschuiving, want tot nu toe was het alleen de plaatselijke frietsboer of Chinees, die met korting op de bestelling van de nachtploeg, lucht gaf aan enige genegenheid (!) voor de dienaren der wet.

Dat mag wel heel duidelijk blijken uit de allernieuwste nieuwsbrief van de politie Midden- en Noordlimburg. Daarin staat zwart op wit dat de dienaren der wet, die zo tussen Echt en Mook opereren, volop mee kunnen profiteren van het feit dat de leiding van de politie-Noord de SNS-bank tot huisbankier heeft uitverkozen.

In Spil, de nieuwsbrief van de regiopolitie, staat uitvoerig beschreven hoe agenten bij het afsluiten van een hypotheek van SNS een rentekorting van een half procent per jaar, gedurende twaalf jaar, kunnen opstrijken en hoe de een procent afsluitprovisie in de politiezak wordt gehouden. Op een hypotheek van een ton toch snel meerdere honderden guldens per jaar.

Van enige schroom over het aanvaarden van dit soort voordeeltjes blijkt geen sprake. Sterker nog behalve het hypotheekmazzeltje blijken ook auto- en andere verzekeringen voor een politieman nog wel eens gunstig te willen uitvallen. Er zouden, zo wordt gefluisterd, zelfs maatschappijen zijn die de premie voor een inbraakverzekering bij een politieman willen reduceren... Bevestiging daarvan ontbreekt nog.

Terug naar de andere aanbiedingen van huis-bankiers en huisassuradeuren

Navraag leert dat sinds elke politieregio zelfstandig is geworden en dus als rechtspersoonlijkheid door het leven gaat, de regio's als een gat in de markt zijn ontdekt. De aanbiedingen van banken en assuradeuren liegen er niet om. „Maar de staf van onze politieregio is natuurlijk ook niet op het achterhoofd gevallen. Het uitkiezen van een huisbankier gebeurt eerst na zorgvuldig afwegen en onderhandelen. Sinds de invoering van de regio's moeten ook per regio alle geldelijke zaken in eigen beheer wordt afgehandeld. Je krijgt zoveel miljoen per jaar en daar moet alles van bekostigd worden. Dat betekent dat er zaken gedaan moeten worden. Dat onze eigen mensen daar een beetje beter van kunnen worden, daar is niets mis mee," zegt woordvoerder Hay Clabbers van de politie-Noord.

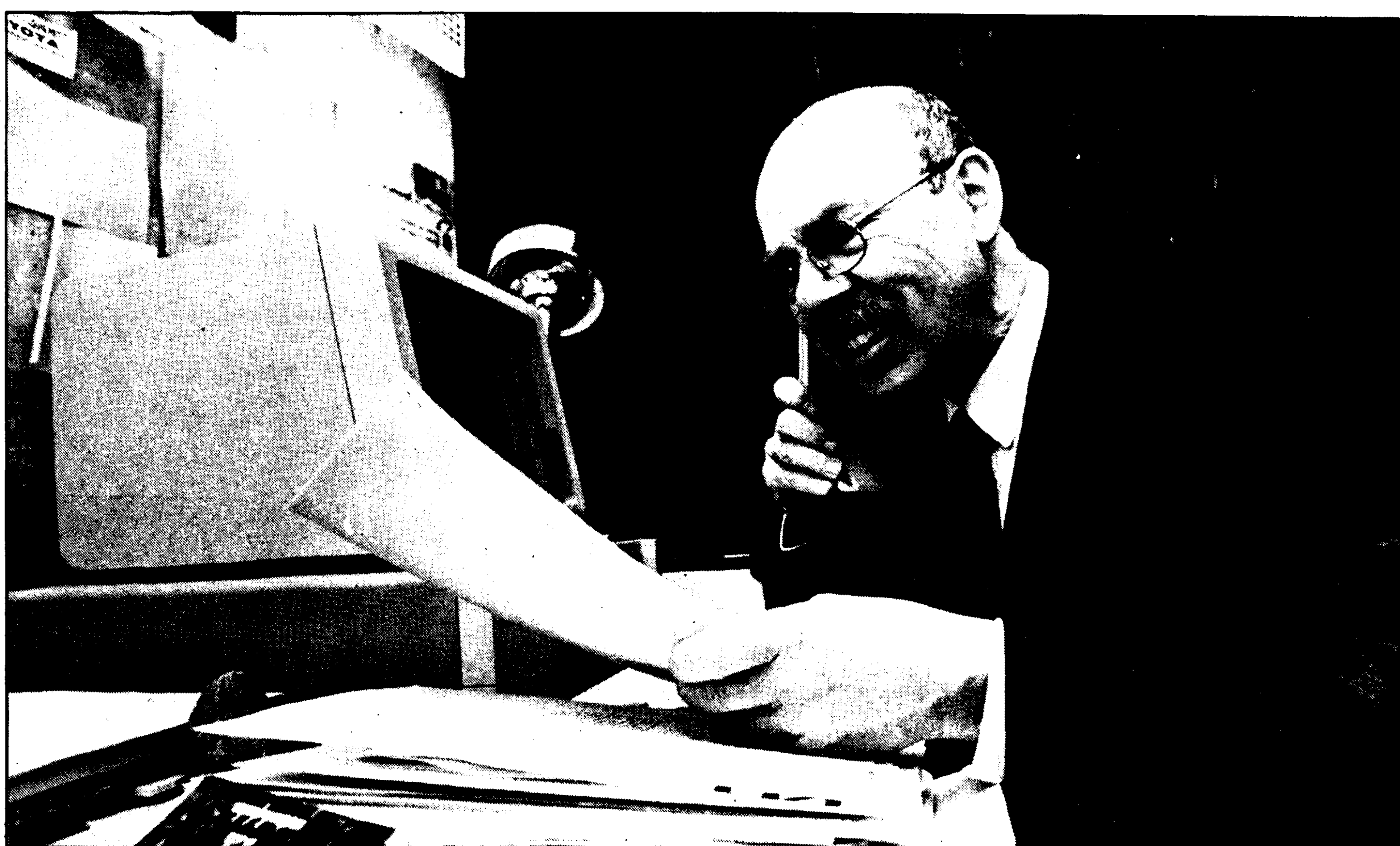
„Neem maar van mij aan dat ondanks leuke aanbiedingen geen agent er aan denkt een autootje van de SNS-bank dat door rood licht rijdt, niet op de bon te slingeren. En als er een fraudeverdenking bij de bank is, gaan we echt geen blokje om," voegt Clabbers er lachend aan toe.

Zijn collega Cary van Gestel van de politie-Zuid, dus tussen Susteren en Eijsden, ziet ook in dit soort offertes geen kwaad. „Vroeger werd alles door de centrale overheid geregeld. Nu moet per regio hard onderhandeld worden.

De werknemers van de politieregio profiteren daar een beetje van mee en waarom niet," zegt hij. Dat betekent in concreto dat sinds de politievoertuigen in Zuid verzekerd zijn bij Centraal Beheer, de individuele agenten een zekere korting op hun privé-autoverzekering kunnen krijgen. „Geheimzinnig doen we daar niet over," zegt hoofd voorlichting politie-Zuid Van Gestel.

Waarschijnlijk daarom ook zijn afkeurende geluiden (of opgeheven vingers) over die nieuwe vorm van 'politiezorg' nog niet gehoord.

## achtergrond



● *Hub Steinbusch uit Beek bestookt burgemeesters, gemeenteraden en bedrijven met brieven, telefonades en vragen.*

Foto: PETER ROOZEN

*Voor Limburgers en tegen verspilling belastinggeld*

# Beekse 'Don Quichotte' begint eigen stichting

Van onze redactie economie

BEEK – „Limburg is sinds 2 februari een 'unieke' stichting rijker. En wel de stichting 'Waar in het bronsgroen eikenhout...'." Zo begint de brief waarmee oprichter Hub Steinbusch uit Beek probeert donateurs en begunstigers te werven.

Steinbusch is bij de notabelen in deze provincie een oude bekende. Te pas en te onpas bestookt hij burgemeesters, gemeenteraden en bedrijven met telefonades, brieven en kritische vragen. Want Steinbusch, de vleesgeworden mening, is altijd boos. Vooral wanneer bestuurders naar zijn inzicht belastingcenten verkeerd aanwenden. Dan belt, seint, schrijft en faxt hij tot aan de minister-president toe.

Zijn meest 'geliefde' doelwit is Beeks burgemeester Bert van Goethem, die bijkans geen stap kan zetten zonder dat er een ludiek-kritische brief van Steinbusch op volgt. Vorig jaar voerde Steinbusch tevergeefs een fel gevecht tegen de verkoop van het Bouwfonds Limburgse Gemeenten (BLG) aan de SNS Bank. De gemeenten doen hun aandelen voor een appel en een ei van de hand, waarschuwde hij. Echt serieus werd hij door de BLG-bonzen (onder leiding van Van Goethem) niet genomen. Integendeel, Steinbusch werd afgeschilderd als een moderne Don Quichotte die de strijd met de windmolens aangaat.

Het gevoel dat de Limburger in het algemeen en hij in het bijzonder niet serieus worden genomen, gaf voor Steinbusch de doorslag om de stichting 'Waar in het bronsgroen eikenhout...' op te richten. Overigens moet 'eikehout' volgens Van Dale zonder 'n' worden geschreven. De stichting wil officieel 'de belangen behartigen van de Limburger en de Limburgse bevolking ten opzichte van bestuurders of overheidslichamen'. Als voorzitter schrijft Steinbusch: „Limburgers willen een antwoord op de vraag of onze bestuurders de hele kluit hebben belazerd toen zij het BLG in 1993 verkwanselden aan de SNS Bank."

In verband met zijn privé-omstandigheden wil Steinbusch de stichting ook inzetten voor 'jeugdhulpverlening tijdens en na de echtscheiding'. Want Steinbusch meent dat ook de Raad voor de Kinderbescherming en de sociale diensten hem niet serieus nemen. 'Waar in het bronsgroen eikenhout...' is inmiddels door het ministerie van WVC erkend en mag deelnemen aan vergaderingen over jeugdhulpverlening.

Wie zich bij de stichting aanmeldt als donateur of begunstiger, krijgt enkele bijzondere welkomstgeschenken: de 49 bladzijden tellende correspondentie tussen Steinbusch en de gemeente Kerkrade over het BLG, plus – als toegift – een dikke brief over 'fraude in opdracht van de Kinderbescherming'.

Tenminste twee mensen nemen Steinbusch serieus als 'stem van het volk': de secretaris van de stichting (die zelf ook in scheiding ligt) en de penningmeester, die bij burgemeester Van Goethem in Beek zijn voorzitter Steinbusch vergeefs heeft voorgedragen voor een lintje.

*'Hollander' Cammaert een jaar burgemeester in Zuid-Limburg*

# 'Simpelveld maakt op mij geen gestresste indruk'

DOOR LEON JEURISSEN

**Een jaar burgemeesterschap heeft Peter Cammaert meer gebracht dan hij had gedacht. Dat ligt volgens de burgemeester voor een groot deel aan de bewoners. Simpelveld is volgens de eerste burger een ontspannen gemeenschap waarin het verenigingsleven een zeer belangrijke rol speelt. De samenleving maakte op hem in het voorbije jaar in elk geval geen gestresste indruk. „Ik ervaar de warmte waarmee de mensen met elkaar omgaan als zeer positief."**



● *Peter Cammaert: „Of dit het einddoel is? Ik ben nog volop bezig!"* Foto: FRANS RADE

SIMPELVELD - De binnenkomer voor Cammaert precies een jaar geleden was minder plezierig. Het landelijk Platform Onafhankelijke Groeperingen vond dat de nieuwe burgemeester niet voldeed aan de profielschets van de gemeenteraad. De voorkeur ging uit naar een kandidaat van onafhankelijke huize. „Maar voor mij was het prettig dat de hele gemeenteraad zich massaal achter mij opstelde."

Over de politieke situatie in Simpelveld, waar onder meer het CDA met vier zetels geen plek heeft gekregen in de coalitie, wenst christen-democraat Cammaert geen standpunt in te nemen. „Met alle groeperingen heb ik een goede verstandhouding. Het werken met lokale partijen levert geen problemen op. Een raadslid in Simpelveld staat voor zijn groep mensen."

De 43-jarige burgervader noemt zijn gemeenteraad een diamant met verschillende kanten. De strijd tussen de kernen Bocholtz en Simpelveld speelt nog wel, maar volgens Cammaert ontaardt een en ander niet in echte conflicten. Toch moest hij afgelopen dinsdag tijdens de verkiezing van de twee wethouders constateren dat Simpelveld een uitdagende periode tegemoet gaat.

Enigszins teleurgesteld is Cammaert als het thema woningbouw wordt aangeboord. Tot het jaar 2005 mag Simpelveld per jaar circa dertig woningen bouwen. „Alles loopt bij de provincie vast in de ambtelijke molen. Een slagvaardig beleid voeren is nauwelijks mogelijk. Toch is het van groot belang dat een kern leefbaar wordt gehouden. Het vasthouden van de 'vitale kern' is een belangrijk sociaal element, dat door de provincie wordt onderschat."

Deze verkeerde houding van de provincie zal Cammaert tijdens het werkbezoek van gouverneur Van Voorst tot Voorst aan Simpelveld op 4 mei zeker aankaarten. Als er niet snel iets gebeurt, slaat de verpaupering in de kern Simpelveld toe. De elektrozaak Keulen en de boerderij aan de Kloosterstraat staan al een lange tijd leeg, ook is er een gat in de Dorpstraat. Geen fraaie aanblik voor zowel de bewoners als bezoekers van deze omgeving.

Over regionalisatie zegt Cammaert het volgende: „Een aantal taken zoals afval, milieu en verkeer kunnen gemeenten best binnen regionaal verband aanpakken, maar voor de rest moet een gemeente alles zelf proberen te doen. Je haalt je anders een hoop bureaucratie op de hals. De herkenbaarheid bij de bevolking gaat verloren. Een gemeente heeft direct contact met mensen."

De Simpelveldse burgervader kijkt enigszins bedenkelijk als de burenruzie tussen Kleijnen en Muytjens op de Huls ter sprake komt. „Het is geen gemakkelijke klus om het conflict voor beide partijen naar tevredenheid op te lossen. We zullen voor Kleijnen een nieuwe hinderwetvergunning moeten afgeven. De eventuele aankoop van de woning van Muytjens heeft volgens het convenant nog tijd tot 1 oktober. Verder wil ik over deze affaire voorlopig niks zeggen."

**ontmoeting** op zaterdag

Het realiseren van het traject voor het stoomtreintje is al een heel eind gevorderd. Het hoofdgebouw moet in Simpelveld komen. De toeristische situatie in Simpelveld dient volgens Cammaert eens goed te worden onderzocht. „Bij het onderzoek moeten de burgers betrokken worden. Het zogeheten Masterplan omvat onder meer de uitbreiding van bungalows, het onderzoek naar behoud van het zwembad en de aanleg van een sportcomplex. Het haalbaarheidsonderzoek met offertes moet duidelijkheid verschaffen," aldus de voormalig algemeen secretaris van het Christelijk Nationaal Vakverbond.

Het politiebureau moet volgens Cammaert voor Simpelveld behouden blijven. De optie om het huidige bureau uit te breiden met de PTT-kantoren aan de markt is nog steeds een punt van discussie. „Mocht deze transactie niet lukken, dan moeten we voor de politie op zoek gaan naar een andere lokatie binnen onze gemeentegrens.

Cammaert schuwt het niet zich onder de mensen te begeven. Het zitting nemen in een jubileum- of erecomité beschouwt hij niet als een formaliteit. Zijn vuurdoop als 'Hollander' tijdens het carnavalsfeest heeft hij goed doorstaan. „Ik was in een gespannen afwachting, maar achteraf viel alles best wel mee. Dat hoort nu eenmaal bij het burgemeesterschap. Ik heb er heel veel plezier aan beleefd."

De witte (bouw)vlekken invullen, het verpleegtehuis in Bocholtz, industrieterrein Langveld en het versterken van het internationaal karakter van Simpelveld. Een kleine greep uit de vele projecten waar de komende jaren de schouders onder gezet moeten worden.

Als jurist kwam Cammaert in de vakbeweging terecht. Hij klom steeds hogerop. Nu heeft hij er een jaar burgemeesterschap opzitten. Of Simpelveld voor hem het einddoel is, is een vraag die volgens de burgemeester veel te vroeg komt. „Ik ben nog volop bezig."

*Mans waarschuwt voor opkopen door andere stad*

# Samenwerken WMC en Parade Brunssum nodig

Van onze verslaggever

**KERKRADE - Het vierjaarlijkse Wereldmuziekconcours (WMC) in Kerkrade moet een veel professionelere ondersteuning krijgen en meer gaan samenwerken met de Parade in Brunssum. Anders dreigt het vierjaarlijkse evenement te worden opgekocht door een andere stad. Dit zei burgemeester Jan Mans gisteren bij zijn afscheid van de Klankstad.**

Volgens Mans vervult het WMC een zeer belangrijke rol voor Kerkrade en voor de hele muziekwereld. Hij zei dat het WMC gehandhaafd moet worden, maar dat dat niet makkelijk zal zijn. „We moeten voorkomen dat het evenement wordt opgekocht door een andere stad en daarvoor zijn maatregelen nodig," aldus Mans.

Volgens de scheidende burgemeester moet de organisatie van het WMC verder worden geprofessionaliseerd. Het WMC drijft nu op een heel klein aantal betaalde krachten, maar voornamelijk op vrijwilligers.

Mans denkt verder aan een nauwe samenwerking met de Brunssumse folkloristische Parade, die eveneens vierjaarlijks wordt gehouden.

Verder moet het WMC zijn activiteiten uitbreiden naar de niet-WMC-jaren, zodat Kerkrade ook dan zijn Klankstad-uitstraling waarmaakt. Tot slot deed hij een beroep op de gemeente Kerkrade die het muzikale festijn financieel en in de vorm van hand- en spandiensten moet blijven ondersteunen. „Koester het WMC en bouw het uit," besloot Mans.

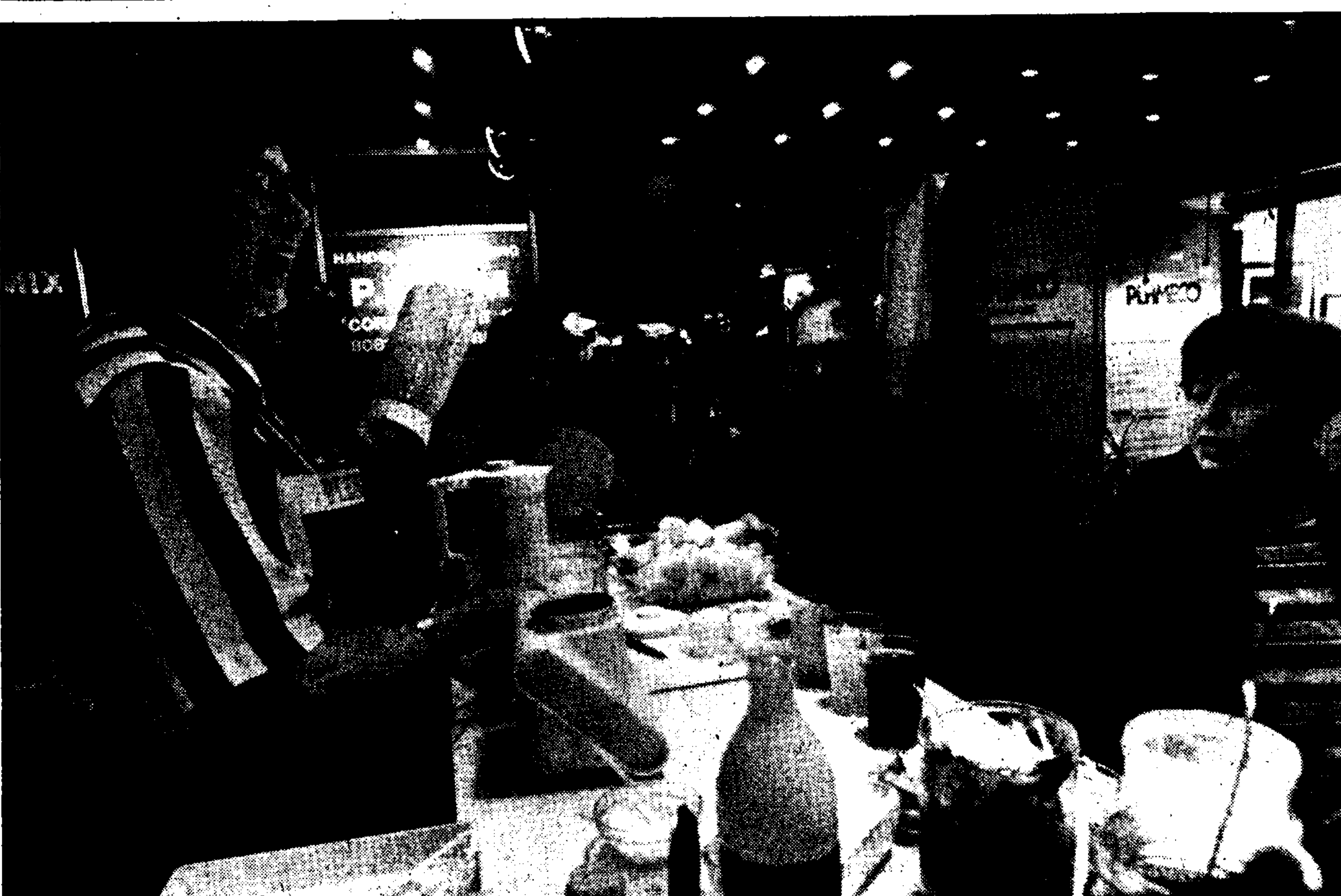
## Ook Kerkrade geeft korting op Schindler's List

KERKRADE - De Kerkraadse jeugd kan ook met korting naar de film Schindler's List. Stichting Kiosk en de gemeente geven 2,50 gulden korting op een kaartje, de bioscoopexploitant draagt eenzelfde bedrag bij.

In Heerlen is dezelfde actie deze week van start gegaan. Volgens een woordvoerder heeft - tot nu toe - nog geen enkele school gereageerd op het aanbod.

Kerkraadse scholen die met hun leerlingen de film willen bezoeken kunnen contact opnemen met Nico van den Berg via de stichting Kiosk, ☎045-462444. Van den Berg verwacht een grote respons, omdat regisseur Steven Spielberg - ook E.T en Jurassic Park - bij de jeugd geen onbekende is.

## Voorjaar in Rodahal



● *De voorjaarsbeurs in de Rodahal werd door de week matig bezocht* Foto: CHRISTA HALBESMA

# Beurs teert op weekeinde

Van onze verslaggeefster

KERKRADE - 'Voorjaar in huis '94', de eerste gezinsbeurs die in de Rodahal in Kerkrade wordt gehouden, heeft tot nu toe 4600 bezoekers getrokken. Organisator Constant Deckers is tevreden over de opkomst en verwacht dat het bezoekersaantal in het weekeinde zal oplopen naar tienduizend.

De beurs staat in het teken van het voorjaar en besteedt aandacht aan huishoudtips, mode, cosmetica en keukenmaterialen. „Dit is de eerste keer dat ik in mijn eentje een complete beurs heb georganiseerd. En gezien de hoge opkomst lijkt het me erg waarschijnlijk dat we er een jaarlijks terugkerend evenement van gaan maken," vertelt Deckers.

De organisator is ietwat teleurgesteld over de opkomst op de werkdagen. Ook de standhouders zijn niet echt tevreden over het aantal bezoekers van de afgelopen dagen. Een verkoopster in een stand voor badkleding en lingerie schudt het hoofd als gevraagd wordt of ze veel heeft verkocht. „De mensen reageren wel enthousiast op onze modeshow. Ik heb al mijn hoop gevestigd op het weekend." De beurs in de Rodahal is dit weekeinde nog open van 11 tot 18 uur.

## Man slikt drugs in

HEERLEN - Een 27-jarige man uit Kerkrade heeft donderdag aanhouding weten te ontlopen door een bolletje cocaïne door te slikken. Tijdens een controle vroeg de politie van Heerlen de man zijn mond te openen. De politie zag het bolletje, maar de Kerkradenaar slikte het meteen door. De politie vermoedt dat de man aan het dealen was.

## Hond bijt gans dood

NUTH - Een hond heeft in een weiland in Vaesrade in de gemeente Nuth een gans doodgebeten en een andere gans gewond. De 41-jarige eigenaresse van de hond ontdekte wat er gebeurd was en schakelde de politie in. Deze stelt een onderzoek in naar de zaak.

## Vrouw ziet diefstal van eigen auto

BRUNSSUM - Een vijftigjarige vrouw uit Brunssum is donderdagavond getuige geweest van de diefstal van haar auto. Deze stond geparkeerd voor haar woning aan de Acaciastraat. De vrouw belde meteen de politie, die de auto later terugvond aan de Kouvenderstraat in Hoensbroek. De dader, een vrij lange man met lang zwart krullend haar, bleek de radio-cassetterecorder eruit gesloopt te hebben.

*Drie kandidaten op verkiesbare plaats*

# Limburgers op lijsten bij Kamerverkiezingen

HEERLEN - De kandidatenlijsten voor de Tweede-Kamerverkiezingen zijn goed gevuld met kandidaten en raadsleden uit de Oostelijke Mijnstreek. Op verkiesbare plaatsen staan alleen SP'er Jan de Wit uit Heerlen (derde), de Kerkraadse PvdA'er Thijs Wöltgens (derde) en CDA'er René van der Linden uit Nuth (twaalfde).

Brunssum levert met Servie l'Espoir van Progressief Akkoord de achtste man voor de Nieuwe Communistische Partij (NCPN). Zijn plaats- en partijgenoot Chris Horsenlenberg staat voorlaatste op de communistenlijst. Volgens l'Espoir heeft Progressief Akkoord geen probleem met zijn kandidaatstelling voor NCPN. Ook uit Brunssum komt Ellen Ferwerda, zevende op de SP-lijst.

Helma Gubbels-Korver van het Landgraafse Vrouwenappèl is 22ste voor GroenLinks. Alex Schijns uit Landgraaf staat tiende op de landelijke CD-lijst. Helma Gubbels is onafhankelijk lid van GroenLinks, waaraan haar partij Vrouwenappèl is gelieerd. De Landgraafse heeft deze keer bewust gekozen voor lage plaats: „Als je bij de eerste twintig bent, moet je toetreden tot de steunfractie en dat kan nu even niet." Landgraaf levert verder het SP-raadslid Jeanny Berg-Lamers en Jan Dovermann voor de Natuurwetpartij.

Uit Heerlen komen behalve SP'er De Wit zijn partijgenoten Jolanda Gooiker, Paul Brauer en voormalig fractievoorzitter van de PvdA Arie Kuiper (59-ste). Ook Kerkrade levert raadsleden voor de Kamerverkiezingen: Harald Schroeder staat derde van onder op de CDA-lijst, Wiel Eijdems doet mee voor GroenLinks.

## Maatregelen in Rimburg effectief

RIMBURG - De snelheidsremmende maatregelen op de doorgaande weg naar Duitsland in Rimburg blijken effect te hebben. Bij radarsnelheidscontroles op 13 en 14 april bleken slechts drie van de 85 gecontroleerde auto's sneller dan de toegestane dertig kilometer per uur te rijden. De hoogst gemeten snelheid was 58 kilometer. De snelheidscontroles werden gehouden op verzoek van de plaatselijke bewoning. Zij had eerder om maatregelen verzocht om het verkeer op de Broekhuizenstraat minder snel te laten rijden.

## Televisie- en radiostoringen

HEERLEN - Wegens een jaarlijkse onderhoudsbeurt kunnen er storingen optreden in radio- en tv-programma's die worden uitgezonden via het Regionaal Ontvangststation in Hulsberg. Abonnees kunnen van 18 april tot en met 18 mei last hebben van storingen. Abonnees in de wijk Schimmert kunnen tot en met 28 april last hebben van storingen.

Van onze correspondent

# Stal mag blijven bij illegaal huis in Schinveld

DEN HAAG/SCHINVELD - De Raad van State is niet ingegaan op een protest van omwonenden tegen de milieuvergunning die is afgegeven voor een veestal aan de Broekweg in Schinveld. De stal werd in 1989 gebouwd, maar de gemeente gaf pas achteraf een milieuvergunning. Omwonenden gingen daartegen in beroep, omdat ze last hebben van stank en lawaai vanuit de stal.

Een woordvoerder van de gemeente liet vorige week op de hoorzitting weten dat de belangen van de omwonenden niet kunnen worden gemeteld, omdat zij illegaal in een omgebouwde paardestal wonen. De gemeente is ook niet van plan deze woning alsnog te legaliseren. Het bouwen van de andere stal op enkele tientallen meters afstand van de illegale woning kan volgens de gemeente dan ook niet worden aangevochten. Ook de Raad van State vindt dat er geen reden is de vergunning voor de tweede stal ongeldig te verklaren.

*in gesprek*

## ● Kiezersbedrog

Wat gebeurt er allemaal na de verkiezingen in Voerendaal? Vooral het democratisch Voerendaal laat ons in de steek. Er wordt gewoon gedacht 'de buit is binnen'. Verleden jaar werd bekend dat het hertenkamp aan de Tenelenweg plaats moest maken voor het woonwagenkamp aan de Looierstraat. Toen riep de fractie-voorzitter van Democraten Voerendaal, Kusters, de hele buurt en omgeving op om te protesteren, wat ook direct werd gedaan. Voor de gemeenteraadsverkiezingen hing overal het programma van Democraten Voerendaal. Nu de buit binnen is, ze gaan van een naar drie zetels in de raad, laten ze degenen die zich hebben ingezet voor het niet plaatsen van het kamp, gewoon in de kou staan. Vooral als je opschuift naar het CDA, minus een zetel, en de PvdA, minus een zetel, en tenslotte ook nog een wethouder kunt leveren, vindt de heer Kusters dit gewoon goed. Nu mijne heren, dat noem ik gewoon kiezersbedrog. In de toekomst hoop ik dan ook dat degenen die op Democraten Voerendaal hebben gestemd, de goed open gaan.

VOERENDAAL J. Hartman

*Bij de koffie*

## Jeugdorkesten

● *Jeugdig muzikaal talent ... zondag tussen elf uur 's m... gens en half twee 's midd... fantastische klanken horen ... dens een treffen van drie je... orkesten in de Wilhelmina... in Bocholtz. De jeugdfan... van Reijmerstok, de jeugdh... monie van Vijlen en de je... fanfare van de organiser... vereniging Caecilia Boch... concerteren elk ruim een ... uur voor de aanwezigen ... gratis toegang hebben. ... wordt (muzikaal) genieten.*

## Nieuwenhage...

● *Op de voorpagina pri... gisteren een kleurenfoto va... beschilderde koepel van de ... in Nieuwenhagen. Het k... werk wordt ontsierd door ... scheuren. Verder zijn de ... spitsen rot en de glas-in-l... ramen hebben ook hun ... tijd gehad. 'Mooie foto' va... koepel dachten wij in eerste... stantie. Maar dat 'mooie' ... er snel van af na de eerste ... telefoontjes uit het Landgr... se. Waarom de mensen ... reageerden? In het foto-on... schrift stond 'de kerk van N... wenhagerheide'. En dat is ... juist. De H. Hart van Je... kerk aan de Hoogstraat ... Nieuwenhagerheide zit niet... hoge nood. Wel is er één mil... nodig voor het herstel van ... parochiekerk Onze Li... Vrouw Hulp der Christenen... die kerk ligt in Nieuwenhag... aan de Hereweg. Onze excu... En een prettig weekeinde.*

## Kwajongen 2

● *Kastelein Piet Heutz in H... lerheide heeft te vroeg gejui... Gisteren kondigde hij nog ... keels aan dat de Rein Humm... trofee hem niet kan ontga... omdat zijn kaartteam ... staande dinsdag ongetwij... voor de derde keer op rij ... onderlinge kwajong-toern... met Auberge De Rousch en ... Stien Grond gaat winn... Maar Heutz mag dan een ... wiekst kaartspeler zijn, van ... reglementen heeft hij weinig ... grepen. De trofee is namel... voor de eerste maal inzet ... het kwajong-toernooi en dat ... tekent dat de voorgaande ... overwinningen niet meetell... Alle teams beginnen dus ... een schone lei, zodat Heutz ... zeker drie jaar geduld m... hebben voordat hij de beker ... zijn prijzenkast kan bijzett... Maar verluidt was de zo pra... grage kastelein gisteren opm... kelijk stil.*

## Snuffelen

● *In het Brunssumse Kout... veld is het zondag weer snu... len geblazen. Verantwoordel... voor de rommel- en vlooi... markt is de zvv Groen ... Meer dan honderd kra... staan er voor de liefhebbers ... sen elf en zes uur opgest... Daarnaast worden er ook en... le oude ambachten gedem... streerd. De kinderen kunn... zich uitleven op diverse sp... voorzieningen en er is een ... Nederlands kampioensch... fietsen op rollen voor jong... en meisjes. En verder... ... kunt u zondag zelf even ga... bekijken en beluisteren.*

## Klassiek

● *De Nor in Heerlen, ... oudste collectief café van N... derland, herstelt een oude t... ditie in ere. Het 'klassiek ko... drinken op zondagmidd... gaat morgen weer officieel ... start. In uiterst relaxte s... kun je dan even bijkomen ... een kop koffie of, desgewen... wat sterkers.*

Limburgs Dagb...
REGIONALE EDITIE
Chef edities/redactie Wim Drags...
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor In de Cramer ... 6411 RS Heerl... tel. 045 - 739... fax 045 - 739...
Kerkrade
Rayonkantoor Markt 42, 6461 ED Kerk... tel. 045 - 4525... fax 045 - 4559...
Brunssum
Rayonkantoor Rumpenerstra... 6443 CB Brun... tel. 045 - 2563... fax 045 - 2590...
Servicepunten
VVV Heerlen 045 - 716200
VVV Simpelveld 045 - 445222
VVV Landgraaf 045 - 322929

Limburgs Dagblad
sport



# Inzet hoog bij amateurs

HEERLEN – Liefhebbers van amateurvoetbal hebben dit weekeinde keuze uit tal van interessante wedstrijden om kampioenschap of periodetitel. In de hoofdklasse ontvangt Meerssen reeds vanavond (19.30 uur) EHC, de derby die vaak goed voetbal heeft gebracht.

Chevremont-Lindenheuvel in de eerste klasse is een topper, want de thuisclub komt morgen bij winst op gelijke hoogte met de gasten in de tweede periode en doet dan bovendien goede zaken in de strijd om lijfsbehoud. Limburgia-Eijsden en RKVCL-Roermond zijn duels waarin wordt uitgemaakt wie in het spoor blijft van koploper Lindenheuvel.

Ook in de overige klassen kunnen beslissingen om de periodetitels vallen. Almania (6-11) en Kolonia (6-10) zijn in de tweede klasse A de favorieten, terwijl EVV (tweede klasse B) bij winst tegen VVV '03 kan feestvieren.

# FC Köln troeft Hamburger SV af

KEULEN – FC Köln heeft ambitie Europees te gaan spelen. In het Bundesligaduel op eigen terrein zette de Keulse ploeg tegenstander Hamburger SV daar nadrukkelijk met 3-0. De 37.000 toeschouwers, onder wie bondscoach Berti Vogts, bejubelden treffers van Kohn, Polster en Sturm. De Keulse ploeg liet nog een handvol goede kansen onbenut.

Door voor eigen publiek met 0-1 van Dynamo Dresden te verliezen lijkt het lot van SC Freiburg bijna bezegeld. De debutant glijdt met Wattenscheid en VfB Leipzig waarschijnlijk weer even hard af naar de tweede divisie.

Dresden, dat aan het eind van het seizoen vier punten aftrek krijgt wegens gesjoemel met de licentie, kwam door de zege in het zuiden van Duitsland op 31 punten en is vrijwel zeker van lijfsbehoud.

Het enige doelpunt in het met 15.000 toeschouwers uitverkochte Dreisam-stadion werd vijf minuten voor tijd gemaakt door Henri Fuchs.

# Hippisch dagje Limburg in Brabanthallen

DEN BOSCH – Drie Limburgse ruiters pikten een fors graantje mee op de tweede dag van Indoor Brabant. Rob Ehrens mocht al voor de derde keer tijdens het evenement een tweede prijs in ontvangst nemen. Emiel Hendrix werd met Anatolou Arabian derde in de door Gert Romp gewonnen nationale Dunhillcompetitiewedstrijd. Op Virinnetou Z trok Piet Raymakers de stijgende lijn van de Limburgse prestaties in de Brabanthallen door met een overwinning in de tweefaserubriek.

Een andere Limburger die zich onderscheidde, maar dan zonder paard, was Adrie Gordijn. De bouwondernemer en eigenaar van springen dressuurstal De IJzeren Man in Weert ontving van het Indoor Brabant-bestuur het Zilveren Paard wegens zijn onverdroten inzet voor de hippische sport.

# Twee prijzen voor badmintonster Van den Heuvel

DEN BOSCH – Erica van den Heuvel houdt aan de Europese titelstrijd badminton in Den Bosch in elk geval twee medailles over. Nadat de Helmondse zich aan de zijde van Ron Michels naar de halve finales in het gemengddubbel had gespeeld, lukte dat ook met de Zweedse Maria Bengtsson in het vrouwendubbel. Van den Heuvel en Bengtsson wonnen in drie games van het Engelse koppel Gowers en Wright: 8-15 15-3 15-4. In de halve eindstrijd speelt het Nederlands/Zweedse duo tegen het Deense koppel Stuer-Lauridsen en Olsen.

## sport kort

● VOETBAL – Titelhouder Italië heeft ten koste van Frankrijk de finale bereikt van het EK voor voetballers tot 21 jaar in Montpellier. Daarvoor waren strafschoppen noodzakelijk. In de eindstrijd spelen de Azzurri tegen Portugal, dat Spanje met 2-0 versloeg.

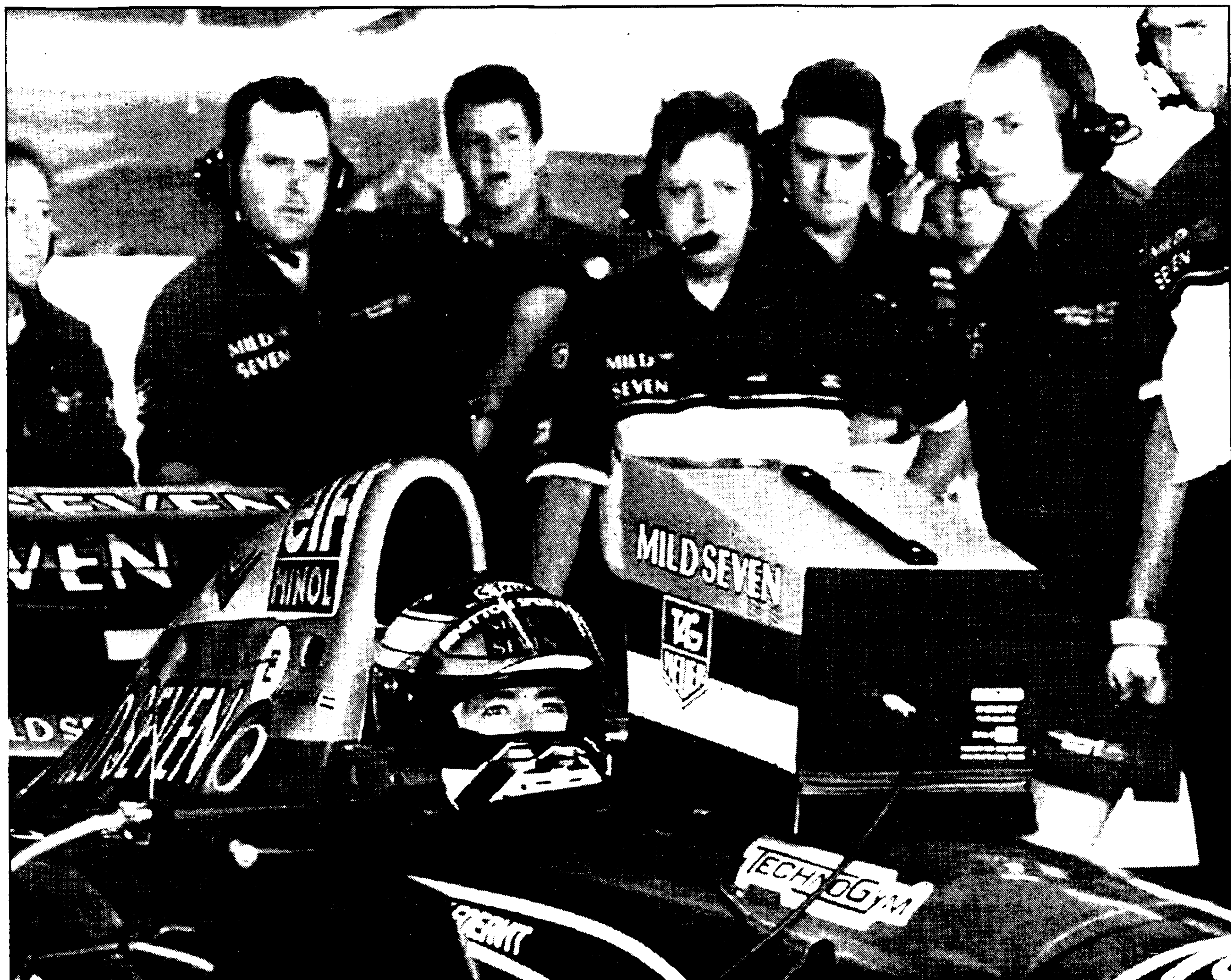
● VOETBAL – Feyenoord en Arnold Scholten zijn tot overeenstemming gekomen over een nieuw contract. Scholten tekende voor twee jaar.

● ATLETIEK – De Engelse marathonloper Eamonn Martin heeft een bijzondere sponsor gekregen. De 35-jarige atleet, vader van drie kinderen, tekende een contract ter waarde van dertig mille met een Engelse fabrikant van condooms.

## *Jos Verstappen haperend negende na eerste echte trainingsdag*

# Weg van de snelweg

DOOR IVO OP DEN CAMP




● *De ogen van Jos Verstappen proberen op de monitor te ontwaren wat er misging tijdens de eerste echte training.* Foto: EPA

HEERLEN/AIDA – De gespierde woorden die Jos Verstappen donderdag nog sprak ten aanzien van een startpositie kort bij de toprijders Michael Schumacher, Ayrton Senna en Damon Hill, verloren gisteren beduidend aan kracht. De Limburgse coureur had tijdens de eerste officiële trainingsdag voor de Grand Prix Pacific op het circuit van Aida in Japan duidelijk te kampen met een baaldag. Het zat behoorlijk tegen, waarbij de 22-jarige rijder niet schroomde voor een deel de hand in eigen boezem te steken. Hij had meer verwacht dan de voorlopig negende trainingstijd.

Verstappen reed een snelste ronde van 1.12.554. Daarmee was hij weliswaar ruim een seconde sneller dan een dag eerder, maar de concurrentie had ook niet stilgezeten. Het verschil met teamgenoot Schumacher bleef ruim twee seconden en dat is in de competitieve formule 1 te veel. Ook in de ogen van Verstappen, die er vanuit gaat dat een kloof van een seconde acceptabel is.

Schumacher was evenmin echt tevreden. De Duitser moest met lede ogen toezien hoe Ayrton Senna in de Williams-Renault nog eens tweetiende seconde sneller onderweg was en daarmee voorlopig op de beste startplaats.

### Minder

Ofschoon een negende tijd voor een debutant in de formule 1 nog altijd een respectabele prestatie is, was Verstappen niet content met zijn verrichtingen. Waar het precies aan gelegen heeft, kon hij niet exact vaststellen. „De auto was gewoon minder dan donderdag. De versnellingsbak functioneerde niet optimaal en de wegligging was niet goed. Bovendien verloor ik veel tijd op het snelle, rechte stuk. Net alsof de motor daar niet voluit wilde draaien. Maar het is niet alleen de schuld van de auto. Ik heb zelf ook niet de volle honderd procent eruit gehaald."

Dat de Montforter er niet in slaagde zijn Benetton-Ford optimaal te prepareren voor de zo belangrijke tijdtraining, lag voor een groot deel aan de vrije oefensessie van gisterochtend. Die viel voor Verstappen bijna compleet in het water. „Ik was op zoek naar de ideale lijnen op het circuit, wilde kijken waar ik tijdwinst zou kunnen boeken en wat we zouden kunnen veranderen aan de auto."

### Rekening

Daarbij raakte Verstappen echter twee keer van de baan. „Daardoor heb ik te weinig rondjes gereden en heb ik niet veel kunnen doen aan de afstelling van de auto. Daarvoor kreeg ik 's middags de rekening gepresenteerd."

Verstappen moest derhalve met een auto op tijdenjacht gaan, die niet naar wens was geprepareerd. „Ik heb voor mijn doen zelfs flink gas gegeven, maar er zat gewoon niet meer in." Toch heeft het Limburgs racetalent de moed niet opgegeven om vandaag nog een flinke sprong voorwaarts te maken. „Het moet sneller kunnen. We zullen de afstelling van de auto veranderen. Hopelijk werken we dan wel in de goede richting. In dat geval moet ik toch nog een paar plaatsjes kunnen opschuiven."

Net als bijvoorbeeld in Monte Carlo is een goede startplaats in Japan het halve werk. Het korte en bochtige circuit van Aida nodigt niet uit tot inhalen. Bovendien is elk foutje, hoe klein ook, funest. Opperste concentratie is derhalve gevraagd. „Daarom is het belangrijk zo ver mogelijk vooraan te starten," aldus Verstappen. „Als je anderen hier moet inhalen, moet je hachelijke toestanden uithalen en dat kan fataal zijn. Je kunt beter vooraan meerijden. Dan hoef je minder risico te nemen."

### Vertrouwen

Stiekem sprak Verstappen donderdag al van een plaats bij de eerste vijf in de race. Na de training van gisteren lijkt die prognose niet zo vrolijk. Toch heeft het zelfvertrouwen niet echt geleden onder de tegenvallers. „Bij de laatste trainingen ziet het misschien weer heel anders uit. Natuurlijk moet ik niet denken dat ik zomaar een-twee-drie met de toppers kan meerijden."

Daar heeft Verstappen nog niet voldoende ervaring voor. „Maar Schumacher bewijst wel wat er mogelijk is met deze auto en ik weet van mezelf dat ik veel beter kan."

● *Beeld uit 1976. John Curry toont de olympische gouden medaille aan zijn moeder.* Foto: AP

# John Curry aan aids overleden

LONDEN – Voormalig wereld- en olympisch kampioen kunstrijden John Curry is in zijn huis in Stratford-upon-Avon overleden aan aids. Hij werd 44 jaar. Bij Curry werd in 1987 besmetting met hiv vastgesteld.

Hij keerde in '91 uit de Verenigde Staten terug naar Engeland. Curry kwam in '76 aan de top van het kunstrijden. In Lausanne veroverde hij de Europese titel. Een maand later voegde hij er het olympische goud aan toe en kort daarop het wereldkampioenschap.



## *Roda mist Senden tegen Cambuur ● MVV-Volendam prestigezaak*

# Stevens tempert optimisme

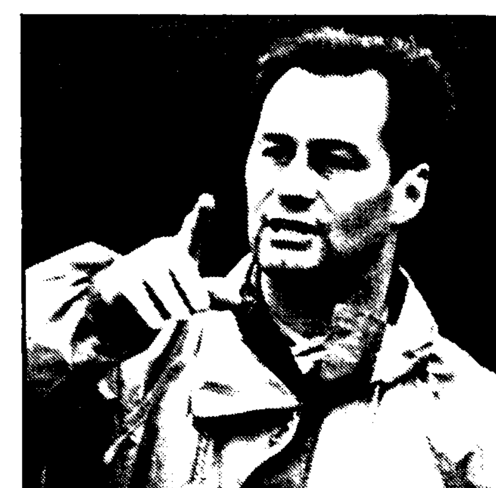
KERKRADE – Roda JC begint morgen om half drie op Kaalheide aan de spannende eindfase van de competitie met als inzet een ticket voor Europees voetbal. Cambuur, een van de belangrijkste degradatiekandidaten, is te gast in Kerkrade en moet normaliter garant staan voor twee Kerkraadse winstpunten.

Trainer Huub Stevens van de thuisclub waarschuwt echter voor al te groot optimisme. „In deze fase van de competitie halen de clubs die onderaanstaan, altijd veel punten. Ik weet zeker dat het een lastige wedstrijd zal worden, die we alleen kunnen winnen als iedereen voor honderd procent zijn taak uitvoert."

### Reeks

Door de eigen fraaie reeks van tien punten uit zes wedstrijden en de magere puntenoogst van de concurrentie liggen de kaarten voor de Kerkraadse ploeg ten aanzien van Uefacupvoetbal uitermate gunstig.

„Dat is misschien wel zo," zegt Stevens, „maar ik kijk verder dan een wedstrijd vooruit te kijken." Roda JC moet het stellen zonder de geschorste Gerrie Senden. Vraagtekens staan achter het meespelen van David Nascimento en Tijjani Babangida, die met een lichte enkelblessure kampen.



● *Huub Stevens*

Prestige is de inzet vanavond bij MVV-Volendam. Wim Rijsbergen, de nieuwe coach van Volendam, verdreef het degradatiespook uit het palingdorp. Collega Sef Vergoossen leidde zijn ploeg weer naar de bovenkant van de middenmoot, maar moest enkele weken geleden zicht op Europees voetbal prijsgeven.

Wat MVV echter niet prijsgaf, was de drang om punten te blijven verzamelen. Verleden week werd NAC geconfronteerd met die drang en verspeelde eveneens Europees voetbal. MVV voetbalt tegen het 'andere Oranje' zonder de aan de knie geblesseerde Delahaye en Reijners, terwijl Reginald Thal geschorst is. Raymond Libregts, Mark Verhoeven en Eric Maes liggen eveneens nog in de lappenmand.

Tijdens de rust en na afloop (17.45-18.45 uur) zijn in De Geusselt de halve finales van de Goalmasters. Het evenement wordt opgeluisterd door de drumband van de Pepijnkliniek.

### Scheurtje

VVV opereert morgen in Utrecht zonder Jay Driessen en Geert Braem. De eerste heeft een voetblessure. Braem is voor de rest van het seizoen uitgeschakeld door een scheurtje in het kraakbeen van de rechterknie.

Fortuna speelt vanavond in Rotterdam tegen Excelsior weer met een erg jong team. Door de schorsing van Joseph Szalma krijgt Dominique Vergoossen weer een kans. Hij speelt volgens trainer Tiny Ruijs de laatste weken zeer goed in het tweede. Ruijs kan verder geen beroep doen op Bart Pernot (geschorst) en Fred de Jong (geblesseerd). Anton Janssen en René Hofman mogen weer vanaf de tribune toekijken.

Zie verder pagina 21
● **Programma betaald voetbal**

# Meespelen Jacobs in handbalderby onzeker

SITTARD – De handballers van Sittardia en V&L ontmoeten elkaar vanavond om 19.45 uur in de Sittardse sporthal in het kader van de play off-ronde. Sittardia haalde verleden week ouderwets uit tegen E&O (21-12) en bevestigde daarmee de stijgende vorm. V&L daarentegen leed fors verlies in Aalsmeer (24-15). Bij de Geleense ploeg is het meespelen van Wil Jacobs hoogst onzeker.

Bij de dames ontvangt Swift (14.30 uur, Jo Gerrishal) Quintus. Gelet op de prestatie die de eredivisieploeg per tegen Hellas leverde, opnieuw een niet te onderschatten opdracht.

Kristel van de Velde, de afgelopen drie jaar uitkomend voor ADB/V&L, heeft de Geleense club na interne problemen de rug toegekeerd.

Eerder kwam Van de Velde uit voor EMM, DWS en Swift.

De damesploegen van Quintus (eredivisie) en Westlandia (eerste divisie) spelen volgend seizoen onder de naam Handbalcombinatie Westland. Trainer van de federatieclub wordt de Arnhemmer Sjors Röttger, tevens trainer van de nationale militaire ploeg.

# Fermonia tweede via Bouwfonds

GELEEN – In de eerste divisie van de zaalvoetbalcompetitie verloor Bouwfonds thuis met 5-2 van Fermonia Boys. De Roermondse gasten eindigen daardoor samen met 't Brikske en De Haantjes op een gedeelde tweede plaats. In de hoofdklasse noord speelden Nederweert en Amicitia met 4-4 gelijk.

# Nijssen-Suk in halve finale

NICE – Tom Nijssen en Cyril Suk hebben de halve finale van het herendubbel van het tennistoernooi in Nice bereikt. In de kwarteindstrijd versloegen ze het Australisch/Amerikaanse koppel David MacPherson en Steve Devries met 4-6, 6-3, 6-4.

# Eddy Schurer blijft leider

BINEFAR – Na afloop van de vierde etappe in de Ronde van Aragon bleef de gele trui rond de schouders van Eddy Schurer. Hij behield zijn voorsprong van één seconde op de Spanjaard Angel Edo. De rit van Sabiñánigo naar Binefar over 173 kilometer werd gewonnen door de Italiaan Gianluco Pierobon.

# Torino vrijgesproken

ZÜRICH – De Uefa heeft Torino wegens gebrek aan bewijs vrijgesproken van poging tot omkoping. De Italiaanse club werd ervan beschuldigd in het seizoen '91/'92 te hebben geprobeerd scheidsrechters aan zich te binden voor de Europacupwedstrijden tegen Boavista (2-0) en AEK Athene (1-0). Torino zou de arbiters onder meer de diensten hebben aangeboden van een prostituée, maar dat valt thans niet meer te aan te tonen.

# Louis Laros in Jong Oranje

ZEIST – Bondscoach Rinus Israel heeft één speler van een Limburgse club opgeroepen voor Jongg Oranje. Volgende week woensdag is VVV'er Louis Laros van de partij in het oefenduel tegen Jong Zweden. De vijftien andere geselecteerden zijn: Moens (Excelsior), Roorda, Pijper, Reiziger, Hamming (Groningen), Van Gastel (Willem II), Vierklau (Utrecht), Van Burik (NAC), Ooijer (Ajax), Fuchs, Hoekstra, Playfair (PSV), Horsten (Vitesse), Ronje (Eagles) en Van Bronckhorst (RKC).

# Keu niet onder bedwang

AARTSELAAR – Ger Holka is op de derde dag van het Europees kampioenschap kunststoten in Aartselaar uitgeschakeld. De Heerlenaar verloor het duel tegen de Belg Hubert van der Mol met 3-0. Ger Holka kreeg de keu niet onder bedwang bij de uitvoering van een aantal figuren die hij normaal niet pleegt te missen.

## sport op tv

**VANDAAG**
15.00-17.00 Dld 3: Sport 3 Extra.
15.45-17.30 Ned 3: EK badminton en wereldbeker ruiters.
17.15-17.30 Dld 3: Sport im Westen.
17.30-18.02 Dld 1: Sportschau.
18.38-18.48 Ned 2: Sportjournaal.
18.45-19.10 RTL Television: sport.
19.10-19.50 Dld 1: voetbal Bundesliga.
22.15-22.50 Ned 3: Studio sport.
22.15-23.35 Dld 2: Aktuelle Sport-Studio.
22.30-23.10 BRT 1: Sport op zaterdag.
00.15-01.15 Ned 3: wereldbeker ruiters.
04.55-07.30 RTL Television: formule 1 Grand Prix Pacific.

**MORGEN**
11.30-13.00 Ned 2: TV-Sport: magazine.
12.00-12.30 RTL Television: formule 1 hoogtepunten Grand Prix Pacific.
12.30-13.15 BRT 1: Sportmiddag.
12.45-15.35 Ned 1: Marathon van Rotterdam.
14.23-17.36 Ned 3: wielrennen Luik-Bastenaken-Luik, wereldbeker ruitersport, badminton.
14.30-16.55 BRT 2: wielrennen Luik-Bastenaken-Luik.
15.40-18.15 Dld 2: wereldbeker ruitersport, gymnastiek, voetbal.
18.10-18.40 Dld 1: Sportschau.
18.45-18.55 Dld 3: Sport im Westen.
18.45-19.10 RTL Television: sport.
18.45-19.30 BRT 2: wielrennen samenvatting Luik-Bastenaken-Luik.
18.48-20.15 Ned 3: Studio Sport
19.50-19.58 Dld 1: Sportschau-Telegramm.
19.50-20.35 BRT 1: Sportweekend.
22.00-22.49 Ned 2: Italiaans en Spaans voetbal.
22.50-23.00 Dld 2: Sport am Sonntag

## lucky ten

**Lucky ten** van donderdag 14 april: 1-4-6-15-17-19-22-24-37-38-41-46-47-51-53-55-56-58-62-75.

**Lucky ten** van gisteren: 2-5-6-9-10-12-13-18-23-33-37-45-47-53-55--57-67-75-76-79.

# Belgische vroedvrouwen: wel bevoegd, niet bekwaam voor werk in Nederland

...staten, te verwachten de zaak ... op te ... door het veranderen van de voorwaarden.

Naast in België gediplomeerde verloskundigen, proberen ook Nederlandse verpleegkundigen via een omweg in hun eigen land als vroedvrouw aan de bak te komen. Na het behalen het diploma hbo-verpleegkunde volgen zij de eenjarige opleiding in België om vervolgens in hun eigen land als zelfstandig verloskundige te gaan werken.

Volgens de uit Maasbracht afkomstige Ria Oomen past deze situatie niet in een streven naar een kwalitatief verantwoorde gezondheidszorg in de Europese Unie. „Alleen diploma's van inhoudelijk gelijkgestelde opleidingen kunnen wederzijds worden erkend," oordeelt Oomen.

Deze situatie tussen Nederland en België is niet uniek. Ook andere lidstaten hebben het probleem aangekaart. De Europese Commissie heeft echter nog geen stappen ondernomen. „Het ... dat België wel werkt aan een betere opleiding, maar de eerste afgestudeerde verloskundigen zijn pas in juni 1997 beschikbaar."

Het Staatstoezicht op de Volksgezondheid adviseert de in België afgestudeerde verloskundigen die in Nederland willen gaan werken eerst enige maanden mee te lopen met een collega die de uitgebreide opleiding heeft genoten. Zij vallen in Nederland onder de Tuchtwet. Indien zich een situatie voordoet waarbij de verloskundige wordt aangeklaagd voor een fout of kwalitatief onvoldoende zorgverlening, kan zij zich niet beroepen op het feit 'een andere' opleiding te hebben gevolgd. „Problemen moet je immers proberen voor te zijn," reageert Oomen.

## Terug in zee



● In het Dolfinarium in Harderwijk is gisteren afscheid genomen van de witsnuit dolfijn die enige tijd geleden op Texel was gestrand. In het Dolfinarium is het dier op krachten gekomen. Met een helikopter van de Koninklijke Luchtmacht werd zij weer in zee uitgezet op honderd kilometer ten noordwesten van Vlieland. Op de foto: een verzorgster neemt afscheid van de dolfijn.

Foto: ANP

*CDA'er Leon Frissen wil Belgisch systeem*

# Pleidooi voor afschaffen OV-kaart studenten

Van onze verslaggever

HEERLEN – Schaf de OV-kaart af en laat studenten een standaardbedrag betalen voor het gebruik van het openbaar vervoer, ongeacht de reisafstand. Dat bepleitte CDA Tweede Kamerlid Leon Frissen deze week op een politiek forum in Heerlen. Of de student met de bus naar de universiteit gaat of met de trein naar Groningen, maakt volgens Frissen dan niet uit. Hij refereerde aan een systeem dat in België reeds is ingevoerd.

Op het forum, georganiseerd door de studentenverenigingen Voluptas en Ganymedes, gingen studenten in discussie met landelijke politici en twee Europarlementariërs. Heet hangijzer was de OV-studentenkaart.

„Waar zouden jullie voor kiezen, de OV-kaart of elke maand honderd gulden extra," daagde VVD Europarlementariër C. Larive de ongeveer zestig studenten uit. Honderd gulden extra werd direct onderuit geschoffeld door een van de studenten. „Ons zeker eerst meer geld geven en dan verder gaan bezuinigen."

## OR gezondheidsdienst voor dieren tegen reorganisatie

BOXTEL – De ondernemingsraad van de gezondheidsdienst voor dieren in Boxtel is tegen de geplande reorganisatie. Enkele weken geleden werd in een rapport, opgesteld door organisatiebureau Leyer & Weerstra, voorgesteld de vier gezondheidsdiensten samen te voegen tot een dienst. Het hoofdkantoor zou worden gevestigd in Deventer. Het nu nog zelfstandige kantoor in Boxtel zou als dependance verder moeten gaan. Volgens de ondernemingsraad verdwijnen door de reorganisatie 40 banen en veel kennis. Bovendien komt ... inkrimping ...

*Meestal geen toestemming moeder nodig voor naam verwekker*

# Hoge raad laat belang kind zwaarder wegen

DEN HAAG – Het belang van een kind om te weten wie het biologische vader is, weegt zwaarder dan het ... van de moeder ... De Hoge Raad ...

...moet nu van de Hoge Raad alsnog inzage verlenen.

Bij de Valkenhorst werden destijds door de ongehuwde moeders gegevens verstrekt over de verwekkers van de buitenechtelijke kinderen. De vrouw uit Breda was op zoek naar gegevens over haar biologische vader, maar de Valkenhorst weigerde dit op grond van de geheimhoudingsplicht. De weigering van de Valkenhorst werd ondersteund door een vonnis van de rechtbank in Breda uit 1991 en een arrest van het Gerechtshof in Den Bosch uit 1992. In het arrest werd wel bepaald dat meerderjarige kinderen inzage konden krijgen als de moeder was overleden.

De zaak rond de dossiers van de Valkenhorst kreeg in 1989 landelijke bekendheid. Riet Monteyne uit Eindhoven ... het voormalige tehuis ... de Valkenhorst een hongerstaking van 31 dagen ... dat 5.000 dossiers ... worden vernietigd. De hongerstaking had ... De Stichting beloofde de dossiers ... bewaren. ... rechtbank in Breda ... recht ... Den Bosch ... het ... mogelijk ... Monteyne was gisteren bij de Hoge Raad aanwezig, het na het horen van de uitspraak een luid applaus horen in de rechtszaal.

De Hoge Raad laat nu het belang van het kind prevaleren boven dat van de biologische ouders.

Het respect voor het privé-leven van de moeder moet volgens het arrest wijken voor het recht van een meerderjarig geworden nakomeling om te weten door wie het is verwekt. In de wet ontbreekt een formulering over het recht op toegang tot gegevens over de afstamming. In het Verdrag inzake de rechten van het kind staat wel dat een kind, als dat mogelijk is, vanaf de geboorte recht heeft om de ouders te kennen. Het Verdrag is echter nog niet bekrachtigd. Met de uitspraak van de Hoge Raad is nu ...

## Catharien Bruggeman hoogleraar

MAASTRICHT – Catharien Bruggeman is benoemd tot hoogleraar ...sche microbiologie aan de faculteit der geneeskunde van de Rijksuniversiteit Limburg. Zij is universitair hoofddocent ... zitter van de vakgroep medische microbiologie ... van de gelijknamige afdeling in het AZM. ... deerde farmacie aan de Katholieke Universiteit Leuven. ... ren werd ze wetenschappelijk assistent bij het laboratorium ... universiteit Leiden. In 1973 promoveerde ... doctor in de geneeskunde. Sinds haar aanstelling bij de ... coördineert Bruggeman het virologisch onderzoek van de ... groep en sinds 1989 ook van de ziekenhuisafdeling.

## Titelstrijd in garde- en showdans

HERGENRATH – Karnevals Gesellschaft ... het weekeinde van 23 en 24 april de 26ste ... in garde- en showdans voor ... houden in het vrijetijdspark 'Worriken' in Butgenbach ... telkens van negen uur 's morgens tot zeven uur 's avonds. ... gever 2500 deelnemers verwacht.

## *Steven Rooks hoopt op uitschieter in 'zijn' Luik-Bastenaken-Luik*

# Vrijen met La Doyenne

Van onze sportredactie

UIK – Luik-Bastenaken-Luik, morgen voor de tachtigste eer op de wielerkalender, is al meer dan een decennium de ers van Steven Rooks. De Noordhollander heeft een unieke ijage met La Doyenne – De Oudste – zoals de bijnaam van eze vermaarde klassieker luidt. Geen renner die in de historie n L-B-L zo goed, althans qua regelmaat, presteerde als hij. iet minder dan negen keer haalde Rooks de toptien sinds n debuut in 1983. Tot ieders verrassing draaide zijn eerste treden in de Ardense klassieker uit op een regelrechte voleffer.

e triomf van Rooks in Luik-Bastenken-Luik bleek geen toevalstref, al kon hij die prestatie nimmer eer evenaren. Desondanks beorde Rooks jaar-in-jaar-uit tot de erbesten in de Ardennen. „In incipe had ik deze koers al drie of er keer moeten winnen," zegt ooks aan de vooravond van zijn alfde optreden. Hij is er weer ar voor, verwacht dat hij anderaal van voren zal zitten. Rooks: k rijd altijd goed in Luik-Bastenaen-Luik en dat zal nu ook wel eer zo zijn. Ik ben nog niet versle n en ik weet voor mezelf dat ik er les aan heb gedaan om goed te esteren."

ooks weet echter ook dat goed zijn et voldoende is om te winnen, je oet super zijn. En super is Rooks laatste jaren nog maar zelden. De estfries lijkt, eenmaal in het bezit n een buiten proportioneel gevul bankrekening, verzadigd. chijnt ten prooi te zijn gevallen n gemakzucht. „Met een andere voeding, een andere jeugd was ik isschien wat feller geweest. Dan d ik misschien wat mooiere wedrijden kunnen winnen, was ik een nder soort renner geworden."

e ene na de andere ploegleider is de loop der jaren afgeknapt op ooks' mentaliteit. Post zelfs tot ie keer toe. Ook Raas. Rooks: „Ik erk dat ik dit jaar voor het eerst et andere renners praat over het ven na het fietsen. Het fanatisme de liefde zijn nog steeds aanweg, maar de overpeinzing neemt e. Het geld is de hoofdreden om oor te gaan. Het minimumloon in et peloton is nog altijd hoger dan at van de gemiddelde burger."

De tijd van het 'Grote Geld' is voor hem voorbij. Bij zijn huidige sponsor TVM kan hij zich slechts door prestaties een vorstelijk inkomen verwerven. Zelfs de hereniging met zijn grote vriend Theunisse heeft Rooks (nog?) niet kunnen opporren.

Tot op heden heeft hij TVM nog niets moois kunnen aanbieden. Achttiende in de Tirreno-Adriatico, zesde in rit 4 van Catalaanse Week en tiende in de derde etappe van de Ronde van het Baskenland. Daags daarop stapte Rooks af.

Ploegleider Cees Priem maakt niet de indruk bijster gelukkig te zijn met Rooks. „Volgende week, na de Amstel Gold Race, geef ik mijn oordeel over Rooks. Nog even een weekje wachten, alstublieft. Maar ik verwacht dat hij er in Luik-Bastenaken-Luik, woensdag in de Waalse Pijl en daarna in de Gold Race, gewoon staat."

### Tchmile

In de vierde wereldbekerkoers van dit seizoen - met Tchmile als drager van het witte leiderstricot - starten 25 ploegen van elk 8 renners, waaronder de Limburgers Frans Maassen en Rob Mulders. De belangrijkste afwezigen zijn Breukink, Sörensen, Armstrong, Indurain, Jaermann, Richard en Fondriest. Eddy Merckx is met 5 zeges recordhouder, gevolgd door Argentin (4) en De Bruyne (3). Drie Nederlanders wonnen de Waalse klassieker: Ab Geldermans (1960), Steven Rooks (1983) en Adrie van der Poel (1989).

● *Nog niet versleten: Steven Rooks. In Luik-Bastenaken-Luik rijdt hij altijd goed.*

Foto: DRIES LINSSEN

LUIK BASTENAKEN LUIK

17.4.1994

267 km

### Routeschema

| Plaats: | bijzonderheden: | km: | tijd: |
|---|---|---|---|
| Luik | Rue du Parc-Start | 0 | 09.50 |
| Aywaille | | 19 | 10.31 |
| Werbomont | | 29 | 10.47 |
| Manhay | | 42 | 11.08 |
| Petites Tailles | | 52 | 11.24 |
| Houffalize | Côte de Saint-Roche | 66 | 11.47 |
| Noville | | 73 | 11.58 |
| Bastogne | | 81 | 12.12 |
| Bertogne | | 93 | 12.30 |
| Ortho | | 103 | 12.45 |
| La Roche en Ardenne | Côte de Haussire | 116 | 13.08 |
| Samree | La Baraque de Fraiture | 129 | 13.28 |
| Les Sarts | | 139 | 13.45 |
| Vielsalm | | 145 | 13.54 |
| Grand-Halleux | Côte de Wanne | 154 | 14.09 |
| Trois-Points | Côte des Hezalles | 163 | 14.24 |
| Nouprez | | 167 | 14.30 |
| Aisomont | Côte d'Aisomont | 170 | 14.35 |
| Stavelot | Côte de Stockeu | 177 | 14.45 |
| Stavelot | Côte de La Haute Levée | 182 | 14.55 |
| Chevroueid | | | 15.12 |
| Stoumont | Côte du Rosier | 195 | 15.15 |
| La Gleize | bevoorrading | 201 | 15.25 |
| Lorcé | Côte de Lorcé | 213 | 15.45 |
| Remouchamps | Côte de la Redoute | 229 | 16.02 |
| Sprimont | | 233 | 16.07 |
| Beaufrays | Côte des Forges | 244 | 16.24 |
| Luik | | 259 | 16.49 |
| Ans | Rue d'Roi Albert Finish | 267 | 17.02 |

## Goldrace zonder Jelle Nijdam

HEERLEN – Chef d'equipe Jan Raas van WordPerfect heeft Jelle Nijdam niet geselecteerd voor de Amstel Gold Race van volgende week zaterdag. De winnaar van vijf jaar geleden moet wel 's anderendaags met een ander deel van de ploeg starten in de Ronde van Bern. Rob Mulders neemt met zijn Belgische ploegmakker bij WordPerfect, Danny Daelman, deel aan de International Cycle Road Race in Japan. Het evenement omvat vijf eendagskoersen op 15, 17, 18, 21 en 22 mei. Frans Maassen vormt met Ekimov, Cordes, Jemison, Kvalsvoll, Moncassin en Van Lancker de ploeg van Jan Raas in de Tour DuPont op de Amerikaanse wegen: 5-15 mei.

Marc Sergeant heeft aan zijn val in Parijs-Roubaix zodanige verwondingen overgehouden, dat hij voorlopig niet in wedstrijden kan uitkomen. De Belg uit de Historploeg van Peter Post mist zowel de Ardennenklassiekers als de Amstel Gold Race.

## *Marc Lotz wil dit weekeinde fors repareren*

# Platzak door lekke tube

Van onze correspondent
RAYMOND KERCKHOFFS

VAALS – De eerste veldslagen heeft hij zonder al te grote wonden overleefd. Marc Lotz zag in de eerste vier etappes van de Teleflex Toer het snot voor zijn ogen. In de waaiers rijden over de vlakke Brabantse wegen is nooit de specialiteit van de Valkenburger geweest. Hij klimt liever. Toch kon hij gisteren op het heuvelachtige parcours in de eigen, vertrouwde omgeving zijn goede benen niet tonen. „Ik heb een nieuwe ketting op mijn fiets, maar die was niet op maat," snoof hij. „Elke keer als ik met de grote versnelling kracht op de pedalen wilde zetten, trapte ik door."

In de etappe naar het Drielandenpunt kregen de wielerliefhebbers een voorproefje van het vuurwerk dat de amateurs dit weekeinde op de Duitse en Zuidlimburgse wegen te wachten staat. De toppers van het amateurpeloton lieten hun gezicht zien. Pas op vier kilometer voor de streep konden vier renners uit de greep van het eerste, uitgedunde peloton blijven: Wim van de Meulenhof, Casper van de Meer, Bennie Gosink en de Oekrainer Oleg Pankov.

Op Nederlands hoogste punt toonde Gosink zich de snelste. Naast de etappezege werd hij ook nog beloond met een forse premie van zijn clubsponsor Lowik. „Als ik eindwinnaar word, krijg ik tienduizend gulden," maakte hij de rekening op.

Marc Lotz bleef platzak. Hij eindigde als vijfendertigste. „Ik investeer nog in mijn carrière," lachtte de toekomstig wiskundeleraar, al mag het straks evengoed een job als profwielrenner zijn. „Ik rijd dit jaar voor wielerclub Het Groenewoud en krijg een mooi wedstrijdprogramma voorgeschoteld."

### Kansen

Bovendien mag hij rijden voor zijn eigen kansen. Daar is in de Teleflex Toer nog niet veel van terecht gekomen. „In de proloog in Helden reed ik lek. Dan kost grof tijd. Ik sta veertiende in het klassement. Niet slecht, maar dit weekend moet het toch lukken om bij de eerste tien te eindigen."

Hij mikt op een etappezege. „Het mooiste zou natuurlijk zijn als ik het zondag haal." In Valkenburg. Hij woont er op een steenworp afstand van de eindstreep. „Een hoop bekenden langs de route. Dan ben je toch extra gemotiveerd."

● *Marc Lotz zag in de eerste dagen van de Teleflex Toer 'het snot voor de ogen'.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

## Slotrit in Zuid-Limburg

VALKENBURG – De voorlaatste etappe van de Teleflex Toer draait vandaag op Duitse wegen met start en finish in Würselen. Morgen wordt de slotrit geheel in Zuid-Limburg afgewerkt.

**Zondag laatste etappe Kerkrade-Valkenburg:** Kerkrade (11.00 uur, Markt, geneutraliseerd via Kapellaan, Wijngracht, Brughofweg naar 'vliegende start', Brugmolenweg, Toupsbergstraat, St. Pieterstraat, N 274), **Brunssum** (10 km, 11.18, Nieuwenhagerweg, Prins Hendriklaan, Emmaweg), Amstenrade, Windraak (22 km, 11.35), Sittard (24 km, 11.38, Middenweg, Rijksweg), **Geleen** (Rijksweg), Beek (32 km, 11.50, Wolfeynde, Adsteeg), Schimmert, Hulsberg, **Valkenburg** (43 km, 12.08, Emmaberg, Nieuweweg, Heek), Klimmen, Kunrade, Ubachsberg (52 km, 12.23, Oude Schoolstraat), Wijlre, Schin op Geul, Sibbergrubbe, **Sibbe** (64 km, 12.40, Dorpstraat), Vilt (65 km, 12.43, Sibberweg, Rijksweg), Berg (Rasberg), Bemelen (72 km, 12.53, Oude Akerstraat, **Bemelerberg,** Gasthuis), Terblijt, Berg (77 km, 13.02, Slakweg, Langen Akker, Vogelzangweg, Wolfsdriesweg), Houthem, St. Gerlach, Strabeek, **Valkenburg (81 km, 13.08, eerste finishpassage Prinses Beatrixsingel,** Pr.Bernhardlaan, Wilhelminalaan, Plenkertstraat, Grendelplein, **Cauberg,** Sibberweg), Sibbe (86 km, 13.16, Dorpstraat, Sibbergrubbe), Oud-Valkenburg, Schin op Geul, Wijlre, **Stokhem** (95 km, 13.30, Dode Man), Ingber, **Gulpen** (101 km, 13.40, Ingbergrachtweg, Molenweg, Koning van Spanje), Heyenrath, Slenaken, Euverem, Ingber (115 km, 14.02, Lemmensstraat), Scheulder, IJzeren, **Sibbe** (Gatsestraat), Valkenburg (121 km, 14.10, Daalhemmerweg, **Cauberg,** Slakweg), Berg, Geulhemmerberg, Rasberg, Bemelen (132 km, 14.28, Oude Akerstraat, Bemelerberg, Gasthuis), Terblijt, Berg (138 km, 14.38, Vogelzangweg), Houthem, St. Gerlach, Strabeek, **Valkenburg (141 km, tweede finishpassage Prinses Beatrixsingel,** Prins Bernhardlaan, Kon. Julianalaan, Plenkertstraat, **Cauberg,** Slakweg, Berg (145 km, 14.50 uur, Langen Akker, Onderstestraat), Houthem, St. Gerlach, Strabeek, **Valkenburg (150 km, 14.57, derde finishpassage Prinses Beatrixsingel,** Prins Bernhardlaan, Oranjelaan, Wilhelminalaan, **Cauberg,** Slakweg), Berg (154 km, Langen Akker, Houthem, St. Gerlach, Strabeek, **Valkenburg (159 km, 15.10, finish Pr. Beatrixsingel).**

## sport in cijfers

### TENNIS

**Birmingham** (Alabama). Mannen, 625.000 gulden. Tweede ronde: Altur-Stafford 6-3 1-6 6-2, Filippini-Shelton 6-4 6-7 7-5, Witt-Wilander 6-2 4-6 6-4, Palmer-Jabali 6-2 6-0.

**Nice.** Mannen, 600.000 gulden. Kwartfinales: Dosedel-Guardiola 6-4 7-6, Courier-Ferreira 6-3 6-2, Rosset-Arrese 6-4 3-6 7-6, Berasategui-Edberg 6-4 6-3.

**Hong Kong.** Mannen, 600.000 gulden. Kwartfinales: Rafter-Damm 4-6 6-3 6-4, Lendl-Rusedski 3-6 7-5 6-3, Gilbert-Morgan 6-2 7-6, Chang-Tebbutt 6-3 6-4.

**Pattaya.** Vrouwen, 200.000 gulden. Kwartfinales: Appelmans-Kamstra 7-5 6-2, Labat-McGrath 7-5 6-3, Radford-Arendt 6-1 6-4, Fendick-Paulus 6-3 6-4.

### WIELRENNEN

**Teleflex Toer.** Vijfde etappe, Schijndel-Vaals: 1. Gosink 174 km in 4.27, 2. Pankov zt, 3. Van de Meer zt, 4. Theus op 0.09, 5. Van de Meulenhof 0.11, 6. Konings 0.13, 7. Smeets 0.15, 8. Moerenhout zt, 9. Tolhoek zt, 10. Eilander 0.17, 35. Lotz 0.46, 36. Thoolen zt, 70. Rademakers 3.29, 80. Ackermans 4.59, 94. Nuy 6.34, 95. Vaessen 6.57, 118. Ruwette 14.11. Algemeen klassement: 1. Wolfkamp 11.42.31, 2. Theus 0.02, 3. Gosink 0.32, 4. Luppes 1.17, 5. Lupeikis 1.53, 6. Groenendaal 2.05, 7. Zuijderwijk 2.57, 8. Gilsing 2.59, 9. Eilander 3.30, 10. Venendaal 3.36, 14. Lotz 4.24, 22. R. Smeets 7.09, 77. Thoolen 20.44, 83. Vaessen 21.29, 84. Rademakers 21.39, 108. Ackermans 30.37, 114. Nuy 31.34, 128. Ruwette 40.39.

**Ronde van Aragon.** Vierde etappe Sabinanigo-Binefar: 1. Pierobon 173 km in 4.17.10, 2. Podenzana, 3. Rodrigues Gomez 7.58, 4. Fanelli, 5. Gröne, 6. Miguel Diaz, 7. Cerezo, 8. Van den Akker, 9. Haghedooren, 10. Gilabert, 15. Edo, 16. Jonker, 17. Schurer, 22. Van Poppel, 46. Veenstra, 54. Breukink. **Algemeen klassement:** 1. Schurer 19.31.25, 2. Edo 0.01, 3. Mauri 0.04, 4. Bobrik 0.05, 5. Vermote 0.12, 6. Kummer 0.13, 7. Anguita, 8. Fernandez 0.14, 9. Jonker, 10. Calcaterra, 17. Breukink, 59. Van den Akker 22.25, 92. Veenstra 35.39, 103. Van Poppel 36.08.

### AUTOSPORT

**Aida.** Eerste officiële training formule 1 GP Pacific: 1. Senna (Williams-Renault) 1.10.218, 2. Schumacher (Benetton-Ford) 1.10.440, 3. Hill (Williams-Ranault) 1.10.771, 4. Hakkinen (McLaren-Peugeot) 1.11.683, 5. Berger (Ferrari) 1.11.744, 6. Brundle (McLaren-Peugeot) 1.12.351, 7. Larini (Ferrari) 1.12.372, 8. Barrichello (Jordan-Hart) 1.12.409, 9. Verstappen (Benetton-Ford) 1.12.554, 10. Frentzen (Sauber-Mercedes) 1.12.686, 11. Morbidelli (Arrows-Ford) 1.12.866, 12. Katayama (Tyrrell-Yamaha) 1.13.013, 13. Blundell (Tyrrell-Yamaha) 1.13.013, 14. Comas (Larrousse-Ford) 1.13.111, 15. Fittipaldi (Arrows-Ford) 1.13.169, 16. Alboreto (Minardi-Ford) 1.13.342, 17. Martini (Minardi-Ford) 1.13.529, 18. Bernard (Ligier-Renault) 1.13.613, 19. Wendlinger (Sauber-Mercedes) 1.13.855, 20. Suzuki (Jordan-Hart) 1.14.036.

### IJSHOCKEY

**Kopenhagen.** WK B-landen. Roemenië-China 7-1, Zwitserland-Polen 3-3, Letland-Denemarken 6-2. Stand: 1. Letland 6-12 (60-7), 2. Zwitserland 6-11 (50-8), 3. Polen 6-9 (30-19), 4. Denemarken 6-6 (26-20), 5. Japan 5-4 (28-31), 6. Nederland 5-2 (17-28), 7. Roemenië 6-2 (15-39), 8. China 6-0 (9-83).

### BADMINTON

**Den Bosch.** EK, individuele titelstrijd. Mannen enkelspel, kwartfinale: Nielsen-Van Dijk 15-9 14-18 15-8. Vrouwen enkelspel, kwartfinale: Magnusson-Van der Knaap 11-2 11-4. Mannen dubbelspel, derde ronde: Michels/Van Dalm-Mitteldorf/Ossenbrink 8-15 15-10 15-3, Robertson/Ponting-Pelupessy/Kuyten 15-5 15-12. Vrouwen dubbelspel, derde ronde: Van den Heuvel/Bengtsson-Gerasimovitsj/Tsjerniavskaja 15-0 15-5, Trouerbach/Van Hooren-Travers/Haldane 15-8 15-13. Gemengddubbel, derde ronde: Michels/Van den Heuvel-Smakov/Gerasimovitsj 15-7 15-8, Van Dalm/Van Hooren-Hogg/Travers 15-10 15-4; kwartfinale: Jonsson/Bengtsson-Van Dalm/Van Hooren 15-6 15-6.

### RUITERSPORT

**Den Bosch.** Indoor Brabant. Springen. Tabel A, 1.45 m, direct op tijd: 1. Simon/Magnum 5 0 strafpunten, 51,23 seconden, 2. Ehrens/Macho KB 0-52,07, 3. Harmsen/Radieux de mai 0-54,27, 4. Michael Whitaker/Everest Two Step 0-59,40, 5. Mändli-McNaught/Caretto 0-62,89. Tweede wedstrijd Dunhill Trophy, tabel A, 1.50 m, met barrage: 1. Romp/Burgh's Samantha 0-36,90, 2. Lansink/Olympic Concorde 0-37,04, 3. Hendrix/Anadolu Arabian 4-35,90. **Dressuur.** Grand Prix, kwalificatie voor de kür op muziek: 1. Uphoff- Becker/Herrmann's Grand Gilbert 1681 punten, 2. Van Grunsven/Olympic Cocktail 1624, 3. Kroth/Golfstrom 1588, 4. Rothenberger/Bo 1557, 5. M. Klimke/Chan 1537, 6. Sanders/Montreux 1523, 8. Jansen/Zazou 1510, 9. Dallos/Aktion 1502, 10. Haazen/Windsor JH 1472.

# Programma betaald voetbal

## eredivisie

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ajax | 28 | 22 | 2 | 4 | 46 | 72-20 |
| Feyenoord | 29 | 16 | 11 | 2 | 43 | 53-22 |
| PSV | 30 | 15 | 10 | 5 | 40 | 52-29 |
| Roda JC | 29 | 15 | 6 | 8 | 36 | 49-29 |
| Vitesse | 29 | 16 | 3 | 10 | 35 | 58-32 |
| NAC | 29 | 13 | 7 | 9 | 33 | 53-44 |
| FC Twente | 30 | 12 | 9 | 9 | 33 | 48-35 |
| Willem II | 29 | 12 | 6 | 11 | 30 | 43-39 |
| MVV | 30 | 11 | 8 | 11 | 30 | 43-49 |
| Sparta | 29 | 10 | 7 | 12 | 27 | 48-52 |
| GA Eagles | 30 | 10 | 6 | 14 | 26 | 41-47 |
| Volendam | 29 | 11 | 3 | 15 | 25 | 38-46 |
| Heerenveen | 29 | 8 | 9 | 12 | 25 | 29-52 |
| FC Utrecht | 30 | 9 | 6 | 15 | 24 | 36-57 |
| VVV | 29 | 6 | 9 | 14 | 21 | 23-53 |
| Groningen | 29 | 7 | 6 | 16 | 20 | 35-58 |
| RKC | 29 | 4 | 8 | 17 | 16 | 29-56 |
| Cambuur | 29 | 5 | 6 | 18 | 16 | 24-54 |

**Vandaag 19.30 uur:**
Willem II-Go Ahead Eagles
MVV-Volendam
SC Heerenveen-RKC
Sparta-NAC
**Morgen 14.30 uur:**
Ajax-FC Twente
Vitesse-Feyenoord
FC Utrecht-VVV
Roda JC-Cambuur

## eerste divisie

**FC Zwolle-TOP 2-0** – 24. Ten Voorde 1-0, 67. Van der Vegt 2-0. Scheidsrechter: Elburg. Toeschouwers: 3169. Gele kaart: Buisman en Roege (Zwolle). Van Brakel (TOP).

**Dordrecht '90-Graafschap 0-0** – Scheidsrechter: Lammers. Toeschouwers: 1.628.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Dordrecht'90 | 30 | 18 | 5 | 7 | 41 | 59 – 34 |
| Heracles | 30 | 16 | 7 | 7 | 39 | 66 – 32 |
| NEC | 29 | 15 | 6 | 8 | 36 | 54 – 38 |
| AZ | 30 | 14 | 8 | 8 | 36 | 52 – 27 |
| Telstar | 29 | 13 | 9 | 7 | 35 | 51 – 26 |
| Graafschap | 31 | 12 | 11 | 8 | 35 | 38 – 31 |
| FC Zwolle | 31 | 14 | 7 | 10 | 35 | 47 – 47 |
| Emmen | 29 | 13 | 6 | 10 | 32 | 45 – 45 |
| ADO Den Haag | 28 | 11 | 8 | 9 | 30 | 48 – 52 |
| Den Bosch | 29 | 11 | 8 | 10 | 30 | 49 – 46 |
| Fortuna Sittard | 30 | 11 | 8 | 11 | 30 | 35 – 34 |
| Helmond Sport | 30 | 9 | 10 | 11 | 28 | 32 – 44 |
| Excelsior | 30 | 10 | 7 | 13 | 27 | 37 – 49 |
| RBC | 30 | 8 | 7 | 15 | 23 | 45 – 61 |
| Haarlem | 30 | 7 | 7 | 16 | 21 | 39 – 56 |
| Eindhoven | 30 | 4 | 13 | 13 | 21 | 26 – 54 |
| TOP | 30 | 6 | 7 | 17 | 19 | 32 – 60 |
| Veendam | 30 | 5 | 8 | 17 | 18 | 32 – 51 |

**Periodekampioenen: Dordrecht '90, AZ en NEC**

**Vandaag 19.30 uur:**
Emmen-NEC
Haarlem-Helmond Sport
RBC-Eindhoven
Excelsior-Fortuna Sittard
Veendam-FC Den Bosch
Heracles-Telstar
**Morgen 14.30 uur:**
ADO Den Haag-AZ

## buitenland

DUITSLAND
Freiburg-Dresden 0-1
FC Köln-Hamburger SV 3-0

**Vandaag 15.30 uur:**
Schalke-Stuttgart
Werder Bremen-Bayer Leverkusen
Frankfurt-Wattenscheid
Nürnberg-Duisburg
Karlsruher SC-Leipzig
**Morgen 18.00 uur:**
Mönchengladbach-Dortmund

BELGIË
**Vandaag 20.00 uur:**
Standard-AA Gent
Charleroi-Cercle Brugge
Beveren-FC Luik
Mechelen-Seraing
RWDM-Racing Genk
Lierse-Anderlecht
Lommel-Oostende
**Morgen 15.00 uur:**
Germinal Ekeren-Antwerp
Club Brugge-Waregem

## roda-cambuur

**Morgen 14.30 uur**
**Scheidsrechter: Blom**

**Roda JC** (vermoedelijke opstelling): Waterreus, Ihalauw, Nascimento, Van Hoogdalem, Trost, Doomernik, Van der Luer, Van Galen, Babangida, Hofstede, Huiberts.
**Cambuur** (opstelling): Grim, Rijpma, Keizer, Elzinga, Stam, Abma, Konterman, Haatrecht, Mrkela, Meijer, De Gier.

## mvv-volendam

**Vandaag 19.30 uur**
**Scheidsrechter: Van Dijk**

**MVV** (opstelling): Van Grinsven, Linders, Benneker, Joordens, Van As, Beerens, Lanckohr, Visser, Hofman, Roelofsen, Scheepers.
**Volendam** (vermoedelijke opstelling): Zoetebier, Den Ouden, Binken, Molenaar, Jongsma, Wasiman, Pastoor, Steur, Vukov, Stefanovic, Obdam.

## utrecht-vvv

**Morgen 14.30 uur**
**Scheidsrechter:** Jol

**FC Utrecht** (opstelling): Van Ede, Vierklau, De Kock, Van der Net, Roest, Van Kessel, Bijl, Plugboer, Graanoogst, Van der Ark, Smolarek.
**VVV** (selectie): Roox, Janfada, Spee, Vincent, Verberne, Werner Smits, Hanssen, Polman, Van der Meer, Teeuwen, Van Leenders, Derix, Hasselbaink, Graef, Laros, Jos Smits.

## excelsior-fortuna

**Vandaag 19.30 uur**
**Scheidsrechter: Eijhout**

**Excelsior** (opstelling): Moens, Schuurhuizen, Van Loon, Van de Heuvel, Taument, Louenapessy, Conrad, Boudesteyn, Marbus, Been, Ogura.
**Fortuna** (opstelling): Hesp, Maessen, Samuel, Vergoossen, P. Janssen, Boessen, Usta, Loontjens, Losada, Van Bommel, Van der Zander. Reserves: Mordang, Barmentloo, Deckers, Van de Heuvel, Van Zwam.

## sport kort

● ATLETIEK – 4x100 meter estafetteploeg van de Santa Monica Track Club met Carl Lewis, Mark Marsh, Leroy Burrell en Floyd Heard is zaterdag 4 juni een van de attracties bij de Adriaan Paulen Memorial in Hengelo. Burrell loopt ook de 100 meter individueel.

● VOETBAL – De wedstrijd Heerlen 2-Bekkerveld 2 werd niet bij een 2-1 stand, maar bij een score van 1-2 gestaakt.

## Vakantie

### Caravans/tenten

**Stiphout Recreatie**
**a.s. zondag OPENING**
van 10.00 tot 17.00 uur.
De 1994 collectie Sterckeman tourcaravans staat in onze showroom. Tevens diverse gebruikte caravans te koop. A.N.W.B.-erkende verhuurder van campers en caravans. Sterckeman dealer, Jules Breukersstraat 9, Roermond/Leeuwen. Telef. 04750-36414.

**Ridderbeks**
Met de grootste collectie vouwwagens van Limburg: Trigano, Europa-Camper en Tago
Caravans: Eriba en Home Car.
Tevens een ruime keuze in occasions.
Allemaal toppers in prijs en kwaliteit
Tot ziens in KONINGSBOSCH, Prinsenbaan 180.
☎ 04743-2213, lid BOVAG.

**Atlas stacaravans**
Europa's meest verkochte. Bezoek onze showmodellen.
**Voordeel!**
Gratis transport, plaatsen, koelkast en geen afl.kosten. Uw importeur voor Limburg. Camp. High Chaparral Oirsbeek. Telefoon: 04492-2044. 's Zondags open.

**Het vakantiegevoel van Beckers**
Nieuw: BECKERS BUITENSPORT. In onze Outdoor Shop vindt u bergwandelschoenen, kleding, rugzakken, outdoor equipment, kortom alles voor de aktieve buitensporter.
**Aanbieding: bergwandelschoenen reeds vanaf ƒ 99,-.**
Onderdelen en accessoires voor uw caravan of kampeerauto, kampeerartikelen, campingmeubels, barbecues, spellen, rekreatiespullen, gasflessen etc. koopt u VOORDELIG in onze grote REKREATIE SUPERMARKT.
**Aanbieding: Coleman koelbox**
(werkt op 12 en 220 V en gas)
**nu slechts ƒ 399,-**
Doorlopend TENTENSHOW in onze grote TENTENHAL. Enorme keuze voortenten en luifels, bungalowtenten en lichtgewicht kampeertenten tegen scherpe prijzen!
**Aanbieding: bivaktent (3-pers.)**
**nu ƒ 99,-**
Beckers Sittard is verder off. dealer voor Limburg van KIP, WILK, CARAVELAIR, PREDOM toercaravans, WILLERBY stacaravans en CONWAY vouwwagens. Bovendien heeft Beckers altijd een ruime kollektie BOVAG-occasions. Kom vandaag gezellig een dagje Beckers doen! Het vakantiegevoel krijgt u dan vanzelf en het komplete en voordelige assortiment doet daar nog een schepje bovenop!
BECKERS SITTARD
Handelsstraat 20, 22, 24 en 31.
Handelscentrum "Bergerweg" Sittard.
(Volg de ANWB-borden Ind. terrein "Bergerweg").

**CHATEAU & HOMECAR**
Verkoop, verhuur, reparatie, taxatie van alle merken caravans. De '94 modellen zijn uit voorraad leverbaar. RALON, Brommelen 58A, GEULLE. Tel. 043-645079.

**Caravan show**
Knaus-Hobby
Bürstner
Alpen-kreuzer
occasions-overjarige voortenten nu 10-30%
**Caravan-import Feijts**
Hoofdstraat 84 AMSTENRADE

Zuid-Nederlands grootste OVERDEKTE STACARAVAN-SHOW
Vrijwel alle bestaande indelingen en uitvoeringen.
**Willerby stacaravans v.a. ƒ 15.900,-**
Inruil en financiering mogelijk.
Kom vandaag naar BECKERS SITTARD
want met een stacaravan van Beckers is het iedere dag vakantie!
Handelsstraat 20, 22, 24 en 31. Handelscentrum "Bergerweg" Sittard.

Te koop WILK safari, bwj. '82 met toilet., incl. voortent met ringverw., i.z.g.st. ƒ 6.950,-. Tel. 045-461471.

CARAVANSTALLING Ulestraten. Telefoon 043-645689.

Inkoop, verkoop, verhuur, reparatie en schaderegelingen: BARTELS Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. Telef. 04492-1870.

CARAVAN voortenten, kampeer tenten. Ned. grootste en voordeligste adres, 110 modellen per filiaal uitgestald tegen Theo Stet akt. prijzen Eindhoven. Tel. 040-454645.

DETHLEFFS Caravans 1994 en enkele 1993 modellen in onze Showhal. Tillemans Recreatie. Haefland 19, Brunssum.

Gebruikte KIP Caravans: Kip 470 Tb '79; Kip 380 Reboebog, '81; Kip Compact '83; Kip Greyline 40 EK '85; Kip Greyline 45 Tb '87. Dethleffs import Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

Gebruikte CARAVANS o.a. Bergland 430 MKT '91; Bergland 310 N '79; Adria; Bürstner. Dethleffs import Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

ROADMASTER Vouwwagen, '91, als nieuw, geheel compleet van ƒ 9.300,- voor ƒ 8.000,-. Dethleffs import Tillemans, Haefland 19, Brunssum.

CARAVAN- en botenstalling Gronsveld. Sta... ☎ 04408-1251.

STA-CARAVANS, echt nergens zoveel keus, nieuw en gebr., alle merken, ook houten chalets. Financ. en inruil mogelijk. Kom en overtuig u zelf. Caravanbedrijf "De Bergies", Schaapsbrug 2, Roggel. Tel. 04749-5079.

Te k. WEIPPERT caravan, 5-pers., bwj. '85, lengte 7.10 m, ƒ 8.500,-, Corisbergweg 54, Heerlen, na 18 uur.

KNAUS Azure 390, 1984, i.z.g.st., S.K.K., nieuwe beldeling, bootacc, vaste pr. ƒ 9.800,-, 045-314209.

STACARAVAN te k. weg. omst. op camp. Mooi Zutendaal (Blg.), incl. staangeld, ƒ 7.500,-. Tel. 045-322059.

Te huur CARAVANSTALLING te Heerlen. We hebben nog enkele overdekte plaatsen, pr. ƒ 450,- per jaar. Telefoon: 045-216476/00-32.89722307.

Te koop houten CHALET op de Europacamping te Valkenburg, vrij uitzicht, goede verhuurmogelijkheden. Pr. ƒ 18.500,-. Telef. 045-216476/00-32.89722307.

Te koop HOBBY 495 T '88; 460 TD '90; Adria Optima 440 '91; Tec Weltbummler 360 wit inter. douche '89. Alles incl. voortent. Camp. High Chaparral Oirsbeek. Tel. 04492-2044.

Te k. Dethleffs Nomad 530, bwj. '89, plus luifel en toebehoren, uiterste pr. ƒ 15.000,-. Telefoon 045-714423.

Te k. DETHLEFFS Nomad 430, bwj. '91, incl. isabellatent, ƒ 17.500,-. Heerenweg 98, Heerlen. Na 16.00 uur.

Te k. caravan EVERGREEN, met kachel, ijskast, voortent, bwj. '78, 4 à 5 pers., i.z.g.st., pr.n.o.t.k. ☎ 046-580316.

Te k. TOURCARAVAN 4.50m., Lord Munsterland, met voortent. Leeuwerikstr. 23, Heksenberg/Heerlen.

HOBBY'S 350 '89; 370 '92; 400 '90/'92; 420 '88; 425 '93; 470 '90/'91/'94; 560 '91. R.v. Geleenstr. 45, Nieuwstadt. Tel. 04498-54664.

Te k. houten ZOMERHUISJE, douche, w.c., gel. op camping in België, omg. Vaals. Tel. 043-622937.

Te koop gevraagd ERIBA Familie caravan. Telef. 04406-12074.

Te koop VOUWCARAVAN met toebeh. vr.pr. ƒ 2.250,-. ☎ 046-332769 na 18.00 uur.

Te koop TABBERT, 5-persoons, bwj. '75, prijs ƒ 4.250,-. Tel. 045-416779.

Hobby CLASSIC 470 te k. ongebruikt, bwj. '94, compleet. Tel. 04498-54664.

EIFELLAND 310, 3-pers., caravan, bwj. '76, vr.pr. ƒ 975,-. Tel. 043-649968.

HOBBY 400 '92; 420 '90 '92; 425 '92; 460 '89; 520 '90 '93; Burstner 480 '92; Sprite Alpine '91; Dethleffs 460 '91; 490 '91. Tel. 04498-54390.

Te koop 3-pers. TOURCARAVAN Lander, bwj. '81, toilet, koelkast, verw., luifel. res.wiel. Telef. 046-334348.

ROLER, 1979, 5-p., voort. en luifel, i.pr.st., ƒ 5.200,-. Op den Dries 62, Berg en Terblijt, 04459-1903.

Weg. omst. TOURCARAVAN 3.50m, bwj. '90, voortent, luifel enz. alles 3 x gebruikt. Vr.pr. ƒ 8.900,-. Telef. 043-626003.

BURSTNER 390 TL, bwj. '90, 2-3-pers., in perf.staat, veel acc., rondzit, kopkeuken en cass.toilet, pr. ƒ 13.500,-. Tel. 04450-2549.

Te k. STACARAVAN met tuinhuisje, veranda, wc. Kindvr. camping met subtr. bad. Baarlo: 04405-2897.

Te koop ADRIA 380 Q, i.z.g. st., nw. interieur, pr.n.o.t.k. Tel. 045-250472.

JAMET, de absolute vouwwagentopper in Nederland, nu met tentenvoordeel, vanaf ƒ 4.795,-. Opruiming overjarige voortenten nu tegen stuntprijzen. Natuurlijk weer bij Hans Stassar Hoensbroek, Heisterberg 78. Tel. 045-224200.

SHOW van Nederlands meest populaire Beyerland en Award caravans, Raclet vouwwagens en de oerdegelijke luxe Deense Larsen voortenten. Tevens alles voor in en om Uw caravan of vouwwagen bij De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, Sittard. Tel. 046-513634. Donderdag rekreatiekoopavond.

VERHUUR van Nederlands meest populaire Beyerland caravans en Raclet vouwwagens. Nieuw en geheel rijklaar bij De Olde Caravan, Dr. Nolenslaan 141, Sittard. 046-513634. Voorkom teleurstelling en reserv. tijdig.

### Luxemburg

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

### Campers

Te k. Camper PEUGEOT J 5, diesel, bwj. '88, 4-pers., origin. fabriekscamper, vr.pr. ƒ 37.500,-. ☎ 046-373400.

Camper VOLKSWAGEN LT 28 D, 6-cyl., in prima staat. Tel. 046-333591.

Te huur van part. 6-pers. CAMPER, zeer compleet, in voorseizoen extra voordelig! Tel. 04409-3286.

SYSTERMANS kampeerauto's. Te huur 4 tot 6 pers. nieuwe kampeerauto's. Let op nu aanbieding ƒ 135,- per dag all-in. Telef. 045-216476 of 04492-3311.

DODGE Winnebago, 6 pers., douche, toilet, LPG, t.e.a.b. Tel. 045-451027/320051.

Te k. RENAULT Traffic T 1000 D, '83, nw.st. 2-pers. 70.000 km, veel extra's, ƒ 18.500,-. 045-312603.

### Duitsland

**Sprookjes Cruise**
Rhein in Flammen 7 mei ƒ 139,-. Nog enkele vrije plaatsen, alle reisburo's van Hulst of van Hulst-Montemar. ☎ 040-122363.

### Hongarije

**Buspendel BOEDAPEST en BALATOMEER**
Elke vrijdag. 1 April t/m 29 okt. v.a. ƒ 175,-.
Speciale prijs, maandag heen = dinsdag terug. 4 Juli t/m 22 augustus v.a. ƒ 140,-. Diverse opstapplaatsen, bestemmingen + Royal Class, fietsbus en maatwerk voor groepen. Bel voor inlichtingen, boekingen of brochure
**Rapide Tours Tynaarlo**
05921-4300.

**10 Dagen Komárom...v.a. ƒ 559,-.**
Overnachting heen- en terugreis; excursies o.a. Boedapest, Wenen en Balatonmeer, vertrek data: 9 mei (vol), 20 juni (bijna vol), 11 juli + 1 aug. + 12 sept. + 3 okt. Bel voor inlichtingen, boekingen of brochure
**Rapide Tours Tynaarlo**
05921-43300.

### Spanje

Te huur appartement aan de COSTA BRAVA nog vrij in juli en aug. ☎ 046-370040.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

DRESSUUR- en handelsstal "Personality": Betrouwb. pensionstal. Eigen/amazone (dress. civo Grand Prix) voor aanrijden jonge paarden, corr. rij- en wedstrijdpaard. ☎ 045-324313/311481.

BOEMERS, tekkels, west h. w. terr. (wit), maltezers, Yorks en Schots terriërs. Walem 11A. ☎ 04459-1237.

Te koop PERZISCHE poesjes met stamboom. Telefoon 045-337987.

PAARDESTAL te huur met pim. 1.000 m2 weide. Tel. 045-254613.

Te k. West Highland WHITE-TERRIERPUPS, Kennel Oos Heim. ☎ 04404-1527.

SHELTIE pups te koop met stamboom. Telefoon 045-462187.

Te koop volgies AQUARIUM afm. 1.75m x 75 x 65 cm, compleet met vissen, filter enz. Telef. 046-333540.

Te koop weg. omst. Border COLLIE teef, 10 mnd, ingeënt met stamb. St. Hubert: Inl. telef. 09-3287658904 of 046-2461.

Te k. Astralian CATTLE-DOGS (veehond), zeer uniek voor Nederland, eigen import, gezien bij Natte Neuzen op TV, stamboom, ontw. en getat. ☎ 045-252973.

Te koop JACHTHONDEN-PUPS Tatoe plus stamb. kennel van 't Terschurendal. Telef. 045-222594.

Te koop Perzische KAT Golden Taby 9 mnd. Telefoon 045-443313.

Te koop t.e.a.b. KONIJNENKOOI, 8-delige hokken. Tel. 04492-3613.

VOGELS - vissen. Meer dan 100 soorten vogels voor uw voliere. Grote sortering vijverv., aquariumvissen en planten. Dierenspeciaalzaak LeBlanc. Heisterberg 21 Hoensbroek 045-212876.

Te koop PUPPIES Boerenfox, geënt en ontwormd. Tel. 045-322613.

Te koop pups van MALTEZERS en Yorkshire's. Lochterweg 8, Budel Schoot. Telefoon 04958-91851.

Te k. MALTHEZER Leeuwtjes-pups, vader en moeder aanwezig. Tel. 045-724852.

Te koop 4-jarige VOS ruin, 1.70 m., zadelmak en 3 ruime gangen, v.v. Alme. Telefoon 04457-3622.

Te k. BERNER-SENNEN-PUPS en Dobermannpups met stamb. ☎ 08866-2483.

Te koop prachtige blonde BOUVIERPUPS, prima stamboom, HD-vrij, schr.gar. Telefoon 04138-75668.

Te koop d. bruine jaarling HENGST van Heming Way x Kristalkeur x Frost Wint. Telef. 045-411480.

Te k. ROTTWEILERPUPS met stamboom, 6 wkn., ingeënt en ontw., beide ouders aanw. 045-726353.

Te k. ROTTWEILERPUPS met stamboom, 7 wkn., ingeënt en ontw., beide ouders aanw. 045-726353.

Goed tehuis voor Tervuerense HERDER, teefje. Trompstr. 13, Brunssum.

Te koop mooie Yorkshire terrier, 1 jaar, prijs n.o.t.k. Tevens bastaardhond. Tel. 045-226456.

Te k. neetje prachtige West-Highland White TERRIER-PUPS, plus leuke Boomerhondjes, alleen voor echte liefhebbers. ☎ 04979-1246.

ROTTWEILERPUPS, vader Ned. Russisch kamp. IPO I, II, III, ouders HD-vrij. Tel. 04953-243.

Te k. VIJVERVISSEN eigen kweek. Za./zo. van 10-16 u. Ma. t/m vr. 14-20 u. Luiperbeekstr. 21, Weustenrade.

### Opleidingen

RIJ-INSTRUKTEURSOPL. (M/V), opleiding met het erkende, door de Minister afgegeven, vakdiploma van INNOVAM. Zaterdagopl. start 23 april 1994, avondopl. 26 april 1994. Bel nu de Veldhovense Rij-instruteurs Opl. v. gratis studiegids. ☎ 040-530701.

Bijles DUITS of Engels? Telefoon 045-441502.

RUSSISCH leren? Telefoon 045-441502.

10 Dagen cursus integratieve MASSAGE en/of Emotioneel Lichaamswerk in Zuid-Frankrijk, datum 7 t/m 16 juli, exclusief verblijfskosten. Info: 00-32.16-260620 (België).

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Start cursus ADR gevaarlijke stoffen op 23-04-1994. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-327721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

New Line Studio's. Het adres voor een praktijkgerichte opleiding tot VISAGISTE (-e). Bel voor meer informatie: 046-524433.

Leer Engels op vacantie in ENGELAND/Schotland. Gratis vervoer. Nergens beter/goedkoper. Oxford College. Tel. 04242-88499.

**Dromen bedrog?**
**U bent er zelf bij!**
Bij Mens en Relatie vindt ruim 75% een levenspartner via de PERSOONLIJKE bemiddeling. Erkend AVR. Betrouwbaar, beter en toch betaalbaar!
Meer weten? Bel:
Heerlen e.o.: 045-726539 mevr. Luchtman
Maastricht e.o.: 043-210126 mevr. Tuin
GRATIS BROCHURE: Postbus 2909, 6201 NA Maastricht:
Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.
"24 APRIL: Wandeling langs het Zuiderzeepad"
**Mens en Relatie**

CUPIDO brengt u bij elkaar! Indien gewenst reeds binnen 1 week uw eerste contact. Vraag gratis en vrijblijvend de folder aan: 03451-11486 (automatisch) of 03451-31364 (telefonist). 24 uur per dag, 7 dagen per week. Cupido: erkend, voordelig en één van Nederlands grootste relatie-organisaties.

### Baby en Kleuter

Te koop Bébé comfort KINDERWAGEN en baby-aankleedstandaard voor op bad, i.z.g.st. Tel. 045-422184.

Van maandag t/m vrijdag, van 8.30 tot 17.00 uur, kunt u uw PICCOLO telefonisch opgeven. Tel. 045-719966.

### Huwelijk/Kennismaking

**Up to Date**
Stichting Date een modern buro waar u (al meer dan 25 jaar) op een originele manier kunt kennismaken. Dagelijks horen wij: had ik dit maar veel eerder gedaan. De consulente in uw omgeving vertelt u er graag meer over.
EYS, mevrouw Spierdijk 04451-2065
WEERT, mevrouw Janssen 04950-36337
**Stichting Date**
Erkend door de Stichting Consumentenbelangen.
AL 25 JAAR NEDERLANDS GROOTSTE BURO.

Iedere zaterdag en zondag gezellige dans- en contactavond in de
**Kelderbar "La Chalet"**
Donderdags ALLEENSTAANDENBAL in de bovenzaal. Toegang boven 30 jaar. Legitimatie verplicht, met D.J. Richard. Aanvang 21.00 uur. Zaal open 20.00 uur. Chalet Treebeek, Komeetstr. 25. ☎ 045-211375. Tevens het adres voor uw feesten partijen.

Lieve, eerlijke jonge man 24 jr., zkt. VROUW, 24-35 jr., die weet wat ze wil, kind geen bezw., geen bar-type. Altijd antw. Br.o.nr. B-05371, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Alleenst. man, 57 jr., zou graag in kontakt willen komen met een huisel. VROUW tot 55 jr., duurzame rel. niet uitgesl. Br.o.nr. B-05372, Limburgs Dagblad, P. B. 2610, 6401 DC Heerlen.

Jonge vr. 27 jr. zit in rolstoel, spierziekte, tijd. in verpleeghuis, zkt. sterke personen om met mij te oefenen en tev. voor VRIENDSCHAP. Liefst met pasfoto en tel.nr. (omg. M'tricht) Br.o.nr. B-05374, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

CONTINI, op weg naar de grootste, maar vooral gezelligste alleenstaanden club van Limburg. Schrijf ons eens, plusm. 30-55 jr. Br.o.nr. B-05375, L.D. Dagblad, P.B. 2610, 6401 DC Heerlen.

ALLEENSTAANDEN: Werkgroep 't Guliks Hoes, hoek Agricolastraat-Ophoven 1, Sittard organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verpl. Inl. 046-512402.

Alleenst. charm. man, 1.80cm., 95 kg., 50-plusser, alleen zijn moe, met vaste baan zkt. langs deze omsymp. weg. ont. vrouw, tot 50 jaar. Eerst vriendschap, dan L.A.T.-rel. en event. huwelijk niet uitgesl. Uitvoerige vrief met foto altijd antw., foto ret. Discr. verz. Br.o.nr. B-05378, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Man, 37 jr., gesch., met 2 kind., z.k.m. eerl. lieve VROUW voor rel. Br.o.nr. B-05381, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Symp. aantr. dame, zacht karakter, ondernemend, creatief, houdt van natuur, muziek, romantiek, gezelligheid, reizen, z.k.m. HEER met niveau v.a. 48 jr. voor vriendschap relatie. Br.o. nr. B-05382, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wie haalt mij uit de hel. Ik, 40 jr., vast werk, zoek een VROUW rond 40-45 jr. met vast werk waar ik een nieuw leven mee kan opbouwen. Br.o.nr. B-05388, L.D., Postb. 2610, 6401 DC Hrl.

MAN 51 jr. humorvol, slank spont. en positief ingest. m. eigen bedrijf zkt ser. kennism. met aantr. intell. j.vr. tussen 39 en 49 jr. Br.o.nr. B-05389, Limb. Dagbl. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Jonge MAN, 23 jr. zoekt na teleurstelling lieve eerlijke vriendin, 18-25 jr. Br. m. foto (erew. retour) o.nr. B-05390, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Wed. 60 jr. zoekt via deze adv. 'n leuke aard MAN voor een ser. relatie. Lftd. tot 65 jr. Br.o.nr. B-05391, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Man, 66 jr. wil eenzaamh. verdrijven, welke sympt. VROUW, plusm. 60 jr. helpt hem hierbij. Hobby's, reizen, fietsen, wandelen, dansen en campings. Br.o.nr. B-05376, Limburgs Dagblad, P. B. 2610, 6401 DC Heerlen.

GOEDEMORGEN! Ik, j. vrouw 40 jr., 1.70l., zkt. leuke vriend v. 38-45 jr. v. ser. rel. Br. tlst. met foto Br.o.nr. B-05377, Limburgs Dagblad, P.B. 2610, 6401 DC Heerlen.

### Mode Totaal

Te koop TROUWJURK, kleur zalm, maat 42-44, nog niet in Limburg gedragen, ƒ 750,-. Tel. 073-123048.

### Rijles

**ANWB Autorijleskampen**
**met speciale off-season korting!**
De ANWB organiseert een unieke rij-opleiding. Afhankelijk van de test, duurt de opleiding tussen de 8 en 14 dagen inclusief het CBR-examen. Meer weten bel nu de ANWB: 06-8991161.

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

Riet- en BIEZENSTOELEN, vernieuwen ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

Voor uw renovatie of verbouwing. Bel Correct. Karwei en Klusdienst "CORRECT". Voor info en prijsopg. 045-311258 of 318092 na 18 uur.

INSTALLATEUR biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden betreffende gas, water, sanitair evt. loodgieterswerkzaamheden. Telef. 046-743252.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Voor al uw WAND- en vloertegelwerk. Bel dan ☎ 045-227028.

GLAS en lood opnieuw of reparatie, kunst, klassiek of eigen ontwerp. Bel 04454-62776.

LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering, C.V. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

### Computers

Vanaf maandag a.s. Honderden nieuwe
**CD ROM Titels**
vanaf ƒ 17.50 p.s.
Stuntaanbieding
7 stuks voor ƒ 100,-
Leufkens-Dubois computers
Sittarderweg 58a, Heerlen
045 - 72 64 44

CPC Kerkrade, COMPUTERS nieuw en gebruikt. Niersprinkstr. 61. Tel. 045-351588.

SEGA 16 bits spellen, ƒ 50,- p.st. Nintendo 8 bits spellen ƒ 25,-. Nes game genie ƒ 50,-. Tel. 045-723712.

Te k. PC ASI 286/12 MS DOS, ld. mon., Epson printer, muis, 2 jr. oud, samen ƒ 1.250,-. Tel. 045-416833.

Bij problemen met uw PC kunt u bellen: 045-221545 of 045-216554.

Te koop 2 COMPUTERS, 1 defect, in een koop ƒ 350,-. Telef. 045-216554.

Te koop gevraagd ATARI Mega ST. Tel. 045-417680.

Sla nu uw slag! Superlage prijzen! GOERGEN Zonneschermen. De grootste zonnevak-speciaalzaak in de regio. Alles met 3 jaar garantie. Uit voorraad leverbaar. Rijksweg Noord 97, Sittard. Telef. 046-583002 (oude pand Smeco t.o. ziekenhuis bij tankstation).

10-lamps zonnehemel compleet ƒ 795,-; stunt 13-lamps zweetstatief nu ƒ 1.245,-; zonnehemelverhuur met bezorging 3 weken vanaf ƒ 175,-. Groothandelscentrum AU SOLEIL BV, Markt 38, Kerkrade. ☎ 045-461417.

HORIZON ruimt op: alle showmodellen zonnehemels. Sla nu uw slag, nu of nooit! Hemel, 10-lamps al v. ƒ 795,-; 12-lamps ƒ 1.200,-; Cleolampen 10 st. ƒ 150,-; ook voor verhuur ƒ 150,- voor 4 weken. U vindt ons in Sittard tegenover Aldi, kruising Leyenbroekerweg/Putstraat/Kollenbergweg 5 (doodlopende weg). Info: 046-511695.

Te koop gevraagd plaatsgebrek 24-lamps ZONNE-COMBINATIE, vraagprijs ƒ 1.500,-. Tel. 045-231359.

### TV/Video

Goede KLEUREN TV'S m. gar., grote sort., v.a. ƒ 95,-. 25 Jr. TV Occasion Centrum Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, telef. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,- met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. ☎ 045-213432.

SCHOONHEIDS-massage-ped.-stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

Te k. PEDICURESTOEL Orthofex, 3-delig, incl. tabouret, ƒ 425,-. 046-426083.

Te koop CANON EOS 650 met EF 35-70 lens en s. LT 300 EZ 6 fl. en l.dr. tas ƒ 650,-. Tel. 045-324245.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

### Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Te koop gevraagd complete inrichting voor SCHOONHEIDSSALON. Tevens gezocht opl. tegen verg. examenmodel. Tel. 045-210587.

### Huishoudelijke artikelen

**Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten.**
**In de Witte Hal**
Met volledige garantie en service!
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleurenTV-video's etc. waar nieuwe, licht-beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst....
**60% korting**
**OP = OP. Slechts enkele stuks!**
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

STOFZUIGER EXCLUSIVE
1200 watt zuigvermogen, metalen buizen, hulpstukken, regelbaar vermogen
GEEN ƒ 329,- OF ƒ 199,- MAAR:
**ƒ 129,-**

BAUKNECHT DIEPVRIES
GTL 2211, ruime diepvrieskist van 201 liter, apart voorvriesvak, regelbare thermostaat, supervries-schakelaar.
GEEN ƒ 869,- OF ƒ 747,- MAAR
**ƒ 649,-**

BAUKNECHT WASAUTOMAAT
WA 538, 800 toeren, 4/5 kg. inhoud, spaar-programma.
GEEN ƒ 1.098,- OF ƒ 998,- MAAR:
**ƒ 798,-**

FRIGIDAIRE DROGER
Ruime inhoud van 3 kg. was, links- en rechtsdraaiende trommel, geschikt voor fijne wassoorten.
GEEN ƒ 449,- OF ƒ 399,- MAAR:
**ƒ 299,-**

YOKO MUSIC CENTER
YHA 603, CD + tuner, dubbel cass.deck, platenspeler, 2x 15 watt versterker, programmeerbare compact disc, inclusief boxen
GEEN ƒ 528,- OF ƒ 399,- MAAR:
**ƒ 249,-**

ARISTONA GROOTBEELD KLEURENTELEVISIE
met stereo, teletext, 70 cm. grootbeeld.
GEEN ƒ 1.698,- OF ƒ 1.398,- MAAR:
**ƒ 1.198,-**

GRUNDIG VIDEORECORDER
GV 201, programmeerbaar, PDC video text, incl. afstandsbediening, versneld voor- en achteruit spoelen, stilstaand beeld.
GEEN ƒ 1.078,- OF ƒ 899,- MAAR:
**ƒ 779,-**

PHILIPS COMPACT DISC-SPELER
CD 624, 20 nummers programmeerbaar, herhalingsfunctie, shuffle play, scan functie voor zoeken nummers.
GEEN ƒ 659,- OF ƒ 499,- MAAR:
**ƒ 299,-**

**WITTE HAL**
SITTARD, Bergerweg 51-53, telef. 046-518162.
HEERLEN, Heerlerbaan 273, telef. 045-426842.
MAASTRICHT, Schamerweg 66-70, telef. 043-633162.

USK, gast., ƒ 95,-; wasaut., ƒ 175,-; diepvries, ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. ☎ 045-725595.

Te k. 2-deurs KOELKAST, in goede staat. Tel. 045-256290.

Te k. Miele WASMACHINE combinatie en Zanussi droogtrommel. ☎ 045-410754.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

### Muziek

**Roland Canvas superstunt**
Roland SC 155 Midimodule, 317 sounds, 9 drumsets, direct bedienbaar via sliders-afstandsbediening. Ideaal op uw PC-Atari of als uitbreiding op uw midi-keyboard. Bij de kenners al lang bekend als een topper. Nu als superstunt van ƒ 2.100,- voor
**ƒ 995,-**
OP = OP (zolang de voorraad strekt), donderdag koopavond
STALMEIER MUSIC de muziekspecialist
Hoensbroek. Tel. 045-214253.

Op zoek naar showverlichting? Kom dan naar HIGHLITE en bezoek onze showroom. Zaterdag open van 10.00 tot 16.00 uur. Highlite International, Kissel 47 Heerlen. Tel. 045-729500.

Les aan huis? KEYBOARD of electr. orgel, alle soorten muziek. Inl. 045-322813.

DESIGN-Piano's en vleugels in alle houtsoorten, ook zwart en wit, o.a. Steinway & Sons, Bechstein, Ibach, Schimmel en Yamaha. Pianorevisie-bedr. Klavier, Rijksweg Zd. 170, Sittard. Tel. 046 - 526 426.

LOW-BUDGETT Piano's en vleugels v.a. ƒ 1.250,-. Nieuw en gebr. in o.a. zwart, wit en wortelnoten. Klavier, Rijksweg Zuid 170, Sittard.

All-round beroepsorkest zkt. TOETSENIST(e), bruikbare zangstem vereist. Tel. 073-417076 of 073-214647.

Te k. weg. omst.heden Crumar ORGEL, in prima staat, nw.pr. ƒ 11.000,-; vaste pr. ƒ 900,-. Telef. 045-243941.

Tijd te veel? Of gewoon zin in muziek? Neem orgel- of KEYBOARDLES. H. Geissen. Tel. 045-232279.

Te koop ACCORDEON Weltmeister Cantora de Luxe, 12 reg. plus 5 bas-reg., 120 bas, (nieuw), vaste prijs ƒ 1.250,-. ☎ 045-723231.

Met spoed gezocht ZANGER(ES) en gitarist(e) voor bestaande Rock-band met eigen werk en covers. Telef. 045-245725 of 045-423325.

Piano's in alle prijsklassen. Te koop en te huur. v. Somers & Zn. PIANOHANDEL, Akerstr. 82, Heerlen, Tel. 045-713751.

Te k. professioneel 20 kanaals D&R mengpaneel in flightcase, symmetrische ingangen (Cannon), Phantoom, 4 auxen, 8 groepen, geh. gereviseerd, S/N 80 Db, voor PA alsook 8 sporen, recording geschikt. Ind. doc. en schema's, ƒ 2.250,-. 046-520574.

PIANO te koop, prijs ƒ 950,-. Telefoon: 046-518829.

PIANO'S te koop gevraagd. Telefoon: 045-418373 of 045-410043.

FENDER Stratocaster Sunburst, bwj. '75 met koffer, vr. pr. ƒ 1.550,-. 045-464618.

Gevraagd DUO voor 30 april. Telefoon 046-370040.

PIANOLESSEN aangeboden door ervaren gediplomeerd docente. 045-719915.

Te koop SHERGOLD dubbelhals gitaar, bas/12-snarig. Telef. 04454-64060.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

### Kunst en Antiek

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

De mooiste grenen en eiken keus volgens VT-wonen en Ariadne vindt u bij INTERART antiek Simpelveld, Irmstraat 64. 045-443161 eigen restauratie en logerij. Ma. gesl./do. koopav.

ROMANTISCH-WONEN speciaalzaak in "antiek en nieuw" geloogd grenen meubelen, voor 'n sfeervol interieur! Rijksweg Noord 4, Geleen. Telef. 046-753006.

Te koop eiken ROLBURO uit Grootmoeders tijd, i.z.g.st. Telefoon: 045-211536.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in roten, grenen, eiken antieke meubelen, klein, decoratie enz. Dorpstraat 45A, Nuth (in het centrum t.o. kerk). ☎ 045-243437. Een begrip voor de regio!

Te k. antiek eiken half hoge BOERENKAST ƒ 850,-; antieke ladencommode ƒ 375,-. Tel. 045-445227.

Te k. ant. EETHOEK jacht/Mechels (fruit) ƒ 2.500,-; ant. kast (licht eiken) ƒ 1.250,-. Tel. 045-228094.

PICCOLO'S 045-719966

Te koop WILHELMUS afm. 30 x 40 cm, voorstelling klooster Rolduc met lijst, ƒ 350,-. Telef. 045-423285.

WIJSHOFF Antiques biedt u op 2000 m2 een grote keuze aan in: antieke kasten, vitrine's, secretaires, eetkamers, klokken, kachels en curiosa etc. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geopend: dond., vrijd., zaterd.

### Braderieën/Markten

**Snuffelmarkt Gronsveld**
16 en 17 april
in Veilinghal, 10-17 uur.
250 staanplaatsen.
Supp. ver. Koninklijke Harmonie Gronsveld.

Deelnemers gevraagd voor Luikse Markt en **Vlooienmarkten** Zondag 1-5 in Grathem, donderdag 12-5 Kessel, zondag 15-5 Berg en Terblijt, zondag 22-5 Valkenburg, maandag 23-5 Amstenrade, zaterdag 28-5 Bleyerheide. Inl.: 045-324112.

Op 29 mei is er e[...] FELMARKT op [...] trichterlaan te U[...] Worms om het [...] jongerencentrum O[...]pen. Er zijn te[...] kraampjes te huur[...] Telef. 045-327738/3[...]

Wat VERKOPEN[...] teer via: 045-7199[...]

### Diversen

**Faillissementsverko[...]**
**Pannensets**
Partij 12 delig, uit Solingen-fabriek koude handgrepen, 24 krt. verguld, winkelwaarde DM 2.495,- NU VOOR
**ƒ 225,-.**
winkelwaarde DM 3.495,- NU VOOR
**ƒ 300,-.**
**Bestekken**
72 delig, uit Solingen, in luxe koffer van DM 1.922,- NU VOOR
**ƒ 225,-**
5 modellen leverbaar.
**WANNEER?**
Vrijdag 15 april van 10.00-18.00 uur
Zaterdag 16 april van 10.00-17.00 uur
**WAAR?**
Motel van de Valk, Terworm 10, Heerlen, langs autobaan Heerlen-Kerkrade.
Info ☎ 04760-75651 / 06-52983806.

Vakkundige REPARATIES aan horloges en klokken. Gedipl. Horloger- Juwelier Hugo Verhoeven, Kerkplein 32 Voerendaal. 045-750850.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout v. nwe. gebit prothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, Hoensbroek. ☎ 045-228211.

Voor ontspanning naar MASSEO-Gulpen met infrarood-sauna, massage, zonnebank, aangepaste muziek en geen goed gesprek: ☎ 04450-3111.

Te koop 2 INBOUWKLUIZEN. Telef. 04459-2982.

Te koop gevr. [...] POORT, liefst me[...] Tel. 04406-42235.

Eiken BANKSTEL [...] jaar oud als nieuw[...] motorlas met helm[...] Tel. 045-256999.

Te koop EETHO[...] ƒ 100,-; Brother [...]chine ƒ 500,-. Te[...] 353662.

Te k. 25 houtwol [...] PLATEN 200x50 cm [...] st.; draadloze tele[...]mier ƒ 100,-. ☎ 045-4[...]

Gouden HORLOGE [...] sot, te k. v. nw.pr. ƒ [...] v. ƒ 8.000,-. ☎ 045-4[...]

**Executieverkoo[...]**
Op 19 april 1994 om 12 uur vindt e[...] openbare verkoop plaats.
De verkoop komt voor rekening van T.W.M. Peters te Kerkrade.
Te koop wordt aangeboden:
**Fitnessapparatuur**
o.a. circuittrainers, ligfietsen, loopb[...]
**Kantine-inventaris**
**Een personenauto Ford Capri**
(bouwjaar 1979)
De plaats van verkoop is Kerkrade, [...] 49 (Petit Restaurant Jo Goebbels). De goederen zij[n te] bezichtigen op 19 april 1994 van 10.45 tot 11.45 uu[r] Kerkrade, Markt 43.
Alleen contante betaling. Geen opgeld.
De verkoop vindt plaats in opdracht [...] ontvanger van de Belastingdienst Ondernemingen [...]tricht.
Telefoon 043-468697.
De belastingdeurwaarder belast met executie.
*Belastingdienst*

**LIQUIDATIE-VEILING ROERMOND**
Op donderdag 21, vrijdag 22 april aanvangende om 19.30 uur en zaterdag 23 april om 12.00 uur zal een grote
**MEUBELVEILING**
worden gehouden:
**Van Sloun Interieur**
Minderbroederssingel 33 of Zwartbroekstraat 20 te Roermond

In verband met de liquidatie van Van Sloun Interieur zal de totale winkel- en magazijnvoorraad per opbod aan de mee[st] biedende worden verkocht. De veiling geschiedt ten ov[er]staan van de weledelgestrenge heer J. Nijenhuis, gerechtsdeurwaarder te Roermond. De veiling omvat de volgende goederen: LEDEREN EN STOFFEN BANKSTELLEN, ZITMEUBELEN w.o. topontwerpen van o.a. Hülsta, Lau[...], Rolfbenz, Musterring, HF-stijl, Lookline, B en S, Mo[...], Geelux, M. Tyler, van Bennekom, Lübke, EETHOEKEN, WANDKASTEN o.a. van Interstar, DRESSOIRS, RU[...] LEDEREN FAUTEUILS, DRAAISTOELEN, TV-MEUBEL[EN] EN SALONMEUBELEN. KLEIN MEUBELEN, SLAAPKAMERS, BEDDEN, (LINNEN)KASTEN, LATTENBODEM[S], MATRASSEN (Auping, Norma), PARTIJ KRISTAL w[...] glazen coupes, schalen, vazen e.d. BINNENVERLICHTING, HALOGEENLAMPEN staand- en tafelmodel, PERZISCHE EN OOSTERSE HANDGEKNOOPTE TAPIJTEN, vele ma[ten] en dessins, MODERNE TAPIJTEN in vele dessins. Tev[ens] de kantoorinventaris w.o. fax- en kopieerapparaat, computer, telefooncentrale en wat verder ter tafel komt.

**KIJKDAGEN:**
ZONDAG 17 APRIL 12.00-17.00 uur
MAANDAG 18 APRIL 12.00-21.00 uur
DINSDAG 19 APRIL 12.00-21.00 uur
WOENSDAG 20 APRIL 12.00-21.00 uur

Catalogi zijn tijdens de kijkdagen verkrijgbaar. Deze veiling wor[dt] georganiseerd door Veilingbedrijf C.J. Liefting, Stationsweg 62 te Ede, telefoon 08380 - 53080, fax 08380 - 50481. De veiling is tijdens de kijkdagen telefonisch bereikbaar onder tel. nr. 04750 - 10110.

*Wim Dusseldorp en Paul Speetjens steunpilaren van Meerssen*

# Vrienden voor het leven

Van onze correspondent
HENK SPORKEN

**MEERSSEN – Het is intussen alom bekend; Meerssen is de laatste jaren Limburgs meest toonaangevende vereniging in het amateurvoetbal. De geelzwarten vertoeven voor het vijfde seizoen in de hoofdklasse C. Na als debutant in de middenmoot te zijn geëindigd, werden een tweede, een gedeelde eerste (beslissingswedstrijd tegen Halsteren verloren) en opnieuw een tweede stek ingenomen op de eindranglijst. Dit seizoen lijkt het wél te lukken.**

Met nog acht duels voor de boeg staat de formatie van trainer Wim Vrösch op kop. „Schrijf niet dat we kampioen worden," merkt doelman Wim Dusseldorp op, „want we hebben nog moeilijke wegen te bewandelen. Neem bijvoorbeeld de wedstrijd van vanavond tegen EHC. Dat wordt een zeer zwaar karwei, want EHC is een van de ploegen die tegen ons altijd tot de tenen geladen is. Of ze nu aan een goede of slechte serie bezig zijn, dat maakt geen biet uit."

Tegenover Dusseldorp zit collega Paul Speetjens, de reservedoelman van de koploper. Het keepershuwelijk van dit tweetal duurt inmiddels al tien seizoenen. Een uniek stel dus, dat elkaar van binnen en van buiten kent en ook buiten het sportpark geregeld contact heeft met elkaar. Samen op wintersport („Je lacht je kapot als je hem ziet stuntelen", aldus Dusseldorp), samen een partij tennis spelen of een bezoek brengen aan een sportcentrum; allemaal zaken die hen steeds meer op dezelfde golflengte hebben gebracht. Van het duo is Dusseldorp steeds de eerste man in het doel geweest. Vijfentwintig jaar lid is hij. Van deze kwart eeuw heeft hij wel drie seizoenen elders zijn kunnen getoond.

Twee jaar was hij bij MVV reserve achter Chrit Baetsen en een jaar kwam hij uit voor Walram. Zijn lidmaatschap zegde hij echter nooit op. In 1984 werd hij weer actief voor Meerssen en is dat nog steeds. Een klasse-doelman want al jaren eindigt hij hoog in allerlei klassementen. Speetjens denkt even na wanneer hem gevraagd wordt zijn mening te geven over de kwaliteiten van zijn collega. Maar dan stelt hij duidelijk: „In de hoofdklasse loopt geen betere rond. In het zuiden is hij zonder meer de beste. Hij is een allrounder, kent geen zwakke plekken, heeft overwicht op de groep en is bovendien steeds honderd procent geconcentreerd."

Wat vindt Dusseldorp van de reservist? „Die jongen heeft een uitstekende instelling. Hij heeft constant een juiste wedstrijdmentaliteit. Op de lijn is hij uiterst snel. Hij beschikt bovendien over een veel betere traptechniek dan ik. Zijn zwakke punt is echter het keepen voor het doel. Bij flankballen heeft hij te weinig inzicht en overtuiging. Maar eerlijk waar, ik heb veel waardering voor hem. Het is een vent met een groot uithoudingsvermogen."

De laatste opmerking heeft te maken met het feit dat Speetjens al die tijd een trouwe bankzitter is geweest en nog steeds is. Hoe heeft hij het volgehouden, wat is de charme van zijn positie?

De man in kwestie heeft een pasklaar antwoord: „Ik speel ook in het tweede als het enigszins mogelijk is. Dus wedstrijdritme heb ik wel degelijk. Bovendien is Meerssen een echte vriendenploeg. De sfeer is geweldig. Ik ben per slot van rekening al eenentwintig jaar lid, dan ga je niet zo snel weg. En eerlijk gezegd vraag ik me af of het wel leuker is om bijvoorbeeld bij een derdeklasser in het eerste te keepen. Ik geloof het niet. Reservedoelman zijn op dit niveau, dat is toch niet niks, althans zo ervaar ik het".


● *Wim Dusseldorp (links) en Paul Speetjens, collega's doch geen concurrenten.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

*Jubileumfeest krijgt mogelijk rouwrandje*

# Obbicht wacht op nieuwe lichting

DOOR MAARTEN DE KEVER

OBBICHT - Begin mei viert VV Obbicht het 70-jarig bestaan. Een heuglijk feit. Met de organisatie ervan is een groot aantal Obbichtenaren al geruime tijd bezig. Toch is de mogelijkheid niet uitgesloten dat het feest een rouwrandje krijgt. Want het Obbichtse vlaggeschip, het eerste elftal, is nog niet uit de degradatiezorgen. Twee jubilarissen, Lambert Props en Rob Colaris, hopen dat het niet zover komt, maar erg hoopvol zijn ze niet. Ze wachten op een nieuwe lichting jeugdvoetballers.

Lambert Props en Rob Colaris zullen tijdens de receptie op 7 mei gehuldigd worden. Beiden zijn 25 jaar lid. Props (48) is leider van het eerste elftal. Colaris (34) heeft besloten na dit seizoen als speler te stoppen. „Degradatie of niet, voor mij is het na dit seizoen afgelopen. Als je de dertig gepasseerd bent, dan raak je steeds vaker geblesseerd. Je bent steeds vaker en steeds langer uit de roulatie. Dan komt er een moment dat je de knoop moet doorhakken," aldus Colaris.

Hij begon zijn carrière toen Lambert Props nog voetbalde. Net op een moment dat het ook niet zo goed ging met Obbicht. „Dat zal een jaar of vijftien geleden zijn," weet Props nog. „Toen degradeerden we ook uit de derde klasse. Maar een jaar later waren we alweer terug. Er stroomden zoń zeven jeugdspelers door, rechtstreeks naar het eerste. Die lichting haakt nu af. We wachten op een nieuwe."

Voetballers als Jan Conjour, Math Toonen I en II, Noël Scheijen, Jos Knoors, Stan Jennen en Rob Colaris bezorgden Obbicht hoogtijdagen. Tot en met het tweedeklasserschap toe. Er is sindsdien veel veranderd. Vooral de mentaliteit, vindt Rob Colaris: „Toen ik 18 was liep ik mij de benen onder mijn achterwerk uit voor de oudjes. Dat mis ik nu. Wij moeten het nog steeds zelf opknappen."

„Ik denk dat er ook sprake is van een bepaalde verzadiging," vult Props aan.

Toch verwijt Props hen niets. Hij is vol lof over de eerste elftalspelers.' „Neem nou het feest dat we krijgen. De beide Toonens, Frank Hermans en Leon Cremers tekenen voor een groot gedeelte voor de organisatie. En toch zijn ze vrijwel iedere training present." Hij is er van overtuigd dat, mocht Obbicht degraderen, er toch een groot feest wordt gevierd.

Trainer Jan Goffin valt in dezen in ieder geval niets te verwijten. Vorig jaar bezorgde hij Obbicht nog bijna het tweedeklasserschap. Beiden vinden hem een fantastische man. „Hem is niets teveel," vertelt Props. „Hij is echt een man voor Obbicht. Want hij is altijd bereid iets extraś te doen."

*Paul Meulenberg voelt zich meer supporter dan trainer*

# Voerendaal taakbewust

Van onze correspondent
WILLY WINGEN

VOERENDAAL - „Eigenlijk kan het niet meer misgaan. Maar zeker weten doe je het nooit," begint Paul Meulenberg voorzichtig. De Voerendaal-trainer durft zes duels voor het einde van de competitie het woord kampioenschap nog niet in de mond te nemen. Een competitie overigens, waarin Voerendaal al een voorschot op de titel heeft genomen, getuige de straatlengte voorsprong op Mariarade en NEC'92, en waarin het DVO en Kluis, lange tijd toch serieuze concurrenten, tot figuranten heeft gedegradeerd.

Maar ook Ger Smeets en Leon Hintzen, die hun coach gniffelend aankijken, geven nog niet hardop prijs, wat zij van binnen al voelen. „Als je het echter nu nog uit handen zou geven, verdien je de titel ook niet," is de nuchtere conclusie van dit duo.

## Succes

Voerendaals vrije val vanuit de hoofdklasse begon zeven jaar geleden. Het heeft er nu dus alle schijn van, dat die zeven magere jaren voorbij zijn. De basis voor het succes van dit seizoen werd eigenlijk in de vorige competitie gelegd. Alleen kwam de ploeg toen nog adem en vooral body te kort.

Dit jaar heeft het team wat meer kracht (Meulen- berg: 'We laten ons niet meer zo snel intimideren') en bezit het verder in Raymond Janssen (28 doelpunten) een afmaker van formaat.


● *Bij Voerendaal zit dit jaar weer eens alles mee. Ger Smeets, trainer Paul Meulenberg en Leon Hintzen (v.l.n.r.) zien de seizoensfinale met vertrouwen tegemoet.*
Foto: DRIES LINSSEN

Meulenberg wil dat iedereen in het team zijn eigen taak uitvoert. Janssen is volgens hem zo trefzeker, omdat met name 'aangever' Leon Hintzen hem blijkbaar blindelings aanvoelt.

Meulenberg: „Bij Henri Stiels begint de opbouw, die vervolgens Hintzen in het spel betrekt. Die weet op zijn beurt precies wat Janssen wil en daar komt die pass terecht. Hij kan dat gewoon perfect. Als je dit soort spelers niet hebt, heb je dus ook niets aan een spits."

Hintzen heeft er eigenlijk geen verklaring voor, waarom hij Janssen zo goed aanvoelt. „Het is misschien toch de invloed van de trainer. Minder vaak iets doen, maar dan wel met een hoger rendement. En veel van dit soort situaties nabootsen. Het team is nu uitgebalanceerd en gedisciplineerd."

## Loopwerk

Dat is ook de mening van Ger Smeets. Hij en Eddie Kroonen moeten het loopwerk voorin doen, om Janssen, die slechts de ruimte hoeft af te dekken, zo veel mogelijk te ontlasten: „We hebben ons positiespel dit jaar een stuk geperfectioneerd. Dat merk je heel duidelijk in een fase als het eens wat minder gaat. De kreet van mij 'Jongens posities innemen' is dan voldoende. Iedereen kent zijn taak en dat is belangrijk. Alleen zo krijg je een echt team."

Meulenberg ziet zichzelf op dit moment meer als supporter dan als trainer. „Op voetbalgebied hoef ik maar weinig bij te sturen. De spelers doen precies wat ik verlang. De taken worden prima uitgevoerd, dus hoef je, net als een supporter, de boel alleen nog op te peppen." In Meulenbergs ogen moet je in het veld vooral de specifieke kwaliteiten van een speler optimaal gebruiken èn benutten. „Zo heeft iedereen dan zijn taak. Als trainer moet je dat besef erin krijgen. Met veel gesprekken en veel trainingsstof. Dan loopt het pas goed."

**amateurs**
Redactie: Arno Römgens
*op zaterdag*

**amateurs op zondag**

| | | |
|---|---|---|
| **Hoofdklasse C** | **Derde klasse B** | **Vierde klasse C** |
| SV Meerssen-EHC | Heerlen-Obbicht | KEV-FC Gracht |
| Longa-Halsteren | Heerlen Sport-Minor | RKSVB-KVC Oranje |
| WVO-Deurne | Groene Ster-Heksenberg | RKTSV-Heilust |
| Baronie-TSC | Vaesrade-Bekkerveld | SCKR-Hopel |
| Wilhelmina'08-SVN | FC Hoensbroek-SVM | SVK-Centrum Boys |
| Venray-Panningen | VKC-Abdissenbosch | Laura-Coriovallum |
| Geldrop/AEK-BVV | | |
| **Eerste klasse F** | **Derde klasse C** | **Vierde klasse D** |
| Waubach-Standaard | Megacles-Merefeldia | NEC'92-Mariarade |
| RKONS-Miranda | Quick'08-FC Oda | Passart-Helios'23 |
| RKVCL-Roermond | Brevendia-DESM | Schinveld-DVO |
| Chevremont-Lindenheuvel | Sittard-Roosteren | Voerendaal-RKDFC |
| Vinkenslag-Schuttersveld | RKSVO-Susteren | Sanderbout-Kluis |
| Limburgia-Eijsden | Buchten-Haelen | Amstenrade-Adveo |
| **Tweede klasse A** | **Derde klasse D** | **Vierde klasse E** |
| SCG-Heer | Meterik-Sparta'18 | RKSVW-RKAVC |
| RKBSV-GSV'28 | SVEB-RKDEV | Susterse Boys-OVCS |
| Almania-Haslou | Tiglieja-SC Irene | Thorn-SVE |
| RKVVL-Born | Montagnards-MVC'19 | Stevensweert-Holtum |
| Polaris-MKC | Reuver-SC Meerlo | Armada-PSV'35 |
| De Ster-Kolonia | Venlosche Boys-KVC | Juliana K-SVH'39 |
| **Tweede klasse B** | **Vierde klasse A** | **Vierde klasse F** |
| Egchel-FCV | SV Hulsberg-SC WVV'28 | SV Nunhem-Moesel |
| Belfeldia-Rios'31 | Maastrichtse Boys-SC Caberg | Leveroy-KOC |
| RKMSV-Veritas | Willem I-RKHSV | Swift'36-Crescentia |
| EVV-VVV'03 | Schimmert-De Heeg | EMS-Eindse Boys |
| Wittenhorst-Blerick | Leonidas-Rapid | RKESV-RKVB |
| LHB/MC-Someren | Oranje Boys-Walram | Victoria-SVVH |
| **Derde klasse A** | **Vierde klasse B** | **Vierde klasse G** |
| SVME-IVS | Vilt-Vijlen | Helden-Koningslust |
| Simpelveld-Heidebloem | RKASV-SV Slenaken | Grashoek-HBSV |
| Zwart Wit'19-Mheerder Boys | Banholtia-FC Gulpen | RKSVN-Bieslo |
| Caesar-Amicitas | SV Nijswiller-Keer | Baarlo-VOS |
| Scharn-RVU | Wit Groen-Sportclub'25 | Swalmen-Venlo |
| Bunde-Berg'28 | RKVVM-Lemirsia | Bevo-GFC'33 |

*'Club moet weer een Vaalser karakter krijgen'*

# Wit Groen VC gooit roer om

Van onze correspondent
LEO JASPERS

VAALS – De crematie van de verbleekte Vaalser voetbaltrots Wit Groen VC is aanstaande. Geen realist dicht de groenwitten nog een revival in 4B toe. Definitieve degradatie naar de kelder van het provinciale voetbal volgt over enkele weken. Wie achter deze trieste constatering een uitgewoonde vereniging denkt aan te treffen, komt bedrogen uit. Onder de leiding van kersvers voorzitter Ad Kern wordt hemel en aarde bewogen Wit Groen VC uit het as te doen herrijzen.

Onder een desastreus seizoen, bol staand van trainerintriges en talloze onverkwikkelijke bestuursperikelen, is een dikke streep getrokken. Ad Kern en zijn nieuwe bestuurderen blikken hoopvol en vol vertrouwen in de toekomst.

Ad Kern: „Zes jaar lang ben ik als sponsor intensief bij de Wit Groen VC-jeugd betrokken geweest. Toen reeds werd mij duidelijk dat de club beleidsmatig schromelijk tekort schoot. Er werd te veel een ad hocbeleid gevoerd, eenmansbeslissingen werden er doorgedrukt. Het vizier was altijd maar op het eerste elftal gericht en spelers ronselen was aan de orde van de dag. Gevolg hiervan was dat de eigen Vaalser jongens hun voetbalheil elders zochten en de club gemeenschapsvreemd werd. Nog slechts drie spelers in eerste elftal zijn Vaalsenaren."

„Voor mij was het dan ook duidelijk dat het roer 180 graden om moest. De club moet weer van de Vaalser gemeenschap worden. Vaalser jongens moeten weer graag bij Wit Groen VC spelen. En de Vaalsenaren moeten weer graag naar hun jongens komen kijken. Dat heb ik bij mijn aantreden als voorzitter dan ook tot mijn voornaamste doelstelling geproclameerd. We moeten het ik-tijdperk verlaten en een wij-cultus gaan kweken. Dat is de enige overlevingskans op termijn."

Ad Kern lijkt met zijn medebestuurs in erg korte tijd al best wat goodwill te hebben gekweekt binnen de Vaalser gemeenschap. Maar zij weten ook, dat er nog een zeer lange weg te gaan is.

Ad Kern: „We hebben in de persoon van Leon Vanweersch alvast een rasechte Vaalser jongen als trainer binnengehaald. Samen met hem hebben we een technisch beleidsplan uitgestippeld. We bezoeken alle teleurgestelde en vertrokken spelers persoonlijk en schilderen ze dat technische plaatje en onze nieuwe visie, in de hoop hun Wit Groenhart weer aan de praat te krijgen. En geloof me, maar we gaan op de ingeslagen weg door, wat de toekomst ook moge brengen!"

# PSV'35 geeft moed niet op

Van onze correspondent
TJEU STEMKENS

POSTERHOLT - Twee seizoenen geleden stond PSV'35 nog in de tweede klasse. Perikelen rond het vertrek van de toenmalige trainer Ben Berghs, die geen contractverlenging kreeg aangeboden omdat hij niet in het bezit was van een geldige trainerslicentie, leidde tot een leegloop van het eerste elftal.

Een vrije val begon: twee degradaties op rij. Ook dit jaar, in de vierde klasse E, staat PSV op een fatale voorlaatste plaats. Trainer Wiel van Ophoven wanhoopt echter nog niet: „Drie punten uit de laatste twee wedstrijden tegen toppers in deze klasse, hebben ons zelfvertrouwen gesterkt. Als we ons zondag staande houden in Armada, zie ik nog perspectieven."

## Vertrouwen

Wiel van Ophoven kende successen met St. Odiliënberg, Belfeldia en Sportclub Irene. PSV heeft het volste vertrouwen in hem, want het ging voor een periode van drie jaar in zee met Van Ophoven.

Hij: „Men geeft mij het vertrouwen om iets op te bouwen. Dat zal ook nodig zijn. Bij de vertrokken spelers waren veel jeugdige talenten. In het grote arsenaal van jeugd die PSV bezit, heb ik weer een forse greep kunnen doen. Uit de jeugd, die twee jaren op rij kampioen werd, heb ik zeven spelers overgeheveld naar het eerste team. En ook in de huidige jeugd zitten weer talenten. Toekomstperspectief is er dus voldoende. Er zit weer sfeer in de club. Dat geeft vertrouwen."

Dit seizoen verloopt het nog uiterst moeizaam. In de beginperiode werden de nodige punten bij elkaar gesprokkeld. Vijf nederlagen op rij brachten PSV in de degradatiezone. Scoren is het grote probleem van de ploeg: zestien treffers in zeventien duels. Verreweg het geringste aantal in de hele klasse. Verdedigend zitten de zaken beter in elkaar.

## Jong

Van Ophoven: „Ik bezit een zeer jeugdige selectie, 21 jaar gemiddeld.

De ploeg herbergt twee routiniers, waarvan er eentje de laatste weken geblesseerd is. Je weet dat jonge spelers wisselvallig kunnen spelen. Ze zijn nog te speels en te gretig. Ze kunnen nog niet op de nul spelen, hetgeen soms nodig is. De gretigheid wordt dan door de tegenstander afgestraft. We hebben daarnaast geen killer, waardoor de defensie dubbel onder druk komt te staan."

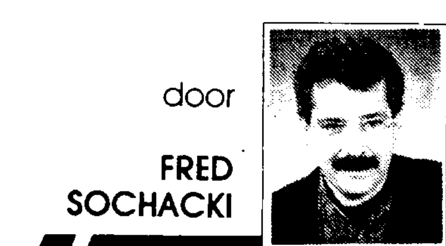
De laatste weken gloort weer hoop. Winst op nummer twee, Holtum, en remise tegen koploper Stevensweert verklaren die hoop. Van Ophoven: „De jongens hebben door die drie punten weer veel aan vertrouwen gewonnen. Ze zien weer kans om zich te handhaven. We zullen er alles aan doen, om niet terug te vallen naar de afdeling Limburg."



*Muermans Vastgoed Cup ● NedCar Nationaal Open ● Pro-Am Limburg Toernooi*

# Golfbeweging in de provincie

HERKENBOSCH/VOERENDAAL/BRUNSSUM – De laarzen kunnen uit. Limburg herstelt langzaam van de overvloedige waterval van de afgelopen maanden. Terwijl de clubgolfers zich opmaken voor de jaarlijkse strijd tegen het handicap, richten de Nederlandse professionals hun vizier op Limburg. Daar is het voor hen dit voorjaar te doen. Te beginnen in Herkenbosch (4, 5 en 6 mei) waar de eerste wedstrijd van zeven voor de nationale ranglijst aanstaat onder de naam Muermans Vastgoed Cup. In juni speelt het nationale golfleven zich af op en rond het Voerendaalse 'Hoenshuis' (21 t/m 25 juni NedCar Nationaal Open) en op de Brunssummerheide waar de festiviteiten rond de officiële opening van de nieuwe negen holes worden afgesloten met het jaarlijkse Pro-Am Limburg Toernooi (26 juni).



door **FRED SOCHACKI**

Iain Forrester, de professional van GC Hoenshuis hoopt op eigen bodem zijn slag te slaan. De winnaar van het Nationaal Matchplay Open 1992 lonkt naar een van de bovenste posities van de nationale ranglijst om aldus in aanmerking te komen voor een uitnodiging tijdens het Heineken Dutch Open eind juli in Hilversum. In Herkenbosch moet de basis gelegd worden.

## Herkenbosch

„Een echte uitdaging, die baan," vindt Iain Forrester. „Als je op Herkenbosch je dag niet hebt, kun je op een verschrikkelijke manier de boot ingaan. Recht slaan en gecontroleerd spelen gekoppeld aan een goede kennis van de baan, moeten de basis voor een goede score vormen. Omdat het 't eerste ranglijsttoernooi is, zal men extra gebrand zijn om een goede score af te leveren."

Ook de ruim veertig mille, die de prijzenpot groot is, spreekt tot de verbeelding van de broodgolfers. De broers Harry en Jacques Muermans dragen de golfsport een warm hart toe en hopen met het organiseren en sponsoren van een dergelijk toernooi een bijdrage te leveren aan het algemene streven om via sterke wedstrijden het spel op een nog hoger peil te brengen. „We hebben met de NPGA (Nederlandse Professional Golf Association – red.) een contract voor drie jaar afgesloten voor dit toernooi. Naast de twee wedstrijddagen voor professionals, waar uiteraard ook publiek van harte welkom is, houden we aansluitend nog een Pro-Am-toernooi," aldus Jacq. Muermans.

Iain Forrester is vastbesloten enkele oefenronden in de bossen van het meinweggebied af te leggen. Doordat hij via zijn goede klasseringen in het verleden gevrijwaard is van verplichte kwalificatie, kan de 28-jarige Schot wat ruimte in de overvolle lesagenda creëren. „Als teachingpro is het duidelijk waar de prioriteiten liggen. Ik geef golfles. Pas in tweede instantie komen de eigen wedstrijden. De eerste jaren in Nederland heb ik het wel eens moeilijk gehad met die verdeling. Nu heb ik de juiste balans gevonden. Ik probeer zo goed mogelijk te presteren, hetgeen de beste reclame voor je naam is. Vervolgens moet je wel die goede naam waarmaken in de wijze van lesgeven en je methodiek. Zo werkt het. Voor het prijzengeld hoef je het allemaal niet te doen, want daar kun je absoluut niet van leven."

## Voerendaal

Dat het desalniettemin mooi meegenomen is, bestrijdt Forrester niet. Eind juni is misschien wel de belangrijkste week voor de NPGA-leden. Het NedCar Nationaal Open op de banen van 't Hoenshuis in Voerendaal. Bij Forrester op de werkvloer als het ware. „Een voor- en een nadeel," is het oordeel van de home-pro over die omstandigheid. „Het voordeel bestaat uit het feit dat je de baan door en door kent. De druk van het presteren voor eigen publiek kan een factor zijn, die tegen je werkt. Voor velen start je als favoriet, terwijl de eigelijke favorieten de tour-pro's zijn. Spelers, die zich alleen bezighouden met hun eigen spel en in plaats van lesgeven enkel wedstrijden spelen. Zij kunnen zich optimaal voorbereiden. Spelers als Chris van der Velde, John Woof, Rolf Muntz, Stephane Lovey, Joost Steenkamer of Constant Smits van Waesberghe verwacht ik in de voorste gelederen. Voor mij is waarschijnlijk een plaats in de subtop het hoogst haalbare."



● *Iain Forrester speelt vanuit de bunker op de zeventiende hole van 't Hoenshuis. Een zandhindernis die hij de komende periode zoveel mogelijk wenst te vermijden.*
Foto: DRIES LINSSEN

„Maar wie weet. Als de wind in Voerendaal opsteekt, kunnen er verrassende scores uit de bus rollen. De wind hier is een belangrijke factor. Een bries in Voerendaal scheelt al gauw vijf slagen op een ronde. Daarnaast zijn de vijf slotholes moeilijk. De Nederlandse Amen Corner worden ze wel genoemd." Iain Forrester refereert met Amen Corner aan het supermoeilijke hoekje (de holes 11, 12 en 13) op de US Mastersbaan van Augusta. „Voerendaal is een interessante baan doordat het terrein geaccidenteerd is. Daarnaast verkeert de accommodatie altijd in een prima conditie. De fairways en greens zijn in perfecte toestand; gewoon een mooie en eerlijke course. Sinds we enkele jaren geleden het KPMG-Classic hier hadden, spreken mijn collega's vol lof over deze baan en dit clubhuis."

Sinds zes jaar verdient de in België wonende Schot in Nederland zijn kost. Een periode waarin gol[f] Limburg een stormachtige ont[wik]keling doormaakte. Het aantal oefenaars is verdrievoudigd e[n de] lijst met aansprekende evene[men]ten wordt met het jaar groter.

„Ook het niveau van de go[lf] wordt steeds beter. Al zitten we met twee specifieke proble[men]. Veel mensen die aan deze spor[t be]ginnen, doen dat om diverse r[ede]nen op latere leeftijd. Ze heb[ben] dan vaak gewoonweg niet mee[r de] fysieke mogelijkheden een h[oog] spelniveau te bereiken. Talent[volle] jeugd raak je vaak kwijt, omdat studie elders veelal het voortij[dig] einde van een golfcarrière met[een] spectief betekent. Toch zijn we [op] de goede weg. Limburg gaat [in de] toekomst best een woordje [mee] spreken."

## Brunssum

Daags na de finaleronde van [het] NedCar Nationale Open word[t op] de Brunssummerheide de zev[ende] editie van het Limburg Pro-Am [ge]speeld. Een toernooi dat do[or de] jaren heen groot aanzien hee[ft ge]kregen en bij de beste pro's [met] dikke letters in hun agenda ge[no]teerd staat.

„Dat komt goed uit," zegt Iain [For]rester. „Want ze zijn die week al allemaal hier in het zuiden. [En] ook in Brunssum is de top aa[nwe]zig. Ik denk dat het 't Pro-Am [met] het sterkste veld van het jaar w[ordt]. Een prima wedstrijd op een va[n de] mooiste banen van Nederland. [Elk] jaar weer perfect georganiseerd, dit keer als bijkomende moe[ilijk]heid de nieuwe negen holes. [Nie]mand van de Nederlandse pro[fes]sionals kent dat gedeelte. Wa[t ik] van mijn vriend en golfbaanar[chi]tect Bruno Steensels heb geho[ord] is het iets bijzonders. Ik verheug [me] erop, maar zal zeker 'n keer een [oe]fenronde spelen. Totnogtoe zat ik [in] Brunssum altijd wel in de prij[zen] maar of me dat dit jaar lukt is maar de vraag."

Het is in elk geval een van de [wei]nig Pro-Ams waaraan de broo[dgol]fer van Voerendaal deel zal ne[men]. Naast de ranglijsttoernooien k[oes]tert Iain Forrester twee stille w[en]sen: meespelen in de kwalific[atie] van het Brits Open dat dit jaa[r op] 'zijn' Schotse baan van Turnb[erry] wordt gehouden. En via een go[ede] start in Herkenbosch en een [top]prestatie in het NedCar Natio[naal] Open een gooi te doen naar kwa[lifi]catie voor het Heineken Du[tch] Open. „Het allerbelangrijkste b[lijft] echter de driving-range in Voer[en]daal. Daar verdien ik mijn brood, daar ligt mijn werkterrein. [Zelf] goed spelen is prima. Iemand go[lf] laten spelen of een beginnend [gol]fer aan zijn golfvaardigheidsbe[wijs] helpen geeft zeker zoveel vold[oe]ning."

# 'Witte Afrikaan' op zevenmijlslaarzen

JURBISE – Onbegrepen en onbemind. Vincent Rousseau was talloze malen mikpunt van snijdende kritieken. Hij werd door de Belgische pers, met haar scherp gepunte potloden, vaak afgeschilderd als een „rare kwibus, die op de meest onnozele manier zijn talent vergooide". Als een „wereldschuwe losbol die op een bizarre wijze ontgoochelde in alle grote wedstrijden." De lichtvoetige atleet was gebrandmerkt met het stempel van eeuwige belofte. Van frêle, bleke en ondoorgrondelijke pantoffelheld. „Hij deed ons de hemel beloven en al wat we konden beschrijven was de hel". Rousseau voelde zich diepst gekrenkt. Maar de legerkorporaal blijkt over de langste adem te beschikken. Vorig jaar verdreef de als tempomaker geëngageerde Rousseau de mismoedigheid door zonder specifieke marathontraining de kruisweg in Rotterdam te voltooien (2.13.09). Korte tijd later marcheerde het schriele manneke fier de wereldtop binnen met tijden van 2.09.13 (Reims) en 2.09.08 (Tokio). De wraak van de 'Witte Afrikaan'.

## *Marathontroef Vincent Rousseau: 'Mijn gestel verdraagt geen warmte'*



door **FRANS DREISSEN**

De marathon ademt de sfeer van romantiek, maar de realiteit ruikt naar de geur van afzien en ontberingen. Geen inspanning is de 32-jarige Vincent Rousseau te groot. Zo lang het kwik tenminste niet boven de twintig graden stijgt. „Mijn gestel verdraagt geen warmte". Rousseau heeft een afkeer van hitte. Keer op keer verkondigde hij dat wat hem betreft een race in de warmte gelijk staat aan zelfmoord. „Maar niemand wilde luisteren." Hem viel enkel hoon ten deel.

Zijn reden voor het falen tijdens grote, belangrijke evenementen werd afgewimpeld als goedkoop excuus. „WK's, EK's, Olympische Spelen. Alles wordt 's zomers gehouden. De spieren reageren anders, minder soepel." Dat is fnuikend voor een goede prestatie. Onlangs liep Rousseau tijdens een simpele training de 10 km in 29.10. „Tijdens de Spelen in Barcelona was ik met een perfecte voorbereiding niet sneller dan 29.25." In de ogen van Rousseau waren de WK in Tokio 1991 en de Spelen van Barcelona 1992 pure tijdverspilling.

Morgen wordt Vincent Rousseau aan de start van de Rotterdam Marathon verwacht. Een optreden onder voorbehoud. De 1.75 meter lange lichtgewicht van 58 kg heeft namelijk geen zin om als kamikaze over het parcours te denderen. De veldheer liet daarom een 'ontsnappingsclausule' in zijn contract opnemen. „Wordt het warmer dan 22 graden, dan hoef ik niet te lopen. Dat zou pure waanzin zijn. Ik heb geen enkele behoefte mezelf te vermoorden."

Hij wil zich niet opnieuw laten vernederen zoals in het verleden. In de crossen bijvoorbeeld, waar de Kenianen zich steevast over de prijzen ontfermden. „Paf en ze waren vertrokken. Je zag ze niet meer terug." De marathon is andere koek. Het metier van de eenvoudige dienders. „Rustige, hardwerkende, eerlijke lopers. Liefhebbers van de natuur. Mensen die leven voor hun vak."

In de marathon komt het aan op regelmaat. Op ongehoorde discipline.

Onstuimigheid en vermetelheid worden meteen afgestraft. Het scenario van Rousseau voorziet in een constant tempo van 3.01 minuten per kilometer. „De Afrikaanse lopers maken van de marathon vaak een spel." Demarreren, temporiseren. De tijden zijn navenant. Rousseau houdt liever vast aan zijn eigen schema. In de marathon wreekt zich op den duur elke overbodige inspanning. „Ik vergelijk mezelf met een Carlos Lopez of een Steve Jones. Toonbeelden van zeer regelmatige lopers."

Vincent Rousseau is opgelucht. Bevrijd sinds hij van de marathon zijn domein heeft kunnen maken. Sinds Rotterdam 1993, waarin hij alle marathonlogica aan zijn zevenmijlslaarzen lapte. „Achteraf gezien was ik misschien te overmoedig. Vijfde in 2.13. Geen debuut om echt trots op te zijn. Ik had nieuwe kritiek verwacht. Ik dacht dat de mensen mij een dwaas zouden vinden. Het tegendeel was waar. Het grote publiek blijkt een diep respect te hebben voor de marathon. Waar ik in kortere wedstrijden zou zijn bedolven onder de kritiek, kreeg ik nu opeens schouderklopjes. Een zotte situatie."

Rotterdam'93 was een waardevolle les. „Ik wilde gewoon ervaren wat het is om een marathon te lopen." De stoutmoedige Rousseau dacht bovendien dat hij kon winnen, totdat hij de man met de beruchte hamer tegenkwam. „Ik heb wel heel veel zelfvertrouwen aan die martelgang overgehouden."



● *Vincent Rousseau en de Ethiopiër Naali tijdens de Rotterdam Marathon editie 1993. De Belg fungeerde destijds als 'haas' maar liep tot ieders verrassing door en eindigde als vijfde.*
Foto: GPD

Vertrouwen dat zich verderop in het seizoen vertaalde in nieuwe sportieve erupties. Het geweeklaag verstomde definitief. Rousseau scherpte het haast onaantastbare, 21 jaar oude Belgische 5 km-record van Emiel Puttemans aan (Oslo, 13.10.99). Hij noteerde een nieuwe toptijd op de 10 km (Brussel, 27.23) en werd in Brussel wereldkampioen halve marathon. Het seizoen kreeg zijn climax in de marathon van Reims. Met de tijd van 2.09.13 pompte hij de ingedutte Belgische marathon-wereld nieuwe adrenaline in de bijna dichtgeslibde aderen. „En let wel, in geen enkele wedstrijd was het warmer dan twintig graden", benadrukt Rousseau, plotsklaps de populairste sportman van België.

Hij verwierf de bijnaam 'Witte Afrikaan'. „Omdat ik zo'n compleet loper ben en in één jaar heb aangetoond dat ik elke afstand aankan." De Waal uit Jurbise, een dorp onder de rook van Bergen/Mons, maakt zichzelf evenwel het verwijt nergens echt in uit te blinken. Daar zou spoedig verandering in kunnen komen. Rousseau, die in februari ondanks aanhoudende regen en een lichte kwetsuur de marathon van Tokio verstouwde in 2.09.08 (3[e] op de eeuwige wereldrangli[jst]) heeft zich een scherpere tijd in R[ot]terdam ten doel gesteld. Op [het] parcours dat Rousseau bestem[peld] als het mooiste en snelste ter [we]reld. „Met makkelijke, lange rech[te] stukken en weinig bochten".

## Tempobeul

De tempobeul vertrekt op een sch[e]ma dat hem zo ver mogelijk ond[er] de 2.09 moet leiden. „De tijd v[an] Tokio kan nog flink worden aang[e]scherpt". Een wel zeer optimis[ti]sche prognose. Maar Rousse[au] verwijst naar zijn chrono op de [10] km: 27.23 minuten. „Ik heb de sn[el]ste basis van alle marathonlopers."

De Waal heeft geleerd te leven m[et] de terreur van de onverbiddelijk[e] stopwatch. Als wedstrijdloper [en] als gangmaker. „Ik heb tien jaar g[e]zocht naar de juiste trainingsmet[ho]de. Een zoektocht naar mezelf ook." Rousseau weet nu wat hij wil [en] wat ervoor nodig is. Hij combinee[rt] lange duurlopen met snelle te[m]po's. Hij 'draait' veelal op het p[ar]cours van de Royal Golf Club v[an] Henegouwen, op een steenworp a[f]stand van zijn huisdeur, topwek[en] van 190 km. Hij traint altijd teg[en] de verzuringsgrens, heeft ontde[kt] dat veel slapen een zalvende we[r]king heeft en droomt stiekem v[an] een wereldrecord op de marathon. „Maar daar heb ik meer ervari[ng] voor nodig. 2.06.50, dat is bijna dr[ie] minuten rond per kilometer. [Je] moet progressief denken. Niet me[teen] een het hoogste nastreven," mee[nt] Rousseau, die in Rotterdam een tijd van 2.08 wil realiseren.

Een temperatuur tussen de 8 en [1.] graden, geen wind, geen rege[n], geen zon. De ideale omstandigh[e]den voor Rousseau. Hij is broodl[o]per en ontvangt daarnaast soldij a[ls] legerkorporaal in dienst van de k[o]ning en het vaderland. „Maar [m]enige verplichting is deelname a[an] twee legerveldlopen", aldus [de] sportambassadeur. „Ik voel [me] meer atleet dan soldaat."

Hij kiest zijn doelen strategisch uit. Grote evenementen op kookplaten laat hij links liggen. „Atlanta 1996 [is] niet aan mij besteed. Te warm," meent Rousseau. De atleet die in de fotografie een uitlaatklep heeft, richt zijn vizier liever op de Spelen in Sydney in het jaar 2000. Hij [is] dan 38 jaar, net zo oud als Carlos Lopez toen die in Rotterdam het wereldrecord verpulverde. „Ik heb al ontdekt dat het weer in Australië dan vergelijkbaar is met de omstandigheden in de maand april hier. Bijna ideaal." Perfect voor de ultieme revanche.

# Op de vlucht voor geweld



● VN-militairen evacueren mensen uit het door geweld geteisterde gebied. Foto: REUTER

## Rassenhaat en kolonialisme funest voor Rwanda

DOOR FRITS VAN OTTERDIJK

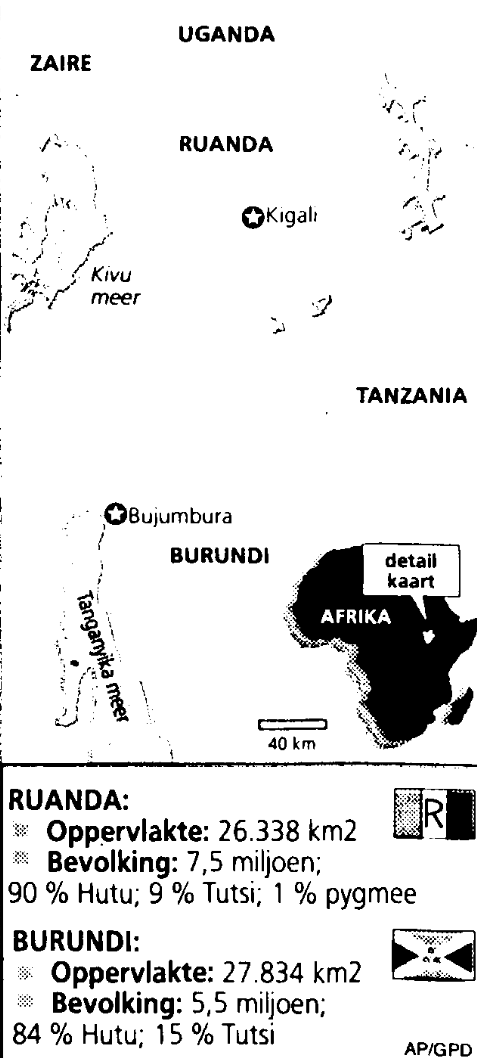
Het geweld dat sinds vorige week Rwanda veranderde in een hel op aarde, komt voort uit eeuwenlange rassenhaat tussen de Hutu's en Tutsi's die het land bevolken. En tevens door een koloniaal bewind door Europeanen dat desastreuze gevolgen had.

Rwanda – ook wel het 'Zwitserland van Afrika' genoemd vanwege het hooggebergte – werd honderden jaren geleden vanuit het Noorden voor de eerste keer betreden door de Tutsi's. Een volk dat bekend stond als veehouders en jagers. Maar meer nog vanwege hun uitzonderlijke gemiddelde lengte van 1.90 meter. Naar Afrikaanse maatstaven waren deze 'reuzen' een uitverkoren volk. Ook de Tutsi's beschouwden zichzelf als opperwezens. Het was voor hen dan ook een uitgemaakte zaak dat zij over de oorspronkelijke bevolking van Rwanda, Hutu's en Twa-pygmeeën, heersten. Vele eeuwen kende Rwanda een feodaal stelsel waarbij de Tutsi-minderheid de lakens uitdeelde. Hoewel, de etnische verschillen zijn heden ten dage grotendeels weggevallen.

In de 19e eeuw ontdekten de Duitsers de rijkdommen van het land, dat toen nog als Rwanda-Oeroendi door het leven ging. Tijdens de Eerste Wereldoorlog, in 1916, namen de Belgen de heerschappij en lucratieve exploitatie over. Het land werd later met de beruchte koloniale meetlat opgedeeld in de zusterstaten Rwanda en Burundi. Wars van alle traditionele stammen, wars van eeuwenoude afspraken en ongeschreven regels.

Toen na een bloedbad in 1959 de Hutu's (die 90 procent van de 8,5 miljoen inwoners vormen) de macht in Rwanda grepen, kozen de Belgen eieren voor hun geld. Snel schaarden zij zich aan de zijde van de nieuwe machthebbers. Ondertussen moesten honderdduizenden Tutsi's het land ontvluchten.

Enige tientallen jaren moesten de Tutsi's zelf aan den lijve ervaren hoe het leven onderaan de ladder van de samenleving was. Totdat ze in 1990 terugsloegen. Nakomelingen van de verdreven Tutsi's vielen vanuit Oeganda het door rassenhaat geteisterde land binnen. Het rebellenleger bestond uit goed getrainde eenheden die gehard waren in de Oegandese burgeroorlog waar ze aan de zijde van de latere overwinnaar Museveni vochten. Na ingrijpen door Franse militairen werd een status quo in de Rwandese burgeroorlog afgedwongen. Geen van beide partijen kon de overhand krijgen. De Fransen werden vorig jaar vervangen door VN-militairen onder de naam Unimor toen er een bestand werd getekend tussen de rebellen en de




**RUANDA:**
- **Oppervlakte:** 26.338 km2
- **Bevolking:** 7,5 miljoen;

90 % Hutu; 9 % Tutsi; 1 % pygmee

**BURUNDI:**
- **Oppervlakte:** 27.834 km2
- **Bevolking:** 5,5 miljoen;

84 % Hutu; 15 % Tutsi

AP/GPD

regering van Rwanda.
Ondanks talrijke bloedige incidenten bleef het wankele bestand intact tot aan de dood vorige week van de Rwandese president Habyarimana (Hutu). Hij kwam samen met de president van Burundi, Ntaryamira, om het leven na een raketaanval op het vliegtuig waarin zij zaten. Wie de daders van de aanslag in Kigali zijn, blijft gissen. Het ziet er echter naar uit dat leden van de eigen presidentiële garde, volledig bestaand uit Hutu's, achter de aanslag zitten. Zij gingen immers direct erna op jacht naar Tutsi's en, veelzeggend genoeg, vooraanstaande Hutu's die de president steunden in zijn vredespogingen en zijn toenadering tot de Tutsi's.

President Habyarimana was er namelijk tussentijds in geslaagd om tot een vergelijk met de Tutsi's te komen. Afgesproken werd dat het rebellenleger van de Tutsi's, het RPF, in het Noorden van Rwanda zou blijven. Zeshonderd RPF-manschappen mochten zich in Kigali legeren ter bescherming van de Tutsi-politici die in de overgangsregering zitting namen. Habyarimana had een vreedzame integratie van Tutsi's en Hutu's voor ogen die kennelijk door beide haatdragende kampen niet geaccepteerd werd. De dood van de president bleek het lont te zijn waarmee het kruitvat Rwanda ontstoken is.

In Kigali hangt nu de geur van rottend vlees, afkomstig van de lijken die in de straten zijn achtergelaten. De meeste doden van de afgelopen dagen vielen niet bij de nog behoorlijk geregelde strijd tussen rebellen en regeringsleger, maar als gevolg van wild om zich heen slaande bendes van vooral Hutu's. Ooggetuigen melden dat de bendeleden veelal stomdronken en gedrogeerd rondtrekken om te plunderen. Naar schatting 20.000 mensen vonden inmiddels de dood.

Zijn horloge is nog niet gewend aan de overgang van Rwanda naar België. 's Ochtends staat het uurwerkje stil van de kou en moet het boven de verwarming op temperatuur komen voordat het weer de juiste tijd aangeeft. Pater Léon Gadet vertelt het lachend. Hij is de gewelddadigheden afgelopen dinsdag ontvlucht en sinds woensdagmiddag veilig bij zijn zus in het Belgische dorpje Gellik, net over de grens bij Maastricht. Een oplossing voor de chaos in 'zijn' land is volgens hem nog ver weg. „Of het Rwandees Pattriotisch Front moet er snel in slagen de macht te grijpen."

DOOR BERT HESSELINK

GELLIK – „Maandagavond dacht ik: dit wordt niks meer, ik ga weg," vertelt pater Gadet. „Ik had nog de hoop dat de situatie plotseling zou veranderen door de goede woorden van de nieuwe regering. Maar dat was niet het geval. Ik kreeg maandag steeds meer telefoontjes van mensen die vertelden dat ze het land gingen verlaten. Ook uit Nederland en België kwam meer informatie dat de situatie zou verergeren. Toen heb ik maandagavond mijn koffers gepakt en dinsdagmorgen om half acht de Belgische ambassade opgebeld en gezegd dat ze mij konden komen halen. Twintig minuten later stonden Belgische VN-soldaten al bij mij voor de deur. De soldaten brachten mij met een auto naar een Franse school. Dat was het verzamelpunt. Daar werden de administratieve zaken geregeld. Vandaaruit gingen we naar het vliegveld van Kigali."

Pater Gadet pakt een krant van tafel, bladert en wijst op een foto. „Kijk, daar zit ik," zegt hij. „En zie je die zwarte cape die ik vasthoud? Daaronder zit een zwart meisje. Dat is de aangenomen dochter van dat echtpaar links van mij." Het meisje kon op deze manier ook vluchten voor het geweld. Volgens Gadet werd de Europeanen geen strobreed in de weg gelegd tijdens hun vlucht, maar als er in de auto's een zwarte werd gezien kon het wel eens fout gaan. „Als je een Tutsi vervoerde riskeerde je veel," aldus de pater. Het meisje kwam veilig aan op het vliegveld, net als de anderen. Van Kigali vloog Gadet naar de Keniase hoofdstad Nairobi. „Daar werden zoveel mogelijk mensen in het vliegtuig gepropt," zegt Gadet. „Er werd gevraagd om kinderen op schoot te nemen. Uiteindelijk zaten er 400 mensen in het toestel naar Brussel."



● Pater Léon Gadet op veilige bodem in Gellik. „De eerste maanden kunnen de mensen niet terug naar Rwanda."

De 68-jarige pater Léon Gadet leeft al 38 jaar in Rwanda tussen de Hutu's en de Tutsi's. Hij kwam eigenlijk per toeval in Rwanda terecht. „Ik ben econoom en kreeg de vraag voorgelegd of ik er iets voor voelde naar Noord-Afrika te gaan. Elk jaar gingen twee paters naar Noord-Afrika met de bedoeling om ingezet te worden in Westelijk Afrika. Maar ik kreeg geelzucht. Daarom mocht ik niet naar de warme streken in West-Afrika. In Rwanda was het klimaat voor mij volgens de doktoren beter. Daarom ben ik naar Rwanda gegaan."

Nu Gadet veilig in België is, heeft hij ook de kans beelden te zien uit Rwanda. Dagenlang zat hij binnen. „Er werd vorige week donderdag op de radio gezegd dat we beter binnen konden blijven. En als zoiets in Rwanda wordt gezegd kun je dat maar beter doen." Daardoor was zijn zus in België beter geïnformeerd over de situatie in Rwanda dan hijzelf.

Voor een oplossing van de problemen heeft pater Gadet zijn hoop gevestigd op het RPF. Volgens hem zorgen troepen van het regeringsleger alleen maar voor chaos. Gadet wijt dat aan het feit dat het leger van Rwanda vooral bestaat uit jongeren uit de onderkant van de samenleving. „Toen de president besloot dat hij het leger wilde uitbreiden, moesten alle burgemeesters in Rwanda daarvoor mensen leveren. Die burgemeesters zagen in de vorming van dat leger een mooie kans om werkloze en criminele jongeren uit hun stad te krijgen." Dat tot 35.000 man uitgebreide Rwandese leger trok naar het noorden en begon met plunderingen. Dat bracht een enorme vluchtelingenstroom op gang. „Veel vluchtelingen zochten ook veiligheid in de kerken. Ik dacht dat er in onze kerk zo'n 250 vluchtelingen zaten, maar op het vliegveld in Nairobi hoorde ik dat er 7000 mensen in de kerk zaten." Maar ook in een kerk zijn de mensen niet veilig. In een dorp zijn de vluchtelingen volgens Gadet uit de kerk gesleurd en vermoord. „En in Nairobi hoorde ik dezelfde verhalen uit andere dorpen. Er wordt systematisch gemoord."

De plunderingen en het geweld hebben nu ook de hoofdstad Kigali bereikt. „Er heerst totale wanorde," zegt Gadet. „De discipline is zoek. Gedrogeerde jongeren verliezen totaal hun hoofd en weten niet wat ze doen. Bovendien worden ze nog opgehitst door een radiostation dat in handen is van de rechts-extremistische partij CDR."

Gadet vreest dat als niet snel een oplossing komt, de mensen in Kigali niet alleen zullen sterven door kogels maar ook van de honger. Hij hoopt dat het RPF orde op zaken kan stellen in Kigali en er in slaagt een goed werkende regering aan te stellen. „Bij het RPF sluiten zich steeds meer Hutu's aan. Vooral veel intellectuelen, omdat ze zien dat het land anders afglijdt. Ik denk dat de verhouding tussen de Hutu's en de Tutsi's bij het RPF gelijk is."

Even leek het er vorige week op dat er een einde zou komen aan het geweld. „Toen de Franse para-troepen arriveerden, was het even rustig. Dat maakte indruk. Die para's zeiden: 'Wij bekijken de zaak, oordelen, handelen en gaan dan pas discussiëren'. Bij de VN is dat net omgekeerd," vertelt Gadet. Hij is ervan overtuigd dat de para-troepen een eind hadden kunnen maken aan het geweld als ze iets meer tijd hadden gekregen. Over de rol van de VN-troepen is Gadet zeer negatief. „De VN zouden er zijn om de bevolking te beschermen, maar ze hebben niets gedaan. VN-militairen staan gewoon te kijken als er wordt geplunderd, als er iemand wordt gemarteld of vermoord. Ze doen niks. De aanwezigheid van de VN kost 700.000 dollar per dag, maar het brengt niets op."



● In de straten van Kigali liggen de lijken aan de kant van de weg. Voor het wegruimen zijn geen mensen beschikbaar. Foto: REUTER



Een eigentijds model slaapkamer in beuken/zwart, beuken/wit en zwart/petrol. Met de losse elementen kunnen veel combinaties gemaakt worden. Met bijpassende vouwdeurkasten in diverse maten. Ledikant 180 x 200 cm, incl. 2 nachtkastjes ƒ 2.996,- Ook leverbaar in 140 en 160 cm breed.

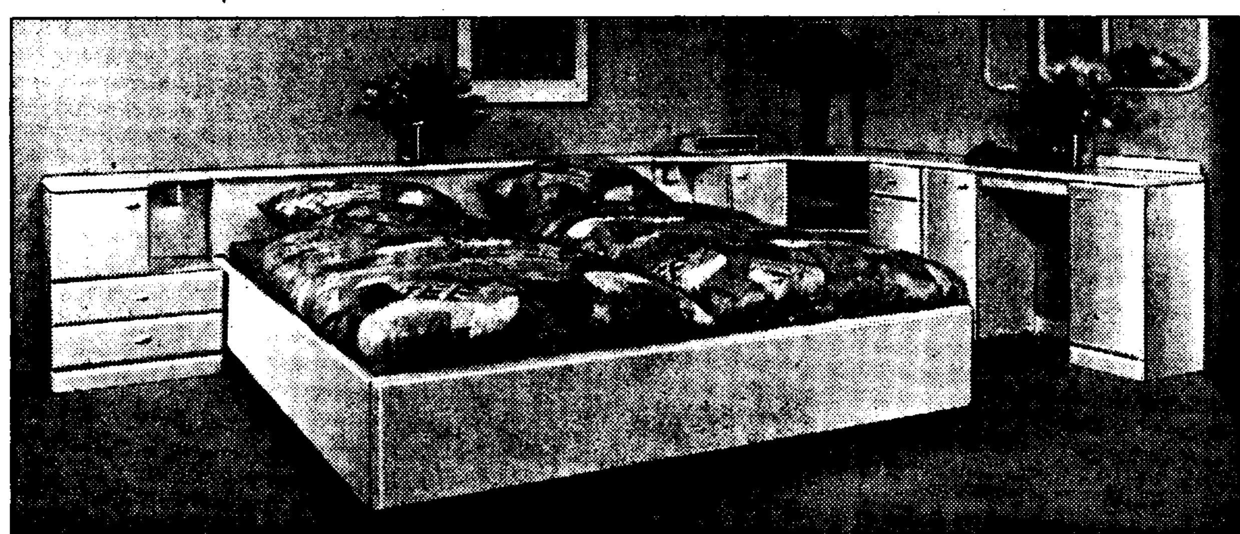
## Uit meer dan 100 slaapkamers kozen wij voor u de topscorers

We zeggen niet dat het gemakkelijk is. Als je zoveel toptalent in huis hebt, moet je streng zijn; je kunt niet alles in de basis opstellen. De Internationals uit binnen- en buitenland worden op alle punten zorgvuldig gekeurd, voordat ze in het team worden opgenomen. Ze hebben natuurlijk allemaal hun beste kant en het afstemmen van de verschillende karakters is geen eenvoudige taak. Maar het is van essentieel belang; alleen zó kunnen we rekenen op de steun van het kritische Nederlandse publiek.

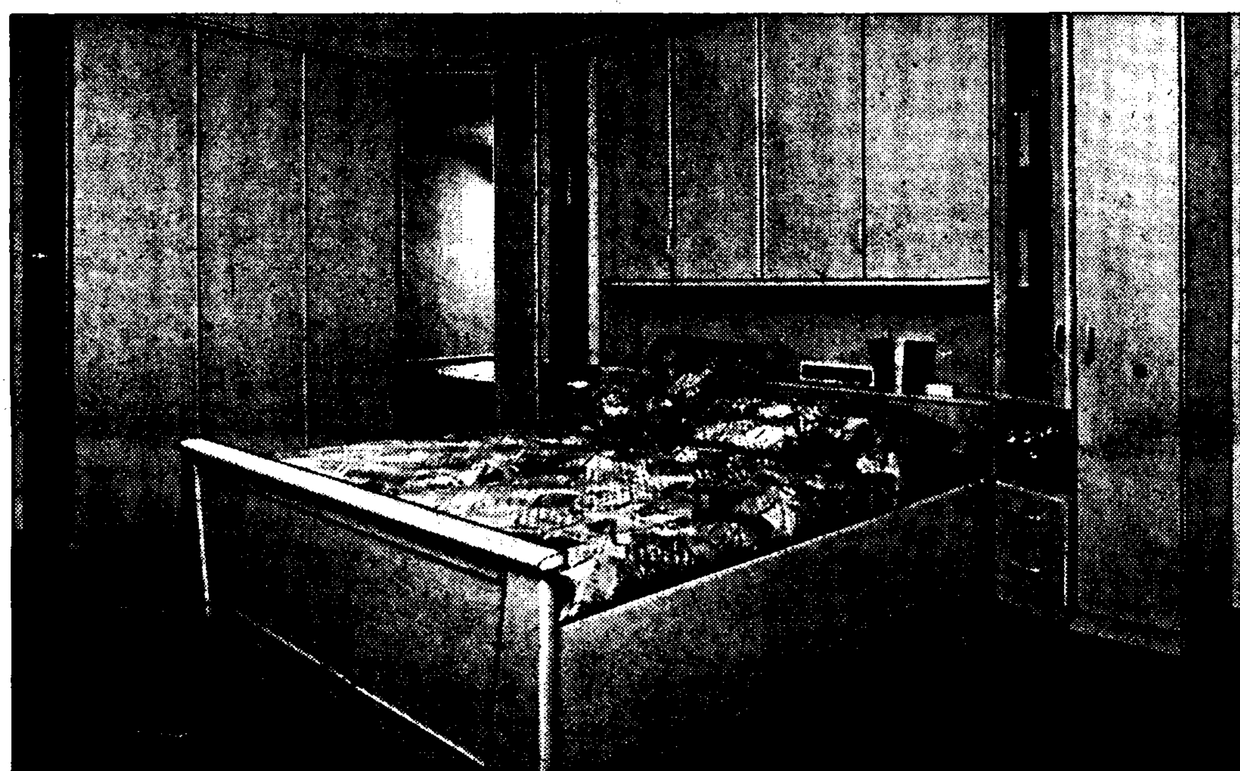
Kom kijken naar de selectie die Oase voor u opgesteld heeft. Dan ontdekt u dat kwaliteit altijd hoog scoort. Onze 'coaches' adviseren u over de beste strategie; zo bent u verzekerd van 'n plaatsje in de finale.

12½ JAAR GARANTIE

# De Selectie van Oase



Deze slaapkamer heeft een soft belijning en is verkrijgbaar in alpine wit, zwart lak en structuur zwart lak. Door de smalle elementen ook goed toepasbaar in kleine slaapkamers. Ledikant 140 x 200 cm, incl. 2 nachtkastjes met verlichting ƒ 2.030,- Ook leverbaar in 160 en 180 cm breed.



De parel in onze collectie; een overbouw slaapkamer met veel bergruimte. Mooi in perl eiken, maar ook in wit essen en kersen structuur. Hoogte 227 en 244 cm. Bovenbouw 140 x 200 cm incl. glasdeuren en verlichting (slechts 210 cm breed) ƒ 3.394,- Ook leverbaar in 160 x 180 cm breed.

**Maak van uw slaapkamer een *"Oase"***




**Slaapkamer Speciaalzaken**

**Arnhem/Elden** Woonboulevard Arnhem-Zuid
**Bleiswijk** Hoefweg 137
**Capelle a/d IJssel** Meubelboulevard
**Den Bosch** Meubelboulevard de Herven
**Diemen** Woonboulevard Amsterdam-Diemen
**Son/Eindhoven** Meubelplein Ekkersrijt
**Enschede** Meubelplein Schuttersveld
**Groningen** Meubelboulevard Groningen, Peizerweg
**Heerlen** Woonboulevard in de Cramer
**Sliedrecht** Meubelboulevard
**Utrecht** Woonboulevard Kanaleneiland
**Zoeterwoude/Rijndijk** Rijneke Woonboulevard

---

25 JAAR

T meubel MOOIE KWALITEITSMEUBELEN

Daar zijn we apetrots op!

T-ME[...] BEST[...] 25 J[...] REDEN[...] DE MAAND A[...] UIT TE ROEPEN[...] FEESTMAAND! ME[...] VAN LEUKE AANBIEDIN[...] EN SURPRISES. 25 [...] ERVARING IN KLASSIEKE, [...] EN MODERNE MEUBELS. OP [...] DAN 5000 M² VINDT U [...] COLLECTIE; SMAAKVOL EN O[...] ZICHTELIJK GEGROEPEERD. ALLES ON[...] ÉÉN DAK! EN SPECIAAL VOOR HET 25-[...] BESTAAN, AANGEVULD MET EEN AA[...] NIEUWE COLLECTIE-[...]

**GRATIS FEESTELIJK T[...]**

Maar dat is niet alles. Wie in april een aankoop d[...] T-meubel, krijgt gratis een handgemaakt wollen[...] Deze bijzondere Symla-tapijten hebben wij, in diverse [...] en uitvoeringen, speciaal voor u uit India ge[...]

| AANKOOPBEDRAG MEUBELS: | MATEN VAN UW GRA[...] WOLLEN SYMLA-TA[...] |
|---|---|
| ƒ 925,- | 70 x 135 cm |
| ƒ 2.825,- | 140 x 200 cm |
| ƒ 4.125,- | 160 x 230 cm |
| ƒ 5.525,- | 200 x 290 cm |

* of de helft van de geldwaarde in contanten

**DE KINDEREN WORDEN NIET VERG[...]**

Alle kinderen, die in april met hun ouders een b[...] brengen aan onze meubeltoonzaal, krijgen[...] 2 T-Meubelballonnen! Bovendien is er vanaf 1[...] de grootste stoel van heel Eu[...] Wie wil er niet 1.75 m boven de grond[...] in deze luxe leren [...]

T meubel MOOIE KWALITEITSMEUBELEN

**OPENINGSTIJ[...]**

Van dinsdag t/m zater[...] van 9.00-12.00 uur en van 13.00-18.00 [...] Op zondag van 10.00 - 18.00 uur. Maan[...] gesloten. Wie in alle rust wil rondkijken[...] het best op zaterdag of door de week kom[...]

**GOEDE ADVIEZEN EN PERSOONLIJKE SERVICE: AL 25 JAAR ZO KENMERKEND VOOR T-MEU[...]**

Venlosesteenweg 375-377, B-3640 Kinrooi-Kessenich, België, Telefoon 0032-89-565237, Fax 0032-89-563[...]

---

**van sloun interieur**
**HERKENT U AAN DE KWALITEIT**
Reinaldstraat 13 (Valkenburg a/d Geul). Industriestraat 4 (Sittard).

---

**WIJ HALEN DIE PARTIJ REKLAMEFOLDERS OF -KRANTEN GRATIS BIJ U OP. OM DIE DAARNA TE VERSPREIDEN NATUURLIJK...**

**Bel Spiral als 't gemakkelijk verspreid moet worden!**

Fabrieksstraat 7, 5961 PK Horst, telefoon 04709-84222, Postbus 6094, 5960 AB Horst, fax 04709-84333.

**SPIRAL**

---

Vanuit het vergeten land. Ziektes, moord en burgeroorlog...

HELP +++ HELP +++ HELP +++ HELP +++ HELP +++ HELP

# BURUNDI ZOEKT CONTACT

Ruim 700.000 vluchtelingen; 10.000 doden in één week.

NEDERLANDS COMITÉ BURUNDI - Bekensteinselaan 35, 3817 AJ Amersfoort

**REAGEER - VRAAG DE INFO - DOE IETS**

---

# auto caubo

Audi VW

Uw partner voor al uw autozaken.

## KIJK EN VERGELIJK!!!

| | | |
|---|---|---|
| VW Polo 3-drs. 1.3 | 1988 | 8.450,- * |
| VW Jetta CL 1.6 | 1989 | 9.450,- * |
| VW Jetta CL D 4-drs., nieuw type | 1991 | 14.650,- * |
| VW Passat CL Variant 1.8 metallic | 1992 | 32.950,- * |
| VW Passat CL 1.8 stuurbekrachtiging, metallic | 1991 | 26.450,- * |
| VW Passat CL 1.9 D, stuurbekrachtiging, metallic | 1991 | 26.950,- * |
| Diverse VW's Golf 1.3/1.6/1.8 | 1987-1988 v.a. | 7.900,- |
| VW Golf CL 1.6 | 1989 | 15.950,- * |
| VW Golf Madison 1.3 zwartmetallic | 1990 | 17.450,- * |
| VW Golf CL 1.4 nieuw type | 1992 | 25.650,- * |
| VW Golf CL VAN D | 1993 | 22.950,- * |
| VW Golf GL TD metallic, div. extra's | 1993 | 31.950,- * |
| Audi 80 1.8 S div. extra's, metallic | 1987 | 15.950,- * |
| Audi 80 1.8 schuifdak, metallic | 1989 | 21.450,- |
| Audi 80 1.8 automaat, stuurbekrachtiging, metallic, schuifdak | 1991 | 29.950,- * |
| Audi 80 1.8 S schuifdak, stuurbekrachtiging, cv, metallic | 1991 | 28.950,- * |
| Audi 80 1.8 stuurbekrachtiging, metallic, cv | 1992 | 31.950,- * |
| Audi 100 nieuw model, schuifdak, houtinleg, metallic | 1991 | 38.750,- * |
| Suzuki Samurai zwart | 1992 | 18.950,- * |
| Porsche 944 | 1985 | 21.650,- |
| Opel Kadett 1.6 automaat | 1987 | 10.650,- * |
| BMW 325 i | 1988 | 14.950,- |
| Honda Civic GL 1.4 4-drs., metallic | 1989 | 14.850,- * |
| Peugeot 405 GL 1.6 metallic | 1989 | 12.950,- * |
| Ford Escort Bravo 1.6i, veel extra's | 1989 | 12.950,- |
| Alfa 33 1.3 metallic | 1990 | 13.450,- * |
| Seat Ibiza 12 XL „Sabatini" | 1991 | 14.650,- * |
| Opel Corsa „Joy" 1.4 heel veel extra's | 1991 | 18.650,- |
| Opel Astra GT 1.8 metallic, div. extra's | 1991 | 26.950,- |
| BMW 318i metallic, div. extra's | 1991 | 36.850,- * |
| Honda Civic DX 1.5 metallic, 4-drs. | 1992 | 26.450,- * |
| Toyota Land Cruiser 2.4 TD veel extra's | 1992 | 35.950,- * |
| Volvo 440 GL div. extra's | 1992 | 24.850,- * |

* Deze auto's zijn van eerste eigenaar.

Valkenburg - Tel. 04406-15041
Mechelen - Tel. 04455-1592

---

intron bodemtech

## Problemen?

met:
- reststoffen
- bodemverontreiniging
- milieuwetgeving
- bouwstoffenbesluit enzovoort, enzovoort

Vraag om deskundige begeleiding bij:

**Intron-Bodemtech**
**ingenieursburo voor grond en grondwater BV**

Dr. Nolenslaan 126
6136 GV SITTARD
Tel. 046-528888
Fax 046-529060

Onderdoor 19
3995 DW HOUTEN
Tel. 03403-80477
Fax 03403-79680

---

# Oproep Algemene Vergadering van de Rabobank te Hoensbroek

Hierbij roept de Coöperatieve Rabobank B.A. gevestigd te Hoensbroek gemeente Heerlen haar leden op tot het bijwonen van de algemene ledenvergadering die gehouden wordt op maandag 2 mei 1994 om 20.00 uur in Hotel Amicitia, Markt 9 te Hoensbroek

**Verkorte agenda**

- Opening
- Notulen vorige vergadering
- Jaarrekening 1993
- Verkiezing leden bestuur en raad van toezicht
- Voorstel tot fusie met de Coöperatieve Rabobank B.A. gevestigd te Brunssum en de Coöperatieve Rabobank Heerlen B.A. gevestigd te Heerlen en in verband daarmede:
  a. wijziging statuten en het huishoudelijk reglement;
  b. benoeming leden van het bestuur;
  c. benoeming leden van de raad van toezicht.

De volledige tekst van de agenda, de wijziging van statuten en huishoudelijk reglement, alsmede de jaarstukken en notulen van de vorige vergadering liggen vanaf heden voor de leden ter inzage op het hoofdkantoor van de bank.

Het bestuur

*De Rabobank is [...] coöperatieve bank, [...] als doelstelling le[...] ondernemers te fin[...] ren tegen lage rente[...] gunstige voorwaarde[...] De Rabobank is [...] bank met leden.*

*Betrokken men[...] die via een gekozen [...] stuur en de ledenve[...] deringen invloed kun[...] uitoefenen op het be[...] van hun plaatse[...] bank.*

*Zo is gegarand[...] dat bij elke dienst di[...] Rabobank verleent [...] belang van leden [...] cliënten zwaar meet[...]*

Rabobank

Rabobank. Aangenaam.

# Jan Mans neemt afscheid van Limburg en Kerkrade

# Een vliegende kraai met autotelefoon

door
BENTI BANACH





● Johannes Henricus Hubertus Mans, een burgemeester van deze tijd.
Foto: THEO GIJZEN

„Er zit een duidelijke regelmaat in mijn leven. Zes jaar KMA, vier jaar Breda, acht jaar Maastricht, zes jaar Meerssen, zes jaar Kerkrade. Ik ben vaker in mijn leven ergens zes jaar geweest. Dus het is helemaal niet zo onlogisch dat ik weg-ga."

Vanaf maandag is Johannes Henricus Hubertus Mans (Heerlen, 1940) burgemeester in Enschede. Limburg, maar vooral Kerkrade verliest een daadkrachtig bestuurder, een burgemeester van deze tijd. Iemand die vooruit blikt en zich niet laat weerhouden door de *communis opinio*. Mans durfde te pleiten voor gratis drugs, voor een verdergaande samenwerking met Herzogenrath, voor één grote nieuwe gemeente in de Oostelijke Mijnstreek, voor meer openheid, bijvoorbeeld naar de pers.

Kerkrade was verrast toen de boodschap over zijn vertrek binnenkwam. Maar kun je verrast zijn over het vertrek van iemand die altijd verder heeft gekeken dan de grenzen van zijn gemeente (hoe meer die ook vervagen), iemand die geregeld in het buitenland op pad was, iemand die kortom best wel eens hogerop zou willen?

Mans: „Ik ben 54 en stond een beetje op een tweesprong. Als ik nog iets anders zou willen, dan kon het alleen nu nog maar. Over drie jaar ben ik 57 en zeggen ze 'dat is een oude kerel, die hoeven we niet meer'. Als ik hier zou blijven, zou ik nog elf jaar Kerkrade te gaan hebben. En zeventien jaar vind ik te lang, te lang voor de stad, te lang voor mij. Dan raak je op elkaar uitgekeken, gaan er irritaties groeien en kun je niet meer goed functioneren. Dus ben ik gaan buurten in Den Haag om te kijken wat mijn marktwaarde was. Ik had een gesprek met onze fractiespecialist. Die houdt in de gaten waar er vacatures zijn en heeft contact met de kandidaten."

*Ze hebben u al die jaren in het oog gehouden?*

„Jaja, we kennen elkaar allemaal."

*En van de specialist kreeg u te horen dat u nog nog goed in de markt ligt.*

„Die indruk kreeg ik althans. Er waren op dat moment twee opties: Almere en Enschede. Voor beide heb ik meegedaan. Ik had ook best wat anders kunnen gaan doen, maar ik zit helemaal gebakken aan het vak van burgemeester. Dus toen ik deze kans kreeg, stond het voor mij buiten kijf dat ik het zou doen."

*De afweging om Kerkrade te verlaten had u al veel eerder gemaakt?*

„Nee, het was een toevallige situatie. Op het moment dat de afweging kwam, reed de trein Enschede voorbij en ben ik opgestapt."

*Dat klinkt als een zeer rationele afweging.*

„Het is ook zeer rationeel."



● Mans, op de voorgrond, afgelopen zomer bij het groot ontbijt voor medewerkers van het WMC. „Een burgemeester die geen belangstelling heeft voor het verenigingsleven, krijgt het in Kerkrade erg moeilijk."
Archieffoto: THEO GIJZEN

*Er spelen bij zo'n afweging geen gevoelsmatige argumenten mee?*

„Nee."

(Stilte)

Dan: „Ja, ik ga met veel weemoed weg. Ik zal veel achterlaten wat ik erg zal missen. Ik ben hier geboren, heb hier gewerkt, ik voel me hier als een vis in het water. Maar ik heb wat meer gezworven door het land en heb vastgesteld dat overal mensen wonen, aardige en onaardige mensen. Bovendien brengt dit vak met zich mee dat je heel snel acclimatiseert. Je moet namelijk voortdurend met nieuwe groepen mensen in contact te treden. En mensen weten heel goed en heel snel aan je duidelijk te maken dat ze er zijn. Dus je hebt eigenlijk geen tijd om te treuren, je wordt onmiddellijk opgeslokt door je nieuwe patroon."

*De nieuwe burgemeester van Kerkrade moet volgens de profielschets iemand zijn die dicht bij het verenigingsleven staat. Stond u dat ook?*

„Ik vind van wel. Alleen de wijze van invulling was kennelijk wat anders dan die van mijn voorganger (Jo Smeets, red.). In al die jaren hier, was er elk weekeinde wel wat. Ik heb me niet onttrokken aan verplichtingen voor carnavalsverenigingen, schutterijen, harmonieën en fanfares. Als je daar als burgemeester van Kerkrade geen belangstelling voor hebt, krijg je het moeilijk."

*U weet dat de samenwerking met Herzogenrath onder de naam Eurode niet echt leeft bij de bevolking. Zou u die trein een tweede keer anders in gang hebben gezet?*

„Het leeft wel onder de bevolking, ook in negatieve zin. We hebben de pech gehad dat toen we met Eurode startten, de toeloop van de Duitsers naar Kerkrade toenam. De bevolking identificeerde dit met de samenwerking met Herzogenrath. Maar het is niet hetzelfde. We hebben één fout gemaakt: we hebben te weinig aandacht besteed aan het verkopen van het produkt en zijn te veel gaan regelen. Ik heb altijd gedacht, als je maar laat zien dat je de Nieuwstraat kunt renoveren, als je geld kunt aantrekken uit Europa voor dit soort projecten, dat zouden zien dat er wat in zat. Kennelijk werkt het niet zo.
Je moet de problemen die voortvloeien uit de Duitse toestroom tackelen. Dus moet je het Eurodeconcept gebruiken om je woningbouw- en onderwijsproblematiek aan te pakken. Maar daar zijn we niet voor toegerust. Omdat we geen structuur hebben gemaakt, hebben we te maken met twee stadsbesturen die elkaar eens in de drie weken ontmoeten en dan opeens een gezamenlijk probleem hebben."

*En dat u Kerkrade zou hebben verkocht aan Herzogenrath?*

„Dat is pure onzin."

*Even terug naar de profielschets. Daarin staat ook dat de nieuwe man of vrouw niet te veel nevenactiviteiten mag hebben. U zou te veel weg zijn geweest in Europees verband en daardoor te weinig oog hebben gehad voor Kerkrade.*

„Ik heb dat gehoord en ik ben het er niet mee eens. Nagenoeg al mijn nevenfuncties hebben te maken met mijn burgemeesterschap. Ook mijn secretarisschap bij de Raad der Europese Gemeenten en Regio's (de reden waarom Mans vaak in 'Europa' zat, red.). Ik denk niet dat ik ooit een raadsvergadering heb gemist, behalve wanneer ik op vakantie was. Ik heb hooguit een paar collegevergaderingen gemist door mijn Europese werk. Sommigen roepen op het moment dat je er niet bent: 'nou heb ik hem nodig, en nu is hij er niet'. En dat beeld wordt dan versterkt. Ik vind dat geen maatstaf voor je handelen. Kerkrade heeft ook profijt gehad van mijn Europese werk. Ik heb een heleboel contacten gekregen in Europa. Ik kan bijvoorbeeld mijn collega in Barcelona bellen om te vragen wat hij aan het drugsprobleem doet. Het vak van burgemeester is er een geworden van 'veel naar buiten'. De burgemeester is meer een soort vliegende kraai geworden, die het werk niet vanuit deze kamer doet, maar vanuit zijn auto met telefoon."

*Ervaart de burger dat allemaal niet als te ver van zijn bed?*

„Jawel, maar ik kan geen rekening houden met het feit dat burgers denken 'hij moet maar op zijn kamer zitten en wachten totdat ik kom'. Dat gaat niet."

Als hij het over mocht doen zou Mans geen voorzitter van het ZOL-bestuur en het Sint Jozefziekenhuis meer zijn geworden. „Als burgemeester kun je moeilijk manoeuvreren in die positie. Ik werd langzaam partij. Ik heb daar last van gehad, vond ik heel vervelend."

*Hoe was het om als eerste PvdA-burgemeester in een CDA-bolwerk te functioneren?*

„Toen ik aantrad, was de PvdA de grootste fractie. Ik heb geprobeerd mijn relaties met alle clubs open te houden, met PvdA, met CDA. Ik heb daar helemaal niks positiefs of negatiefs over te melden."

*Er wordt wel eens gesproken van een Kerkraadse maffia.*

„Van maffia heb ik nooit iets gemerkt. Je hebt in elke stad een maatschappelijke elite, dat zijn de sjouwers, de mensen van het verenigingsleven, de carnaval, het WMC."

*Dat waren in Kerkrade toch vooral CDA'ers?*

„Dat heb ik niet gemerkt. Ik ben ook jarenlang voorzitter geweest van de Maatschappij voor Nijverheid en Handel Zuid-Limburg. Dat vindt men verrassend van een PvdA-burgemeester. Want daar zitten nou niet bepaald de linkse jongens. Ik denk dat ik daar prima heb kunnen functioneren. Belangrijk is dat je jezelf blijft, dat je vooral geen spelletje speelt. Dan ben je overal acceptabel."

*Zijn er wel eens vergelijkingen gemaakt tussen u en Smeets?*

„Het gekke is dat ze daar met mij nooit over praten."

*U bent nooit tegen dingen van uw voorganger opgelopen?*

„Ik weet niet wat u bedoelt."

*Smeets was als burgemeester een echte regent, hij bracht ook minder snel dingen in de openbaarheid. Het kan zijn dat u tegen bepaalde structuren bent opgelopen die hij heeft gecreëerd.*

„Ik heb me daar nooit mee bemoeid. Ik zal in Enschede ook wel te horen krijgen dat mijn voorganger dingen anders deed. Nou, ik doe het zo. Ik heb bij mijn aantreden in Kerkrade gezegd: jullie krijgen een ándere burgemeester. Er zijn zo veel verschillen tussen Smeets en mij, hij had haren, ik niet."

*U was een stuk opener, met name tegen de pers. U bent daarvoor ook teruggefloten door de raad.*

„Ik was dat zo gewend in Meerssen. En hier kreeg ik wat zure gezichten. Ik vind dat jammer, want wat we doen is helemaal niks verborgens. Ik heb nooit moeite gehad met openheid, de raad in het begin wel. Ik heb me daar ietwat door laten afremmen."

*Tijdens de verkiezingen zou u aanvankelijk niet aanwezig zijn, omdat u uw vakantie had verlengd.*

„Ik heb gewoon een keer voor mezelf en mijn gezin gekozen. Ik kies altijd voor anderen. Er kwam zo ontzettend veel op me af. Het was een van de weinige mogelijkheden om nog een paar dagen met mijn gezin door te brengen. Dat was mijn enige echte motief."

*U noemde naast het volbouwen van industrieterrein Dentgenbach het oppoetsen van het imago van Kerkrade als uw grootste succes.*

„Het zelfvertrouwen van Kerkrade was zoekgeraakt de laatste tientallen jaren. Een Maastrichtenaar is ervan overtuigd dat-ie alles kan. Een Kerkradenaar denkt altijd 'het zal wel niks zijn'. Terwijl ik de overtuiging heb dat ze zo veel kunnen. We hebbeb werkgelegenheid gecreëerd. Daarbij was vooral het psychologische feit belangrijk van 'zie je wel, het kan wel in Kerkrade'."

*Merkt u dat de burger dat ook voelt?*

„Ja, ik merk dat men makkelijker uitdraagt 'we kunnen wat in Kerkrade'. We waren pas met de gemeenteraad in Delft. De burgemeester liep de hele dag met ons mee. Hij zei: 'God, ik weet niet wat het is, maar jullie hebben wat'. Dat klopt, we hebben ook wat."

*Wat bedoelde hij?*

„Nou, een beetje *pwah*, wij hier, we zijn er. Dat vind ik erg goed."

STANDPLAATS:
**Nairobi**
Frans van den Houdt



# Penis

De Keniaanse kranten raken er maar niet over uitgeschreven. Hoewel het een gebeurtenis in de Verenigde Staten betreft, is het voor hun allerminst een ver-van-m'n-bed-verhaal. Integendeel, heel wat Keniaanse mannen gaan sinds de gedenkwaardige gebeurtenis volgens diezelfde kranten met angst naar bed.

De media hebben het natuurlijk steeds over de kordate actie van Lorena Bobbitt, die met een mes (een stukje van) de penis van haar man afsneed wegens seksuele mishandeling. De kranten wijzen hun mannelijke lezers erop dat hen wegens hun gedrag wel eens eenzelfde lot beschoren zou kunnen zijn.

Maar loopt het wel zo'n vaart? Het klopt dat, zoals een journaliste zo treffend schreef, de meeste Afrikaanse mannen 'trotse haantjes' zijn die een beetje al te nadrukkelijk te koop lopen met hun mannelijkheid. Het klopt ook dat de meeste mannen hun vrouwen te pas en te onpas seksueel gebruiken en vooral misbruiken omdat ze menen daar recht op te hebben.

Vrouwen worden geslagen en getrapt als ze melden zich niet lekker te voelen en vervolgens verkracht; vrouwen worden gemept en bedreigd als ze buiten medeweten van hun man na hun tiende kind besluiten een voorbehoedmiddel te gaan gebruiken, en vervolgens verkracht. Vrouwen krijgen flessehalzen in hun vagina's geduwd als ze ze niet snel genoeg bereidheid tonen en vervolgens verkracht. En vrouwen worden ogen uitgestoken en andere verminkingen toegebracht als de man niet zijn seksuele zin krijgt en natuurlijk ook nog verkracht.

Een paar van de meest misselijkmakende voorvallen die je hier dagelijks in de krant leest en uit de mond van Kenianen kunt optekenen, en waarbij je onmiddellijk wenst dat het slachtoffer een vlijmscherp mes had gepakt en de Bobbitt-daad had verricht.

Maar helaas. De meeste vrouwelijke slachtoffers van ongewenst seksueel gedrag van hun partners, vinden vooralsnog dat zij helemaal niks te wensen hebben en maar naar de pijpen van hun mannen dienen te dansen. „Bij mij is het *daily service*," zegt een 32-jarige vrouw gelaten. „Hij heeft er recht op." „Als hij mij slaat, zal ik het wel verdiend hebben," meent haar vriendin. „Als zijn vrouw dien ik hem steeds te gerieven."

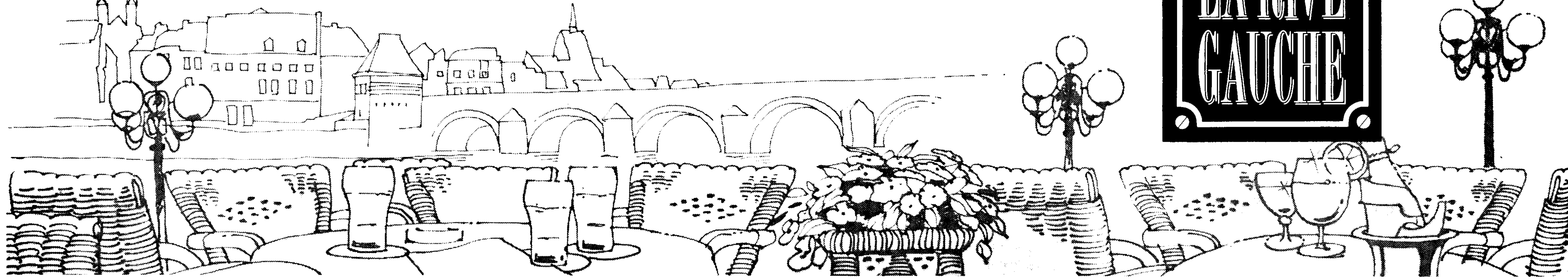
Tja, daartegen lijken krantenartikelen noch een door ontwikkelingsminister Jan Pronk uitgezonden en betaalde deskundige vrouwenzaken op de Nederlandse ambassade te zijn opgewassen! Temeer daar mishandelde vrouwen in Kenia ook nauwelijks wettelijke bescherming genieten.

Maar ziedaar. Kenia's haantjes beginnen elkaar nu tot bloedens toe te pikken wegens hun seksuele gedragingen. Omdat ze hun vrouwen niets gunnen waaraan zij ook maar enig plezier zouden kunnen beleven, zoals het langzaam leeg laten bloeden van een ongewenst opgericht mannelijk geslachtsdeel, hebben mannen de zaak nu in eigen hand genomen.

Een man gaf een andere man een schouderklopje met zijn kapmes omdat deze aan z'n vriendin zat; een man beet de lip van een andere man af omdat deze zijn vrouw had gekust; en weer een andere man beet op verschillende plaatsten in de penis van een kerel die met z'n vrouw in bed lag.

Dit zijn natuurlijk allerminst Bobbitt-daden, want slechts gepleegd uit jaloezie. Maar Keniaanse vrouwen zien toch een lichtpuntje. Want overspelig als hun hardhandige mannen ook nog eens zijn, hopen zij nu dat hun echtgenoot ergens wordt betrapt (*caught in the act*, zoals dat zo poëtisch heet) en lichamelijk beschadigd; dan blijven zij mooi buiten schot, zowel voor de justitie als in bed.

# VAN ZONSOPGANG TOT ZONSONDERGANG HET LANGSTE TERRAS AAN DE MAAS




*Maestricht is een beetje buitenland, bourgondisch, een beetje Frans. Met de Maas als 'de Seine door Parijs', met 'La Rive Gauche' als de linker oever. 'La Rive Gauche' - 'n speciaal stukje Maestricht, nieuw culinair trefpunt van stijl en gezelligheid met restaurant 'Au Bord de la Meuse' en Café-Bar 'd'Artagnan'. Gezellig flaneren op 'La Rive Gauche', op het terras een twinkelende Elzasser drinken, ontspannen 'n krantje lezen, even uitrusten na het winkelen in Wyck, glimlachen naar voorbijgangers en knipogen naar alles wat U daarvan mooi vindt.*

*Gasten van 'La Rive Gauche' kunnen meedoen met een spaaraktie, waarmee gratis* een Brand-Up glas met uw eigen naam in goud kan worden verkregen.*

** Vraag ons bedienend personeel naar de 'Spelregels'.*




Café-Bar 'd'Artagnan'
'Restaurant 'Au Bord de laMeuse'
Holiday Inn Crowne Plaza
De Ruiterij 1 - 6221 EW Maastricht
Tel. 043-509191

*'La Rive Gauche' een oase van rust en bourgondische genieten bijna met de voet in het water . . . en met uitzicht op Maestricht.*

# UITSLAG TREKKING

## GIROLOTERIJ

**Prijzen op gironummer**

f 100.000,-
589.010

f 75.000,-
171.816

f 50.000,-
1.903.375

f 25.000,-
920.684
2.874.829
4.375.102

f 10.000,-
117.639
317.054
469.065
1.192.231
2.119.344
2.546.922
2.882.414
3.128.975
3.997.012
5.661.590

f 5.000,-
1.962.118
1.980.035
2.797.658
2.977.031
3.031.292
3.717.994
4.138.211
4.217.886
4.573.645
4.867.297

f 2.500,-
1.347.794
1.360.314
1.487.098
1.670.854
1.931.807
1.932.379
2.452.749
2.852.706
3.026.384
3.220.148

**Prijzen op eindcijfer(s)**

f 1.000,-
5.978

f 500,-
7.075

f 100,-
198

f 60,-
543

f 40,-
66

f 20,-
89

f 10,-
5

**Winnende nummers WK-reizen**

183.244
778.976
1.232.484
1.599.645
1.675.952
1.734.610
1.750.876
1.841.728
1.846.461
1.938.587
1.971.061
2.122.069
2.675.358
3.238.681
3.580.033
3.683.999
3.718.661
3.895.797
4.472.785
4.880.244

## BANKLOTERIJ

**Prijzen op bankrekeningnummer**

f 100.000,-
21.84.28.391

f 75.000,-
40.90.87.734

f 50.000,-
10.87.03.797

f 25.000,-
34.81.03.921

f 10.000,-
80.03.84.385

f 5.000,-
10.36.77.208
12.47.24.175
13.21.19.099
34.35.09.822
36.95.09.412
39.77.21.846
46.72.99.455
48.13.56.495
93.68.16.694
94.60.63.974

f 2.500,-
16.17.72.056
32.32.27.627
32.64.89.029
39.33.14.502
42.49.70.430
56.83.21.081
59.40.18.382
82.96.13.587
83.32.02.006
87.91.89.606

**Prijzen op eindcijfer(s)**

f 1.000,-
6.057

f 500,-
0.308

f 100,-
387

f 60,-
416

f 40,-
58

f 20,-
66

f 10,-
4

**Winnende nummers WK-reizen**

12.40.96.972
12.48.66.662
13.58.38.533
13.85.02.498
14.04.56.708
14.12.05.385
18.76.29.501
33.04.24.211
35.48.35.661
36.28.08.732
39.64.07.528
41.91.32.112
46.31.88.810
46.51.40.726
47.33.75.745
48.35.94.334
51.53.49.550
56.57.42.388
80.62.77.734
86.27.07.870

De loterijen zijn goedgekeurd door de Staatssecretaris van Justitie onder nummer LO 700/088/210.93. De baten zijn bestemd voor de Stichting Algemene Loterij Nederland te 's-Gravenhage ten behoeve van landelijke, overkoepelende instellingen op het gebied van maatschappelijk werk, volksgezondheid, cultuur en natuurbehoud. Prijzen boven f 1.000,- worden belast met 25% kansspelbelasting.

**TV-bekendmakingen**

| GiroLoterij 6x per jaar | GiroLoterij/ BankLoterij 12x per jaar | BankLoterij 6x per jaar |
|---|---|---|
| | 20 mei | |
| 17 juni | | |

Uw eigen rekeningnummer is uw lotnummer. Het inleggeld, één tientje, wordt circa 2 weken voor de bekendmaking automatisch afgeschreven. Op uw rekeningafschrift staat de datum van de TV-bekendmaking. Een gewonnen prijs wordt binnen 1 week automatisch bijgeschreven.

**GA MAANDELIJKS MEESPELEN.**

Wilt u ook uw geluk beproeven? Vul dan onderstaande coupon in. Ook bestaande deelnemers die op dit moment om de maand meespelen kunnen door het invullen van onderstaande coupon voortaan maandelijks gaan meespelen. U ontvangt een deelname-bevestiging met de eerste speeldatum.

Ik verleen hierbij, tot wederopzegging, MACHTIGING aan SUFA, Zomerhofstraat 64-68, Rotterdam om van onderstaande rekening(en) ten hoogste f 10,- per trekking af te schrijven.

naam ______

adres ______

postcode/plaats ______

handtekening ______

datum ______

POSTBANK

VIA DE BANK

Stuur de coupon in een ongefrankeerde envelop aan: SUFA, Antwoordnummer 2020, 3000 VB Rotterdam.

GiroLoterij BankLoterij
De makkelijkste loterijen van Nederland



# Vakantie & Recreatie

**RDP Vakantie & Recreatie is Nederlands grootste dagbladcombinatie. Met een betaalde oplage van ruim 1.700.000 exemplaren, goed voor een bereik van 4.2 miljoen reislustige Nederlanders Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, Sluittijd woensdag 16.00 uur. Kaderadv. mits gereserveerd donderdag 10.00 uur.**




Advertentiecombinatie van 44 Regionale Dagbladen.
Tel.: 072.196.596, Fax 072.196.484

**Een kraan in India doet wonderen...**

# SCHOON WATER *NU EXTRA* BROODNODIG

DE HARDE FEITEN IN INDIA:
Miljoenen mensen hebben door watergebrek een erbarmelijk bestaan. De recente aardbeving maakt dat echt duidelijk. Wij kunnen iets doen. Eén waterpomp of eenvoudige waterleiding ter plekke kan vele levens redden.

giro 375
SIMAVI WATERFO

SIMAVI Spruitenbosstraat 6, 2012 LK Haarlem. Telefoon (023) 31 80 55

# IJZERSTERKE MERKEN VERRASSEND GEPRIJSD





Bijvoorbeeld deze 4-delige kookset Topaz (inductie)
Normale BK prijs f 406,-
**Tijdelijke Aktieprijs f 318,50,**

**Tot 25,- voordeel per pan**

Gero bestekken nu met kortingen
**tot 25%**

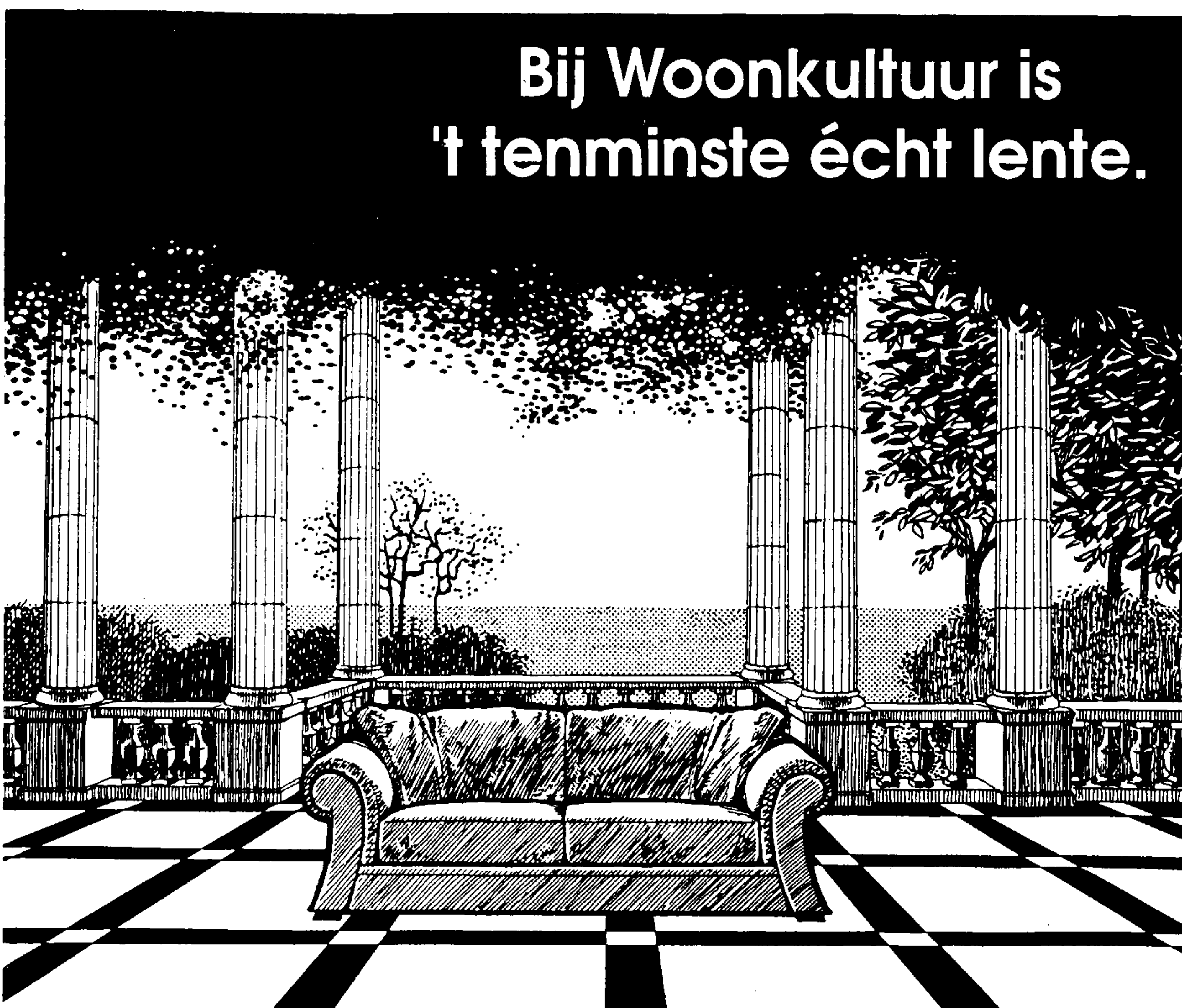
Kaiser porselein voor een vorstelijk gedekte tafel. Een servies in wit ongedecoreerde uitvoering met een keizerlijke korting.

**6-persoons koffie- en eetservies**
32-delig
fl. ~~1130,50~~ **229,-**

**12- persoons koffie- en eetservies**
56-delig
fl. ~~1675,-~~ **349,-**

domino wit

**Pasch**
Oranje Nassaustraat 24
Heerlen
045-713966



# Bij Woonkultuur is 't tenminste écht lente.

Iedere zondag open van 10 uur tot 18 uur.

Bij Woonkultuur is 't wel degelijk lente. Talrijke nieuwe ensembles, pas ontdekt op de internationale meubelbeurzen, staan er op hun paasbest bij. Van de vernieuwde ledershow krijgt u vast vlinders in uw buik. En het interieuradvies doet uw verbeelding helemaal openbloeien.

Zin in lentekriebels ? Kom dan kijken bij Woonkultuur. Als u zich mooi thuis wilt voelen.

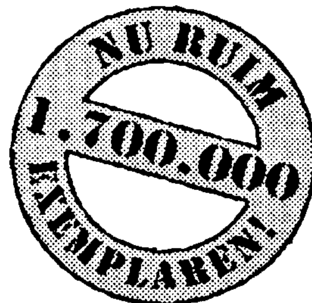



**woonkultuur** zutendaal

Dorpsstraat 2-4, 3690 Zutendaal. Telefoon : 089/61.11.36
Telefoon vanuit Nederland: 00-3289 61.11.36
Iedere dag open van 10 tot 18 uur; woensdag gesloten.

Levering franco aan huis zonder grenskosten.

# ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN JE NIET MAKEN




**Openbare verkoop**
van mooi ouderwets huis met garage en tuin. Rockxweierstraat 11 te Genk, 11 a 65 ca grond, in café 't Brasserieke te Genk, Hasseltweg 69, op 04-05-94 om 15 u., alle inl. notaris K. Schotsmans te Dilsen-Stokkem, tel. 0032/ 89755165.



# Oproep Algemene Vergadering van de Rabobank te Brunssum

Hierdoor roept de Coöperatieve Rabobank Brunssum B.A. gevestigd te Brunssum haar leden op tot het bijwonen van de algemene ledenvergadering die gehouden wordt op maandag 2 mei 1994 om 20.00 uur in het gemeenschapshuis Concordia, Prins Hendriklaan 386 te Brunssum.

**Verkorte agenda**

- Opening.
- Notulen vorige vergadering.
- Voorstel tot fusie met de Coöperatieve Rabobank B.A. gevestigd te Hoensbroek, gemeente Heerlen en de Coöperatieve Rabobank Heerlen B.A. gevestigd te Heerlen en in verband daarmede:
  a. ontbinding van de vereniging;
  b. overdracht van alle activa en passiva;
  c. afwikkeling.
- Mededelingen en rondvraag.

De volledige agenda en de notulen van de vorige vergadering liggen vanaf heden op het hoofdkantoor van de bank voor de leden ter inzage.

Het bestuur

*De Rabobank is een coöperatieve bank, met als doelstelling leden ondernemers te financieren tegen lage rente en gunstige voorwaarden. De Rabobank is een bank met leden.*

*Betrokken mensen die via een gekozen bestuur en de ledenvergaderingen invloed kunnen uitoefenen op het beleid van hun plaatselijke bank.*

*Zo is gegarandeerd dat bij elke dienst die de Rabobank verleent het belang van leden en cliënten zwaar meetelt.*




Rabobank. Aangenaam.

# Uijen brengt diepe rust in de Tweede Kamer

**reageert ietwat gebeten als hij alvast bij 'rechts' wordt edeeld. Zet een betoog op dat neerkomt op een kenning van de realiteit van de links/rechts-indeling in olitiek. Een typische rechtse opvatting, net als enkele iten uit het programma van de Natuurwetpartij, arvan hij, Jacques Uijen, lijsttrekker is: terugtredende erheid, lagere belastingen, vereenvoudiging van de geving, particuliere organisaties die zorgen voor de nsen die niet voor zichzelf kunnen zorgen. In de kiezingsbijeenkomsten van de afgelopen en de nende weken hebben ze aan hem bepaald geen zacht ei, praat vlot van zich af, deze 65-jarige bedrijfspsycholoog al 21 jaar aan Transcendente Meditatie doet. Zijn der, ook moeder van de 'rode majoor' Frans Uijen die 1991 voor de PvdA in de Eerste Kamer zat, noemde ques 'een aorige', Brabants voor 'een aparte'. Hij ging indelijk in de politiek omdat de regering uitdrukkelijk edeelde, voor de oplossingen die de Natuurwetpartij te den heeft, geen tijd te hebben. 'Terwijl ze er juist zoveel door zouden krijgen.'**

DOOR SANTE BRUN

partij heeft al een politieke enwoordiger: in de raad van tad zit sinds kort Rob van de van de NWP. Een beetje lo- want in Lelystad is een entrum van Maharishi's ganisatie, waar al zevenhon- M-ers dagelijks mediteren, ag. Uijen wijst op een artikel Zwolse Courant van afgelo- terdag: in Lelystad, ooit een crimineelste steden van het aalt de criminaliteit, terwijl t in, *of all places*, Zwolle.

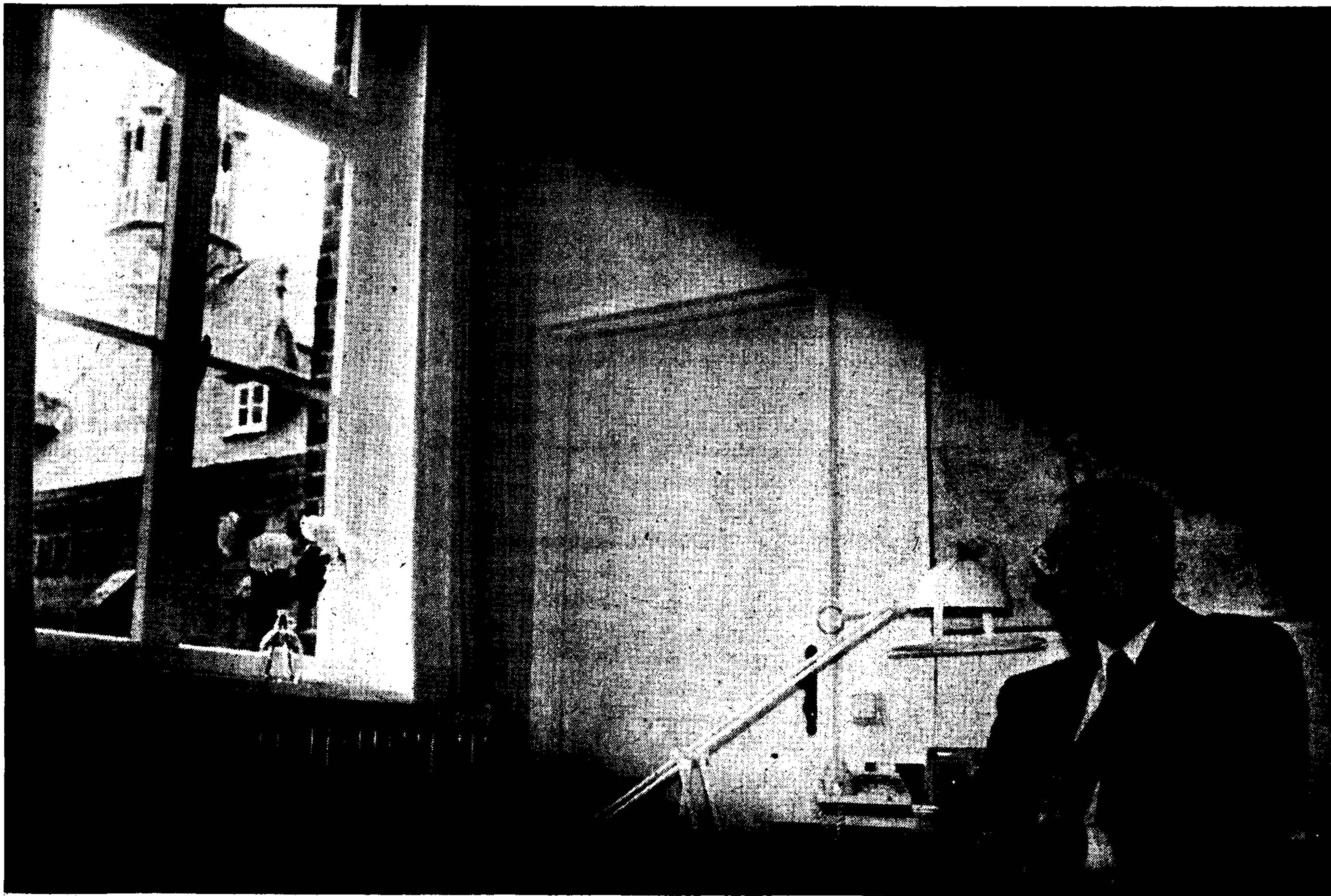
heeft de verklaring bij de al dat urenlang mediteren in epel' daar heeft als resultaat rbetering van de sfeer, door- t collectief bewustzijn op ger niveau komt. Ook bui- mediterende groep, dus. ns de politie in Lelystad de verbetering door een tref- justitiebeleid.)

stuurde in 1992, toen Neder- als eerste eiste dat er in het malig Joegoslavië militair ingegrepen, een brief aan ers en Ter Beek. Inhoud: bijgaand wetenschappelijk ar- eens'. Het was een artikel uit Amerikaans vakblad over con- beheersing. Daarin werd ge- gemaakt van een poging in door middel van collectieve tatie de situatie in Israel en non te verbeteren; resultaat: der doden door geweld, min- verkeersongevallen, hogere koersen. „Wij zouden," zegt n, „de burgeroorlog in Joego- ë en het rechts-extremisme in land kunnen beteugelen ge- door met een groep mensen de ogen dicht gaan zitten. Nie- merkt er wat van." De reac- van de bewindslieden viel te spellen: met dit soort dingen houden wij ons niet bezig, we hebben wel wat beters te doen.

Dan doen we het zelf, was de reactie van Uijen en zijn medestanders. Uijen hoeft niet zo nodig in de Tweede Kamer, maar als hij er in komt, zal hij daar vooral opstaan op het moment dat het echte laagbijdegrondse politieke vliegenafvangen begint, en zeggen 'Denkt u dat dit bijdraagt aan het geluk, de welvaart en het welzijn van de mensen?' En hij voegt er aan toe: „En ik heb genoeg vrienden die ik kan vragen: gaan jullie nou eens in de Tweede Kamer op de tribune zitten, en een diepe rust creëren. De andere leden zullen dat wel als een bedreiging ervaren, maar misschien dringt er dan toch iets door."

Het uitgangspunt is en blijft, dat wanneer een voldoende grote groep gelijkgezinden zijn collectief bewustzijn richt op een bepaald probleem, het dan opgelost wordt, of dichter bij een oplossing komt. Dagelijkse inzet van het fenomeen kan leiden tot een verbetering van mentaliteit en gedrag. Voor Nederland is een groep van zevenduizend beoefenaars van van technieken van bewustzijnsontwikkeling nodig – die groep vormt, aldus een verkiezingspamflet, 'de basis voor probleemvrij en succesvol bestuur van het land'.
Uijen en zijn mensen gaan ook in de politiek, omdat het toch te gek is dat 'zo'n unieke kans steeds maar weer door vrijwilligers moet worden uitgedragen, op hun eigen kosten.' „Gemeenten zouden langs deze weg ertoe bewogen kunnen worden een sporthal voor niks ter beschikking te stellen voor de groep die het collectief bewustzijn op een hoger plan wil brengen," noemt Uijen als voorbeeld.

Verhoging van het collectief bewustzijn staat aan de basis van alles: door de teweeg gebrachte mentaliteitsverandering, aldus het programma van de partij, verbetert de gezondheid van bewustzijn, lichaam, geest, maatschappij en milieu, en dat weer door betere opvoeding (financiële zekerheid van 'de moeder bij vrijwillige keuze voor haar gezin'). Gezondheidszorg moet gestoeld worden op basis van de uit India afkomstige ayurvedische geneeswijze en leefregel. Betere ecologie, vereenvoudiging van bestuur, lagere overheidsuitgaven en lagere belasting, deregulering, bevordering van het particulier initiatief zowel in het bedrijfsleven als in de zorgsector, keuzevrijheid voor de burger, gerichte ontwikkelingssamenwerking ter voorkoming van massale migratie, vreedzame oplossing van internationale conflicten, allemaal punten uit het programma.



● *Jacques Uijen in klooster Sankt Ludwig Vlodrop: eindelijk een stem voor degenen die bezig zijn met bewustzijnsontwikkeling.* Foto: PAUL KUIT

Ziet Uijen niet op tegen een leven in de politiek, toch een ongemeen smerig bedrijf? „Mijn broer Frans, de rooie majoor, die zei dat ook: 'je weet niet waar je aan begint, in wat voor smeerlapperij je terecht komt.' Maar in dertig jaar bedrijfsleven maak je natuurlijk ook wel het een en ander mee."

Nee, Uijen werd juist gesterkt in zijn politieke voornemens toen bleek dat vele groeperingen in het land die zich altijd buiten de politiek hebben gehouden, juist omdat het een smerig bedrijf is waarmee ze zich niet wilden bezoedelen, nu wel meedoen. De Natuurwetpartij heeft de goedkeuring van New Age, Prana, de volgelingen van Said Baba, van Jomandha. Beoefenaren van Raja Yoga, de redacties van Onkruid, Paravisie, Ego 2000, en 'honderden andere groepen, allemaal bezig met bewustzijnsontwikkeling', hebben Uijen hun goedkeuring gegeven. „Eindelijk kunnen ze hun stem laten horen, ze zeggen dat ze hun idealen terugvinden in ons programma, dit biedt mogelijkheden tot uitgroei." Uijen benadrukt dat er geen sprake is van onderlinge concurrentie op de alternatieve markt, 'het doel is gemeenschappelijk, al hebben ze allemaal een eigen manier om het te bereiken.' En, ten overvloede: de NWP is geen TM-partij, dat moet heel duidelijk zijn.

Dat alles leidt ertoe, dat De NWP sinds kort voorkomt in de peilingen: het is helemaal niet uitgesloten dat Uijen de Tweede Kamer als lid zal betreden.

Uijen ging in 1988 met vut, na dertig jaar te hebben gewerkt als bedrijfspsycholoog en op personeelszaken bij Philips (hij kreeg er een studiebeurs voor zijn studie in Nijmegen) in Sittard, Heerlen, Heer, 'bij de buizenboeren', later bij internationaal bedrijf dat in achttien landen werkt, en tenslotte bij Holec. „Toen ik er kwam werkten er achtduizend mensen, dat moest terug naar drieduizend. Dat was keihard wat je daar moest doen, over stress gesproken."

Hij mediteerde sinds 1973, had daaruit een spontaan begrip inzicht gekregen in de werking van de natuur, die alles hergebruikt. „Dat is ook van toepassing bij het saneren van een bedrijf," zegt Uijen. 'Bij Smit Transformatoren in Nijmegen hebben we het initiatief genomen tot het scheppen van banen buiten het bedrijf. Momenteel zijn er langs die weg meer geschapen dan er indertijd moesten worden opgeheven." Als je op je werk niet gestresst wordt, en bovendien de kans krijgt te ontspannen, hoef je niet bang te zijn voor de wao. „De mensen zouden net zo monter naar huis moeten kunnen gaan als ze 's morgens op hun werk komen, dat moet onderdeel zijn van het personeelsbeleid; als mensen hun energie en hun creativiteit niet kwijt kunnen, raken ze gestresst. Het management wordt gezien als de voornaamste stresserende factor; dat is toch verschrikkelijk, dat mensen niet worden gezien als inzetbaar voor het realiseren van gemeenschappelijke doelstellingen." Oplossing: het collectief bewustzijn. „Als je zo'n solide, bewezen oplossing hebt, dan moet je daar mee de politiek in. En als de mensen het dan nog niet willen... dan is dat hun keuze."

Uijen brengt veel van zijn tijd door in het Europese hoofdkwartier van de Maharishi-beweging, het voormalig klooster Sankt Ludwig in Vlodrop-Station. Tot zijn lijsttrekkerschap was hij daar de gastheer van de vele mensen die aan en afreizen uit de hele wereld, en vooral uit India.

Toch weer in het klooster: want het had niet veel gescheeld of Jacques Uijen was katholiek priester geworden; de dag voor hij de eeuwige geloften moest afleggen, trok hij zich terug. Jacques, door zijn moeder 'nen aorige' genoemd, omdat hij op zijn elfde een bijbel wilde hebben – toen in katholieke kring bijna een verboden boek – waarin hij zocht naar de zin van het leven. Toen bisschop Gijsen aantrad, deed Uijen weer even mee, toen was hij een van de oprichters werd van de groep 'Open Kerk'.

Op zijn kleine bureau in het in beschaafde lichte kleuren geschilderde kantoor staan, naast twee fototjes van Mararishi, twee ikonen, vorig jaar meegebracht uit Rusland; de een stelt de aartsengel Gabriël voor, de andere de verrezen Christus. „Dat waardeer ik in het Russisch orthodoxe christendom: dat ze Christus niet aan het kruis laten zien; voor hen is lijden geen doel op zich."

# Vrouw staat stevig in legerkistjes

**n halve eeuw geleden hulde de eerste Nederlandse ouw zich in het gevechtspak van het beroepsleger. dat de eerste vrouw op 25 april 1944 de militaire akte dertekende, dienden de afgelopen decennia nog bijna fduizend vrouwen het Nederlandse leger. In ijgsmachtkringen raakt het fenomeen in de loop der en steeds meer geaccepteerd. Toch blijven soldates – ms ongewild – nog steeds gevrijwaard van greppelwerk de voorste vuurlinies; en kazernes blijven annenbolwerken. Majoor Karin van den Dijsel en pitein Carola Teunissen houden zich staande in een ilitair decor waarin hun eigen sekse nog steeds vooral ordt vertegenwoordigd op Playboy-posterformaat, beschut door legergroen.**

OOR SIMONE TANGELDER

kazerne in Bussum zorgt de dienstplichtige voor de koffie. nder dweilt de gang en weer erde haalt een doekje over de oonlijke wc-bril van het da- oilet van kapitein Teunissen. -jarige Carola heeft sinds ja- de leiding over de instructie- pagnie van de Palmkazerne. honderd mannen die onder bevel staan, vinden dat heel oon. En dat is het ook."

moeder was in haar jonge ja- bij de Luva (Luchtmacht vrou- afdeling); pa vliegt nog steeds het vaderland. Voor Carola nissen lag een carrière bij de smacht voor de hand. „Ik ben enmaal geen secretaresse- . En het stukje 'volk en vader- spreekt me aan. Het is niet zo k met de vlag loop te zwaaien 'kijk mij nou'. Ik voel het als bijdrage aan de democratie. al ben ik dan maar een heel radertje in het grote geheel."

oor Karin van den Dijsel (37) minder bewust voor het le- Ze stuurde twintig jaar gele- voor de grap een bonnetje uit elevisiegids naar Den Haag. paar dagen later zat er een rouw van defensie bij de fami- an den Dijsel op de bank en ze het wist was Karin be- militair. Milva in die tijd.

eloot voor de studie medicij- , kwam Karin als kersverse va, keurig afgezonderd van de en, op de Haagse Willem anderkazerne terecht. „Om atieve reacties te voorkomen," elde Van den Dijsel aan de buitenwacht dat ze op het hoofdkantoor van de Navo werkte. „Dat werd destijds wel geaccepteerd."

Vanuit haar ouderlijk huis in Bussum ging ze verplicht intern in Den Haag. „Met nog vijftig andere soldates verbleven we het eerste jaar in een omheind en streng bewaakt paviljoentje. De opleiding was verder vrijwel hetzelfde. Alleen de mannen gingen op bivak, terwijl het bij ons kampeerweekend heette."

De legerleiding had ook speciale gedragscodes voor de Milva's bedacht. „We moesten netjes leren lopen; met het bekken gekanteld. We mochten niet bij elkaar achterop de fiets zitten en nooit gearmd over straat. We mochten buiten niet eten en geen trek hebben in friet of kroketten. Om te lunchen waren alleen nette gelegenheden toegestaan. Wij gingen dus maar naar restaurant Corona: chique met tapijtjes op de tafels."

Na de opleiding had Van den Dijsel het geluk dat ze niet, zoals de meeste jaargenoten, in de toren van een hoge flat belandde. „Voor mij hadden ze geen administratieve klus. Ik mocht mee naar Duitsland, het veld in. Voor de aalmoezenier en de dominee waren er altijd al aparte tentjes, hondehokken werden die genoemd. Als enige vrouw kreeg ik ook zo'n hondehok."

Karin van den Dijsel hield zich in haar eerste beroepsjaren staande door zich zoveel mogelijk aan te passen. „Ik was nog niet zo gebekt en als de dood om uit de toon te vallen. Ik deed zoveel mogelijk met de jongens mee en vergezelde ze zelfs naar de peepshows op de Reeperbahn in Hamburg. Dat was een teleurstelling. Ik dacht: 'maken ze daar nou zoveel ophef over?' Toen ik dat eenmaal had gezien, waren er geen geheimen meer en werd ik volledig geaccepteerd."

Toen Karin korporaal werd en zelf de kamers van dienstplichtigen moest inspecteren, stuitte ze op nog veel meer bloot. „Dat hoort er nou eenmaal bij. Alleen hele smerige foto's kon ik niet waarderen. Dan deden die jongens meestal ook niet moeilijk. Ze scheurden dat stukje vies behang van hun kast."

Karin vindt dat je als militair een beetje flexibel moet zijn. „Je moet je de dingen niet persoonlijk aantrekken. Eigenlijk is het een groot spel. Je zit in je rol en speelt het theater mee zodra je een uniform aan hebt."

Zelf heeft ze geen hekel aan het groen. Vroeger werd Karin vaak op straat en in de trein uitgescholden. Gelukkig zijn er tijdens het reizen geen problemen meer. „Een majoor reist eerste klas. Ik zit nu tussen netter publiek." Haar echtgenoot, die zelfs onder de dienstplicht wist uit te komen, gruwt wel van de legerkleur. „Ik mag de huiskamer niet in als ik mijn uniform nog draag," grapt ze.

Carola Teunisse voelt zich in haar element in het gevechtspak. Ze wandelt meestal direct uit haar werk, met haar gevechtstenue en kistjes nog aan, tussen de rekken van de supermarkt door. „Ik schaam me niet voor mijn beroep. De mensen kijken maar. Soms hoor je een kind tegen zijn moeder zeggen: kijk mam, een meisjes-soldaat." Negatieve reacties heeft ze eigenlijk nooit gehad. „Misschien vertedert het. Zo'n blond meisje in zo'n stoer pak."



● *Majoor Karin van den Dijsel: Vrouw hoort niet aan het front thuis.* Foto: GPD

De Haagse afdeling Promotie en Werving vond dat kennelijk ook.

Uit het archiefmateriaal werd een paar jaar geleden een actiefoto van Carola gevist. Tot haar grote verbazing trof de kapitein zichzelf in de Veronicagids aan. 'Kies voor een baan bij de landmacht', stond er boven haar portret. Sindsdien is Carola 'landmachtmodel' in damesbladen als Viva en Cosmopolitain.

Niet alleen op het plaatje, ook tijdens haar werk lijkt Carola een geslaagd produkt van het nieuwe defensiedenken, waarin integratie het sleutelwoord is.

Teunissen studeerde in 1989 af aan de Koninklijke Militaire Academie in Breda. „Ik heb nooit problemen met mannen gehad. Niet op de academie en niet op mijn werk." Door de officiersopleiding kwam ze vrijwel direct in een leidinggevende functie terecht. „Ik heb mijn eigen werkwijze. Ik bulder niet door de kazernegangen. Ik gebruik subtiele sociale vaardigheden."

De integratie van de vrouw in de krijgsmacht mag dan geen punt van discussie meer zijn, toch zijn in vrijwel alle Navo-landen de echte gevechtsfuncties taboe voor vrouwen. Nog steeds zijn ze uitsluitend welkom bij vooral de geneeskundige en ondersteunende taken of op de administratieve posten. Nederland behoort met België en Noorwegen tot de weinige westerse landen die formeel alle militaire functies voor vrouwen hebben opengesteld. In Nederland zijn er inmiddels enkele pelotonscommandanten bij de pantserinfanterie. Functies waarin je in geval van oorlog in de voorste linies moet opereren. „Maar ze zijn op de vingers van één hand te tellen," weet Carola Teunissen te vertellen.

De fysieke eisen voor deze functie zijn streng. In ieder geval te streng voor de Bussumse. Maar al zou ze wel voldoende spierbundels hebben, dan nog zou de kapitein een dergelijke functie niet ambiëren.

„Het is mij te primitief. Ik ben gesteld op enige privacy. Aan het front kun je niet even alleen douchen als je ongesteld bent. Bovendien zit je dag en nacht tussen alleen mannelijke collega's. Je slaapt zelfs met al die kerels in zo'n pantservoertuig. Nee, daar voel ik niets voor."

Het zou volgens psychologen vooral beter zijn voor de veiligheid van mannen. Uit onderzoek is gebleken dat de dood of het krijgsgevangenschap van vrouwelijke militairen een sterk demoraliserende uitwerking heeft op de mannelijke collega's.

Teunissen: „Er is ook nog steeds het argument dat vrouwen in gevechtseenheden een negatieve invloed hebben op de gevechtskracht van mannen. Als het echt gevaarlijk wordt, tonen mannen al snel een buitensporig beschermgedrag. Het gevolg is dat ze hun eigen taken verwaarlozen. Niet voor niets wordt in Israël gekozen voor een complete vrouweneenheid." Persoonlijk moet ze niet denken aan zo'n 'kippenhok'.

Karin van den Dijsel ging in 1982 als eerste Nederlandse vrouw naar de Sinaïwoestijn. Als pelotonscommadant reed ze in een jeep door de woestijn en controleerde alle wachtposten die om de vijftig kilometer in het zand lagen. „Toen wist je nog wat je aan het verdedigen was: een veiligheidszone. Nu met Joegoslavië is dat anders. Ik zou niet weten aan welke kant ik zou moeten staan."

Diep in haar hart twijfelt de majoor aan het bestaansrecht van het Nederlandse leger. „We zijn opgeleid om het vaderland te verdedigen. Maar we zitten in Angola, Cambodja, Oeganda en voormalig Joegoslavië. Het leger raad ik dan ook iedereen af. En aan vrouwen in het bijzonder. Eigenlijk zijn die er helemaal niet geschikt voor," laat ze zich ontschieten.

Carola is van mening dat het vooral voor mannen goed zou zijn als er meer vrouwen binnen de krijgsmacht zouden werken. „Vrouwen hebben een beschavende werking op mannen. Maar voor mij persoonlijk hoeft het eigenlijk niet. Hoewel het met vrouwen wel een stuk gezelliger wordt."

„Alle campagnes ten spijt," verzucht Karin. „Die reclamespots moeten ze overigens eerst maar eens normaliseren. Op de televisie zie ik een heel ander leger dan het mijne. Zo spectaculair als in die spots is het allemaal niet. En welke vrouw wil er nu aan een touw uit een helikopter hangen?"

# CURSUSSEN + OPLEIDINGEN













# DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

m/v GIDS

# n minder dan
# en jaar is
# ijn hele leven
# eranderd'

rmonie St.-Michael in Heugem, gemeente
richt, begon zijn loopbaan. Vervolgens
seph Kaalheide. Superieure afdeling. Daarna
et snel met dirigent Hubert Soudant. Prijzen in
çon, Berlijn (het fameuze Karajan-concours) en
. De ouverture van een opmerkelijke
ationale carrière. Vast in Utrecht, vast in Parijs,
Parma, los over de hele wereld. Sedert vorig
ef in Nantes. En nu, sinds twee maanden
irigent en artistiek leider van het Mozarteum
Salzburg en muzikaal directeur van het
stheater aldaar. Zijn credo: „Muziek moet een
an je leven worden, geen obsessie."

ondagochtend, te vroeg.
is guur, koud, nat. Het re-
rmt, sneeuwt, mist, hagelt.
nenten lijken een boosaar-
te hebben gesmeed. Geen
or een Italiaan. Ook niet
Nederlander die al een
cht in Italië woont. Op Sar-
itzicht op zee. Holes-in-one
e slaapkamer te bewonde-

tbijtzaal van de Gasthof,
ubert Soudant een voorlo-
erkomen gevonden heeft,
Mozart. Wie anders? Twee
lopen af en aan. Met koffie
neln. Even later verschijnt
tro. Fris gedoucht, goed in
maar nog niet helemaal bij
itieven. Wie neemt hem dat
bij dit weer? En op dit tijd-
affee," smeekt hij met lage
Kaffee."
t wonderen te doen. „Salz-
het middelpunt van de
e wereld, 's winters Duits,
s Italiaans," pareert hij op
omfantelijke wijze mijn
ng over niet alleen klima-
e, maar ook mentaliteits-
en tussen Italië en Oosten-
h zei Hubert Soudant niet
'ja' toen hij een half jaar
voor deze functies werd
d. Vrienden en managers –
je niet laten schieten' –
hem uiteindelijk over de
rekken.

door JOS RUSCH

t niet dat dit geen eenvou-
an is." Brede rimpels ver-
onder zijn weelderige
. Zijn Maastrichts dialect is
fect, voor zover ik dat als
ander kan beoordelen.
at even de tijd om zijn hard
eitje met een flinke slok
poelen. „Eigenlijk een on-
e opgave. Je moet met
rekening houden. En sa-
ken met al die belangrijke
n die hier rondlopen. Die
rtellen hebben of dat al-
enen."
is blij dat hij door zijn
e agenda pas in september
jaar in Salzburg aan de
. Is er tenminste nog tijd
le rust zijn nieuwe werk-
verkennen en zaken te re-
Dat wordt praten en nog
ten," klinkt het piekerend.
er een beetje spijt van

en gaat hem als geboren
chtenaar trouwens uitste-
In vlotte bewoordingen
rt hij het 'onmogelijke' van
uwe functies.

e van chef van een orkest
musici dat als reizend gezel-
et provinciale taken én als
orkest zowel opera's moet
den als symfonieën moet
en. „En niet alleen van Mo-

e van Generalmusikdirektor
theater dat ballet, toneel,
en operettes in zijn aanbod
onder overleg met de orga-
van het Festspielhaus, met
stcommissies, met de thea-
g is niets mogelijk. Pro-
's moeten op elkaar wor-
estemd, orkesten ingepast,
en en solisten geselec-
n Herr Soudant is het ver-
rdelijk Dreh- und Angel-
Ik ga er van uit dat ieder-
eewerken." Hij kijkt er
zijn laatste zonden

„Als ik goed blijf doorwerken, dan zal de weg naar Bayreuth voor mij open gaan..." voorspelde Hubert Soudant tijdens een eerder interview, nu alweer zo'n acht jaar geleden. Dat was aan de vooravond van zijn Italiaans avontuur in Parma.

– Niet goed genoeg gewerkt?

„Uitstekend gewerkt. Ga maar eens na: ruim twintig opera's gedaan in heel Italië. Concerten gegeven. In Parma een orkest geformeerd, van een schamel ensemble een groot symfonieorkest gemaakt. Ermee op reis gegaan. Naar Berlijn, Dresden, Moskou, Leningrad. Verder overal los gedirigeerd."
Dan, na even stilte: „Bayreuth komt nog. Absoluut zeker. In mijn leven is nooit iets geforceerd gegaan. Toen ik mijn vader voor het eerst trompet hoorde spelen, wist ik dat muziek mijn leven zou worden. Dit is voorzien. Waar het eindigt, weet ik niet. Maak ik me ook niet druk over. De dingen gebeuren met je en je moet ze ook laten gebeuren. Vorig jaar rond deze tijd dacht ik: Parma zit er bijna op, nu ga ik eens een paar jaar alleen maar gastdirecties doen. Eind mei kwam een telefoontje uit Nantes, een maand later was ik er chef. In oktober een telefoontje uit Salzburg. Vier maanden later zei ik 'ja'."

Hij lijkt zelf te schrikken van zijn woorden: „In minder dan een jaar is mijn hele leven veranderd."
Dat Bayreuth op de loer ligt, leidt Soudant ook af uit de eerste opera die hij volgend seizoen in Salzburg gaat doen: Der fliegende Holländer – what's in a name? – van Wagner. „Mijn eerste Wagner überhaupt. Een wensdroom gaat in vervulling. En een goed voorteken." Het is duidelijk dat Soudant iets met de Duitse operacomponist heeft. „Opera's van Wagner zijn instrumentale opera's. Met een belangrijke orkestpartij. In Italiaanse opera's draait alles om de stem. Zelfs als dirigent moet je je dienstbaar opstellen."

Omdat Italianen in Italië alleen maar Italiaanse opera's willen, is Hubert Soudant de afgelopen jaren dus heel dienstbaar geweest... Nieuwe uitdagingen trekken hem aan.

## Vogeltjes

De dag voor ons gesprek heeft Hubert Soudant de audities voor de Holländer geleid en het programma '96-'97 besproken. 's Middags staat er een rondrit door de bergen rond de stad op het programma. Een zoektocht naar een huis voor de komende tijd, als hij – tot 2000 – jaarlijks zeker vijf maanden in Salzburg aanwezig zal zijn. „Ik woon graag buiten, moet 's morgens de vogeltjes kunnen horen fluiten." Verder is er 's avonds nog een concertbezoek gepland. Soudant is er gewend aan geraakt zijn tijd economisch in te delen. „Dat heb ik in Italië geleerd. De grote lijnen zien, je ontdoen van futiliteiten. Dat is daar belangrijk. Ik ben er ook anders gaan leven. Woorden als keurig en netjes hebben er weinig waarde. Je bevrijdt je daar gemakkelijk van alle ballast. Het leven is er een stuk onbezorgder dan in Nederland."

Ook artistiek gezien is Italië voor Hubert Soudant een belangrijke periode uit zijn leven. „In Nederland heb in mijn vak geleerd, in Italië heb ik me los gemaakt van de materie. Me bevrijd van de maat. Duik je in het operavak à la Italia, dan leer je pas echt dirigeren." De gloed in zijn ogen en de intensiteit waarmee hij de woorden uitspreekt, verraden het zuidelijk temperament, waarop Italianen patent lijken te hebben. Als Limburger heeft Soudant een goede leerschool gehad.
Dat Italië een ander mens – of beter: een andere musicus – van Hubert Soudant heeft gemaakt, blijkt ook uit andere opmerkingen: „Vroeger waren partituren alles voor me. Ik kon er dagenlang in studeren. Nu vind ik dat je leven een onderdeel van de partituur moet zijn. Muziek moet een deel van je leven worden, geen obsessie. Je moet relaxed voor een orkest staan, dan gaat het vanzelf mooi voor je spelen."

Woorden die vreemd overkomen uit de mond van een man die ooit beweerde dat hij een werker was, die van een lange, grondige voorbereiding hield. „Zo was ik toen, nu laat ik het orkest voor me werken."

## Specialisatie

Hubert Soudant is in Italië ook een veelzijdig dirigent geworden, al is hij zijn specialisatie blijven behouden. Bruckner, Brahms, Mahler. Dat zijn zijn componisten. „Vergeet niet, ik kom uit de blaasmuziekwereld. Ik ben een hoornist die van het grote romantische repertoire houdt. Je kunt nu eenmaal niet overal super in zijn. Dat moet je ook niet proberen. Zie je mij al een Matthäus Passion dirigeren?"

Nee, geen Matthäus. Maar wel Mozarts Jupiter, of Don Giovanni. Zeker nu hij in Salzburg is benoemd. Maar ook die werken zal Soudant de komende jaren (nog) niet dirigeren. „Te vroeg," is zijn opmerkelijk oordeel. „De vroege Mozart, daar ga ik me mee bezighouden. Die zal voor mij een bron van informatie zijn voor zijn late meesterwerken. Die komen daarna wel. Er is geen tijd voor veel vergissingen. Toen ik het Karajan Concours won, zei de naamgever bij de prijsuitreiking: 'Ik hoop dat u de gelegenheid zult hebben veel vergissingen te maken.' Helaas is die wens niet in vervulling gegaan. Dat kan ook niet in deze tijd. Vroeger waren er een of twee jonge, getalenteerde dirigenten. Nu zijn er tweehonderd. De opleiding is veel beter tegenwoordig. En er zijn een stuk of zes grote internationale dirigentenconcoursen. Je krijgt tegenwoordig maar een paar kansen. Die moet je benutten. Ik kan het me zeker hier niet permitteren om verkeerde programma's te doen. Dat zal me dan ook niet overkomen."

Hoewel zijn carrière zich grotendeels buiten onze landsgrenzen afspeelt, is Soudant goed op de hoogte van wat er in Nederland op muzikaal gebied gebeurt. Door zijn vader en zijn vriend, dirigent Eric Hermans, wordt hij regelmatig bijgepraat. De komst van Shlomo Mintz bij het Limburgs Symfonie Orkest noemt hij een gouden greep en zijn commentaar op het voortijdig vertek van Arpad Jóo bij Het Brabants Orkest lijkt haast op een verkapte sollicitatie: „Ik feliciteer het orkest met zijn toekomst. Het HBO kan uitgroeien tot een van de beste orkesten van Nederland. Deze musici verdienen fantastische dirigenten."

Zoals Hubert Soudant zelf, die komend seizoen regelmatig bij Het Brabants Orkest te gast zal zijn. Ook in het Concertgebouw van Amsterdam, een podium dat 'het' heeft volgens de dirigent, net als de Wiener Musikvereinsaal en de Berlijnse Philharmonie. „Nederland blijft trekken, het wordt steeds erger. Je beseft als je ouder wordt steeds meer hoe belangrijk je opvoeding en je opleiding zijn geweest. Mijn vader, een begenadigd amateur-dirigent, Willem Hijstek, een geniale conservatoriumdirecteur, Hubert Cardous, een geweldige pedagoog; zij hebben mij mentaliteit bijgebracht. En doorzettingsvermogen."

Dus Maastricht kan zijn grote zoon binnen niet al te lange tijd in zijn armen sluiten? „Inderdaad. Maar niet om er te wonen, of om er het LSO te dirigeren. Je moet als musicus geen deel willen uitmaken van het muziekleven in je geboortestad. Ik kom als dirigent van het Mozarteum Orkest, volgend seizoen al. Dat lijkt me een fantastische ervaring."

**Hubert Soudant chef-dirigent en theaterdirecteur in Salzburg**

ander-zijds

# Cultuur

DOOR SANTE BRUN

Maandagmorgen kwamen twee zeer jeugdige stagiaires buitengewoon bedrukt de redactie op. Bij navraag bleek, dat het overlijden van een zekere heer Kurt Cobain, door eigen hand en op jeugdige leeftijd, daar debet aan was. Ik zal het maar niet onder stoelen of banken steken: ik had inderdaad via het journaal van het smartelijk verscheiden vernomen. Maar het was vorige week zaterdag de eerste keer dat ik van het bestaan van deze heer Cobain hoorde, evenals van zijn naar de naam Nirvana luisterende muziek- en dansgroepje. Uit het enkele seconden durende fragment in het journaal van een optreden van de groep, had ik afgeleid, dat ik hier van doen had met de sector ongeorganiseerde herrie; maar goed, je kunt je als alcohol- en drugsverslaafde natuurlijk beter daarmee onledig houden dan met het jatten van autoradio's.

De beide stagiairs, en de overige collega's op de redactie van beneden de dertig, waren echt diep beledigd toen ik me op die manier over de overledene uitliet. Hun liefde voor het fenomeen was zelfs zover gegaan, dat ze al een tijdje een foto uit een tijdschrift boven hun respectieve bureaus hadden geplakt met daarop Kurt Cobain, die zij kennelijk, behalve een goed musicus, ook nog één 'stuk' vonden. (Als dat nog altijd een gangbare uitdrukking is, in die kringen.)

Dat zeg ik nu zo, maar ik weet dat allemaal niet zeker. Dat houdt ongetwijfeld verband met het klimmen der jaren. Tot voor kort – en nog wel – weet ik vele uitingen van moderne muziekbeoefening wel te waarderen. Thuis heb ik ze nog veel jonger rondlopen, en die *housen* de hele dag. De jongste van bijna zeven zag zondag zelfs een waterhoen, wiens zwembewegingen hem aan *headbangen* deden denken. Ik bedoel: ik ben wel wat gewend, kan de culturele en opbouwende waarde van vele muziekvormen, van *minimal music* tot *heavy metal* en (kleine stukjes) *techno* wel waarderen, mits er tussendoor ook eens wat Bach of Debussy mag.

Ik kan bovendien uit eigen ervaring meepraten over 'onbegrip van ouderen' want in de jaren vijftig vond mijn vader alle muziek die ik ten gehore bracht door middel van band en plaat 'ongeorganiseerde herrie'. En dat betrof dan Jazz Behind the Dykes, Bill Haley en Fats Domino.

In die tijd kon ik mij moeiteloos verplaatsen in jongedames die dweepten met (de net zo tragisch omgekomen) Buddy Holly, ook al zag óók die er toen in onze ogen uit als een halfgare oen, en dachten jongemannen van mijn leeftijd het hunne van zijn succesnummer *Peggy Sue*.

Ondanks al die inspanningen echter, ben ik er maandagmorgen achtergekomen dat ik nu definitief het contact verloren heb. Ineens zag ik voor me enkele jeugdige jongedames die echt emotioneel betrokken blijken bij iemand wiens muziek en *performance* ik eigener beweging nooit bij kunst en cultuur zou indelen. Zelfs niet meer uit een misplaatste hang naar aansluiting bij de jeugd.

Maar dat is nu dus namens mij, en voor de eerste keer zonder mij, gedaan. Ik ben de aansluiting kwijt.

Ik heb altijd wel geweten dat het nog eens zo ver zou komen.

# DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGID[S]

**Stichting Symbiose**

*De Stichting Symbiose is belast met de integratie van steun- en ontwikkelingsfuncties op het gebied van [illegible], cultuur, [illegible], sport, [illegible] en zorg in de provincie Limburg. Het kader hiervoor is aangegeven door Provinciale Staten. De integratie van deze rechtspersonen wordt uit in de realisatie van één instituut met een formatie van ca. [illegible] personen, [illegible] te bouwen in Sittard.*

Het bestuur van de Stichting Symbiose zoekt gegadigden voor de functie van

## ALGEMEEN DIRECTEUR (M/V)

- de begeleiding van het proces ter voorbereiding van het Symbiose-instituut;
- de implementatie van de uitkomsten van de voorbereidingsfase en het opstarten van het nieuwe instituut;
- de algemene leiding van het Symbiose-instituut.

De zwaarte van de functie en de complexiteit van de taken nopen tot het aantrekken van een functionaris met:
- het vermogen om op inspirerende wijze leiding te geven aan een groot instituut;
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- [illegible]
- strategische kwaliteiten en een academisch werk- en denkniveau.

Salarisniveau en overige arbeidsvoorwaarden kunnen in onderling overleg worden overeengekomen, waarbij de zwaarte van de functie als uitgangspunt dient.

Nadere inlichtingen over de functie kunnen vertrouwelijk worden ingewonnen bij drs. G.J. Lunshof, telefoon werk 077-592593, telefoon privé 077-514911.

Schriftelijke sollicitaties kunnen binnen 14 dagen gericht worden aan het bestuur van de Stichting Symbiose, p/a BMC, mr. A. Jansen, Postbus 1147, 6201 BC Maastricht.

Via dit adres kan tevens een informatiepakket worden opgevraagd (telefoon 043-613000).

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de procedure.

---

**Akrosil Europe**

Akrosil Europe is onderdeel van International Paper en wereldleider [op het] gebied van gesiliconeerde papieren en plastic foliën. Deze papieren [en] foliën worden gebruikt in zelfklevende produkten als dubbelzijdige [tape], labels, fiber composites en medisch/hygiënische toepassingen. Van[uit de] moderne vestiging in Heerlen wordt de markt in Europa en Midden-[Oosten en] Verre Oosten bewerkt en beleverd.

Akrosil Europe is op zoek naar een

## ALL-ROUND ONDERHOUDSMONTEUR (m/v)

Je moet voldoen aan de volgende profielschets:
Je bent ca. 28 jaar en hebt een opleiding MTS elektro of gelijkwaardig.
Je hebt al enige jaren ervaring binnen een onderhoudsafdeling.
Je bent bekend met PLC-besturingstechnieken, zowel elektrisch-pneumatisch als elektrisch-hydraulisch.
Tevens heb je voldoende ervaring in meet- en regeltechnieken en vermogens electronica.
Je bent gewend om zelfstandig en resultaatgericht werkzaamheden uit te voeren.
Werktuigbouwkundige werkzaamheden vormen een belangrijk deel van je takenpakket.

Verder wordt van je verwacht dat je goed in teamverband kunt functioneren en een uitdaging ziet in samen met [je] collega's het machinepark 24 uur per dag optimaal te laten functioneren.
De semafoondienst, welke deze functie met zich meebrengt, vind je geen probleem.

Ben je geïnteresseerd, schrijf dan naar Akrosil Europe, t.a.v. André Roijakkers.

**WAT KUN JE BIJ AKROSIL EUROPE VERWACHTEN?**
Een snelgroeiend, jong en dynamisch bedrijf met een modern machinepark, waar persoonlijke inbreng zeer wor[dt] gewaardeerd en beloond. Een uitstekend salaris met ruime doorgroeimogelijkheid en ondersteuning voor interne [en] eventueel externe opleidingen.

**ADRES:**
**Akrosil Europe BV,**
**[illegible]weg 15, 6422 PM HEERLEN, telefoon: 045-437878.**

---

**Ik lees de krant in de klas**

---

**GGD Oostelijk Zuid-Limburg**

Het Overlo[on] [...]
Postbu[s] [...]
6400 AD H[eerlen]

De Gemeenschappelijke GezondheidsDienst Oostelijk Zuid-Limburg is een [illegible] telijke organisatie en werkzaam in een gebied met circa 290.000 inwoners. De taakve[lden] van de GGD liggen op het terrein van algemene gezondheidszorg, jeugdgezondheids[zorg], ambulancehulpverlening en ARBO-zorg. Bij de GGD werken ongeveer 180 medewe[rkers].

Bij de afdeling jeugdgezondheidszorg bestaat de mogelijkheid tot plaatsing van een

## UITHULP-JEUGDARTS (M/[V])

ter vervanging van vaste medewerk(st)ers bij ziekte en verlof. De werkzaamheden wo[rden] verricht op basis van een [illegible] op afroep tegen een uurvergoeding.

**Functie-informatie:**
Kerntaken van de [illegible] voor 4-19 jarigen zijn het verzamelen en analyseren van gegevens over de gezondheidssituatie, het onderkennen van ontwikkelingsstoornissen, het adviseren over opvoedings- en [illegible].
De uithulp-jeugdarts voert hiertoe een programma uit van preventieve gezondheidsonderzoeken, vaccinaties en verricht werkzaamheden in het kader van epidemiologisch onderzoek.

**Functie-eisen:**
- De hoedanigheid van arts.
- Ervaring op het terrein van de jeugdgezondheidszorg strekt tot aanbeveling.
- Goede contactuele en [illegible] eigenschappen, [illegible] met het werken [illegible].
- Het bezit van een eigen auto en het rijbewijs BE.

**Arbeidsvoorwaarden:**
Van toepassing zijn de recht[s]positieregelingen voor overh[eids]personeel. Een medisch ond[erzoek] maakt deel uit van de selectie[procedure]. Het inwinnen van psychologisch advies kan [illegible].

**Inlichtingen en sollicitaties:**
Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij het hoofd van de afdeling jeugdgezondheidszorg, de heer W.M. Lempers (tel. 045-732367). Sollicitaties kunnen binnen 10 dagen wor[den] gericht aan de directeur van [de] GGD Oostelijk Zuid-Limburg, de heer R.G.F. Hagenouw, [...] postbus 155, 6400 AD Heerlen, onder vermelding van vacature nummer 0950.

---

**Gaswacht Limburg**

[illegible]

## 1 VERWARMINGSMONTEUR C.V.

[illegible]

---

## Buitenkans

Voor actieve ondernemer die snel kan beslissen is per direct beschikbaar, een compleet ingerichte

## Woningtextiel winkel

(circa 300 m2.)

op prima locatie in Heerlen. Volgens een beproefd landelijk, [illegible] commercieel concept. Goede ondernemers [illegible] eigen kapitaal inbreng, kunnen direct reageren. Telefoon 03410 - 26[illegible] of fax 03410 - [illegible] t.a.v. [illegible], of schrijf naar [illegible] 7, [illegible] AH Harderwijk.

**HOMETREND**

---

[illegible] tember 1971, [illegible] in Vincentiushuis [illegible] Instituut [illegible] Simons [illegible] van [illegible] HM [illegible] Kogeldistel 28 [illegible] curator/curatrice. [illegible] aanvrager: mr. M. van Sprang

---

## Welke ervaren hoofduitvoerders durven de uitvoering te leiden van onze railbedrijven?

[illegible] regio's Zuid, Noord en [illegible] leidinggevende ervaring in technische [illegible].

[illegible] Als hoofduitvoerder bent u [illegible]

[illegible] verantwoordelijkheden en het salaris [illegible] managers in de regio's. Voor Zuid de A.C.P. de Blaay, telefoon [illegible]. Voor Noord de [illegible] A. van der Zouwen, telefoon 030-[illegible] (werk) [illegible] 553741 (privé). En voor de Randstad ing. G.J. [illegible].

Wilt u meteen reageren stuur dan uw sollicitatiebrief binnen 14 dagen aan N.V. Nederlandse Spoorwegen, [illegible] van de volgende adressen, onder vermelding van vacaturenummer [illegible]. Zuid: Afdeling P&O [illegible], Postbus [illegible], Eindhoven. Noord: Afdeling P&O [illegible], Postbus [illegible]. Randstad: Afdeling P&O [illegible], Postbus 2025, 3500 HA Utrecht.

Wij rekenen op de reacties van mannen en van vrouwen. Een [illegible] maakt deel uit van het selectieproces.

[illegible]

---

## OFFERMANS ASSURANTI[ËN]

*doeltreffend advies mét visie*

*Offermans is een onafhankelijk, dynamisch dienstverlenend bedrijf met 13 medewerkers. [illegible] pensioenen en vastgoed. [illegible] Offermans Hypotheken & Pensioenen werkt als onafhankelijk gespecialiseerd adviesbureau. [illegible] Offermans Borger & Partners succesvol actief in de vastgoedmarkt.*

Bij de dienstverlening staan van oudsher de wensen en belangen van onze relaties centraal. Als gevolg van verdere kwaliteitsverhoging en uitbreiding van onze activiteiten zijn de volgende va[catures] ontstaan:

### A) Accountmanager verzekeringen particulieren en bedrijven (m/v) (buitendienst)

die voor ons de totale assurantiebelangen van zakelijke en particuliere relaties zelfstandig behar[tigt].

Wij wensen:
- diploma assurantie B, bij voorkeur A
- MBO/HBO-niveau
- [illegible]
- [illegible]
- een commerciële en flexibele dienstverlenende instelling
- [illegible] in woord en geschrift
- maximaal 35 jaar

### B) Junior financial consultant hypotheken & pensioenen (m/v) (buiten/binnen)

die gericht kan adviseren over hypotheken, spaarverzekeringen en pensioenregelingen.

Wij wensen:
- [illegible] spaarverzekeringen en pensioenregeling
- assurantie B, met spec. [illegible]
- minimaal MBO-niveau
- zelfstandigheid in aanpak en behandeling
- een commerciële en dienstverlenende instelling
- [illegible] niet ouder dan 30 jaar

### C) Junior medewerker binnendienst (m/v)

die de binnen- en buitendienst ondersteunt met polismutaties, offertes- en schaderegeling.

Wij wensen:
- diploma MEAO (assurantie B)
- maximaal 23 jaar

Wij bieden voor elk van deze functies:
[illegible]

Belangstelling?
[illegible] Solicitaties (met recent c.v.) binnen 14 dagen [illegible]

**Offermans Assurantiën t.a.v. de directie, postbus 32, 6160 AA Gele[en]**

limburgs dagblad 

## Reeks boeken over dood van kinderen

# 'Alsof hij wist dat elke seconde telde'

Het aantal boeken waarin ouders het stervensproces van hun kind en de rouwperiode erna beschrijven, neemt zichtbaar toe. 'n Beetje oneerbiedig kun je onderhand spreken van een rage op dit gebied.

Een trend die misschien te maken heeft met het feit dat het 'nieuwe tijdsdenken' (new age) zich allengs dieper wortelt in de westerse samenleving en dat in het verlengde hiervan de dood steeds meer (of beter) bespreekbaar wordt. Niet langer worden ernstig zieke mensen – en dus ook kinderen – weggemoffeld in kille ziekenhuiskamers tot hun stervensproces is voltooid. Zich bewust van het feit dat het einde nadert zoeken ze bewust of onbedoeld de confrontatie, hetzij in relatie tot hun familie en kennissenkring of via de publiciteit. Aidspatiënten zijn hier een herkend voorbeeld van. Niet om op een heroïsche manier afscheid te nemen of om hun verscheiden te voorzien van een gouden randje. Het is vooral een poging om het allerlaatste taboe bespreekbaar te maken.
Ook kinderen en pubers weten vaak weloverwogen de juiste snaar te raken bij het ter sprake brengen van deze gevoelige materie. De markt wordt de laatste jaren overspoeld met boeken over dit onderwerp. Kinderen spreken onbevangen over de dood. Voor hen is het niet iets om bewust over te zwijgen. Kinderen zijn nog niet verstrikt geraakt in tijdgebonden culturele en sociale taboes of mijden het onderwerp, zoals volwassenen met het schaamrood op de kaken vaak wel doen. Alsof de dood iets is wat niets met het leven te maken heeft.

De brandende kwestie: kunnen kinderen hun eigen dood voorspellen? Ja, zegt bijvoorbeeld Elisabeth Kübler-Ross, die aan het sterfbed van honderden volwassenen en kinderen heeft gezeten. Ze analyseerde tekeningen die kinderen in hun allerlaatste levensfase maakten en kwam tot de conclusie dat zij vaak tot op de dag nauwkeurig weten wanneer ze komen te overlijden. Maar ook veel ouders die hun kind hebben verloren, herleiden bepaalde gebeurtenissen die aan een onverwachte dood vooraf gingen tot conclusies die het midden houden tussen voorbestemming en zingeving.

De Eindhovense gynaecoloog Deon van de Berk schreef naar aanleiding van het plotseling overlijden van zijn zoontje Bas het boek 'Paps, kunnen kleine kinderen ook dood?' Na de tragedie herinnerde hij zich dat Bas in de weken voor zijn sterven innerlijk gejaagd en superactief was, alsof hij geen minuut meer te verliezen had. „Hij moest onbewust, in een stroomversnelling van levensenergie, alles uit zijn leven halen voor zover de tijd hem dit nog toeliet." Elke seconde telde als het ware voor Bas, die kort voor hij op 9-jarige leeftijd bij een verkeersongeval om het leven kwam bij herhaling aan zijn vader vroeg „of kleine kindertjes ook dood kunnen gaan".



● *Een schoolfoto van Marleentje Lansen, gemaakt vijf dagen voor haar onverwachte overlijden* Foto: KOCH, BAARN



● *Floortje Peneder* Foto: PHILIP MECHANICUS

Natuurlijk zijn dit vragen die op veel kinderlippen bestorven liggen en als Bas niets was overkomen zou zijn vader er waarschijnlijk geen aandacht aan hebben geschonken. Maar achteraf beschouwde hij die vragen als tekenen van een spoedig afscheid en de aankondiging van een naderende en onafwendbare dood. Na een half jaar zat Deon van de Berk zó in de knoop dat hij zijn ervaringen en die van zijn echtgenote en kinderen ging opschrijven. Uit die 'kladblok vol chaos' ontstond het boek waaruit blijkt dat de tragedie die het gezin overviel het geloof van Van den Berk niet heeft aangetast. Integendeel, er heeft een geloofsverdieping plaatsgevonden.

„Het zal God vast verheugd hebben om Bas weer terug te zien." En heel voorzichtig denkt hij aan het bestaan van een soort voorzienigheid die de balans tussen goed en kwaad in stand houdt door individuen met teveel van het goede tijdig uit het menselijk bestaan te elimineren. „Zou het dan inderdaad toch zo zijn dat het goede sterven moet?"

Op 12 februari 1993 overleed in Paterswolde de 6-jarige Marleentje Lansen. Het meisje ging naar de wc en viel daar dood neer. De conclusie van het ziekenhuis in het obductierapport: 'Met de ouders is hier besproken dat er sprake is van een onbegrijpelijke dood.' Het echtpaar Lansen (zij interim-manager, hij psychotherapeut) legde zich er niet bij neer en komt in het over Marleentje geschreven boek tot een aantal opmerkelijke conclusies, dat haar sterven voor hen als het ware iets begrijpelijk(er) maakt.
Vijf dagen voor haar dood stelde Marleentje aan haar ouders vrolijk voor om te spelen dat ze dood was. De drie laatste nachten van haar leven wilde ze per se apart slapen en niet meer bij haar broertje Hijman. Ook was ze voortdurend bang dat ze door haar bedje zou zakken. Op de avond voorafgaand aan haar abrupte overlijden maakte ze een tekening. Ze schreef haar eigen naam over de vleugels van een wegvliegende vogel en lager op de tekening een poppetje met een gespleten lijfje en een kroontje op het hoofd. Wilde ze hiermee het onzegbare zeggen? Met deze en andere details, die de vage contouren vormen van een langzaam afscheid nemen, is voor de bedroefde ouders later de cirkel rondgekomen. Zeventien jaar eerder kregen ze van een helderziende te horen: „Ik zie twee kinderen, een jongetje en een meisje. En dat oudste meisje gaat jong dood."

Haar laatste wens, voor zover die door Marleentje als zodanig kenbaar werd gemaakt, is uiteindelijk toch in vervulling gegaan. Tien dagen voor haar sterven zei ze tegen haar moeder: „Weet je dat ik nooit kinderen kan krijgen? Ik wil het wel maar ik kan het niet. Wil jij het voor me doen? En wil je haar Rozemarein noemen?" Op 28 mei 1992 werd in het gezin Lansen een dochtertje geboren. Ze draagt de naam Rozemarein Sophia Maria.

'Paps, kunnen kleine kindertjes ook dood?' (Ten Have, Baarn)

'Je gaat niet zomaar dood - vragen en antwoorden rondom het leven en sterven van Marleentje' (Ankh-Hermes)

'Het dagboek van Floortje Peneder' (Nijgh & Van Ditmar)

door

**PETER HAMANS**



Stap voor stap zeggen de ouders van Marleentje tot het besef te zijn gekomen dat haar dood een daad moet zijn geweest die in een groter kader doelbewust is verricht. Ze schrijven hier op een ontroerende en positieve wijze over. Zo verwoordt Mieke Lansen haar gevoelens in het boek door brieven te schrijven aan haar zoontje Hijman, „want er komt een dag dat je ons zult vragen: 'En ik, hoe was het allemaal voor mij toen Marleen dood ging?'" Toch blijven veel vragen onbeantwoord en krijgen ze geen vat op het onverklaarbare, dat in feite te groot voor woorden is.

Een ander voorbeeld is 'Het dagboek van Floortje Peneder'. Floortje stierf op 2 maart 1993 aan bloedkanker. Ze werd slechts 15 jaar. In mei 1989, toen de leukemie zich voor het eerst openbaarde, begon ze aan haar 'lief dagboek'. Het is een dagboek zoals veel meisjes dat schrijven en heimelijk koesteren. Dus zijn het ook in Floortjes geval flarden van een 14-jarige dromer die mijmert over haar verliefdheden, die haar melige en opstandige buien heeft maar bij wie, in tegenstelling tot haar leeftijdgenoten, de dood steeds over een schouder meekijkt. De twijfel krijgt op het laatst de overhand bij deze moegestreden tiener: „Ik vraag me af of de dood inderdaad zo mooi is als ik mezelf voorhoud. Ik schrijf over de verlossing, het licht, de bevrijding van de ziel, maar hou ik mezelf en anderen daarmee niet voor de gek?"

Floortje Peneder was een echt uitgaanstype. „Lekker naar de kroeg, even wat drinken met vrienden, zwijmelen over seks, roken en drinken voor de gezelligheid. Voor een avond met iemand gaan, kunnen zeggen: 'Wouw lekker ding, die pak ik!' Na ja, je weet wel wat ik bedoel." Maar ook de teneergeslagenheid en de pijn, die ze bechrijft op 18 februari 1993: „Kut geslapen vannacht. Depressief en moe." En zes dagen later: „Ik kan echt niet meer. Ik hou zoveel van jullie en weet dat jullie dat ook van mij deden en toch altijd een stukje van mij met jullie mee zullen dragen, dat doet me goed."

Naast het draaien van 'Lady Marian' van Clannad en 'Tears in heaven' van Clapton op de begrafenis was het uitgeven van haar gedichten en dagboek de grootste wens van Floor. Haar ouders hebben hier gehoor aan gegeven en richtten tevens de stichting Floortje Peneder op die de stichting Kindergeneeskunde Kankeronderzoek financieel wil ondersteunen. De revenuen die voortvloeien uit de verkoop van dit dagboek worden door de stichting beschikbaar gesteld aan onderzoek en verzorging van kinderen met kanker.

---

denkwijzer

Al zolang ik me kan herinneren, word ik een, twee keer in de week 's nachts wakker. Vroeger lukte het me zelden om daarna weer goed in slaap te komen. Maar sinds een jaar of vijftien los ik dat probleem als volgt op.
Ik ga op mijn rug liggen (ik slaap gewoonlijk op mijn zij), leg mijn armen en handen met de handpalmen naar boven langs mijn lichaam en begin in gedachten een ontspanningsoefening. Ik richt mijn aandacht achtereenvolgens op mijn rechter- en linkerhand, rechter- en linkerbeen, mijn voorhoofd, ogen en onderkaak.

door

**RENÉ DIEKSTRA**



# EEN KWESTIE VAN VERBEELDING

Bij ieder van die lichaamsdelen herhaal ik in stilte zevenmaal een instructie van ontspanning en zwaarte. Daarna ga ik, eveneens in gedachten, meestal op het ritme van mijn ademhaling, een bepaalde klank ('waya') herhalen.

Ik heb de methode inmiddels al talloze keren toegepast. Toch sta ik steeds weer verbaasd over het effect. Zo gauw ik mijn aandacht op mijn rechterhand en -arm richt – dat is waar ik steeds begin – gaat deze vrijwel meteen anders aanvoelen, zwaarder en meer ontspannen. Hetzelfde geldt voor mijn linkerhand, -arm en mijn benen. Tegen de tijd dat ik aan de spieren van mijn gezicht toe ben, ben ik vaak al half en soms zelfs al helemaal weer in slaap. Maar ook de keren dat het me niet lukt, als ik nog steeds wakker ben, maakt me dat meestal weinig meer uit. Welke gedachte er ook in mij opkomt, welk geluid ik ook hoor (zoals de slagen van de naburige kerkklok) of welk gevoel ik ook in mijn lichaam waarneem, het rustig-ritmisch herhalen van de klank maakt dat ik me daardoor niet of nauwelijks laat storen. Zowel emotioneel als lichamelijk blijf ik diep ontspannen, soms totdat het licht wordt.

Ik heb lange tijd gedacht dat mijn methode weinig anders was dan een soort van zelfsuggestie, een effectieve truc om mijn aandacht af te leiden van eventuele angstige of zelfs paniek-achtige gedachten over niet meer kunnen inslapen en niet uitgerust wakker worden. Totdat ik een keer na een lezing benaderd werd door een collega die werkzaam is op het gebied van de psychofysiologie, een onderdeel van de psychologie dat zich onder meer bezighoudt met het meten van lichamelijke reacties op psychische invloeden. Hij vroeg me naar mijn ervaringen met de behandeling van slaapstoornissen, waarop ik hem onder meer vertelde van mijn persoonlijke aanpak. Hij was zeer geïnteresseerd en vroeg of ik bereid was om eens door hem met behulp van zijn meetapparatuur te laten nagaan wat er in mijn lichaam veranderde als ik mijn methode op mezelf toepaste.

Een paar maanden later heb ik een dag in zijn laboratorium doorgebracht. Hij verrichte minstens drie keer metingen van de spanning en doorbloeding in de spieren van mijn armen, benen en voorhoofd onder vier verschillende omstandigheden: als ik gewoon met ogen open zat, als mijn ogen gesloten waren, als ik in mijn hoofd rekensommen maakte en als ik mijn ontspanningsoefening deed. Ook maakte hij EEG's, om na te gaan welke veranderingen er optraden in de elektrische activiteit van mijn hersenschors.

De resultaten waren voor mij, veel meer dan voor hem, want hij deed dit soort onderzoek veel vaker, verrassend en stimulerend. Tijdens de ontspanningsoefening, meestal zo na een minuut of vijf, kwam de frequentie van mijn hartslag en ademhaling op een heel langzaam, regelmatig niveau, werd de bloedtoevoer naar mijn spieren stabiel, de spierspanning bereikte zijn laagste niveau en, meest opmerkelijk, waren er ook veranderingen op het EEG waar te nemen. Er waren meer zogenaamde theta-golven te zien. Dat zijn betrekkelijk langzame elektrische golven (3-7 hertz), die ook tijdens de normale slaap worden waargenomen. Dat was vooral het geval bij de laatste, derde keer dat ik de ontspanningsoefening deed.

De reden waarom de laboratoriumuitkomsten me zo'n kick gaven, was de wonderlijke en bevredigende constatering dat ik blijkbaar mezelf geleerd had om met mijn geest bepaalde processen in mijn lichaam te sturen. Ik had daar al vaak over gelezen in de wetenschappelijk-psychologische literatuur. Maar het is heel wat anders over iets te lezen dan het werkelijk zelf te ervaren, het zelf te kunnen doen.

Korte tijd later ben ik de oefening ook overdag gaan doen – zo'n keer of twee per dag een minuut of tien. Voldoende, zoals het onderzoek uitwees, om de gewenste effecten te bereiken. Die zijn overigens niet alleen het verminderen van spanning, maar ook het mentaal voorbereiden op nieuwe activiteit. Als ik de oefening doe voor ik ga schrijven bijvoorbeeld, dan helpt me dat om rustiger en geconcentreerder een tijdlang te werken. Ook is het nogal eens zo dat mijn geest de ontspanningsgelegenheid aangrijpt om verbanden te leggen die ik druk bezigzijnde niet gezien had. Als ik 'm doe als laatste stap in mijn voorbereiding op een college of een lezing, dan is het vaak alsof mijn geest de ontspanningsminuten voor een mentale generale repetitie gebruikt.

Het speelt dan als het ware een innerlijke film af, waarin ik mezelf al in de zaal zie staan en de voornaamste punten van wat ik wil gaan zeggen de revue laat passeren. Ontspannend is dat het praktisch automatisch gebeurt, dat wil zeggen ik kan er min of meer op vertrouwen dat mijn geest wat ik ter voorbereiding gelezen of opgeschreven heb, op eigen houtje nog eens uitsorteert en op een rijtje zet.

Tijdens lezing of college heb ik daarom vaak ook geen aantekeningen of geschreven tekst nodig. Het is alsof een innerlijke script zich afrolt. Alsof ik een speler ben in een stuk, waarin iets anders, dat ik dan maar mijn geest noem, de regie in handen heeft.
Als ik het zo opschrijf, dan lijkt het op het eerste gezicht, ook in mijn ogen, allemaal tamelijk 'new age'-achtig of 'zweverig'. Maar ik weet inmiddels dat dit een onterecht en onzinnig oordeel is. Overal in de wereld gebruiken (top)sporters bij hun voorbereiding op belangrijke en spannende wedstrijden precies dezelfde vorm van mentale voorbereiding. Jack Nicklaus, een wereldberoemde golfspeler, beschrijft bijvoorbeeld in zijn boek 'Golf op Mijn Manier' het proces van ontspanning en innerlijke verbeelding als volgt: „Ik sla nooit een bal, zelfs niet een oefenbal, zonder niet eerst een duidelijk innerlijk beeld daarvan in mijn hoofd te hebben gemaakt. Het is zoals in een film. Eerst 'zie' ik de bal daar waar ik graag wil dat ie terechtkomt... dan verandert het beeld snel en zie ik de bal op zijn weg daarheen, de precieze baan die ie gaat, zelfs de hoek waaronder hij de aarde raakt.... De volgende scène laat mij zien, terwijl ik uithaal voor de slag, die de voorafgaande beelden werkelijkheid moet laten worden."

Nicklaus' voorstellings- of imaginatietechniek is de praktische toepassing van een inzicht dat de man die wel als grondlegger van de Amerikaanse psychologie wordt beschouwd, William James (1842-1910), ooit formuleerde: „We leren in de zomer schaatsen en in de winter tennissen." Waarmee hij bedoelde dat we in perioden van inactiviteit of ontspanning ons in onze geest kunnen oefenen in het doen van dingen, op een manier waardoor de spanning of stress die normaal tijdens een wedstrijd optreedt, minder wordt. Waarschijnlijk is het zo dat door herhaalde verbeelding of 'imaginatie' in ons brein een programma wordt opgeslagen, dat later met minder stress uitgevoerd kan worden dan zonder die herhaling mogelijk zou zijn geweest. Anders gezegd: de kwaliteit van en het plezier in ons leven en werk zijn voor een belangrijk deel een kwestie van verbeelding.

# m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

De Fiod, voluit Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst, is sinds 1945 de belastingpolitie van de fiscus. De overheid gaf de fiscale recherche de afgelopen jaren steeds meer machtsmiddelen om het zwart geld-circuit te bestrijden: huiszoekingen, het afluisteren van telefoons, inbeslagname van dossiers of aanhouding en verhoor van verdachten. De Fiod spoorde de afgelopen jaren met succes zwart geld op bij horeca-ondernemers, chinese restauranthouders, voetbalclubs, oogspecialisten, wisselkantoren, varkensfokkers, confectieproducenten, banken, huizenverhuurders, galeriehouders, autoleasemaatschappijen, reisbureau's, huisbrandolie-handelaren, bollenpellers en verpleegkundigen. Zelfs Kamerleden ontsnapten niet aan de aandacht van de Fiod. De opsporingsdienst trok recent de aandacht met een drugsvangst in Amsterdam (een fiscale zevenklapper) en invallen bij restaurantketen Van der Valk. Ook haalde de Fiod het nieuws met een bezoek aan Arscop BV in Scherpenzeel, waarvan CDA-lijsttrekker Brinkman commissaris is. Over de Fiod is zeer weinig bekend. 'Slachtoffers' doen er meestal het zwijgen toe. Maar ze zijn er wel, zo blijkt tijdens een zoektocht naar gegronde grieven tegen de Fiod.




# De Fiod? 'Een stelletje gefrustreerde konijnen'

Van onze verslaggevers

Koelewijn drukt met zijn ...ervoet het gaspedaal diep in. ... de boeken van zijn kinderen ...en in beslag genomen. De ... van zijn personeel vertrok. ... honderd klanten zegden hun ...ouwen in hem op. Van zijn ...nde accountantskantoor was ...meer over. Nog vijftig meter ...auto van Koelewijn ramt de ... van een nietsvermoedende ...rechercheur.

...is soms zichzelf niet. Het ging het eerst fout op de derde dag ...zijn verblijf in het politiebu... 't Was op een vrijdagavond. ...van de Fiod-rechercheurs ... met gespreide benen voor ... En zei: „Lelijke klootzak, er... maar dat je een oplichter ... Dan kun je naar huis, naar je ... en je vijf kinderen." Koele... gebruikte zijn bruine band in ... voor één keer niet om te ...digen, maar om aan te vallen. ...de woede trapte hij de op...ambtenaar tegen de ...d. Dat was op 15 januari 1987. ...het zaterdagmiddag, jaren la... De accountant rijdt in het cen... van een middelgrote provin...d. Hij heeft zojuist één van ...od-rechercheurs van toen her... Nog slechts enkele meters ...den hem van zijn vroegere ...ment. Opeens bedenkt hij ... En remt met volle kracht. ...net op tijd. „Ik wilde de man ... voelen wat hij mij heeft aan...."

...Fiod-inval in 1986 en twaalf ...n cel in 1987 hebben bij Frits ...wijn 'grote economische en ...nde psychische schade aan...'. Het zijn niet alleen de ...den van Koelewijn, maar ook ...het Gerechtshof. De accoun... kreeg in 1991, na jaren proce..., een schadevergoeding toe...zen van maar liefst 130.000 ...en. Een rancuneuze zakenrela... had de Fiod getipt. Koelewijn ... echter onschuldig.

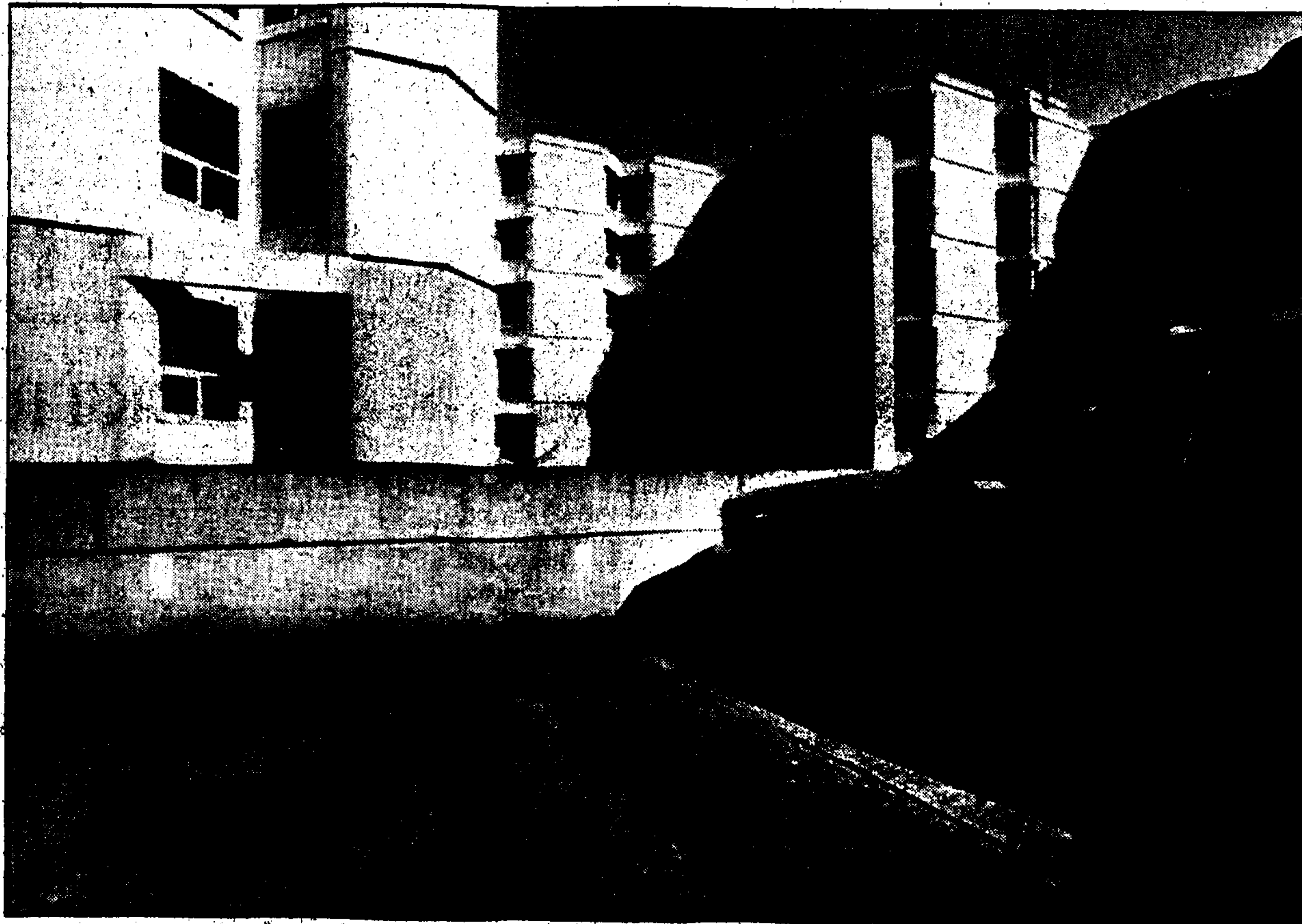
...uitspraak was tot nu toe ge... Frits beslechtte zijn strijd ... de Fiod achter gesloten deu... „Het is mijn gevecht. Ik pro... nog steeds te begrijpen waar... mijn gezin is aangedaan. ...al ben ik nu in het gelijk ge..., ik begrijp het nog steeds ...

...hem ligt een map met daarop ...t 'Als blijvende herinne...'. Om het dossier zit een wit ...tje. Dat wordt er alleen afge... als de Fiod weer eens in het ...s is. Onlangs knipte hij een ...uit van een officier van justi... Het was de man die hem om...rijke belastingfraude had ...eten. De map ging onmiddel... weer dicht. „Het touwtje gaat ... af op het moment dat ik er ... toe ben."

## ...n klacht

...dossierkast van de Nationale ...budsman zit slechts één afge...delde klacht over de Fiscale ...chtingen- en Opsporingsdienst, ...een familie uit Veenendaal die ... door de Fiod geïntimideerd ...de. Ombudsman mr. drs. M. ...ing heeft verder niets gevon...

...is opmerkelijk dat zo weinig ...sen over de Fiod klagen," zegt ... „De dienst heeft ingrijpende ...oegdheden en mag op wettelij... ...sis verregaand in iemands ...oonlijke levenssfeer binnen...en. Juiste naleving van de ...egels is gebaseerd op de eigen ...riteit van de opsporingsamb...en. Er is geen externe contro... ...at maakt de positie van de verdachte erg kwetsbaar. En toch hoor je niets." „Vermoedelijk is het publiek onbekend met het feit dat de Nationale Ombudsman ook toeziet op juiste gedragingen van de Fiod. Gefundeerde klachten neem ik graag in behandeling."


● *Het hoofdkantoor van de Fiod in Haarlem.* Foto: GPD

Verslaggevers van deze krant gingen de afgelopen weken op zoek naar gegronde grieven. Ze vonden niet alleen Frits Koelewijn. Natuurlijk was er aan sommige zaken een luchtje. Maar de dwangmiddelen van de Fiod stonden vaak in geen verhouding met de uiteindelijke straf: een naheffing door de fiscus.

Een tweede goed gedocumenteerde ervaring komt van Kees Marijnzen, directeur van een groot financieel adviesbureau. Hij werd in 1991 op verdenking van fraude drie dagen opgesloten. Sindsdien weigert justitie en Fiod informatie te geven over eventuele strafvervolging, wat Marijnzen ook probeert. Op brieven en telefoontjes krijgt hij geen antwoord. De ex-bankdirecteur gaat er maar van uit, dat zijn onschuld inmiddels ook bij de opsporingsdienst is doorgedrongen.

De verdenking was aanvankelijk dat hij ten onrechte btw-aftrek op zijn provisies had afgetrokken, een relatief klein nadeel voor de fiscus van ruim 9000 gulden. Hij erkende die fout ruiterlijk. Toch werd hij op 4 februari 1991 in een klein Fiatje gestopt, 'mee voor verhoor'. Volgens de Fiod zou Marijnzen hebben samengespannen met een belastingfraudeur, met wie hij enige jaren bevriend was geweest. Hij werd in zijn ogen zwaar geïntimideerd. Marijnzen citeert de uitspraken van Fiod-rechercheurs, die hij zich nog letterlijk weet te herinneren. „Als u niets zegt, nemen wij u alles af." „U hebt nu nog een boot, maar straks niet meer." „We hebben bij uw vrouw een heel duur kannetje gezien, hoe kan dat?" „U bent zeker lid van de VVD?"
Hij noemt de verhoren buiten alle proporties. „Ik werd ondervraagd door een stel gefrustreerde konijnen, die stikten van jaloezie omdat ik kennelijk in hun ogen te veel verdien. Ik heb tonnen bijgedragen aan dit land en werd in een cel gegooid vanwege een kleine fout, die ik zelf toegegeven had."
Hij heeft nog gedacht een schadeclaim in te dienen, maar ziet daar van af. „Dan loop ik het risico dat ik breeduit in de publiciteit kom en mensen gaan denken, ach, waar rook is, is vuur. En bovendien, het kost me jaren procederen en al die tijd loopt de rekening van de advocaten op."
Om die reden is ook Willem Stavels, president-commissaris van een transportonderneming, nooit naar de rechter gestapt. Hij werd verdacht van gerommel met een aandelenemissie. Na een bezoek van de Fiod bleef het twee jaar stil. In februari van dit jaar werd hem opeens een officiële schikking aangeboden. Stavels hapte toe. „Het zou te veel tijd, moeite en ergernis hebben gekost om het anders te laten aflopen. Gelijk hebben en gelijk krijgen zijn twee."

## Missie

VVD-Kamerlid Jos van Rey bezocht afgelopen herfst met fractieleider Frits Bolkesteijn informeel het hoofdkantoor van de Fiod in Haarlem. 't Werd niet alleen het geplande beleefdheidsbezoek. De Limburgse politicus nam geen blad voor de mond.
Regelmatig krijgt hij uit het zakenleven klachten over machtsmisbruik van de fiscale recherche. Maar de ondernemers zetten hun grieven niet om in daden. „Steevast blijkt dat die mensen na één of twee maanden laten weten: doe maar geen moeite meer. Het komt omdat ze opzien tegen de publiciteit, de advocaatskosten en het gevoel dat ze het toch niet van de fiscus kunnen winnen."
Van Rey vertelde de Fiod onder meer over een 'gijzeling' van een administratief medewerkster van een bakkerij. Haar baas werd verdacht van belastingfraude en verbleef in België: 'Als je baas niet komt, dan zit jij maar een tijd hier', hadden de Fiod-rechercheurs gezegd. De vrouw raakte van die intimidatie volledig overstuur. Ze belandde via de ziektewet in de wao. Van Rey: „De Fiod deed deze zaak af als een incident. Machtsvertoon vind ik aanvaardbaar wanneer het gaat om drugscriminelen en grote fraudeurs. Díe moeten bestreden worden."
Dat de Fiod ook 's nachts op pad is, bleek uit een actie tegen de Rabobank in Roermond. Medewerkers werden van hun bedden gelicht en opgesloten. Vóór de uiteindelijke fiscale afdoening, een boete van 5.000 gulden, zat hun chef negentig dagen in voorarrest.
Op tips van derden wordt soms te snel gereageerd. Een Egyptische koffieshop-houder had zijn huis verkocht. Voor contant geld. Toen hij probeerde de ruim 100.000 gulden op de bank te storten, moest hij even wachten. Een bankmedewerkster belde ondertussen de Fiod. Die nam vervolgens de klant mee voor verhoor. De transactie bleek achteraf volledig legaal.
„Alléén bij vermoeden van ernstige fraude, houden we iemand aan. Dat doen we niet zomaar," zegt het hoofd van de Fiod, J. van Blijswijk. „Ik zeg niet dat er nooit wat gebeurt bij de Fiod, maar over de hele linie doen we het kennelijk niet zo slecht. De Nationale Ombudsman zet de wereld een beetje op zijn kop. Omdat hij weinig klachten heeft, doen we het misschien niet goed? Weinig klachten, dat is toch perfect!"

Gerrit Ybema (D66) zegt het omonwonden. De controle van de Tweede Kamer op de Fiod heeft de afgelopen vier jaar gefaald. „Het intensievere fraudebeleid was een bewuste keuze van de politiek. Er is door de Kamer zélf aangedrongen op uitbreiding van de taken en machtsmiddelen van de Fiod. Formeel hebben we een goede controle in de vorm van een bijzondere commissie. Maar de club is één van de slechtst functionerende organen in de hele Tweede Kamer. Ze kwamen slechts een paar keer bijeen. Als volksvertegenwoordiging zijn we nogal reactief geweest: geen bericht is goed bericht. Wat mij betreft verandert dat in de komende kabinetsperiode."

Ondertussen voert Frits Koelewijn een nieuwe strijd tegen de fiscus. Het conflict gaat over de hoogte van zijn inkomen in 1991, het jaar waarin hij van het Gerechtshof een schadevergoeding van 130.000 gulden kreeg. De fiscus wil dat smartegeld nu belasten.

# Buitenwereld wapent zich tegen belastingpolitie

„Als de Fiod voor de deur staat, kakt de zaak in. Dan gaan grote directeuren soms zitten janken. Letterlijk. Veel bedrijven beschouwen de Fiod als een te vrezen instantie, ook als ze er zelf nooit mee te maken hebben gehad. Ze vrezen de Fiod zoals men vroeger moest vrezen voor de klop van de Duitsers op de deur."
De Utrechtse advocaat mr. R.P.G.L.M. Verbunt bedoelt niet dat het Fiod-optreden op een lijn staat met dat van de Duitse bezetter. Wel wil hij aangeven hoezeer veel bedrijven hem knijpen. Verbunt kan het weten. Hij verdedigt nogal eens Fiod-klanten.
Bij bedrijven blijkt bijna geen enkele administratiechef goed te weten hoe hij zich moet opstellen als de Fiod langs zou komen. De Waalwijkse zakenman Piet van der Pennen wel. Hij zegt dat hij, begin jaren negentig, was getipt over een Fiod-inval in zijn kantoor. Zijn personeel stuurde hij langs dierenwinkels in de omgeving om hamsters te kopen. Van der Pennen liet 360 diertjes op kantoor los en de volgende ochtend bliezen de belasting-speurneuzen al weer snel de aftocht. Logisch, vindt de Brabander: „Wat zoude gij doen asge 20 hamsters aan de kloten had hangen?"
Dwarsheid komt ook bij andere ondernemingen voor. Mr.dr. Y. Buruma, hoofddocent fiscaal en economisch strafrecht aan de Leidse universiteit, weet uit ervaring dat grotere bedrijven de fiscus soms niet in hun boeken laten kijken. Dan krijgen ze een boete van maximaal 5.000 gulden en daarmee is de kous af. Voorlopig althans. Want als de Fiod vermoedt dat er echt iets mis is, zetten de rechercheurs zwaardere middelen in en komen ze toch binnen.
Diverse beroepsgroepen moeten daar, gezien de aard van hun werk, ook rekening mee houden. Te denken valt aan advocaten, belastingadviseurs, accountants en belastingconsulenten. Die hebben immers keurig geordende dossiers met gegevens over tal van clienten. Die dossiers zijn een rijke bron voor naar bewijzen van fraude zoekende Fiod-beambten.
Met het oog daarop hebben de organisaties van die beroepsgroepen speciale handleidingen laten maken. Daarin staat wat de achterban het beste kan doen als de Fiod op de stoep staat. Zo raadt de Nederlandse Orde van Advocaten zijn leden aan altijd te zorgen voor twee getuigen. Er is zelfs aan gedacht dat de Fiod kan komen in de lunchpauze, als er geen personeel op kantoor is. „Het aanzetten van een dictafoon kan dan een noodoplossing zijn", wordt de juristen voorgehouden.

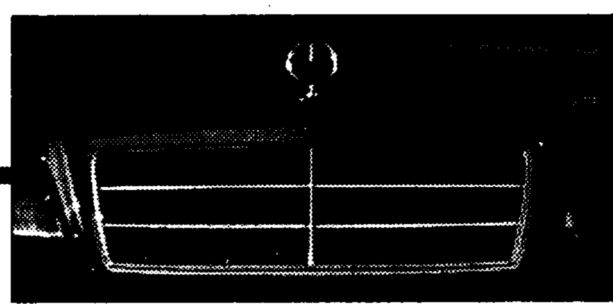
## Verschoningsrecht

Nu hebben advocaten het nog relatief gemakkelijk. Zij hebben namelijk verschoningsrecht, net als notarissen, artsen, apothekers en zielzorgers. Dat betekent dat ze in een flink aantal gevallen niet verplicht zijn aan het Fiod-onderzoek mee te werken.

Moeilijker ligt het voor accountants, belastingadviseurs en -consulenten. Die hebben geen verschoningsrecht, alleen een geheimhoudingsplicht. Die plicht is bedoeld om klanten het vertrouwen te geven dat bepaalde gegevens bij de adviseur veilig zijn. Anders zouden de klanten al snel weglopen en de adviseurs brodeloos raken. Het vervelende is echter dat de wet zich van die geheimhoudingsplicht weinig aantrekt. Om toch te laten zien dat ze gegevens van hun klanten alleen afstaan als het niet anders kan, moeten accountants, belastingadviseurs en -consulenten flink tegenstribbelen bij Fiod-bezoek.
Dat maakt de handleidingen tot soms vrolijke lectuur. Zo wordt belastingconsulenten op het hart gedrukt om fiscale rechercheurs eerst maar eens te parkeren in een kale wachtkamer. Verder moeten de consulenten een goede advocaat inhuren. „Houd naam, adres en telefoonnummer van de advocaat dag en nacht bij u." Ook aardig is dit advies: „Wie op het moment dat de Fiscale Recherche vragen wil stellen dringende andere bezigheden heeft, zal zeer nadrukkelijk moeten zeggen dat het nu niet gelegen komt. Normale fatsoensnormen gelden hier minder: wilt u niet gestoord worden, dan moet u doordrukken. De Fiscale Recherche drukt ook door."
Alle handleidingen wijzen erop dat dossiers van clienten zo veel mogelijk in kasten moeten worden opgeborgen. Alles wat los rondzwerft mag de Fiod namelijk meenemen. Als echter gericht naar bepaalde dossiers wordt gevraagd, is enige medewerking wel aan te bevelen, want de Fiod heeft het recht desnoods kasten en laden open te breken. Om sloopwerk te voorkomen, wordt accountants aangeraden de sleutels van kasten voor de speurders klaar te leggen.

## Banken

Ingewikkelder is het bij banken. Die hebben in hun computers gigantische hoeveelheden financiële informatie. Voor de Fiod een waar luilekkerland. Logisch dus dat de Fiod vaak een beroep doet op financiële instellingen om informatie te geven. Maar even logisch is het, dat die instellingen wel wat anders aan hun hoofd hebben.
Om de zaak voor beide partijen bevredigend te regelen, heeft het ministerie van financien een gedragscode opgesteld in overleg met de Nederlandse Vereniging van Banken (NVB), de Vereniging voor de Effectenhandel en de Nederlandse Vereniging van Hypotheekbanken. De laatste versie daarvan dateert van 9 oktober 1992. Voor elke aanpassing trommelen de banken tientallen advocaten op.
In de gedragscode staat bijvoorbeeld dat de Fiod heel gericht gegevens moet opvragen en die ook krijgt als verder aan alle voorwaarden is voldaan. De banken geven geen stuk te veel mee, zeggen ze, maar handelen precies naar de letter van de wet. De werkelijkheid bij kleinere bankvestigingen is echter weerbarstiger dan men in de hoofdkantoren zou willen. Een medewerker van ABN Amro over wat er kan gebeuren als de Fiod iets ingewikkelds wil weten: „Een plaatselijk kantoor zegt dan al gauw: 'hier heb je de map met alle stortingen van die dag; zoek het maar uit'. Dat is de jackpot voor de Fiod. Tien tegen een dat ze daardoor tegen andere verdachte transacties aan lopen."
Het gezoek en gefilter van informatie kost de banken veel werk, dus veel geld. Alleen al bij ABN Amro gaat het om een kostenpost van enkele tonnen per jaar. Diverse malen hebben banken dan ook de rekening voor die hulp aan de Fiod bij het ministerie van financien gedeponeerd. Maar het departement weigert te betalen. Daarvoor kan het zich beroepen op punt 8.1 van de gedragscode: de Belastingdienst betaalt de banken geen vergoeding voor de service. Dat vloeit ook logisch voort uit de belastingwetgeving. Formeel heeft Financien dus gelijk. Of het redelijk is de banken met veel werk op te zadelen zonder enige vergoeding te geven, is een andere vraag.



# DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS



Smeets Mercedes-Benz is de enige officiële Mercedes-Benz Personen- en Bedrijfswagendealer voor Zuid-Limburg, en maakt deel uit van de Smeets-groep. Voor haar drie vestigingen in Heerlen, Maastricht en Geleen zoeken wij een:

## ENTHOUSIASTE CONTROLLER

**DE FUNKTIE**

Naast de dagelijkse leiding over de financiële administratie, draagt U de verantwoording over het cijfermateriaal binnen de onderneming. U analyseert en interpreteert de cijfers, en rapporteert trends en attentiepunten in een periodiek overleg aan de direktie. U stelt de interne verslagen op, maakt de jaarrekeningen, en voert een budgetteringssysteem in. Het geïntegreerde automatiseringssysteem maakt U zich snel eigen.

**WIJ VRAGEN**

- Een dynamische en flexibele instelling. Een plezierige persoon in de omgang;
- Inhoudelijk een deskundige, met leidinggevende capaciteiten;
- Een bedrijfseconomische opleiding en/of ervaring op HBO-niveau is wenselijk;
- Een goed inzicht in geïntegreerde geautomatiseerde informatiesystemen;
- Woonachtig in Zuid-Limburg of de bereidbaarheid te verhuizen;
- Leeftijd ca. 30-35 jaar.

**WIJ BIEDEN**

- Een uitdagende job met veel afwisseling;
- Een jong enthousiast management waarmee U intensief zult samenwerken;
- Een dynamisch bedrijf met ca. 95 medewerkers;
- Doorgroeimogelijkheden binnen de Smeets-groep;
- Uitstekende arbeidsvoorwaarden;
- Lid van het management-team.

**GEÏNTERESSEERD?**

Schrijf dan een korte sollicitatiebrief met uitvoerig c.v. voor 30 april 1994 naar: Smeets Mercedes-Benz, t.a.v. drs P.M. Smeets, Postbus 3029, 6401 DM Heerlen. Uw sollicitatie wordt vertrouwelijk behandeld.



**SMEETS**

Onze relatie, Erkens Bakkerijen B.V., is een middelgrote Limburgse brood- en banketbakkerij. Het predikaat "Goudomrande Kwaliteit" betekent voor haar een voortdurende verantwoordelijkheid en optimale zorg voor een perfect product. Het succes van deze onderneming wordt ingezet door haar medewerkers en uiteindelijk bepaald door haar afnemers, die al meer dan 60 jaar de smaak van kwaliteitsproducten te pakken hebben. Om deze waarborg te continueren zijn uitsluitend de beste medewerkers goed genoeg voor onze relatie. Op dit moment is men op zoek naar een

## VERKOOPLEIDER

**die alle ingrediënten van zijn vak weet te benutten.**

Als verantwoordelijke voor alle commerciële activiteiten bekleedt u een stimulerende voorbeeldfunctie. U weet uw medewerkers te enthousiasmeren en te ondersteunen om samen tot de gebudgetteerde resultaten te komen. Voor de afzetmarkt "paneermeel" zult u zelf alle commerciële contacten met industriële afnemers onderhouden. Als coach controleert u de markten "brood" en "banket". Omdat u een ondernemend manager bent die als doe-type omschreven kan worden, zult u bijzonder alert omgaan met de signalen uit uw branche. U zorgt voor optimale harmonie tussen verkoopbinnen- en buitendienst alsmede met andere disciplines in de organisatie. U rapporteert rechtstreeks aan de directie waar u uw strategie zult verantwoorden die bijdraagt tot het succes van Erkens Bakkerijen B.V.

**Het bedrijf vraagt:**
- een denk- en werkwijze op minimaal HBO-niveau;
- affiniteit met de levensmiddelensector is een pré;
- leidinggevende ervaring in een managementfunctie;
- leeftijd tot 45 jaar.

**Het bedrijf biedt:**
- een zelfstandige functie met verantwoordelijkheden;
- sterk expanserende onderneming;
- korte communicatielijnen;
- prettige informele werksfeer;
- een salaris overeenkomstig het niveau van de functie.

Als u zich in het bovengenoemd profiel herkent, stuur dan uw sollicitatiebrief met uitgebreide CV onder vermelding van ref. nr. VA. 94.44, naar Aida Consultants t.a.v. de heer R.M. Delhées. Als intermediair waken wij ervoor dat de discretie voor alle betrokken partijen gewaarborgd blijft.

Wij rekenen op reakties van zowel mannelijke als vrouwelijke kandidaten.

**AIDA** Werving & Selectie

Aida Consultants, Postbus 34, 6190 AA Beek.



# WESMA

METAALWARENFABRIEK WESMA B.V.

Wesma B.V. is een bedrijf dat gespecialiseerd is in de ontwikkeling, verko[op en] produktie van metalen verpakkingen t.b.v. gereedschappen, machines en hulpmiddelen.

Tevens is het inrichten van servicewagens en werkplaatsen een specialiteit v[an] Wesma B.V.

Het bedrijf is als zelfstandige onderneming gevestigd in Sittard en heeft te[vens] produktiefaciliteiten in Polen.

Wesma B.V. behoort in haar branche tot één van de toonaangevende bedrij[ven] in Europa.

Ter ondersteuning van de directie zoeken wij een

## HOOFD BEDRIJFSBUREAU M/V

Uw functie:
- verantwoordelijk zijn voor planning,
- werkvoorbereiding en inkoop;
- werkzaamheden uitbesteden;
- het zorgdragen voor een optimaal verloop van alle werkzaamheden binnen de onderneming;
- contacten onderhouden met „Polen".

Uw profiel:
- HBO-opleiding of universita[ire] opleiding, richting bedrijfskunde;
- manager met ervaring in assemblage- en/of procesindustrie geniet onze voorkeur;
- een goede beheersing van de Duitse en Engelse taal in woo[rd] en geschrift;
- leeftijdsindicatie vanaf 35 jaa[r].

Geïnteresseerde kandidaten die aan bovengenoemd profiel voldoen, word[t] verzocht hun sollicitatie alsmede persoonsgegevens binnen 14 dagen te stur[en] naar:

**Wesma B.V., t.a.v. de directie,**
**postbus 9,**
**6130 AA Sittard.**

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de sollicitatieprocedure.



openbaar onderwijs heerlen

De bestuurscommissie openbaar primair onderwijs van de gemeente Heerlen roept, namens leerlingen, ouders en medewerkers van de Coriovallumschool voor SO/VSO MLK, sollicitanten op voor de functies van:

## 1. Groepsleraar (m/v)

voor een middengroep (15/16-jarigen) van de VSO-afdeling voor ongeveer 35 uur in verband met groei van de afdeling;

## 2. Groepsleraar (m/v)

voor een middengroep (15/16-jarigen) van de VSO-afdeling voor 38 uur in een langdurige vervanging wegens ziekte;

## 3. Technisch assistent/conciërge (m/v)

voor ondersteuning van het vak handwerken voor 6 uur per week (salarisschaal 4).

**Voor de functies 1 en 2 geldt dat naast de wettelijke vereisten van de sollicitanten verwacht wordt, dat zij:**
- zich inzetten onderwijs te geven overeenkomstig de beginselen van het openbaar onderwijs;
- zij naast lesgevende taken aangetrokken voelen tot intensieve soc.-emotionele begeleiding van pubers en jong volwassenen;
- beschikken over goede contactuele eigenschappen daar ambulante begeleiding, symbiose- en stagebegeleiding en het deelnemen aan samenwerkingsverbanden met het Voortgezet Onderwijs en de arbeidsmarkt tot het takenpakket kunnen behoren;
- in het bezit zijn van de Voortgezette Vakstudie Speciaal Onderwijs of bereid zijn deze te gaan volgen.

**Voor de functie 3 geldt dat de sollicitanten:**
- een opleiding hebben op het niveau van MDGO-MK of een vergelijkbare opleiding;
- na een inwerkperiode verantwoordelijk zijn voor les- en verbruiksmaterialen van het vak handwerken;
- zich aangetrokken moeten voelen tot pubers en jong volwassenen en zich kunnen verplaatsen in h[…];
- in staat zijn om, in overleg met de vakleerkracht, actief en zelfstandig handelend op te treden tijdens [het] lessen.

In de sollicitatiebrieven dienen de sollicitanten naast vermelding van opleiding, ervaring en referenties [...] dat zij kunnen voldoen aan de [...] gestelde verwachtingen.

Voor algemene informatie omtrent de vacatures kunnen belangstellenden zich wenden tot de heer N. Zentveld, adj. directeur van de VSO-afdeling van de school, tel. 045-724515.

Gegadigden worden uitgenodigd hun sollicitatie te zenden aan de secretaris van de bestuurscommissie openbaar primair onderwijs, dhr. H. Pinckers, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

De sollicitatiebrieven dienen uiterlijk 29 april 1994 ingekomen te zijn.

**Bij invulling van de vacatures is de TWAO verplichting van toepassing.**

Met spoed gevraagd
**van 23 mei t/m 2 dec. 1994**

## FYSIOTHERAPEUTE

i.v.m. zwangerschapsverlof en vakantiewaarneming, voor vrij gevestigde praktijk in Landgraaf.

Uw reactie met C.V. binnen 14 dagen o.nr. HK 022 Limburgs Dagblad Postbus 2610 6401 DC Heerlen.

**Jos America Machines BV**

america

**REPRESENTATIEF VERKOPER**

## Kansen in tijdelijk werk



### Kassamedewerker m/v

Voor een groot winkelbedrijf in Kerkrade zoeken wij een gemotiveerde en betrouwbare kassamedewerker. U heeft kassa-ervaring, u gaat gemiddeld 20 uur per week werken en bent bereid meer uren te werken indien nodig. Wilt u een baan binnen een jong en enthousiast team? Reageer dan snel. Informatie bij Celly Vek, tel. 045-45 15 00, Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

### Kleurmaker m/v

Voor een verfspeciaalzaak in Heerlen. Behalve het mengen van kleuren en het geven van technisch advies helpt u klanten aan de balie en handelt u zelfstandig kleurorders af. U heeft een MTS Schilders-diploma en commercieel inzicht. Tevens beschikt u over enkele jaren ervaring met zowel machine- als handkleuren. Deze opdracht is voor lange tijd. Informatie bij Yvonne Martens, tel. 045-74 26 36, Heerlen, Akerstraat 26.



randstad uitzendbureau

Infour

# ECHT EEN UNIEKE AANBIEDING
## DAT MAG WEL IN DE KRANT.

In onze vestiging in Maastricht is bij de afdeling Technische Dienst een functie vacant voor een

Tevens is bij de afdeling Technische Staf een functie vacant voor een







*De Eerste Nederlandse Cem[ent] Industrie (ENCI) N.V. is een belangrijke toeleverancier v[an] de Nederlandse bouwmarkt. Kernactiviteiten van de ENC[I-] groep zijn de produktie en verkoop van respectievelijk cement en betonmortel. Daarnaast heeft de ENCI-groep een aantal deelnemin[gen] in aanverwante activitei[ten]. Bij de ENCI-groep zijn [in] totaal bijna 1.500 mensen werkzaam.*

*De Activiteit Cement heeft [in] Nederland cementfabrieken [in] Rozenburg, IJmuiden en Maastricht. In de vestiging [in] Maastricht, die in internatio[] naal verband tot de toonaa[n]gevende cementproducenten behoort, wordt momenteel [een] omvangrijk investerings-programma uitgevoerd.*

### Elektrotechnisch HTS'er (m/v)

De afdeling Technische Dienst is verantwoordelijk voor het onderhoud van het produktie-apparaat alsmede van alle bijkomende installaties en voorzieningen. In verband met ontwikkelingen op het gebied van proces-automatisering en verdergaande automatisering van de produktie-installaties is een vacature ontstaan voor een Elektrotechnisch Ingenieur. De aan te trekken medewerker gaat een nieuwe functie vervullen in de afdeling Besturingstechniek van de Technische Dienst. Hij zal ook een potentiële kandidaat zijn voor het vervullen van andere functies binnen het bedrijf.

**Taken:**
Na een ruime inwerkperiode bij de Technische Dienst zal de nieuwe medewerker binnen de afdeling Besturingstechniek met een grote mate van zelfstandigheid worden belast met onderhoudstechnische projecten.

**Functie-eisen:**
- HTS-Elektrotechniek;
- post-HTO Besturingstechnologie;
- bij voorkeur enkele jaren ervaring in het besturingstechnisch onderhoud;
- zowel zelfstandig als in teamverband kunnen functioneren;
- leeftijd bij voorkeur jonger dan 35 jaar.

**Sollicitaties:**
Belangstellenden voor de functie kunnen hun sollicitatie tot uiterlijk 1 mei a.s. richten aan de heer C. Lenaerts, Sector Personeelchef, Postbus 1, 6200 AA Maastricht onder vermelding van vacaturenummer 9402.
Nadere inlichtingen over deze vacature zijn te verkrijgen bij de heer A. Takx, Hoofd Technische Dienst, telefoon 043-297400.
Tot de selectieprocedure behoren een psychologisch en een medisch onderzoek.

### Elektrotechnisch Projectleider (HTS) (m/v)

De Technische Staf (circa 20 medewerkers) is belast met de bestudering en realisering van investeringen ten behoeve van nieuwbouw, vervanging en modernisering. Tevens is de afdeling belast met het optimaliseren van de produktie-installaties. Er wordt veelal met andere afdelingen samengewerkt in projectteams.

**Taken:**
- uitvoeren en begeleiden van investeringsprojecten vanaf het vaststellen van de projectomvang tot en met de realisatie en oplevering van de installatie inclusief budgetverantwoordelijkheid;
- zelfstandig opzetten en uitwerken van elektro- en besturingstechnische concepten.

**Functie-eisen:**
- HTS-Elektrotechniek
- post-HTO Besturingstechnologie;
- minimaal 5 jaar ervaring als projectleider/engineer;
- kennis van installaties voor de handling van bulkgoederen;
- goede sociale en communicatieve vaardigheden;
- zelfstandig en in teamverband kunnen functioneren;
- leeftijd 30 à 35 jaar;
- goede beheersing van de moderne talen is noodzakelijk.

**Sollicitaties:**
Belangstellenden voor de functie kunnen hun sollicitatie tot uiterlijk 1 mei a.s. richten aan de heer P. Bergs, Sector Personeelchef, Postbus 1, 6200 AA Maastricht onder vermelding van vacaturenummer 9403.
Nadere informatie over deze vacature is te verkrijgen bij de heer P. Dassen, Chef Afdeling Elektro- en Besturingstechniek van de Technische Staf, telefoon 043-297354.
Tot de selectieprocedure behoren een psychologisch en een medisch onderzoek.

**ENCI Nederland B.V., Maastricht**

## *Nederlands Interieur Instituut signaleert drie stromingen*

# Meubel moet functioneel zijn en een ziel hebben

We gaan van 'meer, meer, nieuw, nieuw' naar verantwoord beter. Weg met de overdadige frutsels en fratsen, terug naar de unctie van produkten. Een stoel moet lekker zitten, want daar is die voor bedoeld. Een amp moet licht geven, dat doe je met een simpele knop, meer hoeft er niet aan knoppen op te zitten. Een produkt moet een ziel hebben. Simone Sanders, industrieel vormgever en stiliste bij het Nederlands Interieur Instituut, heeft een duidelijke visie op het edendaagse interieur. Ze is een wandelende vraagbaak en inspiratiebron voor fabrikanten.

OOR ANNEMARIE ZEVENBERGEN

t Nederlands Interieur Instituut eft ieder jaar een boek uit waarin uren, materialen en vormen op n rijtje staan. Fabrikanten kun- n aan de hand daarvan hun col- ties samenstellen. In het inte- ur ziet het Instituut momenteel e stromingen: minimal, decora- n en intuition.

inimal' is het meest toekomstge- t, met innovatieve materialen en 'synthetische soberheid'. De nen, materialen en structuren rechtstreeks ontleend aan de ur, steeds vaker echter met be- p van moderne techniek ver- rdigd en daardoor voorzien van n eigen karakter. Je ziet hier het isdenken, trouw aan de essentie. t kleurenbeeld omvat veel niet- uren; ijle, natuurlijke zand- en enkleuren.

ecoration' komt voort uit gevoel r traditie en verleden, eigentijds t een klassieke touch. Belangrij- inspiratiebronnen zijn de jaren en '40 en de oosterse mystiek die t spirituele oproept. De stoffen bben een droge grove structuur vertonen een zekere onregelma- heid alsof ze met de hand zijn weven, of hebben een mooi glan- nde uiterlijk, zoals de echte zijde. kleuren variëren van pastel en ddentonen tot gloedvolle warme uren zoals koper en goud.

tuition' is gebaseerd op het he- n en vertoont parallellen met het uele mode- en straatbeeld: MTV dergelijke. Sporen van de sixties een sterke jaren zeventig invloed n duidelijk. Het is kleurrijk, els en straalt optimisme uit. De countrystijl blijft belangrijk en wordt gemixed met tot de verbeelding sprekende klassieke en hedendaagse elementen. Wel of geen design doet er niet toe. Inspiratie en creativiteit geldt.

Wie op zoek is naar een bankstel zal zich toch echt niet afvragen of hij voor 'minimal' of 'intuition' moet kiesen. Maar volgens Simone Sanders heeft iedereen heeft een smaakvoorkeur en die past binnen die stromingen. „Wat er in de winkels staat is geïnspireerd op die thema's. Binnen die drie groepen zijn verschuivingen waar te nemen, maar ze blijven in principe gelijk."

De verschuivingen in de interieurbranche gaan geleidelijk. De witgrijs periode met de 'overdesigned' meubelen lijkt langzaamaan af te nemen, maar wat nu? Het design is dood, leve het eikehout en pluche? Volgens Simone Sanders niet. „Het draait om individualiteit en functionaliteit. Mensen kiezen uit het aanbod wat ze aanspreekt. De tijd dat een totaalinterieur vanaf een plaatje uit een woonblad gekocht werd ligt achter ons. Consumenten zoeken naar produkten die ze aanspreken, die bij ze passen. Ze moeten 'iets hebben' met een produkt. Het moet klikken. Alle produkten zouden een ziel moeten hebben."

Bovendien willen mensen een produkt dat beantwoordt aan het doel waarvoor het bestemd is. „Waarom twintig knoppen op een stereoinstallatie als je er maar twee weet te gebruiken? Geen overbodige rondingen aan een stoel, je moet er goed op kunnen zitten. Geen frutsels en fratsels, maar eenvoudige vormen en comfortabele modellen. Om te relaxen moet een bankje lekker zitten, maar je moet er niet over twee jaar op uitgekeken zijn."

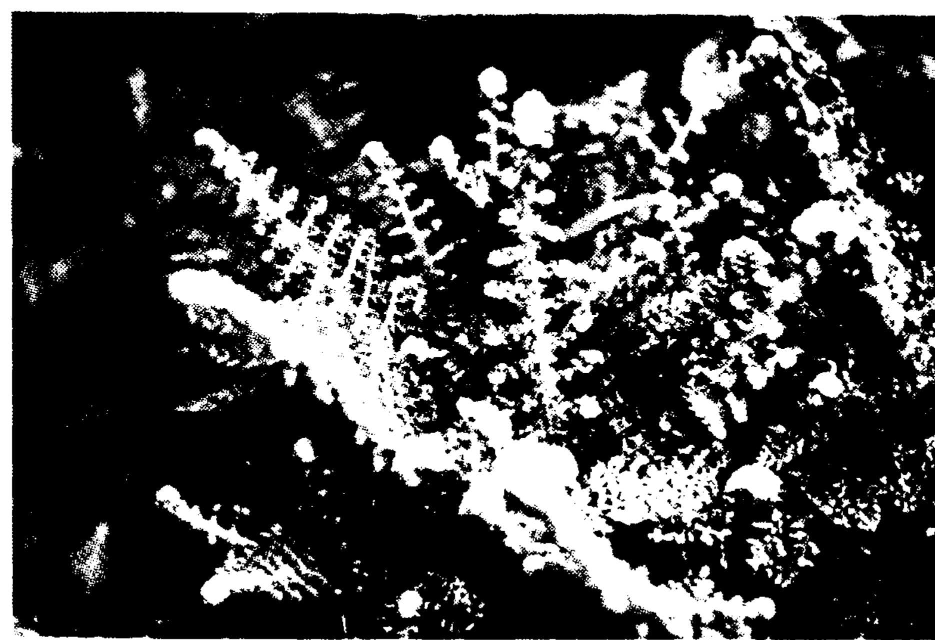
Duurzaamheid, al dan niet ingegeven door een ecologisch bewustzijn, wordt belangrijk. Het is immers zonde om een duur stoeltje na een paar jaar aan de straat te zetten.

Oer-vormen worden steeds belangrijker voor meubelen. Organische vormen die het strakke, grafische vervangen. De meubelen zijn comfortabeler, uitnodigender en de stoffen zijn rustiger. Het overbodige is eraf. Geen extreme ontwerpen.

Door de individualiteit zal het interieur van '94 er bij de één gezellig, landelijk uit zal zien, met geruite stoffen, veel hout, grof aardewerk en landelijke blauw, groen en geel. De ander zal vallen voor een kleurige mix vol contrasten en etnische invloeden, met strakker vormgegeven meubelen en natuurlijke stoffen zoals linnen en raffia. Een derde zal zijn bestaande interieur van eikehout en pluche langzaam aanvullen met wat speelsere accessoires. Alles kan en alles is er ook. „Het aanbod is zo divers. Je kunt er geen peil op trekken. We leven in een warrige, onvoorspelbare tijd. Het gaat niet langer om status, maar om je lekker voelen in je ongeving. Samen met vrienden. En daar moet het interieur bij aansluiten. De meubels moeten niet alleen een streling voor het oog zijn. Je kunt alleen maar relaxen in een stoel die lekker zit."



● *Het woonthema 'decoration' zoals dat in beeld wordt gebracht door het Nederlands Interieur Instituut.*



● *Polystichum setiferum 'Plumosum Densum' uitlopend in het voorjaar.* Foto: DRIES LINSSEN

# Varens groeien goed in verdomhoekje

DOOR SANTE BRUN

Hij heeft zijn naam niet mee, de plant op de foto: *Polystichum setiferum* 'Plumosum Densum', maar wie potjeslatijn verstaat, kan begrijpen dat het een uitstekende beschrijving betreft van deze schitterende varen. Dezer dagen loopt hij weer uit, de bijna dierlijk aandoende scheuten wurmen zich tussen het dichte dode loof van vorig jaar uit en ontrollen zich tot de driedubbelgeveerde bladeren. Deze plant is een kweekvorm van de gewone *P. setiferum* die er betrekkelijk 'gewoon' uitziet. Ook 'Proliferum' en 'Congestum' zijn fraaie vormen. En het zijn maar enkele van de honderden fraaie natuur- en kweekvarens die geschikt zijn voor de tuin – niettemin leiden ze daar een ondergeschikt bestaan, vaak letterlijk weggedrukt in een hoekje. Waar ze dan wel hun best doen, want schaduw, voedzame, diepe humeuze grond en zo weinig mogelijk verplanten zijn ideale omstandigheden. Zon verdragen ze ook, maar dan moet gezorgd worden voor 'koele voeten'.

Jaren geleden dacht ik dat er wel eens een varen-rage op komst zou zijn, maar ze is tot nu toe uitgebleven. Het is nauwelijks honderd jaar geleden dat in Duitsland en Engeland en echte varengekte ontstond. E.J. Lowe in Engeland maakte het wel heel bont: die voerde in 1990 maar liefst 396 vormen, alleen van *Polystichum setiferum* op; maar die man gaf gewoon elk zaailingetje dat hij in zijn kwekerij vond een naam – tegenwoordig gebeurt dat wel met vormen van Helleborus. Toen een neutrale buitenstaander het bestand in 1901 nog eens goed bekeek, bleken er 114 van elkaar onderscheidbare vormen bij te zijn, nog zo gek niet dus.

Er zijn heel kleine varens voor ons klimaat, maar geen ontzettend grote. De grootste is volgens mij *Osmunda regalis*, die op een gunstige plek kunnen ze wel 2 m 20 hoog worden en 2 m 75 breed.

Gelukkig staan de varens tegenwoordig in het tuincentrum niet meer in een verloren hoekje, maar vormen ze een eigen afdeling bij de vaste planten. En een goed boek is nog altijd *Das Buch der Freilandfarne van Richard Maatsch*, in 1980 uitgekomen bij uitgeverij Paul Parey in Hamburg/Berlijn.

# Open huis met glazen erkers

DOOR JO REIJNDERS

De een wil veel privacy, de ander kan maar niet genoeg contact met buiten hebben. Openheid en licht worden dan meestal gevonden in grote ramen. Aan de Parklaan in Vaals lieten Lidy en Andreas Launspach een huis neerzetten dat licht en openheid combineert met erkers. Die staan in voor- en zijgevel als een monumentaal onderdeel van moderne gevels, in de tuin van het vroegere Bloemendal-complex.

In de oude tuin van Bloemendal stond een groot houten prieel waar de zusters en internen van het pensionaat op zomerse dagen heel wat uren doorbrachten. De tuin en het prieel zijn verdwenen, en in het nieuwe bestemmingsplan is er een oprijlaan als hoofdingang naar het overgebleven park gekomen. Daar waren kavels van rond de 1000 vierkante meter te koop. Net iets voor Andreas en Lidy, die graag een grote tuin om hun huis heen wilden hebben. Niet om tegenaan te kijken, maar om in te leven. En waar voor de twee dochtertjes alle ruimte is om te spelen en te ravotten.

Een ontzettend mooie situering met veel groen. Niet in een nieuwbouwwijk aan de rand van het stadje, maar nagenoeg in het centrum van Vaals. Voor designer Wim Ooteman in Vaals, die voor Andreas en Lidy het ontwerp mocht maken, was deze kavel een goed uitgangspunt om de wensen van de toekomstige bewoners te vertalen. „De vorm van het huis zit vaak al in het achterhoofd van de opdrachtgevers. Alleen kunnen ze zelf niet te vertellen hoe die er uit ziet. Ik giet al hun ideeën in het ontwerp bijeen. En daar is dit uitgekomen. Aan de oorspronkelijk tekening zijn slechts een paar details veranderd. De simpelheid is de schoonheid geworden. En dat komt ook nog eens tot uitdrukking in de kostprijs," vertelt Ooteman tevreden.

Een vriendelijk open huis wilde de familie hebben. Geen rood bakstenen geval maar iets bijzonders. Wel betaalbaar natuurlijk, want de grote kavel was al duur genoeg. Tot de wensen behoorden een open keuken en een ruime woonkamer, van waaruit je in alle richtingen naar buiten kunt kijken. En ook boven werd openheid verlangd. Andreas, van oorsprong uit Duitsland afkomstig, had het gevoel dat er per se een kelder onder het huis moest. En, op een steenworp afstand van het gerestaureerde Bloemendal, mocht het huis ook nog iets monumentaals hebben.

Aan de buitenkant werd de vriendelijkheid gezocht in een lichte kalkbreuksteen. Voor ontwerper Ooteman het uitgangspunt van de woonkamer het uitgangspunt van de indeling. Daar heeft hij zijn eerste truc toegepast om aan de wensenlijst te voldoen. Met enig optisch bedrog creëerde hij een grote vierkante ruimte met de woonkamer als hoofdplaats. Ook de hal zit in het grote vierkant. Ze wordt echter onopvallend door glazen wanden van de woonkamer afgescheiden. En zo heeft de woonkamer eigenlijk een L-vorm. In het voorste deel ervan is de zithoek met een strakke open haard, die in een kleine afscheiding tussen hal en kamer staat. Het achterste deel van de woonkamer is bibliotheek en eethoek en gaat over in de open keuken.

De tweede truc is een ander vierkant. Een denkbeeldig vierkant, dat 45 graden is gedraaid. De punthoeken steken de diverse gevels. En dat zijn de glazen erkers, die vanaf het maaiveld zonder borstwering doorlopen tot in het dak, waar ze in een driehoekige punt eindigen.



● *De glazen erkers zorgen van hoog tot laag voor openheid en licht in het vriendelijke huis aan de Parklaan in Vaals.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De driehoeken die zo binnen en buiten in de gevels zijn ontstaan, hebben alle een functie. Van de twee in de voorgevel staat er eentje in de hoek van de woonkamer. Een metershoge plant komt er goed tot haar recht. In de andere punt zit de voordeur. Door de glazen erkers heen kijk je vanuit de woonkamer naar het parkje tussen laan en Bloemendal. De buitenproportionele voortuin; die het echtpaar per se wilde, doet denken aan een ouderwetse Limburgse boomgaard. De vrouw des huizes plantte er hoogstamfruitbomen, die straks pruimen, kersen, appels en peren dragen. Twee zandheuvels karakteriseren het Zuidlimburgse landschap.

Ootemans derde truc is verscholen in de doorlopende erkers op de eerste etage. Boven de voordeur, als uitloper van de overloop, is de glazen driehoek in gebruik als werkruimte. Licht nodigt uit tot creativiteit, meent Ooteman. En hij kreeg gelijk. Lidy heeft er haar atelier waar ze tekent, ontwerpt en boetseert. De erker ernaast zit in de slaapkamer van een van de dochters. Beide glazen driehoeken zijn door een groot raam verbonden. De dochter kan de driehoek gebruiken als speelhoekje.

De driehoekige ramen bovenin de spits van de erkers kunnen nog open ook. Het ziet ietwat vreemd uit, maar de kunststoframen-industrie speelt ook hier creatief in op de wensen van ontwerper en bewoners.

Tenslotte is er openheid in de trap naar boven. Strakke houten pilaartjes, in grijs uitgevoerd, worden opgevuld met glazen panelen. Het dikke glas brengt geen gevaar op voor degene die naar boven gaat en de glazen plaat als leuning gebruikt. Het mooie is dat het trappehuis niks wegneemt van het open karakter van de hal. Niets weerhoudt de blik naar buiten, vanwaar dan ook. Openheid is troef, overal.

## Huizen gezocht!

Voor onze klanten zijn wij voortdurend op zoek naar geschikte objecten in het gebied aan de grens. Maak gebruik van onze deskundigheid en ervaring bij de verkoop van onroerende goederen in het grensgebied!
Wij geven u raad bij:
* de reële prijsstelling
* de afwikkeling zonder problemen
*en snelle verkoop van uw huis.
Overtuig u van onze betrouwbaarheid!!!
Overleg vrijblijvend met onze deskundige, internationaal ervaren raadgevers.
Profiteer van onze ervaring want bij APPEL telt:
"Een goede raad spaart veel geld"
250 DM BELONING
betalen we aan diegene; die ons helpt aan iemand die zijn huis verkoopt. Bel voor meer informatie!!!

HAUSVERMITTLUNG & FINANZIERUNG
**APPEL**
0049-241.27715 ** 09.30-13.30

**IMMO-TREND**
Der Immobilien Partner
## Door enorm verkoopsucces zoeken wij dringend huizen
in de regio Kerkrade, Landgraaf, Heerlen Bocholtz, Simpelveld en Vaals.
Hebt u of uw makelaar moeite met de verkoop van uw huis?
De top-verkopers werken voor ons en daarom, als u wilt, ook voor u!
**Belt u ons geheel vrijblijvend 09-49.24072037 of 045-316070.**
Als beloning ontvangt u voor uw bemiddeling bij het passeren van de koopakte ƒ 250,- en een presentje.

## Direkt en zeker uw huis verkocht!!!
Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% Zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. ☎ 040-518428.

## Goedkoop wonen en/of beleggen?
Te koop kantoor/woonruimte C-Heerlen, ouder pand.
Kantoor verhuurd, opbrengst ƒ 7.600,- per jaar.
Woonr. 1e en 2e verd., vrij v. huur (verhuurb. v. ƒ 9.600,-)
Ind.: entree, hal, toil. keuken, kant., archief, hofje, kelder.
1e verd.: toilet, grote living met balkon, keuken, slpk.
2e verd.: badk. met douche en v.w., 2 mansardekamers.
Vraagprijs ƒ 255.000,- k.k. Telef. 045-752006.

## Schinveld
Groot vrijst. woonhuis met kelder, garage en zeer grote tuin. Mooi gelegen aan de boerand. Ind.: hal met marmeren vloer, eetkeuken, woonkamer, badkamer met bad. Verd.: 3 slpks., badkamer met douche, zolder via vlizotrap. Perceel ca. 720m2. Prijs nader overeen te komen.

## Nieuwenhagen/Landgraaf
Modern halfvrijst. woonhuis met garage en grote tuin. Ind.: hal, woonkamer met parketvloer, luxe complete aanbouwkeuken. 1e Verd.: 3 ruime slpks. met parketvloer, keurige badkamer met douche, toilet en v.w. Optimaal geïsoleerd. Vraagprijs ƒ 229.000,- k.k.

## Spaubeek
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met garage en prachtige siertuin. Ind.: hal met toilet, Z-woonkamer met open haard. Luxe compl. eiken keuken, bijkeuken. Verd.: 3 ruime slpks., moderne badk. met ligbad, toilet en vaste wastafel. Vaste trap zolder, 4e slaapkamer. Vraagprijs ƒ 255.000,- k.k.

## Berg en Terblijt
Groot vrijst. landhuis met garage en grote tuin (950 m2). Ind.: ontvangsthal met toilet en garderobe, L-woonkamer met open haard, luxe compleet eiken aanbouwkeuken, bijkeuken, 4 slpks., badk. met ligbad, douche, toilet en vaste wastafel. Zolder, berging. Vraagprijs ƒ 389.000,- k.k.

**Emile Delarue O.G. ☎ 043-650178.**

## Kerkrade, Korversberg 3
Nieuw vrijstaand woonhuis met gesch. garage. Het gehele pand is voorzien van laminaatvloeren. Witte luxe aanbouwkeuken. Spoedig te aanv. Vr.pr. ƒ 259.000,- k.k.

## Landgraaf, Rimburgerweg 50
Wit tussengel. woonhuis met aanbouw, 3 slpks., rustige ligging t.o. bos. Vr.pr. ƒ 150.000,- k.k.

## Landgraaf, Heigank 35
Sfeervol ruim herenhuis met o.a. grote woonkamer met marmeren vloer en vloerverwarming, luxe woonkeuken, 4 ruime slpks. en garage. Dit pand moet van binnen gezien worden. Vraagprijs ƒ 250.000,- k.k.

## Kerkrade, Pricksteenweg 78
Tussengelegen woonhuis met o.a. inpandige garage 30 m2; woonk. 33 m2, keuken 16 m2 met Siematic aanbouwkeuken, 3 slpks. Direct te aanv. Prijs n.o.t.k.

## Brunssum, Steenbergstr. 6
Gemoderniseerd ruim halfvrijst. woonhuis met o.a.: 4 slpks, garage geschikt voor 2 auto's, perceelsoppervlakte 405 m2. Vraagprijs ƒ 195.000,- k.k.

## Heerlen, Adenauerlaan 11a
Ruim halfvrijst. woonhuis, bwj. '91, met zeer grote garage, gesch. v. het stallen van een camper, pr. n.o.t.k.

## Ubach over Worms
## Wijk Namiddagse Driessen
Halfvrijst. woonhuis met 6 slpks. en garage, bwj. '82. Vraagprijs ƒ 249.000,-.

## Bocholtz, Vlengendaal 66
Ouder halfvrijst. woonhuis met c.v. en 2 slpk., perc. opp. 790 m2. Vraagprijs ƒ 145.000,- k.k.

## Schinveld, Mariabergstraat 18
Aan natuurgebied gelegen riante bungalow, geheel onderkelderd, garage voor 4 auto's, wijnkelder, living 60 m2, 4 slpk. enz. enz.. Tot. vloeropp. 300 m2. Perc. opp. 1400 m2. Vraagprijs ƒ 585.000,- k.k.

## Heerlen-Noord
Tussenliggend woonhuis met garage, 3 slpks. en vaste trap naar 2e verdieping, bwj. 1981. Vraagprijs ƒ 175.000,-.

**045-460444**
Deken Quodbachlaan 13, Kerkrade.

MAKELAARDIJ HONINGS

Immobilien GmbH
**van Lier-Radermacher**
## Een betrouwbare naam
met groot verkoopsucces en een nog betere uitgebreide service.
Wij zoeken voor meer dan 100 geïnteresseerden, woonhuizen in KERKRADE, LANDGRAAF, VAALS, HEERLEN, BOCHOLTZ EN SIMPELVELD
Wilt u ook uw huis via het grootste Duitse Makelaarskantoor voor Nederlandse O.G. verkopen? Bel ons!!!
In sommige gevallen direkte aankoop mogelijk.
Ook als uzelf niet wilt verkopen maar een huis weet dat te koop is, belt u ons.
U ontvangt dan na de notariële transportakte voor uw bemiddeling ƒ 250,-.
Meer dan 1000 tevreden klanten kunnen zich niet vergissen. Wilt u uw huis verkopen, probeer het dan via ons.
Onder alle verkopers verloten wij elk jaar op 30 november fantastische prijzen.
Eerste prijs: 1 week Gran Canaria voor 2 pers.
Tweede prijs: 1 weekend in Parijs voor 2 pers.
Derde prijs: 4 entreekaarten voor Phantasialand Köln/Brühl en nog veel meer mooie prijzen.
☎ 09-49.24073017 / 045-451291

## Landgraaf: Bedrijfscomplex
In Schaesberg een goed gesitueerd bedrijfscomplex (bwj. '77) bestaande uit: showroom, werkplaats, kantoor-soc. ruimten en parkeerterrein (tot. 1.100m2). Momenteel in gebruik als automobielbedrijf. Prijs ƒ 325.000,- k.k. Verdere info op aanvraag.

**Livac b.v.**
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum ☎ 045-220550.

## Brunssum, J. van Weersstraat
Halfvrijstaand woonhuis met royale garage, grote tuin. Indeling: woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, zolder met vaste trap, kelder, schuur.
**Vraagprijs ƒ 185.000,- k.k.**

## Heerlen, Beukstraat
Halfvrijstaand woonhuis met voor- en achtertuin. Indeling: entree, toilet, keuken, bijkeuken, woonkamer, serre. Op verd.: 4 slaapkamers, douche, zolder.
**Vraagprijs ƒ 175.000,- k.k.**

## Hoensbroek, Hoofdstraat
Woonhuis met winkelruimte ca. 80 m2 met diverse nevenruimten. Ind.: winkel, keuken, werkruimtes, garage. Op verd.: woning: woonkamer, keuken, badkamer, toilet, 4 slaapkamers.
**Vraagprijs ƒ 275.000,- k.k.**

## Hoensbroek, Kastanjelaan
Tussenwoning met voor- en achtertuin. Entree, woonkamer, keuken, berging, tuinhuis, toilet. 1e Verd.: 3 ruime slaapkamers, grote badkamer, zolderverdieping (kamer).
**Vraagprijs ƒ 170.000,- k.k.**

## Kerkrade, Kleingraverstraat
Vrijstaand woonhuis, uitstekend afgewerkt. Ind.: grote woonkamer, (eet)keuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer, div. ruimten (evt. kantoor/praktijkruimte), kelders, grote garage voor meerdere auto's.
**Vraagprijs ƒ 345.000,- k.k.**

## Kerkrade, Locht
Halfvrijstaand woonhuis met grote tuin. Beg.grond: entree, woonkamer, CV-ruimte, badkamer, evt. geschikt als kantoor/praktijk. Verd.: 2 kamers, badkamer, zolder.
**Vraagprijs ƒ 250.000,- k.k.**

**V&H VASTGOED**
Oirsbeek, Hulterweg 28. ☎ 04492 - 1620
Maastricht, Hertogsingel 66. ☎ 043 - 255070

## Sittard, Haagsittard-park
Aan de Liekerhof worden 4 riante vrijstaande landhuizen gerealiseerd met gemetselde buitengevels en binnenconstructie in houtbouw. Hierdoor is een behaaglijk wooklimaat alsmede een korte bouwperiode een gegeven. Ind. ruime hal. Inpand. gar. ca. 20 m2. L-vorm. woonk. ca. 52 m2 incl. open keuken. Bijkeuken. 2 Slaapk. ca 22 en 15 m2. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Werkk. ca 15 m2. Perc.opp. ca. 375 m2. Prijs ƒ 339.000,- v.o.n. 10094002.
**Inl. Stienstra Makelaardij BV.**
Tel. 045-712255.

## HEERLEN, DOUVE WEIEN
## Van Weerden Poelmanstraat 229.
Semi-patiobungalow met garage. Ind.: entree/hal, c.v.-ruimte, toilet, wasruimte. Riante L-vormige doorzon woonkamer incl. ged. open keuken ca. 68 m2. Openhaardpartij, plavuizenvloer en 3 schuifpuien naar aangel. patiotuin op zuidwesten gelegen. Ouderslaapkamer met ligbad en dubbele vaste wastafels. 1e verd.: hal, 2 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en 2e toilet. Aluminium kozijnen, dubbel glas en volledig geïsoleerd. Spoedig te aanvaarden. Vraagprijs ƒ 339.000,- k.k. Inl. 045-319655.

## Hypotheken en Kredieten
1e hypotheek, 2 jr. bedenktijd 7,5%, 15 jr. 8.1%, 20 jr. 8.2%, 25-30 jr. 8,9% voor alle combin. afsl.prov. 0.9%.
2e Hypotheek, v.a. 7.0% afsl.prov. 1,5%. Doorlopend Krediet ƒ 10.000,- tot ƒ 15.000,- 12%, ƒ 20.000,- tot ƒ 25.000,- 11,6 % en v.a. ƒ 50.000,- 10%.
Parmentierstr. 35, Heerlen-Zd. ☎ 045-428500.

KISTERS ASSURANTIEN

## " Toplokatie Heerlen "
BURGEMEESTER DE HESSELLEPLEIN 16
Prachtig werkelijk uniek mooi, pal nabij centrum, direkt aan stadspark gelegen schitterend, nostalgisch, karakteristiek, kolosaal herenhuis met schitterend vrij uitzicht op unieke lokatie.
*** Uitermate geschikt als WOON / KANTOOR / PRAKTIJKPAND ***
Het pand is v.v. gas c.v., nieuwe elektra, prachtige perfect onderhouden hoge plafonds en ca. 15 mtr. diepe achtertuin met berging op zuid-oost gelegen. Indeling: zeer grote entree met meterkast, garderoberuimte, toilet en grote diepe droge kelder, schitterende bijzonder sfeervolle living van 50 m2 met uitkijk midden in het stadspark, separate keuken. 1e Verd.: oorspronkelijk 3 thans 2 zeer grote slaapkamers en komplete badkamer met ligbad, wastafel en 2e toilet. 2e Verd.: bereikbaar middels vaste trap met 3 ruime slaapkamers en c.v. ruimte.
* Pand is v.v. onlangs vernieuwd geïsoleerd dak.
* Perceelopp. 163 m2. Inhoud ca. 700 m3
**Koopprijs ƒ 269.500,- k.k.**
INRUIL HUIDIGE WONING MOGELIJK
DENIS VASTGOED 040-518428.

## Vrije bezichtiging
Zaterdag 16 en zondag 17 april, van 12 tot 17.00 u., van twee vrijstaande, voor permanente bewoning of vakantieverhuur geschikte, semi-bungalows op eigen grond aan de weg van Gemmenich (5 km. onder Vaals) naar Sippenaeken (Blg). In het Parc des Trois Frontières, huisnrs. 158 en 159. Indeling: L-vormige woon-/eetkamer met open keuken, 2 slaapkamers, open vide als slaap- of studeerruimte, toilet/douchecombinatie.
Kunststof ramen en schuifpui met thermopane glas.
Koopsom per huis ƒ 87.500,- k.k. Inl. 00.32-87787040.

## Brunssum, Kerkstraat 168.
Centraal gelegen appartement in het centr. van Brunssum, 3 slpkrs., keuken, woonkr. Vr.pr. ƒ 140.000,- k.k.
Assurantiekantoor van Oppen BV
Lindeplein 5, 6444 AT, Brunssum.

## Brunssum
Goed gelegen woonhuis met c.v., inp. garage, berging en tuin. Ind.: ruime woonkr., keuken, bijkeuken en serre. Verd.: 3 slaapkrs. met v.w., badkamer met douche en 2e toilet. Aanv. i.o. Vraagprijs ƒ 178.000,- k.k.

## Eygelshoven
Mooie tussenwoning met c.v., inp. garage en een groot terras. Ind.: royale woonkamer, open keuken, toilet, 3 slaapkrs. en badkr. Aanv. in overleg. Vraagprijs ƒ 199.000,- k.k.

**Prosell B.V.**
Telef. 043-252323 R. Potten (ma. t/m vr. 043-255175)

**BLONDÉ** BELEGGINGEN
Uw huis verkopen
Wij kopen direkt
045-743490

## Open huis heden van 14.00 tot 16.00 u.
te Hoensbroek, Prof. Koopmansstr. 30
De Dem. halfvrijst. woonhuis met gar. Goed omsl. tuin ca. 10 m diep. Gezellige woonk. met witte plav.vl. en open keuken, tot ca. 32 m2. 3 Slaapkamers. Badkr. met ligbad Vloer-, spouw- en dakisol. Ged. dubbele beglazing.
Prijs ƒ 179.000,- k.k. 7922
**Inl. Stienstra Makelaardij BV**
Tel. 045 - 71 22 55

## Geef aan niemand opdracht!
Praat eerst eens met Mr. Cornelis Brorens, makelaar O.G., over de verkoop van Uw huis. ☎ 046-750318.

## Geef aan niemand opdracht!
Praat eerst eens met Mr. Cornelis Brorens, makelaar O.G., over de verkoop van Uw huis. ☎ 046-750318.

## Geef aan niemand opdracht!
Praat eerst eens met Mr. Cornelis Brorens, makelaar O.G., over de verkoop van Uw huis. ☎ 046-750318.

## Geef aan niemand opdracht!
Praat eerst eens met Mr. Cornelis Brorens, makelaar O.G., over de verkoop van Uw huis. ☎ 046-750318.

Uw huis verkopen met behulp van de
**echte makelaar**
Bel de onroerend goed lijn
**046 - 750 000 !**
Peters & Partners Geleen
**Geen verkoop - Geen kosten**

## Kerkrade
Gracht
Te koop tussengelegen woonhuis. Ind.: gang, toilet, toegang tot kelder, woonkamer ca. 33 m2 met mog. open haard, open keuken ca. 12 m2 wit met lichtblauw incl. app., badk. met ligbad, tuin met vijvertje en stal. 1e Verd. : 2 ruime slpks. 2e Verd.: 1 ruime slpk. en kl. berging. Prijs ƒ 165.000,- k.k. Telefoon 045-424968.

## Landgraaf
Abdissenbosch
Perfect ruim halfvrijst. woonhuis met garage en tuinhuisje. Ind.: hal, woonk. 13x4 m incl. tuinkamer, luxe keuken met app., 3 slpks., badk. met ligbad etc., kunststof koz., dubb. begl., rolluiken. Incl. stoffering. Moet van binnen gezien worden! Vraagprijs ƒ 269.000,- k.k. Seegers o.g. Sittard. Tel. 046-525318.

SITTARD, Hemelsley 238 (Vrangendael). Prima gel. nabij centr. perf. onderh. halfvr. woonh. met grote garage (10m), zonnig aangel. tuin, kelder, woonk. met aparte serre (tot. 39m2), nieuwe licht eiken keuken, nieuw toilet, nieuwe badk. (wit/grijs), 4 slpks., zolder, vaste trap, ƒ 219.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G. Geleen.

## Kerkrade
In Terwinselen, halfvrijstaande grotendeels gerenoveerde boerenwoning met schuur en kleine tuin. Ind.: beg.gr.; ruime hal, eetkeuken, living (45m2), toilet, bijkeuken, kelder. Verd.: badkamer, 2 slaapkamers, c.v., prijs ƒ 215.000,- k.k.

## Brunssum
Aan de Brunssummerheide gelegen sfeervol, herenhuis met tuin en garage. Ind.: beg. gr.; hal, kelder, toilet, woonkamer, keuken, bijkeuken. Verd.: 3 slpkrs., badkamer, vaste trap naar zolderverdieping alwaar 2 skpks., c.v., gedeeltelijk rolluiken, vraagprijs ƒ 350.000,- k.k.

**LIVAC bv**
Akerstraat Nrd. 11, Brunssum. Tel. 045-220550.

Te koop
## Bungalow
in Mossel/Weert.
Vr.pr. ƒ 340.000,- k.k.
Inl. 04950-20744 alleen weekend.

## Open huis
heden van 14.00 uur tot 15.30 uur Sittard, Limbrichterweg 19/Korenstraat. Karakteristiek pand met berging en diepe tuin. Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k. en heden van 15.30 uur tot 17.00 uur Bingelrade, Dorpsstraat 163, vrijst. woonhuis met garage en diepe tuin, Prijs n.o.t.k. Seegers O.G. Sittard. Telef. 046-525318.

## Treebeek
Mooie gerenov. tussenwoning met kunst. ramen en koz., nieuwe witte keuken, perk.vl.; 3 slpkrs., vaste trap naar zolder en leuke tuin. Vraagprijs ƒ 165.000,- k.k. Mak.kantoor L. Janssen bv. Telef. 046-335940.

Overname
## Petit Restaurant
centrum Kerkrade. Br.o.nr. B-05386, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

## Sittard.
Bernhardlaan 25.
Op toplokatie bij stadspark, duplex/bovenwoning met tuin, grote kelder, woonk., aparte keuken, 3 slpkrs., badkr. met ligbad, cv., vr.pr. ƒ 185.000,- k.k. Inl. Paul Crombag O.G. 046-580087.

Te k. prachtig appartement, alles vernieuwd te HOENSBROEK. ☎ 045-216136.

Te koop mooi halfvrijst. woonhuis te KERKRADE-W., bwj. '78, pr. ƒ 225.000,- k.k. Voor info: 045-424345.

VALKENBURG, Lindelaan 24. Op toplok. (t.o.v. Postkant.) winkel/woonh. met tuin, aparte ingangen, gelijkvl.winkelgedeelte direkt te aanv. Woonh. op eerste en tweede verd. Aanv. per sept. 1995, ƒ 220.000,- k.k. 046-742550. Jos Storms O.G.

EYGELSHOVEN, Torenstraat 62. Grote halfvrijst. DRIVE-IN woning met kelder, 2e w.c., 4 slpk., badk., zolder en gr. tuin.

GELEEN-ZUID, Luxemburgstr. 10. Heden open huis van 14.30 tot 16.00 uur. Prima geleg. bungalowtype woonh. met alles gelijkvl. Leuke tuin op zuiden met tuinhuis. Zeer luxe uitgevoerd met zwarte keuk. met volled. inbouwapp. (Miele) incl. vaatwasser, wit/zwarte badk. met kunstst. ligb. toil. vaste wast. Moet binnen gezien worden. Zien is kopen! ƒ 189.000,- k.k. Kom vrijbl. kijken. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G.

OBBICHT, Vonderstraat 18. Vrijst. woonh. met winkelruimte (65m2), voorheen kapper, garage, 4 parkeerpl., tuin, grote woonk., 3 slpk. Keurig onderh. pand in oude dorpskern, ƒ 259.000,- k.k. Tel. 046-742550. Jos Storms O.G.

Te koop UBACHSBERG (Voerendaal), Dirksstraat 11, halfvrijstaand woonhuis. Vr. pr. ƒ 225.000,- k.k. Telefoon 045-752568.

Te k. gezocht EENGEZINSWONING hoek of vrijst. plm. 350 tot 700 m2, geen makelaar!! 0049-24063925.

Te k. in MARGRATEN gelegen luxe woonhuis met bedrijfs-/kantoorruimte, garage, keuken, kantine, kelder en tuin. Aanv. in overleg. Vr.pr. n.o.t.k. Documentatie alleen op aanvraag. Adviesburo Janssen, ☎ 04408-2437.

Te koop woonhuis met garage en loods, goed onderhouden. Grachtstr. 45, Oirsbeek. Inl. 045-718199.

VOERENDAAL, Heerlerweg 26, hoekhuis met garage, pand is luxe afgewerkt, vaste trap naar zolder, div. extra's, ƒ 205.000,-. Wijman & Partners, ☎ 045-728671.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Te koop gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobiliën tel. 045-414015

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-520558.

Oud woonhuis met spoed GEVRAAGD, liefst met wat tuin. Telefoon 040-128897.

Te koop teg. ieder red. bod te NEERHAREN mooi woonhuis met aangelegen oud huisje op plusm. 10 are. Te bez. op tel. afspraak na 17 uur: 00-32.89717868.

Gezin met 3 kinderen zoekt ruim woonhuis (4 slpks.) Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Direkte omgeving GULPEN/Bunde/ Maastricht. Na 17.00 uur: telefoon 043-617749.

VOOROORLOGS woonhuis te koop gevraagd. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Telef. 045-727173.

HOENSBROEK, Opbraakstr. 31. Halfvrijst. herenhuis, bwj. '75, 3 grote slpkrs., badkr. met ligb., 2e toilet + aansl. wasmachine. Zolder, garage, tuin met veel privacy, rolluiken, ged. dubb. begl. Zeer goed onderh. Perfecte ligging. ƒ 225.000,- k.k. Spoedig te aanv. ☎ 045-225902.

Gezocht: BOUWKAVEL (20 x 30m) in gemeente Kerkrade, Heerlen of Landgraaf. Telef. 045-711881.

Te koop in Valkenburg vrijstaand WOONHUIS met garage en grote tuin, totaal oppervlakte 780 m2. Vraagprijs ƒ 269.000,- k.k. Telefoon 04406-15807.

OIRSBEEK, Puthstraat 4a, halfvrijst. woonhuis met garage, het geheel is luxe afgewerkt en heeft veel extra's, ƒ 225.000,-. Wijman en Partners. 045-728671.

LANDGRAAF, Rechtstraat 21, hoekhuis met carport, mooi aangelegde tuin, 3 slpkmrs., grotendeels voorz. van kunststof ramen met dubbel glas, ƒ 154.000,-. Wijman en Partners. 045-728671.

Schaesberg, woonh. inh.: 700 m3, opp. 3.0 A. RENOVATIE-OBJECT ivm brandschade. Tel. 045-754023.

BRUNSSUM. Const. Huygensstraat 80/80a. Beneden- en bovenwoning met dubb. berging en kleine tuin, als geheel te koop, ƒ 124.000,- k.k. Seegers o.g. Tel. 046-525318.

BRUNSSUM (centrum). Herenhuis met dubb. garage onderkelderd, dichte keuken, 3 slpk., badk. 2e toilet, goede stand, ruim perceel. Vr.pr. ƒ 360.000,- k.k. Seegers o.g. Sittard, ☎ 046-525318.

Te k. gevr. WOONHUIS, te renoveren plm. ƒ 100.000,-. Tel. en fax 00-49.24533519.

Te k. gevr. ouder vrijstaand WOONHUIS, landelijk gelegen. Tel. 045-460317.

HOENSBROEK, Hommerterweg. Tussenwoning te k. met achtering., tuin en berging. Ind.: kelder, hal, toilet, woonk., keuken en veranda. 1e Verd.: 3 slpk., studeerkr., badk. en 2e toilet. 2e Verd.: ruime zolder en slaapk. ƒ 169.000,- k.k. dir. te aanv. ☎ 045-222976 b.g.g. 213071.

In centr. BRUNSSUM mooi appartement, woonk., dichte keuken, 2 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet, voor-, achtertuin, ƒ 169.000,- k.k. Telefoon 045-256601.

SCHAESBERG: Brandhofstr. 77, op prima lokatie gel. vrijst. woonh. met grote tuin (472m2), kelder, zolder vaste tr., 3 slpk., grote 60m2 woonk. met schuifpui naar terr., grote eetkeuk. met bijkeuk. en aparte studeerk., badk., ligb., 2 vaste wast., alles dubb. gl. ƒ 349.000,- k. k. Jos Storms O.G. Geleen. 046-742550.

HEERLEN, halfvrijst. woonhuis, tuin, gar., bwj. '87. Ind. U-vorm. woonk., keuken (46 m2), bijkeuk., 3 slaapk., badk. ligb., 4e op zolder, alles dubb. gl. ƒ 219.000,- k.k. Telef. 045-726349.

SCHINVELD: te k. gerenoveerd halfvrijst. woonhuis. Kelder, zolder, L-vorm. woonk., eiken keuken met aanb.keuken, 3 slpkrs., badkr. Vraagprijs ƒ 165.000,- k. k. ☎ 045-275339 na 18.00 u.

HOENSBROEK, Pr. Willemstraat 58 A. Woonhuis met tuin en 3 slaapkamers, deels geïsoleerd. ƒ 140.000,-. Bij 100% hyp. netto mnd.last ca. ƒ 730,-. Wijman & Partners. Telefoon: 045-728671.

Te koop omgeving AKEN goedlopende bar incl. groot woonhuis 330/1.000 m2, prijs 935.000,- DM. In Landgraaf: vrijstaand herenhuis bwj. '89 180/1.180 m2, garage voor 2 auto's, prijs 395.000,- DM; exclusieve bungalow 250/1.100 m2, kelder, garage voor 2 auto's, schitterende tuin in rustige omgeving, prijs 571.500,- DM. Immob. van Lier-Radermacher GMBH. Telefoon: 00-49.24073017 van 9.00 tot 13.00 uur.

Te k. Unieke Villa ZUTENDAAL (België), 5 min. van Maastricht, hogere prijsklasse. Inl. 00-32.89-364424.

ULESTRATEN, Blockhuysstr. 8. Mooi gel. halfvrijst. huis met gar. en tuin. BG.: hal, L-woonk., open keuken (plav.). EV: 4 slpkrs., badk., zolder via vlizotrap. Ged. kunststof kozijnen. Vr.pr. ƒ 249.000,- k.k. Afspr. via 045-762225 of 043-642923 (na 18.00 uur)

### In en om de tuin

## Honda Grasmaaiers
Te koop aangeboden NIEUWE en GEBRUIKTE machines, zoals gazonmaaiers, zitmaaiers, bosmaaiers, bladblazers, tuinhakselaars, generatoren, hogedrukreinigers, heggescharen, frezen etc.
UW TUIN- EN PARKSPECIALIST :
**Frissen / Tuin & Park BV**
Vroenhof 86, Valkenburg aan de Geul.
Tel. 04406-40338, contactpersoon Dhr. J. Heugen.

## Peukens Beek
Hoofstr. 62A
Graszoden ƒ 3,50 per m2.
Bielzen 2 m. ƒ 26,-.
Bielzen 2.50 m. ƒ 32,50.
Maaskeien 0,15 per kg.
Vijverfolie ƒ 5,- per m2.
Siertuinbemesting ƒ 50,-/m3.
Cobbelstones ƒ 30,- per m2.
Ma. t/m vr. 13.00 tot 18.30 u.
Zaterdag v. 9.00 tot 16.00 u.
☎ 046-375189.

DOMPELPOMPEN voor kelders en vijvers, 7.000 liter per uur, 220 V, ƒ 225,-. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

16 en 17 APRIL open dagen. Sane, Maastrichtersteenweg 196, Maaseik. Tel. 00-32.89562616. Hekwerken, Sierpoorten, Honderennen, nachthokken, paardeboxen en afspandraad. Open van 10.00-18.00 uur.

Komo-keur geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen. Tuinhuisjes, vlonderplanken. Houthandel Jos Kuijpers, Holstraat 43, Margraten. Telef. 04458-1982.

Koop uw TUINHOUT bij de man die het impregneren kan! Impreg Tuinhout b.v., houth. en impregneerbedrijf, In de Cramer 18, Heerlen. 045-717733, bezorgen mog.

Te koop TUINFREES merk Honda, ƒ 750,-. Huls 66, Simpelveld. ☎ 045-441981.

TUINDECORATIES: sierbestrating, boomschors, zand, grind, cement, keien, natuursteenen, tuinschermen, tuinhout, plantenbakken, bielzen, palissaden, etc. Veel keus! Scherpe prijs! Cremers BV, Valkweg 32-Industrieterr. Abd.-bosch Landgraaf. Tel. 045-312127.

HAAGCONIFEREN van 30 cm. tot over 2.00m. in 9 soorten met aanbiedingen van 30% voordeel zelf rooien. Verder vele andere tuinplanten. Kursten, Ruysstraat 89, Helden. 04760-72812.

Te k. 2e hands GRASMAAIMACHINE, Toro kooimaaier, 14 PK, maaibr. 2.05 mtr., pr. n.o.t.k. Tel. 045-751814.

Houten SPEELTOESTELLEN voor particulieren en professionele gebruikers. Olpro BV, Wissengrachtweg 38 te Hulsberg. ☎ 04405-3850.

Te koop KANTELPOORT merk Hörman dagmt. br. 2.60m. x h. 2.10m. ƒ 200,-. Telefoon 045-221522.

Te koop ZONNERSCHERM kl. rood, voor raam van 3.00x1.50 m., ƒ 75,-. Telef. 04493-3027.

### Onroerend goed te huur aangebo…

Te huur mooie gemeubileerde KAMER. Holtskuilenstr. 1, Eygelshoven.

Munstergeleen, Mairestraat 14. Op perfecte locatie gel. geschakeld (nagenoeg vrijstaand) woonh., cv., garage, 3 slpkrs., zonnige tuin. Aanv. 1/6/'94. Uitermate geschikt voor samenwonende of klein gezin. Waarborgsom 3 mnd. huur. Huurpr. ƒ 1.450,- p.m. N.M.W. QUADEN & Zn. Makelaardij Onr. Goed. Gelrestr. 4 Munstergeleen. Lid NVM. Tel. 046-519644.

GARAGEBOXEN op korte termijn te bouwen in Sittard (Ruys de Beerenbr.str.) nabij centr. te huur of te koop. Br.o.nr. B-05373, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

WINKELRUIMTE 28 m2 te huur met 3 mtr. voorfront op A-1 stand in Brunssum bij Etos en Kruitvat. Br.o.nr. B-05379, Limburgs Dagblad, Pb 2610, 6401 DC Heerlen.

Te h. MAGAZIJNRUIMTE, plusm. 180m2 in Eygelshoven. Tel. 045-464663 na 20 uur. 00.49.2401.7349.

Te h. zolderkam… EYGELSHOVEN … vrouw pers. m. … 464663 na 20 … 2401.7349.

Te h. 2 APPA… te Kerkrade, … ƒ 700,- p.mnd. 045…

Te huur Kanto… KELRUIMTE, … plusm. 140m2 … lok. Direct te a… derweg 42, He… 045-416358.

Diverse LOODSE… Telefoon 043-6456…

Te huur per 1 … kamerappartement … HEERLEN, ƒ 795… excl. g/e. Voor … geen stud. 045-743…

Te huur in cent… TRICHT luxe … Tel. 046-339773.

Te h. DAK-APP… te Veldwezelt, pl… hal, grote woon… slaapkamers, keu… kamer, berging e… ras, ƒ 1.160,- per … 00-32.89716141 na…

### Bedrijfsruimte

## Winkelruimte te huur
geschikt voor slagerij, delicatessezaak, kaas, no…
Gelegen te Oirsbeek langs de Provinciale…
aan de overkant van bakkerij Broekmans…
Inl. 04492-1404, vragen naar dhr. P. Broekm…

ROERMOND, karakteristiek stadspand, hoek Brugstr./ Roersingel, voormalig café, unieke ligging (winkel en appartem.), 84 m2, 5 bouwlagen, interne renovatie gewenst, vr.pr. ƒ 275.000,- k.k. Tel. 04750-18686.

HAL te h., nieuwbouw, 50x12x5 mtr., event. verwarmd. Tel. 04747-1371/2642

### Te huur gevraagd

Met spoed woonruimte gevraagd omg. HEERLEN, voor jong stel, huurpr. tot ƒ 700,-. Tel. 045-729222.

Ouders zoeken voor 3 nette studentes woonruimte in MAASTRICHT b.v.k. centr. ☎ 043-682535 / 01102-41278.

HELP zoek voor 2 personen dringend huis met garage in Midden-Limburg, mag afgelegen of ouder zijn, Huurpr. plm. ƒ 850,-. 04951-24985.

Te h. gevr. HUISJE met tuin of app. benedenw. of flat met tuintje of balkon. Liefst rustig gelegen voor werkende jonge vrouw. Huurprijs ƒ 600,- à ƒ 700,- p.m. Br.o. nr. B-05383, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur gevr. kleine woning met grote tuin te BRUNSSUM. Tel. 04492-4268.

Te huur gevr. woonruimte met tuin in LANDGRAAF of omgeving. Tel. 043-640465.

Te huur gevraagd WOONHUIZEN, min. 3 slpks., garage en tuin. Huurpr. tot ƒ 2.000,- per maand. Tevens te huur gevraagd appartement tot ƒ 900,- per maand. Makelaardij Honings, telef. 045-460444.

Te huur gevr. GARAGE of hobbyruimte, Heerlen of omgev. Telef.: 045-708900.

KACHELSPECIAAL… Reker. Kluis 2… Telef. 046-740785.

GASKACHELS/hou… Grote korting! … Walem 21. Tel. 044…

GASHAARDEN, … haarden. Grote … Flinke korting. J… Rijksweg Nrd. 1… Tel. 046-513228 / 51…

Gas-, HOUTKACH… ketels. Keuze uit … Jac. Köhlen. … Noord 104, Sittard… 513228 / 514862.

Te koop CV plus… TOREN, vermogen… Telefoon: 046-52951…

Te k. CV COMB… jr. oud, ƒ 400,-. 044…

Te huur gevraag… klein appartement… persoon. Tel. 04404…

Te h. kamer in … huis, C-HEERLEN… 3.50 m. Tel. 045-741…

Mooie STUD… MERS te huur i… Heerlen, alleen vo… Telef. 045-725143.

Voor studerend… jonge meisjes tot … kamer in centrum … BERG, eigen ing… van gez. keuken e… tot 18.00 u. 045-324…

Kamers te huur in … Beek. Telefoon 046-3…

Nette M.D.G.O.-A… dente, 20 jaar, z… in SITTARD of G… met eigen kookg… ☎ 04750-21923 na 1…

### Wonen Totaal

## Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Gelee…
30% goedkoper dan elders
Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

APRIL doet wat hij wil
## Inbouw-apparatuur
Gaskookpl. m.v. v.a. ƒ 375,-
Keram. kookpl. v.a. ƒ 895,-
Inb.koelkasten v.a. ƒ 695,-
Vaatwasmach. v.a. ƒ 995,-
Sierschouwen v.a. ƒ 550,-
etc. etc.
OP = OP
**Vossen Keukens**
Glaspaleis en Eikenderweg Heerlen. Tel. 045-717555.

Te k. INRUILMEUBELEN zoals: kasten, bankstellen, eethoeken, slaapkamers enz. Bel: 045-252670 voor een bezoek aan ons magazijn. Woninginrichting Stevens, Brunssummerstr. 23, Schinveld.

KEUKEN-RENOVATIE, werkbladen, spoelbakken, inb.app. en montage met gar. Zie ook onze aanb. inb.app. actie April. Vossen Keukens, Eikenderweg en Kerkplein Heerlen. Tel. 045-717555.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Te koop 2 en 3 zits BANK rood met zwarte stof en secretaire. Telef. 045-422640.

Zoekt u 2e hands MEUBELS? Veel keus ook antiek. Kouvenderstr. 208, H'broek.

Te koop eiken BANKSTEL 2 + 3-zits, vraagprijs ƒ 600,-. Telefoon 045-720686.

Te k. licht eiken SLAAPKAMER, 4-deurs kast, bed, 2 nachtkastjes en commode. Telef. 04492-1282.

Te koop licht eiken EETHOEK en 6 stoelen, z.g.a. nw., pr. ƒ 1.350,-. Na 16.00 uur 045-726572.

Te koop vol eiken KAST, vraagprijs ƒ 1.000,-: eiken eethoek en bankstel, t.e.a.b. Tel. 045-410941.

3.650m2 PROJECTTAPIJT v. ƒ 44,50 nu ƒ 9,95 p.m2. (w. annulering hotel). Min. afn. 120m2. Inl. stalen 02240-13444, fax 15392.

Te koop compl… SLAAPKAMER, … t.e.a.b. Tel. 045-253…

Weg. omst. hed. … donkere massief … HOEK ƒ 175,-; br… nuis met electro … veel mogelijkheden … in goede staat. ☎ 04…

Te k. 2-pers. … MER met 4-drs. … nachtk.; leren ba… 1-zits; woonkamer… o.t.k. Tel. 04454-63…

Te koop Lits-Jum… met Auping-syste… uitvoering; tevens … kistje inhoud plm. … n.o.t.k. Telef. 045-31…

Pracht mass. eik. … TOOGKAST ƒ 975… ƒ 2.600,-). 045-3221…

Te k. antr. WAN… ƒ 600,-; salontafe… ƒ 300,-; hoektafe… ƒ 175,-. Tel. 045-720…

Wij SPUITEN al u… moderne meubels … wenste kleur. Fa. … Handelsstraat 9, … 046-512981.

Voor al uw MEU… meubels op maat. … Handelsstraat 9, … 046-512981.

Te koop eiken … TAFEL met 4 stoe… z.g.st., pr. ƒ 450,-. … 460106.

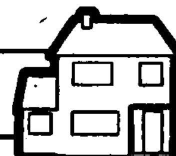
Te koop 2 jaar ou… senioren-VERPLEEG… incl. toebeh. Vol… niech te bediene… ƒ 6.900,-, … ƒ 3.900,-. Te bev… Linden, tel. 045-443…

Te koop volelken … KAST afm. 1.72… m. Prijs ƒ 600,-. T… 312689.

Litsjumeaux SLA… met ombouw te … plaatsgebrek. 045-45…

Te koop BANKS… nieuw, eikenhout … ƒ 2.000,-. Tel. ove… 604885 (beh. wee… 's avonds 045-72695…

Te koop antieke … OLIE-HANGLAMP … sing en matglas). … 226146.



## amers bejaardenhuis kunnen praktischer

# Prettig wonen in een-kamerwoning

DOOR THEA WAMELINK

ijn er wel, de ontwerpers die speciaal voor ouderen makke stoelen en comfortabele bedden bedenken. Maar echt nadenken over een optimaal ingerichte kamer voor beers van bejaardentehuizen, dat zie je nog nauwelijks. En tehuizen zelf evenmin. Daar zouden ze toch in de eerste s moeten weten hoe je het ouderen, die meestal niet voor lol van hun woning naar een enkele kamer verkassen, op ieurgebied naar de zin kunt maken.

in de situatie is geweest dat vader of moeder een kamer in verzorging moest worden ingeweet ongetwijfeld wat hierwordt bedoeld. Over het algede ruimte beperkt. Toch zie voorbeeld-indelingen vrijd een tafel met 4 of 6 stoelen men, de tafel die van huis meegenomen.
ouderen vinden een tafel ple- Niet alleen om aan te eten, tevens om de krant te lezen of pelletje patience te doen. In mer tussen de 12 en 15 viermeter neemt zo'n tafel echter nk deel van de ruimte weg. er bovendien nog een bed in een of twee makkelijke stoeen een bergmeubel, blijft er elijks loopruimte over.
ezien veel ouderen bovendien lijk ter been zijn en gebruik n van een looprekje of -wagenordt het vaak mudvol in de r.

m niet eens anders gedacht? meubelstukken zijn van esel belang: een gemakkelijke of relaxfauteuil, al dan niet oetenbankje, en een bed. Dikgaat de eigen fauteuil van mee.
ed wordt afgedankt omdat in stellingen de voorkeur wordt en aan een hoog model. Dat t de rug van de verzorgenden. mige tehuizen liggen folders n beddenfabrikant die op de haf van een seniorenbed een bepaalde korting geeft. Leuk aanbod, maar het bed is minder leuk. Model ziekenhuisbed met zo'n afgrijselijk hoofd- en voetbord en somber van kleur.

Natuurlijk, een luxueus seniorenbed in 'divan'-uitvoering is over het algemeen duurder, zeker als bovendien wordt gekozen voor een systeem met elektrisch verstelbaar hoofd- en voeteneind.
Maar het is wel geschikt voor een dubbelfunctie. Met een gezellige sprei of plaid en wat losse kussens kan het tevens als bank worden gebruikt. Voor als de (klein)kinderen op bezoek komen.
Daar hoef je dus geen zes tafelstoelen voor mee te nemen. En als er een feestje is, is de praktijk toch meestal dat hiervoor naar de ruimere lokatie van de conversatiezaal wordt uitgeweken, of dat dit bij een van de kinderen thuis wordt gevierd.

We kunnen ons goed voorstellen dat de forse gezinstafel maar helemaal wordt weggelaten. Eten kan men ook, gemakkelijk zittend in de fauteuil, aan een kleinere tafel, bij voorbeeld een verrijdbaar ziekentafeltje. Dat is tevens een geschikte basis voor een spelletje of het lezen van de krant.
Een alternatief vormt een secretaire waaraan men gehecht is. Als de tafel vervalt is daar meestal gemakkelijk een plaatsje voor te vinden. Het bureaublad is eveneens een praktische eettafel. Met één of twee mimisets heeft men voldoende afzetruimte voor een kopje koffie, de theepot, de radio, een paar boeken. En wie op de bedbank zit kan gemakkelijk een van die kleine tafeltjes bijschuiven om een glas neer te zetten.

### Keukenhoekje

In de meeste kamers hebben de bewoners een eigen keukenhoekje. Met een kookplaatje en een koelkast. Vrijwel altijd gaat het hierbij om een onder het werkblad geplaatste koelkast. Als er nu iets is waar ouderen vaak moeite mee hebben, dan is het bukken. Maar dat moet je wel kunnen met zo'n onderbouwmodel. Het zou voor velen een uitkomst zijn als het koelmeubel hoger geplaatst zou worden, zodat men rechtop staand overal bij kan. En niet alleen dat, men overziet de inhoud zo ook beter.

Waarom het standaard elektrische kookplaatje niet vervangen door een inductieplaatje? Inductiekoken heeft het voordeel dat er geen warmte meer wordt ontwikkeld zodra de pan van de plaat is genomen. Vergeten uit te schakelen hoeft dus geen nare gevolgen te hebben.

### Modelkamer

Het spreekt vanzelf dat ouderen gehecht zijn aan spulletjes van thuis, maar om daarmee hun veel kleinere onderkomen nu maar vol te stouwen, dat komt de leefbaarheid van de nieuwe omgeving niet ten goede. Voor ontwerpers en inrichters ligt hier een terrein braak. Maar die moeten dan wel eerst het 'seniorendenken' hebben geleerd. Denken vanuit de situatie van ouderen.

Eigenlijk zou in elk bejaardentehuis een modelkamer ingericht moeten worden, waarin zowel oude meubelstukken als een modern wandmeubel, met veel bergruimte, plaats voor familiefoto's, boeken, servies- en glaswerk. En nu eens niet met donkere of kleurloze vloerbedekking 'waar je weinig op ziet' maar met een mooi, vriendelijk getint tapijt.

Een zonnige en smaakvol ingerichte omgeving, waarin je je niet opgesloten voelt tussen de vele en te grote meubelstukken, met een praktisch ingericht keukenblokje, dat alles maakt het leven immers veel aangenamer.



● *Een secretaire met een rechte armstoel kan vaak de functie van een grote eetkamertafel vervangen.*

Foto: GPD

## Brochure 'Alles over tapijt'

Met tapijt is het als met behang. Voor veel mensen is het een achtergrond voor meubelen en wandversiering, die vooral niet te veel mag opvallen. Voor anderen vormt het de basis van de inrichting, vooral sinds de laatste jaren waarin we meer aandacht voor kleuren en dessinering hebben gekregen.

Hoe het ook zij, achtergrond of voorgrond, een feit is dat opvallen nooit het gevolg mag zijn van vlekken of slijtage. De juiste keuze van tapijt voor elk vertrek is daarom van groot belang. Sterk en gemakkelijk te reinigen tapijt in veel belopen ruimten, zachtstrelende en teergetinte vloerbedekking in de slaapkamer, om maar even wat te noemen.

Een goede handleiding vormt de nieuwe brochure 'Alles over tapijt' van de Stichting Kwaliteitsbevordering Tapijt te Arnhem. Het is een 32 pagina's tellend boekwerkje op A5-formaat.

Aan de hand van een afgedrukte vragenlijst kan men zijn eigen eisen en wensen 'voorsorteren', wat de keuze in de winkel uiteindelijk gemakkelijker maakt.

De verschillende soorten tapijt, en de fabricagetechnieken worden kort en krachtig besproken, evenals de diverse structuren en de grondstoffen die worden toegepast. Uiteraard komt het PIT-systeem aan de orde, waarbij PIT staat voor Produkt Informatie Tapijt. Speciale aandacht ook voor het behandelen van vlekken in tapijt.

U kunt zo'n complete tapijtvoorlichtingsbrochure aanvragen, maar als u voor de komende jaren uw vloer al kamerbreed hebt belegd, zult u misschien uitsluitend geïnteresseerd zijn in vlekkenbehandeling. De vier pagina's over dit onderwerp zijn ook als afzonderlijke brochure verkrijgbaar. En de PIT-symbolen zijn eveneens apart afgedrukt op een praktisch en overzichtelijk kaartje. Vraag er uw woninginrichter naar, of bel 085-270877.




# Niets boven een goede mulchlaag

DOOR SANTE BRUN

et 'tussen-de-buien-door'-tuieren heeft uiteindelijk toch eer opgeleverd dan verwacht, orige week, dankzij een goede rijdag en en mooie, zelfs dronde, zondag. Maar de grond ijft kliedernat en moeizaam beerkbaar. Soms benijd je wel ens de mensen die tuinieren op andgrond, want die hebben veel inder last van 'hangend water'. erder niets dan lof over leem en lei: wie de grond goed behandelt heeft in vrijwel geen enkele mer problemen met watertekort.

nder goed behandelen hoort ouwens het mulchen. Velen beijden het mulchen met de ond, maar doen er weinig aan. en goede mulchlaag wordt oms al geheel gratis door de natuur zelf verzorgd, in de vorm an het dek van afgevallen blad an bomen en heesters. Als dat de groei van bollen en dergelijke iet belemmert, laat u dat rustig liggen: ter plaatse hoeft de grond niet bewerkt te worden en de meeste onkruiden proberen het niet eens tegen zo'n laag.

Op open plekken moet de mulchlaag aangevoerd worden. Liefst de produktie van de eigen composthoop, maar die moet wel heel zorgvuldig gemaakt en onderhouden worden, wil het middel niet erger zijn dan de kwaal, ik kan daar van meepraten. In de compostlaag groeit elk onkruidzaadje dat er per ongeluk in terecht gekomen is uit tot een fraaie, frisgroene plant. Compost die u koopt, is (meestal, hopelijk) onkruidvrij. Hoe dan ook: strooi tussen alle planten, ook in de groentetuin, een laag organisch materiaal van een centimeter of acht à tien dik.

Dat organisch materiaal moet heel ver vergaan zijn, omdat het rottingsproces anders teveel meststoffen, vooral stikstof, aan de grond onttrekt. Het wil nog wel eens helpen enige stikstofhoudende kunstmest door de compost te mengen, voor u de mulchlaag aanbrengt.

Ik ken overigens hele volksstammen die het maar een slordig gezicht vinden, maar ja, de natuur heeft nu eenmaal iets nonchalants over zich. Het is dan ook tot degenen die zich over wat slordigheid heen willen zetten, dat ik nog een tipje richt: als u groenteplanten oogst, leg dan het afval daarvan direct tussen de rijen in de moestuin; met uitzondering van koolblad en aardappelloof. Ook nog niet bloeiend gewied onkruid hoort daar thuis. Ook hier past een gift stikstof – op plaatsen waar erwten of tuinbonen hebben gestaan is dat niet nodig, die hebben zelf al voor stikstofbinding gezorgd.

### Compleet

In de boekenkast achter me staan wel tien of twintig 'complete handboeken voor de tuin', en dat terwijl ik nog altijd zit te wachten op een ècht compleet handboek; ik heb zelfs wel eens plannen gehad er zelf dan in vredesnaam maar een te schrijven.

Het is met enige wrevel, dan ook, dat ik alweer een compleet handboek ontving, *Tuinieren in de praktijk* van Geoff Hamilton. En ik moet zeggen: dit boek komt echt heel dicht in de buurt van wat ik versta onder een compleet tuinhandboek. Niet in de laatste plaats omdat Hamilton precies dezelfde indeling had gekozen als ik zelf ooit had gedaan: eerst de basisprincipes, grond, water, licht voedsel, daarna gereedschappen en verschillende werkwijzen, en tenslotte de meest voorkomende types tuinen, hun aanleg, beplanting en onderhoud. En dat alles met zeer duidelijke foto's en op een toon die elke tuinliefhebber zal aanspreken.

Het boek is overigens ontstaan op basis van het allerbeste tuin-tv-programma terwereld, BBC's *Gardener's World*, dus waar bemoei ik me mee. Het enige echte bezwaar dat ik tegen het boek heb, is dat Hamilton op bijna elke foto staat. Maar ach. En omdat er toch iets te zeuren moet blijven: het blijft ronduit jammer dat zo'n goed boek als dit in Nederland niet gemaakt schijnt te kunnen worden. Elke Meiborg en Martha Cazemier – voor mij twee volstrekt onbekende grootheden – hebben het het boek uitstekend vertaald en geredigeerd. Uitgeverij Terra. f59.--

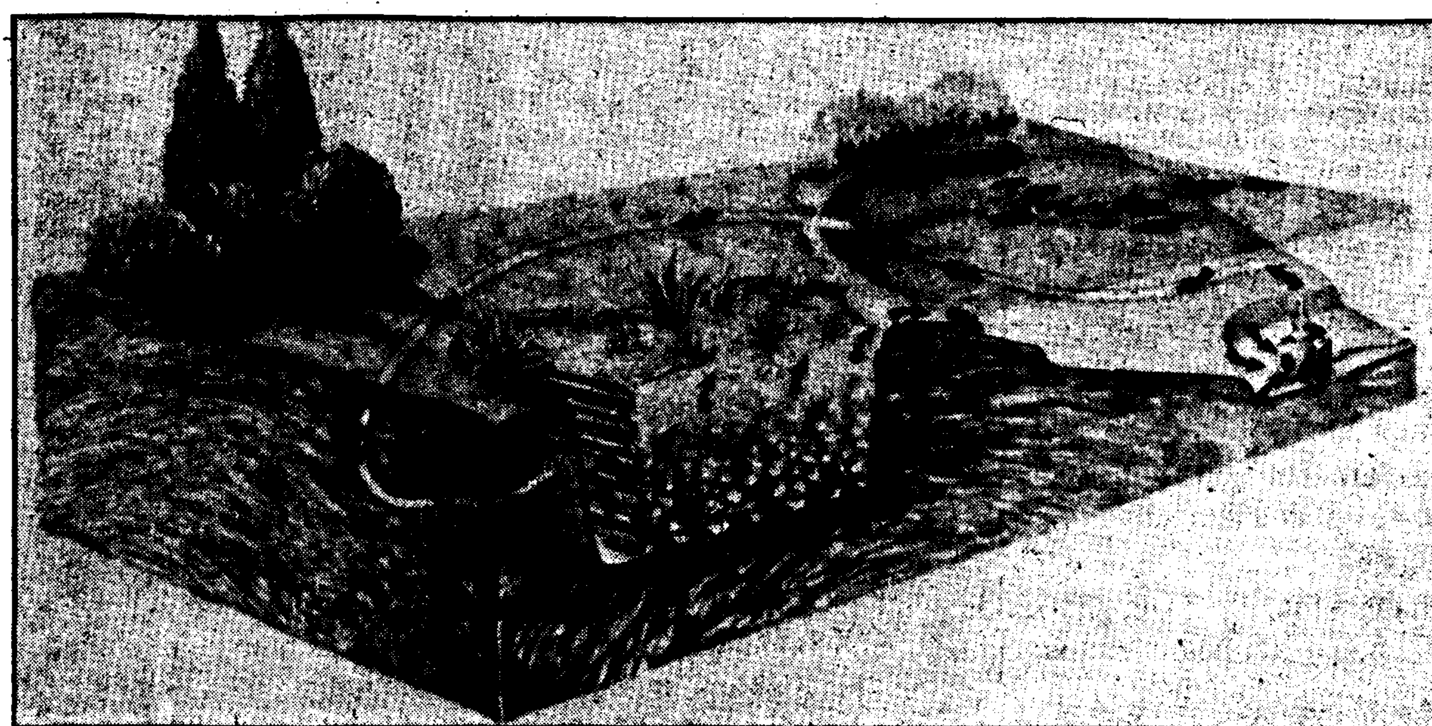
J.B. Steege in Geleen heeft enige tijd geleden een uitvinding gedaan, die naar hij mij meedeelt uitstekend werkt. Het gaat om het Daphnia-filter, voor natuurlijke reiniging van tuinvijvers.

Het principe: het filter, een glazen bol met een zeefje, is een kweekinstallatie voor watervlooien en muggelarven, dat werkt met een luchtpompje van 5 Watt, voldoende om een vijver van drie kubieke meter helder te houden. Vijverliefhebbers weten wel, dat watervlooien (Daphnia's) zweefalgen doen neerslaan. Maar watervlooien zijn een lekkernij voor vissen, dus blijven ze niet lang. Het filter van Steege is een glazen bol van vijf liter inhoud, waar per uur 150 liter water doorheen gepompt wordt. In de bol zitten, onbereikbaar voor de vissen, de watervlooien, die zich daar ook voortplanten. Het pompje moet wel altijd blijven lopen. Het zeefje van de pomp wordt na enige tijd keurig schoon gehouden door muggelarven die zich daar vestigen. In de winter gaan de watervlooien zolang in een emmer water: daglicht en een paar druppels melk per week is voldoende verzorging. Er zijn ook grotere filters.

Een filter compleet met pompje en vlooien kost 105 gulden voor 3000 liter, 246 gulden voor 6000 liter en 276 gulden voor 9000 liter. Steege's bedrijf Daphnia Products is gevestigd op de Hyacinthenlaan 84, 6163 BL in Geleen, telefoon 046-746109.

Ook de firma Oase-Pumpen kwam op het idee van biologische waterzuivering voor de vijver. Het idee is echter heel wat omslachtiger en ook duurder – aan de andere kant minder bewerkelijk, als het eenmaal geïnstalleerd is. Het grootste probleem van de Europond-filtervijver is het ruimtebeslag, de installatie is namelijk een vijver van het formaat, dat voor veel liefhebbers al het maximum is voor de 'hoofdvijver' zelf: 1 m 50 lang, 1 m 20 breed en 52 cm diep. Het ziet er allemaal heel professioneel uit, kost iets meer dan 500 gulden en dan moet het pompje nog gekocht worden. Inlichtingen geeft J. Hoorman, Oase-Pumpen BV, Nijkerk, telefoon 03494-63036.

● *J.B. Steege in Geleen met zijn uitvinding: een filter voor natuurlijke reiniging van tuinvijvers.* Foto: PETER ROOŽEN



● *Op de tekening is te zien, dat het Europond-filter naast de eigenlijke vijver moet worden ingegraven.*

## Keuken voor kleinbehuisden

In kleinere appartementen, flats en etagewoningen zijn eendelige keukens, met alle kasten en apparatuur, vaak tegen één wand geplaatst. Populair zijn ook de zogenaamde mini-keukens, kleine keukenconcepten die ook geschikt zijn voor vakantiewoningen, ateliers en op kantoor. Ze zijn klein,maar hoeven voor geen enkele andere keuken onder te doen.

Veel mini-keukens vallen in de categorie 'kastkeukens' en worden gewoon daar neergezet waar een keuken nodig is. De kastkeuken oogt als een wandmeubel, maar herbergt achter de deurtjes een compleet keukentje met alles erop en eraan om te koken, af te wassen en te koelen. Ook voor de losstaande (verrijdbare) moduulkeuken valt veel te zeggen. Deze staat vrij in de ruimte en kan helemaal naar eigen wens en behoefte uit losse modules worden samengesteld.

Wie krap zit en bijvoorbeeld slechts zestig centimeter over heeft om te koken, bakken en af te wassen, kan denken aan een zogenaamd trio-centrum: een combinatie van kookplaat, elektrische oven met grill en vaatwasser.

## overzicht hypotheekrente

**Hypotheekrente per 12 april 1994.**

*Deze week heeft een aantal geldverstrekkers hun hypotheekrentetarieven verhoogd. Dit in navolging van de rentestijging die de afgelopen maart werd ingezet. De rente op de kapitaalmarkt vertoont ook deze week een dalend verloop.*

| Naam bank | | rente vast gedur. | afsl. prov. in pct. | rentepercentages: opgave bank | nwr bij fisc. besparing van constant 35,1% | 50% |
|---|---|---|---|---|---|---|
| ABN.AMRO | spaarhyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,30 | 3,91 | 2,55 |
| ABN.AMRO | spaarhyp. | 10 jaar | 1,00 | 7,70 | 4,17 | 2,76 |
| ABN.AMRO | spaarhyp. | 15 jaar | 1,00 | 8,10 | 4,44 | 2,98 |
| ABN.AMRO | ann. hyp. | variabel | 1,00 | 6,50 | 4,28 | 3,46 |
| ABN.AMRO | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,10 | 4,66 | 3,78 |
| ABP | spaarhyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,00 | 3,74 | 2,43 |
| ABP | spaarhyp. | 10 jaar | 1,00 | 7,40 | 4,00 | 2,63 |
| ABP | spaarhyp. | 15 jaar | 1,00 | 7,80 | 4,26 | 2,84 |
| ABP | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 6,80 | 4,47 | 3,62 |
| ABP | ann. hyp. | 10 jaar | 1,00 | 7,20 | 4,73 | 3,83 |
| AEGON | spaarhyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,40 | 4,03 | 2,66 |
| AEGON | spaarhyp. | 15/20 jr. | 1,00 | 8,20 | 4,56 | 3,09 |
| BLG-Hypotheken | spaarvasth. | 5 jaar | 1,00 | 6,90 | 3,69 | 2,40 |
| BLG-Hypotheken | spaarvasth. | 10 jaar | 1,00 | 7,30 | 3,95 | 2,60 |
| BLG-Hypotheken | spaarvasth. | 15 jaar | 1,00 | 7,70 | 4,22 | 2,81 |
| BLG-Hypotheken | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 6,70 | 4,40 | 3,57 |
| BLG-Hypotheken | ann. hyp. | 10 jaar | 1,00 | 7,10 | 4,66 | 3,78 |
| GWK-bank | spaarhyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,10 | 3,83 | 2,50 |
| GWK-bank | spaarhyp. | 1 jaar | 1,00 | 6,10 | 4,02 | 3,26 |
| GWK-bank | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 6,90 | 4,54 | 3,67 |
| Centrale Volksbank | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 6,90 | 4,54 | 3,67 |
| Direktbank | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,30 | 3,95 | 2,60 |
| Nationale Ned. | besp-dir.h. | 5/10 jr | 1,00 | 7,30 | 3,96 | 2,61 |
| Nationale Ned. | spaarhyp. | 15/20 jr | 1,00 | 8,10 | 4,49 | 3,03 |
| ING BANK | spaarhyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,30 | 3,91 | 2,56 |
| ING BANK | spaarhyp. | 10 jaar | 1,00 | 7,70 | 4,18 | 2,77 |
| ING BANK | spaarhyp. | 1 jaar | 1,00 | 6,20 | 4,08 | 3,31 |
| ING BANK | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,10 | 4,66 | 3,78 |
| Postbank | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,20 | 3,88 | 2,54 |
| Postbank | spaarhyp. | 7 jaar | 1,00 | 7,50 | 4,08 | 2,70 |
| Postbank | spaarhyp. | 12 jaar | 1,00 | 7,90 | 4,34 | 2,91 |
| Postbank | spaarhyp. | 2 jaar | 1,00 | 6,20 | 3,99 | 3,23 |
| Postbank | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,00 | 4,50 | 3,64 |
| RABO hypotheekbank | ann. hyp. | 3 jaar | 1,00 | 6,80 | 3,60 | 2,31 |
| RABO hypotheekbank | spaar opt.h. | 10 jaar | 1,00 | 7,70 | 4,19 | 2,77 |
| RABO hypotheekbank | spaar opt.h. | stabiel | 1,00 | 8,10 | 4,15 | 3,00 |
| RABO (adviesrente) | spaar opt.h. | variabel | 1,00 | 6,30 | 4,66 | 3,36 |
| RABO (adviesrente) | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,10 | 3,88 | 3,78 |
| SNS Bank | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,30 | 4,08 | 2,52 |
| SNS Bank | spaarhyp. | 7 jaar | 1,00 | 7,60 | 4,08 | 2,67 |
| SNS Bank | spaarhyp. | 1 jaar | 1,00 | 6,20 | 4,66 | 3,31 |
| SNS Bank | ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 7,10 | 3,95 | 3,78 |
| Westland Utrecht | ann. hyp. | 7 jaar | 1,00 | 7,30 | 3,59 | 2,60 |
| Zwolsche Algemene | lage last h. | 5 jaar | 1,00 | 6,80 | 3,86 | 2,31 |
| Zwolsche Algemene | zA-hyp plan | 10 jaar | 1,00 | 7,20 | 3,88 | 2,52 |
| SNS Bank | zA-hyp plan | 5 jaar | 1,00 | 7,30 | 3,69 | 2,52 |
| Bouwf. Hoevelaken | spaarhyp. | 5 jaar | 1,00 | 6,90 | 3,69 | 2,40 |
| Bouwf. Hoevelaken | sp.vasthyp. ann. hyp. | 5 jaar | 1,00 | 6,70 | 4,40 | 3,57 |

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/óf bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ● BESTAANDE BOUW ●

# Beter wonen begint met Stienstra

**Stienstra heeft een zeer uitgebreid huizenaanbod in elke prijsklasse in heel Zuid-Limburg. In deze aanbieding is slechts een beperkt aantal genoemd. Vindt u het huis van uw keuze niet of zoekt u in een andere regio? Vraag gratis ons huizenmagazine aan of maak uw wensen aan ons kenbaar.**

**KERKRADE** H
Bleijerheide. Rustig gel. villa met fraai aangelegde voortuin. Kelder. Overdekte entree. L-vorm. living ca. 50 $m^2$. Keuken. Bijkeuken. Serre. 4 slaapk. Badk. met ligb., 2e toilet en bidet. Sep. doucheruimte. Ged. dubb. begl.
Prijs *f* 339.000,-- k.k. 7694

**BRUNSSUM** H
Rustig gel. woonhuis met gar. Tuin. Ruime doorzonwoonk. met inbouwhaard. Grote woonkeuken. 4 royale slaapk. Badk. met ligb. Hobbyzolder. Bwjr. 1973.
Prijs *f* 219.000,-- k.k. 8066

**BRUNSSUM** H
Halfvrijst. woonhuis met gar. Diepe tuin. Kelder. Doorzonwoonk. Half open keuken met eiken aanbouwcomb. Hobbyk. Berging. 3 slaapk. Badk. met douche. Zolder. Bwjr. 1953.
Prijs *f* 159.500,-- k.k. 8059

**BRUNSSUM** H
Treebeek. Woonhuis met tuin. Berging. Kelder. Woonk. Half open keuken met eiken install. 3 slaapk. Badk. met douche. zolder. Ged. roll.
Prijs *f* 169.000,-- k.k. 8150

**BRUNSSUM** H
Schitterend gerenoveerd en gemoderniseerd halfvrijst. woonhuis met tuin. Gar. met bergzolder. Kelder. Doorzonwoonk. met plav. vl. en inbouwhaard. Keuken met luxe, wit eiken aanbouwcomb. 3 slaapk. Hobbyruimte. Badk. met ligb. Bergzolders.
Prijs *f* 192.500,-- k.k. 8181

**BRUNSSUM** H
Langeberg. Halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Kelder. Woonk. Gesl. keuken met compl. install. 3 slaapk. Badk. met douche. Vaste trap naar zolder. Dak vernieuwd. Ged. hardh. koz.
Prijs *f* 169.000,-- k.k. 8148

**BRUNSSUM** H
Aan woonerf gel. modern woonhuis met carport. Tuin. Inpand. berging. Ruime doorzonwoonk. Half open keuken met kunstst. install. en plav. vl. Vide. 3 royale slaapk. Badk. met ligb. Goede isol.
Prijs *f* 189.500,-- k.k. 8163

**EYGELSHOVEN** H
Royale halfvrijst. patio-bungalow met grote inpand. gar. Kelder. Living ca. 68 $m^2$ met open haard en parket-/plav. vl. Semi-open keuken met luxe install. 2 slaapk. Mogelijkh. voor 3e slaapk. Badk. met ligb. en toilet. Ged. hardh. koz. en dubb. begl.
Prijs *f* 349.000,-- k.k. 7656

**HEERLEN** H
Grasbroek. Hoekwoning met gar. Patiotuin met goede bezonning. Provisiekelder. Woonk. met open haard. Keuken met install. 4 slaapk. Badk. met douche. Roll.
Prijs *f* 179.000,-- k.k. 8174

**HEERLEN** H
Nabij centrum gel. halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. L-vorm. woonk. met plav. vl. Half open keuken met luxe install. 1e verd.: 3 slaapk. Luxe badk. met ligb. en 2e toilet. 2e verd.: 4e slaapk. Bergruimte.
Prijs *f* 195.000,-- k.k. 7674

**BRUNSSUM** H
Centrum. Riant vooroorlogs herenhuis met grote tuin. Berging. Mogelijkh. voor gar. Provisiekelder. Living ca. 40 $m^2$ met verlaagd plafond en parketvloer. Grote keuken met moderne kunstst. install. incl. app. 6 slaapk. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. Bergruimte. Royale zolder.
Prijs *f* 239.500,-- k.k. 8162

**HEERLEN** H
Nabij centrum gel. karakteristiek herenhuis met grote tuin. Kelder. Royale woonk. met parketvl. en open haard. Keuken met luxe install. Berging. 3 slaapk., 2 met balkon. Ruime badk. met ligb., douche en dubb. v.w. Sep. toilet. Vaste trap naar zolder met 2 slaapk. Vliering.
Prijs *f* 224.000,-- k.k. 8173

**HEERLEN** H
Palemig. Halfvrijst. woonhuis met gar. Carport. Grote tuin. Provisiekelder. Woonk. Gesl. keuken. Bijkeuken. Badk. met douche en toilet. Sep. kantoor-/werkruimte met 2 kamers. 1e verd.: 4 slaapk. 2e verd.: Bergzolder.
Prijs *f* 179.000,-- k.k. 7973

**HEERLEN** H
Residentie Herle. Centraal gel. appartement op 2e verd. met 2 bergingen in sout. Ruime woonk. ca. 32 $m^2$ met uitzicht richting schouwburgplein. Semi-open keuken met compl. aanbouwcomb. 2 slaapk. Hobbyk. Berging. Badk. met douche. 2 balkons. Ged. dubb. begl.
Prijs *f* 179.500,-- k.k. 7188

**HEERLEN** H
Heeserveld. Rustig, nabij scholen en winkelcentrum gel. woonhuis met tuin. Inpand. bereikb. gar. Provisiekelder. Gezellige, L-vorm. woonk. met serre tot. ca. 37 $m^2$. Gesl. eetkeuken met div. app. 3 slaapk. Badk. Bergzolder. Opp. ca. 300 $m^2$.
Prijs *f* 225.000,-- k.k. 8006

**HEERLEN** H
Heerlerbaan. Rustig gel. mooie split-level woning, gekenmerkt door uitgekiende indeling en uitst. lichtinval. Nivo 1: Gar. Nivo 2: Keuken. Eetk. Tuin. Nivo 3: Woonk. ca. 25 $m^2$. Nivo 4: Slaapk. Badk. Nivo 5: 2 slaapk.
Prijs *f* 198.000,-- k.k. 7893

**HOENSBROEK** H
In kindervriendelijke omgeving gel. halfvrijst. woonhuis met royale gar. Goed omsl. tuin ca. 12 m. diep. Gezellige woonk. met laminaatvl. en schuifpui en open keuken met install., tot. ca. 32 $m^2$. 3 slaapk. Badk. met ligb. Vaste trap naar 2e verd. met 4e slaapk. Goede isol.
Prijs *f* 189.000,-- k.k. 8156

**HEERLEN** H
Eikenderveld. Nabij centrum gel. woonhuis met tuin. Woonk. en open keuken met moderne aanbouwcomb., tot. ca. 38 $m^2$. Inpand. berging. 2 slaapk. Badk. met ligb.
Prijs *f* 132.500,-- k.k. 8151

**HOENSBROEK** H
In kindervriendelijke omgeving gel. halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin ca. 12 m. diep. Woonk. met schuifpui en open keuken met compl. install., tot. ca. 31 $m^2$. 3 slaapk. Badk. met douche. 2e verd.: 4e slaapk. Dak-, vloer- en spouwisol.
Prijs *f* 189.000,-- k.k. 8113

**HOENSBROEK** H
Vrijst. landhuis met royale tuin. Carport, geschikt voor caravan. Sout.: Inpand. gar., geschikt voor 2 auto's. Waskelder. Part.: Overdekte entree. Ruime hal. L-vorm. woonk. ca. 45 $m^2$ met parketvl. Half open keuken met eiken install. incl. app. Overdekt balkon. 1e verd.: 3 ruime slaapk. 2 balkons. Badk. met ligb., douche en 2e toilet. 2e verd.: Royale bergzolder. Dubb. begl. Alarminstall.
Prijs *f* 365.000,-- k.k. 7875

**HOENSBROEK** H
Halfvrijst. woonhuis met gar. Kelder. Mooie hal. Gezellige woonk. ca. 33 $m^2$ met erker en dubb. tuindeur naar tuin ca. 20 m. diep. Keuken met compl. install. Serre. 3 slaapk. Balkon. Badk. met douche. Vaste trap naar royale zolder.
Prijs *f* 209.000,-- k.k. 7874

**HEERLEN** H
Beersdal. Ruim woonhuis met gar. Tuin. Z-vorm. woonk. Open keuken. 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar ruime zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Ged. plav. vl. Roll.
Prijs *f* 172.500,-- k.k. 8103

**KERKRADE** H
Goed onderhouden woonhuis met tuin. Kelder. Woonk. Gesl. keuken. Bijkeuken. Badk. met ligb en douchecabine. Berging. 1e verd.: 3 slaapk. 2e toilet. Vaste trap naar bergzolder en hobbyruimte met extra vliering. Dak geïsol. Afgewerkt met goede mat.
Prijs *f* 189.000,-- k.k. 8166

**KERKRADE** H
West. Uitst. onderhouden herenhuis met overdekt terras. Tuin ca. 50 m. diep met vijver. Voorraadkelder. Living ca. 45 $m^2$. Gesl. keuken met kunstst. install. incl. app. Serre ca. 23 $m^2$. 3 slaapk. Badk. met douche. 2e verd. met 2 slaapk. Hobbyzolder. Bwjr. ca. 1911.
Prijs *f* 295.000,-- k.k. 8170

**HOENSBROEK** H
Drive-in woning met inpand. gar. Tuin ca. 8 m. diep. Wasruimte. Berging. 1e verd.: L-vorm. woonk. en open keuken met eenvoudige install., tot. ca. 38 $m^2$. Balkon. 2e verd.: 3 slaapk. Badk. met ligb. en 2e toilet.
Prijs *f* 179.000,-- k.k. 8039

**KERKRADE** H
Vink. Dubb. woon-/winkelpand met tuin ca. 12 m. diep. Voorraadkelder. Part.: Winkelruimte ca. 90 $m^2$. Dubb. werkpl. ca. 110 $m^2$. Kantoor ca. 10 $m^2$. 1e verd.: Living. Gesl. keuken met install. 2 slaapk. 2e verd.: 2 slaapk. Badk. met ligb. en toilet. Geschikt voor vele doeleinden.
Prijs *f* 298.000,-- k.k. 8171

**HOENSBROEK** H
Landhuis met carport. Gar., momenteel in gebruik als hobbyruimte. Tuin met div. terrassen. 5 kelderruimtes. Royale woonk. ca. 54 $m^2$ met parketvl. en open haardpartij. Keuken met compl. install. 3 slaapk. Badk. met douche. Bergzolder. Grotendeels dubb. begl. en roll.
Prijs *f* 339.000,-- k.k. 8046

**KERKRADE** H
Bleijerheide. Halfvrijst. herenhuis met tuin ca. 30 m. diep. Berging. Voorraadkelder. Living ensuite ca. 38 $m^2$ met erker. Gesl. keuken. Badk. met douche. 1e verd.: 3 slaapk. 2e verd.: 2 slaapk. Hobbyruimte. Ged. roll. Opp. ca. 365 $m^2$. Bwjr. 1939.
Prijs *f* 225.000,-- k.k. 8160

**LEMIERS** H
Herenhuis met inpand. gar. Tuin. Overdekte entree. Kantoor- en archiefruimte. Magazijnruimte. 1e verd.: Living ca. 65 $m^2$ met dakterras. Open keuken met aanbouwcomb. incl. app. Badk. met douche. 2e verd.: 3 slaapk., 1 met balkon. Badk. met ligb. en toilet. 3e verd.: Bergzolder. Zolderk. Opt. isol. Geh. dubb. begl.
Prijs *f* 465.000,-- k.k. 7827

**KERKRADE** H
Bleijerheide. Centraal gel. woonhuis met tuin ca. 22 m. diep. Mogelijkh. voor gar. Voorraadkelder. Living ca. 24 $m^2$. Gesl. keuken. 4 slaapk. Badk. met douche. Hobbyzolder. Bwjr. 1930.
Prijs *f* 195.000,-- k.k. 7937

**NIEUWENHAGEN** H
Centraal gel. appartement op 3e verd. met berging. Living ca. 29 $m^2$ met toegang tot balkon. Eenvoudige, gesl. keuken met toegang tot balkon aan achterzijde. 3 slaapk. Eenvoudige badk. met douche. Kunstst. koz. en dubb. begl.
Prijs *f* 117.500,-- k.k. 8139

**PUTH** H
Halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin ca. 10 m. diep. Kelder. Royale woonk. met parketvl. en open haardpartij en open keuken met compl. install., tot. ca. 50 $m^2$. Bijkeuken. 4 slaapk. Badk. met douche. Bergzolder. Geh. gerenoveerd.
Prijs *f* 219.000,-- k.k. 8029

**SCHAESBERG** H
Nabij bosrand gel. vrijst. woonhuis met gar. Tuin. Sout.: 4 grote ruimten, geschikt voor vele doeleinden. Part.: Living ca. 35 $m^2$. Semi-open keuken met luxe install. incl. app. 3 slaapk. Luxe badk. met ligb. en toilet. Ged. roll.
Prijs *f* 325.000,-- k.k. 7769

**NIEUWENHAGEN** H
Centraal gel. gesch. woonhuis met gar. Tuin. L-vorm. woonk. ca. 30 $m^2$ met plav. vl. Eenvoudige open keuken. 3 royale slaapk. Badk. met douche. Ged. dubb. begl. en roll.
Prijs *f* 167.500,-- k.k. 7975

**SCHIMMERT** M
Uitst. gel. halfvrijst. woonhuis met ruime gar. Tuin met terras. L-vorm. woonk. en open keuken tot. ca. 37 $m^2$. 3 slaapk. Ruime badk. met ligb. en 2e toilet. Vaste trap naar grote zolder met mogelijkh. voor 4e slaapk. Ged. moderne tegelvl. Uitst. onderhouden. Opp. ca. 291 $m^2$. Bwjr. 1991.
Prijs *f* 249.000,-- k.k. 8152

**NIEUWENHAGEN** H
Woonhuis met gar. Tuin. Living ca. 32 $m^2$ met plav. vl. Open keuken met compl., eenvoudige install. 3 slaapk. Bet. badk. met douche en aansluitpunt voor toilet. Roll. Opt. isol. Ged. dubb. begl.
Prijs *f* 174.500,-- k.k. 8082

**SCHIMMERT** M
Onder fraaie architectuur gebouwde vrijst. gesch. semi-bungalow. Grote gar., geschikt voor 2 auto's. Tuin, op zuiden, met deels overdekt terras. Ruime hal. Woonk. en open keuken tot. ca. 40 $m^2$. Slaapk. 15 $m^2$. Badk. met douche en 2e toilet. 1e verd.: 2 ruime slaapk. Uitst. onderhouden. Opp. ca. 260 $m^2$. Bwjr. 1991.
Prijs *f* 345.000,-- k.k. 8158

**VALKENBURG** M
Nabij station gel. vrijst. woonhuis, geschikt voor div. doeleinden o.a. comb. wonen/kantoor. Voldoende parkeergelegenh. Tuin. 4 etages met o.a. 2 grote leef-/ontspanningsruimten. Woonkeuken. 8 slaapk. Badk. Douche. Modernisering noodzakelijk. Opp. ca. 305 $m^2$. Inhoud ca. 880 $m^3$.
Prijs *f* 295.000,-- k.k. 8112

**VIJLEN** H
Rustig gel. halfvrijst. woonhuis met gar. Tuin. Kelder. L-vorm. woonk. Open keuken met div. app. 1e verd.: 3 slaapk. Badk. met ligb. en douchecabine. Vaste trap naar 2e verd. met 2 slaapk. Bergzolder. Opt. isol. Goed mat. gebruik.
Prijs *f* 329.000,-- k.k. 7548

**SCHAESBERG** H
Woonhuis met royale tuin ca. 1.120 $m^2$. Gar., geschikt voor 3 auto's. Div. kelderruimtes. Royale hal. Living ca. 35 $m^2$. Eetk. Keuken met eenvoudige install. 4 royale slaapk. Badk. met douche en toilet. Vliering.
Prijs *f* 380.000,-- k.k. 8104

**STIENSTRA**
MAKELAARDIJ B.V.

Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur.
Zaterdag van 9.00-16.00 uur.
Aken: maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 en 14.00-18.00 uur.
Zaterdag van 9.00-14.00 uur.

**Voor inlichtingen**

**H: kantoor Heerlen,** Tel.: 045-712255*
Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen.

**M: kantoor Maastricht,** Tel.: 043-616263*
Aubeldomein 17, 6229 EB Maastricht.

**Kantoor Aken,** Tel.: 0049-241-407540*
Jesuitenstraße 2, 52062 Aken.

**BON**

Ga[…] vrij[…]ivend i[…]rmat[…] over w[…]g
nr. ..................
Na[…] ..................
Str[…] ..................
Pos[…]e/pla[…] ..................
Tel[…]n: ..................

○ Stuur mij gratis huizenmagazine nr. 205

**In ongefrankeerde enveloppe zenden aan:**
**Stienstra Makelaardij BV,**
**Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen.**

LD 160494

infour

*'In ieder mens schuilt een Willie Wortel'*

# Ideeën van kijkers goed voor nieuwe NCRV-serie

DOOR SUSANNE VAN VELZEN

**HILVERSUM - Neem alle mensen boven de 60 het rijbewijs af. Neem alle mensen onder de 60 het rijbewijs af. Doe de komende tien jaar helemaal niets meer aan het wegennet. Schaf de wegenwacht af. Klik auto's met magneten achter elkaar. Maak de vangrail verrijdbaar zodat het wegdek tijdens de spits verbreed kan worden.**

Zet twintig mensen bij elkaar, laat ze een uurtje brainstormen en de meest waanzinnige ideeën om de drukte op de weg op te lossen komen boven drijven. De ene oplossing lijkt nog lachwekkender dan de andere. „Pas op hoor," waarschuwt Guido Enthoven, oprichter van de Nationale Ideeënlijn en het Instituut voor Maatschappelijke Innovatie. „De meest simpele en onverwachte ideeën zijn vaak heel bruikbaar."

Het nieuwe NCRV-televisieprogramma Het Idee, dinsdagavond om 20.26 uur op Nederland 1, zet de komende acht weken allerlei ideeën en oplossingen van burgers op een rijtje. Het presentatieduo Tetske van Ossewaarde en de Vlaming Jo de Poorter legt de briljante en minder briljante ideeën voor aan een panel voor een eerste spontane reactie. Het panel bestaat uit ex-schaatser Ben van der Burg, psychologe Susanne Piët, directeur van het Noorder Dierenpark Aleid Rensen en de nationale klusjesman Cees Snoey.

„We verwachten een positieve houding," legt eindredacteur Jan Fillekers uit. „Het is niet de bedoeling dat ideeën van mensen direct afgekraakt worden."

De Nationale Ideeënlijn is de initiatiefnemer van het televisieprogramma. Twee jaar geleden richtte Van Enthoven de Ideeënlijn op voor mensen die een oplossing weten voor een probleem maar niet de tijd of de creativiteit hebben om het uit te werken. „Het gekke is dat er al jarenlang een ombudsman is waar je met klachten naar toe kunt, maar met je positieve gedachten kun je nergens terecht."



● *Tetske van Ossewaarde en Jo de Poorter presenteren vanaf dinsdagavond de nieuwe tv-reeks 'Het Idee'.* Foto: KIPPA

Met het programma Het Idee haakt de NCRV in op een motie die de Tweede Kamer in december vorig jaar aannam. In die motie wordt de regering verzocht om burgers te betrekken bij het bedenken van oplossingen voor maatschappelijke problemen. In de eerste uitzending laat VVD-kamerlid Annemarie Jorritsma weten dat Den Haag met smart zit te wachten op goede ideeën van burgers. D66'er G.J. Wolfensperger roept vanuit de auto mensen op om oplossingen te bedenken voor het vervoersprobleem. In de volgende uitzendingen worden de beste oplossingen behandeld.

Wat nu precies de bedoeling is van het programma, blijft een beetje onduidelijk. Van Enthoven zwaait met termen als „de boodschap uitdragen dat je iets moet doen met je ideeën." Jan Fillekers heeft het over „enkele goede ideeën proberen te realiseren."

Veel ideeën die in het programma geopperd worden zijn vooral aardig bedacht, maar absoluut niet geschikt om in praktijk te brengen. Want wie wil er nu net als meneer Zonneveld zijn hele huis voor veel geld vertimmeren om dertig gulden per jaar te besparen door het water van de wasmachine opnieuw te gebruiken als spoelwater in het toilet. De reportage over deze Willie Wortel levert wel amusante televisiebeelden op en dat is voor een programma op prime-time tegenwoordig een must.



● *Willeke Alberti*

# Radio in teken Songfestival

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Onder het motto Van Brokken tot Alberti besteedt de NCRV-radio in de nacht van zondag op maandag (17 op 18 april) uitgebreid aandacht aan de hoogte- en dieptepunten van het Eurovisie Songfestival. De uitzending (op Radio 1 en 2) begint om middernacht en duurt tot 07.00 uur.

Tijdens NCRV's Eurovisienacht komen diverse oud-deelnemers en andere betrokkenen aan het woord. Gasten in de studio en aan de telefoon zijn onder andere Paul de Leeuw, Teddy Scholten, Getty Kaspers (de vroegere zangeres van Teach In), Ralph Siegel (die dit jaar voor de negende keer de Duitse festivalbijdrage schrijft), NOS-commentator Willem van Beusekom, Carola (winnares 1991) en drievoudig festivalwinnaar Johnny Logan.

Verder komen in de rubriek Beken het maar..... vooraanstaande landgenoten er eerlijk voor uit dol te zijn op het fenomeen Eurovisie Songfestival. Onder hen presentatrice Hanneke Groenteman, PvdA-kamerlid Jeltje van Nieuwenhoven en de Vlaamse schrijver Tom Lanoye.

Van Brokken tot Alberti wordt gepresenteerd door Harjo Thijs en Hijlco Span en komt rechtstreeks vanuit het NCRV-Mediacafé.

# Advocatenserie Pleidooi stopt

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Dit najaar zendt de Avro de derde en definitief laatste serie uit van Pleidooi. Zowel schrijvers als hoofdrolspelers van deze populaire advocatenserie hebben besloten te stoppen, ondanks het feit dat de omroep een principe-overeenkomst had met producent ID-tv over een vierde en vijfde seizoen.

Na drie reeksen is de bron van inspiratie en motivatie uitgeput. Dit meldt Justine Pauw, hoofd drama van de Avro. Omroep en producent hebben pogingen gedaan om onder leiding van 'oerauteur' Hugo Heinen een nieuw team te formeren van jonge schrijvers, maar de resultaten van deze groep waren onvoldoende voor een vervolg.

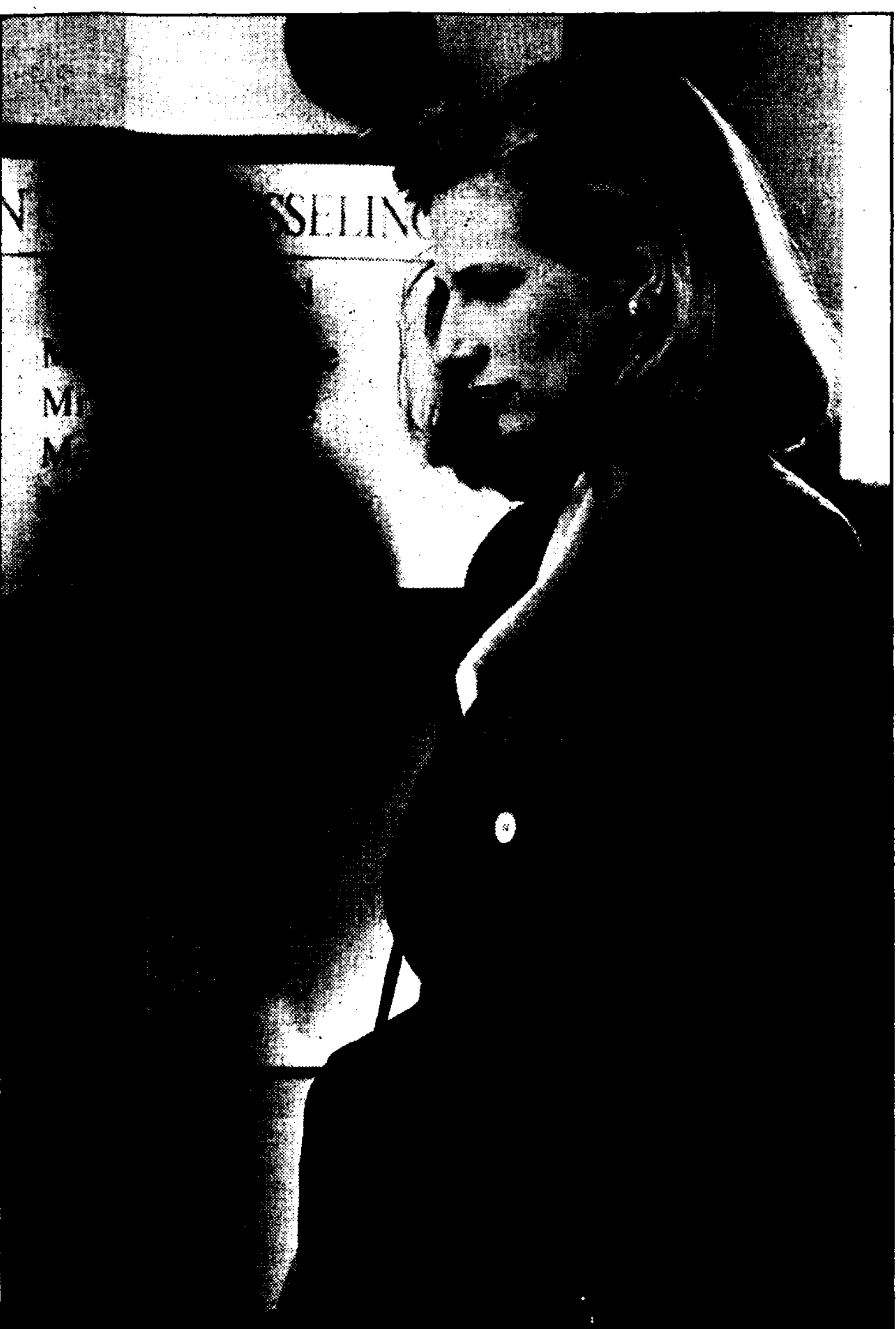
Maar ook de belangrijkste hoofdrolspelers wilden niet verder. Al tijdens de opnamen van de recent uitgezonden tweede reeks groeiden er twijfels. Volgens Pauw kost Pleidooi de acteurs „zeer veel inspanning."

## Wendingen

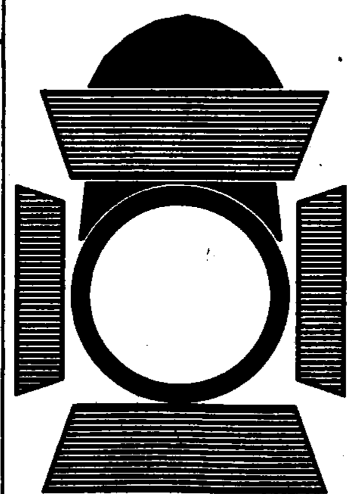
Bovendien stelden zij hoge artistieke eisen aan het produkt. Die kwaliteit kon voor de toekomst niet gegarandeerd worden. „De huidige schrijvers hebben zo'n eigen jargon ontwikkeld met heel aparte grapjes. Die wendingen zijn typerend geworden voor de serie. Dat is niet zomaar door een andere schrijversgroep over te nemen", aldus Pauw. „Niemand was bereid een concessie te sluiten aan de kwaliteit."
De acteurs zijn allemaal actief in de toneelwereld. Peter Blok heeft na de derde Pleidooi-serie andere verplichtingen in het theater. „Hij had het na drie jaar wel gezien. Dat is natuurlijk ook bepalend geweest voor de anderen. Peter had een bijzondere rol in Pleidooi; hij was een van de populairste advocaten."

## Teleurstelling

Bij de Avro is de teleurstelling groot. De serie sleepte onder meer een Gouden Kalf in de wacht. De vroegere bezwaren van de omroepdirectie over tegenvallende kijkcijfers staan geheel los van het besluit te stoppen. Ook hebben de bekende financieringsproblemen geen rol gespeeld. „Het klinkt als een cliché, maar we stoppen op het hoogtepunt van onze roem."
De opnamen voor de derde en laatste reeks zijn 1 april in Weesp (Casparusvilla) van start gegaan. Het verhaal zal naar een eind worden geschreven. De Avro heeft nog plannen voor het maken van een speelfilm van Pleidooi. Maar ook hiervoor zouden de schrijvers weinig voelen.



● *De uit heerlen afkomstige actrice Carine Crutzen is in 'Het pleidooi' een van de hoofdrolspelers.* Foto: DIJKSTRA

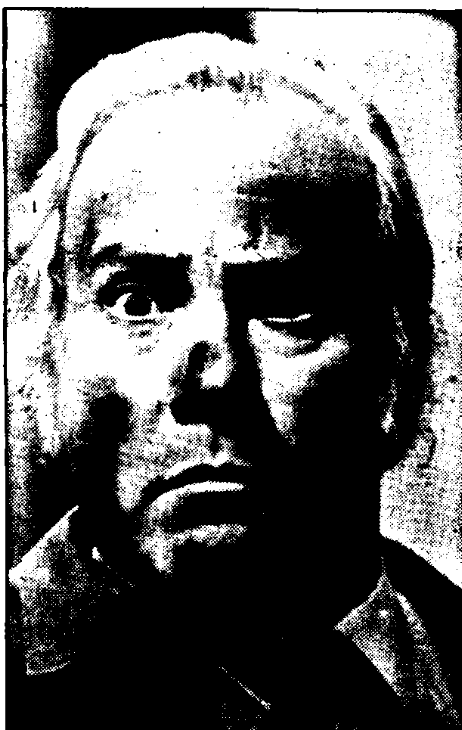




● *Jan Vayne*

# Pianist breekt vinger op feest Gerard Joling

ZWOLLE – De Zwolse pianovirtuoos Jan Vayne heeft zijn pink gebroken. Hij kreeg de pink tijdens een feestje van Gerard Joling tussen de deur. Vayne is gisteren geopereerd en wordt vandaag uit het ziekenhuis ontslagen. Het is nog onduidelijk wat de gevolgen zijn voor zijn muzikale carrière. „Maar vingerbreuken zijn funest voor pianisten als de vinger stijf blijft," aldus Vayne's vriendin Sharon Morsink.



● *Harrie Touw*

# Haagse komiek Harrie Touw overleden

Van onze verslaggever

DEN HAAG – De Haagse komiek Harrie Touw is eergisteren in zijn woning in Den Haag overleden. Touw is zeventig jaar geworden.

De komiek werd in de jaren zeventig bekend als Fred Haché in de gelijknamige shows die door de VPRO-televisie werden uitgezonden. De shows waren nogal provocerend voor die tijd. Na een scène waarin de toenmalige koningin Juliana belachelijk werd gemaakt, stopte Touw ermee. Later keerde de komiek weer terug bij de VPRO om in de Barend Servet-show van IJf Blokker te spelen.

Harrie Touw oogstte veel succes met zijn platen en moppenboekjes. Hij trad, voor hij op tv verscheen, al vele jaren in het land op als conferencier.
Touw, die van beroep broodbakker was, begon direct na de oorlog op te treden op bruiloften en partijen. In 1954 werd hij professioneel cabaretier en werkte jarenlang met Harrie's Haags Cabaret. De televisie maakte hem landelijk bekend en daar was de man wiens tongval duidelijk maakte dat hij een 'echte Hagenees' was, zeer ingenomen mee. Een van zijn meeste verkochte langspeelplaten was 'Bakken aan de bar', een bonte verzameling vooral schuine moppen, verteld in een ongedwongen sfeer voor een livepubliek.
Andere zaken waar Harrie Touw zich voor inzette waren het opzetten van een dansschool in de residentie en de oprichting van de vermaarde Haagse Artiestenclub, de HAC.
Touw wordt aanstaande maandagmiddag om 12.30 uur in Ochenburg, Den Haag gecremeerd.

**made in GERMANY**

*onder redactie van Harrie Cremers*

● *Die Flippers*

# Flippers jubileren

Een feestelijke televisieshow rond het zilveren jubileum van *Die Flippers* mag je op donderdagavond 26 mei bij het tweede Duitse tv-net ZDF tegemoetzien. Cd's (en in het verleden platen) van *Bernd Hengst* (46), *Olaf Molalepski* (48) en *Manfred Durban* (51) gaan nog steeds als zoete broodjes met miljoenen over de toonbank. Bij dat ene succes *Weine nicht kleine Eva* (1969) is het dus duidelijk niet gebleven. De kassa-bel bleef ook rinkelen voor Sha La La I love you (1970), Die rote Sonne von Barbados (1986, met ook een Nederlandse versie door het duo *Marc & Dave* ), Mexico (1987, een ander nummer overigens dan dat uit de jaren vijftig bekende succes van *Luis Mariano* dat door de *Zangeres zonder Naam* in het Nederlands werd uitgebracht), Malaika (1987), Lotosblume (1989) en Mädchen von Capri (1992). Aan deze lijst zou je nog wel enkele tientallen titels kunnen toevoegen. Maar welk nummer je ook beluistert, zeker is dat de muziek van Die Flippers in 1994 hetzelfde klinkt als in 1969. Het uit Hessen afkomstige gezelschap heeft dus duidelijk een eigen geluid: eenvoudig, ongecompliceerd, pretentieloos. En dat willen *Bernd*, *Olaf* en *Manfred* ook zo houden, want het is hun onmiskenbare succes. En: na 25 jaar hoeft een tournee in het buitenland nog steeds niet. „In Duitsland hebben we genoeg werk", zei *Manfred Durban* onlangs toen ik hem sprak tijdens een tv-opname voor Hitbingo van RTL4 in Aalsmeer. „We voelen ons gelukkig nog steeds geen supersterren, ook al hebben we in Duitsland miljoenen fans. Geen poespas, we willen geen voorkeursbehandeling. Gewoon jezelf blijven."
Hamvraag: van waar de keuze voor de naam *Die Flippers*. *Bernd Hengst:* „Herinner je je die tv-serie met die dolfijn Flipper nog? Nou, daar keken we altijd naar. Op een betere naam dan die van *Die Flippers* zijn we toen klaarblijkelijk niet gekomen. Achteraf bezien hebben we er geen spijt van." En dan nog wat: in het grijze verleden telden *Die Flippers* acht, zeven, zes, vijf en tenslotte drie leden. Bijna het verhaal van die tien kleine negertjes, dat voor Die Flippers zelfs nog verder teruggaat dan 1969. Want in 1965 maakten ze al muziek, toen nog als de *Dancing Show Band*. Een sextet, waaruit het huidige jubilerende trio is ontstaan.
Wat dichter bij de Limburgse grens treden Die Flippers 30 september en 1 oktober op in zaaltheater Geulen, Aken-Eilendorf (voor info en kaarten: 00-49-241-551250).

# Successtory van Frank Farian

'Frank Farian – van Boney M. tot Milli Vanilli' is de titel van de successtory, die het tweede Duitse tv-net op donderdagavond 28 april (20.15 uur) uitzendt rond zanger, producer, tekstschrijver, maar vooral componist *Frank Farian (52)*. Met een omzet van meer dan 550 miljoen platen en cd's, meer dan 600 gouden, platina en diamanten elpees, talrijke onderscheidingen en prijzen behoort hij tot een van de meest succesvolle producers ter wereld. Farians naam wordt vaak in één adem genoemd met die van groepen als *Boney M.* (Rivers of Babylon, Daddy Cool), *Eruption* (I can't stand the rain) of *Milli Vanilli (Girl I'm gonna mis yoy')*. Deze artiesten kwamen vaker in opspraak omdat ze in werkelijkheid geen noot zouden kunnen lezen of zingen. *Frits Egner* probeert tijdens de tv-uitzending in een interview met *Frank Farian* achter de waarheid te komen. Farian zelf stond als zanger ook vaak zelf vaker voor de microfoon. Zijn meest bekende hit was wel het uit 1976 daterende nummer Rocky. Het trieste verhaal van een jongen die door een overdosis aan drugs op sterven ligt, terwijl zijn meisje graag nog een kind van hem zou willen.



● *Frank Farian*

# Freddy Breck zingt Nederlands

Het is niet de eerste keer dat *Freddy Breck (52)*, die zijn leven achtervolgd zal blijven door successen als Rote Rosen en Überall auf der Welt, zingt in het Nederlands. Nieuwste cd-single van de in Sonneberg (Thüringen) geboren zanger en entertainer *Gerhard Breker* heeft als titel Maar 'n nacht vol dromen en is verschenen op het VNC-label (55 10092), dat wordt gedistribueerd door Dureco. De Nederlandse tekst van deze oorspronkelijke Duitse schlager Eine Hand voll Träume werd geschreven door Heerlenaar *Ger van Geijlswijk*. Voor de fans van Freddy Breck in ons land is het nog aardig om te weten waar de gevierde ster binnenkort zal optreden. Op 22 april in het Zuidhollandse Puttershoek (Alcazar) en op Koninginnedag in Haaksbergen (Brammelhoeve).

# Kwis Made in Germany



● *Gaby Baginsky*

Lentekriebels. Dan wordt het zo nu en dan weer eens tijd om wat weg te geven. In dit geval tien vrijkaarten voor de show *Schlagercarrousel* die op 14 mei in Sourbrodt (weg Eupen - Baraque Michel - Sourbrodt/Waimes - St. Vith) met medewerking van de BRF (Belgischer Rundfunk) wordt gehouden. Met artiesten als *Rex Gildo* en *Gaby Baginsky*. Tien vrijkaarten speciaal voor de als lezers en lezeressen van Made in Germany. Maar je moet dan wél drie vragen goed kunnen beantwoorden over onderwerpen die in onze wekelijkse rubriek in het Limburgs Dagblad zijn gepubliceerd. Daar gaan we:

1. *James Last* verjaart op 17 april. Hoe oud wordt hij?
2. Het duo dat scoorde met het succes *Patrona Bavariae (1988)* ging eind 1993 met ruzie uit elkaar. Noem de naam.
3. Welk trio vertegenwoordigt Duitsland dit jaar op het Eurovisie Songfestival in Dublin?

Schrijf de antwoorden op deze drie vragen op een briefkaart en stuur die vóór woensdag 20 april naar *Made in Germany* met *Harrie Cremers*, rtv/showpagina-redactie Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen. In deze rubriek van aanstaande zaterdag publiceren we de juiste antwoorden en de winnaars. Prettig weekeinde!

## Bouwmaterialen & Machines

### OP = OP / Nu of nooit

te koop, verkregen uit faillisementen en partijen. Beschadigde houten binnen- en buitendeuren v.a. ƒ 40,-; rollen dakleer (Rubberoid) A + B keus v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 65,- per rol; laminaat parket topkwaliteit A + B keus v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 40,- p.m2; rollen draad in div. soorten, types en maten, houten plaat en isolatiematerialen, enz., enz. tegen spotprijzen. Rennemigerveldweg 70 A, Heerlen, ☎ 045-729710.

STROOMAGGREGAAT, benz., 5.000 W, vraagprijs ƒ 1.000,-. Tel. 045-310098.

Te k. partij eiken BALKEN plm. 130 stuks, lengte 3 à 4 m. Telef. 045-317777.

## BETONMORTEL+POMP

ook zaterdags

**A.B.C. BETON, GELEEN**

Bel 046-755555

Diverse HEFTRUCKS te koop. Telefoon 043-645689.

CEMENT ƒ 11,50, 50 kg. Stenen v.a. ƒ 0,25. Dakpannen v.a. ƒ 1,25. Bouwhout laagste prijzen. Telefoon 045-219428 Hoensbroek. Grubbenlaan naast Mega.

GARAGEKANTELPOORT gegalvaniseerd, 2.00x2.84 mtr., ƒ 275,-. ☎ 04498-51723

Te koop plm. 2500 vlakke Mulden DAKPANNEN. Telef. 04754-88128.

Te koop fabrieksrestanten, kunststof RAMEN en deuren incl. iso-glas. Diverse maten. Telefoon: 043-635588.

Te koop oude planken VLOEREN, eiken of grenen. Telefoon: 0032-89.414629 of 0032-89.491661.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

## HEERLEN

**Vraagprijs ƒ 248.000,- k.k.**

Uitstekend onderhouden geschakelde patiobungalow met carport en beklinkerd terras in een goede omgeving. Rustige woonbuurt en toch dicht bij de stad. Goed openbaar vervoer.

**INDELING:**

**Beg. gr.:** carport, entree, toegang naar buitenberging (verwarmd), ruime woonkamer met open keuken (36 m²), patio (zuiden), slaapkamer (14,5 m²), badkamer met ligbad en vaste wastafel, ½-betegeld toilet, washok, trap naar 1e verdieping met een ruime slaapkamer (17 m², eenvoudig om te bouwen tot 2 slaapkamers). **Alg.:** goede locatie, bouwjr. '92, pand is voorzien van grindvloeren en gestucte wanden, optimaal geïsoleerd en voorzien van rolluiken. Vele extra's en veel privacy. **Aanvaarding op korte termijn.**

## HEERLEN (Aarveld)

**Prijs ƒ 295.000,-**

Perfect onderhouden sfeervol woonhuis met inpandige garage, bergingen, vrije serre met schuifpui naar onder architectuur aangelegde tuin. **Nabij het centrum.**

**INDELING:**

**Sout. (straatniveau):** entree-vestibule/garderobe, garage, c.v.-ruimte, was- en provisieruimte, trapopgang naar de parterre. **Beg. gr. (tuinniveau):** hal, modern toilet, moderne ZEYKO-keuken voorzien van benodigde app., ruime L-vormige woonkamer (50 m²) met open haard, vrije serre met schuifpui naar mooie onder architectuur aangelegde tuin. **1e verd.:** overl., fraaie moderne badkamer met o.m. ligbad en 2e toilet, vier slaapkamers. **Alg.:** uitstekende staat van onderhoud, gas-c.v. '90, dakisolatie, kunststof kozijnen met dubbel glas, dak 1990, zeer fraaie tuin. Aanvaarding in overleg. ZIEN IS KOPEN. HUIS MET DIV. EXTRA'S.

## HEERLEN

**Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.**

Vrijstaand woonhuis met garage, tuin/terras en dakterras.

**INDELING:**

**Sout.:** provisiek. **Beg. gr.:** entr. ½-bet. toil., woonkamer met inzethaard, keuken v.v. div. apparatuur, bijkeuken met aansl. wasmachine, tuin (betegeld), zonneterras, garage annex hobbyruimte. **1e verd.:** overl., 3 slaapk., bet. badkamer met douche en vaste wastafel (vanuit een der kamers is een groot dakterras bereikbaar). **Alg.:** goede ligging nabij wandelpark. Aanvaarding in overleg. Ged. hardhouten kozijnen met dub. gl., ged. rolluiken.

## HEERLEN (Welten)

**Vraagprijs ƒ 192.500,- k.k.**

Woonhuis met inpandige garage in goede woonwijk (Welten), met veel ruimte en tuin.

**INDELING:**

**Beg. gr.:** entree, bet. toil. met fontein, hobbyruimte/studeerkamer, garage, tuin (bereikbaar via eerste verdieping). **1e verd.:** woonkamer (circa 30 m²), eetkeuken. **2e verd.:** overl., 3 slaapk. (4×3, 4.3×3 en 4.3×3 m), badkamer met ligbad, v.w., 2e toilet en w.m.a. **Alg.:** uitstekende ligging, nieuw dak in 1988, aanvaarding op korte termijn.

## HOENSBROEK

**Vraagprijs ƒ 219.000,- k.k.**

Goed onderhouden vrijstaand woonhuis met dubbele garage op loopafstand van het centrum van Hoensbroek.

**INDELING:**

**Sout.:** diverse kelderruimtes. **Beg. gr.:** ruime entr., toil., grote hobbyruimte, geschikt als kantoorruimte, grote dubbele garage. **1e verd.:** overl., woonkamer v.v. parketvl. en schuifpui naar terras, woonkeuken (wit) v.v. div. apparatuur. **2e verd.:** overl., 3 slaapk., badkamer (nieuw en wit) v.v. toilet, douche, ligbad en vaste wastafel. **Alg.:** aanvaarding in overleg, ged. geïsoleerd, ged. rolluiken, een pand met veel mogelijkheden.

## HOENSBROEK

**Vraagprijs ƒ 169.000,- k.k.**

½-vrijstaand karakteristiek vooroorlogs woonhuis met tuin en mogelijkheid voor garage.

**INDELING:**

**Sout.:** grote provisiekelder. **Beg. gr.:** entr., woonkeuken, bijkeuken, woonkamer en suite, toilet, badkamer v.v. douche, tuin met mog. voor garage. **1e verd.:** overloop, 3 slaapkamers, waskamer. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap, overl., 4e slaapk., c.v.-ruimte. **Alg.:** goede ligging, bouwj. ± '38, perc.oppervl. 155 m². Aanv. in overl.

## HOENSBROEK

**Vraagprijs ƒ 259.000,- k.k.**

Goed onderhouden woon-/winkelhuis op een zichtlocatie.

**INDELING:**

**Beg. gr.:** ruime entr., betegelde bedrijfsruimte (momenteel kappersbedrijf), o.a. v.v. een verl. plafond, kantineruimte en toilet. **1e verd.:** overloop, ruime keuken v.v. div. app., L-vorm. woonk. v.v. een tegelvl., dakterras. **2e verd.:** overloop, 2 slaapk., badk. v.v. ligb., 2e toil. en vaste wastafel. **Alg.:** goede ligging ged. rolluiken.

## NUTH (Hellebroek)

**Vraagprijs ƒ 269.000,- k.k.**

½-vrijstaand vooroorlogs herenhuis met garage, serre op ruime kavel.

**INDELING:**

**Sout.:** ruime kelder. **Beg. gr.:** hal/entree (meterkast), woonkamer en suite, eetkeuken, toilet, badkamer, serre, bijkeuken, garage, tuin. **1e verd.:** overl., 4 slaapkamers (resp. 14, 7.5, 15.2 en 6 m². **2e verd.:** ruime zolder (beschoten kap). **Alg.:** ruim woonhuis op fraaie locatie. Aanvaarding op korte termijn.

## SCHAESBERG

**Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.**

Goed onderhouden ½-vrijstaand woonhuis met garage en tuin.

**INDELING:**

**Sout.:** provisiekelder. **Beg. gr.:** entr. ½-bet. toilet, woonk., keuken, bijkeuken, buitenberging, tuin, ruime garage, oprit. **1e verd.:** overloop, 2 slaapk., ruime badkamer v.v. ligbad, vaste wastafel, 2e toilet eenv., wasmachineruimte. **2e verd.:** vliering. **Alg.:** goede staat, nieuw pannendak, dubbele beglazing in kunststof kozijnen. Woonhuis met mogelijkheden.

## SCHAESBERG

**Vraagprijs ƒ 219.000,- k.k.**

Goed gerenoveerd ½-vrijst. woonhuis met garage, hobbyruimte, berging en tuin, gelegen in het centrum van Schaesberg.

**INDELING:**

**Sout.:** grote provisiek. **Beg. gr.:** ruime entr., bet. toil., ruime woonk. met vloerverw., moderne „nieuwe" keuken, bijkeuken, berging, tuin met zonneterras, garage en hobbyruimte. **1e verd.:** overl., 2 grote slaapk., bet. badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en 2e toilet. **2e verd.:** overl., 2 slaapk., bergzolder. **Alg.:** uitstekende ligging. Aanvaarding aug. 1994, kunststof koz. met dubbel gl., ged. v.v. rolluiken, perc.oppervl. 276 m². Een pand dat beslist van binnen gezien moet worden.

## BEDRIJFSRUIMTE

### TE HUUR HEERLEN (centrum)

**ƒ 175,- per m² per jaar**

In het centrum (toplocatie) te huur karakteristieke, moderne bedrijfsruimte va. 130 m² tot 440 m² B.V.O. Het complex is v.v. duurzame materialen, bestemming dienstverlening/kantoor-/praktijkbestemming en/of wonen. Met de wensen van de huurders kan rekening worden gehouden. Informaties op aanvraag.

## TE HUUR

### HULSBERG

**ƒ 900,- per maand all-in**

Op zichtlocatie te huur bedrijfsruimte. Geschikt voor klein administratiekantoor, fysiotherapeut, advocaat, ass.-tussenpersoon, tandarts e.d. Oppervlakte circa 50 m².

**Indeling:** entr., toilet met fontein, werkkamer, keuken, bergingen. Het complex is v.v. goede materialen, bestemming dienstverlening/kantoor-/praktijkbestemming. Met de wensen van de huurders kan rekening worden gehouden.



**HEERLEN ƒ 170.000,- k.k.**
Ind.: sout.: kelder beg.gr.: hal; woonkamer 8.30x-4.20/4.00; dichte keuken 4.05x3.25 met eiken inbouwkeuken incl. app.; bijkeuken; badkamer; tuin ca. 30 m diep en berging. 1e verd.: 3 slaapkamers. 2e verd.: zolder te bereiken via vlizotrap.

**HEERLEN NABIJ CENTRUM ƒ 189.000,- k.k**
Royaal woonhuis met diepe tuin en garage. Ind.: sout.: kelderruimte. Beg.gr.: hal; toilet; woonkamer ensuite ca. 9.00x3.76x3.48 met serre; keuken 3.00x2.15 met eenvoudige installatie; terras en tuin. 1e verd.: 3 slaapkamers en badkamer. 2e verd.: 3 kamers. 3e verd.: vliering. N.B. sanitair en keuken zijn verouderd. Aanvaarding: vrijwel direct.

**HEERLEN ƒ 380.000,- k.k.**
Ind.: Sout.: kelderruimte. Beg.gr.: royale entree; living 60 m²; keuken en bijkeuken; terras. 1e verd.: 3 slaapkamers resp.: 22; 21 en 6 m²; badkamer. 2e verd.: 3 kamers resp.: 22; 21 en 6 m². Aanvaarding: in overleg. N.B. Het woonhuis is ook geschikt als kantoor.

**LANDGRAAF ƒ 200.000,- k.k.**
Halfvrijstaand woonhuis totale grondopp. 955 m². Ind.: hal; toilet; royale woonkamer 9.80x3.75/3.52; hobbykamer 5,00x3.52; gesloten moderne keuken; terras; royale tuin en berging. 1e verd.: 4 slaapkamers en badkamer. 2e verd.: 2 kamers en zolder. Aanvaarding: direkt.

**MEERSSEN ƒ 198.000,- v.o.n. Huurprijs ƒ 1.000,- p.m.**
Luxe appartement begane grond ca. 100 m² bruto. Ind.: hal, berging, woonkamer met balkon ca. 31 m², keuken 7,50 m², badkamer met ligbad en vaste wastafel, 2 slaapkamers resp. 4.00x3.40 en 3:40x2.25. Aanvaarding: direkt.

**OIRSBEEK ƒ 335.000,- k.k**
Vrijstaand woonhuis. Bouwjaar 1987. Grondopp. 338 m². Globale indeling: sout.: garage en berging; 2 hobbyruimtes resp. 4.50x3.00, en 5.30x4.90/2.10. Beg. gr.: hal; woonkamer met plavuizen en open moderne keuken ca. 61 m²; terras; tuin en tuinhuisje. 1e verd.: 3 slaapkamers en goed geoutilleerde badkamer. 2e verd.: zolderruimte te bereiken via vlizotrap.

**VALKENBURG CENTRUM ƒ 290.000,- k.k.**
Dubbel woonhuis. Globale indeling woning 1: beg. gr.: hal; toilet; keuken en bijkeuken; badkamer. 1e verd.: woonkamer en 2 slaapkamers (deze woning is verhuurd). Globale indeling woning 2: sout.: kelder. beg.gr.: hal; toilet; woonkamer; studeerkamer; eetkeuken; terras en tuin. 1e verd.: 2 slaapkamers en badkamer. 2e verd.: 2 kamers. Aanvaarding: in overleg.

## BEDRIJFSPANDEN

**HEERLEN** ·

**TE HUUR: KANTOORRUIMTE**
**HOEK GROENE BOORD-GASTHUISSTRAAT**

* totale oppervlakte 440 m²
* units vanaf 92 m²
* huurprijs vanaf ƒ 200,- per m² ex. B.T.W.
* parkeren op eigen terrein, ca. 30 plaatsen
* het gebouw wordt geheel gerenoveerd
* oplevering medio 1994







### TE KOOP AANGEBODEN

**STEIN, KRUISSTRAAT 64**
Ruime (bedrijfs)woning met 3 slk., badk., keuken, woonk., 2 kelders. Geheel overdekte binnenplaats (geschikt als verkoopruimte), dubbele garage met bergzolder. Achterterrein geschikt voor diverse kweek-branches of middelgrote bloemisterij alswel als tuin. Opp. 11,3 are.
Vraagprijs ƒ 285.000,- k.k.

**MAASTRICHT, HERDENKINGSPLEIN**
3 unieke penthouses. Ind.: beg. gr.: hal, toilet, 2 slk., badk., berg., fietsenberg. Verd.: ruime woonk. met moderne keuken, ruim vrijliggend terras.
Koopprijs ƒ 295.000,- v.o.n.

**GELEEN, RIJKSWEG ZUID 191**
Ruim, vrijstaand woonhuis met grote tuin. Ind.: beg. gr.: hal, toilet, woonkamer met serre met open haard 45 m², keuken, eetkamer c.q. tuinkamer 31 m², tuin met zwembad, dubbele garage, 2 kelders. Verd.: 3 slk., badk., dakterras en vliering.
Vraagprijs ƒ 348.000,- k.k.

**BRUNSSUM, DIEPENBROCKSTRAAT (NABIJ CENTRUM)**
Ruim, vrijstaand woonhuis op een uitstekende lokatie nabij centrum. Ind.: beg. gr.: hal, toilet, woonk. met open haard, aparte keuken met apparatuur, balkon. 1e verd.: 3 slk., badk. Souterrain: provisie, wasruimte, multifunktionele ruimte 35 m², groot terras, garage (2 auto's), carport, tuin.
DIT HUIS MOET U VAN BINNEN GEZIEN HEBBEN.
Vraagprijs ƒ 360.000,- k.k.

### TE HUUR AANGEBODEN

**MAASTRICHT, NABIJ CENTRUM**
Gestoffeerd en gemeubileerd appartement. Ind.: woonk., keuken, 2 slk., badk., berging.
Huurprijs ƒ 1.900,- p/mnd.

**MAASTRICHT, CENTRUM**
Ruime stadswoning met uitzicht op Maas. Ind.: ruime woonk., moderne keuken, 4 slk., 2 badk., gestoffeerd.
Huurprijs ƒ 3000,- p/mnd.





**Eijgelshoven:**
Grote hoekwon. met c.v. en tuin. Ind. o.a.: en ruime woonk., eetkeuk. met eik. install., 2 sla moderne badk., zolder (via vaste trap) met 2 sl en keld. Goede ligging, tuin grenst aan bosrand pr. ƒ 158.000,- k.k.

**Ubach over Worms:**
In perfecte staat verk. tussenwon. met mooie tu gar. Ind. o.a.: L-woonk., uitgeb. keuk. met luxe install., moderne badk., 2 slaapk., zolder (ev slaapk.) en kelder. Vr.pr. ƒ 165.000,- k.k.

**Ubach over Worms:**
Goed verzorgde hoekwon. met serre, berg., gar. en kleine tuin. Ind. o.a.: gang, keuk. met aanbouw-install., woon/eetkamer, 3 slaapk., douchecel, zolder (via vaste trap) en kelder. Gedeeltel. dubbel glas. V ƒ 199.000,- k.k.

**Kerkrade-Haanrade:**
Ruim halfvrijst. woonh. met souterrain (o.a. in gar.) en tuin. Ind. o.a.: hal, L-woonk. met op. h keuken met luxe eik. install., 2 gr. slaapk., 1 delgr. slaapk., gr. badk. en ruime zolder (via v trap). Pand is in perfekte staat. Prijs ƒ 265.000,-

Op zaterdag zijn wij geopend van 10.00 tot 13.00 u



## Een woning van Ruijters, vast goed!

**RUIJTERS**

### Te koop

**BRUNSSUM, Raadhuisstraat** H
In centrum prima gel. appartement met c.v. en berging. Ind.: hal, living met open luxe keuken, 2 slaapkrs., badkr. met douche en toilet. Aanv.: direct.
Koopprijs: ƒ 155.000,- k.k.

**BRUNSSUM, Torenstraat** H
Rustig gel. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: kelder, b.g.: hal, woonkr. met parketvl., keuken, geh. betegelde doucher., berging en garage. 1e verd.: 3 slaapkrs. 2e verd.: zolder. Het geh. verkeert in goede staat van onderh. Aanv.: i.o.
Prijs ƒ 145.000,- k.k.

**EYGELSHOVEN, Loysonstraat** H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: souterrain: gr. garage, hobbykr., c.v./bergruimte. Beg.gr.: hal, woonkr., woon/eetkeuken, terras. 1e verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, v.w., 2e toilet. Het pand is v.v. kunststof kozijnen. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 235.000,- k.k.

**GELEEN, Kam. Onnesstraat** S
Op uitst. stand gel. vrijst. bungalow met c.v., souterrain, inp. garage en mooie besl. tuin. Perc.opp.: ± 950 m2. Ind. o.a.: living, mod. keuken, 4 slaapkrs., badkr. Aanv.: i.o.
Koopprijs: ƒ 332.000,- k.k.

**GELEEN, Kanariestraat** S
Op uitst. stand nabij centrum gel. vrijst. herenh. met c.v., souterrain, inp. garage en grote tuin. Ind. o.a.: woonkr., eetkr., wooneetkeuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v,w. en toilet. Aanv.: i.o.
Prijs op aanvraag.

**GELEEN, Rijksweg Noord** S
Zeer ruim, tussengel. woonh. met c.v., kelder en tuin. Ind. o.a.: woonkr., open keuken, bijkeuken, badkr., wasruimte, 4 slaapkrs., badkr, wasgelegenh., vaste trap naar zolder. Pand is ook via achterkant bereikbaar, evt. bedrijfsmatig te gebruiken. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 269.000,- k.k.

**GEULLE, Moorveldsberg** M
Bijz. fraai en stijlvol landh. met dubb. garage, gel. in berghelling met panor. uitz., aansl. huiswei en parkachtige tuin. Hoog afwerkingsnivo met authentieke bouwmaterialen met o.a. gebeeldhouwde trappartij, Jura marmeren vloeren, vestibule, salon (ca. 60 m²) met open haardpartij, werkkr., compl. inger. keuken, tuinkr. annex bijkeuken (650x340). Verd.: slaapkr.(600x400) met badkr., slaapkr. met kastenwand, slaapkr. (ca. 30 m²) met garderobe en luxe badkr., balkon op zuiden. Bouwjaar 1976, inh. ± 1100 m³, perc. opp. ± 3000 m².
Vraagprijs: ƒ 675.000,- k.k.

**GREVENBICHT, Abdisstraat** S
Rustig gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: woonkr., mod. keuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., v.w., toilet, zolder. Aanv.:i.o.
Prijs: ƒ 160.000,- k.k.

**HEERLEN, Bautscherweg** H
Goed gel. winkel-woonh. met c.v. en tuin. (perc. opp.: 510 m²). Ind.: kelder, winkel (opp. ca. 38 m²), serre, keuken, tussenkr., badkr., berging. 1e verd.: woonkr., 2 slaapkrs., 2e verd.: 2 slaapkrs., zolder. Het pand is voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 225.000,- k.k.

**HEERLEN, Kampstraat** H
Goed gel. woonh. met binnenplaats. Ind.: souterrain: kelder. Beg. gr.: hal, woonkr., keuken met app., berging. 1e verd.: 2 slaapkrs., badkr. met ligb., 2e verd.: vaste trap naar 3e slaapkr en zolderkr. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 140.000,- k.k.

**HEERLEN, Pappersjans** H
Vrijst. gesch. herenhuis met c.v., garage en groot terras. Ind.:kelder, Beg. gr.: entree, woonkr. ± 70 m², hal met toilet, keuken met app., bijkeuken, bar, grote berging met toilet, garage. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., grote luxe badkr. met ligb., douche, dubb. v.w., toilet en bidet. 2e verd.: vaste trap naar zolder, c.v.-ruimte en hobby-/slaapkr. Het pand verkeert in een zeer goede staat van onderhoud, is voor div. doeleinden geschikt en moet beslist van binnen gezien worden. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 295.000,- k.k.

**HOENSBROEK, Bergstraat** H
Rustig gel. woonh. met c.v., berging en tuin. Het pand is achterom bereikbaar, Ind.: kelder: beg.gr.: entree, woonkr. met half open keuken, tuinkr. met schuifpui, toilet, badkr. met douche, v.w. en 2e toilet, berging. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs. 2e verd.: vliezotrap naar bergzolder. Dit pand moet van binnen gezien worden. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 159.000,- k.k.

**HOENSBROEK, Mgr. Hanssenlaan** H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., grote garage en tuin. Ind.: hal, toilet, woonkr. met open moderne keuken, garage. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., luxe badkr., berging. 2e verd.: vliezotrap naar zolder. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 190.000,- k.k.

**HOENSBROEK, Past. Kuilenweg** H
Nabij centrum vrijst. gesch. woonh. met c.v. en tuin (perc. opp.: 415 m²). Ind.: ruime hal, woonkr. ± 40 m², keuken met app., berging (evt. garage) met w.a. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligb., 2e toilet. Het pand is v.v. dubb. begl. en rolluiken. Aanv.: i.o.Prijs: ƒ 245.000,- k.k.

**HOENSBROEK, Slot Harenlaan** H
Uitstekend gel. vrijst. bungalow met c.v. en tuin. (perc. opp. ± 1200 m²). Ind.: souterrain: bar, berging, werkkr., hobbykr., toilet, waskelder, provisieruimte. Beg. gr.: ruime hal, toilet, living met o.h. partij (± 63 m²), keuken met app., tuinkr., met o.h., 3 slaapkrs., met mog. voor 4e slaapkr., 2 badkrs. Het geheel verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 595.000,- k.k.

**KERKRADE, Kloosterstraat** H
Goed gel. appartement met c.v. en berging. Ind.: entree-hal, woonkr., half open keuken, 2 slaapkrs., badkr. met douche, v.w., balkon. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ 119.000,- k.k.

**LANDGRAAF, Dr. Calsstraat** H
Goed gel. halfvr. woonh. met c.v., praktijkruimte, garage en tuin. Ind.: beg. gr.: ruime hal, toilet, praktijkruimte met aparte entree, garage. 1e verd.: keuken met app., woonkr., slaapkr., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: overloop, slaapkr., c.v.-ruimte, wasruimte, bergzolder. Het pand is voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 265.000,- k.k.

**LANDGRAAF-HOEFVELD** H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., berging, carport en tuin. Ind.: o.a. hal, toilet, woonkr. met allesbrander, eetkeuken met app., 3 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en bidet, apart 2e toilet. Vliering. Het gehele pand is voorzien van rolluiken. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ 239.000,- k.k.

**LIMBRICHT, Vriendenkringstraat**
Halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tui Ind. o.a.: woonkr. met parketvloer, ha open keuken met app., 3 slaapkrs., badk met ligbad, toilet en v.w., vaste trap na zolder met mog. 4e slaapkr. Aanv.: i.o
Vraagprijs: ƒ 219.000,- k.k.

**MUNSTERGELEEN, Geleenstraat**
Keurig gerenoveerd semi-vrijst. woonhui Ind.: woonkr. (48 m2), luxe keuken met app marmeren vloeren met vloerverwarming extra kamer (20 m²), eventueel geschi voor kantoor, gesloten binnenplaats c 100 m2, hal en kelder, groot trappehui Eerste verd.: 3 slaapkrs., portaal, mo badkr. met ligbad, separate douche dubb. wastafel, apart toilet, zolder c 50 m2. Tweede verd.: geïsoleerde zold ca. 80 m2 met donkere kamer.
Vraagprijs: ƒ 275.000,- k.k.

**NUTH, Nierhoven**
Prima gel. boerenwoonh. met c.v., binnen plaats, div. stallen/loodsen en tuin (perc opp.: ± 3300 m²). Ind.: woonh.: souterrain kelder. Beg. gr.: entree, woonkr., keuken eetkr., waskeuken, doucheruimte, toilet. 1 verd.: 3 slaapkrs., 2e verd.: vaste trap na zolder. Verdere gegevens o.a.
Vraagprijs: ƒ 335.000,- k.k.

**PUTH, Bovenste Puth**
Rustig gel. goed onderh. halfvrijst. woonh met c.v., kelder, 2 garages, aanbouw e grote tuin. Perc.opp.: 1.112 m2. Ind. o.a woonkr. met open haard, zitkr., roy. keu ken, badkr. met ligb., douche, v.w., 2 hob bykrs., 4 slaap-krs., zolder. Aanv.: i.
Vraagprijs: ƒ 325.000,- k.k.

**STEIN, Kelderstraat**
In Oud-Stein gel. vrijst. woonh. met c.v., ke der, garage en werkplaats (± 220 m2), g schikt voor vele doeleinden. Ind. o.a woonkr., mod. keuken met app., 3 slaapkrs mooie badkr. met ligb., v.w., toilet. Vaste trap naar zolder. Het pand is geheel gere nov. in 1988. Voorzien van sierpla fonds. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 315.000,- k.k.

**STEIN, Langhaagweg**
Roy. vrijst. landh., rondom tuin, overdek terras met uitzicht op unieke rotstuin e grote vijver. Perc.opp.: ± 1.030 m2. Gehee oud-hollandse eiken afwerking (gepro deuren, kozijnen, plafonds, etc.). Souter rain: geheel onderkelderd, geheel bete geld, garage ca. 4 auto's. Beg.grond: ru me hal met eiken stroken plaf. en oud-H plavuizen, idem keuken met gewelf schoonmetselwerk plafond, eiken lambri zering en luxe keuken incl. div. app., bij keuken incl. douche, wastafel, bergkas woonkr. L-vormig, parketvloer en authent plafond en oud-H.schouw, convector verw. Eerste verd.: geheel parketvloer en balkjesplaf., 3 slaapkrs. met v.w., royale overloop met div. vaste kastenwanden, badkr. + toilet en groot terras-balkon.
Prijs op aanvraag.

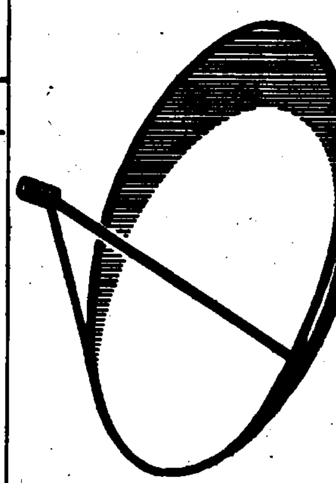
**VIJLEN, Vijlenberg**
Goed gel. woonh. met appartement. Ind o.a. 2 kelders, L-woonkr., keuken, serre hobby-werkkr., garage. App. van ± 50 m 1e verd.: overloop, 4 kamers, badkr., keu ken. Het is voor div. doeleinden geschikt Aanv.: direct. Prijs: n.o.t.k.

**NIEUWBOUWWONINGEN**
VS-woningen te Born en Stramproy. Appartementen te Berg aan de Maas Geleen. Documentatie op aanvraag.

### Belgie

**DILSEN-LANKLAAR**
Zeer luxe landhuis, bouwjaar 1993 gelegen in bosrijke omgeving, met in dubb. garage, bedrijfsruimte (ca. 70 m²) in souterrain en rondom tuin. Perc opp.: 2.500 m².
Aanv.: i.o. Hogere prijsklasse.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen
M - Inlichtingen kantoor Maastricht



## ...rland 1

...BO/Ncrv
.59 Alles kits. Gevarieerd programma.
Kamers. Herh.
et elfde uur. Herh.
n en macht. Herh.
(TT) Journaal.
atuur Canada.
(TT) Lingo. Herh.
artoons.
e kloof. Herh.
inderen voor kinderen. Herh.
(TT) Journaal.
KRO's Tekenfilmfestival.
pper. Amerikaanse jeugdse...: Flippers odyssee.
wordt gevangen genomen en paar vissers. Bijna 1500 km op kan hij ontsnappen en dan zijn lange tocht naar huis.
he house of Eliott. 24-delige serie. Afl. 15.
t naar het landhuis van de fa... glass om een baljurk voor de dochter te ontwerpen. Bea ndertussen heel wat stellen personeel en financieel staan nog slechter voor dan ze al
opscore met Ted de Braak. pel.
esamstraat. Kinderprogram...: Naaien/kleding.
(TT) Jeugdjournaal.
o de boswachter. Informatief programma.
hunderbirds. Engelse (GB) serie. Afl.: End of the road.
ll together now. Australische yserie. Afl.: The great preten...
itzending politieke partijen: e Communistische Partij.
(TT) Journaal.
en don't leave. Amerikaanse uit 1989 van Paul Brickman.
e wereld volgens G.B.J. Drö...
ch programma over de politiek dere serieuze zaken.
arel. Talkshow.
rouwen in oorlog: Hanna's merikaanse speelfilm uit 1988.
.00 Journaal.

## Nederland 2

EO/Tros/Veronica
**13.00-13.07 Nieuws voor doven.**
**15.55 Ceddie** (Little prince Cedric). Tekenfilmserie. Afl. 26.
**16.21 (TT) Het zevende venster.** Kindermagazine.
**16.48 Danger Bay.** Canadese jeugdserie. Afl.: Gekleurde vis. Larry, een kennis van Grant, heeft grof geld betaald voor een exotische vis, maar blijkt bedrogen te zijn. Herh.
**17.19 Ik weet het beter.** Spel.
**17.44 Puter.** Korte sketch.
**17.50 Uitzending politieke partijen: Algemeen Ouderen Verbond.**
**17.58 2 Vandaag.** Met om:
**18.00 Journaal.**
**18.15 Actualiteiten.**
**18.38 Sportjournaal.**Aandacht voor betaald voetbal, de Europese Kampioenschappen badminton in Den Bosch en een samenvatting van de wedstrijd Nederland-Japan tijdens het wereldkamp. ijshockey voor B-landen in Kopenhagen.
**18.48 De wekelijkse lottotrekking gevolgd door de hoofdpunten uit het nieuws en het weer.**
**19.00 Okavango.** Amerikaanse serie. Afl. 3: Zakenvrouw.
**19.49 50 Kamers.** Jongerenpraatprogramma. Herh.
**20.19 (TT) Vogels op de vlucht.** Natuurfilm over de trek van Canadese waadvogels.
**21.10 (TT) Dokter in de fout?** Praatprogramma met slachtoffers van medische fouten, artsen, juristen en patiëntenverenigingen. Afl. 6: Operaties.
**21.54 (TT) Jongensdromen.** 13-delige serie waarin dromen van vooraanstaande Nederlanders werkelijkheid worden. Afl. 5: H. Vos als veearts.
**22.24 Transparant.** 10-delige serie waarin twintig mensen open kaart spelen over hun leven. Afl. 5.
**22.50 Multiple choice.** Quiz.
**23.15 Fifty fifty.** Praatprogramma over geluk, geloof en gevoel. Vandaag: Herman Brood.
**00.00 Slotlied.**
**00.05 Uitz. politieke partijen: CD.**
**00.08-00.13 Journaal.**

## Nederland 3

Vara
**08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**10.00 Personeelsmanagement.**
**10.30-11.00 Personeelsmanagement.** Afl. 8.
**15.38 Nieuws voor doven.**
**15.45 Studio Sport.** EK Badminton vanuit Den Bosch en Paardesport: World Cup jumping vanuit Den Bosch.
**17.30 (TT) De avonturen van Kuifje.** Tekenfilmserie. Afl.: Kuifje in Tibet. Kuifje besluit zijn vriend te gaan zoeken als deze in Tibet is neergestort.
**18.00 Journaal.**
**18.15 Uitzending Politieke Partijen: De Groenen.**
**18.18 Kassa!** Consumentenmagazine.
**18.51 (TT) Lingo.** Woordspel.
**19.17 Lois en Clark: Nieuwe avonturen van Superman.** Amerikaanse avonturenserie. Afl.: De geheimzinnige bezoeker. Lois en Clark binden de strijd aan met Trask. Dit fanatiek lid van de staatsveiligheidsdienst is vastbesloten om Superman te vernietigen.
**20.05 (TT) De victorie.** Nederlandse comedyserie. Afl. 7: Sponsorleed.
**20.38 Sonja op zaterdag.** Talkshow.
**21.30 Per seconde wijzer.** Quiz.
**22.00 (TT) Journaal.**
**22.15 Studio sport.**Aandacht voor betaald voetbal, een samenvatting van de handbalwedstrijd Sittardia-V&L en van de basketbalwedstrijd Weert-Den Bosch.
**22.50 Nova.** Actualiteitenrubriek.
**23.20 Trekking dagelijkse lotto.**
**23.25 Uit liefde en respect.** 2-delige muzikaal portret waarin Robert Long terugkijkt naar de periode waarin zijn muzikale wortels liggen. Afl. 2: De jaren '60.
**00.08 Museumschatten.** Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Herh.
**00.15 Jumping Den Bosch.** Paardesport: Verslag van de World Cup jumping.
**01.15-01.20 Nieuws voor doven.**

## RTL4

**06.30 Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
**07.00 Telekids.** Kinderprogramma met Police Academy, Sabans adventures of the Little Mermaid, het spel breinbreker, Bremer stadsmuzikanten, Carlo's crisis, Alvin and the Chipmunks, De vraag maar raak-gast, Tiny Toons en tenslotte De mega blubber power race.
**12.00 Ron's honeymoon quiz.** Drie bruidsparen proberen een aantal hindernissen te passeren op weg naar een super-de-luxe huwelijksreis.
**13.35 Fairy tales: Little Claus and Big Claus.** Tsjechische film. Ze heten allebei Claus en wonen in hetzelfde dorp. Om verwarring te voorkomen, noemen de dorpelingen de één grote Claus en de ander kleine Claus. De hebzuchtige grote Claus verwerft aanzien en veel geld door zijn huwelijk met de rijke erfgename Dora. De arme, maar slimme, kleine Claus weet zich ook een fortuin te verwerven door voor veel geld een paardehuid te verkopen aan de goedgelovige molenaar, die hij wijsmaakt dat de huid toverkracht schenkt aan de bezitter. Bron: gebaseerd op een sprookje van Hans Christian Andersen.
**15.00 Sterrenplaybackshow.** Herh.
**16.10 Jenny Jones.** Amer. talkshow. Afl.: Dingen die je doet voor de liefde.
**17.00 Eigen huis & tuin.** Informatief.
**18.00 Zes uur nieuws.**
**18.10 Disney Festival.** Jeugdprogramma met o.a. tekenfilms.
**19.00 Zeven uur nieuws.**
**19.20 Weer.**
**19.30 Beverly Hills 90201.** Amerikaanse serie. Afl.: Greek to me.
**20.25 Doet ie 't doet ie 't niet.** Spel.
**22.00 Showtime.** Programma met de laatste nieuwtjes, interviews en reportages over de Nederlandse en internationale showbusiness.
**22.30 Cannonball run II.** Amerikaanse komische speelfilm uit 1984.
**00.15 Spellbinder.** Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Janet Greek.
**02.00 Nachtprogramma.**

## RTL5

**16.00 FilmNet info.**
**16.10 Film 5Video 5.** Herh.
**16.50 Music scene.** Herh.
**17.20 De Rabo top 40.** Overzicht van de veertig best verkochte singles.
**18.05 Sport: Voetbal.** Aandacht voor Duitse voetbalcompetitie.
**18.40 Beavis & Butt-Head.** Amerikaanse cartoon. Afl. 3.
**19.10 Highlander.** Amer. actieserie.
**20.00 Film 5Video 5.** Wekelijks magazine met informatie over de nieuwste films en video's.
**20.40 Civil wars.** Amerikaanse dramaserie over alle pijnlijke, gewone dagelijkse dingen die gebeuren als twee mensen realiseren dat ze niet meer met elkaar kunnen samenleven. Afl.: The pound and the fury.
**21.30 Half tien nieuws en weer.**
**22.00 Sport: Formule 1.** Verslag van de laatste kwalificatietraining voor de Grand Prix Formule 1 van Japan op het circuit van Aida. Onder de deelnemers bevindt zich Jos Verstappen.
**22.30 RURTerloopse obsessies.** Jan Lenferink praat met drie gasten over hun hoogstpersoonlijke, min of meer onbewuste interesses, eigenaardigheden en voorkeuren, die tot in de kleinste details worden belicht.
**23.10 Late nieuws.**
**23.20 Twin peaks.** Amerikaanse soap-noir. Herh.
**00.10 Gli esecutori.** Italiaanse misdaadfilm uit 1976. Met: Roger Moore, Stacy Keach, Ivo Garrani e.a.
**01.55 Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.
**02.25 Quantum thuiswinkel.** Uitzending onder verantwoording van Quantum International Londen.
**04.00 Sport: GP Formule 1 Pacific.** Live-verslag van de tweede race voor het wereldkampioenschap in de Formule 1. Jos Verstappen is een van de deelnemers. In de eerste race in Brazilië deed Verstappen het goed totdat hij in de 34ste ronde door een fout van Eddie Irvine crashte. In de tweede race zal Verstappen geen last hebben van Irvine, omdat die werd geschorst voor zijn daden in Brazilië.
**06.15 RTL text.**

## RTBF/La Une

**10.55** Personal upgrade 1.0 et 2.1. **11.25** Le francais avec Victor. **11.55** Euro 3. Magazine. **12.25** Objectif Europe. **13.00** Nieuws. **13.20** Les Kennedy du Massachusetts. Amer. tv-film. Afl. 1. **14.50** Sortie en boite. **15.50** Le meilleur de la Une: Noms de dieux. Vandaag: Georges van Hout. **16.00** Barbe-blues. Belgische korte film. **16.20** Coup de film. **16.35** Dynam'hit. **17.25** Luna park. **17.55** Beverly Hills, 90210. Afl. 2. **18.45** Génies en herbe. **19.30** Nieuws. **20.05** Natuurmagazine. **20.50** Cas de conscience. Amer. misdaadfilm. **22.25** Contacts. **22.35** Match 1. **23.35** Laatste nieuws. **23.55-00.05** Sortie en boite.

## Sports 21

**16.10** Théatre Wallon. Toneelstuk in dialect. **17.35** Reflets. **18.30** Champion '94. **19.00** Nouba nouba. **19.30** Nieuws. **20.05** The eagles wing. Amer. western uit 1980. **21.45** Champion's 94. **22.15** Autovision. **22.30-00.12** Zie RTBF/La Une.

## TV 5

**06.15** Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** Montagne. Vandaag: Le grand rush, film. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** Horizons. **14.00** Sports Africa. **15.00** Jamais sans mon livre. **15.50** Correspondance. **16.00** Nieuws. **16.10** Méthode Victor. **16.35** Génies en herbes. **17.05** Les débrouillards. **17.35** Les francopholies de Montréal. **18.05** Questions pour un champion. **18.30** Nieuws. **19.00** Magazine Olympique. **19.30** Nieuws. **20.00** L'or et le papier, Afl. 15. **21.00** Nieuws. **21.40** Seulement par amour. Afl. 3: Jo. **23.10** Frou-Frou. **00.05** Nieuws. **00.30** Scoubidou. Met o.a. Soulsister. **01.30** Le monde est à vous. **03.00** Jamais sans mon livre. **03.55** Horizons. **04.25** A bon entendeur. **04.45** Question d'argent. **05.10** Objectif Europe. **05.40** Autant savoir.

## RAI Uno

**06.00** Ochtendprogr. met om 12.30 Nieuwsflits. **13.30** Nieuws. **13.55** TG1 - Tre minuti di... **14.00** Agenda. **14.20** Gli incontri di almanacco. **14.45** Sabato sport. Met om 14.45 Ital. kampioensch. basketbal en om 16.20 Ital. kamp. atletiek. **16.55** Intrighi internazionali. Politieserie. **18.00** Nieuws. **18.15** Magazine rond gezondheid en schoonheid. **19.35** Parola e vita. **20.00** Nieuws. **20.30** TG1 Sport. **20.40** Tutti a casa. Amusementsprogr. **23.00** Nieuws. **23.05** Special TG1. **00.00** Nieuws. **00.15** Appuntamento al cinema. **00.20** The ballad of the sad café. Amer. speelfilm. **01.55** Nieuws. **02.00** Café express. Ital. speelfilm uit 1980. **03.35** Nieuws. **03.40** Fuori l'autore. Engelse speelfilm uit 1963. **05.00** Stazione di servizio. Serie. **05.30** Divertimenti.

## BBC 1

**08.25** Nws. **08.30** Walking the dog. Kindermagazine. **08.50** Tekenfilmserie. **09.15** Chucklevision. **09.35** The Flintstones. **10.00** Live and kicking. Gev. ochtendmagazine. **13.15** Grandstand. Met om 13.20 voetbalmagazine met een terugblik op FA Cup halve finales en Europees voetbal; 14.00 Nws.; 14.05 WK Snooker; 14.55 Paardenkoersen; 15.05 WK Snooker; 15.25 Paardenkoersen; 15.35 WK Snooker; 15.55 Paardenkoersen; 16.05 Squash: Open Britse kampioensch.; 16.25 Paardenkoersen; 16.35 Autosport: RAC Britse toerwagen kamp.; 16.55 Ruststanden voetbal; 17.00 WK Snooker; 17.40 Final score, voetbaluitslagen. **18.10** Nws. **18.20** Reg. Nws. **18.25** Tekenfilm. **18.35** Jim'll fix it. **19.05** The new adventures of Superman. Amer. avonturenserie. **19.55** The Paul Daniels magic show. **20.45** Only fools and horses, comedyserie. **22.20** That's life! **23.00** Nws. en sport. **23.20** Match of the day. **00.20** WK Snooker.

## BBC 2

**07.00** Open university. **13.15** Filmrubriek met een inleiding op de hierna volgende film. **13.25** (=-TT)Sullivan's travels. Amer. speelfilm uit 1941. **14.50** Arthur Negus enjoys. Serie. **15.10** Horizon. Afl.: Assault on the male. De productie van het aantal zaadcellen is de afgelopen vijftig jaar met de helft afgenomen, terwijl het aantal afwijkingen aan mannelijke geslachtsorganen en kanker aan testikels steeds meer toeneemt. **16.00** The wind of change: In darkest Hollywood. Documentaire. **17.55** WK Snooker. Rechtstreeks. **19.10** Scrutiny. **19.40** Nws. en sport.**19.55** Reportage over het Zuidafrikaanse cricketteam. **20.45** An evening in with David Attenborough. Met om: **21.00** Colour me 2. **21.10** One pair of eyes: Reportage uit 1967 over de toestand in India. **21.50** Call my bluff. **22.20** Elizabeth R. **23.55** Show of the week: Dame Edna. **00.20** Face the music with David Attenborough. Reportage. **01.00** Video nation. **01.25-03.30** Network. Amer. speelfilm uit 1976.

## Eurosport

**06.30** Step aerobics. **09.00** Grand Prix van de Pacific voor Formule-1 wagens. **10.00** Intern. motorsportverslag. **11.00** Motorsport magazine. **11.30** Rally van Tunesië. **12.00** Boksen. WK. **13.00** Autosport. Grand Prix. **14.00** Zaterdag live. Met om: 14.00 Paardesport. Wereldbeker finale. 16.00 Atletiek. WK estafette. Live. **17.00** Dansen. **18.00** Autosport. Grand Prix. **19.00** Golf. **20.00** Paardesport. Wereldbeker finale. **21.30** Rally raid. **22.00** Boksen. WK. Live. **00.30** Worstelen. EK Grieks-Romeins. **01.00** Autosport. Live. **01.30-02.00** Eurofun. **05.30-07.30** Autosport. Live.

## NBC

**05.30** NBC news. **06.00** Business insiders. **06.30** NBC news. **07.30** Hello Austria, hello Vienna. **08.00** ITN World news. **08.30** Europa journal. **11.00** On the air. Talkshow. **13.00** Today. **14.00** Sportmagazine met om 14.00 Go - International Motorsport; 15.00 The 1994 Jakarta Run, atletiek; 16.00 Best of British motor sport: 17.00 Pro Box Classics. Met om: 15.58 en 16.58 ITN World news update. **17.58** ITN World news update. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Executive lifestyles. **20.00** Dateline. **20.59** ITN World news update. **21.00** Father Murphy. Amer. serie. **22.00** ITN World news. **22.30** Culture calendar. **23.00** The tonight show. **00.00** Saturday night thriller: Torment. Amer. horrorfilm uit 1986. **02.00** Classic series. Met om: **02.00** Honey West. Serie. **02.30** Richard Diamond. Serie. **03.00** The Rogues. Serie. **04.00** ■ Classic movie: When's your birthday? Amer. komedie uit 1937.

## MTV

**08.00** VJ. **11.00** The big picture. **11.30** Yo! Raps. **13.30** First look. **14.00** VJ. **17.00** Dance. **18.00** The big picture. **18.30** News - weekend edition. **19.00** European top 20. **21.00** Unplugged with. **22.00** The soul of MTV. **23.00** First look. **23.30** VJ. **02.00** Beavis & Butt-head. **02.30** Marijne van der Vlugt. **04.00-08.00** Night videos.

## CNN

**06.30** Ochtendprogr. **13.00** Travel guide. **14.00** The big story. **14.30** Real news for kids. **15.00** Healthworks. **15.30** Moneyweek. **16.00** Science and technology. **16.30** Style. **17.00** Showbiz this week. **17.30** Diplomatic licence. **18.00** Earth matters. **18.30** Evans and Novak. **19.00** World business this week. **19.30** Newsmaker Saturday. **20.00** Healthworks. **20.30** Style. **21.00** Your money. **21.30** Intern. correspondents. **22.30** Futurewatch. **23.30** Both sides... with Jesse Jackson. **00.30** Managing with Lou Dobbs. **01.00** Pinnacle. **01.30** On the menu. **02.00** The big story. **02.30** Showbiz this week. **03.00** Larry King Weekend. **05.00** Capital Gang.

## ...sland 1

Floris Zapp Zarapp. Magazine.
Doctor Snuggles. Tekenfilm.
heute.
Käpt'n Blaubär Club. Serie.
heute.
Jagd um die Welt: Schnappt en Sandiego! Kinderquiz.
Stich der Woche. Satirisch.
heute.
■ Kein Engel ist so rein. Duitse speelfilm uit 1959. Herh.
Hit-Clip. Muziekvideo's.
Presseschau.
heute.
Europamagazin. Magazine.
Sterne für Warschau. Reportage over de explosieve toename van diefstallen in Duitsland. De wagens verdwijnen richting Europa.
Doris Day-cyclus: It's a great ...g. Amer. komedie uit 1949.
Cartoons im Ersten.
Weltreisen - Piste der Pioniereisreportage over een autotocht het zuidelijk gelegen Adelaide door Australië naar Darwin.
Tagesschau.
Disney-Club. Kindermagazine.
Sportschau. Sportmagazine.
Tagesschau-Telegramm.
ARD-Wetterschau.
ARD vor acht: 18.10-18.40 laust der Affe, dierenquiz. 18.40 en girls, serie. Afl.: Die Gross...er-Brigade.
Tagesschau-Telegramm.
Sportschau, met Bundesligabal.
Ziehung der Lottozahlen.
(TT) Tagesschau.
(TT) James Bond 007 - Octo...y. Engelse spionagefilm.
Tagesthemen.
(TT) Das Wort zum Sonntag.
Schmidteinander. Humoris... programma met Harald Schmidt Herbert Feuerstein. Gast: Franzis...an Almsick. Muzikale gast: Rob Ford and the Blue Line.
Tagesschau.
Marion Brando-cyclus: ... am Missouri (The Missouri ...s). Amer. western uit 1975.
Tagesschau.
-02.05 Z.E.N. Meisterwerke aus ...n. Afl.: Der Mönch im Gezweig.

## Duitsland 2

**08.00 Nachbarn in Europa.**
**09.00 heute.**
**09.03 Nachbarn.** Magazine.
**09.45 Tele-Gym.** Gymnastiek.
**10.00 heute.**
**10.03 Treck in den Abgrund.** Reportage over de Zuidafrikaanse Boeren die het democratiserings-proces in hun land een halt willen toeroepen.
**10.45 ARD-Ratgeber: Unterwegs - Das Reisemagazin.** Vandaag o.a. goedkope vluchten naar de VS.
**11.00 heute.**
**11.03 Querkopf.** Spelprogr. Herh.
**11.30 Wake-Up Show.** Met om:
**11.30 De avonturen van Kuifje.** Tekenfilmserie.
**12.00 (TT) Amanda und Betsy.** 13-delige Canadese serie.
**12.30 Dr. Mag.** Tienermagazine.
**12.55 Presseschau.**
**13.00 heute.**
**13.05 Diese Woche.** Weekoverzicht.
**13.30 The thief of Bagdad/Il ladro di Bagdad.** Amerikaans-Ital. avonturenfilm uit 1960.
**14.55 Telemotor.** Vandaag o.a. choppers, regenkleding voor motorrijders.
**15.30 Lukas + Sohn.** Jeugdserie.
**16.15 Klassentreffen.** Vandaag: Patrick Lindner.
**16.58 Anders fernsehen 3sat.**
**17.00 heute.**
**17.05 Länderspiegel.** Magazine.
**17.55 Die grosse Hilfe.** Balans Aktion Sorgenkind.
**18.05 Die fliegenden Ärzte** (The flying doctors). Australische doktersserie. Afl.: Nymphen und Alpträume. Aansl.: Guten Abend.
**19.00 heute.**
**19.20 Weerbericht.**
**19.25 Die Stadtindianer.** Misdaadserie. Afl.: Gemischtes Doppel.
**20.15 Wetten, dass...?** Amusementsprogramma met bijzondere weddenschappen.
**22.00 heute-journal.**
**22.15 Das aktuelle Sport-Studio.** Sportmagazine.
**23.35 Défense de savoir.** Franse speelfilm uit 1973.
**01.10 heute.**
**01.15-03.00 ■ Der Teufel mit der weissen Weste** (Le doulos). Frans-Italiaanse speelfilm uit 1962.

## Duitsland 3 West

**09.00** Sehen statt hören. **09.30** Fern-Universität im Dritten. **10.00** Spanien: Sprache, Land und Leute. Afl. 11: Segovia - die Meseta - Burgos. **10.30** Cursus Engels. **11.00** Und dann lauf ich bis ans Ende der Welt. Tschechoslowaakse speelfilm uit 1979. Aansl.: Pierre und die Gans. **12.30** Hans im Glück. Reportage. **13.15** Cursus maatschappijleer. **13.45** Cursus wiskunde. **14.15** Tuiniertips. **14.30** Ticket. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Konto. **17.15** Sport im Westen. **17.30** Rückblende. Serie documentaires. Afl.: Vor 60 Jahren eröffnet. **17.45** Pan Tau... und der Ziegenhund. **18.15** (TT) Gott und die Welt Diskuthek. **18.45** Aktuelle Stunde. **19.15** Hier und Heute unterwegs. **19.45** Tiere suchen ein Zuhause. **20.15** Tatort - Treffpunkt Friedhof. Duitse tv-film. **21.40** West 3 aktuell. **21.50** Kunst des Heilens - Kunst des Lebens. Serie over de geneeskrachtige werking van de elementen aarde, water, licht en lucht op het menselijk lichaam. **22.35** Kabarett. **23.35** Beatclub special. Met o.a. The Lords. **00.20** Senegal - Alternativer Tourismus. **00.40** Nachrichten. **00.45-08.15** Nachtprogr. Met o.a. om: **01.00** Tagesthemen. **01.20** Die Rocknacht in West 3. Met o.a. Bryan Adams. **06.45** Aktuelle Stunde.

## Duitsland 3 SWF

**10.30** Working english. **11.00** Sehen statt Hören. **11.30** Cursus wiskunde. **12.00** Cursus Engels. **12.30** Cursus Maatschappijleer. **13.00** Cursus wiskunde. **13.30** Cursus technologie. **14.00** Na und?! Talkshow. **15.00** Sport 3 extra. **17.00** Das Rasthaus. **17.50** Träume unterm Hammer. **18.50** Miteinander. **19.20** Output. Serie reportages. **19.50** Landesschau aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Auf den Spuren von Eva und Adam. Afl. 2: over de eerste mensen in Europa. **21.00** Menschen und Strassen. **21.45** Südwest aktuell. **21.50** Satire Schnitzel. Sketches. **22.00** Der indiskrete Charme des Helmut Newton. Portret. **23.00** Hörsturz. **23.50** So semmer - semmer so? Zwaabs cabaret. **00.35** Schlussnachrichten. **00.50** Non-Stop-Fernsehen.

## RTL Television

**05.30-08.00** Tekenfilmseries. **08.00** Comix. Kindermagazine. **08.25-11.50** Tekenfilmseries. **11.50** The mighty Morphin power rangers, jeugdserie. **12.15** Harry and the Hendersons. **12.40** Full House. **13.10** Step by step. **13.40** The fresh prince of Bel-Air. **14.10** Major Dad. **14.40** Knight Rider. **15.45** The A-Team. **16.45** 21, Jump Street. **17.45** Beverly Hills, 90210. **18.45** RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht. **19.10** Nur die Liebe zählt. Spelshow. **20.15** Hochwürden erbt das Paradies. Duitse komedie uit 1993. **22.05** Schwarzenegger-cyclus: Total Recall, sf-film uit 1990 van Paul Verhoeven. **00.10** RTL Samstag Nacht. Amusementsprogr. **01.10** Amazon jail. Braziliaanse softsexfilm uit 1984. **02.40** Banacek: The vanishing chalice, misdaadfilm uit 1974. **04.00** Beverly Hills, 90210. **04.55** Formel I - Report. Vooruitblik op de Pacific Grand Prix voor Formule 1-wagens.

## SAT 1

**05.40** DROPS!. Quiz. **06.05** alles capito?! Spelprogr. **06.30-09.20** Tekenfilmseries. **09.20** Games World. Videospelprogr. **09.50** Wirtschaftsforum. **10.20** Ghostbusters II, komedie uit 1989. **12.30** ■ Des Teufels General. Duitse oorlogsfilm uit 1954. **14.40** Sherlock Holmes in New York, misdaadfilm uit 1976. Aansl.: TopNEWS. **16.30** 5 mal 5. Woordspel. **17.00** Geh aufs Ganze! Spelprogr. **18.00** ran. Voetbalmagazine met WK Voetbalcountdown. **18.05** ran. Voetbalmagazine met Bundesliga-voetbal. **19.20** Sat.1 Newsmagazin. **19.30** Glücksrad-Gala - Das Millionenspiel. Spelshow. **21.30** Goldene Hits. Muziekprogr. Aansl.: TopNEWS. **22.00** Mann-o-Mann. Spelprogr. Aansl.: TopNEWS. **23.00** Top Model. Ital. softsexfilm uit 1987. **00.25** The comeback of Marylin. Zwitsers-Franse softsexfilm uit 1985. **01.40** Fresh frames. Filmmagazine. **02.40** ■ Des Teufels General. Duitse oorlogsfilm uit 1954 van Helmut Käutner. Aansl.: programma-overzicht. Herh. **04.40** ran. Voetbalmagazine. Herh.

## België/TV 1

**10.00 Het slimme kanaal.** Met om:
**10.00 IKZ kwaliteit van A tot Z.** Afl. 1: Wat is kwaliteit?
**10.30 Personal upgrade.**
**11.00 Doe het zelf.** Doe-het-zelf-magazine.
**11.30 KMO-partner.** Informatief programma voor kleine en middelgrote ondernemers. Afl. 6: Marktbenadering en publiciteit.
**12.00 Affiche.** Actuele kunstinformatie.
**12.20-12.50 Regionale TV.**
**15.25 Roots of heaven.** Amerikaanse actiefilm uit 1958 van John Huston.
**17.25 De Peulschil: Speelkaarten.** Chris biedt zich aan als bewaker van het Nationaal Speelkaartenmuseum. De oudere bewaker toont hem het museum en leert hem ook enkele kaarttrucs.
**17.50 Musti.** Tekenfilmserie.
**17.55 Tik tak.** Animatieserie. Afl. 106.
**18.00 Journaal.**
**18.10 De avonturen van Kuifje.** Tekenfilmserie. Afl.: De zonnetempel. Kuifje en kapitein Haddock volgen het spoor van Professor Zonnebloem tot in Peru.
**18.35 Vlaanderen vakantieland.** Vandaag: Binnenland: Transardennaise en Transgaumaise; Buitenland: Brazilië.
**19.20 Joker- en lottotrekking.**
**19.30 Journaal en sport.**
**20.00 Freddytex.** Belgische comedyserie. Afl. 3: Het contract.
**20.35 Weekendfilm: Victim of innocence.** Amerikaanse tv-film uit 1990. Naar een waar gebeurd verhaal.
**22.10 Vandaag.**
**22.30 Sport op zaterdag.**
**23.10-00.45 Nachtfilm: First power.** Amerikaanse thriller uit 1990.

## België/TV 2

**20.25-22.05 Uitreiking Hermesprijs.** Overhandiging van het Hermesbeeldje aan de laureaten van de Vlaamse provincies, afgewisseld met muziek en ballet. M.m.v. Koen Crucke, Theo Mertens en het Jeugd- en Muziekorkest van Antwerpen o.l.v. Frans Cuypers.

## TV ...MS VIDEO

**...sland 2**
...0 uur - The Thief of Bagdad - ...0-USA/I) Avonturenfilm waarin ...ybuilder Steve Reeves als dief ...laats van een prins ingenomen ...t. Veel actie, grootse decors en ...uums. Regie: Arthur Lubin.

**...sland 1**
...0 uur - It's a Great Feeling - ...9-USA) Aardige komedie van ...d Butler waarin hij een persiflage ...eeft van de Hollywoodse filmwereld. Grote sterren als Doris ...y, Gary Cooper en Joan Crawford passeren de revue.

**...ië/TV 1**
...25 uur - Roots of Heaven - ...58-USA) Middelmatige actiefilm ...John Huston met Errol Flynn in ... van zijn laatste rollen. Trevor ...ward tracht de olifantenjacht in ...ka te stoppen. Mooie fotografie.

**...sland 1**
...15 uur - Octopussy - (1983-GB) ...nnende James Bond-actiefilm ...John Glenn met Roger Moore ...007. Op zijn voorspraak kreeg ...d Adams de titelrol waarin ze ...de geheim agent lastig maakt in ...groot complot.

**Nederland 1**
20.25 uur - Men Don't Leave - (1990-USA) Meeslepend romantisch drama met komische noot van Paul Brickman over een weduwe en haar twee zoons in Baltimore. Met o.a.: Jessica Lange en Arliss Howard.

**RTL Television**
22.10 uur - Total Recall - (1990-USA) Kostelijk en zeer kostbaar SF-spektakel van Paul Verhoeven waarin Arnold Schwarzenegger last krijgt van zijn geheugen. Rauw, intelligent en een Oscar voor de sublieme special effects.

**België/TV 1**
23.15 uur - The First Power - (1989-USA) Horror van Robert Resnikoff over een seriemoordenaar. Als hij vrijkomt begint het moorden opnieuw. Met o.a.: Lou Diamond Phillips en Tracy Griffith.

**Duitsland 2**
23.35 uur - Défense de Savoir - (1973-F/I) Spannende thriller waarin het hele gezin Trintignant te zien is. Moeder Nadine voert regie, vader speelt hoofdrol en dochter Marie een bijrol in deze film over valse beschuldiging van moord.

**Nederland 1**
23.35 uur - Hanna's War - (1988-USA) Maruschka Detmers als de joodse verzetstrijdster Hanna Senesh die door de geallieerden geronseld wordt voor een gevaarlijke missie in Hongarije. Regie: Menahem Golan.



● *Jean-Louis Trintignant speelt de hoofdrol in de spannende thriller 'Defense de savoir'. (Duitsland 2 - 23.35 uur).*

**Duitsland 1**
23.48 uur - The Missouri Breaks - (1975-USA) Western van Arthur Penn met Marlon Brando en Jack Nicholson. Man huurt moordenaar Clayton om zich van veedieven te ontdoen. De veedievenleider zweert wraak.

**Duitsland 2**
01.15 uur - Le Doulos - (1962-F) Sfeervolle gangsterfilm van Jean-Pierre Melville met Jean-Paul Belmondo en Serge Reggiani. Een beroepsinbreker keert weer snel terug naar de nor wanneer hij met zijn verradelijke vriend om gaat.

## radio

**Radio 1**
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 16,30, 17.30 Nieuws. 7.07 TROS Nieuwsshow. 11.05 TROS Kamerbreed. 12.07 TROS Aktua. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 17.07 Tijdsein. 18.30 Nieuws. 18.10 Echo. 19.04 Het geding. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 AVRO Nachtdienst. 6.02-7.00 Vannacht naar morgen. 6.30 Nieuws.

**Radio 2**
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Terug naar de toekomst. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 The Bands.

**Radio 3**
6.02 Ook goeiemorgen. 8.04 Goud van oud. 10.04 D'Rob of d'ronder. 12.04 Evers in het wild. 14.04 Mega top 50. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Rave radio. 20.04 Leidsekade live. 22.04 Twee meter de avond in. 0.04 Shock radio. 2.02-6.00 Oh, wat een nacht.

**Radio 4**
Om 7.00, 8.00, 13.15 Nieuws. 7.02 Wakker worden... 8.04 Fiori musicali. 9.00 Pick up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert. Muz. voor klarinet en vleugel. 12.00 Platenzaak. 14.00 15 x Cor mio. 15.00 Middagconc. VARA matinee. Radio Kamerork. 17.00 Het witte doek. 18.00 Nieuws. 18.02 Leo Boudewijns' langspeelplaats. 19.00 Folio 1. 20.02 Het avondconcert. Adriana Lecouvreur, opera van Cilea. Koor en Ork. van de Metropolitan New York o.l.v. Roberto Abbado met sol. ca.23.05 Folio 2. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

**Radio 5**
Voor 18 uur 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.30 Ronduit magazine. 8.55 Waterstanden. 9.02 Vrouw-zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Meer dan een lied alleen...! 12.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.11 De verandering. 13.56 EO-Metterdaad hulpverlening. 14.02 Start. 14.30 NOS Taal. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Faroe. 17.10 Radio uit. KZG: 17.45 Zevende Dagsadventisten. 18.00 Nieuws. 18.02 De wereld zingt Gods lof. 18.54 Tekst en uitleg. 19.00 Homonos. 19.30 Nieuws in het Turks. 19.40 Nieuws in het Marokkaans. 19.50 Nieuws in het Chinees. 20.02 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00 Een ontmoeting. PP: 23.07 Solidariteit Boerenpartij. 23.00 Nieuws. 23.17-23.58 Met het oog op morgen.

**Omroep Limburg**
Elk heel uur ANP-nieuws.
9.00 Postbus 94, verzoekplaten. Met Ria van Grinsven. 10.00 Het Ei van St. Joost, dialect en volkscultuur met Lei Meisen. 11.00 De Onderstroom, kunstmagazine. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 (Inter)nationale actualiteiten. 13.30 Musica Sacra. 14.00 Limburg Express, jongerenprogramma. 14.30 De Agenda. 15.00 Walkie Talkie. 15.40 Concert: live! 16.00 Hubert on the Air. 17.05 Regionaal nieuws 17.00-18.00 Limburgs popmagazine Vrij Spel.

**BRTN/Radio 2**
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Top 30. De nationale hitparade met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. Swingend entertainment voor iedereen. 17.00 Nieuws. 17.05 De ketting, telefoonspel met Martin de Jonghe (18.00 nieuws). 20.00 Cupido. Een romantisch programma met vlinders in de buik. 22.00 Nieuws en lottouitslagen. 22.10 De Stem. Muziekprogramma. 23.30-6.00 Nachtradio met elk uur nieuws.

**België/BRF**
Nieuws t/m 20.00 op elk heel uur (behalve om 13.00 en 18.00) en om 6.30, 12.30 en 18.30.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Agenda; 7.30 Regionalnachrichten; 8.30 Presseschau). 9.05 Regionalnachrichten. 9.10 Hitwelle. Oldies, Gags & neue Scheiben. 12.00 Musik à la carte. 13.00 Presseschau. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.00 Regionalnachrichten. 18.40 Forum - Das Kulturmagazin. 20.05-20.35 Freie Tribüne. Philosophie und Ethik.

**Happy RTL Radio**
Nieuws op elk heel uur.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Luc van Rooij. 9.00 Koffiekringen met Jan van de Putte. 11.00 Mart van de Stadt. 13.00 De Nederlandse Top 40 met Bart van Leeuwen. 16.00 Vrijheid Blijheid, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift.

**WDR 4**
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws. 8.05 Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Morgenandacht. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop-Report. Overzicht Duitse hitparade (om 14.00 nieuws en economisch praatje). 15.00 Bonbon, voor de kinderen. 15.05 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws; 18.05 Auf ein Wort). 19.00 Nieuws. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbär, voor kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Das Samstagskonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

## ONROERENDE ZAKEN

### GULPEN:

**RIJKSWEG 105.** Tussengel.woonhuis, bj.'1930. Ind.: Kelder, Woonk.40 m², keuken 6 m², badk.ligbad, tuin, 2 slk. 16 m² met keuken en 24 m², zolder 2 slk., 10 en 14 m². Voorzien van dub.glas en kunststoffen kozijnen. **Vrpr.f.189.000,-kk.**

### HEERLEN:

**BENZENRADE 21.** Landelijk gelegen halfvrijst.boerenwoonhuis met diverse berghokken, stallen en kippehok. Bj.'1900, perc.opp. 537 m². Ind.:Souterrain, kelder 16 m², badk., Parterre: woonk. 25 m², open keuken, garage, tuin op z/w, tuinhuisje, 1e verd.: 3 slk., 6/12 en 14 m², bergzolder. **Vrpr.f.209.000,-kk.**

**KRUISSTR.68 D.** Appartement aan rand van centrum gelegen. Woonk. 25 m², half open keuken, berging, 2 slk., badk., ligbad, balkon. **Vrpr.f.143.000,-kk.**

**MARCONISTR.22.** Keurig onderhouden halfvrijst.woonhuis. Ind.: woonk.32 m² incl.open keuken, tuin op z/w., 3 slk., 8/10 en 12 m², badk., ligbad. Kunststof ramen en dub.glas. **Vrpr.f.164.000,-kk.**



**ROEBROEKERWEG 35 C.** Halfvrijst.winkel/woonhuis. Ind.: kelder 34 m², winkel 32 m², keuken 12 m², opslagruimte. L-woonk. 36 m², half open eiken aanb.keuken, tuin, 2 terrassen, 4 slk., badk., ligbad, douche en 2 v.w. **Vrpr.f.223.000.-kk.**

**SCHAESBERGERWEG 38.** Keurig onderh.vrijst.herenhuis op 800 m² grond. Bj.'30. Ind.: kelder, woonk. 30 m², serre 22 m², schuifdeuren, gesl.keuken, bijkeuken, berging, tuin op z/w, 2 ruime slk., badk., douche, 2e toilet, zolder, vaste trap, 2 slk. **Vrpr.f.283.000,-kk.**

**SCHAESBERGERWEG 151 A MET GROTE BOUWKAVEL.** Ruim vrijstaand herenhuis op 1060 m² grond. Ind.:geh.onderkelderd met toegang tot tuin, L-woonk.40 m², gesl.keuken, serre, overdekt terras, diepe tuin, 2 ruime slk., mog.3e slk., douche, vaste trap zolder. Dub.beglazing.Bijz. geschikt voor dubbele bewoning. **Vrpr.f.298.000,-kk.**

### HOENSBROEK:

**ZANDKUILENSTR.9.** Perfect luxe afgewerkt woonhuis, bj.' 54, percopp. 150 m². Ind.: kelder, l-woonk.31 m², half open eiken keuken, garage met werkplaats, tuin, 3 slk., 7,5/11 en 12 m², douche en v.w., vliering. **Vrpr.f.179.000,-kk.**

### KERKRADE:

**BARBARASTR.8.** Halfvrijst.woonhuis, garage, tuin. Percopp. 353 m². Ind.: geheel onderkelderd, woonk. 33 m², gesl. witte aanb.keuken 10 m², hobbyk, bar 54 m², 4 slk., badk., ligbad en 2de toilet. Zolder, vaste trap, dub.glas en rolluiken. **Vrpr.f.259.000,-kk.**

**BLEYERHEIDESTR.123 K.** Tussengel.nieuwbouw woning, woonk.35 m², keuken, 3 slk., 9/9 en 13 m², badk.,douche, v.w. en 2de toilet. Ged.dub.glas. **Vrpr.f.182.000,-kk.**

**DRIEVOGELSTR.101.** Halfvrijst.woonhuis, garage en tuin. bj.1901, perc.opp. 207 m². Ind.: kelder, woonk. 40 m², parketvloer, open keuken 12 m², bijkeuken, 3 slk., douche, zolder, vaste trap, woonk. 28 m², slk.12 m², toilet. **Vrpr.f.189.000,-kk.**

**GRACHTERSTR.67.** Tussengel.woonhuis, perc.opp.210 m², bj.'30. Ind.:Kelder 25 m², l-woonk.30 m², gesl.keuken 10 m², 2 slk., 14 en 16 m², badk., ligbad, v.w. en 2de toilet. Ged. dub.glas en rolluiken. Kunststoffen kozijnen. **Vrpr.f.214.000,-kk.**

### KLIMMEN:

**STATIONSTR.16 A.** Ruim, rustig geleg. halfvrijst. woonhuis. Bj.'64, perc. opp. 500 m². Ind.: kelder 24 m², l-woonk., inbouwhaard,gesl. aanb., keuken 10 m², bijkeuken 16 m², garage met zolder, tuin op z/w, berging, 3 slk. 8/16 en 16 m², douche en v.w., zolder, vaste trap, slk. 10 m². **Vrpr.f.268.000,-kk.**

### LANDGRAAF:

**BRIANDSTR.26.** Keurig onderh.hoekhuis in rustige buurt gelegen. Bj.'65, perc. opp.264 m². Ind.: woonk. 40 m², half open aanb. keuken, waskeuken, garage, tuin op z/w, 3 slk. 7,5/10 en 13 m², badk., douche en v.w.. Zolder, vaste trap. **Vrpr.f.209.000,-kk.**

**HEIGANK 26.** Gerenoveerd halfvrijst.woonhuis met loods 60 m², ideaal voor hobby.Ind.:kelder 10 m², woonk.20 m², gesl. keuken 10 m², badk.,ligbad en douche, 3 slk. **Vrpr.f.149.000,-kk.**

**HEIGANK 56.** Goed onderh.vrijstaand woonhuis, bj.' 59, percopp. 564 m². Ind.:Woonk. 36 m², parketvloer, gesl. aanb.keuken 34 m², 2 bergingen, tuin op z/w, serre 8 m², 3 slk., 8/8 en 15 m², badk., ligbad. dub.glas en rolluiken. **Vrpr.f.309.000,-kk.**

**HEREWEG 23.** Goed oderhouden halfvrijst.woonhuis in het Hoefveld gelegen.Ind.:l-woonk.42 m², open haard, half open keuken 8 m², garage, tuin, terras 25 m², 2 vijverpartijen, 3 slk, badk., ligbad en 2e toilet. Zolder, vaste trap, 1 slk. Ged.rolluiken. **Vrpr,f.253.000,-kk.**

**SCHUBERTSTR.9.** Goed onderh.ruim halfvrijst.woonhuis, bj.'89, perc.opp.200 m².Ind.: l-woonk.36 m², half open witte aanb.keuken, garage, tuin op z/w. 3 Slk., 9/10 en 12 m², badk, ligbad en v.w. **Vrpr.f.188.000,-kk.**

**VOORTERHOF 5.** Rustig geleg.halfvrijst.woonhuis perc.opp. 250 m², bj.'80. Ind.:L-woonk. 30 m², gesl. aanb. keuken 8 m², garage , tuin op z/w, 3 slk. 9/12 en 15 m², badk., ligbad, 2de toilet, zolder 18 m², vaste trap. **Vrpr.f.234.000,-kk.**

### MARGRATEN:

**TERMAAR.115.** Landelijk gelegen in buitengebied gerenoveerde halfvrijstaande boerderij op 5000 m² grond. Ind.: gewelfde kelder, l-woonk.32 m², gesl.keuken 16 m², bijkeuken 16 m², 3 ruime slk.21/16 en 16 m², douche, diverse ruimtes met meerdere grote schuren. Dit moet u zien!! **Prijs op aanvraag.**

### RANSDAAL:

**LEO DOHMENSTR.14.** Goed onderh. geschakelde bungalow in rustige buurt gelegen. Bj.'77, perc.opp.525 m². Ind.: woonk.44 m² met o.h. en plavuizenvloer, half open eiken aanb.keuken 10 m², garage 20 m², tuin met zwembad en tuinhuisje. 3 Slk. 10/10 en 18 m², badk., ligbad, douche, 2 v.w. en toilet. **Vrpr.f.409.000,-kk.**

### VOERENDAAL:

**SPEKHOUWERSTR.5.** Vrijstaand woonhuis anex naastgelegen winkelpand in centrum. "Uitbreidingsplan Voerendaal". Ind.: winkelruimte 55 m², garage, werkplaats, binnenplaats. Woonk.30 m², o.h., tegelvloer, gesl. keuken 18 m², waskeuken, douche, zitbad en v.w., 4 slk., 8/8/10 en 14 m². Ruime zolderkamer. **Vrpr.f.309.000,-kk.**



**TENELENWEG.28.** Goed onderh.halfvrijst. hoekpand (slagerij). Winkel 24 m², woonk., keuken, 3 slk., zolder, vaste trap. Slagerij is zeer gunstig over te nemen. **Vrpr.f.209.000,-kk.**



### BOCHOLTZ:

**BANEHEIDERWEG 1.** Vrijstaande carré boerderij op 2000 m² grond.Diverse schuren 36/40/120/145 en 150 m², met grote hooizolders.bj.1910. Ind.:Kelder 20 m², 2 woonk. 22 en 22 m², serre, gesl.keuken, bijkeuken, 3 slk., 10/10 en 22 m², badk., ligbad, douche en v.w.. Zolder 20 m², vaste trap. **Vrpr.f.635.000,-kk.**

### EIJS:

**HOEBIGERWEG 10.** Fraai gelegen vrijst.landhuis op 1600 m² grond, in gezellig dorpje. Bj.'74. Ind.:kelder, l-woonk 60 m², travertinvloer, gesl. eiken aanb.keuken 24 m² met luxe ruimte, werkk. 15 m², garage, tuin op z/w. 2 ruime slk., badk., ligbad, douche, 2 v.wastafels en toilet, extra douche. Weiland achter huis 625 m². **Vrpr.f.489.000,-kk.**

### HEERLEN:

**DR.CL.MEULEMANSSTR.72.** Vrijst. villa met veel groenvoorziening, perceelopp. 1200 m². Souterrain 24 m² met kantoorruimte. 2 Ruime woonk. van 40 en 40 m², serre en o.h., gesl. witte aanb.keuken 12 m², garage, 6 slk.:8/10/10/16/18 en 30 m². 2 Badk. met ligbad, douche, v.w. en 2de toilet. Tuin op z/w, 3 terrassen en berging.Schitterend pand! **Vrpr.f.409.000,-kk.**

**ERKSTR.** Vrijstaande nieuwbouw, perc.opp. 474 m². Kelder, ruime living, gesl. aanb.keuken, tuin met terras. 3 Slk. 8/11 en 23 m², badk., ligbad, douche, 2 v.w. en 2de toilet. Het onderwerpelijke woonpand heeft een bijzondere architectuur en zal in deze wijk mede beeldbepalend worden. **Prijs op aanvraag.**

**ZANDWEG 143.** (Nieuwe wijk) Vrijst.landhuis in perfecte toestand, bj.'91, percopp. 860 m². Ind.: Souterrain geheel onderkelderd, slk. 20 m². Parterre: ruime woonk.52 m², serre, gesl. aanb.keuken met app., bijkeuken, 2 bergingen, garage 50 m², tuin, terras 75 m², kantoor 32 m². 1e Verd.: 2 slk., 7 en 13,5 m², open vide, badk., ligbad, v.w., 2de toilet. Zolder 26 m². **Vrpr.f.439.000,-kk.**

### LANDGRAAF:

**DR.NOLENSSTR.40.** Vrijstaand landhuis op rustige lokatie. Bj.' 90, perc.opp. 723 m². Ind.: l-woonk. 45 m², tegelvloer, vloerverw., gesl kunststoffen aanb.keuken met app. 10 m², studeerk. 11 m², garage met zolder, tuin op zuiden, vijverpartij. 1e verd.: 5 slk., 10/10/11/11 en 18 m², badk. ligbad, 2 v.w., 2de toilet, bidet. Aparte douche. Dub.glas. **Prijs op aanvraag.**

**MOLTBOS 9.** Goed gesitueerd en representatief onderhouden vrijst.landhuis, panoramisch uitzicht. Bj. '91, perc. opp. 684 m². Ind.: ruime hal, marmerenvloer, woonk. 50 m², parket, open haard, wintertuin, atelier met zolder, half open aanb. keuken, dub.garage, mooi aangel.tuin, 3 ruime slk., compleet sanitair, zolder 20 m², vlieso-trap. Dubbel glas en rolluiken. Dit moet u zien!! **Prijs op aanvraag.**

### NUTH:

**EIJKENDERWEG 65.** Landelijk gelegen vrijst.landhuis op 1474 m² grond. Ind.:souterrain 16 m², woonk.45 m², o.h., plavuizen, eiken aanb.keuken 12 m², ruime garage voor 2 auto's, tuin met zwembad, douche, 2 terrassen, schuurtje. 3 Slk. 15/20 en 24 m², badk., ligbad, douche, 2 v.w. en 2de toilet. **Prijs op aanvraag.**

**VALKENBURGERWEG 74 A.** Perfect gelegen vrijstaande bungalow, bj.'76, perc.opp.3030 m². Ind.: souterrain 24 m², parterre: l-woonk. 66 m² travertinvloer, gesl.kunststoffen aanb.keuken 10 m², dubbele garage 60 m² mooi aangel. tuin, 4 slk., 9/10/12 en 14 m², badk. ligbad, douche, v.w, 2de toilet en bidet.. Grote multifunctionele extra ruimte 130 m² in de tuin met veel daglicht en mooi uitzicht, achterom bereikbaar ideaal voor zelfst.ondernemer of praktijkruimte. Dit moet u zien!! **Prijs op aanvraag.**

### SIMPELVELD:



**HOUBIERSTR.19.** Vrijstaande bungalow op 966 m², bj.'68. Ind.: provisiekelder, woonk. 40 m², parketvloer, gesl.keuken 12 m², bijkeuken 7 m2, oprit, tuin op z/w, terras 40 m². 5 Slk. 7,5/8/9,5/14 en 23 m², badk. met ligbad, douche en 2 v.w. **Vrpr.f.459.000,-kk.**

### VALKENBURG A/D GEUL:

**BEATRIXSINGEL 21.** Uitstekend vrij gelegen semi-bungalow, perc.opp.900 m², bj.' 75. Ind.: woonk 56 m², t.v. kamer 14 m², slk. parterre 16 m², badk., ligbad, douche, 2 v.w., toilet. 1e Verd.: 4 slk., 10/12/14 en 16 m², badk. ligbad, douche 1e toilet en v.w., garage 22 m². **Vrpr.f.595.000,-kk.**



VERKOCHT VERKOCHT VERKOC[…]

| | |
|---|---|
| ELISAGRACHT | KERKRA[…] |
| NAVOLAAN | HEERL[…] |
| ST.JOZEFSTR | KERKRA[…] |
| KRUISWEG | WAHLWILL[…] |
| FREDERIKAGRACHT | KERRKA[…] |
| KLEINE KOMMEL | MUNSTERGELE[…] |
| MOLENWEG | EYGELSHOV[…] |
| BREUSTERWEIDEN | EIJSDE[…] |
| BURG.V.LAARSTR. | WIJL[…] |
| LEEMKOEL | LANDGRA[…] |

VERKOCHT VERKOCHT VERKOC[…]

## BEDRIJFSONROERENDE ZAKEN

**TE HUUR**

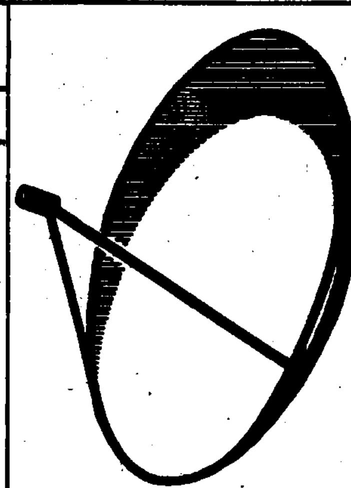
### KERKRADE:

**AKERSTR.6.** Winkel/woonruimte te huur. Winkelruim[…] m2, appartement met woonk. 24 m2, complete keu[…] lager 16 m2. **Huur winkel f. 900,- Huur app. f. 7[…]**

**KLARENANSTELERWEG.** Luxe kantoren van 200 tot 1[…] m2. Prijs slechts fl. 137,= m2 gestoffeerd. **Inl. op aanvr[…]**

**KLARENANSTELERWEG.** Hal 600/1200 m2, geheel ge[…]leerd, 7 meter hoog. **Huurprijs op aanvr[…]**

**BELEGGINGSPAND** huuropbrengst f. 70.000,- p.j. **Koopprr.f.429.000,-[…]**



## ...erland 1

...RO/Avro
...12.30 **Van de wieg tot het graf.** ...mentaireserie over belangrijke ...tenissen in het leven van mos-
...5.35 **Nike marathon Rotter-** ... Rechtstreeks verslag van deze ...nationale marathon en het NK ...thon.
... **(TT) Journaal.**
... **NCRV op zondag.** Met om:
... **NCRV-Dokument: Isingro** ...tal. Documentaire over het ge- ... tegen levensbedreigende ziek- ...s aids en malaria.
... **Orgels van Oranje.** Muzikale ...eis langs de orgels van Oranje.
... **Nota bene.** Activiteiten op het ...n van levensbeschouwing.
... **C-Majeur.** Klassiek muziek. ...daag met de close harmony-...p Dekoor en de slagwerkgroep ...de muziekschool uit Buitenpost.
... **Gooi de loper uit.** Informatief ...amma over schaken.
... Oorlog en strategie.
... **Hoe laat begint het schilderij?** ... en weekendtips voor kinde-...
... **Sesamstraat.** Afl.: Ruiken.
... **Backstage.** Reportages uit de ...d van glamour & glitter. Herh.
... **Star trek, the next generation.** ...ikaanse sf-serie. Afl.: The Sa-...n snare.
... **Uitz. politieke partijen: D'66.**
... **(TT) Journaal.**
... **(ZW-TT) Sonneveld-theater-**...e. Serie oude theatershows van ... Sonneveld. Afl. 3.
... **Brandpunt.** Actualiteitenru-... ...aag met lijsttrekker van de VVD ... Bolkestein.
... **(TT) Hints.** Spelprogramma.
... **Kruispunt.** Actueel magazine ...kerk en samenleving.
... **A touch of Frost.** Engelse poli-...ie. Afl.: Nothing to hide.
... **Clara.** Overweging.
...2: Het licht.
... **Journaal.**
...00.29 **Nieuws voor doven en** ...thorenden.

## Nederland 2

Veronica
**11.23 Nieuws voor doven en slechthorenden.**
**11.30 (TT) TV-Sport.** Sportmagazine.
**12.00 Journaal.**
**12.07 TV-Sport.** Vervolg.
**13.00 Podium: Brassbandkultuur.** Met Nederlandse ondertiteling.
**13.30 Holanda'da Islam.** 8-delige documentaireserie over de Islam in Nederland.
Afl. 1: De komst van de Islam naar Nederland.
**14.00-14.30 Rámanawami.** Viering van de geboortedag van Bhagwaan Shri Râma.
**16.00 (TT) Journaal.**
**16.05 (TT) Werk zoeken, werk vinden.** Afl. 1.
**16.40 (TT) BOOS.** Gevarieerd magazine met Bart de Graaff.
**17.10 Ontdek de psychologie.** Afl. 25.
**17.39 (TT) Knoop in je zakdoek.** Afl.: De natuur in. Herh.
**17.54 Uitzending politieke partijen: Vrije Indische Partij.**
**18.00 Journaal.**
**18.05 Dromen.** Informatie.
**18.10 De keus van de jeugd.** 6-delige serie politieke discussies tussen jongeren en politici.
**18.40 Culturele antropologie.** Informatie.
**18.45 Het geheime leven in uw tuin.** Afl. 3.
**19.15 Genealogie.** Afl. 6.
**19.50 Eenmaal andermaal.** Veilingprogramma. Vandaag vanuit de Herensociëteit De Hereeniging te Deventer. Met o.m. een reportage over het Penninckhuis en een culinaire veiling.
**20.46 (TT) Postcode bingo.** Spelprogramma.
**22.00 (TT) Studio sport.** Samenvatting van de wedstrijden Barcelona-Valencia en Deportivo-Tenerife in de Spaanse competitie en AC Milan-Udinese in de Italiaanse competitie.
**22.49 Gezondheid en geest.** Afl. 4.
**23.54 Uitzending politieke partijen: Groen Links.**
**23.57-00.02 Journaal.**

## Nederland 3

Vpro/Vara
**08.53 Nieuws voor doven.**
**09.00 Villa achterwerk.** Kinderprogramma.
**11.00 Reiziger in muziek.** Han Reiziger ontvangt musici, componisten en andere gepassioneerden.
**12.00 Journaal.**
**12.05 Het Capitool.** Actueel discussieprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen, Charles Groenhuijsen, Henk van Hoorn of Fred Verbakel.
**12.50 De Vara matinee.** Het Radio Filharmonisch Orkest ondersleiding van Edo de Waart speelt Symfonie nr. 6 in a van Mahler.
**14.23 (TT) Studio Sport.** Rechtstreeks verslag van de wielerklassieker Luik - Bastenaken - Luik en Paardesport: World Cup jumping vanuit Den Bosch en EK Badminton vanuit Den Bosch.
**17.36-17.43 Nieuws voor doven.**
**18.00 Journaal.**
**18.05 (TT) Automatisering in de winkel.** Serie over de detailhandel. Afl. 5. 'Hoe ziet de winkel van de toekomst eruit?'. Deze slotaflevering belicht de voor- en nadelen van verregaande automatisering in de detailhandel. Afl. uit de serie Werken-aanwerk.
**18.35 Socutera.** Een uitzending van de Nederlandse Hartstichting.
**18.40 Uitzending Politieke Partijen: SAP - Rebel.**
**18.48 (TT) Studio Sport.** Aandacht voor betaald voetbal. Verder een samenvatting van de marathon van Rotterdam en van de wedstrijd Roomenië-Nederland tijdens het wereldkamp. ijshockey voor B-landen in Kopenhagen. Ook aandacht voor motorcross: 250 cc te Norg.
**20.15 Lopende zaken.** Actualiteiten.
**20.52 Van Kooten en De Bie's Krasse knarren.** VPRO's bejaardenprogramma.
**21.22 Diogenes.** VPRO's venster op de wereld.
**22.28-00.33 VPRO-Cinema: I Clowns.** Italiaanse speelfilm uit 1970 van Federico Fellini.

## RTL4

**06.30 Hei elei kuck elei.** Luxemburgs programma.
**07.00 Telekids presenteert de cartoon express.** Kinderprogramma met Familie Sanders, Cadichon, de Legend of Prince Valiant, Scooby Doo, de Flintstone Kids, Laurel & Hardy, X-Man, Samurai Pizza Cats, G.I. Joe en Batman.
**11.00 Dino-uur.** Met om 11.00 Dinorders. 11.30 Dinosaurs.
**12.00 Teleteens.** Jeugdprogramma met om 12.00 Are you afraid of the dark. 12.30 Pugwall's summer. 13.00 Blossom. 13.30 Saved by the bell.
**14.00 Home improvement.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Bye, bye birdie. Herh.
**14.30 Emil and the detectives.** Amerikaanse Walt Disneyfilm uit 1964. Bron: gebaseerd op de roman Emil und die Detektive van Erich Kästner.
**16.10 Jenny Jones.** Amerikaanse talkshow. Afl.: Stieffamilies.
**17.00 Gezond en wel.** Magazine over allerlei onderwerpen die met gezondheid te maken hebben.
**17.30 Koken met sterren.** Kooktalkshow.
**18.00 Zes uur nieuws.**
**18.10 Coca Cola WK spelshow.** Quiz over het wel en wee van de spelers in het Nederlands voetbalelftal, die wordt afgesloten met een kijkersvraag.
**18.40 Videonieuws.**
**19.00 Zeven uur nieuws.**
**19.15 De beste van Oprah Winfrey.** Voor de liefhebber: de meest opmerkelijke aflevering.
**20.05 Liefde op het eerste gezicht.** Spelprogramma.
**20.45 Baywatch.** Amerikaanse serie.
**21.35 Lief en leed.** Live programma waarin aan de hand van thema's, conflicten binnen relaties worden besproken. Kijkers kunnen telefonisch tijdens de uitzending reageren.
**22.30 Unnatural causes.** Amerikaanse speelfilm uit 1986.
**00.10 The Oprah Winfrey show.** Amerikaanse talkshow. Herh.
**00.55 As the world turns.** Herh.
**01.40 Nachtprogramma.**

## RTL5

**10.30 Adfo tv.** Programma over reclame en campagnes.
**11.00 Lumen 2000.** Internationaal magazine met reportages over inspirerende initiatieven en personen in de wereldwijde katholieke kerk. Vandaag o.a. aandacht voor ontmoetingen met reizigers op de Belgische luchthaven Zaventem.
**12.00 RTL text.**
**13.00 Sport: Auto- en motorsport.** In deze aflevering onder andere een samenvatting van de eerste twee races in het kader van het Duitse toerwagenkampioenschap op het circuit van Zolder in België.
**16.30 Sport: Honkbal.** Aandacht voor Americans favourite passtime, de Major League van het Amerikaanse honkbal.
**17.00 Auto info.** Programma over auto's en aan auto's gerelateerde zaken, met onder andere elke week een impressie van een zojuist op de markt gekomen nieuw type of model.
**17.30 WK Voetbal '94.** Aflevering in het kader van de WK Voetbal in de VS die in juni worden gehouden. Er wordt teruggeblikt op de historie van het voetbal.
**18.00 Sport: Voetbal.** Met o.a. aandacht voor de Engelse competitie.
**18.40 MASH.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Aid station. Herh.
**19.10 Catwalk.** Amerikaanse serie over een beginnende Amerikaanse popband. Afl.: Life skills.
**20.00 Children in the shadows.** 4-delige Italiaanse miniserie. Afl. 3.
**21.45 Nieuws en weer.**
**22.00 Music scene.** Wekelijks muziekmagazine met actuele informatie over ontwikkelingen op muziekgebied.
**22.35 The real world.** 35-delige Amerikaanse reality-soap. Afl. 3.
**23.05 Late nieuws.**
**23.15 Adfo tv.** Herh.
**23.45 Summer of '42.** Amerikaanse speelfilm uit 1971.
**01.35 Hei elei, kuck elei aktuell.** Luxemburgs programma.
**02.05 Quantum thuiswinkel.**
**05.05 RTL text.**

## RTBF/La Une

**11.00** Présence protestante. **11.30** La pensée et les hommes. **12.00** Mise au point. Politiek magazine. **13.00** Nieuws. **13.45** Les aventures de Brisco County Jr. Amer. westernserie. Afl. 9. **14.35** ■ Le boulanger de Valorgue. Franse komedie uit 1962. **16.20** La chimie des mousquetaires. Documentaire. **16.35** Spirou et Fantasio. Tekenfilm. **17.00** Ces années-la. Vandaag: 1975. **18.00** Autovision. **18.30** Week-end sportif. **19.30** Nieuws. **20.05** Tour de chance. Amusementsprogr. **21.05** Les amies d'enfance. Amer. tv-film. Afl. uit de serie Christine Cromwell. **22.45** Intérieur nuit. **23.20-23.40** Laatste nieuws.

## Sports 21

**04.00-06.00** Autosport. Grand Prix van de Pacific voor Formule-1 wagens. Live. **12.30** Autosport. Grand Prix. Herh. **14.30-17.30** Luik-Bastenaken-Luik. Wielerklassieker. **18.00** Mise au point. **19.00** Nouba nouba. **19.30** Nieuws (tevens in gebarentaal). **20.05** ■ Le gentleman d'epson. Franse komedie uit 1962. **21.30** Week-end sportif. **22.25-23.00** Nieuws en weerbericht.

## TV 5

**06.00** Ochtendprogr. **12.00** Nieuwsflits. **12.05** Référence. Politiek magazine. **12.35** Carrefours. **12.40** Weerbericht. **12.45** Zwitsers nieuws. **13.05** L'école des fans. Amusementsprogr. **13.45** Le jardin des betes. Dierenmagazine. **14.45** Faut pas rever. Magazine. Herh. **15.45** Correspondance. Herh. **16.00** Nieuws. **16.10** Le monde est à vous. Amusementsprogr. **17.30** Autovision. **18.00** Bon-weekend. Amusementsprogr. **18.30** Nieuws. **19.00** Trente millions d'amis. Dierenmagazine. **19.30** Nieuws. **20.00** Sept sur sept. Magazine. **21.00** Nieuws en intern. weerbericht. **21.40** La fiancee qui venait du froid. Franse speelfilm uit 1983. **23.25** Taratata. Amusementsprogr. Gast: Michel Jonasz. **00.55** Nieuws en weerbericht. **01.15** Divan. Serie gesprekken. Vandaag: Elisabeth Teissier. : Henry Chapier. **01.45** L'heure de verité. **02.30** Face à la presse. Discussie. Gast: Philippe Bélier. **03.35** De peres en fils. Reportages over het grote aantal migranten in Frankrijk. Herh. **05.05** L'oeil ecoute. Klassieke muziek. Herh.

## Rai Uno

**06.00** Ochtendprogr. **13.30** Nieuws. **14.00** Toto-tv radiocorriere. Spelprogr. **14.15** Domenica in. Amusementsprogr. Met om **16.50** Voetbaluitslagen. **18.00** Nieuws. **18.10** TG Sport 90 minuto. **19.00** Domenica in. Vervolg. **20.00** Nieuws. **20.30** TG 1 Sport. **20.40** Si, ti voglio bene. tv-film. Afl. 2. **22.25** La domenica sportiva. **23.25** Nieuws. **23.30** D.S. Tempi supplementi. **00.05** Nieuws. **00.15** Nachtprogrammering.

## BBC 1

**08.30** Penny Crayon. **08.40** Playdays. **09.00** Blood and honey. **09.15** Breakfast with Frost. Met om 9.15 nws. **09.50** The London Marathon. Rechtstreeks verslag van de Marathon van Londen. **12.50** Heart and soul. **13.35** The London Marathon. Rechtstreeks verslag. **14.22** Week. **14.25** nws. **14.30** EastEnders. **15.50** North by northwest. Amer. speelfilm uit 1959 van Alfred Hitchcock. **18.00** Eurovision 94. Vooruitblik op het Songfestival. **18.30** MasterChef. **19.05** nws. **19.25** Songs of praise. **20.00** Ho-

ney for tea, comedyserie. **20.30** Pie in the sky, serie. **21.20** Ain't misbehavin, serie. **21.50** nws. **22.05** Sunday night Clive. **22.50** Mastermind. Kennisquiz. **23.20** Everyman. Afl.: The forgotten faithful. **00.10** Watching the detectives: McQ. Amer. speelfilm uit 1974.

## BBC 2

**07.15** Open university. **10.10** Fiddley Foodle bird. **10.20** Simon and the witch. **10.35** The movie game. **11.00** Incredible games. Spelprogr. **11.25** Grange hill. **11.50** F.O.T. Spelprogr. **12.15** A likely lad. **12.45** The O-Zone. **13.00** Reg. programma's. **13.30** Autosport. Samenvatting van de Grand Prix. **15.00** WK Snooker. Rechtstreeks verslag. **18.10** Rugby special. **19.10** The natural world. **20.00** The London Marathon. Samenvatting. **20.40** Baby monthly. Afl.: The second month. **21.20** Autosport. Samenvatting van de Grand Prix. **22.05** The wind of change: Diamond empire. Afl. 1. Nagegaan wordt hoe de illusie van de diamants exclusiviteit gecreëerd werd en of de diamant daadwerkelijk een zeldzaam edelsteen is. **23.05** The wind of change: Screen two: Sarafina. Musical. **00.45-02.35** WK Snooker. Samenvatting.

## Eurosport

**07.30** Autosport. Grand Prix van de Pacific voor Formule-1 wagens. **09.00** Atletiek. WK. Live. **11.30** Marathon van Londen. Live. **12.30** Rally raid. **13.00** Autosport. Grand Prix. Herh. **14.30** Zondag live. Met om: **14.30** Wielrennen. Luik-Bastenaken-Luik. Live. **16.30** Marathon van Rotterdam. **17.30** Paardesport. Wereldbeker finale vanuit Den Bosch. Live. **19.00** Golf. **20.00** Autosport. Grand Prix. **21.30** Rally raid. **22.00** Autosport. Indycar-race. Live. **00.00** Worstelen. EK. **01.00-01.30** Rally raid.

## NBC

**05.30** Weekly business. **06.00** Intern. business view. **06.00** ITN World news. **06.30** Intern. business view. **09.00** Strictly business. **09.30** Weekly business. **10.00** Holiday destinations. **11.00** Videofashion! **11.30** Executive lifestyles. **13.00** Talkin' jazz. **14.00** Sportmagazine. Met om 14.00 Horses in action, paardesport; **14.30** Real action skiing; 15.30 WK catamaran-zeilen; **16.30** Duitse kampioensch. touring-carraces. **16.58** ITN World news update. **17.00** Meet the press. **17.58** ITN World news update. **18.00** Today. **19.00** ITN World news. **19.30** Holiday destinations. **19.59** ITN World news update. **20.00** Now. Actuele reportages. **21.00** Talkin' jazz. **22.00** ITN World news. **22.30** FT Reports. **23.00** Sportprogr. Vandaag: Duitse kampioensch. touring-carraces. **00.00** Culture calendar. **00.30** Videofashion. **01.00** Equal time. **01.30** Best of Executive lifestyles. Hoogtepunten. **02.00** Classic series. Met om: **02.00** Turn of fate. Serie. **02.30** Dante. Serie. **03.00** Rogues. Serie. **04.00** ■ Classic movies: The sundowners. Amer. western uit 1950.

## ...tsland 1

... **Sesamstrasse.** Kinderprogram.
... **Disney Club.** Kindermagazine.
... **Hundert Meisterwerke.** Serie ...eschouwingen.
... **Musikstreifzüge - a capella.** ...de muziek van Bach, Mendels-... Verdi en Bruckner. Afl. 1.
... **Tagesschau.**
... **Sonntagsmagazin.** Cultureel.
... **(TT) Die Sendung mit der** ... Educatief kinderprogramma.
... **Presseclub.**
... **Tagesschau.**
... **(TT) Als die Tiere den Wald** ...sen. Tekenfilmserie. Afl. 23.
... **Moskito - nichts sticht besser.** ...renmagazine. Thema: Liefde.
... **Kopfball.** Spelprogramma.
... **Tagesschau.**
... **The capture of Grizzly Adams.** ...kaanse speelfilm uit 1982.
... **Deutscher Umweltpreis 1994.** ...tage van de uitreiking.
... **ARD-Ratgeber: Technik.** Van-... o.a. aandacht voor de kwaliteit ...t drinkwater.
... **Gott und die Welt: Kids ohne** ... Reportage over kinderen die ... welvaartsstaat als Duitsland in ... armoede leven.
... **Tagesschau.**
... **Einblick.**
... **Sportschau.** Sportmagazine.
... **(TT) Lindenstrasse.** Duitse se-... Afl. 437: Kampfansage.
... **Die Goldene 1.** Bekendmaking ... winnaars van ARD tv-loterij.
... **Weltspiegel.** Reportages van ...nlandcorrespondenten.
... **Sportschau-Telegramm.**
... **(TT) Tagesschau.**
... **Die Wahrheit und nichts als** ... **Wahrheit.** Tv-film. Afl. 2: Der ...n mit der Maske.
... **Tagesthemen-Telegramm.**
... **Die Kriminalpolizei rät.** Tips ter ...koming van misdrijven.
... **Kulturreport.** Magazine.
... **Tagesthemen.**
... **ZAK.** Weekoverzicht.
... **(TT) Ende der Unschuld.** Tv-... van Frank Beyer. Afl. 2. Herh.
... **Tagesschau.**
... **A lovely way to die.** Ameri-...anse speelfilm uit 1968.
...-02.45 **Z.E.N.** Meisterwerke aus ...n. Afl.: Ansichten vom Sho-See.

## Duitsland 2

**08.40 Musik-Zeit.** Klassieke muziek.
**09.15 Zur Zeit.** Religieus magazine.
**09.30 Der gute Hirte.** Kerkdienst.
**10.15 Die Schweizer Familie Robinson.** 26-delige Duits-Canadese serie.
**10.35 Karfunkel.** 16-delige serie.
**11.05 Siebenstein.** Poppenserie.
**11.30 halb 12.** Weekoverzicht.
**12.00 Das Sonntagskonzert.** Muziekprogramma vanuit Bolzano.
**12.45 heute.**
**12.47 blickpunkt.** Magazine.
**13.15 Damals.** Serie. Afl.: Vor 40 Jahren: Der Fall Oppeneheimer.
**13.30 (TT) Die Zwillinge vom Immenhof.** Duitse speelfilm uit 1973.
**15.00 Treffpunkt Natur.** Vandaag over snoeken en otters in Peru.
**15.30 mach mit.** Balans van Aktion Sorgenkind. Aansl.: Prämienziehung.
**15.35 heute.**
**15.40 ZDF Sport extra.** Met Paardesport: Finale wereldbeker springen vanuit Den Bosch; Wielrennen: Luik-Bastenaken-Luik; Voetbal: 2e Bundesliga. Met om 17.00 heute.
**18.15 ML Mona Lisa.** Magazine.
**18.57 Guten Abend.**
**19.00 heute.** Met weerbericht.
**19.10 Bonn direkt.** Nieuws.
**19.30 (TT) Wunderbare Welt.** Vandaag over vulkanen.
**20.15 Vorentscheidung zum Grand Prix der Volksmusik 1994.** Muziekconcours vanuit Rostock.
**21.45 Hessische Geschichten.** Duitse serie. Afl.: Der Familientag. Uitzending t.g.v. de 75e verjaardag van actrice Liesel Christ.
**22.30 (TT) Bilder, die Geschichte machten.** Documentaireserie n.a.v. beroemde foto's. Afl.: Der Beweis. Vandaag over de Cuba-crisis in 1962.
**22.40 heute.**
**22.50 Sport am Sonntag.** Met o.a. Bundesliga-voetbal: Borussia Mönchengladbach - Borussia Dortmund.
**23.00 Dancing.** Serie over de geschiedenis van de dans. Afl. 6: Der Herzschlag Amerikas. Afrikaanse invloeden in de dans-cultuur van Noord- en Zuid-Amerika.
**00.00 heute.**
**00.05-01.35 Hölle ohne Helden** (Ghosts of the civil dead). Australische speelfilm uit 1988.

## Duitsland 3 West

**08.15** Cursus natuurkunde. **08.45** Cursus biologie. **09.15** Telekolleg aktuell. **09.4** Cursus technologie. **10.15** Cursus retorica. **10.30** Ein Theater - eine Stadt. Documentaire. **11.00** Babylon - spricht viele Sprachen. **12.00** Computerclub. **12.45** Sonntagsgespräch. **13.00** Europa-Platz. **13.30** Philosophie heute. Vandaag de Franse denker Paul Virilio. **14.15** Das war's - diese Woche. **14.40** Portret van Max-Josef Metzger. **15.25** ■ Judex. Franse speelfilm uit 1963. **17.00** Die deutsche Schlagerparade. **17.45** Dinosaurs. Amer. comedyserie. **18.15** Tiere suchen ein Zuhause. **18.45** Sport im Westen. **18.55** Aktuelle Stunde. **19.45** (TT) Reportage over Wallonië. **20.15** ■ L'amant de cinq jours. Frans-ital. speelfilm uit 1960. **21.40** West 3 aktuell. **21.50** Reportage over de journalist Carl von Ossietzky die in 1935 de Nobelprijs voor de vrede ontving. **22.50** MS Franziska. tv-film. Afl. 2. **23.55** Nachrichten. **00.00** Nachtprogr.: Met o.a. om: 00.00 Presseclub. **00.45** Tagesschau vor 20 Jahren. **01.00** Tagesthemen. **02.15** Europa - Platz. **03.30** Aktuelle Stunde. **06.45** ZAK. **07.15** Sonntagsgespräch. **07.30** Die deutsche Schlagerparade.

## Duitsland 3 SWF

**06.10** Denkanstösse. **08.15** Cursus natuurkunde. **08.45** Cursus biologie. **09.15** Telekolleg aktuell. **09.45** Babylon. **10.45** Wortwechsel. **11.30** Orchesterfarben. Afl. 5. **12.30** Tele-Akademie. **13.15** Chronisten mit der Kamera. **14.00** Käpt'n Blaubär Club. **15.00** The old man and the see. Amer. speelfilm uit 1989. **16.35** Literatur im Film. **16.40** Fängt ja gut an. **17.10** Geschichte Südafrikas: Documentaireserie. **17.55** Die Sechs Siebeng' scheiten. Spelprogr. **18.25** Die deutsche Schlagerparade. **19.10** Sauhatz - Das Sportquiz. **19.35** Familie Heinz Becker. Duitse serie. **20.00** Tagesschau. **20.15** Reisewege durch Mähren. **21.00** Abenteuer Wissenschaft. **21.45** Flutlicht. **22.40** Südwest aktuell. **22.45** Wortwechsel. **23.30** Geschichte Südafrikas. **00.15** Schlussnachrichten. **00.30** Non-Stop-Fernsehen.

## RTL Television

**05.30** Formel I - Rennen. Rechtstreeks verslag van de Pacific Grand Prix voor Formule 1-wagens vanuit Japan. **07.25** Formel I - Siegerehrung. **07.35** Saban's adventures of the little mermaid. **08.00** Li-La-Launebär. **08.30** The Flintstone frolics. **08.55** Hanna Barbera Party. **09.25** The Flintstone comedy show. **09.5** Guten Morgen Sonntag. **10.00** The man from UNCLE. **11.00** Quantum leap. **12.00** Formel I - Highlights. **12.30** Operation Pettycoat. **13.00** Black sheep squadron. **15.00** Die unglaublichen Abenteuer des Guru Jakob. Duitse komedie uit 1982. **16.45** Durchs wilde Kurdistan. Duits-Spaanse avonturenfilm uit 1965. Bron: Naar de roman van Karl May. **18.45** RTL aktuell. Nieuws en sport. **19.10** Mini Playback Show. **20.15** Die 100.000 Mark Show. **21.50** SPIEGEL TV. **22.35** Prime Time - Spätausgabe. **22.55** L.A. Law. **23.55** Kanal 4 mit Z. **00.30** Operation Pettycoat. **01.05** Married with children. **01.40** Family ties. **02.10** Who's the boss?. **02.40** Hans Meiser. Talkshow. **03.40** Ilona Christen. **05.00** Explosiv - Das Magazin.

## SAT 1

**06.20** Hans Hass. Natuurfilmserie. **06.45-08.00** Tekenfilmseries. **08.00** Eselshor und Teufelsschwanz. **08.10** Die Astro-Dinos. **08.40** Kinder-Einspruch! **09.10** James Bond, jr. **09.35** Zorro. **10.00** Games World. **10.30** Super Mag. **11.00** alSo. **12.00** Basketballmagazine met hoogtepunten uit de NBA-competitie. **13.00** The adventures of the black stallion. **13.30** Hangman's knot, Amer. western uit 1952. **15.00** Island in the sun. Amer. speelfilm uit 1957. Aansl.: TopNEWS. **17.15** Star Trek: Deep Space Nine, sf-serie. **18.15** Glücksrad. **19.00** Newsmagazin. **19.15** Voetbalmagazine met Bundesligavoetbal. **20.15** Blood and orchids, tv-film uit 1986. Afl. 1. Aansl.: TopNEWS. **22.05** Talk im Turm. **23.30** 24 Stunden. **00.00** So gesehen. **00.05** The survivors, komedie uit 1983. **01.55** Island in the sun, Amer. speelfilm uit 1957. **03.55** Blood and orchids, tv-film uit 1986. Afl. 1. Herh. **05.30** Hans Hass.

## België/TV 1

**09.00 Samson.** Met tekenfilms.
**10.00 Eucharistieviering.**
**11.00 De zevende dag.** Nieuwsmagazine over politiek, media en cultuur.
**12.30 Sportmiddag.**
**13.15 Bassie en Adriaan en de diamant.** Nederlandse jeugdserie. Afl. 9.
**13.40 De roos van Bagdad.** Tekenfilm.
**14.50 William's doll.** Amerikaanse korte film uit 1981.
**15.10 Okavango.** Afl. 11.
**16.00 1 voor iedereen.** Gevarieerd zondagnamiddagmagazine.
**17.00 Niveau 4: Cordon bleu.** Culinair magazine.
**17.30 Rondomons: De hoeve op de witte heuvel.** 3-delige Engelse jeugdserie. Afl. 1: Grootmoeder.
**17.55 Tik tak.** Animatieserie. Afl. 107.
**18.00 Journaal.**
**18.10 De avonturen van Kuifje.** Tekenfilmserie. Afl.: De zonnentempel Kuifje en kapitein Haddock bereiken de Tempel van de Zon.
**18.35 Gered door de bel** (Saved by the bell). Amerikaanse jeugdserie.
**19.00 Dikke vrienden.** Dierenmagazine met vier reportages.
**19.25 Mededelingen en overzicht.**
**19.30 Journaal, sport en weerbericht.** Aansl.: Regeringsmededeling.
**19.50 Sportweekend.**
**20.35 Liedjes voor Europa.** Voorstelling van de inzendingen voor het Eurovisie Songfestival in Dublin. Afl. 1.
**21.20 De Put.** Belgische serie. Afl. 3.
**22.20 N.V. De wereld.** Magazine met verhalen over mensen en emoties.
**22.50 Vandaag en sport.**
**23.15-23.55 Ziggurat.** Kunstmagazine. Vandaag een portret van de cineast Robert Altmann en zijn nieuwste film over de mode, Pret-à-porter, en een portret van Jef Verheyen, één van de eerste zwart-wit schilders van West-Europa.

## België/TV 2

**14.30-15.55 Sport extra: Wielrennen.** Luik-Bastenaken-Luik. Uitloop mogelijk tot 17.30 uur.
**18.45-19.30 Sport extra:** Samenvatting van Luik-Bastenaken-Luik.

## MTV

**08.00** VJ. **10.30** News - weekend edition. **11.00** The big picture. **11.30** European top 20. **13.30** First look. **14.00** Sports. **14.30** VJ. **18.00** The real world II. **18.30** News - weekend edition. **19.00** US top 20 video countdown. **21.00** 120 minutes. **23.00** Beavis & Butt-head. Tekenfilm. **23.30** Headbanger's ball. **02.00** Marijne van der Vlugt. **03.00-06.00** Night videos.

## CNN

**06.00** Diplomatic licence. **06.30** Earth matters. **07.00** Moneyweek. **07.30** Healthworks. **08.00** Showbiz. **08.30** Science and technology. **09.30** The big story. **10.00** Pinnacle. **10.30** World business this week. **11.00** Larry King weekend. **12.00** Showbiz. **12.30** Style. **13.00** Earth matters. **13.30** Inside business. **14.00** World sport. **16.00** Your money. **16.30** Reliable sources. **17.00** Travel guide. **17.30** This week in the NBA. **18.00** World business this week. **18.30** Intern. correspondents. **19.00** Futurewatch. **19.30** Moneyweek. **20.00** The week in review. **21.00** World report. **00.30** This week in the NBA. **03.00** Special reports.





...land 2
...0 uur - Die Zwillinge vom Im-...hof - (1973-D) Deel van Wolf-... Schleif uit de 'Immenhof-... die in de jaren vijftig erg po-... was. Na jaren keert Brigitte ... Brühl) terug naar het land-...

...L4
...0 uur - Emil and the Detectives ...64-USA) Remake uit de Dis-...studio's van de jeugdfilm uit ..., maar minder leuk. Emil gaat ... de bus naar Berlijn, in de bus ...dt hij bestolen. Regie: Peter ...wksbury. Met: Walter Slezak.

...L Television
...00 uur - Die unglaublichen ...nteuer des Guru Jakob - ...2/D) Franz Marischka combi-...t het Heimat-genre met de ...lagerfilm in deze komedie over ...n sekte. Pechvogel wordt goeroe ... het dorp. Met: Zachi Noy.

...tsland 1
...05 uur - The Capture of Grizzly ...ams - (1982-USA) James 'Grizz-... Adams verschuilt zich in de ber-...n na valselijk van moord te zijn beschuldigd. Western van Don Kesslar met Dan Haggerty en Kim Darby.

**BBC 1**
15.50 uur - North by Northwest - (1959-USA) Klassieke thriller van Alfred Hitchcock waarin Cary Grant en Eva Marie Saint schitteren in complot van persoonsverwisseling, spionage en moord. Goede muziek van Bernard Herrmann.

**RTL Television**
16.45 uur - Durchs wilde Kurdistan - (1965-D/E) Karl May-verfilming van Franz Josef Gottlieb. Lex Barker als Kara Ben Nemsi die het met zijn maat Omar opneemt tegen de tiran Machredsch.

**Duitsland 3 West**
20.15 uur - L'Amant de Cinq Jours - (1961-F/I) Verrukkelijke zedenschets over een jonge vrijgezel die iets begint met een mode-ontwerpster en haar vriendin. Met: Jean-Pierre Cassel en Jean Seberg. Regie: Philippe de Broca.

**Nederland 3**
22.28 uur - I Clowns - (1970-I/F) Ten onrechte vergeten drama van Federico Fellini, semi-documentaire over het circusleven in typisch Felliniaans mengsel van nostalgie, spektakel en ironie. Met: Riccardo Billi.



● *Scène met Jennifer O'Neal en Gary Grimes uit de Amerikaanse speelfilm 'Summer of '42'. (RTL5 - 23.45 uur).*

**RTL5**
23.45 uur - Summer of '42 - (1971-USA) Fraaie luchtige bewerking van Robert Mulligan van het gelijknamige boek van Herman Raucher over nostalgie, passie en verdriet tegen de achtergrond van WOII. Met: Jennifer O'Neil.

**Duitsland 2**
00.05 uur - Ghosts ... of the Civil Death - (1988-AUS) Debuutfilm van John Hillcoat, gebaseerd op ware gebeurtenissen en waarin hij werkte met vijftig tot levenslang veroordeelden. Verder met: Dave Field en Mike Bishop.

**Duitsland 1**
01.00 uur - A Lovely Way to Die - (1968-USA) Thriller van David Lowell Rich met Kirk Douglas en Sylva Koscina. Advocaat huurt exagent in om zijn cliënte te beschermen.

## radio

### Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30 en 18.30 nieuws.
7.07 De andere wereld van zondagmorgen. 8.10 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. 12.07 Avro Radiojournaal. 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. 18.08 Aktuele zaken. 19.04 Onder woorden: 06-300078. 20.04 Appels en peren. 21.04 3D, drie generaties in debat. 22.04 Het hek van de dam. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Volgspot. 1.02-7.00 Tussen gisteren en morgen.

### Radio 2
Elk heel uur nieuws.
7.04 Geblaf in het hondsdal. 10.04 Avro's Muziekmozaïek. 11.04 Sunday morning comin' down. 12.04-14.00 VPRO a/d Amstel, met om 12.04 VPRO's Music Hall; 13.04 Kuitenbrouwer & Kroonenberg. 14.04 De noodingang. 15.52 De wijde blik. 16.04 M.C. zondagsrust. 17.04 Van 0 tot 80. 18.04 Het concert. 18.30 Archief Hilversum: De persoonlijke keus van... 19.04 Country time. 20.04 Razz-ma-tazz. 21.04 Ararat. 23.04-24.00 Levenslief en levensleed.

### Radio 3
Elk heel uur nieuws.
6.02 Tros 3-draai. 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 Tros Somertijd. 15.04 Tros Wereldhits. 19.04 Tros Dancetrax. 21.04 De CD show. 22.04 Poster. 23.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. 4.02-6.00 Pyjama FM.

### Radio 4
Om 7.00, 8.00, 13.00, 18.00 en 20.00 nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert I. Die slowakische Philharmonie Bratislava; II. 12.19 L'archibudelli Ensemble. 13.02 Diskotabel. 14.15 Het middagconcert. ca.15.35 Praten over muziek. 16.00 De Nederlanden. Muz. voor fluit en piano. 17.00 De getuigen, hoorsp. 18.04 Muziek uit duizenden. 19.00 Continu klassiek. 20.02 Specialiteiten à la carte. 22.00-24.00 VPRO Jazz op Vier met om 22.00 Jazzgeschiedenis; 22.30 VPRO Jazz op Vier concert. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

### Radio 5
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 Nieuws (behalve om 10.00 en 17.00).
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepsvaartberichten. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 8.55 Waterstanden. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 10.00 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. KRO/RKK: 11.02 Eucharistieviering. 12.02 Na de zegen. 12.50 De bisschop aan het woord. 13.10 De andere wereld van zondagmiddag. 14.02 De opdracht. 14.20 Het bestaan. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 18.10 Drieluik. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.02 De muzikale fruitmand. 20.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 20.45 Ik zou wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.07 CD. 23.17-23.58 Met het oog op morgen.

### Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
9.00 Postbus 94, met Ria van Grinsven. 10.00 Postbus 94 Klassiek. 11.00 Trefpunt. Praatprogramma vanuit De Perroen in Maastricht. Presentatie: Ger Houben en Fons Gerards. 12.00 Omroep Limburg Klassiek met Ed Gerits. 13.00 (inter)nationale actualiteiten. 13.30-18.00 Sport, rechtstreekse verslagen, commentaren, uitslagen van internationale, nationale en regionale sport. Eindredactie en presentatie: Alf Poell.

### BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie met Guy de Pré. 11.00 Bengels. Kindvriendelijk programma met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of flop met Conny Neefs. 14.00 Fiestag, muzikaal familieprogramma met Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. Muziek à la carte. 20.00 Vragen staat vrij, groot verzoekplatenprogramma van de zondagavond. (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

### België/BRF
Nieuws elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 7.30 Evangelium in unserer Zeit; 8.30 Glaube und Kirche). 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf, volksmuziek. 12.05 Schlager-Souvenirs. 14.05 Deutsche Schlagerparade. 16.05 BRF-Sporttreff. 18.30 Nachrichten. 18.40 Seniorenfunk. 19.00-20.00 Volkstümliches Schlager-Karussell.

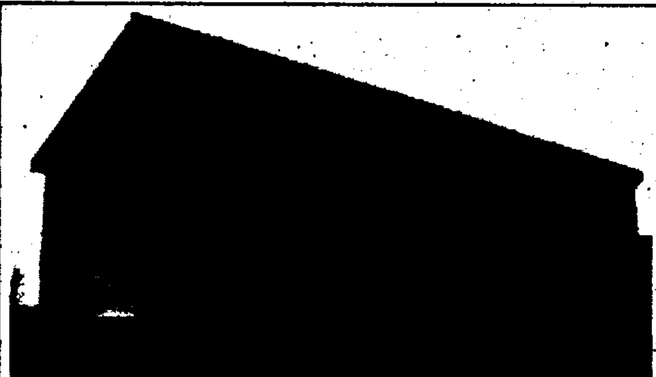
### Happy RTL Radio
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 8.00 De Goudmijn. 10.00 Koffiekringen, Jan van de Putte. 12.00 Mart van de Stadt. 14.00 Club 70 met Bert van Gogh. 16.00 Vrijheid Blijheid, Luc van Rooij. 19.00 De Zeven Uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00 RTL Nightshift.

### WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Matinee am Sonntag. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Folklore. Mit Aviva Semadar. 14.00 Nachrichten, Wirtschaft. 14.07 Was darf es sein? Wunschmelodien mit Rolf Röpke. 17.00 Der Tag um fünf. Ansl. Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten. 18.05 Auf ein Wort. Anschl. Schellack-Schätzchen. 19.00 Nachrichten. 19.05 Musik für gross und klein (19.30 Ohrenbähr). 20.00 Nachrichten. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.

# Pickée, van huis uit aktief !



**BRUNSSUM-CENTRUM:** Luxe app. m. c.v.-gas, terras. Prachtig uitzicht. Lift. **Ind.:** o.a. woonk.- keuken (ca. 43 m²) m. balkon, compl. inger. keukeninstall. m. app., 2 slpks., één m. groot balkon-terras, badk. m. o.a. ligb. en douche. Geïsol. Dub. begl., rolluiken. **Koopprijs: ƒ 198.500,- k.k.**



**GULPEN:** Aan de buitenrand rustig en blijvend goed gel. vrijst. landh. type m. c.v.-gas, grote inp. gar. en tuin. Prachtig vergezicht. Bwjr. 1993. Geh. geïsol. Degelijk afwerkingsniveau. **Ind. o.a.:** ruime L-vormige woonk. (ca. 50 m²) m. parket, ruime eetk. m. luxe keukeninstal. en app. Bijkeuken, werkk., 3 slaapks., badk. en grote zolderruimte. **Prijs: ƒ 579.000,- k.k.**



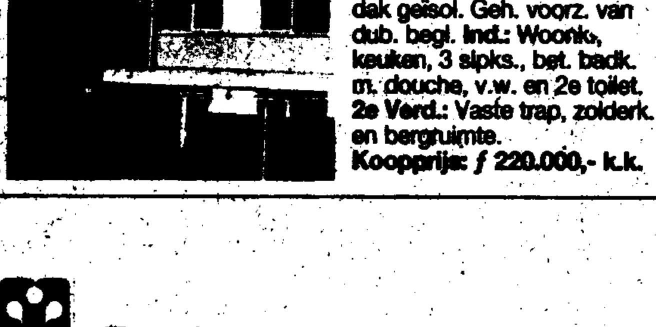
**HEERLEN-HEERLERBAAN:** Goed onderh. halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, berging, gar. en grote tuin. Ged. dub. begl. Rolluiken. Muren geïsol. **Ind.: Sout.:** Garage, prov. ruimte, wasruimte. **Beg. gr.:** Woonk. m. parket, keuken met app. **1e Verd.:** 3 slpks., badk. m. ligbad, douche en 2e toilet. **2e Verd.:** Vliering. **Prijs: ƒ 259.000,- k.k.**



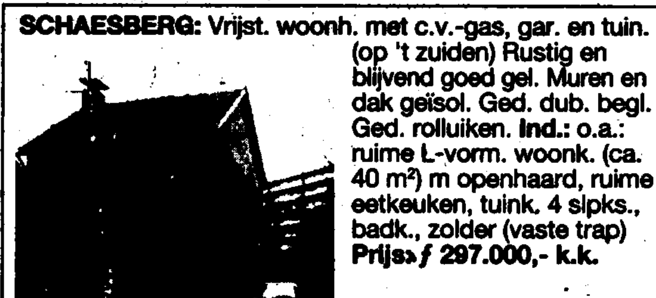
**HEERLEN NABIJ CENTRUM** Goed onderh. woonh. m. c.v.-gas, berging en voortuin. Muren en dak geïsol. **Ind. o.a.:** woonk. m. open keuken, goed uitgevoerde keukeninstal. **1e Verd.:** slpk., badk. m. ligbad, douche en v.w. (modern wit sanitair) Toilet. Direct te aanv. **Prijs: ƒ 129.000,- k.k.**



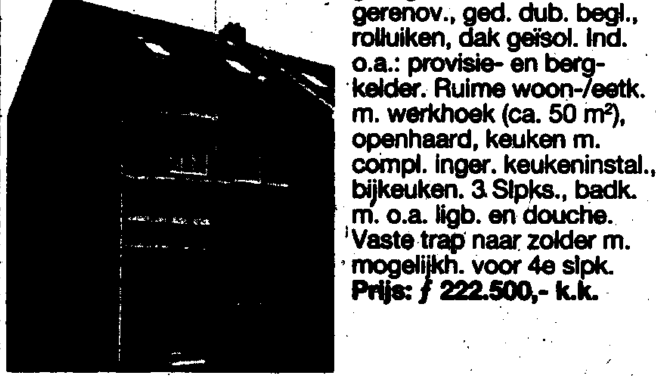
**HEERLEN - NABIJ CENTRUM:** Royaal vrijst. woonh. m c.v.-gas, gar. en tuin. (Zuid-Westen).Rustig en blijvend goed gel. Bwjr. 1973. Ged. geïsol. **Ind.:** Speels inged. woonk. ca. 45 m² m open haard, keuken m app., bijkeuken. Compl. inger. badk. m o.a. ligbad en douche. Gesch. toiletruimte. 3 Slpks. **Koopprijs: ƒ 298.000,- k.k.**



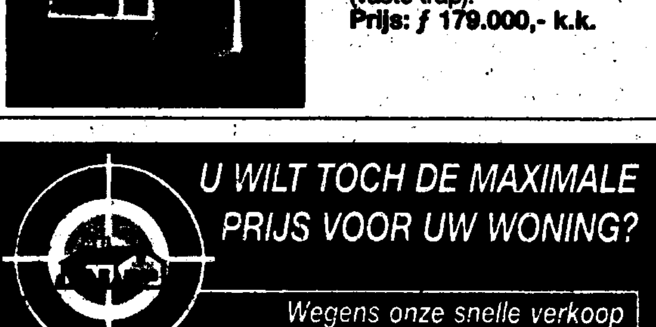
**KERKRADE-HAANRADE:** Goed onderh. halfvrijst. woonh. m. c.v.-gas, carport, berging en tuin. Muren en dak geïsol. Gesch. voorz. van dub. begl. **Ind.:** Woonk., keuken, 3 slpks., bet. badk. m. douche, v.w. en 2e toilet. **2e Verd.:** Vaste trap, zolderk. en bergruimte. **Koopprijs: ƒ 220.000,- k.k.**



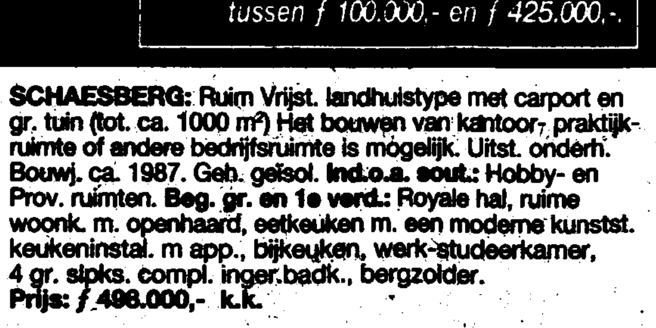
**SCHAESBERG:** Vrijst. woonh. met c.v.-gas, gar. en tuin. (op 't zuiden) Rustig en blijvend goed gel. Muren en dak geïsol. Ged. dub. begl. Ged. rolluiken. **Ind.: o.a.:** ruime L-vorm. woonk. (ca. 40 m²) m openhaard, ruime eetkeuken, tuink. 4 slpks., badk., zolder (vaste trap) **Prijs: ƒ 297.000,- k.k.**



**SCHAESBERG:** Halfvrijst. ruim vooroorlogs woonh. m. c.v.-gas, gar. en tuin. Geheel gerenov., ged. dub. begl., rolluiken, dak geïsol. Ind. o.a.: provisie- en bergkelder. Ruime woon-/eetk. m. werkhoek (ca. 50 m²), openhaard, keuken m. compl. inger. keukeninstal., bijkeuken. 3 Slpks., badk. m. o.a. ligb. en douche. Vaste trap naar zolder m. mogelijkh. voor 4e slpk. **Prijs: ƒ 222.500,- k.k.**



**SCHAESBERG:** Rustig en goed gel. woonh. met c.v.-gas, inp. gar. en tuin. Dub. begl. **Ind.: o.a.** prov.- en waskelder, woonk., keuken m compl. keukeninstall. m. app. 3 slpks., badk., zolder (vaste trap). **Prijs: ƒ 179.000,- k.k.**





**SCHAESBERG:** Ruim Vrijst. landhuistype met carport en gr. tuin (tot. ca. 1000 m²) Het bouwen van kantoor-, praktijkruimte of andere bedrijfsruimte is mogelijk. Uitst. onderh. Bouwj. ca. 1987. Geh. geïsol. **Ind.o.a. sout.:** Hobby- en Prov. ruimten. **Beg. gr. en 1e verd.:** Royale hal, ruime woonk. m. openhaard, eetkeuken m. een moderne kunststof keukeninstal. m app., bijkeuken, werk-studeerkamer, 4 gr. slpks. compl. inger.badk., bergzolder. **Prijs: ƒ 498.000,- k.k.**

**SIMPELVELD:** Vrijst. bungalow met c.v.-gas, inp. gar. (2 auto's) en rondom tuin. Rustig en blijvend goed gelegen. **Ind. o.a.:** Prov.- en bergruimten; grote hobbyruimte. **Part.:** royale hal, woonk. met parket en open haard, ruime eetkeuken, studeerk., 4 slaapks, badk. **Prijs: ƒ 435.000,- k.k.**

## BEDRIJFS/WINKELPANDEN

**HEERLEN: TE HUUR.** Kantoorruimte (deel uitmakend van een bedrijvencomplex) gelegen op het industrie- en handelsterrein in de Cramer, nabij goede uitvalswegen. Totale oppervlakte ca. 160 m². **Huurprijs: ƒ 2.000,- per mnd. excl. BTW.**

**KERKRADE - TE HUUR:** Kantoor-, praktijk-, of winkelruimte. Goed bereikbaar. Ruim voldoende parkeermgh. Tot. opp. ca. 80 m². Goed uitvoeringsniveau. **Huurprijs: ƒ 1.100,- per mnd.**

**KERKRADE - CENTRUM:** Kantoor- en/of winkelruimte. Uitst. gel. Goed bereikbaar en herkenbaar. Tot. opp. ca. 230 m². Ook te splitsen in 2 zelfst. eenh. Goed afwerkingsniveau. **Prijs: ƒ 425.000,- k.k.**

**SCHAESBERG - STRIJTHAGEN:** Bedrijfshal met kantoor-, werk- en magazijnr. Tot. opp. kantoorr. e.d. ca. 150 m²; werkruimte ca. 695 m². Uitbreiding mogelijk. Tot. opp. 2.840 m². **Prijs n.o.t.k.**

NVM Taxaties, makelaardij o.g., NVM Hypotheekshop
Heerlenseweg 22, 6371 HS Landgraaf
**045 - 326767**
Maandag t/m vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur, 's Zaterdags van 9.00 tot 15.00 uur. (Verder volgens afspraak)

**Pickée makelaardij bv**

---

**NEDU MAKELAARDIJ**

"De makelaar in tevredenheid"

BEHEER/VERHUUR O.G. · MAKELAARDIJ · TAXATIES · HYPOTHEKEN · ASSURANTIEN

**TE KOOP**

**HEERLEN/WELTEN:** "Halfvrijstaand woonhuis met verwarmde garage, voor meerdere auto's!" Ind. hal, L-vormige woonk. m. plavuizenvloer, keuken, 3 mooie slaapk., badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet, zolder. Geïsoleerd en ged. dubb. beglaasd. Bwjr. 1983. Aanv. desgewenst op korte termijn. **Vraagpr. f. 198.000,- k.k.**

**HEERLEN:** "Zeer ruim herenhuis nabij centrum!" Ind. kelder, ... berging, 5 slaapk., badk. zolder ... Aanv. in overl. **VERKOCHT** **Vraagpr. f. 210.000,- k.k.**

**HEERLEN:** "In vriendelijke woonbuurt gelegen moderne woning met garage!" Ind. hal, ruime woonk., keuken, 3 slaapk., badk. Flinke achtertuin. Geïsoleerd, ged. dubb. beglaasd. Ramen /kozijnen in hardhout. Mog. rijksbijdrage 5 x f. 3.600,-. Aanv. in overl. **Vraagpr. f. 159.000,- k.k.**

**KERKRADE:** "Mooie, ruime halfvrijstaande woning met garage!" Ind. 2 kelders, hal, L-vormige ... woon/eetk. ... berging, 3 slaapk. + mansarde-kamer, grote hobby/slaapk., badk. Perc. opp. 379 m². Grotend. roll. en ged. dubb. begl. Aanv. in overleg. **VERKOCHT** **Vraagpr. f. 249.000,- k.k.**

**KERKRADE:** "Prachtig appartement met eigen parkeerplaats!" Ind., berging, ... open keuken, 2 slaapk., badk. Optimaal geïsoleerd en dubb. begl. Aanv. direkt. **VERKOCHT** **Vraagpr. f. 127.500,- k.k.**

**BERG EN TERBLIJT:** "Uitstekend verzorgd halfvrijstaand woonhuis in fijne woonbuurt!" Ind. hal, mooie ruime woonk. m. lichte lamelvloer, keuken, berging, 3 slaapk., badk. m. ligb. v.w. en 2e toilet, 2e verd. via vaste trap bereikb. m. mogelijkh. voor 4e slaapk. Bwjr. 1988. Optimaal geïsoleerd en voll. dubb. begl. Achtertuin m. ruim terras. Mogelijkh. voor gar./carport. Aanv. in overl. **Vraagpr. f. 198.000,- k.k.**

**BRUNSSUM/CENTRUM:** "Prachtig verzorgd ruim appartement!" Ind. kelder, ruime hal, woonk. (± 37 m²) m. balkon, keuken, 2/3 slaapk. m. aansl. dakterras (± 30 m²), badk. m. ligb, douche, dubb. v.w.. Geïsoleerd, dubb. begl. Alle ramen/kozijnen hardhout. Aanv. in overl. **Vraagpr. f. 229.000,- k.k.**

**LANDGRAAF:** "In prachtige woonbuurt gelegen grotendeels vrijstaande bungalow!" Ind. hal. L-vormige woonk. (± 41 m²) m. open haard, ruime keuken, m. app., bijkeuken, 4 slaapk., badk. m. ligb., v.w. en 2e toilet., aparte douche, verwarmde garage in spouw. Bwjr 1977. Nieuw dak 1993. Geïsoleerd: Perc. opp. 605 m². Aanv. 1-9-94. **Vraagpr. f. 365.000,- k.k.**

**AMSTENRADE:** "Aan plantsoen gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage!" Ind. kelder, hal, L-vormige woonk. (± 40 m²) m. open haard, keuken m. mod. app., 3 slaapk., badk. m. ligb. bidet en 2 v.w.'s m. ombouw, zolder. C.v. ketel 1988. Ged. roll. Aanv. in overl. **Vraagpr. f. 209.000,- k.k.**

**SCHAESBERG:** "In jonge woonbuurt aan plantsoen aantrekkelijk en rustig gelegen royaal hoekwoonhuis met gas c.v. en berging!" Ind.: gang, grote woonk. met parketvl., keuken met parketvl., 3 ruime slaapk., bet. badk. met ligb., 2e toilet en v.w., zolder. Geïsoleerd en ged. dubb. begl. Aanv. in overl. **Vraagpr. f. 179.000,- k.k.**

EMMAPLEIN 12, HEERLEN
TEL. 045-711500
Maandag t/m vrijdag van 9.00-17.30 uur, kantoor op zaterdag geopend van 9.00-13.00 uur

---

**TAXATIES** betreffende onroerend goed, voor alle doeleinden, ook op korte termijn.
MEER DAN 25 JAAR ERVARING!
NVM Onroerend Goed Makelaardij **LEENAERS** b.v.
Pater Romboutslaan 2, 6419 BE Heerlen
Telefoon: 045-717237

## TE KOOP IN BELGISCH LIMBURG: BOUWGRONDEN o.a. te:

**Bilzen - Grote Spouwen**
- Rode Kruislaan - 1 perceel van 1015 m² OB.

**Dilsen - Stokkem**
- Haagdoornweg - groot perceel van 3380 m², OB

**Lanaken - Neerharen**
- Staatsbaan - groot perceel van ± 3600 m² (30 x 120) met optstal, ideaal voor projectontwikkeling.

**Lanaken**
- Kleine Hofstraat - mooi perceel van 2700 m² in recente verkaveling, mogelijkheid om in 2 percelen te kopen, OB.
- Kleine Hofstraat - groot en uniek perceel van 1 ha 13 a 47 ca, OB.
- Hoek Maastrichterweg/Krommeweg - 1 perceel van 1941 m² op enkele minuten van Maastricht, OB.

**Lanaken - Rekem**
- Zonnelaan - 1 perceel van 2548 m² in een zeer mooie residentiële omgeving, OB.
- Stenebrugstraat - groot perceel van 5028 m².
- Sterrenlaan - 1 groot perceel van 4145 m² in residentiële omgeving, OB
- Sterrenlaan - 1 mooi perceel van 2942 m² in residentiële omgeving, OB.

**Uitzonderlijke aanbiedingen in Lanaken**
- Bosstraat - 1 perceel van 2858 m² - mooi en rustig gelegen nabij het bos.
- Bremstraat - 1 perceel van 4254 m² - rustig gelegen vlakbij het bos.
- Park Kiewitheide - lot 8, 21 en 22 - mooie percelen van resp. 1548 m², 1604 en 2610 m² in nieuwe residentiële verkaveling.
- Epesiastraat - 1 groot perceel van 5047 m² in mooie en rustige omgeving nabij het bos.
- Smeetsstraat - 1 groot perceel van 5132 m² vlakbij het bos gelegen.

**Maaseik - Neeroeteren**
- Diestersesteenweg - uniek, groot perceel van 1 ha 57 a 90 ca, OB.

**Maasmechelen**
- Heidebloemweg - groot perceel van 2962 m², OB.
- Boorsem - Grotestraat - 1 groot perceel van 4408 m², OB.
- Kotem - Halstraat - groot perceel van 4740 m² aan de Maas gelegen, OB.

**Ruimer aanbod ten kantore**
Eveneens te koop via ons kantoor:
- Mooie villa's, landhuizen en woningen in diverse prijsklassen.
- Interessante handelspanden.
- Ruime verscheidenheid aan appartementen.
- Vakantiewoningen.

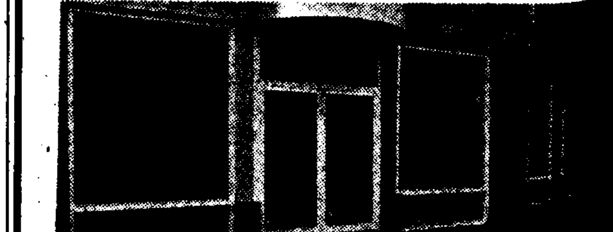
Neem kontakt op met ons kantoor om een afspraak vast te leggen.

**MACHON IMMOBILIËN & ADVIES**
Dorpsstraat 8 - B 3620 Lanaken
Tel: 09.32.89.718282

---

*van cromvoirt vast goed*

**TE HUUR: WINKELRUIMTE** in een verzorgingsgebied van ±40.000 inw.



Op de beste winkelstand in het centrum (Bovenste... restraat) van de gemeente Echt zijn aantrekkelijke win... tes te huur in een thans te realiseren woningbouw... Totale bedrijfsvloeroppervlakte ca. 510 m², verdeeld ... vanaf ca. 90 m² en meer, met een front van minim... m, voorzien van een open pui, breed 6.25 m. **Huurprijs ƒ 300,- per m² per jaar, excl. BTW.**

**van cromvoirt bedrijfshuisvesting**
lid landelijke sectie bedrijfs o.g.
Zwartbroekplein - Roermond
Tel. 04750-33533 - Fax 04750-19910

**VSB projektburo voor vernieuwing van stede...**
**Akerstr. 57, 6466 HB Kerkrade. Tel./Fax: 045-4...**
**Bemiddeling onroerend goed.**
**Nieuwbouw, verbouw, renovatie, financiering...**

**KERKRADE/BLEIJERHEIDE**
2 vrijst. in aanb. zijnde woningen met ommuu... perc.opp. 140 m². Ind.: woonk., dichte keuken, 3... badk., vaste trap naar 2e verd., tuinberging. Oplevering 1-12-94. **Prijs ƒ 285.000,- k.k.**

**KERKRADE/SPEKHOLZERHEIDE**
Halfvrijst. woonhuis met tuin en garage, gebou... Ind.: kelder, woonk., keuken, 3 slaapk., badk., ... naar de zolder. **Prijs ƒ 285.000,- k.k.**

**STEVENSWEERT/MAASBRACHT**
Centraal gelegen in de historische kern, op ... van de haven van het stadje bieden wij te ko... 3 woonhuizen met aangel. tuin. Ind.: be... woonk., dichte keuken, slaapk., badk. Verd.: 2... zolder. **Prijs vanaf ƒ 198.000,- k.k.**

**TE KOOP GEVRAAGD:** woning in alle prijsklassen voor... binnenlandse en buitenlandse kandid...

**Parimpex Parke...**
22 mm parket massief ei...
nu ƒ 65,00 p. m² ongeleg...
ƒ 110,- gelegd.
zolang de voorraad strekt (bij 't leggen plint...
Parimpex, Willemstraat 44 Heerlen 045-...
geopend dinsdag t/m vrijdag en zaterdag v... uur-17.00 uur. Donderdag van 10.00 uur-21...

---

**OFFERMANS BORGER & PARTNERS VASTGOED**

**UBACHSBERG, Van Mulkenplein 10**
Gesch. bungalow 1987 met garage en tuin met privacy en zonneterras (perceel 420 m²), op rustige lokatie. Ind. woonk. met open keuk. (40 m²), 2 slaapk., badk. met ligb., berging. Goed geïsol., HR-ketel, hardh. koz. **Vr.pr. ƒ 249.000,- k.k.**

**ONSBEEK, Grachtstraat 45**
Ruim halfvr. woonh. (1970), perc. 400 m², met grote hoogw. koots 150 m², goed gelegen, geïsl. keuk., geh. ondork., nieuwe badk., goed onderh. **Vr.pr. ƒ 239.000,- k.k.**

**OIRSBEEK, ... 30** Vrijst. landh. o... **VERKOCHT** **Vr.pr. ƒ 449.000,- k.k.**

**HOENSBROEK, Sleperstraat 7**
Uitst. onderh. halfvr. woonh. met inp. gar. en zonnige tuin, moderne woonk. met straks open h. en middels glaspui afgesch. eetk. (46 m²), aparte luxe witte compl. keuk., 4 ruime slpk., badk. m. ligb. en tweede toil., prov.keld., mooie vlieren. **Vr.pr. ƒ 269.000,- k.k.**

**HEERLEN, Deutzenbergstraat 20K**
Ruim appartement (1990) in centrum. Ind. o.a. grote woonk. met parketvl. en luxe open keuk. (40 m²), balkon op Z.O., roy. badk. met ligb., 2 slpk., berging, tot. opp. 91 m2. **Vr.pr. ƒ 195.000,- k.k.**

**BRUNSSUM, Akerstraat N. 9**
Bijzvol halfvr. herenhuis (1934), mooi gerenov. m. behoud van auth. eleer. Ind. part. hal en inp. gar. 1e verd. roy. woonk. 35 m², mod. keuk. 17 m², serre. 2e verd: 3 ruime slpk., schitt. badk., zold., keld., wask., 2 balkons. **Vr.pr. ƒ 279.000,- k.k.**

**GELEEN-LINDENHEUVEL**
Nieuwbouw van 7 vrijesectorwoningen aan de Portonnestraat en Pastoor Schoenmaeckersstraat in de prijsklassen tussen ƒ 182.000,- en ƒ 195.000,- vrij op naam. Documentatie op aanvr.

**GEEN VERKOOP - GEEN KOSTEN**
Rijksweg Zuid 170B, 6161 BV Geleen
tel. 046-740535, b.g.g. 046-752193

---

**Fons Heuts bv**

**TE KOOP IN STEIN**
Bungalow met kantoor, garage en tuin. Ind.: div. kelders, woonk. met haard, eetkeuken, 3 slaapk., badk. met ligbad, douche, bidet en v.w., drie kantoren evt. te gebruiken voor andere doeleinden. **Prijs ƒ 359.000,-.**

**Te koop in Dilsen/België**
Woonhuis met garage en tuin. Ind.: ruime living, keuken met luxe keukeninst., 2 slaapkrs. met eigen badkr., wasr., ruime hobbykr. en div. bergkamers. **Prijs ƒ 435.000,-.**

Makelaardij Fons Heuts BV Nuth, beëdigd taxateur
Telefoon: 045-244636, b.g.g. 043-474021

**VERKOOPPLANNEN???**

Regelmatig benaderen ons gegadigden voor **BUNGALOWS en (LAND)HUIZEN**
- met bijzondere uitstraling m.b.t. ligging, indeling, uitvoering en exclusiviteit;
- in prijsklassen van ƒ 250.000,- en (véél) hoger.

Ook voor uw pand hebben of vinden wij een koper!

Maak met ons kantoor eens een afspraak voor een
- geheel vrijblijvend,
- - uiteraard - kosteloos,
- vertrouwelijk en
- vakkundig - meer dan 25 jaar ervaring in geheel Zuid-Limburg - advies/gesprek over de verkoopmogelijkheden van uw pand.

**Troost Onroerend Goed Heerlen**
TELEFOON 045-717976

---

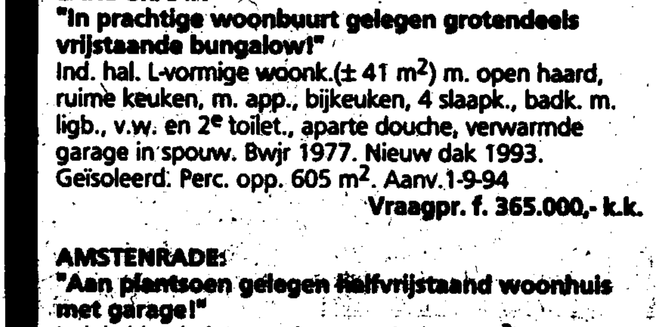
**BOUWGROND TE KOOP**

BOMAL Belgische Ardennen
**PARC DU CHATEAU**
in nieuwe, exclusieve verkaveling ... in de domeinen van het kasteel, aan de boorrand ... Durbuy ...

**fl.39.900** excl. kosten prijs 1ste fase

Info en alle documentatie: Tel.: 00)32 56 77 82 23 · Fax: 00)32 56 77 52 15
MAGNUS

**weru** ramen + deuren
kunststof, meranti en grenen



LANGBROICH: Gangelt (Selfkant) Quellstraße 40, Tel. 09-4924546016
advies in onze showrooms
HOENSBROEK: Akerstraat-N. 128, Tel. 045-224581 en 046-374739

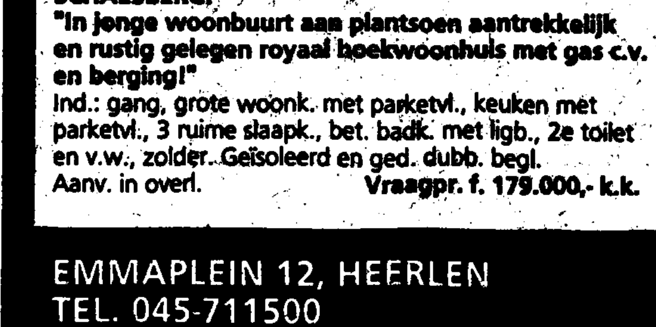
**KRINGS**
*Bouwen of renoveren op z'n best!*

---



**STIENSTRA BEDRIJFSMAKELAARDIJ**

# ZAKELIJK VASTGOED



**KANTOORRUIMTE**

**BRUNSSUM, Kerkstraat/Raadhuisstraat**
Op perfecte locatie zal in de loop van 1994/95 boven een bijzondere winkelcentrum ruim 470 m² kantoorruimte gerealiseerd worden. Het zeer representatieve gebouw zal voorzien zijn van lift, aparte entree, c.v.-gas en in overleg met huurder worden ingedeeld. Prijs op aanvraag.

**HEERLEN, Geerstraat**
Nieuwbouw kantoorobject. Beschikbaar is nog 1 unit van 50 m² op de 3e verd. Opleveringsniveau in overleg. Ligging nabij station. Eigen parkeerterrein. Huurprijs v.a. ƒ 225,- p. m² p. jr. excl. B.T.W.

**HEERLEN/BETEL, Willemstraat**
In kantoorcomplex nabij direkte autosnelweg Heerlen/Aken nog ca. 400 m² kantoorruimte op 1e verd. te huur. Verhuurmog. v.a. ca. 50 m². Voldoende parkeermog. op eigen terrein. Huurprijs ƒ 175,- p. m² p. jr. excl. B.T.W., incl. energieverbruik.

**HEERLEN, Kruisstraat/Akerstraat**
Representatief kantoorgebouw met split-level indeling. Per vloergel ca. 285/385 m² te huur. Compleet ingedeeld. Huurprijs op aanvraag.

**KERKRADE, Kerkstraat**
Kantoorruimte te huur nabij het centrum van Kerkrade, nieuwbouw. Opp. ca. 50 m². Huurprijs ƒ 750,- p. mnd.

**BEDRIJFSRUIMTE**

**HEERLEN, De Vrank**
Ruim 1.100 m² bedrijfshal te huur op de beste locatie. Zeer goed bereikbaar. 4 grote toegangspoorten. Praktische indeling! Direct te betrekken. Compleet afwerkingsniveau. Huurprijs op aanvraag.

**BEDRIJFSTERREIN**

**KERKRADE, Ir. v/d Elststraat**
Op bedrijventerrein "Spekhei" is een perceel van 7.340 m² bedrijfsterrein te koop. Evt. in 2 delen te splitsen. Goede zichtlocatie. Vraagprijs ƒ 60,- p. m² k.k. excl. B.T.W.

**KERKRADE/EYGELSHOVEN, Julianastraat**
Nieuw ontwikkeld industrieterrein van ruim 30 HA. Reeds 13 HA verkocht. Kavels v.a. ca. 3.000 m². Goede bereikbaarheid en ontsluiting. Ook geschikt voor productiebedrijven. Koopprijs v.a. ca. ƒ 55,- p. m² k.k. excl. B.T.W.

**HORECA**

**KERKRADE, Markt/Centrum**
Uniek horecaobject bestaande uit café, 2 ruime zalen met aparte entree, een kegelbaan, vergaderruimten en een zeer ruime woning op verd.. Ook geschikt voor bespreekkoor. Overname inventaris bespreekbaar. Koopprijs op aanvraag.

**WINKELRUIMTE**

**HEERLEN, Geleenstraat/Emmaplein**
Groot winkelpand met ca. 240 m² op b.g., vide van ca. 145 m², tout. ca. 140 m². Unieke indeling. Ook zeer geschikt voor horecoexploitatie. Huurprijs n.o.t.k.

**HEERLEN, Heerlerbaan**
Winkelruimte te huur ca. 175 m² met kelderruimte. Ruimte is verwarmd en voorzien van pantry- en toiletruimte. Huurprijs ƒ 1.500,- p. mnd.

**HEERLEN, Welterlaan/Dorpstraat**
Winkelunit te huur/te koop in nieuw te bouwen complex. Opp. 214 m². Incl. sanitaire groep, pantry en c.v. Gereed eind '94. Prijs op aanvraag.

**KERKRADE, Poststraat**
Te koop op goede winkellocatie in centrum van Kerkrade ruim 75 m² winkelruimte met kantoor/magazijn en mooie bovenwoning (aparte opgang). Perfect onderhouden. Koopprijs op aanvraag. Evt. te huur.

**LANDGRAAF, Hoogstraat/Geleastraat**
Winkel/woonhuis te koop. Opp. winkelruimte ca. 40 m². Bovenwoning heeft eigen entree. Goede huurligging, in nabijheid van winkelcentrum. Voldoende parkeermogelijkheden. Koopprijs ƒ 140.000,- k.k.

**HEERLEN, A Gen Glazen/Heerlerbaan**
Winkelruimte te huur ca. 100 m². Huurprijs ƒ 750,- p. mnd.

**HEERLEN, Heerlerbaan/Bautscherweg**
Nog 2 winkelunits te huur. Opp. unit I 100 m², opp. unit II 74 m² (met kelder van ca. 35 m²). Beide units worden opgeleverd met pantry, toilet, c.v.-installatie, afgewerkte vloeren en wanden, systeemplafond. Direkt te aanvaarden. Huurprijs v.a. ƒ 1.850,- p. mnd. excl. B.T.W.

**OIRSBEEK, Markt**
Naast de nieuwe Jumbo supermarkt komt op korte termijn ruim 600 m² winkelruimte beschikbaar. Ook gedeeltelijk huur mogelijk. Prijsniveau ƒ 200,- p. m² p. jr. excl. B.T.W.

**VAALS, Kerkstraat**
Grote winkelruimte met kantoor, pantryruimte, magazijn en toilet. Oppervlakte ca. 320 m². Direkt te aanv. Huurprijs ƒ 2.500,- p. mnd.

EEN GESLAAGDE TRANSACTIE BEGINT BIJ STIENSTRA BEDRIJFSMAKELAARDIJ

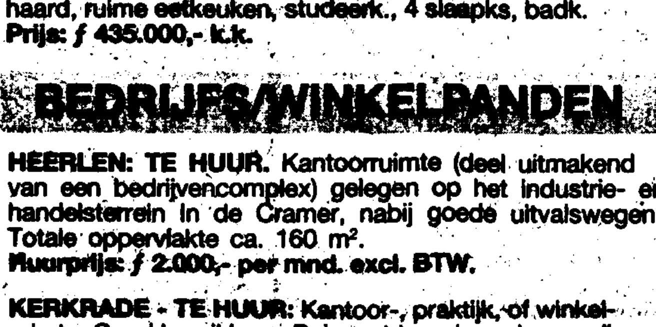
DIT IS SLECHTS EEN GEDEELTE VAN ONS BESCHIKBARE AANBOD. VOOR MEER INFORMATIE OMTRENT ANDERE OBJECTEN GELIEVE U TE BELLEN.

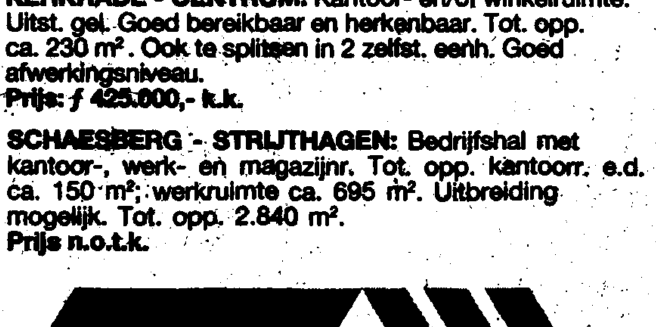
VAN ALLE OBJECTEN IS OP VERZOEK EEN UITGEBREIDE BROCHURE VERKRIJGBAAR.

Heerlen: Kruisstraat 56, 6411 BW, Tel. 045-712255
Maastricht: Ambyerdomein 17, 6229 EB, Tel. 043-614763
Aken: Jesuitenstraße 2, 52062, Tel. 0049-241-407540

VANWEGE TOENEMENDE BELANGSTELLING VAN ONZE CLIËNTELE ZOEKEN WIJ BEDRIJFSHALLEN EN WINKELPANDEN OP GOEDE LOCATIES.

ALLE OBJECTEN WORDEN VIA ONS KANTOOR IN AKEN EVENEENS OP DE DUITSE MARKT AANGEBODEN.







# AGENDA
## Provinciale Staten
vergadering 22 april 1994

Provinciale Staten van Limburg vergaderen op vrijdag 22 april 1994 om 10.00 uur in de Statenzaal van het Gouvernement, Limburglaan 10 te Maastricht. De vergadering is openbaar; iedereen kan de beraadslagingen dus vanaf de publieke tribune volgen.

Op de agenda van deze vergadering staan o.m. de volgende onderwerpen:

Beëdiging van het lid van Provinciale Staten mevrouw H.A. Peeters geb. Van der Beek.

Verhoging subsidie provinciaal monumentenbeleid in relatie met het (toeristisch) economisch beleid.

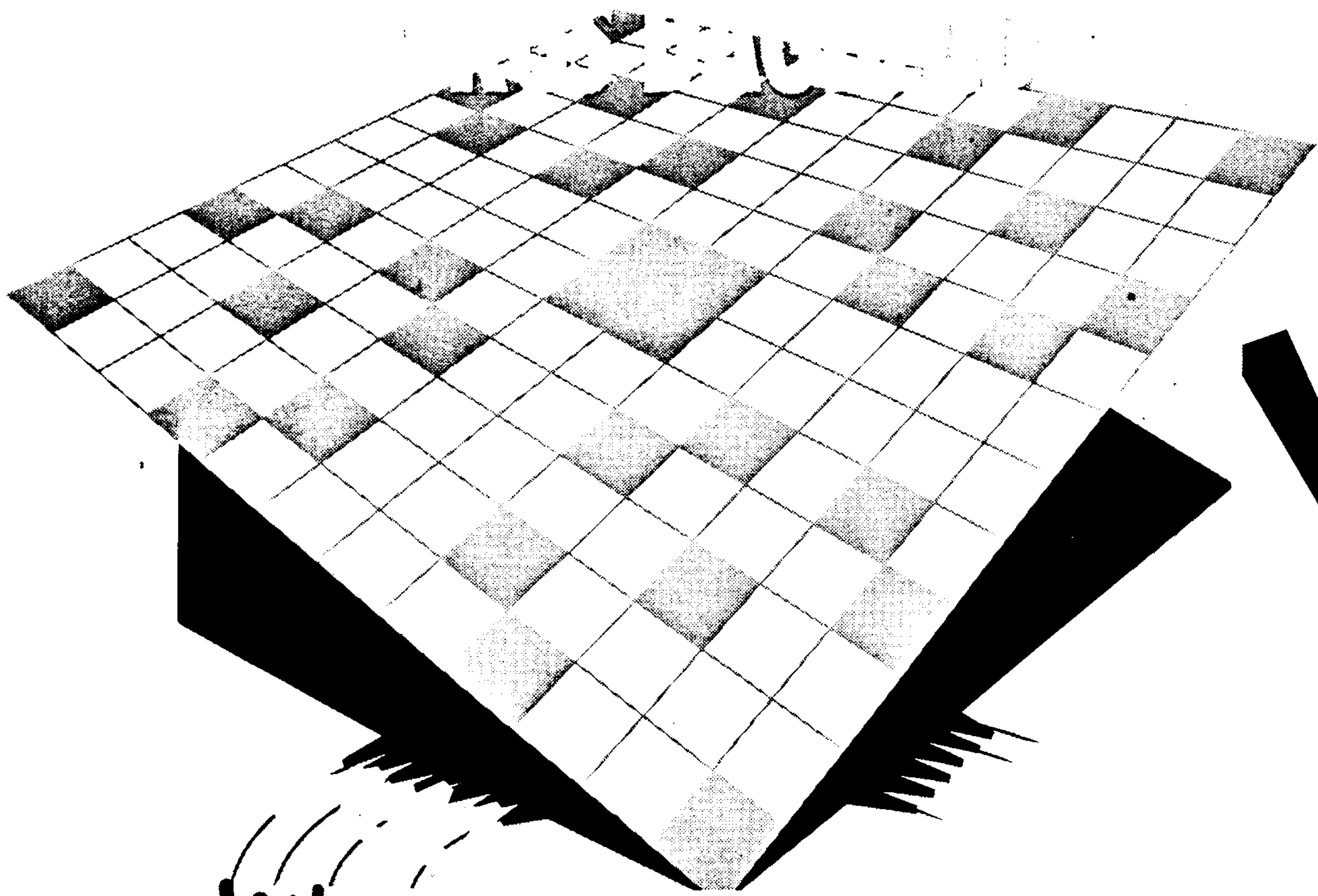
Beschikbaarstelling krediet voor verbetering kwaliteit van de handhaving door inzet van meetfaciliteiten.

Provinciale bijdrage voor de oplossing van de silicoseproblematiek oud-mijnwerkers.

Beschikbaarstelling van een krediet voor de organisatie van de viering van 50 jaar bevrijding.

De volledige agenda is voor bezoekers van de statenvergadering ter plekke beschikbaar. Deze agenda ligt overigens met alle bijbehorende stukken ter inzage in de bibliotheek van het Gouvernement.

Provincie Limburg



# PUZZELAARS HELPEN BIJ WATERSNOOD!

## 15 weken puzzelen met totaal *f*50.250,- aan geldprijzen

Onder het motto
**"We laten elkaar niet in de steek"**
puzzelen we vijftien weken lang voor een
bijzonder doel. Het leed van duizenden
Limburgers, getroffen door de watersnood
in december 1993, kunnen we alleen maar
via financiële steun verlichten.

**Puzzel daarom mee!**
Met uw wekelijkse vijf gulden (of meer)
steunt u direct het
**Nationale Rampenfonds**
en maakt u ook kans op deze
fantastische geldprijzen!

**f100,-**
**f250,-**
**f500,-**
**f1000,-**

U bewaart wekelijks de oplossing om straks mee te dingen naar de...

Na 15 weken vragen wij u van alle oplossingen diverse letters in een bepaalde volgorde te zetten. Deze samenstelling vormt dan de eindzin waarmee u kans maakt op deze hoofdprijs...




beschikbaar gesteld in samenwerking met
de Zuidlimburgse Volkswagendealers.
Vencken - Heerlen/Sittard/Beek
Caubo - Valkenburg
Nijsten - Bunde
Tasco - Hoensbroek
Ploemen-Schols - Meerssen
Van Straten - Maastricht

**Zeg nou eerlijk, zó'n Golf willen we toch allemaal wel in huis hebben!**

## MEEDOEN IS EENVOUDIG

Om te kunnen meedingen naar de beschikbaar gestelde prijzen moet per bank of giro tenminste VIJF GULDEN zijn overgemaakt of op de briefkaart naast het gewone porto tenminste VIJF GULDEN zijn bijgeplakt. U mag zoveel oplossingen inzenden als u wenst. Alle lezers van het Limburgs Dagblad kunnen meedoen!

## PER GIRO OF BANK

Schrijf de oplossing op een giro/bankoverschrijving onder het woord "mededelingen" en maak minimaal VIJF GULDEN over naar:
**Puzzelactie Limburgs Dagblad - Postbank 19 75 600**
**Postbus 1000 - 6400 BA Heerlen.**

## PER BRIEFKAART

Noteer uw afzender en oplossing aan de linkerkant van de brief-kaart en plak minimaal VIJF GULDEN aan postzegels bij.
Opsturen naar:
**Puzzelactie Limburgs Dagblad**
**Postbus 1000 - 6400 BA Heerlen.**

## OPLOSSING

De oplossing en de einduitslag zijn gedeponeerd bij notaris mr. P.M.J.A. Muijters te Heerlen, die ook de prijstrekkingen verricht. Vergunning voor deze puzzelactie werd verleend door de staatssecretaris van Justitie op 7 januari 1994 onder nummer L.O. 940/002/004.94. Voor inlichtingen kunt u tijdens kantooruren telefonisch terecht onder nummer **0 45 73 93 51.**

# WINNAARS VAN PUZZEL 12

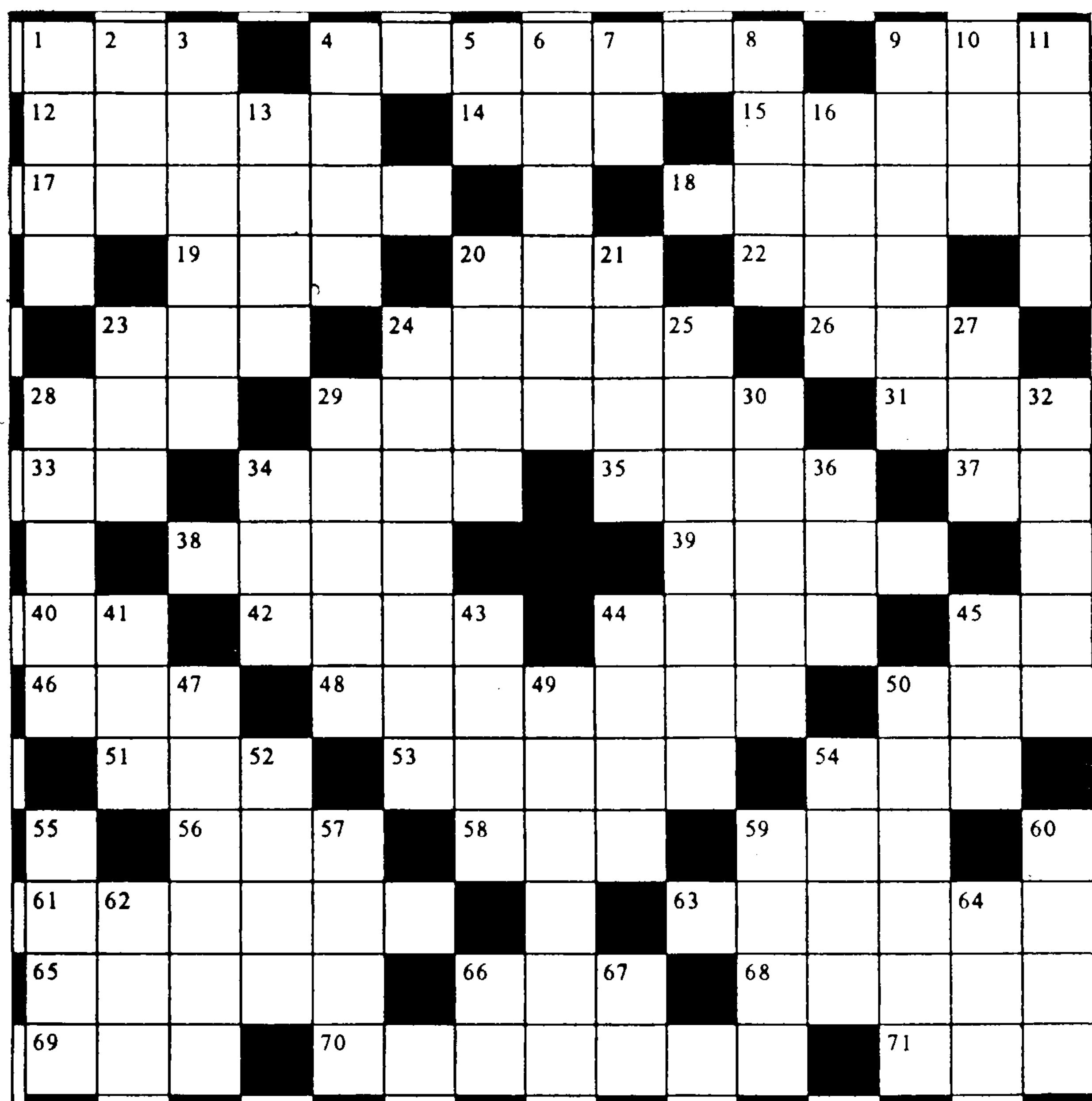
Behalve ontzettend goed handwerken kan Paula Robberecht uit Landgraaf ook goed puzzelen. Dat bewees zij met het inzenden van de juiste oplossing "NIETS" van puzzel 12. Uit handen van Karel van Knippenberg ontving zij duizend gulden. Alsof dát niets is!



L. Bongaerts,
Sleedoorn 6 Brunssum
Mevr. B. Euskirchen,
Ceresstraat 65 Vaals

Mevr. M.E. Gielkens,
Agneshof 11 Nuth
Fam. Putz-Wilmsen,
Bleyerheiderstraat 184 Kerkrade
L.J.G. Ortmans,
Lupinestraat 68 Kerkrade

A. Schoonbrood-Zinken,
Franciscanessenweg 10 Nijswiller
Mevr. W. Wessels-v. Meeteren,
H. Jonasstraat 35 Sittard
Fam. v. Schendel-Peters,
v. Rappardstraat 31 Heerlen
Fam. Loven-Baats,
Hambosweg 54 Kerkrade
Fam. Mud-Punter,
Haagweg 5 Limbricht
Mevr. M. Dorscheidt,
Heiveldstraat 37 Kerkrade



**Horizontaal:**
1. goedzak; 4. barmhartig; 9. vruchtenat; slingerplant; 14. grote bijl; 15. Nederlandse ri 17. oplettend; 18. paddestoel; 19. tijdperk; priem; 22. kooi voor duiven; 23. windrichting; kleine inham; 26. voordat; 28. bedorven; 29. van het liturgisch gewaad; 31. vochtig; 33. woord; 34. hete vulkaanstof; 35. muziekinstrum 37. voorzetsel; 38. bepaald weefsel; 39. gebo 40. meetstok; 42. muziekteken; 44. rivier in Be 45. lidwoord; 46. vlug; 48. handel; 50. kerel; keukengerei; 53. Zuid-Afrikaanse provincie; plaaggeest; 56. garnituur; 58. kreet; 59. Eng titel; 61. kwaadsprekerij; 63. deel van het alfa 65. vette stof; 66. houding; 68. rivier in Frank 69. nakomelingschap; 70. individu; 71. veil haven;

**Verticaal:**
1. weekdier; 2. voorzetsel; 3. verborgen aanwe 4. goedertierenheid; 5. achter; 6. klokjesblo 7. dominee; 8. spelonk; 9. stiekem wegpakk 10. onheilsgodin; 11. slag; 13. wreed keizer; vette vloeistof; 20. na het genoemde; september; 23. kloosterzuster; 24. in kaveling verdelen; 25. vogel; 27. knaagdier; 28. schee uitruster; 29. niet goed bij het hoofd zijn; papegaai; 32. zaniken; 34. tot een oog gedra deel van een touw; 36. afgemat; 41. doek; bijbelse figuur; 44. plaats voor vee; 45. mannetje bij; 47. instrument om cirkels te tekenen; oorontsteking; 50. wezelachtig dier; 52. rivier België; 54. bont bedrukt katoen; 55. ook (Enge 57. heuveltje; 59. teken; 60. deel van een tra 62. vriend (Frans); 64. lof; 66. slee; 67. recto.

**OPLOSSING PUZZEL 12: NIETS**

Als u de hele puzzel hebt opgelost, moet u de letters in de vakjes met de cijfers 24-63-43-5-57 achter elkaar zetten. U leest dan een woord dat tevens de weekoplossing vorm U moet dit woord niet alleen insturen maar ook goed bewaren, **samen met het nummer van de puzzel**, want u hebt het nog nodig aan het einde van onze uit vijftien dele bestaande puzzelronde.

**BEWAAR ALLE OPLOSSINGEN! DE OPLOSSING VAN PUZZEL 14 MOET VOOR 28 ARPIL A.S. IN ONS BEZIT ZIJN.**

De oplossing van puzzel 13 kunt u nog tot 21 april inzenden. Volgende week zaterdag publiceren wij de oplossing en winnaars van puzzel 13.